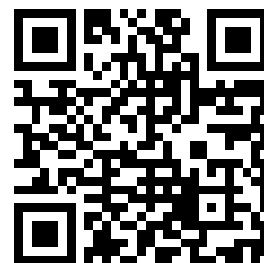

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

GoogleTM books

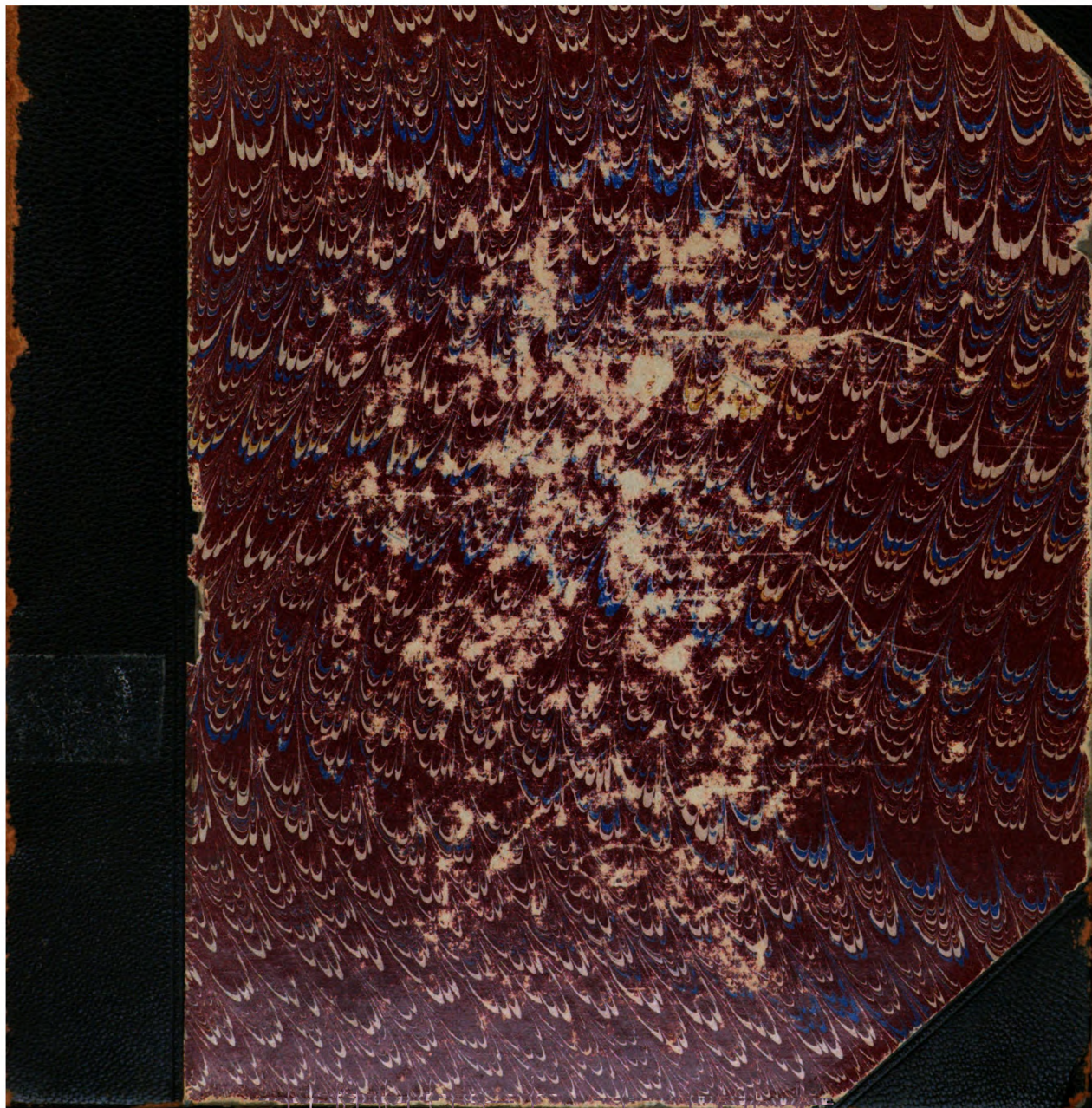
<http://books.google.com>

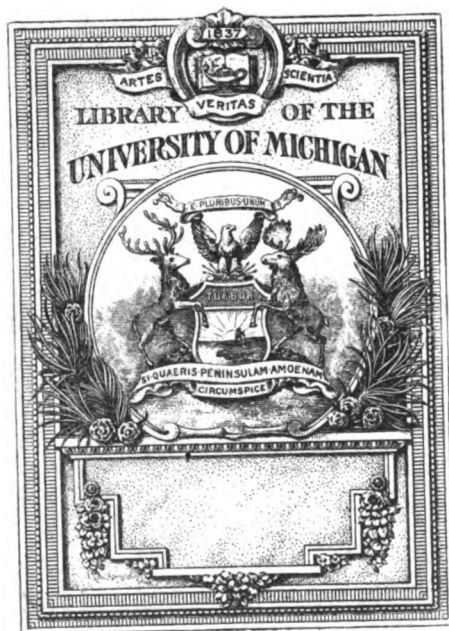




A 1,132,103

le





Seminary

805

A58c

Anecdota Oxoniensia

TEXTS, DOCUMENTS, AND EXTRACTS

CHIEFLY FROM

MANUSCRIPTS IN THE BODLEIAN

AND OTHER

OXFORD LIBRARIES

CLASSICAL SERIES. VOL. I—PART I

*THE ENGLISH MANUSCRIPTS OF THE
NICOMACHEAN ETHICS*

DESCRIBED BY

J. A. STEWART, M.A.



Oxford

AT THE CLARENDON PRESS

1882

[*All rights reserved*]

London

HENRY FROWDE



OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE

7 PATERNOSTER ROW

PREFACE.

IN the following pages I have embodied my collations of six English MSS. of the Ethics. Of three of these MSS. collations have not, so far as I am aware, been hitherto published; while the only independent account published of the other three—by Wilkinson in 1715—is a meagre list of readings selected almost at random, and often inaccurately recorded, not a collation in the modern acceptation of the term.

The form in which my collations are presented I adopted with the object of assigning, if possible, each MS. to its genealogical place. If I succeed in thus throwing, by means of a natural classification of the English MSS, some light upon the general problem of the genealogy of the MSS. of the Ethics, I shall repay but a small part of the debt which I owe to Professor Rassow; for without the leading idea contained in the first section of his 'Forschungen über die Nicomachische Ethik,' I should hardly have attempted this work at all.

To the labours of Professor Susemihl I also owe much. His extensive notices of later corrections in Bekker's MSS, especially in K^b, have been of invaluable service to me. My citations from the Aldine Edition are chiefly borrowed from him,—either as its readings are actually given by him, or as I inferred them from his silence; although in a good many cases I examined the Edition for myself.

In the Fifth Book I found Mr. H. Jackson's collations useful.

In all cases, taking Bekker's collation (Berlin, 1831) as basis, I have accepted subsequent corrections of that collation by Professor Schöll, Professor Susemihl, or Mr. Jackson.

The text with which I collated all my MSS. was Bekker's (Berlin, 1845) as reprinted by Parker (Oxford, 1871).

It only remains that I should thank all who have assisted me in this work—the authorities of the University of Cambridge, of Corpus

Christi College, Oxford, and of New College, Oxford, for their liberality in lending me their respective MSS; the authorities of the British Museum, and of the Bibliothèque nationale at Paris for kindly permitting me to examine theirs; Professor Vitelli and Dr. Meyncke for consulting, at my request, MSS. in Florence and Rome; and lastly, the two friends who have done me the important service of revising the proofs—Mr. John Rankine, Advocate, Edinburgh, and my colleague Mr. J. H. Onions of Christ Church.

J. A. S.

JAN. 12, 1882.

THE
ENGLISH MANUSCRIPTS
OF
THE NICOMACHEAN ETHICS.

ENGLISH MSS.

- A = Manuscript in the Cambridge University Library (No. 1879, I i. v. 44), sec. xiii; the Eliensis of Wilkinson, Zell, and Michelet, O⁸ of Susemihl.
- B¹ = Brit. Mus. Add. MS. 14080, sec. xv; not before collated.
- B² = Brit. Mus. Add. MS. 6790, sec. xv; not before collated.
- B³ = Brit. Mus. Royal MS. 16 C. xxi, sec. xvi; not before collated (see Appendix).
- C = Manuscript in the Library of Corpus Christi College, Oxford (112), sec. xv; the CCC of Wilkinson, Zell, and Michelet, O¹ of Susemihl.
- D = Manuscript in the Library of New College, Oxford (227), sec. xv; the NC of Wilkinson, Zell, and Michelet, O² of Susemihl.

BEKKER'S MSS.

(See F. Susemihl, Die Bekkerschen Hss. der Nicom. Ethik [Neue Jahrbücher für Philologie und Pädagogik, 1878, pp. 625 ff.]).

- K^b = Laurent. 81. 11, sec. x.
- L^b = Par. 1854, sec. xii.
- M^b = Marc. 213, sec. xv ineunte.
- O^b = Riccard. 46, sec. xiv.
- N^b = Marc. append. 4. 53, sec. xiv.
- H^a = Marc. 214, sec. xiv.
- P^b = Vatic. 1342, sec. xiv (xiii?).

ENGLISH MANUSCRIPTS OF THE NICOMACHEAN ETHICS.

THERE are two varieties of the Text of the Nicomachean Ethics represented by the two oldest MSS., K^b (Laurent. 81. 11) and L^b (Paris. 1854) respectively. The term *varieties* is better fitted than the term *recensions* to indicate the nature of the process by which K^b and L^b seem to have been differentiated, not by the conscious agency of critical editors, but by the gradual accumulation of accidental departures from a common archetype.

The points in which K^b and L^b differ, exclusive of obvious blunders, are very numerous, but are seldom, if ever, of material importance, being substitutions, omissions, and insertions of a purely verbal character.

In each of the two later MSS. fully collated by Bekker,—M^b (Marc. Ven. 213) and O^b (Riccard. 46),—although the text is considerably mixed, parts can be distinguished as belonging on the whole either to the K^b variety or to the L^b variety; O^b generally following L^b in those parts in which M^b follows K^b, and M^b following L^b where O^b follows K^b.

That K^b and L^b represent two varieties or families, and that M^b and O^b are related in the manner described to K^b and L^b, was pointed out by Rassow in his *Forschungen über die Nic. Eth.*, 1874, the law being formulated by him for five books, as follows (p. 7):—

B. iii and iv K^bO^b—L^bM^b,
B. vi, vii, ix K^bM^b—L^bO^b.

The other five books he does not venture to include in a similar formula. 'In den übrigen fünf Büchern dagegen hat, ungeachtet auch hier zwischen einigen Handschriften eine grössere Verwandtschaft hervortritt, dennoch schon eine so grosse Vermischung Statt gefunden, dass es nicht mehr möglich ist, den Typus der beiden Familien genau zu unterscheiden.'—p. 7.

Susemihl in his *Dissertationes II de recognoscendis Ethicis Nico-*

macheis, 1878-9, and in his critical edition of the Eth. Nic., Teubner, 1880, accepting Rassow's conclusions regarding Books iii, iv, vi, vii, and ix, endeavours, partly by means of the *Vetusta Translatio* (Γ) and the Aldine Edition, to distinguish Families in the remaining five Books also. 'Constat,' he says (Eth. Nic., pref. p. viii), 'altera familia (Π^1) per libros i, ii, vi, vii, ix, x, ex K^b et M^b , per libros iii, iv, viii ex K^b et O^b , altera (Π^2), per i, ii, vi, vii, ix ex L^b et O^b , per iii, iv ex L^b et M^b , per viii ex ΓM^b Ald., per x ex ΓL^b Ald., in libro autem v modo ab altera parte $K^b L^b$ (Π^1) et ab altera $M^b O^b$ (Π^2) modo ab altera $K^b O^b$ (Π^a) et ab altera $L^b M^b$ (Π^b) stare videntur.'

In the following pages I have embodied the results of my collations, complete and partial, of five English MSS., in the hope that, like Susemihl's collations of Γ and Ald., they may throw some light on Rassow's general problem. I have thought it advisable to classify the readings of my MSS. as they agree, in the several Books, with $K^b O^b$ or $L^b M^b$, and $K^b M^b$ or $L^b O^b$. Accordingly, I have given complete lists of the $K^b O^b$ — $L^b M^b$, and $K^b M^b$ — $L^b O^b$ readings in the Ethics, appending the symbols of my own MSS. where they agree, as well as those of the *Vetusta Translatio* and the Aldine Edition. These lists, apart from the information which they give concerning my MSS., may, I hope, be useful, as enabling the eye easily to take in the quality of the various resemblances and differences on which Rassow and Susemihl found their conclusions. In the meantime the quantitative aspect of these resemblances and differences may be seen from the following table, in which the figures denote the number of cases in each Book of the agreement of two of Bekker's four MSS. against the other two¹:—

	Book I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
$K^b M^b$ — $L^b O^b$	38	29	12	5	8	58	80	29	67	43
$K^b O^b$ — $L^b M^b$	7	6	71	78	18	10	17	25	8	17
$K^b L^b$ — $M^b O^b$	14	5	5	5	31	7	3	9	5	12

¹ I had compiled this table for my own use, to supply the numerical data absent from Rassow's *Forschungen*, before I studied the statistics given in Susemihl's *Dissertationes*. It will be found on the whole to be in substantial agreement with them.

Thus in Book i there are thirty-eight cases of variation between K^b and L^b in which M^b follows K^b , and O^b follows L^b ; and only seven in which O^b follows K^b and M^b follows L^b . Going through the other columns of the table, we find that in all the Books, except viii, and perhaps also v, M^b and O^b show a decided preference for either K^b or L^b , where M^b prefers the one, O^b preferring the other.

The conclusions fairly suggested by the foregoing figures are that in Books i, ii, vi, vii, ix, and x, O^b is descended from a MS. of the L^b variety, and M^b from one of the K^b variety; and that in Books iii and iv, O^b is descended from a MS. of the K^b variety, and M^b from one of the L^b variety.

With respect to the cause which produced this curiously alternating relationship of M^b and O^b to K^b and L^b I have no definite theory to offer; but the following pages show that a similar effect, presumably due to a similar cause, is noticeable in the English MSS. One remark, however, I will allow myself to make here; that, although *correction* has evidently played an important part in producing similarity between MSS., it cannot by itself explain that similarity in all cases. For example, O^b resembles L^b largely in Books i, ii, vi, vii, ix, x, while in Books iii, iv, v it resembles K^b largely. Its resemblance to K^b , it seems to me, cannot be explained as the result of the mere *correction*, in these three particular Books, of a MS. of the L^b family by means of a MS. of the K^b family. Its K^b readings, consisting of blunders, many of them of omission, too numerous to be coincidences, cannot possibly have come in as corrections. They are rather 'rudimentary organs or characters,' with a genealogical significance. One of the English MSS. to be described in the following pages, C, a MS. elsewhere related to L^b or only distantly to K^b , has a well defined mass of text beginning in the middle of one Book and ending in the middle of the next but one, which reproduces the minutest blunders of K^b —a fact which cannot be explained by correction. Again, another English MS., A, which belongs uniformly to the K^b variety, has four leaves with a text of the L^b variety inserted later to supply a lacuna in the original volume. It seems to me, in the light of these two cases, that the curiously alternating relationship of M^b and O^b to K^b and L^b may be due to some such cause as the possession by one copyist of stray leaves the absence

of which obliged another copyist to leave a lacuna to be afterwards supplied from a MS. of a different family. It is certainly a curious coincidence that the $K^b O^b$ — $L^b M^b$ part of the Ethics practically coincides with the part in which C agrees so minutely with K^b . In conclusion, it may be pointed out that, even if we grant that the correction-hypothesis explains the K^b -character of O^b in Books iii, iv, and v, it cannot at the same time explain the L^b -character of M^b in these Books. Why should an ascendant of M^b have been corrected from a MS. of the L^b -variety exactly and only where an ascendant of O^b was corrected from a MS. of the K^b -variety? The alternation of O^b and M^b in relation to K^b and L^b (O^b following L^b only where M^b follows K^b , and *vice versa*) carries us necessarily back, it seems to me, to the defective condition of a single MS.

The MSS. which I have to report upon are (1) one in the Cambridge University Library, which I call A; (2) one in the Library of Corpus Christi College, Oxford, C; (3) one in the Library of New College, Oxford, D; and two in the Library of the British Museum, viz. (4) Addit. MSS. 14080, which I call B^1 , and (5) Addit. MSS. 6790, which I call B^2 .

A I have collated word for word with Bekker's text (Parker's reprint, Oxford, 1871) in Book x, and in the other Books have examined very fully, i. e. in nearly all places where the other MSS.—Bekker's and the English MSS.—give variants, as well as in many other places, as will be seen from the following pages. I have had unusual means of making a careful study of this MS., as the University of Cambridge lent it to me in Oxford, for which act of liberality I take this opportunity of recording my grateful thanks.

C I have collated word for word throughout the Ethics with Bekker's text (Parker's reprint, Oxford, 1871).

D I have collated word for word with the same text in Books v and x; and in the other Books have examined very fully, i. e. in nearly all places where the other MSS.—Bekker's and the English MSS.—give variants, as well as in many other places. My examination of D was as continuous as my examination of C, but, in all except Books v and x, not quite so minute. I must not omit to mention here that while I was examining D I had the advantage of the use of an excellent collation of that MS. made by the late Rev. W. M. Hatch, and kindly

placed at my disposal by his brother the Rev. Edwin Hatch. I take this opportunity of gratefully acknowledging that I derived much benefit from its guidance. All the D readings, however, which I have recorded I have seen for myself in the MS.

B¹ and B² I have examined, with about the same minuteness in each case, throughout the Ethics—i.e. in all the places which bear upon the family to which a MS. is to be assigned, as well as in many other places—in all in about 800 places in each MS.

A (quoted by Wilkinson, Zell, and Michelet as El., it having formerly belonged to the Library of More, Bishop of Ely) is described in the Catalogue of MSS. belonging to the University Library of Cambridge as 'a moderate-sized quarto on vellum of one hundred and forty-seven leaves, each page containing about twenty-six lines written in a cursive hand of the latter part of the thirteenth century, abounding with contractions. . . . From fol. 81-90 the MS. is written in a different hand, which appears to belong to the fifteenth century.' Cat. vol. iii. p. 495. In the subscription at the end of the volume (which contains the Mor. Magna, the Eth. Nic., Eth. Eud., and Œconom.), we are told that it was written *διὰ χειρὸς Νικολάου εὐτελοῦς ἀναγνώστου τῶν ὠρῶν, αἰτήσῃ τοῦ θεοτιμῆτου μοναχοῦ κυρίου Ἰακώβ σκευοφύλακτος μάνδρας ἀκρωτηρίου μηνι Ἰουνίου 15, ἰνδ. β, ἔτει 57πζ, i. e. A.D. 1279.*

C (quoted by Wilkinson, Zell, and Michelet as CCC) is thus described in Coxe's Catalogue of the MSS. in the Oxford College Libraries, under the head of Corpus Christi College, 'cxii. Codex chartaceus in folio, ff. 174, sec. xv. :—

1. Aristotelis Ethicorum Nicomacheorum libri decem, fol. 1.
2. Ejusdem Aristotelis Magnorum Moraliū libri duo, fol. 48.
3. Moraliū ad Eudemum libri i, ii, iii, vii, fol. 65^b.
4. De Virtutibus libellus, fol. 86^b.
5. Œconomicorum libri duo, fol. 88.
6. Politicorum libri octo, fol. 94^b.
7. Ad Alexandrum Rhetorica, fol. 156^b.
8. Alexandri Regis ad Aristotelem Epistola cum responsione, fol. 174.
9. Aristotelis ad Olympiadem Epistola, fol. 174.
10. Platonis ad Archytam Tarentinum Epistola, fol. 174^b.

In fronte codicis, "Orate pro anima Joannis Claimondi, coll. corporis Christi primi praesidis, qui hunc librum eidem condonavit." [Claimond was President of Corpus from 1517 to 1537.]

C has uniformly thirty-eight lines to the page, and about seventy-five letters to the line.

D (quoted by Wilkinson, Zell, and Michelet as NC) is described by Coxe as follows, under the head of New College :—"227. Chartaceus in folio, ff. 141, sec. xv; olim Gulielmi Man. Aristotelis Ethicorum, sive de moribus, ad Nicomachum, libri decem. Praemittitur notitia, "Liber Collegii Sanctae Mariae Wynton. in Oxon. ex dono Gulielmi Man, anno Domini 1589, Septembris 31.""

D has twenty-four lines to the page, and about thirty-five letters to the line.

It has a long lacuna (not due to the loss of leaves), and exhibits considerable confusion, due apparently to the binder. The following are the details of the order in which the books stand :—Books i, ii, iii, iv to ch. 9. § 2. 1128 b 14 ὠχρίῳσι, vi from ch. 2. § 5. 1139 b 2 καὶ οὐ τέλος, vii, viii to ch. 11. § 7. 1161 b 8 ἀνθρωπος, ix from ch. 12. § 1. 1171 b 35 τῷ συζῆν, x to ch. 5. § 6. 1175 b 31 τοῖς, iv from ch. 9. § 2. 1128 b 14 σωματικά, v, vi to ch. 2. § 5. 1139 b 2 ποιῶν, x from ch. 5. § 6. 1175 b 31 χρόνοις.

D thus proceeds correctly up to 1128 b 14 ὠχρίῳσι inclusive, this being the last word of fol. 60^v. Fol. 61^r begins with 1139 b 2 καὶ οὐ τέλος. The mass of text thus omitted is inserted in Book x after 1175 b 31, τοῖς, which is the last word of fol. 110^v. Σωματικά 1128 b 14 is the first word of fol. 111^r. Χρόνοις 1175 b 31 is the first word of fol. 130^r. Thus nineteen leaves have been misplaced.

The lacuna in D extends from viii. 11. 7 to ix. 12. 1. "Ἀνθρωπος 1161 b 8 ends the fifth line from the bottom of a page; and τῷ 1171 b 35 begins the fourth line, there being no difference in hand or ink, and the scribe showing no consciousness of the omission. Mr. H. Jackson (Fifth Book, introduction, p. xii) supposes D to be a copy of Par. 1853, which has a lacuna of the same extent here.

But a special examination of Parisiensis 1853, in relation to the peculiarities of D, has satisfied me that Mr. Jackson's supposition is untenable, being precluded by an important difference (presented in the

following parallel columns) between the two MSS. in respect of the lacuna 1161 b 7—1171 b 34, i.e. viii. 11. 7—ix. 12. 1.

PAR. 1853.	NEW COLL.
1161 b 6 δοκεῖ γὰρ εἶναι τι δίκαιον παντὶ ἀνθρώπῳ πρὸς πάντα τὸν 1171 b 34 δυνάμενον ὅτι ἐστὶν αἰρετὴ καὶ περὶ τὸν φίλον δὴ ἡ δ' ἐνέργεια γίνεται αὐτῆς ἐν τῷ συζῆν ὥστε εἰκότως τούτου ἐφίενται καὶ ὅποτε ἐστὶν ἐκ- ἄστοις τὸ εἶναι ἢ οὐ χάριν . .	1161 b 6 δοκεῖ γὰρ εἶναι τι δίκαιον παντὶ ἀνθρώπῳ πρὸς πάντα τὸν 1171 b 34 δυνάμενον ὅτι ἐστὶν αἰρετὴ καὶ περὶ τὸν φίλον δὴ ἡ δ' ἐνέργεια γίνεται αὐτῆς ἐν [κοινωνῆσαι νόμου καὶ συν- ηθικῆς (sic) καὶ φιλίας δὴ καθ' ὅσον ἄνθρωπος 1161 b 7, 8] τῷ συζῆν ὥστε εἰκότως τούτου ἐφίενται καὶ ὅποτε ἐστὶν ἐκάστοις τὸ εἶναι ἢ οὐ χάριν . .

[Neither scribe displays any consciousness (in text, by leaving a blank, or on margin) of the lacuna at ||, which occurs in each MS. in the middle of a page.]

Par. 1853, it will be observed, entirely omits the words *κοινωνῆσαι νόμου καὶ συνθήκης καὶ φιλίας δὴ καθ' ὅσον ἄνθρωπος*: nor does it supply them on the margin. The New College MS., on the other hand, while it omits them in their proper place in Book viii, incorporates them in the text of the first sentence of Book ix, which it preserves. I infer accordingly that the New Coll. MS. was not copied from Par. 1853, but from a MS. which had, in some form or other, the words *κοινωνῆσαι νόμου καὶ συνθήκης καὶ φιλίας δὴ καθ' ὅσον ἄνθρωπος* non-existent in Par. 1853. The agreement, however, between Par. 1853 and the New Coll. MS. is so close throughout all the books of the Ethics that we must suppose either that Par. 1853 is a copy of the New Coll. MS., or that both are descended from a common defective (1161 b 7—1171 b 34) archetype. The latter supposition seems to me to be favoured by the evidence which my examination of Par. 1853 in relation to the New Coll. MS. has brought to light. Par. 1853 probably omitted the words *κοινωνῆσαι νόμου καὶ συνθήκης καὶ φιλίας δὴ καθ' ὅσον ἄνθρωπος* in the common archetype on account of the peculiarity, whatever it was, which

induced the New College scribe to incorporate them in his text out of their proper place. Par. 1853 is the E of Bekker. It is written in a hand or hands of the tenth century from fol. 1 to the bottom of fol. 344^v, where Bekker's collation ends (De Part. Animal. 680 b 36). From the top of fol. 345^r to the end of the volume, viz. fol. 453^r, it is written in a fifteenth century hand, and contains the latter part of the treatise de Part. Animal., de Gener. Animal., Eth. Nic., and Mor. Mag.

From the following list of their readings, extending throughout all the books of the Ethics, it will be seen, I think, that both Par. 1853 and the New Coll. MS. are descended from a common archetype.

[Par. 1853 = P, New Coll. MS. = D. Readings peculiar to P and D (so far as I know) are marked †].

- 1095 b 10 νοήση ἐσθλός PD. Post νοήση add. P marg. rec. φρασσόμενος τὰ κ' ἔπειτα καὶ εἰς τέλος ἥσιν ἀμείνω.
- 1096 a 23 τὰγαθόν] τὰ ἀγαθὰ PD†.
- 24 λέγεται] λέγονται PD†.
- 1098 a 21 περιγεγράφθω μὲν οὖν] περιγράφωμεν οὖν D, περιγράφθω μὲν οὖν P, sed γε inter γ et ρ suppl. man. rec.
- 1099 b 5 ἡ φίλοι om. PD.
- 1100 a 12 ἔστιν om. pr. D, habet P.
- 1103 b 14 τὰ om. P, habet D.
- 1105 b 10 γίνεται] λέγεται PD†.
- 1106 a 8 πάσχειν ἀπλῶς] πάσχειν PD† [πάσχειν, non, ut dicit Susem., πράττειν habet D].
- b 12 τῆς δὲ μεσότητος σωζούσης] τῆς μεσότητος δὲ φυλαττούσης D, τῆς μεσότητος δὲ φθειρούσης pr. P, οὐ ante φθειρούσης suppl. man. rec.
- 13 ὥς] ὡς δὲ PD†.
- 1107 a 28 τοῦτο μὴ] μὴ τοῦτο P, om. μὴ D.
- b 7, 8 διώπερ οὐδ' ὀνόματος τετύχηκεν οὐδ' ὁ τοιοῦτος ἔστω δὲ ἀναίσθητος PD†.
- 1108 a 11 μὲν om. PD†.
- 1109 a 29 ὅπερ ἐστὶ τὸ εὖ καὶ σπάνιον ὁ καὶ ἐπαινετὸν καὶ καλόν PD†.
- 32 τούτου μὲν] τὸ μὲν τοῦ D, τὸ τοῦ μὲν P.
- 1112 b 21 διάγραμμα] διαγραμματος (sic) pr. P, διὰ γραμμάτων D.
- 1113 a 1 ἡ πέπεπται ὡς δεῖ] ἡ πέπεπται ὡς δεῖ ἡ πεποίωται P, ἡ πέπεται ἡ πεποίωται ὡς δεῖ D.

- 1113 b 24 ὅσοι μὴ βίῃ] ὅσοι μὴ βίαν PD†; suppl. διά ante βίαν man. rec. D.
 1116 b 19 Ἑρμαίῳ συνέβη] Ἑρμαίῳ τῷ ἐν Κορώνη τῆς Βοιωτίας συνέβη D. Verba τῷ
 . . . Βοιωτίας suppl. manus prima ad oram P.
 26 ἰητικώτατον P, τὸ ὀρητικώτατον ἰητικώτατον D, ἰητικώτατον τὸ ὀρητικώτα-
 τον manus prima ad oram P.
 1117 b 6, 7 μικρὸν ἐν τὸ οὐ ἔνεκα οὐδὲν ἡδὺ φαίνεται ἔχειν om. D, habet P.
 1118 b 17 ὑπερπλησθῆ] ὑπερπλησθεὶς D, ὑπερπλησθῆ P, sed -ησθῆ, excepto accentu,
 in ras.
 1119 b 19 λέγωμεν P, λέγομεν D.
 34 ἐν τι] sic PD.
 1120 a 4 τις post χρεῖα PD.
 6 τοῦτο] ἕκαστον PD.
 b 4 καὶ ὅτε καὶ οὐ καλόν] sic PD.
 9 δῆ] δέ PD.
 22 ταῦτα] αὐτά PD.
 1121 a 4 καί] sic PD.
 16 συνδυάζεται] συναύξεται PD.
 18 διδόντας ιδιώτας PD.
 24, 25 δώσει γὰρ οἷς δεῖ καὶ οὐ λήψεται ὅθεν οὐ δεῖ PD.
 33 τοῦτο ποιεῖν μὴ δύνασθαι PD.
 b 4 αὐτοῦ post τούτου habent PD.
 33 καὶ post ἐργαζόμενοι add. PD.
 1122 a 14 ἐστὶ κακόν PD.
 34 περὶ PD.
 b 15, 16 κτῆμα μὲν γὰρ τὸ πλείστον ἄξιον καὶ τιμιώτατον PD.
 20 τοὺς θεούς PD.
 21 ὅσα habent PD.
 30 τὰ τοιαῦτα] ταῦτα PD.
 30 διὰ post ἧ habent PD.
 34 δαπάνημασιν] δαπανήσει PD†.
 1123 a 2 πᾶσα ἡ PD.
 15 ἔχει μεγαλοπρέπειαν PD.
 1124 b 8 ἀφειδῆς] ἀφειδεῖ PD. [Hanc lectionem exhibent Coraes p. 249, manus
 recentior apud cod. C, Aspasius.]
 21 ἐν PD.
 29, 30 φανερώς· παρρησιαστής (παρησιαστής P) γὰρ διὰ τὸ καταφρονητικὸς εἶναι
 καταφρονητικὸς δὲ διὸ παρρησιαστικὸς καὶ ἀληθευτικὸς πλὴν ὅσα μὴ δι'
 εἰρωνείαν PD.

- 1125 a 1 πρὸς post ἡ habent PD.
 34 χείρων PD.
 b 7 ἐν τιμῇς ὀρέξει PD.
 9 καί ante μᾶλλον habent PD.
 15 αἰὲ φέρομεν PD.
 19 δὲ τιμῇς PD.
 32 καί ante ὥς habent PD.
- 1126 a 17 ἀνταποδιδόασιν PD.
 20 ὀργίζονται PD.
- 1127 a 8 διὰ τι ἄλλο PD.
 b 3,4,5 ὁ γὰρ φιλαλήθης καὶ ἐν οἷς διαφέρει ἀληθεύων ἀληθεύσει (ἀληθέσι D) καὶ ἐν οἷς μὴ διαφέρει ἔτι μᾶλλον PD†.
 31 καὶ ante ἀντικείμεναι non habent PD.
- 1128 b 11 γοῦν PD.
 18 δὲ κωλύεσθαι] γὰρ κωλύεσθαι PD soli excepta man. rec. apud cod. C.
 28 ἐκουσίοις] ἀκουσίοις PD.
- 1129 a 33 ὁ ante ἀνιστος om. PD.
- 1129 b 1 καί ante πλεονέκτης om. PD.
 17 τοιοῦτον] om. D. Post τοιοῦτον add. P ὥστε ἓνα μὲν τρόπον τινὰ τοιοῦτον, sed, linea ducta, correct. ; mox ὥστε κ.τ.λ.
 20 μηδὲ φεύγειν om. PD†.
- 1130 a 13 τοιάδε] τοιαύτη PD†.
 b 10-13 ἐπεὶ δὲ τὸ ἀνισον καὶ τὸ παράνομον οὐ ταῦτὸν ἀλλ' ἕτερον ὥς μέρος πρὸς ὅλον τὸ μὲν γὰρ ἀνισον ἅπαν παράνομον τὸ δὲ παράνομον οὐχ ἅπαν ἀνισον τὸ μὲν γὰρ πλεόν ἅπαν ἀνισον τὸ δὲ ἀνισον οὐ πᾶν πλεόν PD.
- 1135 b 18 ὅταν ἐν ἑαυτῷ ἡ ἀρχὴ ᾗ τῆς αἰτίας PD.
 25 μοχθηρός P, μοχθηρά D.
- 1136 a 8-10 δὲ μήτε—περί om. D, habet P.
- 1137 a 3 πλεόν ἔχει P, πλεονάζει D.
 4 29 ψηφίσματος] ψηλαφίσματος PD.
- 1138 b 2 πλευρίτιν ἔχει μείζω νόσον P, πλευρήτην ἔχει μείζων νόσον D.
 10 δὴ P, δεῖ D.
- 1141 a 21 γὰρ εἶ] γὰρ εἰδέναι εἶ PD†.
- 1142 a 25 ἀντίκειται] ἀπτικοί PD.
 b 19 ἰδεῖν] καὶ σκέψασθαι δεῖν PD†.
- 1143 b 36—1144 a 1 νῦν μὲν γὰρ ἠπόρηται περὶ αὐτῶν μόνον. πρῶτον μὲν οὖν λέγομεν ἔτι καθ' αὐτάς om. PD†.
- 1144 a 1 αἰρετάς] ἀρετάς PD†.

- 1146 a 34 ἢ] ᾗ PD†.
 35 ὅταν τὸ ὕδωρ πνίγη τί δεῖ ἐπιπίνειν P, ὅταν τὸ ὕδωρ τὸν φάρυγγα πνίγη τί δεῖ
 ἔτι πίνειν D.
- 1147 a 19 post σημείον add. τοῦ ἐνεργεῖν κατὰ τὴν ἐπιστήμην PD.
 34 ἐνοῦσα P, ἐροῦσα D.
- 1148 b 28 τρώξεις] ἐκτρώξεις P, ἐκτρώσεις D.
- 1155 b 17 φανερόν περὶ αὐτῶν PD.
 17 γνωρισθέντος P, γνωσθέντος D.
- 1158 a 2 γίνεται] τοσοῦτῳ PD†.
 b 13 παντὸς ἀρχοντος PD†.
- 1160 a 36 δ' ἢ τιμοκρατία] δ' ἡμοκρατία (sic) D, δ' ἡμοκρατία P, sed eadem, ut
 videtur, manus τι suppl.
- 1161 a 1 ἐπίκληροι] ἐπίσκληροι PD†.
 13 εὐ πράττωσιν] εὐ πράγῳσιν P, εὐπραγῳσιν D.
 26 ὁμοπαθεῖς] οἱ μονοθηεῖς PD†.
- 1172 a 5 τούτῳ] τούτοις PD†.
 5 δ τί περ] ὅπερ PD†.
 8 συζῆν] ζῆν PD†.
 12 ὑπομάττονται PD†.
 14 ἀπ' om. PD†.
 28, 29 λέγουσιν—πεπεισμένοι om. D, habet P.
 30 πρὸς τὸν βίον εἶναι PD†.
- b 2 ὥς οὐ τοιαύτην PD.
 12 φέρεσθαι μηνεύειν ὥς πᾶσι τοῦτο ἄριστον] φέρεσθαι ὥς πᾶσιν ἄριστον μηνεύει PD.
 25 αὐτό om. PD.
 27 ἐτέρου om. P spatio relicto, habet D.
 28 Πλάτων om. D, et P spatio relicto.
 30 μετὰ φρονήσεως τὸν ἡδὺν βίον PD.
 30 ἢ χωρὶς habet D, om. P spatio relicto.
 32 αὐτό] αὐτῷ PD.
- 1173 a 2 πιστοτέραν PD†.
 2 ὠρέγετο PD.
 33 τῇ τοῦ] τὸ τοῦ PD.
- b 6 εἰς τοῦτο διαλύεσθαι καί] εἰς τοῦτο διαλύεσθαι εἰς τοῦτο καί PD†.
 33 ἢ διαφόρους εἶδει om. PD†.
- 1174 a 15 οὐδενός] τινός PD†.
 24 καὶ αὐται τῆς τοῦ ναοῦ ποιήσεως om. PD†.
- b 3 οὐκ ἐν] οὐδ' ἐν P, οὐδέν D†.

- 1174 b 21 ἡ τελειοτάτη] ἡ τελειότης PD†.
- 1175 a 4 ἀδυνατεῖ] καὶ ἀδυνατεῖ P, καὶ οὐ δυνατεῖ D.
7 διὰ om. PD†.
- b 15, 16 αἱ δ' ἀλλότριαι λυμαίνονται δῆλον ὡς πολὺ διεστᾶσιν σχεδὸν γάρ om. D,
habet P.
- 17 φθείρουσι γὰρ τὰς ἐνεργείας αἱ οἰκείαι λύπαι om. PD.
- 1176 a 30 εἰρημένων. Here D leaves space for two lines blank, and then begins
a new section headed *περὶ εὐδαιμονίας* in red ink. P goes on with-
out a break.
- b 32 δέ P] γάρ D in textu; δέ superscr. manus haud scio an prima.
- 1177 a 20 ὁ νοῦς τῶν ἐν ἡμῖν om. P spatio ix litt. relicto, habet D.
- 22 ἡ πράττειν om. P spatio relicto, habet D.
- b 13 περιποιουμένη] περιποιουμένου P, syll. ult. in ras. Περιποιουμένης D.
- 23 τῷ μακαρίῳ P, τῶν μακαρίων D.
- 1178 a 24 χορηγίας P, om. D.
- b 20 ἀφηρημένῳ PD.
- 1179 a 11 τὰ ante κάλλιστα om. PD.
- 12 ὡς ᾤετο om. PD†.
- 18 τὸ δ' ἀληθές ἐν] τὰληθές δ' ἐν P, τὰ δ' ἀληθές δ' ἐν D.
- 1180 a 11 ὀρεγόμενον] παρεχόμενον PD†.
- b 23 αἱ ἐπιστῆμαι] αἰπιστῆμαι PD†.
- 1181 a 10 ἄν P] ἀλλά D.

While the hypothesis that D is a copy of P seems to me to be discountenanced by much in the foregoing list, and to be absolutely excluded by the occurrence in D of the words *κοινωνῆσαι νόμον κ.τ.λ.*, 1161 b 7, 8; the counter hypothesis, that P is a copy of D, is inadmissible in view of such differences between the two MSS. as those which meet us at 1100 a 12; 1117 b 6, 7; 1136 a 8-10; 1172 a 28, 29; 1172 b 27; 1172 b 30; 1175 b 15, 16; 1177 a 20. The great similarity however (in omissions and other blunders) between the two MSS. warrants us in supposing that they are both copies of one original. P was probably copied directly from it; D, through an intermediate MS. altered in such places as 1098 a 21; 1112 b 21; 1137 a 3; 1146 a 35; 1172 b 27; 1172 b 30; 1175 a 4; 1177 a 20; 1177 a 22.

Brit. Mus. addit. 14080 (B¹) is a codex with twenty-seven lines to the page and about thirty letters to the line. It is described in the

Catalogue as follows—‘Aristotelis Ethicorum ad Nicomachum libri decem; ejusdem Moraliū Magnorum libri duo, *Graece*. On vellum, xvth cent. octavo. From the Monastery of S. Leonard, near Verona [14080].’

Addit. 6790 (B*) is a cod. membr. quarto, containing the Nic. Ethics only, sec. xv. It has twenty-six lines to the page and about thirty-six letters to the line.

A and C in the Eth. Nic. and D were collated by Wilkinson in 1715 in an extremely inaccurate and meagre fashion. Zell, Michelet, and lastly Susemihl, derive their information regarding the MSS., which they quote frequently, from Wilkinson¹. Wilkinson never, I may say, notices omissions, long or short, which are evidently blunders—the long lacuna in D from 1161 b 8 to 1172 a 1 he actually passes over in silence, betraying Michelet, and after him Susemihl, into an inferential quotation, 1166 b 12, from that MS. in a part which does not exist;—nor does he notice the fact that in A there are four leaves of inferior vellum in an obviously later hand; he more often than not gives a later correction as the original reading; he never notes erasures: his constant habit is to quote two of his three MSS. (CCC=C, NC=D, El.=A) for a various reading, and leave it to be inferred that the reading of his text is that of the third, which is by no means always, or even often, the case; and finally, while it is always dangerous to draw inferences from his silence, as Michelet too often does, his distinct references to his MSS., even if they were accurate, are too few to be of much use. But the following notes made at random will show the character of a collation in which subsequent editors have placed too much confidence.

In the First Book I have counted only twenty-eight places in which Wilkinson gives distinctly and correctly the readings of C (CCC); whereas I have noted 150 places in this Book remarkable for readings peculiar to the MS. or common to it with one or two others. In some of the other Books his references to C (CCC) and D (NC) are even less numerous.

¹ Bekker quotes C four times—p. 1099 correctly; 1118 correctly; 1125, where his quotation is not distinct. C has—παρησιαστῆς γὰρ διὰ τὸ καταφρονητικὸς εἶναι καταφρονητικὸς δὲ διὰ παρησιαστικὸς καὶ ἀληθευτικὸς πλὴν ὅσα μὴ δι’ εἰρωνείαν κ.τ.λ.; 1170 incorrectly. C has in marg. ἐσθλῶν μὲν ἅπ’ ἐσθλά, not ἐσθλά μὲν ἅπ’ ἐσθλῶν.

In 1096 a 20 Wilkinson's text has ἐν τῷ τί ἐστιν, and his note is 'ἐστι deest NC, El. et Ven. 2.' From this one might suppose that CCC reads ἐστιν, but it omits it.

In 1113 a 1 Wilkinson's text has ἡ πέπεπται ἡ πεπολωται ὡς δεῖ. His notes are 'ἡ πέπεπται El. non habet (it has);' and 'πεπολῆται Andron. et Bas. ἡ πεπολωται Camerarius omittit.' Michelet's inference from this is 'Sic vulgatam tueri videntur soli NC et CCC.' NC indeed has ἡ πέπεται (*sic*) ἡ πεπολωται ὡς δεῖ, but CCC omits ἡ πεπολωται altogether, and for πέπεπται has πεπαισθαι, corrected by a later hand to πεπαισται.

In 1102 b 8 CCC has ἡ οὐ λέγεται—the accent and breathing above the η being on an erasure, and the οὐ having been crossed out. Wilkinson, who reads ἡ λέγεται, says in his note 'ἡ λέγεται CCC, ἡ οὐ λέγεται NC,' which Michelet reproduces. The NC reading is correctly given.

In 1110 a 6, 7 Wilkinson says 'πράξαντες μὲν σώζονται, μὴ πράξαντες δὲ ἀποθνήσκουσιν nostri MSS.'—a statement quoted by Michelet. CCC reads πράξαντος in both places, and πράξαντες is a later correction. NC, however, has πράξαντες.

In 1116 b 24 Wilkinson reads ἐπιφέρουσιν and says in a note that El. and CCC marg. have ἀναφέρουσι. This is repeated by Michelet. The truth, however, is that CCC has in the text φέρουσιν with K^b alone; ἐπι stands above the line in a later hand; and ἀναφέρουσι on the margin. NC has ἀναφέρουσιν, and El. has φέρουσιν by prima man., and ἀναφέρουσι by later correction.

In 1131 b 31 Wilkinson reads τὰ εἰσενεχθέντα, and says in his note (correctly) 'προσενεχθέντα El.,' leaving it to be supposed that CCC has εἰσενεχθέντα, but it has προσενεχθέντα with K^b and P^b, which has been changed by a later hand into εἰσενεχθέντα. NC, however, has εἰσενεχθέντα.

Of the numerous omissions and other blunders in Books iii, iv, and v of CCC, which, as we shall see afterwards, establish such a close connection between that MS. and K^b, Wilkinson scarcely records three or four.

The following mistakes with regard to the readings of C (O¹) and D (O²) require correction in Susemihl's edition of the Eth. Nic.:—

- ‘1106 a 8 *πάσχειν*] *πράττειν* O² (=D).’ D reads *πάσχειν*. C has *πράττειν*.
 ‘1107 a 30 *κενώτεροι* pr O¹ (=C), *κοινότεροι* O².’ C has *κενότεροι* p. m., and corr. later *κενώτεροι*; and above the line γρ. *κοινότεροι*. D has *καινότεροι*.
 ‘1107 b 11 *δέ αὐτάς* O².’ D has δ’ *ἐαυτάς*.
 ‘1109 a 31 *ἡ Καλυψώ*] *ἡ κίρκη* O¹.’ C has in the text *ἡ κίρκη καλυψώ*. A line has been drawn through *καλυψώ*, which, however, a later hand has again supplied on the margin.
 ‘1111 b 2 *ἔτι καὶ αἱ* mg. O¹.’ C reads *αἱ δέ*, and on the margin in a later hand has γρ. *ὥστε καὶ αἱ*.
 ‘1121 a 33 *τοῦτο ποιεῖν* O¹.’ C has *μὴ τοῦτο ποιεῖν* with K^b alone.
 ‘1125 a 24 *νωθροί* O¹.’ C has *ὀκηροί* with γρ. *νωθροί* on the margin.
 1129 b 10 The clause *καὶ παράνομος* after *κοινόν* is on the margin of C, but not obviously later.
 ‘1145 b 15 *πάντας* O¹.’ C has *πάντως*.
 ‘1147 a 19 post *σημείον* add. *τοῦ εἰδέναι* O².’ D adds *τοῦ ἐνεργεῖν κατὰ τὴν ἐπιστήμην*.
 ‘1151 b 21 *ἐστὶν ἀκόλαστος οὐτε φαῦλος οὐτε* mg. O¹, *ἐστὶν ἀκόλαστος εἴτε φαῦλος εἴτε* pr. O¹.’ C has in the text *ἡ ἀκόλαστος εἴτε φαῦλος εἴτ’*, corrected by a later hand to *οὐτε ἀκόλαστος οὐτε φαῦλος οὐτ’*.
 ‘1155 a 17 *πρὸς—γεννηθέντι* add. O¹.’ C omits in the text *καὶ πρὸς—γεννηθέντι*, but adds these words on the margin in a hand not obviously different.
 ‘1157 a 24 *ἄλλαις ἐταιρίαις* O².’ D has *ἄλλαις ἐτερίαις*.
 ‘1166 b 12 *μισοῦσί τε καὶ* O².’ I have already pointed out that this is an inference from Wilkinson’s silence. D is non-existent here. See p. 13.

I now proceed to present the results of my collations of A, B¹, B², C, and D, arranging the readings of these MSS. as they agree with K^bM^b or L^bO^b and K^bO^b or L^bM^b, in the various Books of the Ethics. Where it seems necessary for the determination of the problem of relationship, I shall also give their readings as they agree with, or differ from, those of other groups and of single MSS. The readings quoted from Ald. in the following lists are given mainly on the authority of Susemihl’s actual citations from that edition, and on the strength of my own inferences from his silence, it being assumed that his collation was a verbatim one. I had a copy of the Ald. edition beside me, however, when I made these lists, and was able to verify and, in some cases, correct my inferences. But as I did not do so quite systematically, some errors—I hope not many—may have crept into my lists.

BOOK I.

	K ^b M ^b .	L ^b O ^b .
1094 a	8 om. AD.	καί CAld.B ¹ B ² .
	13 κατὰ τόν A.	τόν CDAlD.B ¹ B ² .
	b 8 τε AC.	γε Ald.B ¹ B ² D.
	23 ἕκαστα A	ἕκαστον B ¹ B ² CDAlD.
1095 a	27 τούτοις πᾶσι τοῦ εἶναι ἀγαθὰ αἰτιόν ἐστιν A.	τοῖσδε πᾶσιν αἰτιόν ἐστιν τοῦ εἶναι ἀγαθὰ CB ¹ B ² DAlD.
	32 ὁ πλάτων A.	πλάτων CDB ¹ B ² Ald.
	b 23 τοῦτο CD.	τοῦτο τό Ald.AB ¹ B ² .
	27 εἶναι ἀγαθούς A.	ἀγαθοὺς εἶναι CDAlD.B ¹ B ² .
1096 a	9 καί.	καίτοι B ¹ B ² CAAlD.D.
	23 τοῖτοις.	τούτων B ¹ B ² CAAlD.D.
	b 1 ἐν ἀνθρώπῳ A.	ἀνθρώπῳ CB ¹ B ² Ald.D.
	8 ἔσται AB ¹ B ² .	ἔστω CDAlD.
	10 ποιεῖσθαι A.	εἰρῆσθαι CB ¹ B ² DAlD.
	26 om. A.	γε B ¹ B ² CDAlD.
	32 om. AAlD.	καί CB ¹ B ² D.
	32 καί A.	τό CDAlD.B ¹ B ² .
	33 αὐτό τι A.	τι αὐτό CDAlD.B ¹ B ² .
1097 a	4 τινὰ ἔχει A.	ἔχει τινὰ CDAlD.B ¹ B ² .
	7 τοὺς τεχνίτας ἀπαντας A.	ἀπαντας τοὺς τεχνίτας B ¹ B ² DCAlD.
	26 ἕτερον A.	ἕτερα B ¹ B ² CDAlD.
	b 10 γυναιξί.	γυναικί ACB ¹ B ² Ald.D.
1098 a	3 δέ.	δὴ ACAlD.
1099 a	10 φιλοθεώρῳ ACDAld.B ¹ B ² .	φιλοθεάμονι.
	14 δ' αἰ αἰ A.	δ' αἰ CB ¹ B ² DAlD.
	30 τὴν ὑρίστην AAlD.B ¹ B ² .	ὑρίστην D.
	τὴν ἀρετὴν C.	
	b 9 ἢ καὶ ἄλλως.	ἢ ἄλλως AB ¹ B ² DAlD.C in ras.
	20 ἢ τὸ διὰ.	ἢ διὰ ACB ¹ B ² DAlD.
1100 a	8 τρωικοῖς	ἥρωικοῖς ACB ¹ B ² Ald.D.
	17 τῶν post καί A.	om. CDAlD.B ¹ B ² .
	b 35 καὶ τὰ φαῦλα A.	καὶ φαῦλα CDAlD.B ¹ B ² .
1101 a	21 μέν ACDB ¹ B ² .	om.
	b 12 δὴ ACAlD.B ¹ B ² D.	δέ.
	29 κρείττων D.	κρείττον ACB ¹ B ² Ald.
1102 a	5 ἐπεὶ ACDAld.B ¹ B ² .	εἰ.

1102 a 12	ἡ σκέψις αὕτη CAld.B¹B²D. [ἡ ἐπίσκεψις αὕτη A.]	αὕτη ἡ σκέψις.
b 13	τῆς ACDAld.B¹B².	om.
14	ἀκρατοῦς καὶ ἐγκρατοῦς A.	ἐγκ. καὶ ἀκρ. B¹B²CAld.
17	τε.	om. ACB¹B²D.

K^bO^b.L^bM^b.

1095 a 3	πράξεων ACB¹B²DAld.	πραγμάτων.
b 4	ἔθεσιν AD.	ἤθεσιν CAld.
7	ἔχει C [ὁ δὲ τοιοῦτος ἔχων λάβοι ἂν A].	ἔχοι.
13	βάλληται AD.	βάλλεται CAld.
1100 a 28	συμμεταβάλοι Ald.K ^b O ^b . συμμεταβάλλει C.	συμμεταβάλλοι L ^b M ^b . συμμεταβάλλει AD.
1101 a 26	καθ' ἕκαστον AAld.	καθ' ἕκαστα CD.
1102 a 19	ψυχῆς.	ψυχῇν ACDAld.

The following list contains the C readings in Book i. which I have noted as agreeing with Ald. in other connexions than those recognised in the lists just given. Where D is not cited either as agreeing with C Ald. or differing from them, I have not ascertained its reading.

CAld.

1094 a 10	ἀρετήν B¹B² [δύναμιν AD].
27	δὴ καὶ ἡ N ^b Γ [δ' ἡ D].
b 22	δέ O ^b [δὴ D].
1095 b 10	post νοήσῃ add. φρασσόμενος τὰ κ' ἔπειτα καὶ ἐς τέλος ἦσιν ἀμείνω B¹B²M ^b [om. AD].
1096 a 18	τό post καὶ add. M ^b O ^b D.
1097 a 18	ἐκάστη O ^b ΓD.
24	τὸ αὐτό.
1098 a 22	ἀναγράφειν M ^b O ^b B¹B² [ἀναγράψαι AD].
b 26	συμπεριλαμβάνουσι M ^b O ^b D.
29	ἀλλ' ἐπὶ τι καὶ τὰ πλείστα M ^b O ^b [ἀλλ' ἐν γε τι ἡ καὶ τὰ πλείστα D, ἀλλ' ἐν γέ τι ἡ πλείστα A].
1099 a 30	εἶναί φαμεν H ^a M ^b P²DB¹B².
b 11	θεῶν ἐστί H ^a M ^b O ^b P²D.
1101 a 8	γε M ^b P²D.
10	οὐθ' H ^a L ^b O ^b [οὐδ' M ^b P²D].

D

- 11 ἐκ τῶν τοιούτων δ' οὐκ L^bD.
 19 καί post πάντη add. O^b [om. D].
 1102 a 2 ἀρχήν M^bO^b [ἀρχή D].
 3 πάντα post πάντες H^aO^bP².

The following list contains the C readings which I have noted as differing from Ald. in other connexions than those recognised in the K^bM^b—L^bO^b and K^bO^b—L^bM^b lists:—

C.	Ald.
1097 b 21 τῶν.	πάντων τῶν M ^b pr. P ² .
1098 b 7 δοκεῖ οὖν γάρ.	δοκεῖ οὖν [δοκεῖ γάρ D].
7 ἦ D.	ἦ τό H ^a P ² .
7 συμφανῇ.	ἐμφανῇ M ^b .
1099 a 22 ἀλλὰ μὴν γε ἀγαθαὶ καὶ καλαὶ M ^b .	ἀλλὰ μὴν καὶ ἀγαθαὶ γε καὶ καλαὶ O ^b P ² C m. rec. [AD=Bekker].
28 οὐ τις ἐράται τυχεῖν H ^a M ^b N ^b P ² A [οὐ τις ἐρά τυχεῖν D].	δὲ τυχεῖν οὐ τις ἕκαστος ἐρά.
1099 b 1 διὰ.	ἦ διὰ.
6 ἦ L ^b M ^b O ^b .	om. K ^b .
33 ἄλλο τι τῶν H ^a M ^b O ^b P ² .	ἄλλο τῶν D.
1101 b 15 τὰ ἔργα καὶ τὰς πράξεις H ^a L ^b M ^b O ^b D.	τὰς πράξεις καὶ τὰ ἔργα K ^b .
1102 a 25 πλείον.	πλείστον L ^b D.
33 τοῦ αὐξέσθαι D.	τοῦ αὐξάνεσθαι.
b 5 διάδηλοι.	διάδηλος P ² .
13 δέ K ^b L ^b .	δὴ H ^a M ^b O ^b P ² Γ.

I have noted only two readings in which C agrees with K^b where the latter seems to be unique among Bekker's MSS. and Susemihl's other authorities, viz. 1098 a 11, τό ante καθαρίζειν om. K^b C (habent B¹ B²); and 1100 b 33, αἱ om. K^b C D. In 1101 b 2, C reads ἀφανρόν, with one letter, however, erased after φ. On the margin a later hand has placed γρ. φλαῦρον, which is the reading of K^b A and B¹. Coraes, to whom K^b does not seem to have been known, gives φλαῦρον as a various reading (ἦθ. νικ. p. 222). B² has ἀφανρόν. I have noted only two cases of the agreement of C with L^b where the latter seems to stand quite alone, viz. 1094 b 6, τὰ] τό L^bC, and 1096 a 13, τοιαύτης]

om. L^bCB¹B². In 1101 a 20, C reads (as Michelet correctly states) *μακαρίους δ' ὥς ἀνθρώπους*, with Par. 2023 (Susemihl's P¹), the Paraphrast, Eustratius, and Γ. All other authorities (including A B¹ B² D) omit ὥς. The word is described by Michelet as *prima manu superscriptum* in Par. 2023; but Susem. simply says corr. P¹. In C a dot has been placed below ὥς. Coraes reads ὥς without note.

The following list contains a large selection of the cases in which K^b is unique among Bekker's MSS. in Book i, and is given in order to show the extent of the agreement of A with these unique readings:—

- 1094 b 9 γάρ A, om. K^b.
 1095 a 5 ἀκούσεται A, ἀκούεται pr. K^b.
 13 προοιμιάσθω K^b, πεπροοιμιάσθω A [B¹B²=Bek.].
 b 32 καί om. K^bA.
 1096 a 5 ἐχομένοις K^bA [B¹B²=Bek].
 31 ἦν A, εἴη K^bD.
 b 20 πλείον K^b, πλήν A (but ἦν in ras.) B¹B².
 1098 a 11 καθαρίζειν K^b, τὸ καθαρίζειν AB¹B².
 b 8 δέ K^b, δὴ A.
 9 ἐκ τοῦ A, ἐκάστου K^b.
 11 συνᾶδει A, συνδεῖ K^b.
 17 ὑπὸ τῶν φιλοσοφούντων ὁρθῶς δὲ καί om. K^bA.
 30 συνοδός AD, σύνορός K^b.
 1099 a 6 ἐπίβολοι K^bAB².
 10, 11 τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον καὶ τὰ δίκαια τῷ φιλοδικαίῳ om. K^b, habet A.
 13 τοιαῦται K^bB¹B²D, τοιαῦτα A.
 22 ἀλλὰ μὴν καὶ ἀγαθαί γε καὶ καλαί A.
 ἀλλὰ μὴν καὶ ἀγαθαί τε καὶ καλαί K^b.
 1100 a 32 τό post δὴ add. K^b, om. AB¹B²CD.
 1101 a 13 τελείῳ AB¹B², ὀλίγῳ K^b.
 1102 a 6 post ἐπισκεπτέον add. ἀν εἴη K^bA [om. B¹B²CD].
 12 ἀλλότριον K^b, ἄμοιρον A.
 b 34 πᾶσα ἡ K^b, πᾶσα A.
 1103 a 7 ἡ A, καὶ K^b.

The results for Book i. may be summed up as follow—K^b and M^b agreeing in thirty-eight places against L^b and O^b, C agrees with L^b and O^b in twenty-nine of them, and with K^b and M^b in nine. Ald. agrees with L^b

and O^b also in twenty-nine of these thirty-eight places—twenty-seven times in company with C—and with K^b and M^b in six—five times in company with C. Under the K^bO^b—L^bM^b head, of the seven agreements of C, five are in company with Ald. The evidence for the close relationship between C and Ald. is farther increased by the CAld. list; while the C—Ald. list shows a certain amount of divergence. C and Ald. are evidently descended in this Book from a not remote common ascendant which resembled O^b closely, but embodied certain corrections from a MS. or MSS. resembling M^b. The C Ald. readings on the K^bM^b side of my first list are all, I think, explicable on the hypothesis of a MS. resembling O^b having been corrected in these places from one resembling M^b.

D, though closely related to C and Ald., is not so closely related to them as they are to each other. The number and quality of its divergences in the C Ald. list must be set against the fact that in the K^bM^b—L^bO^b list its agreements are principally on the L^bO^b side, and in company with Ald. and C.

A in this Book belongs, with M^b, distinctly to the K^b family. B¹ and B² belong as distinctly to the L^b family.

BOOK II.

	K ^b M ^b .	L ^b O ^b .
1103 a 22	om. A.	αὐτόν CAld. B ¹ B ² .
32	τῶν ἄλλων τεχνῶν CB ¹ B ² DA Ald.	τῶν τεχνῶν τῶν ἄλλων.
b 15	γινόμεθα post ἀνθρώπους AB ¹ B ² DAld.	γινόμεθα post ἄδικοι.
1104 a 25	τις ACAld. B ¹ B ² D.	om.
27	αἱ φθοραὶ Ald. AD.	φθοραὶ CB ¹ B ² .
b 34	τε ACAld. B ¹ B ² D.	om.
1105 a 19	om. A.	τά post καί CB ¹ B ² DAld.
24	τι post γραμματικόν ACAld. D.	τι post εἰάν B ¹ [εἰάν τι καὶ γραμματικόν τι ποιήσῃ B ²].
27	γινόμενα ACB ¹ B ² DAld.	γενόμενα.
28	ταῦτα ACB ¹ B ² Ald.	αὐτά D.
29	εἰάν ACB ¹ B ² DAld.	ἄν.
32	καὶ προαιρούμενος CAld.	om. N ^b P ² A.

1105 b 4	ἄπερ ἐκ AD.	ἄπερ καὶ ἐκ B ¹ B ² CAld.
22	φιλίαν μῖσος ACB ¹ B ² DAld.	μῖσος φιλίαν.
1106 a 28	πρός ACB ¹ B ² AldD.	καθ'.
34	ἴσφ A.	ἴσως CB ¹ B ² DAld.
b 8	ἐπιτελεῖ B ¹ B ² CDA (omitting εἶ).	ἀποτελεῖ.
27	ἄρα ἐστὶν ACB ¹ B ² DAld.	ἐστὶν ἄρα.
35	παντοδαπῶς δὲ κακοί ACAlD. B ¹ B ² D.	κακοὶ δὲ παντοδαπῶς.
1107 a 23	τὸ τό Ald.B ¹ B ² .	τό CD [A has a short lacuna here which is filled up on the margin, where τό stands only once].
b 3	δ' ἐν τῷ A.	δὲ τῷ B ² Ald.DC [B ¹ has a short lacuna here].
26	αὐτή.	αὐτὴ ACB ¹ B ² Ald.D.
1108 a 2	ἐν D.	om. B ¹ B ² CAldA (A also omits τοῖς before ἐξῆς).
28, 29	εἰ AD.	ὁ B ¹ B ² CAld.
b 11	δέ ACB ¹ B ² DAld.	δῆ.
30	τόν.	μὲν τό ACB ¹ B ² DAld.
1109 a 23	ταῖς πάθεσι καὶ (ἐν AK ^b) ταῖς πράξεσιν ACB ¹ B ² DAld.	ταῖς πράξεσιν καὶ τοῖς πάθεσιν.
26	δέ ACAlD.	δῆ.
b 5	ἀπαγόντες AD.	ἀπαγαγόντες B ¹ B ² CAld.
	K ^b O ^b .	L ^b M ^b .
1103 a 26	παραγίνεται ACB ¹ B ² D.	περιγίνεται.
b 18	τά AC.	om. Ald.
1104 b 21	φαῦλαι CAld.	φαῦλοι AD.
1106 a 23	ἐαυτοῦ AC.	αὐτοῦ.
30	ἐκατέρου ACAlD.	ἐκατέρων.
1108 b 35	ἀντίκειται CAld.	ἀντίκεινται A.

The following list contains the C readings which I have noted in the Second Book as agreeing with Ald. in other connexions than those recognised in the foregoing list. No inferences must be drawn from my silence regarding other MSS.

Cald.

- 1103 b 10 *οἱ ante οἰκοδόμοι*, add. H^aN^bP²D [om. AB¹B²].
 32 *ὑπερκείσθω* DN^bP²B¹B² [*ὑποκείσθω* A].
 33 *ὁ ante ὀρθός* add. M^bN^bA.
 34 *προδιωμολογίσθω* C, *προδιωμολογήσθω* B¹B², *προδιωμολογείσθω* Ald. [*προ-
ομολογείσθω* L^bO^b, *προδιομολογείσθω* AD].
- 1104 b 14 *πράξεις καὶ πάθη* K^bΓA et corr. P².
 32 *πάντα μὲν ταῦτα* H^aN^bP² [*πάντα μὲν δὴ ταῦτα* D, *ταῦτα μὲν πάντα* A].
- 1105 a 7 *ἡ* L^bDB¹B² [*καί* A].
 b 6 *ἡ ὁ* K^b [*ἡ* A].
 8 *οἱ post δίκαιοι καὶ* L^bA.
- 1106 a 8 *πράττειν* B¹B² [*πάσχειν* DA].
 b 1 *pro* *μναί*, *μνᾶς* N^bO^bP²ΓB¹ ut videtur [*μναί* K^bA, *μναί* B²D].
 22 *ἐπὶ* B¹B²N^bP² [*ἐστὶ* D, *ἐστὶν ἐπὶ* AK^b].
- 1107 b 24 *δὲ λέγομεν* N^bP²Γ [*δὲ ἐλέγομεν* A].
- 1108 a 3 *λέγομεν* L^bN^bP²D [*λέγωμεν* A].

The following list contains the C readings which I have noted in Book ii. as differing from Ald. in other connexions than those recognised in the K^bM^b—L^bO^b, and K^bO^b—L^bM^b lists :—

C.	Ald.
1103 a 22 <i>τό</i> A.	om. L ^b .
b 18 <i>τά prius</i> A [<i>τάς</i> D].	om. L ^b .
18 om. M ^b .	<i>τά alterum</i> AD.
1104 a 1 <i>πρακτέων</i> K ^b L ^b M ^b AB ¹ B ² .	<i>πρακτῶν</i> O ^b D.
27 <i>αὐξήσεις</i> .	<i>αἱ αὐξήσεις</i> AM ^b P ² .
b 31 <i>ὄντων τῶν</i> M ^b N ^b P ² [<i>τῶν</i> AD].	<i>ὄντων</i> L ^b O ^b .
1105 a 11 <i>ἀρετῇ</i> AB ¹ B ² .	<i>ἡθικῇ</i> M ^b D, Par. 1417, pr. P ² , rec. L ^b .
b 2 <i>πρὸς δὲ τό</i> [<i>πρὸς δὲ</i> K ^b A].	<i>τὸ δὲ πρὸς</i> .
19 <i>μετὰ δὲ ταῦτα τί ἐστὶν ἡ ἀρετὴ ἐξῆς</i> .	<i>μετὰ δὲ ταῦτα τί ἐστὶν ἡ ἀρετὴ</i> L ^b O ^b B ¹ B ² Γ [<i>τί δ' ἐστὶν ἡ ἀρετὴ ἐξῆς</i> K ^b AD.
1107 a 16 <i>ἦν</i> .	<i>ἦ</i> [<i>ἡ</i> A].
23 <i>ἄκρον</i> [lacuna in A, but margin has <i>ἄκρον</i>].	<i>ἄκρων</i> M ^b N ^b P ² .
28 om. A.	<i>εν post καί</i> add. L ^b Γ.
b 11 <i>δὲ κατ' αὐτάς</i> .	<i>δὲ αὐτάς</i> A pr. ut vid. sed man. rec. δ' <i>ἐαυταῖς</i> [<i>δ' ἐαυτάς</i> D].

1107 b 21	pro πῆ, φ̄ L ^b O ^b M ^b N ^b P ²	δ.
	(corr. rec. πῆ C, πῆ AK ^b).	
27	μικράν B ¹ B ² .	μικρά AK ^b L ^b N ^b .
	σμικράν D.	

Among the following quotations will be found all the cases which I have noted in Book ii, of agreement between C and K^b where the latter is unique in its reading among Bekker's MSS.—L^bM^bO^b. The only case of C=L^b unique which I have noted heads the list of quotations:—

1103 b 29 ἀναγκαῖον ἐπισκέψασθαι L^bCB¹B², ἀναγκαῖον ἐστὶ σκέψασθαι AD. See Rassow's Forsch. p. 55. He defends the reading of L^b on the ground that ἀναγκαῖον never occurs in the Ethics, and seldom in other Aristotelian writings, with the copula. 1105 a 21 τὰ ante μουσικά add. K^bAD om. C cum cet. 1105 a 26 τε add. K^bP²ACD, om. Bek. cum cet. 1105 b 11 μελήσειε K^bP²AC, μελήσειε cet. 1107 b 7 οὐδ' ὀνόματος τετύχηκεν οὐδ' ὁ τοιοῦτος· ἔστω δὲ ἀναίσθητος D, A=Bekker, οὐδ' οὔτοι ὀνόματος τετυχήκασιν ἔστωσαν δ' ἀναίσθητοι B¹B². 1109 a 29 διόπερ K^bCB¹B²Ald., post διόπερ add. ἐστὶ B¹B²CL^bO^bM^bN^bP²Ald., D reads ὅπερ ἐστὶ τί (sic) εὖ καὶ σπάνιον δ καὶ ἐπαινετὸν καὶ καλόν, A reads ὅπερ ἔστι τὸ εὖ καὶ σπάνιον καὶ ἐπαινετὸν καὶ καλόν. 1109 a 32 for τοῦτου B¹B²C have ὡς τοῦ with L^bO^b, Ald. has τὸ ὡς τοῦ, A has τὸ τοῦ, and D τὸ μὲν τοῦ. 1109 b 15 καὶ πως K^bL^bCD A. 1109 b 24 δηλοῖ ACD.

The following list shows the extent of the agreement in Book ii. between A and K^b where the readings of the latter are unique among those of Bekker's MSS.:—

- 1103 b 7 καὶ ante γίνεται om. K^bA [habent B¹B²C].
 9 οἱ ante κακοί om. K^b habent AC.
 15 γινόμενα K^b, γινόμεθα ACDB¹B².
 17 ἢ AC om K^b.
 24 εὐθέως K^bA [εὐθύς B¹B²CD].
 27 ἡ ἀρετὴ τί K^bA [τί ἐστὶν ἡ ἀρετὴ C].
 29 ἐστὶ σκέψασθαι AD, ἦν σκέψασθαι K^b.
 1104 a 3 ἀπαιτῆται K^b pr., ἀπαιτῆται A, sed ε in ras. scripsit librarius ipse.
 8 πρὸς B¹B²C] περὶ K^bA.
 10 τοῦ om. K^b, habent AC.
 19 ἄλλων om. K^b, habent AC.

- 1104 a 24 πᾶσαν K^b, πᾶσας AC.
 24 ἄγροι K^b, ἄγροικοι AD, ἄγρικοί (sic) C, ἀγροῖκοι B¹B².
 25 γάρ AC, δέ K^b.
 32 δύναιται ταῦτα ACD, ἀ δύναιτ' αὐτά K^bpr, ἂν δύναιτ' αὐτά γρ. mg³ (rubr.) K^b.
 b 18 πρότερον AB¹B²C, πρώην K^b.
 29 ἔτι ACB¹B², ὅτι K^b.
 32 βλαβεροῦ K^bA [ἀσυμφόρου L^bM^bN^bO^bΓH^aP²DB¹B²CAld.].
- 1105 a 3 συντετράφθαι K^b, συντέθραπται ACB¹B².
 21 τά ante μουσικά add. K^bAD, om. C.
 26 τε add. K^bP²ACD.
 32 διὰ ταῦτα ΓK^bA, δι' αὐτά C.
 b 21 ἂν τι ΓK^bAD, τι ἂν C.
 22 θάρσος post φύνον K^bA.
 31 ἥ C] καί K^bA.
- 1106 a 9 καί om. K^b, habent AC.
 b 1 εἴ τῳ AC, ὧς K^b.
 1 μναί K^bA [μναί DB², μνᾶς B¹C pr.].
 13 εἰ δ' οἱ K^bA, οἱ δ' CrL^bP²Ald.
 22 ἐστὶ D, ἐστὶν ἐπὶ K^bA, ἐπὶ CB¹B².
- 1107 a 26 οὔτε K^bAD, οὐδέ C.
 b 7, 8 διόπερ οὐδ' ὀνόματος τετυχήκασιν οὐδ' οἱ τοιοῦτοι K^bA, διόπερ οὐδ' οὔτοι ὀνό-
 ματος τετυχήκασιν C, διόπερ οὐδ' ὀνόματος τετύχηκεν οὐδ' ὁ τοιοῦτος D, μοχ
 ἔστω δὲ ἀναισθητος,
 11 δ' ἑαυταῖς A man. rec.] δὲ αὐτάς A pr. ut videtur, δ' ἑαυτάς D, κατ' αὐτάς
 C, δέ K^b.
 20 διαφέρουσι δὲ αὐταὶ τῶν περὶ τὴν ἐλευθεριότητα om. K^b, habent AC.
 32, 33 ἔστι μὲν ὅτε τὸν μέσον φιλότιμον καλοῦμεν ἔστι δ' ὅτε ἀφιλότιμον καὶ om.
 K^b, habent AC.
- 1108 a 1 ἔστι δ' ὅτε τὸν ἀφιλότιμον om. K^b, habent AC.
 8 δ' ἔλλειψις AC] δὲ κακία K^b.
 12 ἥ μὲν ὅτι ἔστιν K^bA, ὅτι ἥ μὲν ἔστι C.
 35 ὁ post ἥ om. K^b, habent AC.
 35 μηδέν K^b, μηδέ AC.
- 1109 a 23 ἐν τοῖς πάθεσι καὶ ἐν ταῖς πράξεσιν K^bA.
 29 διόπερ K^bCB¹B², ὅπερ ἔστι AD.
 31 παραινεί K^bA, παρήνει CDB¹B².
 b 18 ἀποκαλοῦντες K^b, ἀποκαλοῦμεν AC.
 25 ὅτε—τότε K^b, τότε—τότε ACD.

The results for Book ii. may be summed up. K^b and M^b agreeing in twenty-nine places against L^b and O^b , C sides with K^b and M^b in eighteen of them, and with L^b and O^b in eleven of them. Ald. sides with K^b and M^b in seventeen of these twenty-nine places, fifteen times in company with C, and in ten of these sides with L^b and O^b , nine times in company with C. In the small $K^bO^b-L^bM^b$ list C sides with K^b and O^b in all six places, in three of them with Ald. The C Ald. and C—Ald. lists show considerable agreement and considerable divergence between C and Ald. Here again, as in Book i, C and Ald. are evidently descended from a not remote common ascendant, which, however, seems to have been related to M^b , and to have embodied very considerable corrections from a MS. or MSS. resembling O^b . The L^bO^b readings of C and Ald. can, I think, be explained without difficulty as the results of correction of this kind. 1103 a 22, the omission in K^bM^b is corrected by the insertion of *αὐτόν*; (1104 a 27, the omission with L^bO^b of *αἱ* by C may be explained by accident, *καί* preceding *αἱ*); 1105 a 19, *τά* inserted; 1105 b 4, *καί* inserted; 1106 a 34, a simple correction; 1107 a 23, the reading of C, may be explained by homœoteleuton; 1107 b 3, C and Ald. omit *ἐν*—a word which is omitted with extraordinary frequency by MSS.; 1107 b 26, a simple correction; 1108 a 2, the omission of *ἐν* puts C Ald. on the L^bO^b side; 1108 a 28, 29, a simple correction; 1108 b 30, if the common ascendant of C and Ald. read *τόν* it would be corrected, since all MSS., except apparently K^b and M^b , have *μὲν τό*; 1109 b 5, a simple correction. The $K^bO^b-L^bM^b$ readings are not worth noticing specially. In 1103 b 29 and 1109 a 29, C, B^1 and B^2 preserve readings of L^b and K^b respectively, which have been lost by all other MSS. whose readings have been recorded (see p. 23).

In the following places $D=C$, no other MSS. being quoted, so far as I know, for the readings. 1103 b 5, *διαμαρτάνουσι*; 1103 b 6, *ἐτι καί*; 1106 a 23, *ὁ ἄνθρωπος ἀγαθός*; 1106 b 32, post *ἐλλείπει* add. *τοῦ δέοντος*.

B^1 and B^2 , which are practically identical in this Book, belong with D to the same group as C and Ald., i. e. to a group which resembles M^b rather than O^b , and is somewhat distantly related to K^b .

A, as in the First Book, belongs distinctly to the K^b family.

BOOK III.

	K ^b O ^b .	L ^b M ^b .
1110a 14	ἐκούσιον δὴ καὶ (τὸ K ^b B ² D), ἀκούσιον ADB ² , lacuna in C.	ἀκούσιον δὴ καὶ τὸ ἐκούσιον B ¹ .
25	ὑπερτείνει post φύσιν ACB ¹ B ² DAld.	ὑπερτείνει ante ἕνα.
b 13	δέ AD.	δὴ CB ¹ B ² Ald.
23	ἔστω B ¹ B ² CAld.A.	ἔσται [ἐστὶν D].
1111a 1	καὶ post γάρ CD.	om. AAld.B ¹ B ² .
6	ἄν A.	om. CB ¹ B ² DAld.
25	om.	δι' CAB ¹ B ² Ald.D.
1112a 1	δόξη O ^b AB ¹ B ² DAld.C, δόξει K ^b .	καὶ δόξη.
7	add. ὡς N ^b .	om. AB ¹ B ² CDAlld.
14	οὐθέν D.	οὐθέν ἐστιν AB ¹ B ² C.
20	βουλεύσαι' ἂν τις A.	ἂν τις βουλεύσαιτο B ¹ B ² DCAld.
b 15	τίνων ACB ¹ B ² Ald.D.	τίνος.
1113a 33	ὧν O ^b CDB ¹ B ² Ald. ὧν K ^b .	om. A.
b 13	ἄρα.	ἔσται ACDB ¹ B ² Ald.
20	ἐν A.	ἐφ' CDB ¹ B ² Ald.
24	αὐτοὶ αἵτιοι ACB ¹ B ² DAld.	αἵτιοι αὐτοί.
26	ὅσα A.	πρὸς ὅσα CB ¹ B ² DAld.
29	ὁτιοῦν ἄλλο A.	ἀλλ' ὁτιοῦν B ¹ B ² CDAlld.
1114a 1	δέ ACB ¹ B ² DAld.	δὴ.
2	ὃν τὸ μὴ ἀγνοεῖν CAB ¹ B ² D Ald.	τὸ μὴ ἀγνοεῖν ὧν.
12	τὸν ἀκολασταίνοντα ἀκόλαστον CADB ¹ B ² Ald.	ἀκόλαστον τὸν ἀκολασταίνοντα.
21	ἔτι A.	om. B ¹ B ² CDAlld.
27	ἐλεῆσαι ACAlld. ἐλεῆσαι B ¹ B ² D.	ἐλεήσσει.
b 3	μὴ οὐθεὶς A.	μηδεὶς B ¹ B ² CDAlld.
10	καὶ τό ACB ¹ B ² DAld.	τὸ δ'.
28	om. A.	καὶ CB ¹ B ² DAld.
28	πρακτικαὶ καὶ CADB ¹ B ² Ald. (καὶ om. K ^b).	πρακτικοί.

- 1114 b 31 τοῦ A.
 1115 a 3 χρῆσθαι A.
 7 φανερόν γεγένηται A.
 13 γάρ ADald.
 16 τι ὅμοιον A.
 20 ἐν ACB¹B²Ald.
 24 γ' οὖν.
 29 εἰ] om.
 29 om.
 b 8 om. ACDB¹B²Ald.
 18 καί ante ὥς ACB¹B²DAld.
 33 τούτοις AAld.CB¹B²D.
 1116 a 21 καὶ οἱ C.
 31 ὅσοι (-οι in ras. C) A pr.
 33 ὁ AC.
 b 4 om. ACD.
 9 μὴ ACB¹B²DAld.
 10 post ἐμπειρίας add. καὶ φυλά-
 ξασθαι καὶ πατάξαι CDB¹B²
 AAld.
 32 διὰ τὸ φοβεῖσθαι C (διὰ φοβεῖ-
 σθαι A).
 33 ἐν ACDAld.B¹B².
 36 εἰεν AC.
 1117 a 2,3 om. C.
 7 om. ACDB¹B²Ald.
 13 κράτιστοι ACD.
 κρατίστους Ald.
 20 om. AC.
 b 26 ὁμοίως ACDAld.
 1118 a 12 ἥ (καὶ in ras. C).
 16 οὐδ' ἐν τοῖς C.
 19 δ' αἰσθησιν ACAld.
 23 δῆ ACAld.
 32 φιλόξενος κ.τ.λ.¹ ACDAld.

om. B¹B²CD.
 χρήσασθαι CDB¹B²Ald.
 καὶ πρότερον εἶρηται D (καὶ πρότερον εἶρηται·
 φανερόν γάρ γεγένηται CB¹B²Ald.).
 om. CB¹B².
 ὁμοίον τι CB¹B²DAld.
 om.
 οὖν ACB¹B²DAld.
 ἥ D (εἰ N^bB¹B²Ald. and C in ras., ἥ in
 ras. A).
 ἐν ante νόσοις CB¹B²AAld.
 γε.
 om.
 τούτῳ.
 οἱ δέ AB¹B²DAld.
 ὅσῳ B¹B²DAld. A corr.
 om. Ald.B¹B²D.
 τις Ald.B¹B².
 μηδέν.
 om.
 φοβεῖσθαι DB¹B²Ald.
 om.
 ἂν εἰεν DB¹B²Ald.
 οὐ δῆ—κίνδυνον ADB¹B²Ald.
 add. μαχόμενοι.
 κρείττους B¹B².
 καὶ B¹DAld.
 ὁμοίως τῇ ἀνδρείᾳ.
 καὶ AB¹DAld.
 οὐδὲ τοῖς AB¹D.
 αἰσθησιν δ'.
 δ'.
 om. B¹B².

¹ See details on p. 31.

1118 b 10	ὁ ἐνδεής AC.	ὅταν ἐνδεής ᾖ B ¹ D ¹ Ald.
13	om. C.	καί AB ¹ Ald.
17	ἕως πλησθῇ C.	ἕως ἂν ὑπερπλησθῇ AB ¹ B ² Ald. (ἕως ἂν ὑπερ- πλησθεῖς D).
26	εἰ C.	ἐπὶ AAld.
30	οὐδ' ἀκόλαστος ACD (ὁ δ' ἀκύ- λαστος B ¹ Ald.).	ἀκόλαστος δέ.
33	om. C.	καὶ τῷ ἀπέχεσθαι ADB ¹ Ald.
1119 a 5	δὲ τὰ περί AC.	τὰ περί B ¹ Ald.
10	ὀνόματος ὁ τοιοῦτος C.	ὁ τοιοῦτος ὀνόματος Ald.A.
16	ᾧ C.	ὅσα AB ¹ B ² Ald.D.
27	ἐπὶ δὲ τῶν φοβερῶν CA.	ἐπὶ τῶν φοβερῶν δ' D.
34	καί AC.	om. Ald.
b 13	δέ A (δὴ C).	γάρ B ¹ Ald.D.
17	καὶ ὥς δεῖ ACald.	om.
K ^b M ^b .		L ^b O ^b .
1110 a 29	διακρίναι.	τὸ κρίναι AAld.
b 11	πάντες πάντα Ald.AD.	πάντα πάντες C.
1112 a 31	αἰτίαι.	αἷτια Ald.AC.
1113 a 10	ἐκ A.	om. CB ¹ B ² D.
1114 a 31	λέγοι C.	λέγει AD.
1115 a 1	πρόσθεσις Ald.D.	πρόσθεσις AC.
20	ἐλεύθεροι DAld.	ἐλευθέρμοι ACB ¹ .
1116 a 35	ἐσσεῖται DCB ¹ .	ἐσσεῖται A.
b 7	καινά ACB ¹ Ald.	κενά D.
1117 a 25	ὑποπτεύουσιν K ^b A.	ὑποπτεύωσι DO ^b Ald.C.
	ὑποπτεύουσι M ^b .	ὑποπτεύουσιν L ^b .
1119 b 4	τόν C.	τό DB ¹ Ald.
6	om. AC.	καὶ ante μάλιστα Ald.D.

The following is a list of the C readings which I have noted as agreeing with Ald. in other connexions, up to the end of p. 1115a. The divergence between C and Ald., which begins at this point and continues to the end of the Book, is so marked that it will not be necessary to go into details regarding their relationship in the latter part of the Book.

Cald.

- 1110a 24 *πράξει* M^bN^bO^bP² [*πράξει* AD].
 1111a 13 *λελογχευμένον* [AD=Bek.].
 22 *βιαίου* N^bO^bDB¹B² [*βίῃ* A].
 b 25 *ἀν γενέσθαι* L^bD [*γενέσθαι* ἄν A].
 1112b 33 *οὐκ ἂν οὖν* L^bM^bCAB¹ [*οὐκ ἂν εἴη* D].
 1113a 15 *τάγαθοῦ* ADΓ.
 20 *τό* ante *βουλητόν* add. H^aN^bAD.
 b 5 *εἶεν* ἄν K^bN^bArD.
 28 *δυντος* N^bO^bD. [*δν* τό A.]
 1114a 25 post *ἀσθένειαν* add. *καὶ αἰνχος* L^bN^bAD.
 b 4 *κακὰ ποιεῖν* N^bO^bD [*κακοποιεῖν* A].
 15 *τοῦτο* Ald., *τοῦτ'* C [*ταῦτ'* AD].
 17 *αὐτό* [*αὐτῷ* D; and A, with *ῶ* however in ras.].
 28 *καὶ καθ'* O^bΓAD.
 1115a 1 *τῶν καθ'* A [*καθ'* D].
 7 *καὶ πρότερον εἴρηται* φανερὸν γὰρ γεγένηται B¹B² [D=Bek.; *ἤδη φανερὸν γεγένηται* A, instead of *ἤδη καὶ πρότερον εἴρηται*].

The following is a list of the C readings in Book iii. to the end of p. 1115a which differ from Ald. in other connexions than those recognised in the K^bO^b—L^bM^b and K^bM^b—L^bO^b lists:—

C.	Ald.
1109b 30 <i>δή.</i>	<i>δέ</i> D.
1110a 6 <i>πράξαντος.</i>	<i>πράξαντες</i> M ^b N ^b P ² AD.
27 <i>ἀποθανεῖον παθόντι</i> A.	<i>ἀποθανατίον παθόντα</i> L ^b M ^b N ^b O ^b P ² D.
32 <i>ἀ δ' ἀναγκάζονται</i> A.	<i>τὰ δ' ἀναγκάζοντα</i> M ^b N ^b D.
b 10 <i>ἀναγκάζειν</i> A.	<i>ἀνάγκη.</i>
10 <i>οὔτω</i> [<i>αὐτῷ</i> AD].	<i>οὐ τῷ αὐτῷ.</i>
12 <i>τὸ ἡδὺ μεθ' ἡδονῆς.</i>	<i>τὸ ἡδὺ τὸ κακὸν μεθ' ἡδονῆς.</i> [<i>τὸ ἡδὺ καὶ καλὸν μεθ' ἡδονῆς</i> A, <i>τὸ ἡδὺ ἢ τὸ καλὸν μεθ' ἡδονῆς</i> DP ²].
1112a 30 <i>δι' ἡμῶν οὐθέν</i> N ^b O ^b D. [<i>οὐδὲν δι' ἡμῶν</i> A.]	<i>δ' ἡμῶν οὐθέν.</i>
1113a 17 <i>τὸ</i> ante <i>βουλητόν</i> prius A.	om. N ^b O ^b .
21 <i>ἄλλο δ' ἄλλω</i> A.	<i>ἄλλω δ' ἄλλως</i> L ^b M ^b D.
31 om.	<i>καὶ post ἐστι</i> AN ^b Γ.
b 14 <i>μακάριος</i> ADB ¹ B ² .	<i>μακάριον.</i>

1114 a 18 λαβεῖν DB¹B².

b 21 εἰ μῆ.

1115 a 32 om. D.

βαλεῖν A and all Bekker's Codd.

om. K^brD [εἰ μῆ ἐν om. A].αἰ ante ἐν add. N^bO^b.

As the agreement of C and K^b unique becomes very close after 1115 b 1, it will be well to note the cases of agreement in Book iii. before that point. I have found only the following (those cases having been excluded in which C=K^b Ald.), viz. 1112 a 31, add. καί K^bCr [om. D cum cet.], 1113 b 31, τὰ om. K^bC [habet D]; 1114 b 10, οἶονται K^bC. To these three cases may perhaps be added 1114 a 4, τοιοῦτον K^bN^bCD.

The results for iii^a, i.e. for 1109 b 30—1115 b 1, may be summed up as follow. There are thirty-six places in which K^b and O^b agree against L^b and M^b, and in twenty of them C sides with L^b and M^b, and in fourteen with K^b and O^b. Ald. sides with L^b and M^b in eighteen out of these thirty-six places, seventeen times in company with C; and in fourteen of them with K^b and O^b, thirteen times in company with C. Thus C and Ald. are evidently descended, in this part of the Third Book, from a not remote common source; but the cross-corrections have been so numerous that it is difficult to determine whether that source was genealogically related to M^b or O^b.

The same difficulty attaches to the question of the relationship of D, which is almost equally divided (both before and after 1115 b 1) between K^bO^b and L^bM^b.

With regard to B¹ and B² there can be little doubt that they are related to M^b rather than to O^b.

A again in this Book, as in Books i. and ii, belongs distinctly to the K^b family.

The following is a list, complete so far as I know, of the readings in which C agrees with K^b where the latter MS. is unique among Bekker's MSS. in the Third Book after 1115 b 1:—

K^bC.1115 b 23 om. τὰ ante κατά [habent DAB¹].

27 om. τὰ AAld.

31 om. οὗτος A [habent DB¹].1116 a 23 ἀναθήση [ἀναθήσει AB¹B²D].

25 τρωίεσσι [τρώεσσ' A].

- 1116 a 35 οὐ [οὐ D; and A with accent and breathing in ras.].
 35 ἀρκεῖον [ἄρκιον AB¹D].
 b 5 εἶναι post ἐπιστήμην M^bO^bA [add. rL^bAld. DB¹B²].
 5 om. ἐν ante ἀλλοις D [habent AB¹].
 8 εἰ [οἶα AB¹B²D].
 11 τὸ μὴ ποιῆσαι [τὸ ποιῆσαι ADB¹B²].
 24 φέρουσι A [ἀναφέρουσι D, marg. C, corr. A; ἐπιφέρουσι B¹B², corr. rec. C].
 1117 a 8 om. τό ante πάθος [habent AD].
 11 μὲν [ἐν AB¹D].
 12 πρότερον εἰρημένα A [προειρημένα DB¹B²].
 15 τὰ τοιαῦτα [τοιαῦτα AB¹B²D].
 17 add. μὴ ante φαινόμενα ΓΑ [om. B¹D].
 b 2 γίνεσθαι [γίνεται AB¹B²D].
 7 εἰ δὲ δὴ A [εἰ δὴ B¹].
 9 om. ἥ ante ὅτι [habent AB¹D].
 10 ἔχει B¹ [ἔχῃ B²A].
 11 λυπῆσεται B¹B²Ald. [λύπη ἔσται ADN^bO^b].
 13 τούτῳ [τοῦτο AB¹D].
 24 om. αἱ ante ἀρεταί [habent AB¹D].
 1118 a 13 ἐπιθυμημάτων [ἐπιθυμητῶν ΓO^bA, ἐπιθυμῶν L^bM^bAld. DB¹B² etiam marg. C].
 13 εἶδοι pr. K^b, εἶδοι C [ἴδοι A et cet.].
 32 post τις add. φιλόξενος ὁ εὖξιος pr. K^bC. [φιλόξενος ὁ (ὁ om. N^bAld.) ἐρύξιος ArN^bO^bAld. corr.¹ K^b ('ipse librarius'—Susemihl Eth. Nic. pref. xx); post ὧν add. φιλόξενος nec plura D; B¹=Bek., B²=Bek. nisi quod εὖξαιτο (M^b) habeat.]
 b 17 ἕως πλησθῇ ὑπερβολή [B¹B²=Bek.; D=Bek. with ὑπερπλησθεῖς, A has ἕως ἂν ὑπερπλησθῇ ὑπερβολή].
 24 ἡ μὴ ἡ ὥδ (ἰ K^b, εἰ C in ras.) [ἡ μὴ ὥς δεῖ ἡ ᾗ δεῖ L^bD; ἡ μὴ ὥς δεῖ ἡ ὥς δεῖ B¹; ἡ μὴ ὥς δεῖ B² with ἡ ὥς δεῖ in red ink on margin for insertion after δεῖ. A has a lacuna here].
 27 καὶ ἡ ὥς A [ἡ καὶ ὥς B¹Ald.].
 30, 31 δὲ τῷ μὴ ἀλλ' ὁ μὲν ἀκόλαστος τῷ, om. K^b.
 δὲ τῷ μὴ ἀλλ' ὁ μὲν ἀκόλαστος om. C, habet A.
 1119 a 3 λυπεῖσθαι K^b, λυπεῖται AB¹DC—(τ in ras. C).
 3 καὶ ante ἀποτυγχάνων om. [habent AB¹D].
 15 post ἡ δεῖ add. οὐθ' ἐν A [add. οὐδενί DAld. B¹B²].
 15 ὅτι.

- 1119 a 20 οὐσίας [ἀξίας AB¹B²D].
 25 ἐπονείδιστον [ἐπονείδιστότερον L^bM^bN^bAO^bAld.r].
 29 τὰ [ταῦτα AB¹D].
 b 4 πολλὴν ἐξιν αὐξῆσιν A [πολλὴν αὐξῆσιν DB¹].
 6 ἐν τοῦτοις γάρ (καὶ K^bA, om. C) ἡ A.
 8 πάντοθεν [πανταχόθεν DB¹, A has a lacuna here].
 12 καὶ post λέγομεν om. A.
 14, 15 κατὰ τὸν λόγον—ἐπιθυμητικόν om. [habet A].
 22 λέγωμεν δὲ καὶ ἐξῆς περὶ ἐλευθεριότητος bis in fine libri iii. et in initio libri iv;
 sic etiam A, καὶ et in lib. iii. et in lib. iv. omisso [om. in fine iii. DB¹B²].

As against the forty-three cases given in the foregoing list I have noted only the following seven unique K^b readings which C does not present, viz. 1117 b 4, αἰ ante τιμαί om. K^b. 21, ἰδέας. 1119 a 11, post μέσως add. μέν. 14, οὗτ' pro οὐδ' ante ἐπιθυμεῖ. 24, τοιοῦτο. b 6, post γάρ add. καί. 16 ante λόγῳ om. τῷ.

Reserving my remarks on K^bC till the Fourth and Fifth Books have been examined, I may sum up the results for Ald., D, B¹, and B² in the latter part of the Third Book. From 1115 b 1 to the end of the Book there are thirty-five places in which K^b and O^b agree against L^b and M^b and in nineteen of them Ald. sides with L^bM^b, and with K^bO^b in thirteen. Of these thirteen it will be observed that six are cases in which L^b and M^b have an omission. If the ascendants of Ald. were MSS. related to M^b they would naturally be corrected in these places, and Ald. would consequently exhibit so many K^bO^b readings.

In the thirty-five places in which K^b and O^b agree against L^b and M^b, D sides with L^bM^b in fourteen and with K^bO^b in twelve. B¹ and B² side distinctly with L^bM^b. Considering the close affinity between Ald., D, B¹ and B², throughout this whole book, we may, I venture to think, allow B¹ and B² to carry Ald. and D with them to the L^bM^b side.

BOOK IV.

[The readings of Par. 1853 (Par.) are given in the following list to show the relation of that MS. to D]:—

	K ^b O ^b .	L ^b M ^b .
1119 b 22	λέγωμεν Ald.AB ¹ Par.	λέγωμεν CDB ² .
34	om. AC.	τί DAld.Par.B ¹ B ² .

1120 a	4	χρεία C.	χρεία τις ADB ¹ B ² Par.Ald.
	6	τοῦτο C.	ἕκαστον ADB ¹ B ² Par.Ald.
	11	γὰρ ἀρετῆς AC.	ἀρετῆς γὰρ DPar.Ald.B ¹ B ² .
	17	λαβεῖν AC.	λαμβάνειν DPar.Ald.B ¹ B ² .
	24	οὖν ACald.B ¹ B ² DPar.	δέ.
	30	ἔλοιτ' AAld.CB ¹ B ² DPar.	αἰροίτ'.
b	2	ιδίῳν ACB ¹ B ² Ald.DPar.	οἰκείων.
	4	ᾧπου C [ὅτε καὶ ᾧπου A].	ὅτε καὶ οὐ Ald.DPar.B ¹ B ² .
	9	οὐθέν ACB ¹ B ² DPar.	ὅθεν οὐθέν Ald.
	22	ταῦτα ACB ¹ B ² Ald.	αὐτά DPar.
	26	ταῖς δόσεσι καὶ ταῖς δαπάναις ACB ¹ B ² Ald.Par.D (omis- so altero ταῖς D).	δαπάναις καὶ ταῖς δόσεσιν.
	30	δ' add. C.	om. Ald.ADPar.B ¹ B ² .
1121 a	4	om. C.	καί Par.Ald.ADB ¹ B ² .
	11	om. AC.	ἐν δυσὶν DB ¹ Ald.
	11	ἐν δώσει καὶ λήψει C.	ἐν λήψει καὶ ἐν δώσει B ¹ Ald.
		ἐν δώσει καὶ ἐν λήψει A.	
	15	ἐπὶ ACB ¹ B ² Ald.DPar.	ἐν.
	16	συνδυάζεται C.	συναύζεται M ^b AB ² DPar.Ald.
		συνδιάζεται B ¹ .	συναύξουσιν L ^b .
	20	om. ACDAld.	inter ἀνελευθέρου et εὐίαςτος add. καὶ γὰρ δίδωσι καὶ οὐ λαμβάνει Par.
	20	om. ADPar.	τε C, suppl. rc. K ^b .
	25	om. C, and A which reads δώσει γὰρ οἷς δεῖ καὶ λήψεται ὅθεν δεῖ.	οὐ ante λήψεται ΓDB ¹ B ² Ald.Par.
	28	om. C.	τε AAld.D.
	33	om. AC.	μὴ δύνασθαι Par.B ¹ B ² DAld.
b	4	om. C.	αὐτοῦ add. post τούτου ΓAld.AB ¹ B ² DPar.
	28	ἂν ACB ¹ B ² DPar.Ald.	om.
	33	ἐργαζόμενοι AC.	ἐργαζόμενοι καὶ ΓAld.B ¹ B ² DPar.
1122 a	14	κακὸν ἐστὶ AC.	ἐστὶ κακὸν Par.ΓB ¹ B ² DAld.
	23	γὰρ ACB ¹ B ² DPar.Ald.	om. Γ.
	34	δ' ὑπὲρ AC.	δὲ περὶ H ^a B ¹ B ² Ald.DPar.
b	18	ἔργου ἀρετῇ μεγαλοπρέπεια A Cγ.	ἔργου μεγαλοπρέπεια ἀρετῇ.
		ἀρετῇ ἔργου μεγαλοπρέπεια B ² .	

F

[I. 1.]

- 1122 b 18 ἔργου μεγαλενπρέπεια Ald.B¹D
Par.
20 περὶ θεοὺς ACald.
21 καὶ περὶ.
30 om. C.
30 om. AC.
1123 a 2 ἡ πᾶσα AC.
3 om.
14 γὰρ ἡ καλλίστη AC.
14 μεγαλοπρέπειαν ἔχει ACH^a.
26 τὰ τοιαῦτα A.
τὰ τὸ ταῦτα C.
b 25 μεγαλοψύχου DB¹A.
26 om. C.
30 om. AC.
1124 a 1 μὲν ante οὖν AGC.
b 8 ἀφειδῆς ACB².
[ἀφειδεῖ DPar. et corr. C.]
14 εὖ τοῦ ACald.
21 ἐπ' AC.
1125 a 1 om. C.
3 οὐ C.
20 ἄξιός ἐστιν CAald.
24 ὀκνηροὶ DCald.
34 χεῖρον AB¹B².
b 5 om. AC.
7 τε ACald.
9 om. ACH^aN^b.
15 φέρομεν ἀεὶ ACH^aN^bΓ.
19 δὲ τῆς τιμῆς C.
25 τὸν CAld.
32 om. AC.
1126 a 10 θάττον ἢ καὶ AC.
16 ἀποδιδάσιν C.
20 ὀργίζονται AC.
περὶ τοὺς θεοὺς Par.H^aB¹B²D.
καὶ ὅσα περὶ ACB¹B²DPar., suppl. marg.
rec. K^b.
τά ante τοιαῦτα add. B¹B²Ald.
[ταῦτα instead of τὰ τοιαῦτα ADPar.]
διὰ Ald.DB¹B²Par.
πᾶσα ἡ Par.Ald.DB¹B².
καὶ ἀντιδωρεῖς AC, suppl. marg. rec.
K^b.
γὰρ Ald.DPar.
ἔχει μεγαλοπρέπειαν DAld.Par.
ταῦτα DAld.
μεγάλου C.
γε ADAld.
δ' D.
om. Ald.
ἀφειδήσει H^aB¹.
τοῦ εὖ D.
ἐν Par.H^aN^bDB¹B².
πρὸς ante φίλον ADB¹B²Par.Ald.
οὐδέ.
ἐστὶν ἄξιος.
νοεροὶ AB¹.
χεύρων CDPar.
τά post καὶ B¹Ald.D.
om.
καὶ post ὡς B¹B²DAld.Par.
ἀεὶ φέρομεν DPar.Ald.B¹B².
δὲ τιμῆς Par.H^aN^bAld.ADB¹B².
τό A.
add. καὶ ante ὡς B¹B²DPar.
θάττον καὶ DPar.Ald.B¹B².
ἀνταποδιδάσιν AB¹B²DPar.Ald.
ὀργίζονται DB¹B²Par.Ald.

1127 a 8	τι ἄλλο AB ¹ B ² CDPar.ΓH ^a N ^b	ἄλλο τι.
	Ald.	
8	τις ὠφέλεια AC.	ὠφέλειά τις DAld.
14	αὐτῇ ΓC.	αὐτῇ.
16	ἕκαστον ACAlD.	ἕκαστα.
21	δὴ AC.	δέ Ald.
27	λέγει καὶ πράττει AC.	πράττει καὶ λέγει Ald.
b 5	ὥς ACAlD.	οὐ.
21	ταῦτα AC.	τὰ τοιαῦτα Ald.
26	om. AB ² (spatio iii litt. relicto B ²).	add. τὰ ante φανερά CDAld.B ¹ Par.
27	εὐκαταφρονητότεροι A. εὐκαταφρονητότερον C.	εὐκαταφρόνητοι DB ¹ B ² Par.Ald. corr. C.
31	καὶ ἀντικείμενοι ACB ² .	ἀντικείμενοι DPar.Ald.B ¹ .
34	εἶναι ὁμιλία τις A (lacuna in C) B ¹ B ² DPar.	ὁμιλία τις εἶναι.
1128 a 16	καὶ ἐκ ACB ² .	ἐκ DAld.B ¹ Par.
18	ἐλευθερίῳ C.	ἐλευθέρῳ H ^a Ald.
26	ἐλευθερίῳ C.	ἐλευθέρῳ.
b 11	οὖν ΓCB ² .	γούν AB ¹ DPar.
	K ^b M ^b .	L ^b O ^b .
1120 a 21	om. AC.	σχεδόν B ¹ Ald.D.
1122 b 34	τοῖς ACAlD.	om. H ^a D.
1124 a 22	om. AC.	add. οἱ post ἥ H ^a N ^b DB ¹ Ald.
1127 a 32	τοῦ ACDAld.	om.
1128 a 3	om. C.	δ' ADAld.

Reserving my remarks on C to a future occasion, I may sum up the results for A, B¹, B², D and Ald. in Book iv.

K^bO^b stands against L^bM^b in seventy-eight places, in forty-three of which Ald. sides with L^bM^b, and with K^bO^b in nineteen. D sides with L^bM^b in forty-six of these places—thirty-seven times in company with Ald.—and with K^bO^b in fourteen. B¹ and B² occur together upwards of thirty times on the L^bM^b side and thirteen times on the K^bO^b side. As there is nothing in the quality of the agreements of D and Ald. on the L^bM^b side to suggest the opposite conclusion, we may, I think, give

full weight to the quantitative test, and say that D and Ald. are both descended in this Book from a MS. related to M^b and therefore to L^b. The same may be said of B¹ and B². A, as in Books i, ii, and iii, belongs to the K^b family.

The following list gives the readings in Book iv in which C agrees with K^b where the latter MS. stands alone among Bekker's MSS. The readings of A, etc., have been appended for the sake of comparison:—

CK^b.

- 1119 b 22 δὲ καὶ ἐξῆς [δ' ἐξῆς ADB¹].
 22 ἡ post εἶναι add. A [om. D].
 1120 a 22 τῶν ἀπ' ἀρετῆς om. A pr. [habet D].
 30 οὐδ' ὁ εἰδούς (sic) λυπηρῶς C, οὐδ' ὁ ^{διδούς} λυπηρῶς K^b (διδούς m. rec. quae eadem comma post οὐδ' addidit, as Professor Vitelli, who kindly examined certain places in K^b at my request, reports). [οὐδ' ὁ λυπηρὸς B¹B², οὐδ' ὁ λυπηρῶς AD.]
 32 οὐδέ] οὐ A.
 μή om. [habent ADB¹].
 τὰ χρήματα om. [habent AD].
 b 19 ἐπιμελόμενον [ἐπιμελόμενον pr. A].
 20 οὐδ'] οὐθ' A [οὐδ' D].
 29 δεῖ post ὅσα om. [habent AD].
 1121 a 5, 6 ἠνάλωσεν [ἀνάλωσεν A].
 13-15 τῷ δὲ λαμβάνειν . . . ὑπερβάλλει om. [habent AB¹].
 24, 25 δώσει γὰρ οὐ δεῖ καὶ λήψεται (λείψεται C) ὅθεν δεῖ [δώσει γὰρ οἷς δεῖ καὶ λήψεται ὅθεν δεῖ A; B¹B²=Bek.].
 26 τὸ ὑπερβάλλειν] τὸ μὴ ὑπερβάλλειν pr. K^bAC.
 33 μὴ τοῦτο ποιεῖν ταχύ [τοῦτο ποιεῖν ταχύ A; DB¹B²=Bekker].
 b 7 τήν [τινα AD].
 29 τό om. [habent AD].
 1122 a 1 ὀπόσον] ὁπότε [ὀπόσον AD].
 8 εἰσὶν om. A [habet D].
 34 καὶ ὥς οὐ δεῖ om. [habent ADB¹].
 b 22 οἶόν τε A.
 1123 a 24 μέγαροί K^b, μεγαροί pr. C [Μεγαρεῖς ADB¹B²].
 b 15 δέ om. C, pr. K^b [suppl. rec. K^b, ADB²].

- 1123 b 17 δεξιά pr. K^b, δ' ἀξία rec. K^b, δ' ἀξία C, the first α in ras. [δ' ἀξία A].
 24 δέ post δ om. [habent DA].
 25 post χαῖνος add. μέν [om. AD].
- 1124 b 5 δέ] μέν γάρ [δέ AD].
 11 ante προσοφλήσει add. οἱ A [om. D].
 17 πεπόνθασιν A [πεπόνθεσαν D].
 18 μόλις [μόγισ AD].
 24 πρῶτέουσιν [προτερεύουσιν A].
 μελλήτην.
- 1125 a 7 οὐθ' οὐδ' A [οὐθ' D].
 14 δ om. [habent AD].
 24 δέ] γε [δέ AB¹D].
 28 ἡλίθεοι om. [habent AD].
 ὥς] οὐ [ὥς AD].
 31 post εὐτυχήματα add. καί [om. AD].
- b 7 ἐν τιμῇ καὶ ὀρέξει A inserting ἐν also before ὀρέξει [DB¹B²=Bekker].
 11 ἔτι δέ τόν [ἔστι δ' ὅτε τόν ADB¹].
 23 ἀμφοτέρα δέ ἢ ἀμφοτέρα, A reading ἡ.
 33 ἥπερ K^b, εἵπερ C, the εἷ on eras. [εἵπερ AD].
- 1126 a 5 οἱ om. [habent AD].
 10 καὶ ἐφ' οἷς οὐ δεῖ om. [habent AD].
 19 πικροί] μικροί K^b; π in ras. C [πικροί AD].
- b 1 παρεισβαίνων [παρεκβαίνων ADB¹B²].
 4 τοσοῦτον A [τοιούτον DB¹].
 18, 19 καὶ ὥς δεῖ ὁμοίως δέ om. [habent AD].
 24 ἐχθαίρειν [ἐχθαίνειν pr. A, ἐχθραίνειν D et corr. A].
 26 καὶ ἀσυνήθεις om. [habent AD].
 36 διαφερόντως διαφόρως δ' A [διαφερόντως δ' DB¹].
- 1127 a 6 μεγάλης om. [habent AD].
 26 ἕκαστος [ἕκαστα AD].
- b 6 καθ' αὐτόν D [καθ' αὐτό A].
 15 τῷ] τό [τῷ AD].
 19 ὧν ἡδεῖ (ἡδεῖ pr. K^b) ἀπόλαυσις C: ὧν ἡδεῖα ἀπόλαυσις pr. A [DB¹=Bekker].
 ἀ om. [habent AD, ὧν B¹].
- 20 μάντιν σοφὸν ἱατρὸν [μάντιν ἢ ἱητρικὸν σοφὸν A pr. Post ἱητρικὸν addidit man. rec. ἡ.—Habent DB¹B² ἱατρὸν ἢ μάντιν σοφόν].
 24 ὀγληρόν A in ras. [ὀγκηρόν DB¹].

- 1128 a 9 ἄγροικοι [ἄγριοι AD].
 21 αὐ τοῦ H^aA [habet D].
 26 μὴ ἀπρεπῇ [μὴ ἄ πρέπει B²A, ἄ πρέπει DB¹].
 τῷ] τό [τῷ AD, τόν B²].
 28 post ἡδύ add. καί A.
 28 ἀκούεται [ἀκούσεται AD].
 35 καὶ τοιαῦτα] καὶ ταῦτα A [καὶ τοιαῦτα DB²].
 b 4 ἀναγκαῖα K^bH^a, ἀναγκαῖον C, the final ν in ras., ἀναγκαῖα A.
 8 ἡ δ' ἐν ταῖς] αἱ δέ [AD=Bekker].
 12 post ἀδοξίας add. καί [om. AD].
 26 ὥστε πράξαι K^bN^b, ὥστ' (erasure) πράξαι^e (the ε by later hand) C.
 [ὥστ' (ε inserted by later hand) πράξ (ε inserted later in ras.) A.]
 28 ἐκουσίους] ἀκουσίους K^bD, ἀκούσις (sic) C, ἐκουσίους A.
 30 γάρ om. [habent AD].
 32 τὰ τοιαῦτα [τὸν τὰ τοιαῦτα A, τὸν ταῦτα L^bD et corr. C].

The following list contains the cases in which K^b has been corrected, and C follows the corrections. For the corrections in K^b I am mainly indebted to Susemihl's *Epistula Critica* appended to Ramsauer's edition:—

- 1119 b 27 ἡ alterum om. pr. K^b add. rec., habet C. 1120 a 16 μὴ om. Γ
 M^b pr. K^b, suppl. rc. K^b, η C. 1121 a 20 τε om. pr. K^b add. rec. et C b 22
 αἰσχροί K^b pr., γλίσχροί rc. et C. 25 ἡ om. pr. K^b, suppl. rc., habet C. 1122 a
 2 αἰσχροκερδία pr. K^b, αἰσχροκέρδεια corr.² et C. 15 ταῦτα pr. K^b, ταύτην rec.
 et C. 15 post ἡ add. οἱ K^b pr., om. C. 21 χρήματι K^b pr., χρήμασι rc. et
 C. 22 δαπανηρὰς μόνον δ' ἐν pr. K^b, δαπανηρὰς μόνον ἐν rc. et C. δ' ante ὑπερέχει
 om. pr. K^b, add. rec. et C. b 15 κτήμα μὲν γὰρ τὸ πλείστον ἄξιον pr. K^b; Prof.
 Vitelli writes to me—'al. m. non admodum rec. correxit—κτήμα^{το} (i. e. κτήματος) μὲν
 γὰρ τὸ πλείστον ἄξιον^{και} ;' C has κτήματος μὲν γὰρ ἀρετῆς πλείστον ἄξιον καί. 21 ὅσα
 om. pr. K^b, add. rec. et C. 22 δεῖν add. rec. K^b habet C. 1123 a 3 καὶ ἀντι-
 δωρεάς om. pr. K^bO^b, add. mg. rc. K^b et C. b 1 τόν] τά rc. K^b et C. 11 ἐτι
 om. pr. K^b suppl. rc., habet C. 32 ὥσγ' pr. K^b, ὥγ' rec. et C. 1124 a 10
 μικροῦ pr. K^b, μικροῖς rec. et C. 20 καί post διό add. rec. K^b et C. Prof. Vitelli
 reports to me as follows on this passage as it occurs in K^b—'μικρόν ἐστι * τοῦτωι καὶ
 τὰ ἄλλα. διὸ δ' (sic) ὑ||περόπται etc. (* lit. eras.; || beginning of fol. 45v).' 25 τιμητός
 M^b pr. K^b, τιμητός corr. rec. K^b, τιμητ ός C, a letter having been erased before ο. b 7
 οὐδὲ φιλοκίνδυνος om. pr. K^b, suppl. rec. K^b, habet C. 1127 b 6 εὐλαβεῖτο pr. K^b,
 εὐλαβεῖται corr.² et C. 19 ὦν ηθεῖ ἀπόλαυσις pr. K^b, ὦν ἡ δεῖ ἀπόλαυσις corr.² et C.

The differences between C and K^b in the Fourth Book are exhibited in the following list :—

1120 b 5 post σφόδρα καὶ add. τοῦτο C. According to Prof. Vitelli K^b has no later addition here. 1120 b 6 τὸ γὰρ βλέπειν C, τὸ γὰρ μὴ βλέπειν K^bM^b apparently. 1121 b 12 post ἐπιμελείας add. καὶ K^b, om. C. 13 post ἀνίας add. γε K^b; post ἀνίας ras. C. 34 Prof. Vitelli reports as follows—‘K^b τοκισταὶ κατὰ μικρὸν καὶ ἐπὶ πολλῶι pr.; sed eadem manus, ut vid., κατὰ in καὶ τὰ mutavit, ν καὶ erasit, et praecedens δ mutavit in ἀ.’ C has κατὰ μικρὰ ἐπὶ πολλῶ, above κατὰ standing καὶ τὰ in a later hand. [καὶ τὰ μικρὰ ἐπὶ πολλῶ DB¹B², καὶ (in ras.) μικρὰ καὶ ἐπὶ πολλῶ A.] 1122 a 7 ὁ ante λωποδύτης om. K^b, hab. C. 1124 b 27 καὶ ἀμελεῖν pr. K^b, καὶ μέλειν rec. K^b, καὶ μὴ μέλειν C. 1126 a 13 γίνηται K^b, γίνεται C. 1127 b 26 καὶ post δέ om. K^bAld., habet C. 1128 a 6 γέλωτας C, γέλωτα K^b, and no correction Vitelli reports. To this list may be added 1124 b 29, 30 where C varies from K^b pr. and corr. Pr. K^b reads (instead of παρρησιαστής—ἀληθευτικός of Bekker’s text), καταφρονητικοῦ γάρ. παρρησιαστοῦ γάρ. διὸ παρρησιαστικὸς δὲ διὰ τὸ καταφρονητικὸς εἶναι καὶ ἀληθευτικός. Rec. K^b has παρρησιαστής γάρ διὰ τὸ καταφρονητικὸς εἶναι, καταφρονητικὸς δὲ διὸ παρρησιαστικός, παρρησιαστικὸς δὲ διὸ καταφρονητικὸς καὶ ἀληθευτικός. C and D both read παρρησιαστής γάρ διὰ τὸ καταφρονητικὸς εἶναι, καταφρονητικὸς δὲ διὸ παρρησιαστικός καὶ ἀληθευτικός. [φανερῶς καταφρονητικοῦ γάρ διὸ παρρησιαστικὸς καὶ ἀληθευτικός B², φανερῶς παρρησιαστικὸς γάρ (two last words in ras.)
κα (later) διὸ ταφρονητικός (from φ to τ in ras.) ταφρονητικὸς δὲ (last word in ras.) διὸ παρρησιαστικός (whole word except ικός in ras.) καὶ ἀληθευτικός B¹, καταφρονητικοῦ δὲ διὸ παρρησιαστικὸς καὶ παρρησιαστικοῦ γάρ διὸ καταφρονητικὸς καὶ ἀληθευτικὸς πλὴν ὅσα A.]

There are some other points of agreement and difference in Book iv between C and K^b which will be more conveniently noticed when I reach 1136 a 1, and am in a position to review the whole question of the relationship of C and K^b from 1115 a 1 to 1136 a 1.

BOOK V.

The following list contains all the agreements of C with K^b where the latter stands alone among Bekker’s MSS :—

K^bC.

1129 a 11 οὔτε [οὐδέ D].

33 καὶ ὁ ἄνισος] καὶ ἄδικος [καὶ ἄνισος D, καὶ ὁ ἄνισος B¹B²].

34 ὁ ante ἴσος om. [habet D].

- 1129 b 1 δ' ante ἄδικον om. [habet D].
 2 ἔσται om. D.
 10 κοινόν. ἐπεὶ δ'. [Ad oram C manus, ut videtur, eadem suppl. καὶ παράνομος· τοῦτο γὰρ περιέχει πᾶσαν ἀδικίαν καὶ κοινόν ἐστὶ πάσης ἀδικίας. Post κοινόν habet D, καὶ παράνομος· τοῦτο γὰρ ἡ παρανομία ἦτοι ἡ ἀνισότης περιέχει πᾶσαν ἀδικίαν. Pro ἔστι δ' ἄνιστος habet B¹ καὶ παράνομος, μοχ τοῦτο γὰρ ἡ παρανομία ἦτοι ἡ ἀνισότης περιέχει πᾶσαν ἀδικίαν καὶ κοινόν ἐστὶ πάσης ἀδικίας· ἐπεὶ κ.τ.λ. Post κοινόν habent B³A, καὶ παράνομος τοῦτο γὰρ ἡ παρανομία ἦτοι ἀνισότης περιέχει πᾶσαν ἀδικίαν καὶ κοινόν ἐστὶ πάσης ἀδικίας· ἐπεὶ.]
 16 κατ' ἀρετήν om. [ἡ κατ' ἀρετήν DB¹B² rc. C].
 32 ὅτι om. [ὅ om. D].
 1130 a 17 ὁ ante ἐνεργῶν om.
 22 ἄρα γε] γάρ [ἄρα γε DB¹].
 24 ἔτι] ὅτι K^b, ὅτι ἔτι C.
 25 προσλαμβάνων D.
 26 μᾶλλον δόξει εἶναι [δόξειεν ἂν εἶναι μᾶλλον D].
 b 10 μὲν οὖν om.
 11 ἐπεὶ δὲ τὸ ἄνιστον καὶ τὸ παράνομον πλέον οὐ ταῦτόν ἀλλ' ἕτερον ὡς μέρος καὶ πρὸς ὅλον· τὸ μὲν γὰρ πλέον ἅπαν ἄνιστον τὸ δ' ἄνιστον οὐ πᾶν πλέον CK^b, i. e. K^b and C are the only MSS. which read καὶ πρὸς. P^bA have also παράνομον πλέον· [On the margin C has τὸ μὲν γὰρ ἄνιστον ἅπαν παράνομον τὸ δὲ παράνομον οὐ πᾶν ἄνιστον. D reads ἐπεὶ δὲ τὸ ἄνιστον καὶ τὸ παράνομον οὐ ταῦτόν ἀλλ' ἕτερον ὡς μέρος πρὸς ὅλον τὸ μὲν γὰρ ἄνιστον ἅπαν παράνομον τὸ δὲ παράνομον οὐχ ἅπαν ἄνιστον τὸ μὲν γὰρ πλέον ἅπαν ἄνιστον τὸ δὲ ἄνιστον οὐ πᾶν πλέον. B¹ reads ἐπεὶ δὲ τὸ ἄνιστον καὶ τὸ παράνομον οὐ ταῦτόν ἀλλ' ἕτερον ὡς μέρος πρὸς ὅλον τὸ μὲν γὰρ πλέον ἅπαν ἄνιστον τὸ δὲ ἄνιστον οὐ πᾶν πλέον.]
 16 ὥστε καὶ περὶ] ὡς περὶ ὥστε καὶ περὶ D].
 1131 a 7 δολοπατία.
 16 καὶ πρὸς τι om. [D reads καὶ τισὶ καὶ πρὸς τι, B¹ καὶ πρὸς τι καὶ τισί.]
 18 ἐστί om. D.
 21 τὰ ἐν οἷς om. [habent DB¹ cum cet.].
 23 ὅταν ἡ ἴσοι μὴ ἴσα] ὅταν ἡ μὴ ἴσα ἴσοι [D and B¹=Bek.].
 27 ὑπάρχειν] κατ' ἀξίαν τινὰ δεῖν εἶναι [B¹D=Bek.].
 b 2 ἡ τοῦ β τεθῆ δις] τὸ δεύτερον δις τεθῆ.
 5 ἔσται om.
 16 φ om.

- 1131 b 31 εἰς ἄλληλα προσενεχθέντα [DB¹=Bek.].
- 1132 a 6 δ μὲν ante ἔβλαψεν om. [suppl. rec. K^b, habet D].
- 21 ἰέναι (i.e. the second ἰέναι)—εἶναι om. pr. K^b, add. rc. K^b; ἰέναι (i.e. the second ἰέναι)—οἶον om. C, which reads ἐστὶ after the first ἰέναι [DB¹=Bek.].
- 27 καί post ἀφείλε om.
προσέθηκεν om.
- 31 εἴ om.
- b 2 τε om.
- 7 ἀφηρήσθω] ἀφήρηται.
προσκειίσθω] πρόσκειται.
- 8 δλην.
ὑπερέχειν C, corr.² K^b.
- 15 ὅσοις] τοῖς.
- 22 πυθαγόριοι B¹.
- 30 καί ante κολασθῆναι om.
- 1133 a 7 οἶον om.
- 16 καὶ τοιοῦτον om.
- 22 ἅττα om.
- 26 ἐστὶ τῇ] ὅτι.
- b 1 εἰς σχῆμα δ' οὐ διάγειν ἀναλογίας [~~οὐ διάγειν~~ is crossed out, and δεῖ ἄγειν written on margin for insertion after ἀναλογίας C. Both D and B have Bekker's reading].
- 2 ὑπερβολάς [ὑπεροχάς DB¹, etiam marg. C].
- 9 τις om.
- 12 δεῖ γὰρ τοῦτο φανερόν τι εἶναι λαβεῖν.
- 1134 a 13 τὸ ante ἀδικεῖσθαι om.
- 20 διὰ ante προαιρέσεως om.
- 22 οὐδέ ante κλέπτῃς] οὐ [οὐδέ DB¹].
- 26 ἔστιν om.
- b 13 ἄδικον] ἀδικία ὄν.
- 18 τοῦ δὲ πολιτικοῦ om.
ante φυσικόν add. γάρ.
- 20 νόμμον.
- 21 post διαφέρει alterum add. οὕτως ἢ ἄλλως [om. DB¹].
- 29 οὐδαμῶς παρ'. [Post οὐδαμῶς add. ἔχον L^bM^bN^bO^bP^bQD.]
- 33 post ἄλλων add. καί.
- 1135 a 9 καὶ τὸ δικαίωμα καὶ τὸ δίκαιον om.

- 1135 a 12 post *ἄδικον* add. *τι ὅταν πραχθῇ ἀδίκημά ἐστι* [add. *ὅτι ὅταν πραχθῇ ἀδίκημά ἐστι* L^bN^bO^bP^b, om. D].
- 25 καὶ τίνι om.
- 26 ἕκαστον] ἐκάτερον.
- b 5 ὃν add. [om. D et cet.].
- 11 ἀπροβούλευτα] προβούλευτα.
- 13 ὑπέλαβε πράξῃ [ὑπέλαβε ταῦτα πράξῃ H^aL^bN^bO^bP^bM^bQDB¹Ald. rec. C].
- 14 βάλλειν [βαλεῖν D].
- 16 φ̄ [ὥς cet.].
- 26 θυμοποιῶν [θυμῷ ποιῶν D corr. C].
- 29 ἐν om.
- 1136 a 8 δέ om.
- 17 ἢ τὸ μὲν ἐκούσιον τὸ δ' ἀκούσιον om.
- 33 καὶ ante ἐνδέχεται] κἄν.

Here ends the agreement between C and K^b unique. From 1136 b 1 to the end of Book v C nowhere agrees with the unique readings of K^b, which are about forty-two in number. In the K^bO^b—L^bM^b list, given on pp. 45 and 46, C is on the K^bO^b side, except in two cases, up to 1136 b 1.

The following is a list of the cases in Book v up to 1136 b 1, which illustrate the relation of C to rec. K^b:—

- 1129 a 33 καὶ ὁ ἄνιστος] καὶ ἄδικος pr. K^bC, crx. rec. K^b.
- b 10 post *ἄνιστος* add. καὶ παράνομος rec. K^b, om. C.
- 24 ὀρθῶς B²] ὀρθός CB¹M^bQAld.Dr and corr.² K^b.
- 25 χεῖρον B²] χείρων L^bM^bAld. B¹CD and corr.² K^b.
- 1131 b 16 φ̄ om. C et pr. K^b, suppl. corr.¹ K^b—i. e. ipse librarius according to Susemihl.
- 16 τοῦτο C, τούτῳ corr.² K^b.
- 1132 a 6 ὁ μὲν om. C et pr. K^b, suppl. rec. K^b.
- 21 ἰέναι—εἶναι om. C et pr. K^b, suppl. rec. K^b.
- b 8 ὑπάρχειν C et corr.² K^b.
- 10 πόσον pr. K^b, ὅσον C et rec. K^b.
- 24 νεμητικόν pr. K^b, διανεμητικόν C et rec. K^b. (C has τὸν διανεμητικόν.)
- 27 εἰ καὶ pr. K^b, εἰ κε C et rec. K^b.
- 1133 a 19 ταῦτα pr. K^b, πάντα C et rec. K^b.

- 1133 a 20 ε pr. K^bAld.B¹, φ CDL^bM^bN^bO^b and rec. K^b.
 23 τόσαδε pr. K^b, τοσαδί CD and rec. K^b, τόσα δὴ L^bB¹.
 27 ἡ om. pr. K^b, ἡτις C et rec. K^b.
 b 9 ἐξαγωγῆς pr. K^b, ἐξαγωγῆν CD and rec. K^b.
 23 δὴ om. pr. K^b, suppl. C et rec. K^b.
 1136 a 9 ἀνθρώπινον pr. K^b, ἀνθρωπικόν C et rec. K^b.
 12 τὸ πῶς pr. K^b, ἀτόπως C et rec. K^b.

We are now in a position to sum up on the question of the relation of C to K^b from 1115 b 1 to 1136 b 1. The following table presents the relation in its quantitative aspect:—

Book III from 1115 b 1	IV.	V to 1136 b 1.
K ^b 50 — 43 C. ¹	K ^b 80 — 73 C.	K ^b 92 — 71 C.
K ^b M ^b 6 — 4 C.	K ^b M ^b 5 — 5 C.	K ^b M ^b 6 — 4 C.
L ^b O ^b 6 — 1 C.	L ^b O ^b 5 — 0 C.	L ^b O ^b 6 — 2 C.
K ^b O ^b 35 — 34 C.	K ^b O ^b 78 — 69 C.	K ^b O ^b 16 — 14 C.
L ^b M ^b 35 — 0 C.	L ^b M ^b 78 — 7 C.	L ^b M ^b 16 — 2 C.
		K ^b L ^b 31 — 26 C.

These figures show that C is more closely related than any MS. hitherto described to K^b from 1115 b 1 to 1136 b 1, although not closely related to it before, or, as will be seen, after. The nature of the agreements—many of them being omissions and other mere blunders—is such as to preclude the hypothesis that an ascendant of C belonging to the L^b family was corrected elaborately here by means of K^b or a MS. closely resembling K^b. The only tenable supposition is that C (from 1115 b 1 to 1136 b 1) was transcribed either from a MS. related collaterally to K^b, or from K^b itself. If C had been transcribed from a MS. collateral to K^b, it would not, as it does, agree with K^b in so many places where that MS. has been corrected by a later hand. Thus in Book iv, C agreeing largely with pr. K^b (which it would naturally do if descended from a common ascendant by a collateral line), also agrees with rec. K^b as against pr. K^b in twenty-four places—i.e. follows the corrections in K^b in almost all the cases in which that MS. has been corrected. This seems to point to the conclusion that C from 1115 b 1 to 1136 b 1 was copied (directly

¹ I.e. K^b is unique among Bekker's MSS. in fifty places, in forty-three of which C agrees with it.

or indirectly) from K^b itself. In the Fifth Book, $C = \text{rec. } K^b$ fourteen times; in the latter part of Book iii the recorded corrections in K^b are not numerous, so the test cannot be applied as in Books iv and v; but the agreement with pr. K^b is so close that we should not be justified in refusing to be led by the analogy of Books iv and v. There are however a good many differences between C and both pr. K^b and rec. K^b which point to the conclusion that C was not copied directly from K^b as corrected, but indirectly through the intermediation of a MS. or MSS. which had additional marginal or other corrections which C embodies in its text. Thus 1120 b 5 C has *καὶ τοῦτο τὸ ὑπερβάλλειν*, while K^b has *καὶ τὸ ὑπερβάλλειν*, without later addition or correction, as Prof. Vitelli reports to me. 1123 a 6 *πρέσποντα* (*sic*) C , *πρεπόντως* K^b without correction (Vitelli), 1128 a 6 *γέλωτας* C , *γέλωτα* K^b without corr. (Vitelli), 1130 b 22 *ἀπό* K^b without corr. (Vitelli), *ὑπό* C , 1135 a 24 *δταν* C , *δ ἄν* K^b without corr. (Vitelli). See also list given on pp. 38, 39.

Although I think that C 1115 b 1—1136 b 1 was copied from K^b indirectly, I do not think that many intermediate links separate it from that MS. If there had been many intermediate links the agreement of C with both pr. and rec. K^b would not have been so close. Probably only one MS. intervened. Although the transcriber as a rule preferred corr. K^b to pr. K^b , there are a few cases in which C has the reading of pr. K^b , although corr. K^b exists. An examination of the list on p. 42 shows that in Book v there are six places in which C rejects corr. K^b for pr. K^b . In Book iii again, 1118 a 13, we have *εἶδοι* C , *εἶδοι* pr. K^b , and 1118 a 32 *εὗξις* pr. K^b C , *ἐρύξις* corr.¹ K^b . It may be thought that the corrections which C does not follow were made in K^b after the transcript from which C was copied had been made. In that case Susemihl is mistaken in ascribing *ἐρύξις* to corr.¹—ipse librarius. But I am inclined simply to suppose preference on the part of the transcriber for pr. K^b in these cases.

There is one other point which I must notice. At 1124 a 28 (i.e. iv. 3, § 20) C reads, *μεγάλων ἀξιοῦσιν οὔτε ὀρθῶς μεγαλόψυχοι λέγονται ἄνευ γὰρ ἀρέσιν οὔτε ὀρθῶς μεγαλόψυχοι λέγονται ἄνευ γὰρ ἀρετῆς κ.τ.λ.* In consequence of this blunder in C I asked Prof. Vitelli if *-σιν οὔτε ὀρθῶς μεγαλόψυχοι λέγονται ἄνευ γὰρ ἀρε-* constitutes a line in K^b , and he replied that it does. From this it might be inferred that C was copied

directly from K^b; but the inference is not a necessary one. There is nothing improbable in the supposition that the MS. intervening between K^b and C adhered to the lines and pages of K^b; indeed, unless there were reasons for altering the whole scale of the transcript, it would be more convenient to adhere exactly to the scale of the original. K^b itself probably reproduces exactly the lines and pagination of its original. Prof. Vitelli, writing to me, says that, while each line in K^b contains on an average forty letters, the lines are either too long or too short for the space defined by the lineal; and his inference from this is that probably the writer of K^b adhered to the lines of his original.

The conclusion then which is forced upon me by the facts is that from 1115 b 1 to 1136 b 1 C is a transcript of a very faithful (slightly annotated) transcript of K^b. If I am mistaken in this conclusion, then C from 1115 b 1 to 1136 b 1 is collateral with K^b, and is a very important MS. I have stated the facts fully and leave it to scholars to estimate my conclusion.

As to how C happens to follow K^b in this particular mass of text I have nothing to say. The following facts however, which I have ascertained from Prof. Vitelli, may be stated here in case others should be able to make use of them. Fol. 33^r in K^b begins at 1115 b 9 with -θρωπον, fol. 33^v begins at 1115 b 32 with ἐν τοῦτοις, fol. 34^r begins at 1116 a 22 with ποιεῖ, fol. 34^v begins at 1116 b 12 with οὖν, fol. 35^r begins at 1116 b 35 with -τα, ἐπελ. Passing to the Fifth Book we find that fol. 63^r begins at 1136 a 29 with καὶ ἐπλ. The beginning of fol. 33^r and the end of fol. 62^v thus mark very nearly the points at which the close agreement between K^b and C begins and ends, i. e. C agrees closely with K^b over thirty leaves of the latter. The points in C where this agreement begins and ends occur in the middle of pages, and show no changes in hand or ink.

The following list contains the K^bO^b—L^bM^b readings in Book v:—

K ^b O ^b .	L ^b M ^b .
1129 b 25. χεῖρον B ² .	χεῖρων corr. ² K ^b CB ¹ DAld.
29 θαυμαστὸς καὶ CDald.	θαυμαστὸς διὸ καί.
1130 a 1 ἀρχή C.	ἀρχά DAld.
1131 a 21 om. C.	ἔσται B ¹ [ἐστίν D].

1131 a 23	ἡ CB ¹ D.	om. Ald.
24	ἡ μὴ ἴσοι ἴσα CDB ¹ Ald.	om.
33	χρήται CAld.	χρήσεται H ^a N ^b B ¹ D.
b 1	οὕτως CAld.D.	om.
32	τούτῳ τὸ παρὰ τό CD.	τούτῳ παρὰ τό Ald.
1132 b 9	ἔστι δὲ τοῦτο καί CP ^b .	ἔστι δὲ καί B ¹ Ald.D.
15	ὠνεῖσθαι καὶ πωλεῖν B ^a C.	πωλεῖν καὶ ὠνεῖσθαι H ^a N ^b γAld.B ¹ D.
1133 a 33	τό C.	om. D.
b 23	om.	δὴ CAld.L ^b and rec. K ^b , δὲ M ^b H ^a .
1134 b 11	om. rN ^b P ^b C.	μὴ H ^a Ald. [οὐ D and rec. C].
1136 a 17	πάν CAld.	ἅπαν H ^a N ^b QP ^b B ¹ [D has a lacuna here].
1138 a 19	τὸ αὐτό CAld.	τῷ αὐτῷ H ^a .
b 13	τῶν H ^a N ^b P ^b Ald.	om. CD.
K ^b M ^b .		L ^b O ^b .
1130 b 8	δέ C.	δὴ DAld.
1132 b 27	ἔρεξε CAld.D.	ἔρρεξε.
1133 a 4	om. DAld.	τε add. C.
23	om. CD.	ὁ ante οἰκοδόμος N ^b P ^b Ald.
1134 a 31	κρίσις τοῦ CAld.	κρίσις ἐστὶ τοῦ.
b 20	οὕτω [αὐτῷ D].	οὐ τῷ C.
1137 a 13	γενόμενα H ^a .	νεμόμενα L ^b CB ¹ D, διανεμόμενα O ^b B ² .
1138 a 22	καὶ post ἄμα.	om. P ^b CD.

In the two foregoing lists D is about equally divided between K^b and L^b; and the same is true of Ald. If we take the cases of Ald. quoted by Susemihl—about eighty in all—we find that it agrees with K^bL^b—either or both—in thirty-five, and with M^bO^b or other inferior MSS. in thirty-three. D agrees with Ald. in some forty cases, and disagrees in about the same number. I find it impossible, on account of the great intermixture which has taken place, to assign either Ald. or D to any particular genealogical group. They are themselves not distantly related to each other, but show no preference for K^b as against L^b, or for K^bL^b as against M^bO^b, etc. B¹ and B² agree extensively with Ald. and D, as will be seen from the following list of the readings in Book v which D shares with Ald. :—

1129 b 8	μείον M ^b O ^b B ¹ B ² .	18 τῆς ante εὐδαιμονίας [om. B ¹ B ²].	24 ὀρθός
rM ^b B ¹ .	25 χείρων rL ^b M ^b B ¹ .	1130 a 2 τόν add. N ^b O ^b B ¹ B ² .	ἀρχά L ^b M ^b N ^b .

5 κοινῶ γB¹ [B²=Bek.]. 13 ἡ ante δικαιοσύνη K^bL^bH^aN^bB^a [om. B¹]. 22 τι post μέρος add. B¹B²TL^bM^bN^bOb. • b 11 παράνομον. 12 τὸ δὲ παράνομον οὐχ ἅπαν ἀνισον· τὸ μὲν γὰρ πλεον ἅπαν ἀνισον τὸ δ' ἀνισον οὐ πᾶν πλεον γM^bObQP^b. 16 καί post ὥστε add. M^b [om. B¹]. 23 προσταττόμενα B¹ΓK^bP^b. 1131 a 2 συναλλαγμάτων ObN^bB¹. 31 λόγου ΓK^bN^bP^bB¹C. 1132 b 15 πωλεῖν καὶ ἀνεῖσθαι B¹ΓL^bM^bH^aN^b. 16 ἔδωκεν L^bM^bB¹ [δέδωκεν CB²]. 27 κ' τ'. 1133 b 15 ἔσται αἰεὶ M^bObH^aN^bB¹B². 1134 b 7 ταῦτα γM^bObH^aN^b [C=Bek.]. 1135 a 4 αἰ om. ΓK^bL^bN^b. 12 τὸ κοινὸν μᾶλλον δικαιοπράγημα B¹ΓH^aM^bN^b [B²=Bek.]. b 11 δὲ H^aL^bP^b. 13 ταῦτα ante πράξει add. ΓL^bM^bH^aN^bOb. 18 ἐν ἑαυτῷ ἡ ἀρχὴ γM^bObH^aN^b [ἔτε ἐν ἑαυτῷ ἡ ἀρχὴ ἢ τῆς κακίας B², ὅταν ἐν ἑαυτῷ ἡ ἀρχὴ ἢ τῆς αἰτίας B¹]. 24 οὐδέ B¹ΓH^aM^bN^b [B² οὐ]. 1136 a 32 φ L^bB¹ [δ B²]. 34 ἐν τι ΓH^aN^bOb. b 6 ἀλλὰ οὐδ'. 1137 a 13 νεμόμενα B¹L^bN^b. 27 δὲ καὶ ΓH^aM^bN^bP^b. b 20 τοῦτοις N^bObC. 23 οὕτως CrN^bP^b. 24 ἂν L^bN^bC. 33 τί τό H^aM^bN^bC. 1138 a 9 ὥς ΓH^aM^bN^bP^b. 10 νόμον γM^bObH^aN^bQB¹B²C. 32 ἦν post ψεκτόν add. H^aM^bN^bB¹B²C. b 6 οὐκ αὐτό.

From all the other Ald. readings quoted by Susemihl in this Book, D varies.

After ceasing at 1136 b 1 to follow K^b, C begins to resemble O^b, except in ch. 10 (on ἐπιείκεια). In ch. 9 from 1136 b 1 to the end of the chapter, and in ch. 11, i.e. the last chapter of the Book, O^b stands alone among Bekker's MSS. in nineteen places, in eleven of which C agrees with it. The unique O^b readings with which C agrees occur in the following places, 1136 b 8, 18, 22, 31, 33, 1137 a 6, 8, 1138 a 5, 5, 33 (see Jackson's apparatus criticus). It will be seen that this agreement of C with O^b unique (curiously broken by the chapter on ἐπιείκεια which breaks the discussion of self-injury) is continued in the Sixth Book. Elsewhere (except in Book x) C, however closely it may agree with O^b in conjunction with other MSS, avoids its unique readings.

In chapter 10 (on ἐπιείκεια) O^b is unique in three readings, with none of which C agrees. At 1137 b 29 C and D have in common a curious blunder—ψηλαφίσματος for ψηφίσματος, and otherwise show themselves to be closely related in ch. 10, following the later MSS. in preference to K^b and L^b.

In Books i, ii, iii, and iv, we have seen that A is closely related to K^b. In Book v we have Mr. Jackson's collation of P^b (Vat. 1342), a MS. closely related to K^b; and A turns out to be practically identical with

P^b in this Book. That A and P^b agree almost *verbatim* throughout the whole of the Ethics is rendered probable by the fact that their readings are substantially the same in that part of the Tenth Book (1176 a 11—1177 a 30) where P^b has been collated by Wilamowitz; also by the fact that throughout the Eudemian Ethics (collated in P^b by Bekker) and the Mag. Mor. (collated by Susemihl in P^b) they present the same peculiarities; and lastly, by the important fact that they both have a long lacuna in common in Book viii Eth. Nic. from 1157 a 12 to 1161 b 19. From a peculiarity of this lacuna, Mr. Jackson (Journal of Philology, 1876, vi. 208 sqq.) infers that A is a transcript of P^b. The following are the facts concerning the lacuna in A. Fol. 85^v ends with *θερα* 1157 a 8. After fol. 85, four leaves of much coarser parchment have been inserted containing, in a fifteenth century hand, the omitted text. This later hand also occupies the four top lines of fol. 86^r and ends with *δντα* 1161 b 19. The old hand begins again at the beginning of the fifth line from the top of fol. 86^r with *μᾶλλον* (1161 b 19). As Mr. Jackson has pointed out, however, an examination of the four lines at the top of fol. 86^r shows that the first two lines and rather more than half of the third have been written in *rasura*, and that the last word erased is *ἡδύ* 1157 a 12. The line and a half intervening between *ἡδύ* (1157 a 12) and *μᾶλλον* (1161 b 19) had evidently been left blank by the old scribe, seeing a gap in his copy. The new scribe scraped out the two lines and a half at the top of fol. 86^r above the blank, and began the first of his inserted leaves with *πενόμενος* 1157 a 8, and having filled four such leaves, utilised the space for four lines at the top of fol. 86^r, thus getting the omitted text down to *δντα* 1161 b 19, exactly in. Now, as Mr. Jackson has pointed out, P^b has the same lacuna, except that the new hand begins after *ἀντι* not after *ἡδύ* 1157 a 12. The old hand in both MSS. begins again with *μᾶλλον* 1161 b 19. Thus P^b=A except that A has not *ἀντι*. Therefore, Mr. Jackson infers, P^b was not copied from A, and the probability is that A was copied from P^b. A, we know, was written in 1279; and according to Susemihl P^b belongs to the fourteenth century. Dr. Meyncke, who has examined P^b at my request, inclines to Susemihl's view, although he notes points which favour the view that it belongs to the end of the thirteenth century—e.g. the ancient forms of *π* and *τ* and of *ελ*. The frequency of abbreviations

weighs strongly with him in favour of assigning it to the fourteenth century; but A is also much abbreviated; and certain passages of P^b which Dr. Meyncke has copied out, reproducing the forms of the letters as they occur in the MS, impress me strongly with the conviction that it belongs to about the same date as A. The forms of the letters and the contractions are identical in the two MSS.

The following are the facts respecting the lacuna in P^b as they have been communicated to me by Dr. Meyncke. The fourth line from the top of fol. 76^v is:—

- οὗτοι ἀλλ' ὁ μὲν ὁρῶν ἐκείνον ὁ δὲ θεραπευόμενος ὑπὸ τοῦ ἐραστοῦ λη
 5. γούσης δὲ τῆς ὥρας ἐνώτι καὶ ἡ φιλία λήγει τῷ μὲν γὰρ οὐκ ἔστι ἡδεῖα ἡ δ'
 6. ψις τῷ δ' οὐ γίνεται ἡ θεραπεία πολλοὶ δ' αὖ διαμένουσιν ἐὰν ἐκ τῆς
 7. συνηθείας τὰ ἥθη στέρξωσιν ὁμοίθεις ὄντας οἱ δὲ μὴ τὸ ἡδὺ ἀντι

Then begins the new fifteenth century hand with *καταλλαττόμενοι* in line 8, no blank being left. This new hand goes on through ff. 77, 78, 79, 80, 81^r and 81^v, in which page it occupies twelve lines. The old hand begins (*μᾶλλον* 1161 b 19) fol. 82^r. It would thus appear that the original scribe left the greater part of fol. 76^v blank—i. e. all after line 7—viz. twenty-six lines, P^b having thirty-three lines to the page. The scribe of A, we have seen, indicates the lacuna by a blank of one line and a half. It may be thought more probable that the MS. with the shorter was copied from that with the longer blank, if the one was copied from the other at all. But there is nothing in the facts hitherto adduced inconsistent with the view that A and P^b are copies of a common archetype in which the lacuna began with *καταλλαττόμενοι*. A might very well omit *ἀντι* as being merely part of a word, while P^b preferred to transcribe it as it stood.

For that part of the following notes which refers to P^b I am indebted to Dr. Meyncke. I give them in the hope that they may throw some light on the question of the relationship of P^b to A.

- 1147 b 21 P^b fol. 69^r reads ὅτι μὲν οὖν περὶ ἡδονὰς καὶ λύπας εἰσὶν οἱ τε ἐγκρατεῖς καὶ
 καρτερικοὶ καὶ οἱ ἀκρατεῖς καὶ καρτερικοί, καὶ οἱ ἀκρατεῖς καὶ μαλακοί, the
 words καὶ οἱ ἀκρατεῖς καὶ καρτερικοί being underlined by a later hand.
 These underlined words occur in A, but have been erased. They

are perfectly legible under the erasure in the second line from the top of fol. 77^v.

- 1142 a 25 P^b has ἀντιληπτικοὶ μὲν last words of fol. 64^v. A has ἀντι[ληπτικὴ μὲν by a later hand in ras.].
- 1145 a 24 P^b without correction or erasure reads θηριωδία. In A the original hand has converted into θηριωδία what was apparently θηριώδει.
- 1145 b 17 οἱ post συγκεχυμένως] ὁ P^bA pr.
- 1151 a 25 οὐδέ] ὁ δέ P^bA pr.
- 1096 b 20 πλήν] πλεί P^b at the end of a line: evidently, Dr. Meyncke remarks, carefully copied from the original: no later correction. A has πλήν, the ἦν later in ras.
- 1103 b 7 καί ante γίνεται om. P^bA.
- 1107 b 11 δ' ἐαυτ' sic P^b without correction. A has δὲ αὐτ in the original hand, the εἰ at the beginning having been inserted by a later hand.
- 1115 a 29 οἶον εἰ P^b without correction. οἶον ἦ A, ἦ being in ras.
- 1113 a 1 πέπεπται P^b, πεπ[αυ? in ras.]ται A.
- 13 Here both P^b and A insert after τύψ—νῦν οὐχ ὥς ἔωθε λέγειν τὸ καθ' ὑπογραφὴν ἀλλὰ καθόλου. This insertion is by the original hand in both MSS.
- 1116 b 24 ἐπιφέρουσι] φέρουσι P^b (without correction) and A.
- 1118 b 17 ἔως ἂν ὑπερπλησθῇ ὑπερβολή P^bA.
- 1119 b 4 πολλὴν αὐξισιν] πολλὴν ἔξι αὐξισιν P^bA.
- 8 καὶ πανταχόθεν τῷ ἀνοήτῳ om. P^bA.
- 1127 b 20 μάντιν σοφὸν ἢ ἱατρόν] μάντιν ἢ ἱητροὺν σοφόν P^b, μάντιν ἢ ἱητρικὸν σοφόν A pr.
- 1145 b 24 P^b has ὤετο καὶ ὥσπερ ἀνδράποδον, omitting Σωκράτης ἄλλο τι κρατεῖν καὶ περιέλκειν αὐτόν. A also omits these words, leaving a space of two or three letters between ὤετο and ὥσπερ, where however an erased καί can be detected.
- 1185 a 33 Mor. Magn. i. 4 ἂν δὲ μὴ ἐμβάλης τροφήν οὐκ ἔχει]. A has a space of twenty-seven letters erased between ἐμβάλης and τροφήν. P^b reads ἂν δὲ μὴ ἐμβάλης ἔχει ὁρμὴν τρέφειν εἰάν δὲ μὴ ἐμβάλης τροφήν οὐκ ἔχει κ.τ.λ. Most of these words interpolated by P^b are legible under the erasure in A.

So much for the information which I have obtained from Dr. Meyncke. It does not seem to me to prove that A is a transcript

from P^b, or to be inconsistent with the hypothesis that both MSS. are derived from the same archetype independently.

In Book v, P^b (as collated by Jackson) and A agree in the following places where the readings of P^b are unique among those of Bekker's MSS:—

1129 a 15 δ' οὐ. 16 ὑπό. 26 δικαιοσύνη καὶ ἀδικία. b 2 καὶ περί. οὐ πάντα ἔσται. 23 ἄλλας om. 1130 a 26 μᾶλλον δόξειεν εἶναι. 30 ἐγκατέλοιπε. b 10–13 ἐπεὶ δὲ τὸ ἀνισον καὶ τὸ παράνομον πλέον οὐ ταῦτόν ἀλλ' ἕτερον ὡς μέρος πρὸς ὅλον· τὸ μὲν γὰρ ἄμισον ἅπαν παράνομον τὸ δὲ παράνομον οὐχ ἅπαν ἀνισον· τὸ μὲν γὰρ πλέον ἅπαν ἀνισον τὸ δ' ἀνισον οὐ πᾶν πλέον· καὶ τὸ ἀδικον κ.τ.λ. 1131 a 12 ἐστὶ πράξει. 20 ἰσότης ἔσται. 22 ἴσοι μὴ ἴσα om. 1132 b 8 αε P^b, εα A in ras. 15 ὠνεῖσθαι καὶ τῷ πωλεῖν. 23 ἀντιπεπονηθὲς ἄλλω, τὸ δ' ἀντιπεπονηθὲς οὐκ ἐφαρμόττει οὐτ' ἐπὶ τὸ νόμιμον οὐτ' ἐπὶ τὸ πολιτικόν, πολιτικὸν δὲ λέγω τὸ κοινωνικόν· τὸ δ' ἀντιπεπονηθὲς. 29 οὐ δεῖ—ἐπάταξεν om. 1133 a 3 χάριτος. ἕτερον. 21 post ἔλειψιν add. μετρεῖ δηλονότι τὸ νόμισμα. 1133 b 1 οὐ δεῖ ἄγειν ἀναλογίας. 25 β. δῆλον] β. οἰκία ἐφ' ἧς ἃ. μῶν ε. κλίνη ἐφ' ἧ β. μῦς ἀξία. ἡ δὲ κλίνη πέμπτον μέρος τῆς οἰκίας ἂν εἴη. δηλον. 1134 b 3 πλέον post νέμει om. 21 ὅταν δὲ θῶνται διαφέρει om. 1135 b 15 ἀλλὰ—ὥθη om. 18 ἡ ἀρχὴ ἐν αὐτῷ. 1136 a 28 πράττειν om. (inter lineas πράττειν man. rec. A, add. marg. P^b ποιεῖν). 1136 b 15 τὸ πλέον. 30 κτήνη. 1137 a 3 ἐκείνω. 1138 a 25 τὴν ἐαυτοῦ γυναῖκα.

The present seems to be the best opportunity of indicating the relation of A' and P^b in Eth. Nic.: 1176a 11—1177a 30 where P^b has been collated by Wilamowitz.

1176 a 11 λυπηρά ἐστι καὶ μισητά in ras. librarius ipse A. 15 τοῦτο post ἐτέρων. 17 καὶ ante ἐκάστου add. rH^aP^bAld.ACD. 18 δ om. AP^b etc., add. Ald.C. 20 οὐδέ A. 22 ὁμολογουμένως P^bAC etc., ὁμολογουμένης D. 1176 b 5 post ἄλλο add. τι A. 7 περί ACD. 12 ἀγωγὰς A pr. 15 τοιούτων A P^b etc., τοιῶν CLbOb Ald. 16 ταῦτα AP^b etc., τὰ τοιαῦτα D. 17 ταῖς δυναστείαις AD. 18 οὐδὲ νοῦς P^bA. 26 δὲ P^bAD etc. 27 ἡ om. ADC. 1177 a 4 τῶν ante μετὰ om. AC D, add. L^bP^b. 9 καὶ om. C, habet A. 19 τε add. L^bP^bAld.AC. 25 σοφία AP^bAld.C, φιλοσοφία D. καθαριότητι P^bAld.A. 27 διαγωγὴν AP^b. 29 δ ante σοφός add. A. Elsewhere, from 1176 a 11 to 1177 a 30, the readings of A are those of Bekker's text (Parker, 1871).

In order to present a connected view of the evidence for the relationship of P^b and A, I here add the more striking agreements

of the two MSS. in the Eudemian Ethics, throughout which treatise P^b was collated by Bekker:—

1214 a 6 δ' om. P^bA. ἐρᾶται P^bA, omisso τό. 24 διὰ τὴν τύχην P^bA. 30 συναγάγει P^bA. b 23 περιπάτων] περὶ πάντων P^bA. 1215 a 4 βίον P^bA. 8 τὰ om. P^bA. 15 οὐδὲ διὰ τῆς P^b, οὐδὲ τῆς A. 19 τοῖς] ἃ τοῖς P^bA, ἐν τοῖς marg. P^b. 31 πρὸς ὧν AP^b. b 9 ἐρώμενον P^bA. 19 δι' ἃ om. pr. P^bA. 24 ἐχόντων μὲν ἡδονήν P^bA. 29 οὐ om. P^bA. 33 ἀσθήσεων πορίζοι P^bA. 1218 b 32 ἐν om. P^bA. 35 ὧν ἥ P^bA. 1221 b 14 πλήκτης—15 ὀργῆς om. P^bA. 1224 a 4 προαίρεται—ἐξαίφνης om. P^bA. 11 ἀκούσιον καὶ—βίαιον om. P^bA. 31 χαίρων δέ om. P^bA. b 39 pro δέ locum vacuum P^b; no space left in A. 1230 b 16 ἐπιπολαίου] ἐπὶ πώλεως P^bA. 1234 b 14 περὶ—λεκτέον om. P^bA. For the headings between Books iii and vii, see Bekker p. 1234; here P^b=A. 1235 a 37 post τῶν M^bP^bA litteris locum quinque vel sex. 1238 b 12 ἔτι] nescio quid corr. P^b, A has ἔτι distinctly. ἡ ἐνὶ τι P^bA. 13 σπουδαῖα AP^b. 1244 b 3 M^bP^bA leave a space after οὗτω. 1245 a 1 συστοιχίας] εὐτυχίας A, εὐστοχίας M^b, συστοιχείας corr. P^b. 1246 a 23 οἰκείου om. P^bA.

Susemihl's publication De Magnorum Moraliū Codice Vaticano 1342 (i. e. P^b), Berlin, 1881, enables me to add the following notes respecting the correspondence between P^b and A in the Magna Moralia:—

1181 a 24 ἡθῶν M^bP^bAAld. 26 δοκεῖ M^bP^bA. 27 γάρ] om. pr. P^b (γάρ suppl. eadem man. P^b) A. b 25 τό] κατὰ τό M^bP^bA. 26 ἐστὶν om. M^bP^bA. 26 ἄρα sed a in ras. P^b, ἀρετῆς A. 26 ὥς om. M^bP^bA. 28 ἔχειν in ras. et ἡ supra versum P^b, ἔχειν sine ras. A. 1182 a 3 ἐπαίειν] οἶον pr. P^bA. 9 ἐστὶ om. M^b P^bA. 9 ἀγνοούτας τί M^bP^bA. 10 πρῶτον M^bP^bA. 11 εἰρήκεισαν M^bP^bA. 11 πρῶτον γM^bP^bK^b, πρῶτος A. 14 Ἰσάκιος Ἰσακίς M^bP^b, Ἰσάκιος Ἰσως A. 15 ἐπιγινώμενος P^bA. 23 ὀρθῶς] εἰκότως M^bP^bA. 23 ταῦτα δέ AK^bM^bAld., δὲ ταῦτα P^bP². 24 τε om. M^bP^bA. 25 ἐκάστου τὰς M^bP^b (attamen τὰς in mg. P^b) A (attamen τὰς superscripsit man. haud scio an eadem A). 24 προσηκούσας] πρέπουσας M^b, πρέπρουσας et προυσας in ras. P^b, πρ[ε in ras. spatio ii litt. relicto]πούσας A. 26 μέντοι τοῦτο] δὲ ταῦτα M^bP^bA. 27 κατέμψε καὶ συνέψευξεν εἰς M^bP^bA. 28 οὐ δὴ] οὐδέν M^bP^bA. b 4 ἄλλος ὁ P^bA. 5 ἡμῶν ἄρα ἀγαθοῦ λεκτέον P^bA. 8 ἐν] ὧν M^b P^bA. 9 μετέχοντα sed ἐχ in ras. a. pr. m. scr. P^b, sine ras. A. 25 ὅτι] εἰ M^b et fort. P^b (nisi potius om.) om. A. 33 δεῖ pr. P^b, δεῖξαι em. rec. (ut videtur) m. nigriore atramento P^b, δεῖξαι A. 33 τι] καὶ τι M^bP^bA. 34 ὅτι] φ M^bP^bA.

36 ἡ om. M^b et corr. P^b (eras.) om. A. 1183 a 20 ἄλλας sequente ras, trium fere litt. P^b, ἄλλας ἀρέτας A, μοχ κατηγορίας. 26 ἀφανῶν bis pr. P^b (semel eras.) semel A. 38 ὑπὲρ τῶν in P^b evanuerunt, habet A. 39 ἐρᾶ Ald.A, ἐρᾶ aut ἐρεῖ pr. P^b (ἐρεῖ mg. rc.). b 7, 8 διὸ—ἀγαθοῦ om. M^bP^bA. 1185 a 22 περὶ P^bA. b 9 τὰς τὸν λόγον ἐχούσας M^bP^b et οὐδεὶς τὰς τοῦ τοῦ τὸν λόγον ἔχοντος post haec verba add. pr. P^b, sed oblitt.; τὰς τὸν λόγον ἐχούσας τὰς τοῦ τὸν λόγον ἔχοντος οὐδεὶς ἐπαινεῖται κ.τ.λ. A. 39 λεγον⁷ P^bA. 1186 a 20 ἔχον P^b pr. KA. b 17 δύο Ald. pr. P^bA. 20 πορρότερον P^bA. 21 πορρότερον P^bA. 22 πορρότερον P^bA. 1187 a 21 οὐκ om. M^bP^bA. 21 ἐκουσίοις P^bA. b 7 ἄν om. pr. P^b (pallidius add. rc.), habet A. 1188 a 20 τό—ἀκούσιον om. M^bP^bA. 21 οὐ ante πράττει add. M^b et corr. (rc. ut videtur) P^b, om. A. 31 ὁ—32 βουλόμενος] ὁ δ' ἀκρατὴς τὰ κακὰ πράττει εἰδώς (εἰδώς πράττει P^bA) ὅτι κακὰ ἐστίν. εἰ δ' ὁ ἀκρατὴς τὰ κακὰ εἰδώς ὅτι κακὰ πράττει βουλόμενος M^bP^bA. b 10 γὰρ φύσει P^bA. 32 ποιῶν P^b, πῖν A. 34 οὐ ante οὐθέν add. pr. P^b A. 1189 a 23 δὴ post ἀναγκαῖον add. M^b et rc. P^b, om. A. 36 τὸ—διανοίας add. M^bP^bA. 1191 b 18 ἀνθρώπου om. pr. P^bA. 1192 a 37 σαλακωνείας P^bA. b 28 μέσος] μεσότης P^bAld.A. 1195 a 35 ὅσαι—δι'] haec in P^b paene tota evanuerunt. In A distincte leguntur. 1203 a 13 ὅσω (& rc.) γε ὅτι τιμὴ καὶ τιμὴ ὅτερον (τι μειώτερον rc.) κακῶς pr. P^b, ὅγε ὅτι τιμὴ καὶ τιμώτερον κακῶς A. 1209 a 7 τὸ M^bAld. rc. K^b, rc. P^b, rc. A, τῶι pr. K^b, pr. P^b, pr. A. 7 ἡδύ M^bAld. rc. P^b, rc. A, ἡδεῖ K^b, pr. P^b, pr. A. 7 τό M^bAld., rc. K^b, rc. P^b, rc. A, τῶι pr. K^b, pr. P^b, pr. A. 7 συμφέρον M^bAld., rc. P^b, rc. A, συμφέροντι K^b, pr. P^b, pr. A. b 16 μεταπίπτει K^bAld.P²A, pr. P^b. 1212 a 19 οὐχ ἡ νοοῦσι A et Bekk. et, ut videtur, rc. P^b, οὐχὶ νοοῦσι M^b et, ut videtur, pr. P^b.

So much for the evidence bearing upon the relationship of P^b and A. It is not inconsistent with the view that both MSS. are copies of a common archetype; but more than this I will not venture to say.

BOOK VI.

	K ^b M ^b .	L ^b O ^b .
1138 b 33	τοῦτ' εἰρημένον DB ¹ Ald. [τοῦτο εἶναι εἰρημένον A].	τοῦτο τὸ εἰρημένον B ² C.
1139 a 3	om.	οὐν Ald.AC B ¹ B ² D.
4	εἶναι μέρη Ald.AB ¹ .	μέρη εἶναι D [δύο μέρη τῆς ψυχῆς εἶναι B ² C].
12	λογικόν C sed crx. ead. ut vid. man.	λογιστικόν ADAld.B ¹ B ² .
b 13	ἀληθεύσει.	ἀληθεύει ACDB ¹ B ² Ald.

- 1139 b 15 om. A.
25 ἡ ἅπαντα [ἅπαντα ἡ A].
- 1140 a 5 διό C with καί above—by the same hand? διό AB².
14 ἡ AAld.B¹D.
18 ταῦτ'.
b 2 om. Ald.D.
7 αὐτῇ B².
10 τοὺς AAld.B².
11 ἔνθεν Ald.DB¹ [ἔνθα A].
12 om.
13 ἅπανσαν A.
14 om. A.
18 om. A.
32 δ' αἱ ACB².
33 om. B².
• 1141 a 11 οὖν Ald.B¹.
19 ὥσπερ.
20 τὴν πολιτικὴν.
23 καὶ εὐθύ AB¹DAld.
28 καὶ A [δ' εἴη ὅτι B²C].
b 1 ὁ κόσμος συνέστηκεν Ald.AD B¹.
30 καὶ φρόνησις ADAld.B¹.
1142 a 2 πολυπράγμονες AB¹B²DAld. πράγμονες C.
17 δὴ AAld.
20 om.
23 τοδὶ τὸ βαρύσταθμον B²C.
25 μὲν CAld.
27 om. AAld. [οὐ—αἰσθησις om. B¹].
28 οἷα ἡ αἰσθανόμεθα B²C.
32 om. Ald.
b 9 ἡ εὐβουλία τις.
- ἡ B¹B²CDAlld.
πᾶσα B¹B²Ald.DC (but erasure after διδοκ C).
καὶ Ald.B¹D.
om. B²C.
τὰ αὐτά ACAlld.B¹B²D.
add. ἡ ACB¹B².
αὐτῇ ACAlld.B¹D.
om. B¹CD.
ὅθεν B²C.
ὥς AAld.DCB¹B².
πᾶσαν Ald.CDB¹B².
τό B¹B²CDAlld.
ἡ B¹B²CDAlld.
δ' Ald.B¹D.
ἡ ACB¹Ald.D.
om. ACB²D.
καὶ ὥσπερ Ald.AB¹B²DC.
τὴν ἐπιστήμην πολιτικὴν Ald.DCB¹B², τὴν πολιτικὴν ἐπιστήμην A.
καὶ τὸ εὐθύ B²C.
om. Ald.B¹D.
συνέστηκεν ὁ κόσμος B²C.
καὶ ἡ φρόνησις B²C.
φιλοπράγμονες.
δήποτε B² [δέ ποτε C; διὰ τί, omisso δὴ, B¹D].
οὐκ ACB¹B²DAld.
τοδὶ βαρύσταθμον AB¹DAld.
om.
οὐ B²CD.
οἷα αἰσθανόμεθα AAld.B¹D.
καὶ ACDB¹B².
τις ἡ εὐβουλία ACB¹B²DAld.

1142 b 9	om.	δέ ACB ¹ B ² Ald.D.
15	τε καὶ κακῶς AB ² .	τε κακῶς Ald.B ¹ D.
21	om. ACald.B ¹ B ² D.	add. εἶναι.
23	δι' ACB ¹ B ² .	τούτου δι' Ald.D.
25	αὕτη CD.	αὕτη AAld.B ¹ B ² .
30	τίς δέ [ἡ τίς δέ A].	ἡ δέ τίς B ¹ B ² CDald.
1143 a 5	ότουοῦν.	ότουοῦν AAld.B ¹ B ² D corr. C.
19	συγγνώμονας.	εὐγνώμονας AAld.B ¹ B ² CD.
31	ἀπάντων AAld.B ¹ B ² DC.	πάντων.
b 1	καί B ² .	om. B ¹ CDald. [om. A in ras.].
14	ἀρχάς [τὰς ἀρχάς AB ¹ B ² DC Ald.].	ὀρθῶς.
16	τί A.	τίνα B ¹ B ² CDald.
19	θεωρήσει A.	θεωρεῖ CAld.B ¹ B ² D.
28	ῥητέον A.	θετέον CDald.B ¹ B ² .
30	αὐτοῖς (nescio quid corr. A).	αὐτούς CAld.
1144 a 2	του B ² .	om. ACB ¹ Ald.D.
14	λέγομεν ACB ¹ B ² DAld.	om.
23	om. A.	τίς B ¹ B ² CDald.
b 1	καὶ γὰρ ἡ ἀρετὴ παραπλησίως ACald.B ¹ B ² .	παραπλησίως γάρ D.
1145 a 2	ὑπάρξουσι ACB ¹ B ² DAld.	ὑπάρχουσι.
3	om.	ἄν ACB ¹ Ald.D.
8	om. B ¹ .	ἡ ACDald.
K ^b O ^b .		L ^b M ^b .
1138 b 19	μηδέ AC.	μήτε Ald.
21	ἐν AAld.	om. C.
1139 a 7	δσων ACB ² .	δων Ald.B ¹ D.
1140 b 32	ἀποδεικτῶν Ald.ADB ¹ .	ἀποδεικτικῶν C.
1141 a 9	τε C [om. AAld.].	γε.
10	ἀποδίδομεν AAld.	ἀποδιδόαμεν C.
b 34	τό ACD.	τὸ τά [ὡς τό Ald.].
1143 a 11	τό ACald.	τῷ.
12	τό ACald.	τῷ.
36	ἀμφότερα ACald.	ἀμφότερον.

In the following list, which contains all the recorded cases of O^b

unique in Book vi, asterisks have been prefixed where C agrees with Ob unique—viz. in eleven places out of the thirty-two.

Ob unique in vi.

- 1138 b 19 μηδέ Ob, μήτε Ald.rMb, μή AC cum cet.
 *21 καί om. ObC, habet A.
 34 τίς δ ὅρος Ob, τίς ὅρος AC.
 *1139 b 30 ἄρα αἱ ἀρχαί Ob, ἄρα καὶ ἀρχαί C, ADB¹=Bek.
 *1140 a 7 ἐστι om. ObC (sed correx. man. ead. ut vid. C), habet A.
 *12 γίνηται ObC, γίνεται A.
 18 τέχνη καὶ ἡ τέχνη Ob, AC=Bek.
 *28 ζῆν] ζῆν ὄλον ObCD, ζῆν ὄλωσ L^bM^bAld., ζῆν ὄλ (ras.) A, ὄλωσ om. K^b.
 1141 a 12 ἐστίν om. Ob, habent AC.
 *1142 a 1 τά om. ObC, τό pr. K^bD, τά A cet.
 2 διὸ καὶ ObAld., διὸ C with καὶ above later, διὸ A.
 *11 λεγομένου ObCB², εἰρημένου AB¹.
 ?*17 διὰ om. Ob, C? (διὰ at the end of a line on the immediate margin;
 but I am not sure whether by a later hand or not C), habet A.
 *19 αἱ om. ObC, habent AD.
 32 διαλαβεῖν ObAB¹Ald., λαβεῖν D et pr. C (corr. man. rec. διαλαβεῖν C).
 33 ἥ post δόξα om. Ob, habent AC.
 b 16 τίς om. Ob, habent AC.
 *20 ὑπειληφώς ObCDB¹, εἰληφώς A.
 24 ὥστε Ob, ἀλλά AC cum cet.
 1143 a 3 ἐπιστημῶν κατὰ μέρος Ob, τῶν κατὰ μέρος τῶν ἐπιστημῶν C, τῶν κατὰ μέρος
 ἐπιστημῶν A.
 3 οἶον] οἶον ἥ Ob, οἶον ἥ CAK^bM^b, om. ἥ D.
 12 ἥ om. Ob, habent AC.
 32 ἔστι] εἰ Ob, ἔστι AC.
 *33 ἀπαντα ObC, πάντα L^b, ἀπάντων K^bM^brAld.DA pr.
 *b 27 καί] ἥ ObC, καί AD.
 1144 a 2 γ'] τε Ob, δέ CAld., om. D, γ' A.
 6 τῷ ἐνεργεῖν] ἐνεργεῖ Ob, τῷ ἐνεργεῖν AC.
 b 3 καί om. Ob, habent AC.
 24 τῆν om. Ob, habent AC.
 29 γὰρ εἶναι] γὰρ ὤετο Ob, γὰρ εἶναι AC.
 1145 a 2 ἀπασαι Ob, πᾶσαι AC.
 2 καί Ob, καὶ AC.

The results for Book vi may be summed up as follow.

The agreement between C and O^b unique is greater in the earlier than in the latter part of the Book, 1143 a 1 marking approximately the place at which the correspondence ceases to be at all striking. We may say that a marked agreement between C and O^b unique extends (with the interruption of the chapter on ἐπιείκεια) from 1136 b 1 to 1143 a 1.

On the other hand, the agreement between C and Ald. is greater after than before 1143 a 1. Out of twenty-nine places referred to by Susemihl, and not included in the K^bM^b—L^bO^b and K^bO^b—L^bM^b lists, C and Ald. agree in eleven, and differ in eighteen. The following are these eleven cases of agreement, eight of which occur after 1143 a 1 :—1139 a 3 λέγωμεν, 36 αὕτη, 1139 b 1 γὰρ τούτου, 1143 a 10 γὰρ οἱ ante συνετοί add., b 5 ἔχειν post δεῖ, 29 χρήσιμος, 1144 a 2 δέ, ἐκατέρας, 7 κατὰ τε, b 7 εἶναι ἄλλως, 17 τινές om. Again, in the K^bM^b—L^bO^b list C and Ald. always agree after 1143 a 1 ; whereas before that point they differ in sixteen places.

If we turn from O^b unique to O^b with K^b or L^b, we find that the agreement of C and O^b extends throughout the whole Book, all parts of which contribute about equally to the following figures :—

C 38 — L^bO^b 58 K^bM^b — 14 C¹.

C 7 — K^bO^b 10 L^bM^b — 3 C.

C thus follows K^b or L^b where O^b happens to follow the one or the other. O^b of course belongs in this Book distinctly to the L^b variety.

The relationship of Ald. is exhibited in the following table :—

Ald. 37 — L^bO^b 58 K^bM^b — 21 Ald.

Ald. 6 — K^bO^b 10 L^bM^b — 3 Ald.

Of the thirty-seven Ald.L^bO^b readings twenty-seven are given by C ; of the twenty-one Ald.K^bM^b readings seven are given by C ; of the six Ald.K^bO^b readings three are given by C. Ald. and C are thus closely related. Although Ald. inclines somewhat towards M^b, yet C and Ald. are both more nearly related to O^b in this Book than to any

¹ I. e. there being fifty-eight cases of L^bO^b *versus* K^bM^b, C sides with L^bO^b in thirty-eight of them, and with K^bM^b in fourteen.

other MS. Several of the cases of Ald.=K^bM^b will be found to be cases in which L^b and O^b (with C it may be) have an omission, and may consequently be easily explained by correction.

D is in this Book a member of the group to which O^bC and Ald. belong.

A is still of the K^b family, but shows a considerable L^b admixture, as may be seen from the following table:—

A 29 — K^bM^b 58 L^bO^b — 20 A.

A 9 — K^bO^b 10 L^bM^b — 0 A.

It will be seen from the list of O^b unique, that A does not present any of the peculiarities of that MS; while the following list of the principal cases of K^b unique in Book vi will show that it does not present many of the peculiarities of K^b either.

K^b unique in vi.

- 1138 b 18 καί om. K^bAAld.
 21 πράξεσι K^bA.
 31 ὥς K^b, ὅσα A.
 34 τε om. K^b, habet A.
 1139 a 3 λέγωμεν K^bAAld.
 4, 5 καὶ ἔχοντος om. K^b, habet A.
 8 τῶν δ' ἐνδέχονται K^b, A=Bek.
 12 βούλεσθαι K^b, βουλευέσθαι A.
 23 διὰ A, δέ K^b.
 23 ταῦτα μὲν K^b, μὲν ταῦτα A.
 36 δ' om. K^b, habet A.
 b 11 πεπραγμένα om. K^b, habet A.
 14 ἄλλωθεν K^b, ἄνωθεν A.
 30 om. δ K^b, habet A.
 1140 a 16 ταῦτα τὴν A, ταύτην K^b.
 b 15 δύο ὀρθάς K^b, δύο ὀρθαῖς A.
 24 ἦττων K^b, ἦττον A.
 1141 a 1 οὐδ' ἡ σοφία K^b, οὐδέ δὴ σοφία A.
 7 νοῦν A, γοῦν νοῦν pr. K^b, οὖν νοῦν corr.
 1142 a 1 διατρίβων φρόνιμος om. K^b, habet A.
 b 28 οὐ δεῖ καὶ ὥς A, οὐ δικαίως pr. K^b.
 1144 a 6 τῷ ἐνεργεῖν εὐδαίμονα A, ἐνεργεία εὐδαιμονία K^b.

B¹ and B² belong in this Book to the L^b family, being closely related to Ald. and C, and presenting considerable agreement with O^b. The relationship of B¹ and B² is shown in the following table:—

$$\begin{array}{l} B^1 37 \} \\ B^2 35 \} \end{array} L^b O^b 58 K^b M^b \left\{ \begin{array}{l} 17 B^1. \\ 19 B^2. \end{array} \right.$$

As C seems to possess some independent authority in this Book, I here append all my notes of its readings, occasionally inserting the readings of other MSS:—

1138 b 18 *ἔτι*] *ε* in ras. C. 19 *μηδέ* pr. C, corr. rec. *μήτε, μηδέ* A. 20 *ἐν* om. C, habet A. 21 *καί* om. C, habet A. 23 *καί* A] *τε* καί C. 24 *τῆς* ante *ὑπερβολῆς* om. C. 26 *ἀληθές*] *-έ* in ras. C. 29 *ἂν τις* om. pr. C. 30 *ἂν* om. C, *δεῖ*] *-εῖ* in ras. C. 31 *εἵποιεν* C, *εἵποι* A, *ή* om. C, habet A. 32 *τάς*] *-άς* in ras. C. 33 *ἀληθές*] *ε* in ras. C. *τοῦτ'*] *τοῦτο τό* C. 34 *ἐστίν* in ras. C, *ό* om. pr. C. 1139 a 3 *δύο μέρη τῆς ψυχῆς εἶναι* C, A=Bek. 7 *τοιαῦτα*] *οι* in ras. C, *ὅσων* AC] *δυν* D. 8 *ἐν δέ γε* AD et rec. C. 9-10 *ἕτερα—γένη* bis C. 10 *τὸ πεφυκὸς πρὸς ἐκάτερον* C, AD=Bek. 12 post *ἐπιστημονικόν* add. C *τὸ δὲ λεγέσθω δὲ τούτων τὸ μὲν ἐπιστημονική. λογιστικόν* A] *λογικόν* C sed correx. eadem, ut vid., manus. 16 *ἡ ἀρετή* C. 18 *κύρια* add. man. rec. in spatio a librario vacuo relicto C. 21 *καὶ ἀπόφασις* om. pr. C. 23 *διὰ μὲν ταῦτα δεῖ* C, *δεῖ διὰ μὲν ταῦτα* AD. 25 *σπουδαῖα* C. 28 *ἐστι* om. pr. C, *τὸ ψεῦδος* C. 29 *διανοητικοῦ*] *οὐ* in ras. C. 30 *ἡ* om. C. 34 *ἀπραξία* pr. C. 36 *αὕτη* C. *του* om. pr. C. 36 *καὶ πρακτική*—1139 b 1 *ποιητικῆς* om. C sed suppl. ad oram man., ut videtur, eadem. 1139 b 1 *τοῦ*] *τούτου* pr. C. 2 *οὐ*] *οὔτε* C. 3 *ἀλλ' οὐ τὸ πρακτὸν* AD, rec. C. *ἀπραξία* pr. C. 7 *βουλεύεται*] *-εύεται* in ras. C. 13 *ἀληθεύει* CADB¹. 15 *ἔστω* pr. C ut vid., rec. *ἔσται*. 17 post *ὑπολήψει* add. *καὶ* C sed correx. 18 post *φανερὸν* add. C *ἡδία* (*sic*). 24 *πάντα αἰδῖα* C. 25 *διδακτῇ*] *τῇ* in ras. C. 26 *δέ*] *έ* in ras. C. 27 *ἐν* om. C. *ἐλέγμεν* C, *λέγωμεν* D. 28 *ἀρχή ἐστι τοῦ* pr. C, *ἀρχῆς ἐστὶ καὶ τοῦ* rec. C, AD=Bek. 30 post *ἄρα* add. *καὶ* C, om. AB¹D. 31 *ἐπιστήμη ἄρα* C, B¹=Bek. 33 *πως* om. C sed suppl. librarius, ut vid., ipse. 36 *τούτον τὸν τρόπον* C, A=Bekker. 1140 a 1 *ἔχον* pr. C. 2 *ποίησις*] alterum *ε* in ras. C. *καὶ* om. pr. C. 3 *καὶ* post *αὐτῶν* in ras. C. *ὥστε καὶ*] *ε* καὶ in ras. C. 4 *μετὰ λόγου* bis C. 5 *διό* C, *καὶ* sup. vers., *καὶ* D. *περιέχεται* CAB¹B³D. 6 post *οὔτε* add. C *ἡσις πράξις* (*sic*). *πρᾶξις* C littera inter *ξ* et *ε* erasa. 9 *τὸ αὐτό* C. 12 *γίνεται* C. *τι* om. pr. C. 14 *ἡ* om. C. 22 *ἀτεχνία*] *ί* in ras. C. 25 post *τίνας* add. *δὴ* B¹ et rec. C. 27 *ποῖα* om. pr. C, habet D. 28 ante *ισχύον* add. *πρὸς* C, om. D. *ποῖα* om. D. *περὶ* (*πρὸς* corr. man. rec. C) *τὸ εἰς ζῆν ὄλον* CD, *ὄλως pro ὄλον* B¹. 29 *τι* om. pr. C. 31 inter *εἴη*

et φρόνιμος unius litterae rasura C. 32 μή om. pr. C. 33 μετά] τά pr. C, suppl. με man. rec. 1140 b 1 τῶν om. C. 3 πρακτικόν pr. C. γένος ACD, τέλος B¹ et rec. C. 4 postλείπεται add. τοὺς pr. C. 5 καί ante ἔξιν pr. C. 7 οὐκ ἂν εἴη CADB¹. 10 οἰκουμενικούς pr. C, AD=Bek., οἰκο[νομικούς in ras.] B². τοὺς om. C. 11 ἔνθεν DB¹, ὅθεν B²C, sed in marg. γρ. ἔνθεν C, ἔνθα A. 12 ὡς τὴν σωφρόνησιν σώζουσιν pr. C, man. rec.=Bek., A=Bekker. 13 πᾶσαν CB¹, ἅπασαν A. 15 δύο B²C sed in marg. γρ. δυσὶν C. ὀρθαῖς B²] αἰς in ras. C, δυσὶν ὀρθαῖς B¹. 16 αἰ—πρακτῶν in marg. C. Ante τό ras. C. 18 φανείται CAB¹B². ἔνεκα C. 19 καί add. man. rec. C. 21 μὴν] ἡ in ras. C. 26 τῶν] τόν C. 27 post ἔχειν add. ἐστὶ D, rec. C. 28—30 ἀλλά—ἔστιν om. C, sed ad oram. 32 post δ' add. αἰ ACB², om. DB¹. ἀποδεικτικῶν pr. CA, ἀποδεικτῶν B¹D, corr. C. 34 εἴη D] τῆς ἀρχῆς pr. C, εἴη corr. C. 1141 a 4 περὶ τὰ ἐνδεχόμενα ἢ καὶ μὴ ἐνδεχόμενα C, DB¹=Bek. 5 ἐπιστήμην pr. C. καί post ἐπιστήμη om. pr. C. 6 δέ post τούτων om. pr. C. 7 post σοφίαν add. δέ pr. C. 9 τε eras. man. rec. C, om. A, ταῖς τέχναις om. pr. C, sed sup. vers. suppl. man. rec. 10 ἀποδιδόμεν C, ἀποδίδομεν A. 11 πολὺκλειτον] λ in ras. C. ἀνδριαντοποιόν] ι post ρ in ras. C. οὖν om. C. 12 ση-μαίνοντες] ση in ras. C. τὴν om. pr. C. ἐστὶ τέχνης C. 14 ante σοφούς add. ἡ C D, om. A. μαρ pr. C; sup. vers. γείτη addidit man. rec. μαργεῖτη D, μαργίτη A. 16 τι om. pr. C. 17 ἡ post ὅτι om. C, habet D. ἡ ante σοφία om. D. 18 τὸν σοφόν post εἰδέναι C. τὰ ἐκ τῶν ἀρχῶν μὴ μόνον C, D=Bek. 20 ante ὥσπερ add. καὶ ACD. ἔχουσιν ἐπιστήμην D. 21 post γάρ add. εἰδέναι D. τὴν πολιτικὴν] τὴν ἐπιστήμην πολιτικὴν CDB¹, τὴν πολιτικὴν ἐπιστήμην A. 24 τὸ εὐθύ C, εὐθύ AD. τὸ αὐτό C. 24 καὶ τὸ σοφόν—26 ἕκαστα om. C, sed ad oram suppl. man., ut vid., eadem. 26 τὸ εὐ C. ἄν om. DC. 29 δέ καὶ ὅτι A] δ' εἴη ὅτι C, δέ ὅτι D corr. C. ἂν εἴη] ἐστὶ pr. C, ἂν εἴη D corr. C. 1141 b 1 γε A] τε D. συνέστηκεν ὁ κόσμος C, in rasura autem κόσμος. Scripsit, ut mihi videtur, prima manus νόμος. ADB¹=Bek. 2 δέ D. 3 καί ante ἐπιστήμη om. CD. 6 αὐτοῖς C. 10 βουλευέται om. pr. C. 14 οὐδ'] δ in ras. C. 17 ἐτέρων A et pr. C, ἐνίων suppl. rec., ut videtur, manus. ἐνίων D. 19 ἀγνοεῖ B¹B²CD. 21 δεῖν DC. 24 τὸ αὐτό CD. 25 ἡ δέ ὡς—27 πρακτικὴ καὶ om. D. 27 καί ante βουλευτικὴ om. ACB², habet B¹. 30 ἡ φρόνησις C, φρόνησιν D, φρόνησις A. 34 τὸ αὐτῷ A et pr. C, τὰ αὐτῷ man. alt. 1142 a 1 τά om. pr. C, τό D. 2 πράγμονες C, πολὺ sup. vers. suppl. man. alt., πολυπράγμονες A. καί ante εὐρεπίδης add. man. rec. C, om. A. 4 ἡριθμημένῳ] φ in ras. C, φ D. 6 καί τι] καίτοι D. Post πλεον add. οὐκ ᾤετο φρονίμους C, om. AD B¹B². 9 τὸ αὐτοῦ εὐ A] τὸ αὐτοῖς ἀγαθόν C. εὐ om. D. 10 ἔτι τὸ αὐτοῦ pr. C, ἔτι δέ τὸ αὐτοῦ D et rec. C. 11 εἰρημένου ADB¹, λεγομένου B²C. 14 post ὅτι add. καὶ CD; post ἕκαστα unius litterae ras. C. σοφρόνησις pr. C. 15 τὰ γνώριμα pr. C. 16 ποιεῖ C, ποιήσει D. 17 διὰ ad finem versus om. C sed ad oram suppl. man.,

ut vid., rec.; habet A. δῆ] δέ ποτε C, om. δῆ DB¹. μαθηματικὴν pr. C. 19 αἱ om. C, habet D. καὶ in ras C. 21 βουλευσασθαι D, βουλευεσθαι C. 23 τοδὶ τό C, om. τό D. 25 ἀντίκειται] ἀπτική CB¹, ἀντι[ληπτική μὲν corr. man. rec. in ras.] A, ἀπτικοί B²D. 28 οἷα ἢ C, οἷα A. 29 στήσανται C. 30 ἢ] ἢ AC, ἢ D. ἐκείνη C, ἐκείνης AD. 32 λαμβεῖν (sic) pr. C, διαλαβεῖν corr. man. rec., διαλαβεῖν A, λαβεῖν D. εὐβουλίας] εὐλαβοίας pr. C. b 1 post τις add. C καὶ ταχύτης; post τις add. D ἐστίν. 6 ἀγχονία C. 7 κακῶς—9 ὀρθότης om. C, sed ad oram suppl. manus eadem, ut videtur. 9 ἐπιστήμης B¹. 10 ἐπιστήμη pr. C, ἐπιστήμης D. ἀμαρτία] ἀμαρτάνει D. 11 ante ἀλήθεια add. ἡ man. rec. C. καὶ in ras. C. διώριστα DC. 14, 15 ἐάν τε εὖ κακῶς καὶ κακῶς βουλευῆται C. ἐάν τε εὖ ἐάν τε καὶ κακῶς A, D=Bek. 17 τί καὶ] ἰ καὶ in ras. C. 18 καὶ om. pr. C. 19 ἰδεῖν A] καὶ σκέψασθαι δεῖν D. 20 μέγα AB¹D, μέσα C. ὑπειληφώς CDB¹, εἰληφώς A. 21 post τι om. εἶναι C. βεβουλευσθαι C, βουλευεσθαι D. βουλῆς εὐ-] om. C; suppl. in marg. man. rec. 25 πως CD. 26 ἔστι δὲ πολὺν pr. C; ἔτι ἔστι πολὺν corr. C et D. 29 βεβουλευσθαι CD. τι D, om. pr. C. 30 τό ante ἀπλῶς om. pr. C, habet D. 31 βουλευεσθαι CD. 33 τι pr. CD, τό corr. C. 34 καὶ post δέ om. C, habent DB¹. 1143 a 3 τῶν ἐπιστημῶν C, ἐπιστημῶν A. οἶον in ras. C. ἡ ἱατρικὴ CA, ἱατρικὴ D; post ὑγιεινῶν suppl. in marg. manus, ut videtur, recentior γὰρ ἂν ἦν C, quod in textu habet D, om. A. ἦ in ras. C. 4 μεγέθη CDB¹. 5 post γιγνομένων add. C ἃ ἡ ἱατρικὴ περὶ ὑγιεινῶν ἢ γεωμετρία. ὅτωσιν (sic) C, sed ω in ras. et οὖν addidit man. rec. spatio sex litterarum inter οὖν et ἀλλά relicto. ὅτωσιν D. 8 ἐπιτακτὴ C, ἐπιτακτικὴ D. δεῖ γάρ C. 9 post ἐστίν add. C ἡ μὲν γὰρ φρόνη. ξύνεσις CD. 10 ταυτὸν] ταυτὸ AC; ante ξύνεσις (sic) habet C καί, om. D. καὶ post ξύνεσις om. pr. C. εὐξυνεσία C. 10, 11 καὶ συνετοὶ καὶ εὐσύνετοι] καὶ γὰρ οἱ συνετοὶ καὶ εὐσύνετοι ACD. 12 ξύνεσις C. 13 ξυνιέναι. 15 εὖ om. pr. C. 16 ταυτὸ DC. 17 τῆς] τῶν pr. C, corr. man. rec. 19 δέ om. pr. C; post καλουμένη add. C ἄνω, om. D. 25 πᾶσαι αἱ ἔξεις εὐλόγως DC. 30 post εἶναι add. καὶ C, om. D. 33 ἅπαντα C et rec. A, ἅπαντων pr. A et D. γάρ om. C, habet D. 35 τῶν om. pr. C, habet D. b 1 καὶ ante ὁ om. CD. 2 τοῖς πρακτικοῖς pr. C, ut videtur; ταῖς πρακτικαῖς corr. C, τοῖς πρακτοῖς D. 3 ante ἐτέρας habet C ἀρετῆς. 5 δεῖ ἔχειν DC. 10 ἀρχὴν pr. C ut videtur, ἀρχὴ AD; post ἐκ add. τε D. αἱ om. pr. C, habet D. 12 ἀναποδείκταις pr. C. 14 ὀρθῶς] τὰς ἀρχάς ACDB¹B². 15 ἡ σοφία καὶ ἡ φρόνησις CB¹, D=Bek. 16 τυγχάνει ἐκατέρω DCB¹. 21 μὲν] -έν in ras. C. 23 ἀνδρὸς ἐστὶ C, D=Bek. 27 τὴν ante ἱατρικὴν om. pr. C, habent AD. καὶ] ἢ C, καὶ AD. 29 γενέσθαι DC. 31 ἡμῖν] ἴν in ras. C. 36 νῦν—1144 a 1 καθ' αὐτάς om. D. 36 γάρ om. C. 1144 a 1 αἰρετάς] ἀρετάς D. 2 γ' A] δέ C, om. D. τοῦ om. AC. 4 ἡ ἱατρικὴ C. 5 ὅλης] ἡ in ras. C. 7 post κατὰ add. τε CA. 13 ταύτην] accent. et ἡ in ras. C. 26 ὁ om. C, habet D. 28 καὶ οὐ πανούργους C, καὶ πανούργους AD. 29 δεινότης]

δύναμις CADB². 32 τοῖονδε] -δε in ras. C. b 6 inter ὅμως et ζητούμεν unius litterae rasura C. 7 post ἀγαθόν add. εἶναι DC. ἄλλον τρόπον] ἄλλως C, ἄλλον τρόπον D. 10 ἐν σώματι DC. 15 οὕτω καὶ ἐπὶ] οὕτως ἐπὶ CD. 17 τινές om. DC. 23 inter δ et ἐστὶ spatium unius litterae et rasura C. 27 ἀλλ' ἢ μετὰ DC. ὁρθός] ὅς in rasura litterae, ut videtur, ἡ C. 30 πάντας pr. C. οὖν] τοίνυν CD. 34 αἱ om. pr. C, habet D. 1145 a 1 post λέγεται add. pr. C τοῦτο γάρ. 2 οὕση] ὑπαρχούση A. 3 ἦν AD, ἡ C. 4 inter ὁρθή et ἀνεῦ unius litterae rasura C. 6 τά om. pr. C. 7 γ' τε C. ὥσπερ om. pr. C. 9 post οὖν add. ἐστὶ D. 10 τήν om. pr. C. πολιτικὴν] -ήν in ras. C. ἤρχειν] εἰ in ras. C. 11 περί om. D, habet C. [Except in the variants given in the foregoing list, C agrees with Bekker's text (Parker's reprint, Oxford, 1871).]

BOOK VII.

	K ^b M ^b .	L ^b O ^b .
1145 a 33	τῆς διαθέσεως τῆς τοιαύτης A.	τῆς τοιαύτης διαθέσεως CAld.B ¹ B ² D.
b 6	τε CAld.	om. B ¹ B ² DA (sed post λύηται ras. A).
8	δ' ἡ ἐγκράτεια AB ² [δὴ ἡ ἐγκ. B ¹].	δὴ ἡ τε ἐγκράτεια DCAld.
9	τῶν ACB ¹ B ² Ald.	om. D.
10	om.	τε ACB ¹ B ² DAld.
17	οἱ Ald. pr. A, D.	ὅτι C, corr. A, B ¹ B ² .
17	ὅτι ACB ¹ B ² Ald.D.	τοτέ.
22	om.	μέν ACAld.
1146 a 8	τῶν γὰρ ἐσχάτων AD.	τῶν ἐσχάτων γάρ B ¹ B ² CAld.
11	ἔσται AB ¹ B ² CAld.	ἔστιν D.
14	μή ACDAld.B ¹ B ² .	om.
b 1	om.	μή ACAld.
3	πάντα ACB ¹ B ² Ald.	ἅπαντα D.
4	άπασας ACB ¹ B ² DAld.	πάσας.
14	δ' B ¹ CAld.	δ' ἡ AB ² .
15	ὁ post καί.	om. DCAld.
17	ἡ οὐ ἀλλ' ἐξ ἀμφοῖν.	om. [CA have μόνον (ὁ A) ἀκρατῆς ἡ οὐ ἀλλὰ τῷ ἐξ ἀμφοῖν. D has Bekker's reading from μόνον to ἀμφοῖν, adding τῷ before ἐξ. B ¹ and Ald. omit ἀλλὰ τῷ ὡς ἡ οὐ, reading ἀλλὰ τῷ ἐξ ἀμφοῖν. Ald.B ¹ and C thus agree, except that

1146 b 19	om. ACDald.	C omits ἀκρατῆς ὁ. B ² has μόνον ὁ ἐγκρατῆς ἢ οὐ ἀλλὰ τῶ ἐξ ἀμφοῖν.]
21	ἄν CB ¹ B ² .	ἀλλ' ἐξ ἀμφοῖν post οὐ.
29	ἐνιοι γάρ ACB ¹ B ² Dald.	om. Ald.AD.
1147 a 6	ὁ αὐτός.	ἐνιοί τε γάρ.
7	om.	αὐτὸς οὗτος [οὗτος B ¹ B ² DCrN ^b Ald., ὁ οὗτος A].
9	εἰδέναι ACB ¹ Ald.	ἢ post τοιόνδε B ¹ B ² CDald.
14	οἱ ἐν AB ² .	εἶναι B ² [εἶναι εἰδέναι D].
19	om. ACB ¹ B ² .	οἱ γε ἐν B ¹ CDald.
21	πρῶτοι μαθόντες A.	τοῦ ἐνεργεῖν κατὰ τὴν ἐπιστήμην post σημείων add. Dald.
21	συνέργουσι.	πρῶτον μαθόντες CB ¹ B ² Dald.
22	τοῦτο ACDB ¹ Ald.	συνείρουσι ADB ¹ B ² CAld.
32	om. A.	τούτῳ B ² .
34	μὲν οὖν λέγει AB ² Dald.	τό B ¹ B ² CDald.
b 4	om. ACB ¹ B ² .	μὲν λέγει B ¹ C.
16	αὕτη A.	τῶν Dald.
18	εἰδόμενα ἐνδέχεται ACald.B ¹ .	αὐτῇ DCald.B ¹ .
29	οὐχί.	ἐνδέχεται εἰδόμενα.
31	om.	οὐ ACB ¹ B ² Ald.
1148 a 13	τόν post καί AB ² .	οὖν ACB ¹ B ² Ald.D.
25	διειλόμην.	om. B ¹ CDald.
28	πῶς.	διειλομένον CAld.A.
34	om. CDald.B ¹ .	πῶς καί ACDB ¹ B ² Ald.
b 22	ἀνθρώπων A.	καί AB ² .
23	δανείζειν ἀλλήλοις ACald.B ¹ B ² .	ἀνθρώπων DB ² [CB ¹ and Ald. have κρέασις ἀνθρωπείους].
30	γυμναζομένοις A.	ἀλλοις δανείζειν [ἀλλήλοις δανείζειν D].
33	om. A.	ὑβριζομένοις CAld.
1149 a 13	μὲν μόνον.	ἐθιζομένοις B ¹ B ² D.
13	λέγω δέ ACald.B ¹ B ² D.	δέ B ¹ B ² CDald.
25	om. B ¹ C.	μόνον ACald.B ¹ B ² D.
29	ἄν ACald.	om.
30	om.	ἢ post ἢ Ald.AB ² D.
		ἐάν.
		ὁ ACB ¹ B ² Ald.

1150 a	2	βέλτιον D.	βέλτιστον ACB ¹ B ² Ald.
	3	συμβάλλειν DB ² .	συμβαλεῖν ACB ¹ Ald.
	15	καὶ ACald.B ¹ B ² D.	καί.
	25	διὰ τὴν ἡδονὴν ACald.B ¹ B ² .	δι' ἡδονήν D.
	28	τις μὴ ACald.B ¹ B ² .	μή τις D.
b	17	δέ ACB ¹ B ² Ald.	γάρ.
	17	εἴπερ οὖν ἀνάπαυσις AB ¹ B ² D Cald.	εἴπερ ἀνάπαυσις.
	23	προαισθανόμενοι A.	προαισθόμενοι B ¹ B ² CDald.
	24	ἐαυτούς ACald.	αὐτούς.
	31	καί ACald.B ¹ D.	om. B ² .
1151 a	2	ἔχοντες μὲν ACB ¹ B ² DAld.	μὲν ἔχοντες.
	9	μυλήσιοι ἀξύνετοι ACD.	μυλήσιοι γὰρ ἀξύνετοι B ¹ B ² Ald.
	15	om. AB ¹ CAld.	ἢ ante μοχθηρία B ² D.
	17	ὁ AB ¹ B ² CDald.	om.
	34	δὲ ὁ τῷ AAld.	δὲ τῷ CB ¹ B ² D.
b	7	οἶον ACald.B ¹ B ² .	ὥσπερ D.
	21	τι ACald.	om.
	31	ἐναντίον εἶναι ACB ¹ B ² DAld.	εἶναι ἐναντίον.
1152 a	19	οὐδέ AB ² DAld.	οὐ CB ¹ .
	21	ὥσπερ AB ¹ B ² CAld.	καθάπερ D.
	23	ἐβούλεθ' CAld. (ἐβούλετο A pr.).	ἐβουλεύετο.
	28	βουλευσαμένων ACB ¹ B ² Ald.	βουλευομένων D.
b	21	ὅτι ACB ¹ B ² DAld.	ἔτι.
1153 b	1	om.	καί ante ἡ ACald.
	25	ἅπαντα ACB ¹ Ald.	πάντα D.
	30	πάντες ACB ¹ B ² DAld.	ἅπαντες.
1154 b	3	αὐτοῖς ACald.	ἐαυτοῖς.
	5	βλαβεράς ACB ¹ B ² DAld.	βλαβεραί.
	10	ὥσπερ οἱ οἰνώμενοι διάκεινται ACB ¹ B ² DAld.	διάκεινται ὥσπερ οἱ οἰνώμενοι.
	11	δέονται ἀεὶ A.	ἀεὶ δέονται B ¹ B ² CDald.
	12	ιατρείας ACB ¹ B ² Ald.	θεραπείας.
	30	ἡ post καί ACald.	om.
	34	ἐροῦμεν ACB ¹ B ² DAld.	ἐστὶν εἰπεῖν καὶ ποῖόν τε καὶ τίς ὁ φίλος.

	K ^b O ^b .	L ^b M ^b .
1145 a 23	θεοί AD.	θείοι CAld.
26	τιμώτερον ACald.	τιμωτέρα.
29	σεῖος C.	θείος ADAld.
b 31	δή.	δέ CAld.
1148 a 1	μικρῷ ACald.	μικρόν.
29	κρατοῦνται ACald.	ἀκρατοῦνται.
1149 a 2	καρτερεῖν.	κρατεῖν CAld.
b 4	ἀκολουθεῖν ACald.	ἀκολουθεῖ.
9	τύπτοι CAld.	τύπτει A.
1150 a 28	πράττοι CAld.	πράττει.
29	τύπτοι [om. CA].	τύπτει Ald.
b 22	προγαργαλίσαντες AAld.B ² .	προγαργαλισθέντες B ¹ CD.
1153 a 12	τήν CAld.	om. A.
b 23	αὐτή CAld.	αὕτη A.
1154 a 27	οὖν ACald.	om. D.
b 17	λέγω δὲ κατὰ συμβεβηκός AC Ald.	om.
19	ἡδὺ δοκεῖ ACald.	δοκεῖ ἡδύ.

The following tables, summing up the results of the foregoing lists, are here appended :—

I.	A 58	K ^b M ^b 80 L ^b O ^b	{	18 A.
	D 27			35 D.
	C 48			28 C.
	Ald. 46			31 Ald.
	B ¹ 36			27 B ¹ .
	B ² 35			28 B ² .

In table I, C and Ald. differ in only seven places (see K^bM^b—L^bO^b list).

II.	D 1	K ^b O ^b 17 L ^b M ^b	{	3 D.
	C 12			4 C.
	Ald. 12			5 Ald.
	A 9			5 A.

In the K^bO^b—L^bM^b list C and Ald. differ in only two places. They seem to be descended from a not remote common ascendant which

K

[I. 1.]

belonged to the K^b variety. Many of the L^bO^b readings in this Book were, it seems to me, shared by a near ascendant of K^b, although lost by that MS. itself: and I think it is probable that these readings are marked by the agreement of C and Ald. with L^b and O^b.

While differing from all the other Ald. readings quoted by Susemihl C agrees with the following:—

1145 a 24 *θηριωδία*. 1146 b 18 *ἡ* ante *ἐγκράτεια* om. AD. 19 *ἅπαντα* D [πάντ' A]. 1147 a 22 *συμφυῆ εἶναι* [συμφύναι AD]. 1148 a 12 *ἀκόλαστοι* [μαλακοί AD]. b 4 *καὶ ἁμαρτήματα* om. post *φευκταί* [om. A]. 13 *θυμοῦ* K^b [θυμόν A]. 22 *κρέασιν ἀνθρωπείοις*. 1149 a 5 *κακία* ante *καὶ ἀφροσύνη* add. AB¹B²D. 28 *πράξεως* B¹ [προστάξεως AB²D]. b 25 *ἡ* ante *ἀκρασία* om. [habent AD]. 33 *σινομωρία* K^bL^bD [συνομωρία A]. 1150 a 3 *ἡμίρτηται καὶ* ante *οὐκ* add. B¹GO^b [ἔφθαρται καὶ add. A, om. B²]. 7 *μυριαπλάσια* K^bL^b [μυριοπλάσια A]. 1151 a 7 *τὴν* om. M^b [habet A]. 27 *τούτου* ΓM^b [τούτων AD]. 33 *μέν* om. ΓM^bDB¹B² [habet A]. b 7 *τῷ* om. pr. K^b [τό A]. 15 *ἄν* AM^bD. 1152 a 11 *μέν* om. ΓM^b [habet A]. 34 *τί* ante *καρτερία* et *τί* ante *μαλακία* om. ΓM^b [habet A, alterum om. D]. b 17 *τὴν* GO^b pr. L^b [τῇ A]. 28 post *γενέσεις* add. *ἀκολουθήσουσι* AD. 35 *ὑπολοίπου* AM^b [ὑπολοίπου DK^b]. 1153 a 1 *ἐνδεύσης* DAB¹B²K^b. 12 *τελείωσιν* A. 24 *ἡδονήν* post *μηδεμίαν* DrL^b [A=Bek.]. b 7 *δ'* ΓAD. 27 *λαοί* ΑΓ [om. B²D]. 28 *πολλοὶ φημίζωσιν* B¹Dr [πολλοὶ AB²]. 33 *γε* post *εὐλόγησιν* om. AK^bL^b. 1154 b 5 *ἑτέραν* K^bAld. *ἑτερα* rec. C, sed post a unius litt. atque paroxyt. rasura [ἑτερα A]. 15 *λύπης* DrM^bO^b [λυπῶν A].

In addition to the agreements in the foregoing list I have noted the following between D and Ald.:—

1145 b 30 *οἷον* μέν [οἷον AC]. 1146 a 35 *τὸν φάρυγγα πνίγη τί δέῃ* *ἔτι πίνειν* (Ald. has *τὸν* not *τὴν*) [AB¹B²C=Bek., A reading *ἔτι πίνειν*]. 1150 b 14 *ὥσπερ* [οἷον AC]. 31 *πῶς* [πᾶς A, om. C]. 1151 a 23 *ἀναίδην* A [ἀνέδην B¹B²C].

D agrees with K^b unique in the following places:—

1145 b 24 *αὐτήν*. 1148 a 6 *δέ*. 1152 b 35 *ὑπολοίπου*.

In 1150 a 29 C agrees with K^bA and N^b in omitting *τύπτοι ἢ εἰ ὀργιζόμενος*; but the homœoteleuton makes the agreement of little consequence.

While C and Ald. are very closely related, being descended from

a MS. not distantly related to K^b, but corrected by means of one resembling O^b, D is also descended, in this Book, from a MS. related to K^b, but very considerably corrected by means of a MS. or MSS. of the L^b variety. This conclusion respecting D I rest principally on the ground that D has considerable affinity to Ald., which distinctly, although not so distinctly as C, belongs to the K^b variety. To the omission in 1150 a 29, common to C with K^bA and N^b, may be added 1151 a 19 ἐθιστή GK^bL^bAC, and 1152 a 22 οὐδέν K^bAC [οὐδενί D].

C or D agrees with the following Ald. readings not quoted by Susemihl:—

- 1145 a 30 post θηριώδης add. φησίν CAld., om. AD.
 1146 a 34 παρανομία DCald. [παροιμία A].
 1147 a 32 ἡ κωλύουσα CAld. [κωλύουσα A].
 34 ἐνοῦσα A] οὔσα CAld., ἐροῦσα D.
 b 21 ἐφεξῆς ACald. cum. cet., ἀπ' ἀρχῆς D.
 1149 b 2 γὰρ τοῦ om. CAld., habent AD.
 30 ἀκολασία AD, ἀκрасία C, ἡ ἀκрасία Ald.
 1150 a 15 ἔξεις B¹B²Cald. [μεταξὺ δὲ τῶν πλείστων ἔξεις B¹B²].
 15 κὰν εἰ ῥέπωσι AAld., κὰν ῥέπωσι B¹C, B²D=Bek.
 20 post προαίρεσιν add. καὶ CAld., om. AD.
 22 ἀμεταμέλητος] μὴ μεταμελητικός DAld., ὁ γὰρ ἀμεταμέλητος ἀνίατος om. AC.

A, in this Book belongs distinctly to the K^b family.

BOOK VIII.

	K ^b M ^b .		L ^b O ^b .
1155 a 12	δέ ACald.		δεί.
29	δ' ACald.		τε.
b 15	τό ante ἦττον, καὶ post ἦττον ACB ¹ DAld.		om. [τό om. B ² , habet καί].
27	ἐν ACDAld.B ¹ B ² .		ἐπί.
32	ἄν ACald.B ¹ B ² D.		ἐάν.
1156 a 24	δοκεῖ φιλία C.		φιλία δοκεῖ ADAld.B ¹ B ² .
27	οὐδέ ACald.B ¹ B ² D.		om.
b 9	ἀγαθοὶ δ' ACald.		om.
23	ἡδὺ ἀπλῶς ACald.B ¹ B ² D.		ἀπλῶς ἡδύ.

1157 a 17	ἀλλήλοις εἶναι CAld.DB¹B².	εἶναι ἀλλήλοις A*¹.
32	ὁμοίον τι ταύτῃ Ald.B¹.	ὁμοίον ταύτῃ A*CD.
b 5	τῷ CAld. [om. A*].	τό.
1158 a 19	ἀπ'.	ὑπ' A*CAld.B¹B².
24	αὐτὸ ἀγαθόν C.	αὐτὸ τὸ ἀγαθόν A*Ald.DB¹.
	αὐτὸ τὸ ἀγαθόν ΓKᵇMᵇB².	
33	om. D.	ὅτι B¹B²CAld.A*.
1159 a 7	οὐ.	οὐδέ CAld.A*.
1161 a 27	δέ Ald.	δὴ A* [δὴ δέ C].
28	βούλονται καὶ ἐπιεικείς CB¹D	καὶ ἐπιεικείς βούλονται A*.
	Ald.	
b 8	δὴ C.	δέ A* [δέ τό Ald.].
17	καὶ ἡρτῆσθαι B¹CAld.	ἡρτῆσθαι δέ A*.
23	ὁδοὺς (ἧ MᵇAld.) θρίξ ACB¹	θρίξ ὁδούς.
	B²Ald.	
1162 a 2	συνφκείωνται ACald.B¹.	συνοικειοῦνται.
b 16	συνημερεύειν ACB¹B²Ald.	συνδημερεύειν.
1163 a 28	om. Ald.	ὁ AC.
31	πλείον [om. C].	πλείω AAld.B¹.
b 10	τιμὴν ἀπονέμουσιν ACB¹Ald.	ἀπονέμουσι τιμὴν.
17	τὴν ἀξίαν ποτ' ἂν ACB¹B²Ald.	ἂν ποτε τὴν ἀξίαν.
20	ὀφείλοντα [τὸν ὀφείλοντα νιόν	ὀφείλοντι AC.
	Ald.].	
22	ἀφιέναι B¹B² (A ἐφιέναι).	ἀφεῖναι CAld.
	KᵇOᵇ.	LᵇMᵇ.
1155 b 4	εἰς AAld.	εἰς.
1156 b 5	κατὰ τὴν φιλίαν ACB¹B².	κατὰ φιλίαν DAld.
27	συναναλώσαι ACB²Ald.D.	συναλώσαι B¹.
28	δὴ KᵇAld., δέ Oᵇ, om. C.	δεῖ A.
34	om.	ταῦτά] ταῦτα ACDAld.
1157 a 2	οἷτοι A.	τοιούτοι CAld.
4	μένουσιν.	διαμένουσιν ACald.
1158 a 13	πολλούς CAld.A*.	πολλοῖς.
27	ὑπάρξει αὐτοῖς.	αὐτοῖς ὑπάρξει CDA*Ald.
b 5	om.	καὶ post δέ CAld.A*.

¹ An asterisk is attached to A throughout the lacuna supplied by pages in a later hand. See p. 48.

1158 b 33	γίνεται.	γίγνεται CAld.A*.
1159 a 23	ἐφίενται περὶ αὐτῶν.	περὶ αὐτῶν ἐφίενται A*CB ¹ B ² DAld.
32	μηδὲν ὧν μητρὶ προσήκει ἀπο- νέμωσι.	μὴ δύνωνται τῇ μητρὶ ἃ προσήκει ἀπονέμειν B ¹ B ² CDald.A*.
b 1	τούτων.	τῶν τοιούτων A*CB ¹ B ² Ald.D.
7	om. C.	post ἐπιτρέπειν add. ὑπηρετεῖ L ^b , ὑπηρετεῖν M ^b Ald.A*B ¹ B ² D.
20	τοῦ CAld.	om. A*.
21	ἡγρῶ οὐ ξηρῶ.	ξηρῶ οὐχ ἡγρῶ B ¹ B ² CA*Ald.
21	γενέσθαι B ¹ B ² CAld.	ξηρῶ οὐχ ἡγρόν D.
1160 a 24	αὐτοῖς.	γίνεσθαι A*D.
1161 a 18	τε.	ἐαυτοῖς CAld.DA*.
33	om. Ald.	τε γάρ A*CD (τε omisso D) Ald.
b 3	οὐδέ.	τῶ post καὶ CA*.
1162 a 11	ἐν A.	ἢ CA*Ald.
1163 a 2	om. A.	om. CAld.
b 23	δοκεῖ CA.	καὶ ἐκόντι B ¹ B ² CAld.
		δοκῇ Ald.

The following tables sum up the results of the foregoing lists :—

20 Ald.	} K ^b M ^b 29 L ^b O ^b	7 Ald.
13 B ¹		5 B ¹ .
20 C		6 C.
o A*		10 A*.
8 D		4 D.
11 B ²		3 B ² .
13 A		4 A.

Out of the twenty agreements of Ald. with K^bM^b, seventeen are in company with C; and out of the seven agreements of Ald. with L^bO^b, four are in company with C.

B ¹ 2	} K ^b O ^b 25 L ^b M ^b	7 B ¹ .
Ald. 7		18 Ald.
C 8		16 C.
B ² 3		5 B ² .
D 1		11 D.
A 7		3 A.
A* 1		13 A*.

Out of the eighteen agreements of Ald. with L^bM^b, fifteen are in company with C; and out of the seven agreements of Ald. with K^bO^b, five are in company with C.

The following list contains the agreements which I have noted in this Book between C and Ald. in other connexions than those recognised in the K^bO^b—L^bM^b and K^bM^b—L^bO^b lists:—

- 1155 a 31 *ἔτι καὶ ἔνιοι* [καὶ ἔνιοι AΓM^bD].
 35 *ὅσα* ΓM^b [τά A].
- 1156 a 7 *γάρ ἐστι* B¹ [γάρ D omisso ἐστιν, δέ A, δὴ B²].
 7 *εἶδη τῆς φιλίας* DB¹ [τὰ τῆς φιλίας εἶδη A, εἶδη τὰ τῆς φιλίας B²].
 22 *ἄλλο post γίγνεται* B¹B²ΓM^b [A=Bek].
 b 8 *ὁμοίως ἀλλήλοις βούλονται* ΓM^bDAB¹B².
 19 *τοῖς φίλοις* post δέi ΓM^b [D has τοῖς φίλοις ὑπάρχειν δέi, A=Bek.].
- 1157 a 3 *οἱ* H^aM^bN^b [om. K^bO^bA].
 4 *ἴσον* ΓM^bD [αὐτό A].
 9 *ἡδεῖα* post ἡ δψις B¹B²ΓM^bD [A*=Bek.].
 33 *τι* post ἀγαθόν add. ΓM^bD [om. A*].
 b 17 *μέν* ΓM^bH^a [om. A*].
- 1158 a 14 *ἀγαθόν* Γ [ἀγαθούς D, ἀγαθοῖς A*].
 b 3 *ἀντικαταλλάττονται* A*B¹B².
 4 *δὲ καὶ* L^bA* [δ' D].
 9 *εἶναι καὶ μόνιμον* M^bB¹ [A*B²D=Bek.].
- 1159 b 28 *οὖν* ΓAld. [γούν D, γάρ L^bA*].
- 1160 b 16 *δὲ δὴ* M^bΓ [δέ A*].
- 1161 a 22 *γὰρ ἂν καὶ* ΓM^bD [γὰρ καὶ A*].
 b 23, 24 *ἐκείνων δ' οὐθενὶ ἀφ' οὗ* B¹ [A=Bek., ἐκείνων δ' οὐθενὶ τῷ ἀφ' οὗ B²].
 32 *διό* M^bB¹ [ὅθεν A].
- 1162 a 36 *γίνονται φίλοι* ΓM^b [φίλοι γίνονται A].
 b 12 *ἐφίεται* ΓM^b [ἀρέγεται AB¹B²].
 29 *τούτων οὐκ εἰσὶ* ΓM^bB¹B² [οὐκ εἰσὶ τούτων A].
- 1163 a 32 *πλείω* ΓO^b [πλείον A].

The foregoing list does not pretend to exhaust the agreements between C and Ald.; but it is large enough, taken in connexion with the K^bM^b—L^bO^b and K^bO^b—L^bM^b lists, to show that in this Book again C and Ald. are closely related. They are related through common descent from a MS. resembling M^b. This common ascendant had a

text in which, as in that of M^b, extensive intermixture of K^b and L^b readings had taken place.

D seems to be related to M^b, although more distantly than C and Ald. B¹ and B² are also related to M^b. A belongs to the K^b family, and A* to the L^b family.

BOOK IX.

	K ^b M ^b .	L ^b O ^b .
1163 b 32	πάσαις AB ² .	ἀπάσαις B ¹ Cald.
1164 a 25	μαθόντα ACB ¹ B ² Ald.	μανθάνοντα.
28	τό ACB ¹ B ² Ald.	om.
34	γίγνεται B ³ .	γίγνηται ACB ¹ Ald.
b 9	τάττειν AC.	τάσσειν.
1165 a 17	ἀρμόττοντα ACB ¹ B ² Ald.	ἀρμόζοντα.
24	θεοῖς ACB ² Ald.	καὶ θεοῖς [B ¹ reads here καὶ τιμὴν καὶ καθ- ἀπερ θεοῖς οὐ πᾶσαν δὲ γονεῦσιν οὐδὲ γάρ].
30	ἀπάντων ACB ¹ B ² Ald.	πάντων.
31	ἀεὶ πειρατέον ACB ¹ B ² Ald.	πειρατέον ἀεὶ.
b 21	τούτῳ ἢ B ² Ald. [τούτῳ ἢ A].	τῷ C, τό B ¹ .
22	οὖν (γοῦν ACB ¹ B ² Ald.).	δέ.
23	γίνοιτο AB ² .	γένοιτο CB ¹ Ald.
35	προγενομένην B ² . (προγινωμένην A, προσγενο- μένην B ¹ Cald.).	προγεγενημένην.
1166 a 23	om.	ἢ ACald.
25	μνῆσαι AB ² .	μνήμαι B ¹ Cald.
35	εἶναι φιλία.	εἶναι ἢ φιλία CAld.B ¹ B ² .
b 12	καὶ διὰ B ¹ Cald.	διὰ B ² .
12	μισοῦνται (καὶ K ^b B ¹) φεύγουσι ACB ¹ Ald.	μισοῦσί τε καὶ φεύγουσι, B ² omisso τε.
19	οἱ τοιοῦτοι ἑαυτοῖς ACB ¹ Ald.	ἑαυτοῖς οἱ τοιοῦτοι.
20	τό A.	τοτέ B ¹ Cald.
29	om. B ¹ C.	καὶ ante πρὸς AAld.
32	τοιαῦτ' A.	ταῦτ' B ¹ Cald.
1167 a 16	ἐλπίδα ἔχων εὐπορίας ACB ¹ Ald.	εὐπορίας ἐλπίδα ἔχων.

1167 a	18	om. A.	ἡ B'CAld.
	24	δοτουῶν ACB ¹ (δοτουῶν Ald.).	δοτουῶν.
	29	om. ACB ¹ Ald.	τά post καί add.
b	18	om.	οἱ ACB ¹ Ald.
	22	οἱ δανείσαντες δὲ καὶ ἐπιμελοῦν- ται A.	οἱ δὲ δανείσαντες καὶ ἐπιμέλονται B'CAld.
	29	οὐδ' A.	οὐχ B'CAld.
	32	πεπονθότας C (εὖ πεπονθότας ArN ^b Ald.B ¹).	εὐεργετηθέντας.
1168 a	1	τοῦτο περὶ τοὺς ποιητὰς ACB ¹ Ald.	περὶ τοὺς ποιητὰς τοῦτο.
	19	ἔχειν A (ἔχειν post ἔοικεν B ¹ Ald. et corr. C).	om. C.
	20	τὴν ACB ¹ .	om.
	21	τό ACB ¹ .	καὶ δὴ τό.
b	4	μάλιστα' αὐτῷ ACB ¹ Ald.	αὐτῷ μάλιστα.
	7	τὸ μία ψυχὴ καὶ κοινὰ τὰ φίλων B'CAld., A with τῶν after τά.	τὸ κοινὰ τὰ φίλων καὶ μία ψυχὴ.
	9	μάλιστα' ἂν ὑπάρχοι A.	μάλιστα' ὑπάρχει B'CAld.
	11	χρεῶν ἔπεσθαι ACB ¹ Ald.	χρεῶν δὴ ἔπεσθαι.
	15	om. A.	οὖν B'CAld.
	27	ἐαυτῷ ACald.	αὐτῷ.
1169 a	6	ἡ τοῦ καλοῦ ἢ ACald.	τοῦ καλοῦ ἢ.
	11	ἐστὶν ACB ¹ Ald.	om.
	15	om.	πράττειν ACald.
	16	ταῦτα ἂν δεῖ A.	ἂν δεῖ ταῦτα B'CAld.
	25	δ' AC.	δῆ.
	29	περὶ τιμὰς A.	περὶ τὰς τιμὰς B'CAld.
b	6	οὐδενός ACB ¹ Ald.	μηδενός.
	10	εἴ τε ACald.	εἰ δέ.
	13	ἐπιζητεῖται ACB ¹ Ald.	ζητεῖται.
	17	αὐτὸν τὰ πάντ' ἔχειν ἀγαθὰ A CB ¹ Ald.	αὐτὸν πάντ' ἔχειν ἀγαθὰ.
	21	om.	τῶν ACald.
	22	εὐδαίμονι καὶ τῶν φίλων A.	εὐδαίμονι φίλων B'CAld.
	31	τοῦ δ' ἀγαθοῦ A.	τοῦ ἀγαθοῦ δ' B'CAld.
1170 a	6	ῥῶν ACald.	ῥαίδιον B ¹ .

1170 a 19	εἶναι κυρίως ACB ¹ Ald.	κυρίως εἶναι.
25	αὐτῆς.	λύπης ACAlld.
29	αἰσθάνεται post ὁρᾷ B ¹ CA, (with καί after ὁρᾷ A.)	post ἀκούει.
b 2	ζωή A.	ἡ ζωή CAld.
8	om.	ἡ ACAlld.
10	ἐαυτήν AC.	αὐτήν Ald.
11	γίνοιτ' ACAlld.	γένοιτ'.
16	καὶ δ.	καὶ ὁ ACrAld.
16	om. ACB ¹ .	ἄν Ald.
22	om. ACB ¹ .	ante καί add. καλεοίμην Ald.
1171 a 6	ὑπάρχειν AAld.	ὑπάρχει B ¹ C.
10	οὐ.	οὐδέ ACB ¹ .
10	ἐνδέχασθαι δόξειεν ἄν ACB ¹ Ald.	δόξειεν ἄν ἐνδέχασθαι.

K ^b O ^b .		L ^b M ^b .	
1163 b 32	ἀνομοιοιδέσι B ² .	ἀνομοιοιδέσι ACB ¹ Ald.	
1164 a 27	om. CAld.	post ἀνδρί add. ἄρκιος ἔστω A in ras.	
b 10	γάρ ἄν ACB ¹ B ² Ald.	γάρ.	
1166 a 5	τῶν φίλων A.	τὸν φίλον CAld.	
1167 a 7	ἐπιθυμεῖ A.	ἐπιθυμῇ C.	
b 33	γένοιτ' C.	γένοιτ' AAld.	
1169 a 29	δῆ A.	δέ CAld.	
1170 a 16	δυνάμει ACAlld.	δύναμιν N ^b .	

The following are the numerical results for Book ix:—

A 55	} K ^b M ^b 67 L ^b O ^b	10 A.
B ¹ 30		21 B ¹ .
B ² 13		3 B ² up to 1166 b 12.
C 37		28 C.
Ald. 31		29 Ald.

Thirty of the thirty-one Ald.K^bM^b readings are shared by C; and twenty-four of the twenty-nine Ald.L^bO^b readings.

5 A	} K ¹ O ^b 8 L ^b M ^b	3 A.
4 C		4 C.
3 Ald.		4 Ald.

L

[I. 1.]

All the three Ald.K^bO^b readings are shared by C ; and three of the four Ald.L^bM^b readings.

It would be difficult, on the evidence afforded by the foregoing lists, to determine whether B¹C and Ald. belong to the K^b or L^b variety ; but the following list of the agreements between C and L^b, where the latter MS. differs from K^b, M^b, and O^b, enables us to decide in favour of the view that C and Ald. (together with B¹) belong to the K^b family, because more than half of the L^bB¹Cald. peculiarities are shared by A, and A is distinctly of the K^b family. The large admixture of L^b readings therefore in B¹C and Ald. may be explained by the correction of a common ascendant belonging to the K^b variety by means of a MS. of the L^b variety. B² in this Book seems to belong to the K^b family more distinctly than B¹C or Ald. The whole of this Book up to 1171 b 35 is omitted by D.

- 1165 b 5 ᾗ ἡ διά L^bCAld.Γ [ᾗ A].
 26 διαμένοι] διαμένει L^bCA.
 36 σταν] ὅτε L^bC [σταν A].
 1166 a 6 οἱ προσκεκρουκότες] οἱ μὴ π. L^bB¹ et C marg. [A οἱ προσ.].
 b 20 ἀπεχόμενον] ἀπεχόμενος L^bB¹C [ἀπεχόμενον A].
 1167 a 10 ἂν οὐθέν] οὐθέν ἂν L^bCAld.Γ [ἂν οὐθέν A].
 1168 a 28 καί] om. L^bCAld. ΓA.
 b 2 φ] φ̄ μάλιστα L^bB¹CAld. [ᾗ φ̄ A].
 11 ἐχόντων] ἐχόντων L^bC (ἐχόντων manus, ut videtur, eadem C), ἐχόντων Ald.
 29 γούν] γάρ L^bB¹CAld.A.
 1169 a 18 δὲ περί] δὲ τὸ περί L^bCAld.AB¹.
 28 δῆ] δέ L^bCAld.ΓA.
 b 1 φίλαντον εἶναι δεῖ A] δεῖ φίλαντον εἶναι L^bCB¹Ald.
 1170 a 11 γίνοντο] γένοιτο L^bCAld.A.
 1171 b 10 συστενάζουσι] συστενάζουσι L^bCAld.B¹.
 1172 a 4 δέ] δὲ καί L^bCAld.

BOOK X.

- | | K ^b M ^b . | L ^b O ^b . |
|-----------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1172 a 19 | ἴσως ACDB ¹ B ² Ald. | om. |
| 22 | ἀρχήν N ^b , ἀρ(ετήν in ras.
man. rec.) A. | ἀρετήν CAld.B ¹ B ² . |

1172 a 26	τῶν τοιούτων	Cald.ADB ¹ B ² .	τούτων.
b 12	ὅν A.		om. CDAlD.B ¹ B ² .
1173 a 1	ἄ.		δ ACDAld.
1	ταῦτ'.		τοῦτ' ACD, τοῦτο Ald.
10	om. Γ.		μέν ACDAld.
b 11	ἡ ἀναπλήρωσις ἡδονῇ A (ἡ ἀνα- πλήρωσις ἡ ἡδονῇ D).		ἀναπλήρωσις ἡ ἡδονῇ B ¹ B ² Cald.
23	ἐστίν.		ταῦτ' ἐστίν ACDAld.ΓB ¹ B ² .
23	πλήν.		ἀπλῶς πλήν ACDB ¹ B ² N ^b Ald.Γ.
34	τῷ.		τό ACAlD.D.
1174 a 1	τ' CDAlD.		δ' A.
20	om. D.		ἡ ACAlD.
31	om.		καί ACDAld.
b 16	αἰσθησιν.		αἰσθησιν κειμένων ACB ¹ B ² Ald.D.
17	μή A.		μηθέν B ¹ Cald.D [μηδέ B ²].
1175 a 25	om.		τάς ACAlD.D.
b 4	κατακούωσιν.		κατακούωσιν ACDB ¹ B ² Ald.
11	ἀρεσκόμενοι καί.		ἀρεσκόμενοι οἶον καί ACDB ¹ B ² Ald.
1177 b 23	τὰ κατά.		κατά ACDAld.
31	οὐ χρή δέ A.		χρή δέ οὐ B ¹ B ² CDAlD.
1178 a 2	om.		δ' ACAlD.D.
9	κατὰ ταύτην AB ¹ .		κατ' αὐτήν CAld.D [κατὰ τήν B ²].
21	κατὰ ταύτας A.		κατ' αὐτάς CAld.DB ¹ B ² .
24	ἡ ἐπὶ ACB ¹ B ² Ald. [ἡ D sine ἐπὶ].		ἐπὶ.
34	τε [δὲ τί B ¹ B ²].		δέ AAld.CD.
1178 b 20	ἀφαιρουμένου (ἀφαιρουμένῳ A).		ἀφηρημένῳ B ¹ B ² Cald.D.
21	θεωρία A.		θεωρίας B ¹ B ² Cald.D.
1179 a 4	ἄρχοντα A.		ἄρχοντας B ¹ B ² Cald.
21	φέροντας.		ἐπιφέροντας ACB ¹ B ² Ald.D.
33	περί ΓA.		περί τε B ¹ B ² Cald.D.
b 15	ἐννοίαν A.		ἐννοίας B ¹ B ² Cald.D.
22	τινας (A has a lacuna here; with τινός marg. rec.).		τινος B ¹ B ² Cald.D.
27	αὐ CAld.		ἄν ADB ¹ B ² .
1180 a 8	ἐπιεικῶς D.		ἐπιεικῶν ACB ¹ B ² Ald.
10	om. [C has a lacuna here].		καί AAld.D.
29	τό ACAlD.D.		om.

1180 a 32	μᾶλλον A.	μάλιστα B ¹ B ² CAld.
b 5	ἔθῃ CAld.	ἦθῃ AD.
1181 a 11	συνηθείας πολιτικοί A.	συνηθείας μᾶλλον πολιτικοί CAld. rec. A.
18	τοῦ.	τό ACDAld.
22	om. AD.	τό ante μή CAld.
b 15	ἀνθρώπεια.	ἀνθρώπινα ACAlD.D.
K ^b O ^b .		L ^b M ^b .
1173 a 10	δυντων κακῶν ADB ² .	δυντοι κακοῖν [δυντων κακῶν B ¹ CAld.].
1174 a 21	om. AB ² .	δῆ B ¹ CAld.
21	ἦ ACDB ¹ B ² .	om. Ald.
29	ἅπαντι AD.	παντί B ¹ B ² CAld.
b 29	ἦ A.	εἷῃ B ¹ B ² CAld.
32	ἦ ACD.	om. Ald.
1175 a 7	ταῦτό A.	ταῦτα CAld.D.
b 17	φθείρουσι—λύπαι B ¹ CAld.	om. ADB ² .
29	αἰσχροῶν δέ A.	δ' αἰσχροῶν B ¹ B ² CAld.D.
1176 b 17	ἀποσχολάζειν Ald.AB ¹ B ² .	ἀπασχολάζειν H ^a CD.
27	ἦ B ² .	om. ACDAld.B ¹ .
1177 b 3	παρά CAld.A.	περί D.
9	παρασκευάζει.	παρασκευάζειν ACAlD.D.
1179 a 16	μόνον ACAlD.D.	μόνων.
26	om.	τῷ post καί ACDAld.
29	πάντα ταῦτα [πάντα om. D].	ταῦτα πάντα AC.
33	om. AD.	καί post δέ CAld.

The following tables sum up the numerical results of the foregoing lists:—

A	18	K ^b M ^b 43 L ^b O ^b	23 A.
C	6		35 C.
B ¹	4		20 B ¹ .
D	7		33 D.
Ald.	7		36 Ald.
B ²	3		22 B ² .

CAld.=K^bM^b five times: CAld.=L^bO^b thirty times.

B ¹	3	} K ^b O ^b 17 L ^b M ^b	B ¹	6.
B ²	5		B ²	4.
C	5		C	11.
D	6		D	11.
Ald.	4		Ald.	11.
A	12		A	5.

CD Ald. = L^bM^b seven times.

CD and Ald. are thus very closely related to one another, being descended from a common ascendant nearly related to L^b. That their relationship to this ascendant is not through the intermediation of a MS. of the O^b branch of the L^b family is, I think, shown by the following list, which contains the agreements of CD and Ald. with L^b where that MS. differs from K^b, M^b, and O^b. [Where A, C, or D is not specified in the following list, its reading is that of Bekker: no inferences must be drawn from silence regarding B¹B²]:—

- 1172 b 1 ὁφθεῖς ποτ'] αὐτῆς τ' L^b, B¹B²=Bekker.
 8 τῆς om. L^b.
 12 φέρεσθαι ὡς πᾶσιν ἄριστον μηνύειν L^b; sic etiam B¹B²CD Ald., nisi quod μηνύει habeant; φέρεσθαι μηνύει ὡς πᾶσι τοῦτο ἄριστον ὃν A.
 30 μετὰ φρονήσεως τὸν ἡδὺν βίον L^bB¹B²CD [A=Bek].
 1173 a 2 αὐτῶν] αὐτῆς L^bA, B¹B²=Bekker.
 2 ὠρέγεται L^bD, ὠρέγεται ACB¹B² cum cet.
 8 καί post γάρ add. L^bB¹CD, om. AAld. cum cet.
 17 τό post καί om. L^bCA.
 21 καὶ σωφρονεῖν] om. L^b.
 23 τί γὰρ κωλύει] τί κωλύει δέ L^bACAld.DB¹B².
 28 τοιοῦτον] τοιοῦτο L^bCAld.
 28 τό] om. L^bCD Ald.
 34 ἡσθῆναι] κινήθηναι L^b et rec. B¹; B¹ pr. et B²=Bekker.
 b 4 οὐκ ἔστι ταχέως] ταχέως οὐκ ἔστι L^bCDB¹B²Ald.
 7 τοῦ κατὰ φύσιν εἶναι] εἶναι τοῦ κατὰ φύσιν L^bCDB¹B²Ald.
 10 φ' B¹] φ' ἢ L^bAB².
 11 οὐδ'] οὐκ L^bAAld.D.
 20 ἔνδεια γεγένηται CD Ald.L^bB², ἔνδεια γεγένηται B¹.
 20 οὐ γένοιτ' ἂν ἀναπληρώσεις L^bAld.; pro γένοιτ' habet D λέγουτ'.
 21 λέγοι τις ἂν] λέγοιτ' ἂν τις L^b.

- 1173 b 24 *πικρά ἡ γλυκέα* L^b.
 25 *οὕτω] οὕτω δὲ* L^bCAld.D.
- 1174 a 28 *λαβεῖν κίνησιν τελείαν] κίνησιν τελείαν λαβεῖν* L^b.
 33 *ἐν secundum om.* L^bCDAlld. (*ἐν τῷ σταδίῳ καὶ τῷ μέρει καὶ ἐν ἐτέρῳ καὶ ἐτέρῳ μέρει* L^bDAld.C; *ἐν autem ante alterum ἐτέρῳ* addit C cum Kb; B² habet *ἐν τῷ σταδίῳ καὶ ἐν τῷ μέρει καὶ ἐν ἐτέρῳ καὶ ἐτέρῳ μέρει οὐδέ*: A habet *ἐν τῷ σταδίῳ καὶ ἐν τῷ μέρει καὶ ἐν ἐτέρῳ οὐδέ κ.τ.λ.*; B¹ habet *ἐν τῷ σταδίῳ καὶ τῷ μέρει καὶ ἐν ἐτέρῳ μέρει οὐδέ*).
- b 26 *ὁμοίως om.* L^bD; add. CAB¹B² et rec. L^b.
 26 *αἰτιά εἰσιν* L^b.
 28 *δέ] γὰρ δὲ* L^bCDAlld.
 31 *γε τοῦ] γε τοῦ γε* L^b.
 33 *ἕως οὖν ἂν ἡ τὸ αἰσθητὸν ἢ νοητὸν ἢ οἶον δεῖ καὶ τό* L^b; *ἕως δ' οὐ ἂν ποτε τὸ αἰσθητὸν ἢ νοητὸν κ.τ.λ.* B¹B²CDAlld.; *ἕως ἂν τό τε νοητὸν ἢ αἰσθητὸν κ.τ.λ.* A.
- 1175 a 8 *περὶ αὐτά] περὶ τὰ αὐτά* L^b (*ἐνεργεῖ περὶ αὐτοῦ* D).
 9 *post οὐ add. γίνεται* L^bCAld.DA.
 34 *οἱ om.* L^bCD.
 b 2 *τοῦτ'] ταῦτ'* L^b.
 8 *κᾶν] καὶ ἐάν* L^bCDAlld.AB¹B².
 19 *γάρ om.* L^bCDAlld.
 20 *συμβαίνει δὲ περὶ τὰς ἐνεργείας om.* L^b.
 22 *εἴρηται* L^b solus, *εἴρηνται* ACD cet.
- 1176 a 1 *καὶ ἡ ἀκοὴ καὶ ἡ ὁσφρησις* L^b.
 4 *καί ante ἡδονή om.* L^b.
 11 *ἐστὶ post λυπηρά* L^bA (*λυπηρὰ ἔστι καὶ μισητά* librarius, ut vid., ipse in rasura scripsit A).
 30 *τε om.* L^b.
 b 8 *καλὰ καὶ om.* L^b, *καὶ καλὰ post σπουδαία* D.
 23 *φαίνεται] φαίνονται* L^b.
 33 *σπουδά[η] σπουδά[ζειν]* L^b.
 1177 a 4 *τῶν add.* L^bP^b, *om.* ACDAld.B¹B².
 5 *σπουδαιοτέραν] σπουδαιοτάτην* L^b, *σπουδαιοτέρου* D.
 26 *δέ] τε* L^b.
 27 *διαγωγὴν] ἀγωγὴν* L^bCAld.
 30 *τοῖς δὲ τοιούτοις] τῶν δὲ τοιούτων* L^b.
 33 *αὐτόν] ἐαυτόν* L^b.
 b 7 *ἐν om.* L^bCD.

- 1177 b 7 αἱ ἐνέργειαι L^bCDAlD.
 15 καὶ om. L^bD.
 18 αἵρεται εἰσιν] εἰσὶν αἵρεταί L^bCD.
 26 ἂν εἴη βίος κρείττων] εἴη ἂν κρείττων βίος L^b, ἂν εἴη κρείττων βίος B¹B²C
 DAlD.
 33 ἀποθανατίζειν L^bB², ἀπαθανατίζειν ACB¹N^bAlD., ἀπαναθανατίζειν D.
 33 πάντα] ἅπαντα L^bCD.
 1178 a 2 πάντων om. L^bC, post ὑπερέχει A.
 2 ἕκαστος εἶναι L^bAlD.A, ἕκαστος om. C, ἕκαστος τοῦτο εἶναι D.
 6 ἐστίν] ἐστ' L^bCAld., ἔσται D.
 7 μάλιστα τοῦτο L^bCAld.D.
 10 καὶ ἄλλα τὰ] καὶ τὰ ἄλλα τὰ L^bACDAlD.
 13 διατηροῦντες post ἐκάστῳ L^bCD [AlD. διαιροῦντες].
 34 ἀμφισβητεῖται] ζητεῖται L^bCB¹B²AlD.D.
 b 3 τῷ δὲ θεωροῦντι] τῶν δὲ θεωρούντων L^b.
 5 συζῆ] συζῆν L^bD.
 12 post ὅσα add. ἄλλα L^bCDAlD.
 12 ἀνδρείους] ἀνδρείας L^b.
 15 αἱ L^bA, εἰ CD cum cet.
 28 οὐδαμῶ] οὐδαμῶς L^b, οὐδαμοῦ O^bCDB¹B²AlD.
 1179 a 3 ἡ πράξις K^bAlD.] ἡ κρίσις οὐδ' ἡ πράξις L^bACDB¹B², ἡ κρίσις οὐδ' αἱ
 πράξεις M^bO^b.
 b 7 προτρέψαι L^bN^bB¹CDAlD., ἀποτρέψαι B².
 24 δέη ACD, δέει L^b, δεῖ rM^b.
 25 ἔθεσι] ἤθεσι L^bAlD.
 27 συνείη] συνίη L^bACDAlD.B¹B².
 1180 a 2 ἐπειδὴ] ἐπεί L^bC, B¹B²=Bek.
 3 ἂν om. L^bB²D, habet B¹.
 16 ἐν om. L^b.
 19 οὐδέ B¹B²CDAlD.r, οὔτε δὲ L^b, οὐδέ δὲ A cet.
 b 3 ἐπιτηδευμάτων] παιδευμάτων L^bB¹B²CD, ἐπιτηδευμάτων AAlD.
 9 ἡσυχία καὶ ἀσιτία] ἀσιτία καὶ ἡσυχία L^bCDAlD.
 11 δῆ] δέ L^bCDAlD.
 30 παρά] περὶ L^b.
 1181 a 10 πολιτικῆς om. L^bCD, del. K^b, habent AlD.A.
 20 ἐπιτελείται] τελεῖται L^b.
 b 12 παραλιπόντων] παραλειπόντων L^b.
 19 ἐκάστας] ἐκάσταις L^b.

In the foregoing list, which contains all, or nearly all, the recorded readings of L^b where that MS. differs from K^b , M^b , and O^b , eighty-seven in number, the agreements of C are thirty-seven in number, of D thirty-eight, of A thirteen, and of Ald. twenty-eight. In thirty-one readings C and D agree with L^b in company; and of the twenty-eight agreements of Ald. with L^b , twenty-four are in company with C or D, or both. CD and Ald. are thus much more closely related to L^b than O^b is in this book. We may assume, I think, that some of the numerous readings in which CD and Ald. agree against L^b and other MSS, or L^b alone, are readings which existed in an ascendant of L^b . Some of these readings in which C and D or C or D=Ald. have been given in the foregoing lists; others are given in the following list, which contains some Ald. readings not recorded by Susemihl:—

CD and C or D=Ald. versus $K^bL^bM^bO^b$.

- 1172 b 2 *ὡς οὐ τοιαύτην* DAld. [om. *οὐ* CA].
 10 [*ἄλλογα* CD, *ἄλογα* AAld.]
 28 *μόνον* Ald. pr. C [DA=Bek].
 1173 a 11 *ἢ ἕτερον* ACB¹B²Ald. [*μηδέτερον* D].
 20 *καὶ κατὰ* ADAld., *καί*, omisso *κατὰ*, C.
 26 *αἰεὶ* CDald., *ἀεὶ* A.
 1174 a 3 *ὡς οἴονται* ACDAld.
 b 21 *ἢ ἡδονή* DAld., *ἡδονή* CA.
 1175 a 26 *τῷ* ante alterum *εἶδει* add. DAld., om. AC.
 30 *συνάξει* CAld., *συναύξει* D, lacunam hic habet A.
 b 8 *κἄν*] *καὶ ἐάν* ACDAld.B¹B².
 1176 a 18 *ὁ* add. CDald., om. H^aL^bM^bO^bA, hic est lacuna apud K^b .
 b 31 *ἐνεκα*] *χάριν* B¹CAld., *ἐνεκα* ADB².
 1177 a 2 *μετὰ σπουδῆς* B¹B²AD] *σπουδαῖος* CAld.
 25 *φιλοσοφία* D cum cet.] *σοφία* AP^bCAld.B¹B².
 33 *σοφώτερος*] *σοφός* CAld., *σοφώτερος* ADB¹B².
 1178 a 1 *ἀλλά* ante *δυνάμει* add. B¹CAld., om. ADB².
 b 19 *δεῖ*] *δεῖ* CDald., *δή* A.
 31 *αὐτῇ* CAld., *αὕτη* AD cum cet.
 1181 a 20 *συνῆσιν*] *ἃ δεῖ συνίσασιν* Ald.; *συνῆσιν ἃ δεῖ*, omissis *καὶ ποῖα ποίοις συνάδει*, B¹C; *συνῆσιν ἃ δεῖ καὶ ποῖα ποίοις συνάδει* D, B²A=Bek.

The following list contains K^b readings (not quoted in other lists)

which agree with CD and Ald.—all three or two of them, or one of them.

- 1173 a 9 οὐ] δ' οὐ K^bCDAla.Γ.
 33 τῇ τοῦ K^bCAld., τὸ τοῦ D.
 1176 a 7 ὄνον B²] ὄνους K^bB¹CDAla.A.
 1179 b 9 κατακώχμιον K^bAld., κατακώχμιον AC.
 22 ὥς om. K^bCAld., add. D cum cet.

B¹ and B² in this Book belong to the CDAld. group, i. e. are closely related to L^b. A, although still of the K^b family, contains a large number of readings which occur in L^b. Some of them probably existed in an ascendant of K^b, although lost by K^b itself.

The Table on pages 82 and 83 sums up the numerical results obtained in this work, so far as K^bO^b—L^bM^b and K^bM^b—L^bO^b are concerned. In Book i, e. g. K^b and M^b agree against L^b and O^b in thirty-eight places, in twenty-six of which A sides with K^b and M^b, and in ten with L^b and O^b; and so on with the other MSS, B¹B², etc., along the line:—

		A.	B ¹ .	B ² .	C.	D.	Ald.	
Book I.	38	K ^b M ^b	26	8	8	8	10	6
		L ^b O ^b	10	29	29	29	27	29
	7	K ^b O ^b	4	1	1	3	3	3
		L ^b M ^b	2	0	0	4	3	3
Book II.	29	K ^b M ^b	24	15	15	17	19	17
		L ^b O ^b	4	11	10	12	8	10
	6	K ^b O ^b	4	1	1	6	1	3
		L ^b M ^b	2	0	0	0	1	1
Book III.	12	K ^b M ^b	5	2	0	1	4	3
		L ^b O ^b	7	3	1	5	5	5
	71	K ^b O ^b	52	20	21	12	28	27
		L ^b M ^b	18	40	32	21	31	35
Book IV.	5	K ^b M ^b	4	0	0	5	1	2
		L ^b O ^b	1	2	0	0	4	3
	78	K ^b O ^b	56	14	16	69	14	19
		L ^b M ^b	13	37	29	7	46	43
Book V.	8	K ^b M ^b	A	0	0	4	4	3
		L ^b O ^b		1	1	4	3	2
	18	K ^b O ^b	A	2	3	15	6	7
		L ^b M ^b		7	0	3	9	9
	19	O ^b (from 1136 b 1).....						11
31	K ^b L ^b						26	

		A.	B ¹ .	B ² .	C.	D.	Ald.		
Book VI.	58	K ^b M ^b	29	17	19	14	14	21	
		L ^b O ^b	23	37	34	38	41	37	
	10	K ^b O ^b	9	1	1	7	2	6	
		L ^b M ^b	0	1	0	3	1	2	
	32	O ^b						11	
Book VII.	80	K ^b M ^b	58	36	35	48	27	46	
		L ^b O ^b	18	27	28	28	35	31	
	17	K ^b O ^b	10			12	1	12	
		L ^b M ^b	5			4	3	5	
Book VIII.	29	K ^b M ^b	13	13	11	20	8	20	A*(1157a8-1161b19) 0
		L ^b O ^b	4	5	3	6	4	7	10
	25	K ^b O ^b	7	2	3	8	1	7	1
		L ^b M ^b	3	7	5	16	11	18	13
Book IX.	67	K ^b M ^b	55	30	13	37		31	
		L ^b O ^b	10	21	3	28		29	
	8	K ^b O ^b	5			4		3	
		L ^b M ^b	3			4		4	
Book X.	43	K ^b M ^b	18	4	3	6	7	7	
		L ^b O ^b	23	20	22	35	33	36	
	17	K ^b O ^b	12	3	5	5	6	4	
		L ^b M ^b	5	6	4	11	11	11	
	12	K ^b L ^b						11	12

[The C figures in Book iii. refer to the first part of the Book only, up to 1115 b 1, after which to the end of the Book C never occurs on the L^bM^b side, and only once on the L^bO^b side.]

The following Table gives the number (approximately) of the readings of K^b where that MS. is unique among Bekker's MSS. in certain books of the Ethics,—the right hand column gives the number of times in the various books that C agrees with K^b unique:—

	K^b unique.	C.
Book I.	87	2.
Book II.	95	2.
Book III to 1115 b 1.	76	4.
Book III from 1115 b 1.	50	43.
Book IV.	80	73.
Book V to 1136 b 1.	92	71.
Book V from 1136 b 1.	42	0.
Book VI.	61	2.
Book VII.	94	6.

The following Table gives the number of the unique readings of L^b in Book x, with the agreements of ACDAld. :—

	L^b unique.	A.	C.	D.	Ald.
Book X.	87	13	37	38	28.

The following Table indicates the family—K or L—to which the five English MSS. and the Aldine edition seem to belong in the various books. Books iii. and v. have been divided into iii¹, iii², and v¹, v², on account of the peculiar character of C between 1115b 1 and 1136b 1. An *italic* K or L indicates the fact that the relationship is not very marked; (M) or (O), that the relationship is not independent of that of one or other of these two later MSS. or of its near ascendant; and a point of interrogation, that I am unable, on account of deficiency of data, or for other reasons, to determine the relationship at all:—

	Book I	II	III ¹	III ²	IV	V ¹	V ²	VI	VII	VIII	IX	X
Affinities of M^b and O^b .	$K^bM^b-L^bO^b$.	$K^bM^b-L^bO^b$.	$K^bO^b-L^bM^b$.	$K^bO^b-L^bM^b$.	$K^bO^b-L^bM^b$.	$K^bO^b-L^bM^b$.	$K^bO^b-L^bM^b$.	$K^bO^b-L^bO^b$.	$K^bM^b-L^bO^b$.	?	$K^bM^b-L^bO^b$.	$K^bM^b-L^bO^b$.
A.	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
B ¹ .	L	<i>K</i>	L	L	L	L	L	L	<i>K</i>	(M)	<i>K</i>	L
B ² .	L	<i>K</i>	L	L	L	?	?	L	<i>K</i>	(M)	K	L
C.	L	<i>K</i>	<i>L</i>	K	K	K	(O)	(O)	K	(M)	<i>K</i>	L
D.	L	<i>K</i>	<i>L</i>	<i>L</i>	L	?	?	L	<i>K</i>	(M)	lacuna	L
Ald.	L	<i>K</i>	<i>L</i>	<i>L</i>	L	?	?	(O)	K	(M)	<i>K</i>	L

APPENDIX.

I HAVE reserved for an Appendix my remarks upon a sixth English MS. which, on account of its lateness, could not properly be placed on an equal footing with the other five for the purposes of description and comparison. The MS. in question is Brit. Mus. Royal MS. 16. C. xxi (I call it B⁶), written on paper in the sixteenth century. It contains ff. 131, and has twenty-three lines to the page, and between forty and fifty letters to the line. There are numerous Latin notes on the margin.

Although late, it was possible that this MS. might be found to have been transcribed from a MS. of mark; but this possibility was not realised. My examination, which covered nearly all the K^bM^b—L^bO^b and K^bO^b—L^bM^b readings in the Ethics, and many others of importance, shows that its text is essentially that of B¹ and the Aldine Edition. In the following list (covering the whole Ethics) the readings not within square brackets [] are those of B⁶. To these readings of B⁶ I have appended the symbols of other English MSS. where their readings had not been recorded in the body of this work; in cases of their agreement with B⁶ their symbols have been simply appended to the readings of that MS; where they differ, their readings have always been enclosed within square brackets. Thus, '1095 b 6 ἀρχή B²D [ἀρκεί B¹]' means that B⁶ has ἀρχή, and that B² and D agree with it; while B¹ reads ἀρκεί.

B⁶.

1094 a 8 καί. 10 ἀρετήν. 13 τόν. δέ. b 8 γε. 23 ἑκαστον. 1095 a 3 πράξεων. 13 πεφροimiάσθω. 27 τοῖσδε πᾶσιν αἰτιόν ἐστι τοῦ εἶναι ἀγαθά. 32 πλάτων. 1095 b 6 ἀρχή B²D [ἀρκεί B¹]. 10 add. φρασσάμενος κ.τ.λ. 23 τοῦτο τό. 27 ἀγαθούς εἶναι. 1096 a 9 καίτοι. 23 τούτων. b 1 ἀνθρώπων. 8 ἔστω. 10 εἰρησθαι. 26 γε. 32 καὶ ἔστιν] ἔστιν. τό. 33 τι αὐτό. 1097 a 4 ἔχει τινά. 7 ἅπαντας τοὺς τεχνίτας. 26 ἕτερα. b 10 γυναικί. 11 πολιτικόν B¹B²D. 1198 a 11 τό ante καθαρίζειν om. 22 ἀναγράφειν. 1099 a 10 φιλοθεώρων. 13 τοιαῦται δέ αἱ. 28 ἥδιστον δέ τυχεῖν οὐ τις ἑκαστος ἐρᾷ. 30 τὴν ἀρίστην. b 9 ἢ ἄλλως. 20 ἡ διὰ. 1100 a 8 ἡρωικοῖς. 17 τῶν post καί om. 32 τό post δή om. b 35 καὶ φαῦλα. 1101 a 20 μακαρίους δ' ἀνθρώπους. 21 μὲν. b 2 ἀφαιρόν. 12 δή.

29 κρείττον. 34 ψυχικῶν CD [ψυχικωτέρων L^bB¹B²]. 1102 a 5 ἐπεὶ. 6 ἐπισκεπτόν τάχα. 12 ἡ σκέψις αὐτή. 25 πλείστον [πλείον B¹B²]. b 13 τῆς. 14 ἐγκρατοὺς καὶ ἀκρατοὺς. 17 τε. 1103 a 22 αὐτόν. 26 παραγίνεται. 32 τῶν ἄλλων τεχνῶν. b 7 καὶ γίνεται D. 10 οἱ οἰκοδόμοι. 15 ἀνθρώπους γινόμεθα. 24 εὐθύς. 29 ἀναγκαῖον ἐπισκέψασθαι περί. 32 ὑπερκείσθω. 34 προδιωμογείσθω. 1104 a 1 πρακτῶν. πρὸς D. 25 τις. 27 αἱ φθοραί. b 18 πρότερον. 29 ἔτι. 32 ἀσυμφόρου. 34 τε. 1105 a 7 καί] ἤ. 11 ἡθικῇ. 19 τὰ σώφρονα. 24 ἐὰν καὶ γραμματικόν τι ποιήσῃ. 27 γινόμενα. 28 ταῦτα. 29 ἐάν. b 4 ἄπερ καὶ ἐκ. 19 μετὰ δὲ ταῦτα τί ἐστιν ἡ ἀρετὴ σκεπτόν. 21-23 ἐπιθυμίαν—ἐλεον] B³=Bek. nisi quod θυμόν post ὀργήν addat, 1106 a 8 πράττειν ἀπλῶς. 28 πρὸς. b 1 μῶς. 8 εὖ ἐπιτελεῖ. 13 ὥς δὴ λέγομεν. 22 ἐπὶ. 27 ἄρα ἐστίν. 35 παντοδαπῶς δὲ κακοί. 1107 a 12 ψέγεται] λέγεται B¹B²D. 23 τὸ τό] τό. b 3 δὲ τῷ. 7 διόπερ οὐδ' οὗτοι ὀνόματος τετυχήκασιν ἔστωσαν δὲ ἀναίσθητοι. 26 αὐτή. 27 μικρά. 1108 a 2 ἐν om. 28, 29 δ. b 11 δέ. 30 μὲν τό. 1109 a 23 τοῖς πάθεσι καὶ ταῖς πράξεσιν. 29 διόπερ ἐστὶ τὸ εὖ καὶ σπάνιον καὶ ἐπαινετὸν δ καὶ καλόν. 31 ἡ καλυψὼ παρήγει. 32 τούτου] τὸ ὥς τοῦ. b 5 ἀπαγαγόντες. 1110 a 14 ἐκούσιον δὴ καὶ τὸ ἀκούσιον. 25 ὑπερτείνει post φύσιν. b 13 δὴ. 23 ἔστω. 1111 a 1 καὶ post γάρ. 6 ἄν om. 22 βιαίον. 25 δι'. 28 ἡ θυμόν. b 18 διὰ B¹B²D. 1112 a 1 δόξῃ. 7 ὥς om. 14 οὐθέν ἐστιν. 20 ἄν τις βουλευσάιτο. b 15 τίνων. 21 εἰρημένον B¹B²D. 1113 a 1 τοῦτο ἡ πέττεται ἡ πεποιῶται ὥς δεῖ. [τοῦτο ἡ πέπεσται ὥς δεῖ B¹B¹L^b, ἡ πέπ(ras. αυ?)ται ὥς δεῖ A]. 9 προέλονται B¹B²C [προείλονται D]. 10 ἐκ om. 33 ὦν. b 13 ἄρ] ἔσται. 14 μακάριον. 20 ἐφ'. 24 αὐτοὶ αἵτιοι. 26 πρὸς ὅσα. 29 ἀλλ' ὅτι οὖν. 1114 a 2 ὅν τὸ μὴ ἀγνοεῖν. 12 τὸν ἀκολασταίνοντα ἀκόλαστον. 18 βαλεῖν A. 21 οὐκέτι] οὐκ. 27 ἐλεῆσαι. b 3 μηδεῖς. 4 inter τοῦ et τέλους habet B³ τῆς ἀρετῆς 1115 b 13—οὐ ἔνεκα 1115 b 17, quae quidem verba iterum apud 1115 b 13 praebet. 28 καί. πρακτικαὶ καί. 31 τοῦ om. 1115 a 3 χρήσασθαι. 13 γάρ. 16 ὁμοίον τι. 20 ἐν. 24 οὖν. b 18 καὶ ante ὥς. 33 τούτοις. 1116 a 21 οἱ δέ. 33 ὁ om. b 19 post Ἑρμαῖφ add. τῷ ἐν Κορώνῃ τῆς Βοιωτίας [om. C]. 26 θυμοειδεῖς· τὸ ὀρμητικώτατον ἰηκώτατον (sic). 33 ἐν post ἤ. 36 ἄν εἶεν. 1118 b 15 ἕως ἄν ὑπερπλησθῇ ὑπερβάλλειν 1119 b 22 λέγωμεν δὲ καὶ ἐξῆς περὶ ἐλευθεριότητος om. in fine libri iii. λέγωμεν. ἡ post εἶναι om. 34 τι. 1120 a 4 χρεια τις. 6 ἕκαστον. 11 ἀρετῆς γάρ. 17 λαμβάνειν. 22 τῶν ἀπ' ἀρετῆς. 24 οὖν. 30 οὐδ' ὁ λυπηρός. ἔλοιτ'. b 2 ἰδίων. 4 ὅτε καὶ οὐ. 9 ὅθεν οὐθέν. 19 ἐπιμελόμενον. 22 ταῦτα. 26 ταῖς δόσεσι καὶ ταῖς δαπάναις. 30 δ' om. 1121 a 4 καί. 15 ἐπὶ. 16 συναύξεται. 18 διδόντας ἰδιώτας B¹B²CA. 20 τε om. 25 ου ante λήψεται. 33 τοῦτο ποιεῖν μὴ δύνασθαι. b 4 αὐτοῦ add. 28 ἄν. 33 ἐργαζόμενοι καί. 34 καὶ τοκιστὰ καὶ τὰ μικρὰ (sic) ἐπὶ πολλῶ. 1122 a 14 ἐστὶ κακόν. 23 γάρ. 34 δὲ περί. b 15 κτῆμα μὲν γὰρ τὸ πλείστου ἄξιον καὶ τιμιώτατον. 18

ἔργου μεγαλοπρέπεια, omisso ἀρετή. 20 περὶ τοὺς θεούς. 21 καὶ ὅσα περί. 30 τὰ
 τοιαῦτα. διά. 1123 a 2 πᾶσα ἡ. 1124 b 8 ἀφειδῆς. 21 ἐν. 26 φανερόμισον.
 29 φανερώς· καταφρονητικοῦ γὰρ διὸ παρρησιαστικὸς παρρησιαστικοῦ δὲ διὸ καταφρονητικὸς
 καὶ ἀληθευτικὸς. 1125 a 1 πρὸς ante φίλον. 34 χεῖρον. b 7 ἐν τιμῆς ὀρέξει. 9
 καὶ post ὥς. 15 αἰεὶ φέρομεν. 19 δὲ τιμῆς. 32 add. καὶ ante ὥς. 1126 a 10
 θᾶπτον καί. 16 ἀνταποδιδόσιν. 20 ὀργίζονται. 1127 a 8 διὰ τι ἄλλο. b 26
 add. τὰ ante φακρά. 27 εὐκαταφρόνητοι. 31 καὶ ante ἀντικείμεθα om. 34 εἶναι
 ὁμίλια τις. 1128 a 16 μικρὸν ἐκ. b 11 γοῦν. 18 δὲ κεκωλύσθαι. 1129 a 33
 καὶ ὁ ἄνισος. b 1 ἐπεὶ γὰρ καί. 8 μείον. 18 τῆς εὐδαιμονίας. 24 ὀρθός [ὀρθὼς
 B³]. 25 χεῖρων [χεῖρον B²]. 1130 a 2 τὸν ἄνδρα. 5 κοινῶ. 13 ἡ δικαιοσύνη.
 22 μέρος τι. 25 μοιχεύει καὶ προσλαμβάνει. b 10-13 ἐπεὶ δὲ τὸ ἄνισον καὶ τὸ παρά-
 νομον οὐ ταῦτον ἀλλ' ἕτερον ὥς μέρος πρὸς ὅλον τὸ μὲν γὰρ ἄνισον ἅπαν παράνομον τὸ δὲ
 παράνομον οὐχ ἅπαν ἄνισον τὸ μὲν γὰρ πλέον ἅπαν ἄνισον τὸ δ' ἄνισον οὐ πᾶν πλέον. 23
 προσταττόμενα. 1132 b 15 πωλεῖν καὶ ὠνεῖσθαι. 16 ἔδωκεν. 23 ἀντιπεπονθὸς ἄλλω
 B² [ἀντιπεπονθὸς ἄλλων B¹, ἀντιπεπονθὸς D]. 1133 a 15 ἂν om. cum B¹B²CDald.
 (non add., ut dicit Sussem., Ald.). b 15 ἔσται αἰεὶ. 1134 b 29 οὐδαμῶς ἔχον B¹D
 Par 1853 H^aM^bQⁿB^obP^bL^b. ἔστι μὲν τι (i in ras.) καὶ φυσικὸν κινητὸν οὐ μέντοι πᾶν
 B¹ [ἔστι μέντοι καὶ φύσει κινητὸν μέντοι πᾶν D, ἔστι μέντοι καὶ φύσει κινητὸν οὐ μέντοι γε
 πᾶν B²]. 1135 a 12 καὶ τὸ κοινὸν μᾶλλον δικαιοπράγημα. b 18 ὅταν ἐν ἑαυτῷ ἡ ἀρχὴ
 ἢ τῆς αἰτίας. 24 οὐδέ. 1136 a 32 φ. b 6 ἀλλὰ οὐδ' [οὐδ' B¹B²]. 1137 a 13
 νεμόμενα. b 29 ψηφίσματος B¹. 1138 a 10 νόμον. 14 ἔτι B¹ [ἔστι B²]. 32
 ψεκτὸν ἦν. 1138 b 33 ἀληθῶς K^bΓAld. τοῦτ' εἰρημένον. 1139 a 3 οὖν. 4 δὲ
 εἶναι μέρος τῆς ψυχῆς. 12 λογιστικόν. b 13 ἔξεις μάλιστα. ἀληθεύει. 15 ἡ. 25
 πᾶσα. 1140 a 5 καί. περιέχεται. 14 ἡ. 18 τὰ αὐτά. b 2 ἡ om. 7 αὐτή.
 10 οἰκονομικούς. τοὺς om. 11 ἔνθεν. 12 ὥς. 13 πᾶσαν. 14 τό post καί. 15
 δυσὶν ὀρθαῖς. 18 φανέται. ἡ. 32 δ' ἀρχαί. 33 ἡ. 1141 a 11 οὖν. 20 καὶ
 ὥσπερ. 21 τὴν ἐπιστήμην πολιτικὴν. 24 καὶ εὐθύ. 29 δ' ὅτι. b 1 ὁ κόσμος συνέ-
 στηκεν. 17 ἐνίων B¹ [ἐτέρων B²]. 19 ἀγνοεῖ. 30 ἡ φρόνησις. 1142 a 2 πολυ-
 πράγμονες. 6 nil post πλέον add. 11 εἰρημένον. 17 διὰ τί, omisso δή. 20 οὐκ.
 23 τοῦ βάρυσταθμον. 25 ἀπτικοί. 27 οὐ om. 28 οἶα αἰσθανόμεθα. 32 διαλαβεῖν
 καί. b 9 τις ἡ εὐβουλία. δέ. 15 τε κακῶς. 19 ἰδεῖν. 21 εἶναι om. 23 τούτου
 δι'. 30 ἡ δέ τις. 31 βουλευέσθαι B¹B². 1143 a 5 ὁπωσὺν. 19 εὐγνωμονας.
 31 ἀπάντων. b 1 καὶ ante ὁ om. 14 τὰς ἀρχάς. 19 θεωρεῖ. 28 θετέον.
 1144 a 2 τοῦ ante μορίου om. 14 λέγομεν. 23 τις. 29 δύναμις. b 1 καὶ γὰρ
 ἡ ἀρετὴ παραπλησίως. 1145 a 2 ὑπάρξουσιν. 3 εἰδέτο ἂν. 8 ἡ. 33 τῆς τοιαύτης
 διαθέσεως. b 6 τε om. 8 δὴ ἡ τε ἐγκράτεια. 9 τῶν. 10 τε. 17 οἱ. ὅτι.
 1146 a 8 τῶν ἐσχάτων γάρ. 11 ἔσται. 14 μή. 34, 35 ἐν ἡ φαμέν ὅταν τὸ ὕδωρ τὸν
 φάρριγγα (sic) πνίγη τί δέι ἔτι πίνειν. b 3 πάντα. 4 ἀπάσας. 14 δ'. 16 ταδί B¹

[τὰ δίκαια B²]. 17 μόνον ἀκρατῆς ὁ ἀκρατῆς ἢ οὐ ἀλλὰ τῷ ἐξ ἀμφῶν ἔπειτ'. 21 ἂν om. 1147 a 6 οὗτος. 7 ἦ. 9 δοκεῖν μὲν οὕτως εἰδέναι. 14 οἱ γε. 19 σημείον τοῦ ἐνεργεῖν κατὰ τὴν ἐπιστήμην. 21 πρῶτον. συνεύρουσι. 22 συμφυῆ εἶναι. τοῦτο. 32 τὸ γλυκύ. 34 οὕσα. μὲν οὖν λέγει. b 4 τῶν. 16 αὐτή. 18 εἰδῶτα ἐνδέχεται. 29 οὐ. 31 οὖν. 1148 a 13 τὸν post καὶ om. 28 πως καί. 34 καὶ om. b 21 φασὶ χαίρειν. 22 μερῶν post ἀπηργισμένων add. cum Ald. κρέασιν ἀνθρωπείους. 23 δανείζειν ἀλλήλους. 28 τρώξεις. 30 ἐθιζόμενοι. 33 δέ. 1149 a 5 κακία καὶ ἀφροσύνη. 13 ἐνίστε μόνον. λέγω δὲ οἶον. 25 ἡ ἡ. 28 πράξεως. 29 οὕτως ὁ B² [οὗτος ὁ B¹, οὕτω καὶ θυμός D]. b 30 ἀκρασία CB¹ [ἀκολασία B²DA]. 1150 a 2 βέλτιστον. 3 post ἀλλ' add. ἡμάρτηται καί. συμβαλεῖν. 15 μεταξύ δὲ τῶν πλείστων ἔξεις κἂν εἰ ῥέπωσι [D=Bek.]. 25 διὰ τὴν ἡδονήν. 28 τις μὴ. b 17 δέ. εἴπερ οὖν. 22 προγαργαλίσαντες. 23 προαισθόμενοι. 31 οὕτω καί. 1151 a 2 ἔχοντες μὲν. 9 μιλῆσιν γὰρ ἀξύνετοι. 15 ἡ ante μοχθηρία om. 17 ὁ λόγος. 23 ἀναίδην. 33 μὲν om. 34 δὲ ὁ τῷ. b 7 οἶον. 31 ἐναντίον εἶναι. 1152 a 19 οὐδέ. 21 ὥσπερ. 28 βουλευσαμένων. b 21 ὅτι. 1153 a 1 ἐνδεούσης. b 25 ἅπαντα. 27 τῶν λαοὶ πολλοὶ φημίζωσιν. 30 πάντες. 1154 b 34 ἐρούμεν. 1155 a 14 βοήθειας B¹DCA [βοήθεια B²]. 18 ὀρνέους CDB¹B² [ὄρνει (sic) A]. b 15 τὸ ἦτον καί. 17 φανερόν περὶ αὐτῶν CM^bAld. 27 ἐν. 32 ἂν. 1156 a 7 τρία γὰρ ἐστὶν εἶδη τῆς φιλίας. 22 ἀλλὰ ἄλλοτε γίγνεται ἄλλο B¹B²DC [A=Bek.]. 24 φιλία δοκεῖ. 27 οὐδέ. b 5 κατὰ φιλίαν. 8 ἀλλήλους βούλονται. 22 ὅμοια CD [ὅμοιοι pr. A]. 23 ἡδὺ ἀπλῶς. 27 συναναλῶσαι. 1157 a 9 ἡ ὄψις ἡδεῖα. 17 ἀλλήλους εἶναι. 32 ὁμοῖον τι ταύτη. 1158 a 24 αὐτὸ ἀγαθόν. 33 ὅτι. b 3 ἀντικαταλλάττονται. 9 εἶναι καὶ μόνιμον. 13 παντὶ ἄρχοντι. 1159 a 23 περὶ αὐτῶν ἐφίενται B¹B²CDM^bAld. 32 μὴ δύνωνται τῇ μητρὶ ἀ προσήκει ἀπονέμειν. b 1 τῶν τοιούτων. 7 post ἐπιτρέπειν add. ὑπηρετεῖν. 21 ξηρῷ οὐχ ὑγρῷ γενέσθαι. 1160 a 36 δ' ἡ τιμοκρατία. 1161 a 13 πράττωσιν. 26 ὁμοίῃς καὶ ὁμοπαθεῖς. 28 βούλονται καὶ ἐπιεικείς. b 23, 24 ἐκείνων δ' οὐθενὶ ἀφ' οὐ. 39 διό. 1162 a 2 συμφεέονται. b 12 ἐκάτερος B¹B²C [ἕκαστος AK^bL^b]. ἐφίεται. 16 συνημερεύειν. 29 διόπερ ἐνίοις τούτων οὐκ εἰσὶν (δίκαι B², δίκαιοι B¹, δίκαιον B²) B¹B². 1163 a 2 καὶ ἐκόντι. b 10 τιμὴν ἀπονέμουσι. 17 τὴν ἀξίαν ποτ' ἂν. 22 ἀφίεναι. 32 ἀπάσαις. ἀνομοειδέσι. 1164 a 25 μαθῶντα. 27 ἀρκεῖ B¹B²CA. 28 τό. 34 γίγνηται. b 10 γὰρ ἂν. 20 λαβόντες B¹M^bAld. [λαμβάνοντες B²CAL^bOb^bK^b]. 1165 a 17 ἀρμόττοντα. 24, 25 καὶ τιμὴν δὲ γονεῦσι καθάπερ θεοῖς οὐ πᾶσαν δὲ γονεῦσιν οὐδὲ γὰρ [καὶ τιμὴν δὲ καθάπερ θεοῖς οὐ πᾶσαν δὲ γονεῦσιν οὐδὲ γάρ C; AB²=Bek.]. 30 ἀπάντων. 31 αἰεὶ πειρατέον. b 21 γὰρ τοῦτω ἢ τοιούτῳ. 22 γούν. 23 γένοιτο. 35 προσγενομένην. 1166 a 6 οἱ προσκεκρουκότες. 25 μνήμαι. 35 εἶναι ἡ φιλία. b 12 καὶ διὰ. μισοῦνται καί. 14 συνημερεύουσιν B¹B²AK^bAld. [συνημερεύουσι C.] 19 οἱ τοιοῦτοι ἐαυτοῖς. 20 τότε. ἀπεχόμενος. 29 καὶ ante πρὸς om. 1167 a 16 ἐλπίδα ἔχων εὐπορίας. 18 ἡ. 24

ὅπου οὖν. b 22 οἱ δὲ δανείσαντες καὶ ἐπιμέλονται. 29 οὐχ. 32 τοὺς εὖ πεπονθότας.
 1172 a 19 ἴσως. 22 ἀρετήν. 26 τῶν τοιούτων. b 1 ὀφθεῖς ποτ'. 2 ὥς οὐ τοιαύ-
 την. 12 δὲ B¹B²CD Par. 1853 [δὴ AK^b]. 12 φέρεσθαι ὡς πᾶσιν ἄριστον μηνύει
 ἕκαστον. 30 μετὰ φρονήσεως τὸν ἡδὺν βίον. 1173 a 2 ὀρέγεται. αὐτῶν. 8 μη-
 δέτερα AC [μῆδέτερα (sic) B¹, μῆδ' ἕτερον (sic) B², μῆδ' ἕτερα D]. 10 ὄντοι κακῶν.
 11 ἡ ἕτερον. 23 τί κωλεύει δέ. 34 ἡσθῆναι. b 4 ταχέως οὐκ ἔστιν. 7 εἶναι τοῦ
 κατὰ φύσιν. 11 ἀναπλήρωσις ἡ ἡδονή. 18 πολλαὶ δὲ καὶ AB¹B²D, et C omisso δέ.
 23 ἡδέα ταῦτ' ἐστίν. ἀπλῶς πλήν. 1174 a 21 ἅπαντι δὴ τῷ χρόνῳ τούτῳ [ἅπαντι δὴ
 τῷ χρόνῳ ἡ τοιούτῳ D, CB¹=Bek.]. b 17 μῆθέν. 26 ὁμοίως, 29 εἴη. 33 ἕως
 δ' οὐ ἂν ποτε τὸ αἰσθητὸν ἡ νοητὸν κ.τ.λ. 1175 b 4 κατακούσωσιν. 8 καὶ εἰάν. 11
 ἀρεσκόμενοι οἷον καί. 29 τῶν δ' αἰσχυρῶν. 1176 a 7 ὄνους AB¹CD [ὄνον B²]. b 12
 διαγωγὰς B¹B²CD [ἀγωγὰς pr. A]. 17 ἀποσχολάζειν. 31 χάριν. 1177 a 2
 σπουδαῖος. 4 τῶν om. 33 σοφός. b 26 ἂν εἴη κρείττων βίος. 31 χρὴ δὲ οὐ.
 33 ἀπαθανατίζειν. 1178 a 34 ζητεῖται. b 20 ἀφηρημένῳ. 21 θεωρίας. 28 οὐ-
 δαμοῦ. 1179 a 3 αὐταρκες οὐδ' ἡ πράξις δυνατόν. 4 ἄρχοντας. 33 τε. 1180 b
 3 ἐπιτηδευμάτων.

Anecdota Oxoniensia

TEXTS, DOCUMENTS, AND EXTRACTS

CHIEFLY FROM

MANUSCRIPTS IN THE BODLEIAN

AND OTHER

OXFORD LIBRARIES

CLASSICAL SERIES. VOL. I—PART II

NONIUS MARCELLUS, HARLEIAN MS. 2719

COLLATED BY

J. H. ONIONS, M.A.



Oxford

AT THE CLARENDON PRESS

1882

[*All rights reserved*]

London
HENRY FROWDE



OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE
7 PATERNOSTER ROW

NONIUS MARCELLUS

DE COMPENDIOSA DOCTRINA

HARLEIAN MS. 2719

COLLATED BY

J. H. ONIONS, M.A.

SENIOR STUDENT OF CHRIST CHURCH



Oxford

AT THE CLARENDON PRESS

1882

[*All rights reserved*]

London

HENRY FROWDE



OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE

7 PATERNOSTER ROW

NONIUS MARCELLUS,

HARLEIAN MS. 2719.

THIS is the oldest known MS. of Nonius in existence, and has never been collated throughout, though the Editors of the Fragments have consulted it here and there for their own special purposes. Quicherat, in his edition of Nonius (Paris, 1872), professes to give a complete collation, which is however quite untrustworthy. The readings he has are nearly always those of the second hand; and even where he cites the original reading, his quotations are often incorrect. The MS. is referred by Mr. Bond, of the British Museum, to the end of the ninth or the beginning of the tenth century, and is in three hands. The first ends abruptly in the middle of a page with the words 'ovum inspexerant' (117, 9). The second begins on the top of the following page with the words 'quae gallina peperisset,' and continues to the end of the treatise 'De indiscretis generibus.' The third begins with the 'De uaria significatione sermonum,' and goes on to the end of the work. All three hands are, according to Mr. Bond, of nearly the same date, but the first two are much more careful than the third, who frequently omits syllables, words, and whole examples, which are however generally supplied by a later hand in the margin. The MS. is annotated throughout in three hands, which either correct the text, or give epitomes or explanations of the glosses. Two of these hands are referred by Mr. Bond to the same date as the MS.; the third, though later than the other two, is still old. The Paris MS. 7667 (P), of which Quicherat gives a collation, seems to have been copied from the Harleian, after it had been corrected by the first two hands. It has generally the second reading of the Harleian, sometimes however the original reading, and sometimes a combination of the two. I have given a considerable number of the marginal notes, as they have often been introduced into the text of the Paris MS., and serve to show how the original text of

Nonius may have been corrupted in many cases by the insertion of glosses from the margin. The collation has been made from Quicherat's edition of Nonius, adding the readings that he omits, and correcting him when wrong; when the reading given by him is correct, it is not mentioned here. The Harleian gives no new glosses or examples, its value depending chiefly on the following considerations:—

I. That it gives new readings which have never previously been suggested; e.g. Non. 67, 17, in the example from Varro, the Harleian reads 'parentacte,' though in lines 12, 14, and 16 it has respectively 'parectatum,' 'parectato' and 'parectaton.' In line 17 the Leyden MS. has 'praeutactae,' and 'praeutacton' in line 16, on the authority of Lucian Mueller in his edition of the fragments of Lucilius. Quicherat, however, does not mention these readings. 'Parentactoe' should apparently be restored throughout this gloss. It completes the metre in line 14, which should run, 'Unde parentactoe chlamydes ac barbula prima,' while line 16 should be altered to 'Ephebum quemdam quem parentacton vocant.' Παρένταξις is quoted by Suidas, where we find παρένταξις, ἡ τῶν ἀνομοίων παρένθεσις, ὅλον ὀπλιτῶν πρὸς ψιλῶν ἢ ψιλῶν πρὸς ὀπλίτας: thus παρέντακτοι might naturally be used of young men admitted for the first time to the society of their seniors. Παρέκτατοι, on the other hand, seems never to occur, and it is difficult to see what sense it could bear. Again 78, 30: for 'Quid est istuc,' &c., the first reading of the Harleian gives, 'Quid prodest istuc te blaterare atque obloqui,' which completes both sense and metre. So 79, 1: 'Caecilius Hymnide,' &c., the Harleian first reading gives, 'Cecilius imnide; Sine blanditie nil agit' . . . which seems clearly right. I suspect that 'blandities' has dropped out after 'blateres,' and that we should read, inserting a new gloss, 'Blandities, Caecilius, Hymnide; Sine blanditie nil agit In amore inermus.' So 124, 29: 'Liberne es,' &c., the Harleian gives as the first reading, 'Liberne es? non sum liber verum inibi est quasi,' which is no doubt right, as it completes the iambic line. So again 178, 22: 'Iam istam colaphis comminuissem [testam] testatim tibi,' Quicherat conjectured 'testam,' which is adopted by Ribbeck. The Harleian, however, preserves the original reading, the first hand giving, 'Iam istam calvam colafis comminuissem testatim tibi.' Besides these there are also many other similar instances.

II. That it supplies manuscript authority for conjectures already

(2)

made, as instances of which may be cited 18, 21: 'atque rutellum Una affert.' For 'una' Scaliger conjectured 'unum,' which is the first reading of the Harleian. 108, 3: 'Ebriulare ebrum facere, et ebriacus;' ib. 7, 'Homo ebriacus somno sanari solet;' in line 7 Ribbeck conjectures 'ebriatus' for 'ebriacus,' to restore the metre, and this is in both places the first reading of the Harleian. Ib. 14: 'Excissatum . . . Plaut. Cist.; Capillo scisso atque excissatis auribus.' For 'excissatis' Meursius conjectured 'excisatis,' and the Harleian actually gives as the first readings, respectively, 'excisatum,' and 'excisatis.' 124, 31: 'Profecto aut inibi est aut iam potiuntur Phrygum.' For 'aut iam' the other MSS. seem to give 'tam iam:' 'aut iam' is a conjecture of Lipsius; it is, however, given as the first reading by the Harleian. 126, 8: 'Ientare, Afranius; Ientare nulla invitat. Plaut. Curc.; Quid? antepones Veneri te ientaculo? Afranius; Haec ieiuna ientauit.' The first hand of the Harleian runs 'Ieientare, Afranius; Ieientare nulla invitat. Plaut. Curc.; Quid antepones Veneri ieientaculi. Afranius; Haec ieiuna ieientauit,' and these readings are clearly right, as in each case they restore the metre. Ribbeck has already made the same correction from the Bamberg MS. In the passage from Varro, line 15, the Harleian gives 'pulli ientent,' from which I conjecture that the gloss may originally have run, 'Ieientare et ientare,' one of the verbs having dropped out. 146, 29: 'Extinctas [et] iam oblitteratas memoria;' here Ribbeck reads, 'Extinctas pausa oblitteratas memoria;' Iunius conjectured, 'Extinctas iam atque oblitteratas memoria,' which is the first reading of the Harleian. 110, 18: 'Fulguriuit, fulgorem fecit uel fumine afflauit. Naeuius, Danae; Suo sonitu claro fulguriuit Iupiter;' the Harleian gives 'Fulgorauit . . . Naeuius, Danae; Suo sonitu claro fulgorauit Iupiter,' which should be right, 'fulgorauit' corresponding to 'fulgorem fecit;' Ib. 20, 'Lucil. lib. 26, Luminum exactorem maluanum et fulguratorem arborum,' for 'fulguratorem' Lipsius conjectured 'fulguritarum,' which is the first reading of the Harleian. For 'exactorem' the MSS. give 'exauctorem,' from which I conjecture that the original reading may have run, 'Lucorum exauctorem Albanum et fulguritarum arborum,' which would restore the metre; cf. Verg. Georg. i. 27, 'Auctorem frugum tempestatumque potentem.' There are also very many other similar instances of greater or less importance.

III. That even where the reading of the Harleian is not absolutely correct it is still of great importance, as in the case of fragments, many of which are extremely corrupt, the change of one or two letters will often decide against or in favour of a reading, or throw an entirely new light upon the passage. As instances of this may be mentioned 12, 18: 'Noui non inscitulam ancillulam Uespere et uestispicam;' Ribbeck reads, 'Noui non inscitulam Ancillulam uestrae hic erae uestispicam;' the first hand of the Harleian gives, 'Noui non instituram ancillunam uespere et vestispicam,' from which I conjecture that the true reading may be, 'Noui non inscitulam Ancillulam unam uestrae erae,' &c., where 'ancillulam unam' would account for the corruption to 'ancillunam.' 49, 1: 'Trossuli dicti sunt torosuli,' here the Harleian, first hand, gives 'Trossuli, equites Romani dicti trossuli dicti sunt torosuli,' for which I propose, 'Trossuli, equites Romani, dicti sunt torosuli.' The 'dicti trossuli' represents, I believe, part of a gloss, 'Equites Romani dicti trossuli,' which has crept into the text from the margin. Again, 84, 6: 'Colustra,' &c., the Harleian, first hand, reads 'Columnnum lacconere giumere mammis. Lucilius lib. 8; Beram insulam fomento omnicolore. Colustra,' beginning a new gloss at 'Colustra.' This I believe to be right, and suggest as the first gloss, 'Columna . . . Lucilius, Beram (?) insulam (?) fomento omnicolore [columna].' Then follows 'Colustra, Laberius in Virgine, Si quidem mea colustra,' &c. After this came, I believe, a third gloss on 'creterra' to which the words 'terris studere . . . sumere aquam ex fonte' belong; Nonius 547, 23 has a gloss on 'creterra' illustrated from Naeuius Lycurgus: 'Nam ut ludere laetantes inter se uidimus, Praeter amnem creterris sumere aquam ex fonte.' We should read then, 'Creterra . . . Naeuius Lycurgo, Creterris . . . ludere . . . sumere aquam ex fonte.' The three glosses have been confused, as frequently happens in glossaries. Glosses on 'columna' occur in Paulus and Isidore, while 'creterra' is found in Paulus. The number of instances where the reading of the Harleian has been misquoted is very large; in many cases no doubt the correction is of slight importance, in others it will probably be found of value. The spelling of the MS. is good on the whole. It gives, for instance, 'cum' invariably, so generally 'ecum,' 'relincunt,' 'locuntur,' &c. In the accusative plural of nouns with 'i' stems, it almost invariably writes 'is,' sometimes, however, in the nomina-

tive as well. It distinguishes between *ae*, *oe*, and *e*, though not always correctly, giving, for instance, 'proelium,' 'caelum,' 'caena,' I believe without exception. In proper names and Greek words, on the other hand, it varies very much. As to the relation of the Harleian to the other MSS. of Nonius it is very difficult to speak. If the apparatus criticus in Quicherat's edition may be trusted, the Harleian is certainly much superior to any other existing MS. On the other hand, the readings given by Quicherat differ so widely from those quoted by the editors of the Fragments that it may fairly be doubted whether he is not as inaccurate in the case of the other MSS. as in that of the Harleian; and the Leyden MS., at any rate, would probably repay a careful and accurate collation.

1, 9	mala est mers, mala est ergo.	27	lurcando lurhare M ¹ , l. lurcare M ² .
2, 16	emigrarent M ¹ , emigrarunt M ² .	11, 2	carnalia M ¹ , carnaria M ² . fartim M ¹ , parum M ² .
3, 9	comparce M ¹ , comperce M ² . velitare, so 12.	5	lurchabar M ¹ , lurcabat M ² .
4, 14	equis edoceat M ¹ , equiso doceat M ² .	20	ero M ¹ , ero om. M ² .
16	ibi tolutum. <i>mg.</i> cocleatum cocleis asperatum. <i>mg.</i> cocleae scilicet in mari.	25	eius regi M ¹ , e. rei M ² . sum factus finitor.
5, 22	libro primo.	12, 18	instituram ancillunam M ¹ , instituram ancillulam M ² .
6, 20	significantiam. infixam M ¹ , inflexam M ² .	21	ut vestispicam M ¹ , ut om. M ² . inspiciat M ¹ , spiciat M ² .
7, 9	exitare M ¹ , exilire M ² .	13, 27	ducit et M ¹ , ductitet M ² .
19	habebit tibi amillic M ¹ , habebit iamillic M ² .	14, 18	decoratis M ¹ , decoratus M ² .
26	sartor satorque.	15, 13	pater M ¹ , patri M ² .
29	sarriunt M ¹ , sariunt M ² , so 8, 2.	15	sint M ¹ , sunt M ² .
8, 5	nauciis, <i>et in mg.</i>	20	torrus M ¹ , torris M ² , and 22 and 26.
6	odor.	21	Melanippo.
10	intricenare M ¹ , intricare M ² .	16, 8	aspiciunt M ¹ , spiciant M ² .
22	tricas tellanas.	13	mulgere M ¹ , mulcere M ² .
9, 6	haec amusim.	17	scipobolimea M ¹ , hipobolimea M ² .
10, 11	popli M ¹ , populi M ² .	26	succusare M ¹ , succussare M ² .

- 16, 28 lib. iii M¹, lib. iiii M².
 17, 11 pinnata M¹, pennata M².
 12 qui manduci.
 19 senica, and 22.
 20 seneca.
 30 potest M¹, potes M².
 31 Lira est autem, f. r. q. c. agros
 t. d. e. i. q. uligo terrae
 decurrat.
 18, 21 unum affert.
 24 a mendaciis M¹, a om. M².
 19, 19 magnum M¹, magnus M², mag-
 num M².
 22 prima valva est M¹, in prima M².
 20, 9 causa ut M¹, c. aut M².
 13-16 idem—regia om.
 19 opificio M¹, opifico M².
 25 goerus M¹, girus M².
 28 dicimus et venenum.
 21, 16 crebrae scintillae M¹, crebrae
 ut s. M².
 20 rudite M¹, rudete M².
 heiulitavit M¹, heiulavit M².
 21 anxarius M¹, ancarius M².
 27 non M¹, num M².
 illum illa ec pudet.
 23, 2 canes dicuntur.
 9 largiata.
 11 que M¹, quae M².
 12 multis ignota.
 24 magistas M¹, maiestas M².
 24, 5 damnato offerent nisi M¹, offe-
 rent om. M².
 6 tantum modo in.
 13 teloniarum M¹, telonearii M².
 14 ut M¹, et M², ut M².
 23 allatam esse delatam M¹, a. m.
 e. a. portitorem esse M², in *mg.*
 25, 1 coponem M¹, cuponem M².
 4 eaque dissensione.
 alias M¹, alios M².
 10 *mg.* v. et v. intortis pedibus
 araneae vocabulo quae grece
 votrax dicitur.
 16 perniciem M¹, permiciem M².
 26 xvii M¹, xvi M².
 26, 6 neunum M¹, neuum M².
 17 aitarum M¹, aitharum M².
 21 vestrae hae voluptates M¹,
 hae om. M².
 27, 1 *mg.* qui oblicum habent as-
 pectum "guelchi."
 8 ni M¹, ne M².
 14 exodium M¹, in exodio M².
 19 *mg.* putus purgatus.
 28, 9 corrigiis.
 11 diana retae.
 13 quoque M¹, quocum M².
 16 fulget et tonitrum.
 18 coangulum M¹, coagulum M²,
 and 23.
 26 subjecti sint.
 29, 4 pedetemtim M¹, and 6, 7, 9,
 11, pedetemptim M².
 12 c. a. c. q. e. nitendo dictae
 sunt n. a. c. nam et.
 18 arrecto M¹, arrectum M².
 22 ut scenam M¹, ut in schenam
 M².
 24 mediocritas.
 30 haec M¹, hae M².
 30, 10 immune.
 14 *mg.* dirum quasi deorum ira
 missum.
 27 xxviii.
 29 difficillimum M¹, dicit facilli-

- mum M², difficillimum M³,
 autem est.
 31, 9 defrudare.
 11 defraudans ingenium M¹, de-
 frudans genium M².
 confersit M¹, conspersit M².
mg. dissipavit in quibusdam
 cod. legitur consparsit.
 13 defrude tenego M¹, tenego
 defraude M².
 defraudaveris M¹, defraudaveris
 M².
 15 *mg.* sudus quasi subudus.
 20 sudum M¹, sudus M², est sol
 et Lucilius.
 21 xxviii.
 22 suda secundet M¹, s. secundent
 M².
 25 inritata (*irritare alibi*).
 32, 5 arcis.
 11 *mg.* tormines sic solent ponere
 qui minus considerate lo-
 cuntur.
 torqueant M¹, torqueat M²,
 torqueant M³.
 14 gravidinosos quosdam tormi-
 nosos.
 33, 10 pedetemtim, and 11.
 34, 2 immitere M¹, intermitere M².
 5 veterem M¹, vetera M².
 quasi novam M¹, q. in novam
 M².
 12 divarricari M¹, divaricari M².
 15 divarricari.
 17 vaccillare M¹, vacillare M².
 18 defessi atque ad.
 20 vaccillante M¹, vacillante M².
 35, 1 inimica est mentis.
- 3 caecutis M¹, caecuttis M².
 23 *mg.* nugas turbans aliquam rem.
 31 capillos M¹, capillo M².
 36, 2 dictum est pedem supponere
 M¹, supra ponere M².
 18 agglomerare M¹, adglomerare
 M², implicare.
 37, 1 aqua intercus est, M¹, est om.
 M².
 18 portitorium M¹, portorium M².
 38, 7 Tricolius M¹, Tricorius M².
 sirus ipse ad mestitias M¹,
 mastitias M².
 11 convivones M¹, conbiviones M².
 dicit M¹, dicti M².
 24 quidni idem M¹, q. et tu idem M².
 39, 6 tum ut deliminor M¹, tum ut
 eliminor M².
 21 anplicare M¹, amplificare M².
 22 ordiri M¹, ordire M², ordiri M³.
 31 potuerunt M¹, poterunt M².
 40, 5 supersidere M¹, supersedere
 M², and 7, 9, 11.
 9 faces M¹, face M².
 12 tintinire M¹, tintinnire M².
 14 tintinire.
 15 xviii aptanus M¹, adtanus M².
 tintinat.
 24 cuosim dictum quasi quoxim
 M¹, cossim d. q. coxim M².
 procaria M¹, porcaria M².
 25 quosim M¹, cossim M².
 41, 5 sticmatios M¹, sticmatias M².
 7 quam conjugem M¹, om. M².
 13 reserat.
 16 fretis M¹, foetis M².
 42, 5 *mg.* adpendix quasi ex alio
 pendens.

- 42, 9 accumbitionem M¹, accubi-
tionem M².
quae M¹, quia M².
12 semen cohibet M¹, accipit M².
18 coaugmentavit M¹, augmen-
tavit M², coaugmentavit M³.
23 locupletium.
25 ditione M¹, dicione M².
43, 18 concinare M¹, concinnare M².
23 recte a. concinare M¹, con-
cinere M².
26 reconcinnebatur his M¹, re
concinebatur verbis M².
27 quae cum s.v. concinnare M¹,
concinere M², sibi maxime.
44, 9 a blatu M¹, a balatu M².
10 naugias M¹, nugas M².
18 adindigenda M¹, adigenda M².
27 aut larvatus aut cerritus M¹,
aut larvatus es aut c. M².
28 infestent M¹, infestant M².
45, 3 religione aliqua.
mg. votitum religiosum.
6 sed et a verbis.
14 crocchitum M¹, crochitum M²,
mg. grocire.
16 croccibat M¹, crocibat M².
46, 6 has nos.
8 frigido sabase M¹, sabaxe M².
13 veneri vaga.
19 fervitate M¹, feritate M².
mg. febris a feritate quidam a
fervore.
20 calorem vel candorem M¹, vel
caldorem M².
48, 10 menippu antiqui M¹, m. tan-
tiqui M².
nostrin M¹, nostrum M².
11 lapidibus.
14 ΕΙΑΠΑΑΑΝΤΟΙ cocedenes M¹,
cocedones M².
17 dequoquitur M¹, decoquitur M².
nam lixam aquam ad castra
M¹, lixam aquam veteres
dixerunt &c. M².
23 erit M¹, erat M².
49, 1 Trossuli equites Romani dicti
trossuli dicti sunt torosuli
M¹, equites Romani dicti
trossuli om. M².
4 *mg.* proboscis quod inde pas-
catur a greco qui boscen
pascere dicunt.
13 animaceterarios M¹, animad-
vertis cetarios M².
20 crucifixi M¹, crucefixi M².
24 veterina M¹, vetera M², veterina
mg.
tuta vita M¹, vita om. M².
50, 2 rustici utuntur cum tritas f. a.
v. i. a erigunt M¹, tritae eri-
guntur M².
9 a furu M¹, furuo M².
R. v. atrum appellaverint M¹,
R. v. furum atrum a. M².
12 rerum divinarum.
quod furum atrum.
13 facilius furentur.
19 notos dicitur M¹, dictus M²,
dicitur M³.
20 quod notos graece.
23 ac vertigine.
51, 3 ΠΕΝΙ (*graecis litteris*)
velnoris M¹, peni vel penoris M².
5 recordantur M¹, recondantur
M².

(8).
NONIUS

- mg.* quare pietas dicatur quod pietas intus animo condita sit.
- 7 veteres putant.
- 15 rudere M¹, ludere M².
- 52, 6 lavadire luntar maluae M¹, lavandi reluant arma lue M².
- 21 antiquitatis M¹, antiquitas M².
- 53, 6 non abhorret a vocabuli.
- 8 significantiam dictam M¹, dicta M².
- 9 venissent M¹, venisset M², venissent M³.
- 12 faciam M¹, faciem M².
- 13 dictos M¹, dictas M².
- 15 et hoc quidem et genus.
- 16 auctoritatem M¹, auctoritate M².
- 54, 3 fetura quadam M¹, foeturam quandam M².
- 4 ceteros sine a M¹, ceteros antiquiores sine a M².
- 5 fetus et fecunditas.
- 6 recepticum, and 17.
- 7 venundatus.
- 17 cum reliqua M¹, cum om. M².
- 20 obum M¹, solum M².
- 55, 4 vectari solent.
- 13 culinam M¹, colinam M², and 15, 16, 19.
- 19 erat M¹, erant M².
- 23 optume dixisse M¹, dixit M², q. d. vixissent.
- 56, 3 quod aut dici.
- 15 infortis facinus oli culi vesciuntur M¹, infantis f. oculi v. M².
- 17 quicquam somniat an quicquam somniat.
- 21 subpedit M¹, subpediat M², subpedita M³.
- 27 schemis M¹, schenis M².
- mg.* quod nos dicimus laubias laopdicitur germanice folium inde laubia facta tecta ex foliis.
- 57, 2 lib. ii.
- 4 dilectu M¹, delectu M², and 5.
- 8 defelicitis m. e. intellectu M¹, difficilis intellectus M², ut uero.
- 15 ex hoc dictae.
- 17 nexum M¹, enixum M².
- actum M¹, artum M², in Amph. id probat dicens.
- 19 ut M¹, uno M².
- 58, 12 Tintinius M¹, Titinius M².
- 14 constituit M¹, constitit M².
- 27 adolet cum M¹, que M².
- 59, 3 velut accensiti M¹, accersiti M².
- 5 adorem est quo M¹, in quo M².
- 10 prorsuspiciam M¹. prorsus pium M².
- 20 quasi mansuetum M¹, manu assuetum M².
- 21 permultione.
- 25 manu patiens.
- 29 in hos M¹, inter hos M².
- 60, 3 testis M¹, testi M².
- 8 angulis M¹, anguli M².
- 19 patefecit.
- 61, 5 scenis M¹, schenis M².
- 9 quiare M¹, quare M².
- 13 sequentur.
- 14 non quod secentur.
- 18 istriam.
- 29 potui? M¹, potus M².

- 62, 2 fricari M¹, friari M², *in mg.*
 8 lexivum.
 11 haec habetur. sumministret.
 12 greci dicunt M¹, grece dicuntur M², greci dicunt M³.
 16 confluges M¹, confluge M².
 63, 4 fixae M¹, fixa M².
mg. qua posita.
 5 ad lineam diriguntur.
 11 Cornicula.
 13 a graeco sermone dicta M¹, vel dicta M².
 20 feratrina aut M¹, ut M².
 23 pastillas M¹, pastillos M².
 64, 3 vitiis M¹, vicis M².
 5 *mg.* patentem amicitiam potius immunditias. Profluvium a fluendo proluvis a lubidine lucus veneris libentina.
 15 lib. iiii.
 20 excrescebat.
 26 contextum M¹, contextus M².
 27 continua vel longe ducta.
 28 propagare genus.
 65, 2 promicare est M¹, est om. M².
 7 Alcion ut genuit cladis M¹, hunc g. claudis M².
 17 ego M¹, equo M².
 66, 1 pisciculas quae M¹, pisculasque M².
 4 concordessae M¹, ve M².
mg. excordes concordessae a corde.
 5 dissentio.
 6 excordes concordessaeque M¹, excordes vecordes c. M².
 10 deos manes manes appellari M¹, deos manes appellari M².
 11 sapientioribus quam vitam M¹, q. vita M².
 67, 1 argutando praeficasque alios M¹, Idem Truculento praeficas M², *in mg.*
 9 iii M¹, iiii M².
 12 parectatum M¹, parectaton M², parectato *mg.*
 14 unde M¹, inde M², parectato et calumiac M¹, calumiades ac M².
 17 parentacte M¹, parectate M².
 19 proletarii M¹, proletari M².
 20 ex atque proletarium pedito M¹, corr. M².
 29 et M¹, ut M².
 68, 2 appellatos referentur centurionibus et decurionibus M¹, et decurionibus om. M².
 12 hostium jam clientium.
 17 deligato signum M¹, signum M².
 18 leporem teneat.
mg. abstemius de vino abstinens.
 19 Apuleius in se fuisti q. a. paucius a. a. in libro ludicrorum lucilius.
 69, 4 tamquam adipatae.
 5 *mg.* adamare obligare inherere ab hamo tractum.
 8 assentire M¹, assentiri M².
 15 Diogenis.
 18 admissum.
 70, 3 quo primo M¹, co primo M².
 71, 1 portatum.

- 20 pro Callio M¹, Gallio M², *mg.*
aboriatur pro abortet.
- 23 *mg.* adolescentioris luxuriaris.
- 72, 10 subdealbet M¹, subdeabbet M².
- 11 non tam M¹, nantam M², nam
tam M³.
- 25 assint illae M¹, adsint illae M²,
ascintille M³.
- 33 fortitudinesit M¹, fortunesic M².
- 73, 6 affigere M¹, affligere M².
- 7 amolimini est recedite vel tollite.
- 17 fieri ingenii M¹, feri ingeni M².
- 30 *mg.* atri dies nefasti posterii.
- 32 atridies M¹, ater dies M².
- 74, 2 adjutamini M¹, ajutamini M².
- 3 notam M¹, nota M², xxviii.
- 5 appectones M¹, apetones M²,
apeditones M³, *mg.* apetones
adpetentes.
- 7 *mg.* advocavit i. e. provocavit
adversarium.
- 13 *mg.* adolescenturire nugari.
- 19 miserinum M¹, miserrimum M².
- 21 diminuerint M¹, dimonuerint M².
- 23 possum ego.
- 28 ut et ego M¹, et om. M².
- 29 accepsio accipio.
- 75, 1 auxit M¹, ausit M².
- 3 adanxunt (?) igan M¹, ad-
anxint adigan M².
- 9 anima mater M¹, animam aer
M².
- 15 nec mortalibus n. m. ullo M¹,
n. mortalis n. m. ullum M².
- 26 attigat M¹, attiga M².
- 76, 4 exta M¹, extra M².
- 14 pro praesentibus et absentibus
nobis.
- 18 venerit M¹, venierit M².
- 77, 5 organicum M¹, organicon M².
- 15 baetere.
- 16 sanos multos baretere M¹,
betere M².
- 17 niptrabos h. d. p. i. p. idem
bibite medo.
- 22 ad adulterum M¹, ad ad alterum
M².
- 78, 6 lavat.
- 7 seti homibus bulga M¹, s. homi-
nibus b. M².
- 25 et quicquid M¹, nam et q. M².
- 28 bacchato nemens M¹, bacchatur
nemes M².
- 30 quid prodest M¹, q. est M².
- 79, 1 imnide sine M¹, imnis desine M².
- 9 exeunt citis trepunt exeunt
bount.
- 11 dolonum M¹, dolonem M².
- 12 manifestum est id dici.
- 14 pinnaria M¹, pinnari M².
- 15 et levis M¹, ut l. M².
- 17 dunnos M¹, unnos M², c. nau-
fragii ut cicero nec quarum
bipennis.
- 20 ad parmenonem M¹, parme-
none M², ad om.
- 80, 5 uterique M¹, utrimque M².
- 7 scriptumespectare M¹, spectare,
M².
- 10 discipseris M¹, descripseris M².
- 32 conari adversarios contra bel-
losum.
- 81, 11 farris in farris trite M¹, farris
intrite M².
- 15 rem disperdit.
- 19 comes.

- 81, 33 comestque.
 82, 4 paretur M¹, paratur M².
 7 turba et colluvione M¹, turbae colluvione M².
 10 dedi umquam.
 11 cupiditas non imposui M¹, imposuit M².
 12 *mg.* cetram obstaculum scutum.
 13 quis re tunc dum M¹, rutundam M².
 24 conscripsi varro columna M¹, varro om. M².
 83, 10 plauda u. e. p. c. mensu iabino M¹, libano M².
 20 sirpare adde M¹, s. noli a. M². in uxorculem opocillum M¹, opicillum M².
 26 ne ego te M¹, te om. M².
 84, 6 columnum lacconere giumere mammis M¹, columnam lacchonere iunmi mammis M², colustra lumnam etc. M³.
 7 beram M¹, hiberam M².
 14 idem et dolosi conquinis cesi istic.
 22 collutulet, and 24.
 23 haec famieratae t. h. et me c. etsi sine dote M¹, famigeratio . . . dote M².
 25 fidinisque ueat graio M¹, fidinisque at grafo M².
 29 proin dustriant teregem.
 85, 9 liguratio M¹, ligurritio M².
 21 non ita Telamonis patris atque faciet proavi.
 26 consistit cibi M¹, consistit ibi M².
 86, 2 que M¹, qui M².
- 4 de uita p. r. libro i.
 5 toribi M¹, toris M², toribus *in mg.*
 8 citrus et faces cingit fores M¹, citrus fasces c. M².
 9 *mg.* cecutiunt lippiunt. utrum cecuttiunt lippiunt oculi mei cecuttiunt M¹, utrum oculi mei cecuttiunt M², oculi mihi M³.
 12 succussatoris M¹, succusatori M².
 18 carnales sedulas M¹, setdules M².
 21 ebet et stulto M¹, ebeti et M².
 87, 14 reddidimus M¹, reddimus M².
 15 mercenari M¹, mercennari M².
 20 *mg.* clipeat operit.
 21 c. liquit c. c. a. c. operit clipeat et accium M¹, operit clipeat om. M².
 22 *mg.* galeare operire.
 23 m. a. g. p. galeare operire M¹, galeare operire om. M².
 26 me coicerem M¹, me ego c. M².
 88, 4 est haec M¹, sed haec M².
 6 dicorporeis M¹, dicorporois M².
 8 *mg.* tibicidas tibicinas.
 10 contenturi contenturi M¹, contenturum contenturum M², *mg.* contenturum contentum.
 11 tu lucilium credis contenturum cummercum perint summa omnia fecerim M¹, cum me ruperint M².
 17 magconis M¹, magonis M².

- 21 *mg.* commentum pro commo-
nitum.
- 23 commentus sies.
- 89, 11 his M¹, is M².
- 19 dum abeam quodam et ubi
nihil coepiam.
- 21 unde certissent.
- 90, 1 *mg.* concaluit incaluit.
- 11 exemplo M¹, extemplo M².
- 15 consortiare M¹, consociari M².
- 18 congerminati tenuere M¹, con-
germinata t. M².
- 19 Collabella Laberius annalium,
mg. collabella adjuuge labra.
- 23 *mg.* concinnare hic dissipare
alibi componere.
- 28 lacu balerna.
- 29 exculeto inpatienti catulientem
M¹, excolet M².
- 91, 16 *mg.* conjecturarium a con-
jectura suspicacem.
- 92, 7 atque inter mare nostrum.
- 17 calfacimur M¹, calcificimur M².
- 20 castus M¹, catus M², so 21,
sed homo.
- 93, 1 tamen haec M¹, et M².
relincuntur M¹, relinquentur
M².
- 2 ita haec.
- 5 cicures M¹, cicuras M².
- 11 in cubiculo dormire.
- 22 primum ac secundum.
- 94, 1 figuratio et M¹, ut M².
- 4 caput colos temtatur cocsen-
dicibus.
- 8 oleam M¹, oleo M².
- 23 edent M¹, edint M².
- 95, 2 ne quod M¹, quo M², iret.
- 5 caenae M¹, caena M².
- 6 devitant M¹, divitant M², and
7, and 10.
- 19 deuniatus M¹, deunciatus M².
- 26 divides M¹, dividos M².
- 96, 1 *mg.* domutionem domo itionem.
- 2 dalanaps M¹, danaps M².
- 5 dissinnare M¹, dissignare M².
- 8 dissignavit M¹, dissingnavit M².
- 10 c plennus M¹, plennus M².
- 19 dicit.
- 29 conspirtum M¹, conspiratum
M².
- 33 dulcedine M¹, dulcitudine M².
- 97, 1 ex corditate.
- 4 depoculassere M¹, depeculas-
sere M², *mg.* quasi pecus
auferre.
- 6 depoculassere M¹, depeculas-
sere M².
- 20 atiere M¹, patiere M².
- 98, 1 delatere M¹, delectare M².
- 22 noctuque nec M¹, et M².
- 24 eram M¹, eam M².
- 99, 2 discesset M¹, discessisset M².
- 8 favitores.
- 9 depserere M¹, depserere M².
- 20 denthaspagae M¹, dentarpagae
M².
- 21 sacciis M¹, saucciis M².
- 23 spectare M¹, exspectare M².
- 26 bonam.
- 100, 7 decidua quae cadant.
- 13 fodere M¹, foedere M².
- 22 *mg.* duritas saevitia.
- 23 disrississimum M¹, dirississi-
mum M², and 24.
mg. dirissimum severum.

- 100, 26 quem nobilem d. lyras M¹,
quam mobilem M².
- 101, 11 lib. iiii M¹, iii M².
19 *mg.* dividiae dissensiones divi-
diae dissensiones.
27 unianimitatem.
29 et M¹, ea M².
32 *mg.* evirescat pallescat.
exsanguinibus M¹, exsanguibus M²; dolere M¹, dolore M².
- 102, 1 evallere M¹, evallare M².
è. vallum mittam.
mg. evallare eicere.
2 pilia M¹, prilia M².
10 exigno M¹, exigo M².
18 Ut varias.
32 urundinis M¹, hirudines M².
- 103, 14 autem est.
16 emungere M¹, emulgere M²,
emungere M³.
mg. emungere per fallaciam
tollere.
23 maula M¹, mata M².
24 elevavit M¹, elevit M².
mg. elevit perleniit polluit.
25 sibi vestimenta M¹, si hic
v. M².
26 magnum ad cacinnum impru-
dens.
- 104, 17 extemplo excite vadit qua M¹,
exemplo M².
27 seraperrectae M¹, seraparectae
M².
28 quam videbis.
30 genus adverbiorum adverbii
motu quae venit.
- 105, 9 exhibetis M¹, exhibebis M².
- 10 educatum quam.
11 culenarum M¹, culeratum M².
14 ita nimis.
15 si nemini M¹, si menti M².
16 dominatur in suos M¹, in suos
om. M².
17 ut dejurare.
28 equito M¹, equite M².
30 quam nautictiae quisones per
viam qua ducerent lora M¹,
nautici equisones M².
- 106, 2 equiso M¹, quis M².
6 autaliquiliberos M¹, aliqui M².
7 *mg.* equilam equam.
9 esurigo fames.
10 strenuosussilimus, quostas M¹,
costas M².
15 sicito fulgenti splendore.
mg. elucificare lucidare.
27 cum sit hominis secum insi-
dentis M¹, ecum M².
- 107, 4 liberti semiatrati.
14 donare M¹, donari M².
18 *mg.* exinanita vacuata.
19 quae c. seculo sepatuerat M¹,
qui c. se loco potuerant M².
23 incideret quae in mortis M¹,
quae om M².
25 naturalia muliebria.
27 sene eugio ac destina M¹,
sine M².
- 108, 3 ebriatus M¹, ebriacus M², so 7.
5 hilariam.
10 externavit ut conternavit M¹,
exterminavit ut consterna-
vit M².
mg. exterminavit finibus suis
evertit.

- 13 in pectoras M¹, in pectora curas M².
 14 excisatum M¹, excissatum M².
mg. excissatum scissum.
 15 excisatis M¹, excissatis M².
 18 aeduse a potinam pontine nutrici M¹, a potina M².
 21 fortunas se illos non nature M¹, fortuna s. i. n. natura M².
 28 albetis M¹, albeus M².
 109, 5 quam hi servitutis famulatus et servientis voluntati.
 13 de fortunabunt vestra M¹, dei f. vostra M².
 31 fidelitatem ob fidam naturam M¹, fidelitate M².
 110, 3 meaeactio M¹, meaeaaio M².
 8 summa M¹, summum M².
 18 fulgoravit M¹, fulgurivit M², and 19.
 21 fulguritarum M¹, fulguritatem M².
 30 fligi affligi.
 111, 1 frangescere M¹, fragescere M².
 3 persenserim imperii M¹, persenserint M².
 5 cum ea M¹, cum mea M².
 6 quiqui M¹, qui M².
 11 tibi M¹, tiberi M².
 14 obsecrate M¹, obsecro te M².
 19 exposco hoc M¹, ut hoc M².
 25 propitiaries M¹, propitiaturos M².
 112, 1 ea mihi raliquae f. r. vobisqui e quiritis se M¹, reliquae f. r. vobisque q. M².
 4 frustri (*duobus vel tribus lit-*
 (15)
teris erasis) tim M¹, frustatim M².
 7 frustratim M¹, frustatim M².
 9 minutatim M¹, minutim M².
 10 fastidiligenter f. v. c. credo h. n. q. i. a. a. mutabiliter habere et non habere fastidiligenter habet habere fastidiligenter M¹, fastidiliter M², *passim*.
 25 foco M¹, fuco M²; ejus sump- tus fax ex pinalba M¹, e. s. cum fax ex pinu alba M².
 29 diceret M¹, dicere M².
 113, 1 priscos latinos M¹, latine M².
 2 esset flata signa atque M¹, sed flata signataque M².
 3 formidosum eo quod ipsum et formidet quod sit M¹, formidosum et q. i. f. et q. s. M².
 4 formidosus M¹, formidolosus M².
 6 aequa M¹, aequae M².
 8 parco M¹, pareo M².
 10 varro manio M¹, varro om. M².
 11 hospitium M¹, hospicium M².
 14 ex ea difficultate.
 17 fabellarumque.
 19 paratim ferabite M¹, et partim ferabite M²; arbusto acmuta M¹, arbuto ac multa M².
 114, 1 pro frode M¹, fronde M².
mg. quia frons et frondis dicunt veteres.
 2 praecipuae cum M¹, om. M².
 21 grunire M¹, grunnire M².
 26 grundulsis M¹, grundulis M².

- mg.* Aeneas cum venit in Italiam habebat porcā ex qua divinationem solebat capere quae elapsa peperit xxx porcellos in ejus honorem erant ista sacra quae istic dicuntur.
- 115, 1 divinarum lib. ii M¹, lib. i M².
2 seminare incipere M¹, seminari i. M².
- 18 gladitores s. colobathatrari gralare e. s. f. qui mituntur M¹, gladratores . . . mittuntur M². *mg.* forsitan gladiatores qui certabant gladiis, *mg.* illi fustes qui in certamine mittebantur sic dicuntur mataras materellos quos dicimus.
- 20 ut gladatores qui graduntur M¹, gladratores qui gradiuntur M², p. s. lignae finire molet M¹, inolet M², a. h. e. qui inistatagitantur M¹, angitantur M².
sicilianiminri.
- 22 galea M¹, galae M².
- 116, 1 vi dehinc lacrimae M¹, v. d. meae inquam l. M².
8 Protesilatidamia M¹, Protesilaodemia M².
- 28 cujus jam ramus roborascit.
- 117, 4 gragadiare M¹, gragaliare M², gargaridiare M².
mg. quod nos dicimus gargarzare.
- 13 ospitalis M¹, ospitalis M².
20 lib. iiii M¹, lib. iii M².
- 24 defraudans M¹, defrudans M², and 27.
- 118, 1 laminae M¹, lamia M².
5 aris tamquam M¹, arista quae M².
9 *mg.* gerdus textor.
11 probro M¹, probo M².
22 regratum M¹, se gratum M², se om. M².
29 credo congerrae omnia ejus ut collusor M¹, c. congerrae congerio meus ut M².
- 119, 2 quidum esse na hora M¹, essena h. M².
n. a. i. aedilis signosiae et deum M¹, deam M².
11 *mg.* glubere destringere.
12 reliquit.
15 grammons M¹, grammosis M².
16 gigerica M¹, gigeria M².
24 genius generis laberius.
mg. genius naturalis deus qui ortum nostrum excipit.
27 habentia industria M¹, ut industria M².
- 120, 8 Halofantam aut, and 111.
- 23 productaest M¹, productae M².
- 121, 3 culpas M¹, culpes M².
5 quodsi sisyfius M¹, quod sisyfius M².
11 *mg.* hilaresco hilaris fio.
13 recedere ab hostia M¹, r. dictum ab hostia M².
15 cohercuero M¹, coercuero M².
hostiaero M¹, hostio M².
24 *mg.* hilariter jucunde.
122, 3 et innullis M¹, et mulis M².
5 hillas M¹, hilla M², Bohilla

- mg.* hilla intestina unde
Bohilla dicta.
- 7 fragilis M¹, flagris M².
10 hillam M¹, hilla M².
11 Claudius annalibus.
14 *mg.* incurviscere incurvare.
17 popularis et s. s. n. p. his enim.
22 quae esset insania.
25 *mg.* infractionem torporem.
29 instituit ut M¹, i. que ut M².
123, 5 quadere liquit M¹, liquid M².
10 ignauuum fecit.
21 ad incitam M¹, incita M², so
23.
124, 11 animam M¹, animum M².
17 quae quondam M¹, quandam
M².
24 quod agitur M¹, quod num
a. M².
25 *mg.* inibi sic mox.
29 non sum liber verum inibi
est quasi M¹, liber and
quasi om. M².
31 aut jam M¹, tam jam M².
125, 11 pro mare latrocinando.
29 *mg.* forsitan conscindere.
126, 4 scabie summa in re summa.
8 jejentare M¹, jentare M², so 9.
11 jejentaculi M¹, jentaculi M².
13 jejentavit M¹, jentavit M².
26 *mg.* infelicitent felicem faciant.
31 indignat M¹, indignanti M².
127, 8 etacrista M¹, etarista M².
17 nausimacho M¹, epinausima-
cho M².
19 si ston habuissem ingenio M¹,
habuissem ingenio siston
M².
- 24 indiscriminatim M¹, indiscrimi-
natim M², lib. xviii.
128, 2 vitam hominum tuendam.
6 de officiis ut ii qui M¹, de off.
ii ut qui M².
7 rem expetendam.
15 sin aliter essent.
16 oppugnatus se oppidum.
20 ista prudentia doctrinaeque.
26 *mg.* impedio, impendio.
28 pertire M¹, impertire M².
129, 8 *mg.* inaudita auditu carentia.
9 alio carent aut a natura aut.
11 infestim M¹, infestum M²,
aliud aliud sit infestum. *mg.*
infestum aliud et aliud in-
fensum.
15 nesciat ut sit M¹, nesciat cura
ut M², nesciatur aut.
21 at inermes M¹, atque inher-
mis M².
29 incursionem.
130, 2 indictum M¹, inductum M².
6 intonso M¹, intonsa M².
8 lib. iiiii.
9 sentis c. M¹, senati M².
jussum M¹, jussu M².
12 inhisim M¹, incisim M².
bonis M¹, binis M², *mg.* in-
hisim simul.
13 inhisim M¹, incisim M².
14 exportatum ablatum.
131, 1 quam M¹, quem M², impu-
dentius.
3 *mg.* inextinguibilis quod ex-
tingui non possit.
4 est inextinguibilis.
6 non esse una sine numero

- magis innumera M¹, una
se numero M².
- 131, 17 ΠΕΡΙ ΦΙΛΟΟΦΙΑΣ.
23 scribitario M¹, scribilitario M².
24 luculentulus.
28 fiet cular M¹, fiet et c. M².
- 132, 6 ea sibi bona ducens.
8 laenitudine M¹, laetitudine M².
18 praeclaro M¹, claro M².
19 lactuose M¹, jactuose M².
20 *mg.* laxitas laxitudo.
23 cujusmodi M¹, cujusquemodi M².
- 133, 8 progredere.
9 atta atqui scalis.
14 tunc M¹, tune M².
16 nundinam M¹, nundina M².
21 *mg.* lutescit lutea fit.
- 134, 4 lenitudinem.
22 faciunt M¹, facient M².
23 unde alligurrire.
mg. adligurrire vorare.
27 priopo demio M¹, de meo M².
31 stipendium acceptitasti.
35 lavernea cui M¹, laverna ea cui M².
36 furti scelebrassit M¹, furtis celebrassit M².
- 135, 1 Simesses facis musas.
4 Thucca M¹, Tucca M².
11 vespere M¹, vesperi M².
23 lenitatis M¹, levitatis M².
24 subsilis M¹, non subsilis M²,
ac plaudis et ab aratro
posces oronum.
- 136, 1 macritudinem.
11 constat M¹, constet M².
- 16 et amiseritudo eorum nulla
est M¹, ulla est M².
- 18 ubi aspezi.
24 ne dici M¹, neque dici M².
26 nausutus M¹, nasutus M².
- 137, 3 attius M¹, atticus M².
5 matris similis. *mg.* matrisca
matri similis.
6 ut meum patrem ulscisci
queam.
15 sere id Caelius M¹, id om. M².
24 pro mestifices.
26 myctiris paupercula pulmenta
M¹, pulmentaria M², lib. xx.
mg. myctilis pauper apparatus.
28 se mictyris haec est M¹, haec
est meri M².
- 138, 1 atrenavis M¹, etre n. M².
2 *mg.* madore infusione.
4 madore infirmarentur.
6 mercantibus M¹, mercatibus
M².
9 maceries M¹, maceria est M².
mg. maceries maceratio.
15 et si maxime id quod.
16 *mg.* mordicus a mordendo.
17 et flamma M¹, e f. M².
21 *mg.* quod mortem ferat.
22 mendicaries M¹, mendicarier
M².
25 niministrantur illumnunc M¹,
boniministrantur i. M².
28 mertare mergere M¹, mertaret
mergeret M².
29 fortassean sit quod M¹, quos
M².
- 139, 5 subdicimur M¹, subducimur
M².

- 7 atque ego occulsero fonteme
M¹, fontem M².
mg. oculsero occulsero.
- 11 pl. Tr. o. s. m. m. aquiloniam
i. s. f. M¹, pl. Tr. o. s. m.
m. infidelem etc. M².
- 18 magnificio M¹, facio M².
- 23 peragant M¹, peragrant M².
- 25 dicitis se vius M¹, dictis se vis M².
- 26 *mg.* morsicatum a morsu.
- 28 mutatilitur, and 29.
- 30 *mg.* mordicibus mordisicus.
- 32 asinis M¹, asini M².
- 140, 2 labyrinthorum claviculis M¹,
lab. hortum cl. M².
mg. sic fingebatur quasi essent
claviculi in parietibus aut
in veste.
- 4 facias M¹, facies M².
- 9 dein certuali fluctu ut sicut
pareret M¹, d. certe alii
f. ut sicum M².
- 14 proferre posset et mansu M¹,
proferro posset mansu M².
- 26 canis.
- 29 id bellum.
- 141, 1 invenerit M¹, inveniat M².
- 4 medie M¹, medio M², acutum
modo varro modo.
- 5 canat.
- 19 *mg.* maceries parietes.
- 26 et quo M¹, ex quo M².
- 142, 1 marsyppii.
- 3 galli M¹, om. M².
- 5 *mg.* modiperatores moderata
imperantes.
- 8 *mg.* magniloquentia eloquen-
tia.
- 13 *mg.* male audiam maledicta
feram.
- 17 sacrorum M¹, saccorum M².
- 18 voluerint M¹, voluerunt M².
- 143, 4 medias trinos.
mg. quasi medias partes te-
nentes quos nos corrupte
mastinos dicimus. medias-
trinos non solum balnea-
tores sed et curatores.
- 6 viculum aristocratem M¹, vili-
cum aristocratem M².
- 13 novicium.
- 14 neminisitum pro nullalius M¹,
nullius M².
- 15 meminis miseret M¹, neminis
me miseret M².
mg. nullius misereor quia
nullus miseretur mei.
- 28 formae figurae.
- 144, 7 nisi tu nevis.
- 12 albunt M¹, abluunt M².
mg. nitidant albert.
- 16 advenient.
- 17 quapripedantur sonipedum.
- 24 nervos M¹, nervus M².
- 145, 2 clancula M¹, e lacuna M².
- 4 *mg.* nidulantur nidum faciunt.
- 11 quidam cancrum.
- 14 aut cum nepa esset dubium.
- 17 angulos M¹, anguigulos M².
- 24 iis quibus.
- 25 exhiberetur M¹, exhiberet M².
- 26 obtutum avoce.
- 27 solitu M¹, solita M², at tibiis
M¹, at tibias M².
- 28 obsclavit M¹, obscevavit M²,
and 146. 2.

- mg.* obscevat scevum fecit,
scevum sinistrum malum.
- 146, 6 oppirasque offert M¹, oppi-
paras M².
- 7 *mg.* quidam existimant id dici
obbam quod nos nunc cup-
pam dicimus.
- 8 trilinearis.
- 12 plotio M¹, potio M².
- 25 in tutum in totum M¹, in
totum om. M².
- 26 obscurare facere M¹, obscure
f. M².
- 29 extinctas jam atque o. M¹, ex-
stincta tam o. M².
- 147, 2 qui in illas tacta M¹, quin illa
tacta M².
- 7 *mg.* obstigillare obstare.
- 11 qui quod invidis tanto scrip-
tori obstringilandi M¹, ob-
stringillandi M², causa ut
cum praeclara quaedam
quae laudes.
- 15 decerneretur aut ne iterum
fieret consul.
- 148, 1 *mg.* olivitatem oleae nimieta-
tem.
- 2 omnes cum lucernae M¹, lu-
cerna M².
- mg.* inlucubrare est ad lucem
lucernae degere.
- 5 esui ut optume M¹, ut om. M².
- 10 *mg.* orbitum ab orbe dictum.
- 11 motu M¹, motur M².
- 12 opulescere, *mg.* opuliscere
ditescere.
- 13 opulescere M¹, opuliscere M².
- 23 absedet.
- 25 *mg.* psilotrum est confectio
quaedam ex calce et auri-
pigmento qui pili adimun-
tur.
- 149, 7 habeat M¹, habet M².
- 11 quam fidem et justitiam M¹,
qua fide et justitia M².
- 13 octingentum, *mg.* octingen-
tum octingenta.
- 14 lib. iii M¹, iiii M², auri pon-
do mille octingentum.
- 15 hieronimole M¹, heronamole
M².
- 16 *mg.* panus panucla.
- 18 subteminis M¹, subteminus M².
- 21 inquam M¹, inquem M².
- 29 Lucilius.
- 30 penulamento.
- 150, 2 penulamentum M¹, penicula-
mentum M².
- 6 scio haecle utrum bella te
indie ac prognariter M¹,
belle a te indica p. M².
- 17 *mg.* ducibilitate facilitate.
- 22 annicula M¹, anicula M².
- 30 populacia aut nugalina vel
puerilia M¹, populatia ut M².
- 31 et dum M¹, e dum M².
- 35 tontrix M¹, tonstrix M².
- impultrix M¹, impulsatrix M².
- 37 *mg.* perpetuitassent perpetu-
am fecissent.
- 151, 3 omasum pernam gallus.
- 5 praeciso.
- 8 fluvius hiberus oritur M¹, flu-
vium hiberum is o. M².
- 13 alutamenicato M¹, alutamen
cato M².

- 16 pientolam M¹, piencolam M².
 18 est hortator.
 19 que M¹, qua M², excursum
 et exhortamenta.
 29 *mg.* perplexabile perplexum.
 32 ea dici voluit.
 152, 1 quin ipse quidem t.
 6 *mg.* picos grypas.
 13 pristino M¹, pistrino M².
 14 nepistoris M¹, necpistoris M².
 nomen erat qui nisi ejus ru
 M¹, ruri M², far pinsebat
 nominativa M¹, nominata
 M², quod eo pinsunt.
 17 proinde ut.
 22 putridam.
 29 praebitio nimia? nuam.
 153, 4 dicitur M¹, dicatur M².
 7 die proximi.
 9 dictum est M¹, est om. M².
 10 properatim dictum est M¹,
 p. id est M².
 12 xxviii M¹, xxviii M², *mg.* per-
 mities perniciēs.
 14 permitiae.
 23 perbiteris, and 26, and 29.
 29 quos quis.
 31 pateor M¹, fateor M².
 proferre (?) M¹, proterre M².
 154, 5 evirescere M¹, revirescere M²,
 revirdiscere M³, *mg.* puel-
 lascere revirdiscere.
 9 m manum pape palestrios
 M¹, mi m. p. palestricos
 M².
 11 ergo perdidit.
 13 praesente coram vel praesen-
 tibus.

(21)

- mg.* praesente coram.
 18 munia M¹, mania M².
 19 dono donare.
 25 protulim M¹, protuli M², item
 p. i. adprimitus.
 155, 1 et consules M¹, eo c. M².
 14 prae fracte M¹, prae fractum
 M².
 23 fierique M¹, ferique M².
 28 polentia p. a pollendo M¹,
 polendo M².
 29 polentia.
 30 pollere.
 33 adolabilis M¹, adulabilis M².
mg. adolabilis sine dolore.
 34 pauxillo M¹, pausillo M².
 156, 1 decem M¹, plus decem M².
 pauxillis M¹, pausillis per M².
 6 *mg.* pueritia innocentia.
 11 qua sinit M¹, quas s. M².
 17 pupam M¹, pupum M².
 25 ineridebo M¹, in eiybo M².
 26 trocto medicarios M¹, toctro
 m. M².
 157, 3 fecit M¹, facit M².
 4 pretium M¹, pretio M².
 8 feci te M¹, fecit te M².
 14 pauciens.
 17 paucies, and 19, and 20.
 19 tis M¹, tus M², acini quinu-
 bem p. v. s.
 21 pollictores M¹, pollectores M²,
 pollinctores M³.
mg. pollictores funeratores.
 22 medicis M¹, medicos M².
 23 pollictores M¹, pollectores M²,
 aestate videas.
 25 pollictori M¹, pollinctori M².

- 158, 13 *mg.* prosperari M¹, prosferari M², impetrari.
 27 se vel vivum M¹, seu eluvium M², dummadore addere puellum sexagesimos ultra nutri.
 32 quadrupedes M¹, quadrupes M².
 36 lascivum.
 159, 1 nisi nostrique M¹, niri n. M².
 3 dilarat M¹, delirat M².
mg. ut nostra colera.
 14 quis M¹, qui M².
 22 *mg.* putret putridum est.
 23 hoc corpus.
 27 iustrum.
 32 invadi vermibus e. p. in eorum posse.
 36 peculantia.
 37 *mg.* procet prohibet.
 160, 2 egones M¹, eligones M².
 10 Pac. doloremtes oromin efflectas M¹, duloresses oromine flectas M², *mg.* prolixitudinem a proluxo.
 12 *mg.* perfica perfice.
 16 adeo nolo nudo.
 20 morbi genus.
 23 internicionem M¹, interitio-nem M².
 29 in ea provincia.
 161, 1 adfecta sunt perfecta sunt perfecta M¹, perfecta sunt om. M².
 3 mitescere M¹, mitiscere M².
 4 commoti M¹, commoto M².
mg. patritum patrium quod nos paternum dicimus.
- 5 avito M¹, abito M².
 8 percidere vel decidere M¹, percedere v. decedere M², percidere v. decidere M³.
mg. percedere ut decedere.
 9 concisum non concesum et quod quidam percisum M¹, percesum M².
 12 qui M¹, quis M².
 15 *mg.* animam aebeti corpori pro sale dari ciceronem dixisse, *mg.* putidum putens non putre.
 18 *mg.* percursionem excursum.
 19 brevi tempore percursiones.
 20 *mg.* praefestinatum festine.
 24 libro iiii M¹, iii M².
 162, 3 mitterent M¹, permitterent M².
 4 *mg.* proicere effundere.
 15 animadvertere M¹, animo ad-vertere M².
 17 *mg.* paupertina paupera.
 20 *mg.* plumarium a plumando.
 23 *mg.* purpurascit purpureum fit.
 24 ceruleum aut M¹, c. at M².
 26 *mg.* perpendiculi a perpen-dendo.
 163, 7 tam variae multa M¹, t. varia et tam multa M².
 15 pristino.
 17 libro iiii M¹, iii M².
 19 terentes M¹, teretes M².
 25 varro de vita M¹, varro sepe de v. M².
 26 Apolloni.
 164, 4 rotunde M¹, rutunde M².

- 165, 9 recipocra, *mg.* reciproca recipe.
 10 andromedarus sus M¹, andromeda riscus M².
 12 *mg.* repedare pede iterare reverti.
 13 ut Roma vitet.
 22 redostit viam cometem obtet M¹, obbiet M².
 23 vel in M¹, velint M².
 assit M¹, ac sit M².
 redostire M¹, redhostire M², sponsum.
 25 repuerascere in puerum redire M¹, in puerum redire om. M².
mg. repuerascere in puerum redire.
 166, 1 *mg.* rhetorissat rhetorice loquitur.
 2 dolasti M¹, dalasti M².
 4 pamones M¹, pulmones M².
mg. ramites pulmones.
 11 pythaulesymflet M¹, p. inflet M².
 tibi has M¹, tibias M².
 13 apptitus M¹, apθpiticus M².
 aspotagrosus M¹, ac podagrosus M².
 14 ramite M¹, ramice M².
 29 at ego M¹, ad e. M².
 167, 3 redurare a. c. i. q. dicitur obdurare M¹, obturare M²,
mg. redurare aperire.
 18 reda vehiculum M¹, vehiculum om. M².
mg. reda vehiculum.
 20 recentiorum novorum M¹, novorum om. M².
mg. recentiorum novorum.
 22 illo M¹, ullo M².
 168, 2 *mg.* reiculas oves debiles.
 4 saepe enim.
 5 inquit M¹, inquit M².
 6 *mg.* saltuatim bellicatim. *mg.* vellicatim avulsis sententiis a loco in locum.
 7 *mg.* una estate forsitan debet esse quia tunc fiunt bella vel una etate uno seculo.
 9 vellicatim M¹, bellicatim M².
 11 mihique dividum s. n. papiri nolevi? M¹, nolevii? nolevu? M², *mg.* scapum dividum.
 13 qui M¹, quid M².
 19 libro xvii censores inquit p. scipio &c.
 20 et cum M¹, ecum M².
 n. strigosum M¹, stricosum M², e. m. h. s. equitum.
 26 *mg.* ab altitudine.
 169, 4 georgicorum libro iii M¹, in bucolicis M².
 8 es crate M¹, es crapte M², crupede strictibilesordide.
 16 aequoretto tottras M¹, ae. toto troas M².
 20 sic ille manus.
 21 scapres pro scabres.
 22 quam excrabrent.
 30 simat deprimit.
 31 si movet amaximadnares M¹, s. m. aximadnares M².
 32 varro M¹, cicero M², de or.
 170, 4 cum manus M¹, cui M².
 13 quod consecutura M¹, consecutura M².

- 170, 14 *mg.* sempiternae semper.
 15 med populoque M¹, medo
 puloque M².
 16 sata M¹, santra M².
 20 exossabo illum M¹, e. ego
 illum M².
 21 *mg.* scriptat cunctatur et est
 rarum.
 24 succidam M¹, succidiam M².
mg. succidiam successionem.
 25 ipsius agricolae M¹, ipsi a. M².
 171, 1 suicia M¹, succidia M².
mg. succidiam laridum.
 2 signatam integram M¹, inte-
 gram om. M².
mg. signatam integram.
 4 redere.
 9 abibis M¹, abiis M².
 10 sugillare M¹, suggillare M².
mg. sugillare claudere.
 14 satullem M¹, satulem M².
 16 etad singulum.
 18 cingulum M¹, singulum M².
 20 singulum esset M¹, s. esse M².
 22 veteres spem.
 25 jactato nominatio voluntatis
 M¹, volitantis M².
 28 habitatem M¹, habitantem M².
 29 scalpurrire scalpere M¹, scal-
 pere om. M², *mg.* scalpur-
 rire scalpere.
 30 obscepit M¹, obcepit M², ibi
 scalpurrire unguis.
 172, 1 somnurnas, and 3.
 9 termextrimorum ame exter-
 norum agros M¹, tamen
 etiam externorum a. M².
 11 xxviii M¹, xxviii M².
 12 satias te jam M¹, te om. M².
 14 ut M¹, ubi M².
 18 terrae M¹, terra M².
 21 theobogenes.
 23 a somno si jacet M¹, ad som-
 nos vacet M².
 173, 10 ut mihi hi a. M¹, hi om. M².
 13 libro iiii M¹, iii M².
 20 sodalis M¹, sodales M², cicero.
mg. sodales socii.
 25 qui subiti M¹, quid s. M², *mg.*
 escivit commovit.
 174, 2 dulebra M¹, delubra M².
 coeli maris M¹, c. tu maris M².
 5 scopulis M¹, scopuli M².
 14 aiunquamquam M¹, haud-
 quaquam M².
 19 philosophae scriptiones.
 20 aeneidis aut decio.
 23 dicam te metu a. s. addubi-
 tare M¹, aut dubitare M².
 24 et quoniam—Satyrarum lib. i
 om. M¹, add. M².
 27 nam tamen ae. t. hanc.
 31 *mg.* speratus sponsus.
 33 adducere M¹, adduce M².
 34 ad puellam M¹, at p. M².
 36 odit M¹, odi M².
 175, 5 fluctifrago M¹, fluctivago M².
 6 umescunt M¹, uvescunt M².
 14 hinc M¹, hic M².
 20 una hoc ceperis.
 22 propterea M¹, pretere a. M².
 subsicua M¹, subsiciva M².
 23 succidaneum M¹, succeda-
 neum M².
 31 sarcinator Lucilius, *mg.* sar-
 cinatorem sutorem.

- 176, 14 scenatilis v. scenaticus pro
scenico M¹, schenatilis v.
schenaticus pro schenico
M², and 16, and 18, and *mg.*
20 tum simus M¹, cum s. M².
26 *mg.* unde simphonia dicitur
concentus vocum diversa-
rum.
27 gallinacius.
- 177, 2 salabras M¹, salebras M², m.
Tullius. *mg.* salebrae a saltu
dictae, salebrae ab exili-
endo compas solent vul-
gares dicere.
3 dividere M¹, dividere M².
mg. dividere bene videre.
6 in salebra cupit enim dicere.
8 sublestum M¹, subletum M².
frivolum M¹, fribolum M².
9 infamam M¹, infamiam M².
12 oratori et quasi superlectiles
suppellex M¹, suplex M².
16 nec inprobum M¹, ne i. M².
17 sportas Sallustius. *mg.* sportas
aut ab sportu M¹, spartu
M², quasi sparteas aut ab
sportanda, sunt vasa quae-
dam ex sparto facta in illis
etiam positus fuit sanctus
Paullus.
20 acris rebus M¹, varis r. M².
22 *mg.* sodes socius unde sodalis.
- 178, 5 necteret M¹, ne tetret M².
6 tintinnerit M¹, tetinerit M².
21 *mg.* testatim minutim.
22 istam calvam colafis.
26 haecine M¹, hecine M², nobis
terne.
- 179, 3 subi sumat M¹, sibi s. M².
5 area M¹, aerea M².
7 mangonis M¹, magonis M²,
esse v. s.
9 quaeso tae utrum.
17 funestatu este et tonsu M¹,
funestat veste tonsu M².
20 Pl. Pers. tuburcinari s. m. v.
reliquias M¹, corr. M².
23 cessas M¹, cessat M².
25 tibificabile M¹, tabificabile M².
mg. tibificabile, tabificum.
26 parneti M¹, parneci M².
32 tertritudo M¹, tetritudo M².
- 180, 2 te temnere M¹, te om. M².
9 levis tippula M¹, ut levis t. M².
11 leviores quam.
17 uno in loco.
19 transsennam M¹, transsenna
M².
20 strepitu coronam.
24 *mg.* trutina a trutinando.
26 trutinare M¹, trutina M².
181, 7 et sunt M¹, ut s. M².
8 trucenus M¹, tricinus M².
11 *mg.* tristis mulier.
18 eccos signis M¹, segnis M².
23 tenta dictum pro.
28 deucaligine M¹, deucalione M².
30 ordine M¹, ordines M².
32 tenta atque M¹, tentae aque M²,
mg. trititiae tristitia.
182, 1 quid istic e. u. alligataeque.
3 tristia ante M¹, tristitia a. M².
14 insilui.
15 ubi M¹, ibi M².
16 ille lanigeras M¹, hec l. M².
19 intitione.

- 22 pro vile habuit M¹, pro om.
M².
- 24 ut corpus vulgata sum M¹,
corpus vulgavit suum M²,
ut om.
- 28 vulgare decoepit M¹, v. coepit
M².
- 183, 1 vegeat M¹, vegetat M².
5 veget M¹, viget M², veget.
7 movile M¹, mobile M².
9 est audax M¹, est om. M².
12 simulaturus M¹, insimulatu-
rus M².
18 v. per viscera M¹, per viscera
om. M², *mg.* visceratim per
viscera.
- 184, 1 frustando M¹, frustrando M².
14 capere M¹, captare M².
19 vargitus M¹, vagitus M².
20 ite miscetur.
21 vetustas et antiquitas. *mg.* ve-
tustas sapientia.
- 185, 7 desiderantur M¹, deserantur
M².
15 vastatus a natura et M¹, vastus
ab natura et M², vastus et
humano M², ab natura om.
- 21 venerans M¹, verans M².
- 186, 4 horpinos.
7 huic M¹, hic M².
vilicar M¹, vilicabar M².
9 huic M¹, hic M².
16 tractopedes quas M¹, quasi M².
g. e. inter inolem quae insu-
lamari v. c. honestium M¹,
hostium M².
19 *mg.* volentia a voluntate.
28 vici M¹, vinci M².
- 31 vescum fastidio vivere M¹, v.
cum fastidio v. M².
- 187, 4 imbecillis M¹, imbecillus M².
6 quiddam M¹, quid clam M².
facit M¹, fecit M².
voluptare M¹, volup M².
7 *mg.* virgindemiam a virgis ut
vindemiam.
8 vel demtionem vel deceptio-
nem M¹, decreptionem M².
9 agit hanc M¹, angit hanc M².
18 addere in b.
20 verruncam M¹, verrucam M².
- 188, 4 rexamanius M¹, rex an manius
M².
7 crescent M¹, crescut M².
15 vikatim Sisenna conplures.
mg. vikatim per vices M¹,
vicos M².
18 vultuosum cicero M¹, v. tristem
c. M², *mg.* vultuosum tristem.
24 cornelia M¹, corneliana M².
- 189, 3 dicundi.
7 versutiloqux M¹, versutilo-
quax M², *mg.* versutiloquax
versutus.
8 et conjunctione M¹, ex c. M².
16 vincere M¹, vincire M².
19 quibus M¹, quibusdam M²;
adeo M¹, abeo M².
20 toxis M¹, togis M², olim non
reges nostri.
22 *mg.* vervecem.
- 190, 27 medeom M¹, medico mi M².
29 rubor M¹, robur M².
34 aut acrius M¹, ut a. M².
- 191, 11 aen lib. ii om.
22 dua evarro M¹, duo varro M².

- 24 ut aspexit M¹, cujus ut a. M².
 34 emnis M¹, amnis M², nec mons.
 192, 4 alta in omni.
 9 genere veritate M¹, gemina
 everrite M².
 10 abstergete.
 13 buxis M¹, buxus M².
 18 jus incolomem M¹, j. incol-
 lumem M².
 20 mala est ergo, cf. i. 9.
 27 usaeque volantes M¹, visaeque
 v. M².
 28 neutri sunt generis.
 31 l. libro ii quaque M¹, quaque
 M².
 193, 3 infracta M¹, anfracta M².
 7 attigit meam M¹, meta M²,
 aevitas.
 8 umquam M¹, inquam M².
 13 acili M¹, acini M².
 14 ardebat M¹, arebat M².
 15 sarrano M¹, serrano M².
 23 alvo sed alius auctoritatis.
 26 majores accubitionem aepu-
 larum M¹, aepularem M².
 quasi vitae M¹, quia v. M².
 habent M¹, haberet M².
 194, 10 infoebis M¹, in imbris M².
 25 saepe neutri M¹, feminini M².
 31 fortunae scendere.
 195, 17 libro xii M¹, xiii M².
 23 cupressos.
 28 gallia post carrus M¹, carros
 M².
 adcurat M¹, ac curat M², u.
 polytos.
 196, 2 saepe quaestus masculini M¹,
 quaestus om. M².
 197, 4 atheriis M¹, atheris M².
 6 hi sunt caelis M¹, caelus M².
 8 caelis M¹, caelus M².
 16 generis masculini M¹, genere
 masculino M².
 24 corbes corbularum varro.
 28 quis et g.
 34 quisquis tu es.
 198, 3 ego vero confiteor.
 4 hyporisticos.
 5 caniculam M¹, canaliculam M².
 10 immundam M¹, immundum
 M².
 12 vaccillat.
 13 fueris M¹, fuerit M².
 28 accubitarum M¹, accubituram
 M².
 m. magis s. exercitata M¹,
 exercitare M².
 30 ratione M¹, rare M².
 35 quale qui M¹, cul est qui M².
 199, 10 neutrum catellis M¹, n. a ca-
 tellis M².
 22 desperavit M¹, desperivit M².
 quaerit M¹, civerit M².
 25 subit M¹, sibit M².
 28 superius M¹, supernus M².
 29 q. et arborum M¹, et om. M².
 31 relinquit.
 200, 5 neviri Plautus M¹, neviri om.
 M².
 11 veniense caseum.
 20 plena iasolorum M¹, plenai
 i. M².
 27 si vultis hoc onus.
 36 meritis a nobis.
 38 suppa tortas copulas.
 201, 3 caepae? taepae? talpae?

- 201, 6 avi et avi M¹, et atavi M², n.
c. alium ac cepe.
9 cepe f.
10 acris M¹, acri M².
assiduae M¹, assiduo M².
13 acria est M¹, est om. M², ut
est.
sinapi M¹, sinape M².
20 lib. xx.
27 andealbueibus M¹, cibus M².
31 lib. iii M¹, iii M².
202, 5 ad eandem voluptatem.
7 iter M¹, inter M².
19 graus M¹, graius M².
26 gerundum morem senso M¹,
censeo M².
203, 4 masculini Plautus, om. nam.
6 genere masculino M¹, generis
masculini M².
masculini decentiam M¹, m.
nam decentiam M².
11 animi despicientia M¹, animi
om. M².
12 lib. iiii omnium M¹, lib. ii in
omnium M².
15 feminini M. Tullius M¹, f. ut
plerumque masculini M².
16 quid tunc M¹, tum M², cum es.
17 lib. ii M¹, lib. i M².
20 ut manifestum est n.
21 debito pecuniae.
30 cultus M¹, cultis M².
204, 1 horum inventa M¹, eventa M².
7 pondens M¹, pendens M².
11 errantia M¹, errantiae M².
morigebor M¹, morigerabor
M².
22 ut hiserat M¹, uti serat M².
23 ervi illam M¹, ervillam M².
28 fimbriatum frontem.
30 innata M¹, innato M².
205, 2 quis M¹, quos M².
ut vitare M¹, ut om. M².
4 petilis M¹, petulis M².
17 huminitasque a.
29 animi M¹, anni M².
35 seranaecae M¹, seranacae M².
ci li nomina M¹, nomine M².
206, 2 augustam M¹, agustam M².
22 cras credo.
26 fulmentum M¹, fulmenta M².
28 aeis M¹, aeneis M², atque
aeneis.
30 sucit huic suldum M¹, sulcum
M².
32 foco M¹, fico M².
35 generis famulatu M¹, g. in
famulatu M².
207, 4 Vesuvium M¹, Vessuvium M².
16 militem M¹, gutturem M².
32 gelu sed multo otius M¹,
ocius M².
vento M¹, venio M².
208, 3 lib. ii qui aquantum M², lib. ii
libyi qui aquatum M².
10 implicatus M¹, implicatur M².
12 herebat mucro gladium.
28 munera ulla horrea.
209, 3 et id genus herbae M¹, herba
M².
11 cum M¹, tum M², aratorum.
18 portae verro M¹, verre M².
21 oratore perfecto M¹, perfectum
M², hac M¹, om. M², video
hanc primum.
22 de media M¹, e m. M².

- 25 deserendus M¹, disserendus M².
 26 protheosilao dam ineunt M¹,
 protesilao dam iniunt M²;
 cachinnos M¹, cacinnos M².
 210, 6 lenti calido elvella trapula
 romicae.
 10 luce M¹, luci M², diripiamus
 M¹, disripiamus M².
 11 lucanas M¹, lucanam M², lu-
 caniam M².
 luciclaro latam non latam M¹,
 non latam om. M².
 19 per sane M¹, persa nunc
 M².
 21 neutrigeneris M¹, n. est generis
 M².
 22 labium M¹, lavium M².
 36 generis sunt neutri.
 211, 8 uni rebus ipsis alteri as-
 sumptis.
 9 et feminino genere.
 16 lusus vel ludus.
 20 artificio proprio M¹, a. e pro-
 prio M².
 29 ad dextera M¹, ad dextra M².
 212, 6 latrinas g. f. et est latrina M¹,
 lavatrina M².
 8 latrina lan quae neutro.
 10 gustus M¹, gustes M².
 14 agerebant M¹, aggerebant M².
 15 lib. iiii om.
 16 laum genere masculino M¹,
 lanitium genere neutro M²,
 lib. iii.
 25 habebant ibi nunc.
 29 spero rem M¹, perjorem M².
 30 lib. vi M¹, lib. viii M².
 213, 13 acri crepitantes M¹, a. cre-
 pantes M².
 21 se meminis M¹, se minis M².
 32 magnum esse (me est *in mg.*)
 non proba vindemia M¹,
 vindemia M².
 214, 7 masculino feminino nevius
 M¹, feminino om. M².
 11 acciti M¹, iacciti M².
 depontaremur murfitverus M¹,
 depontare murmur fit verus
 M².
 13 muliebris M¹, mulieris M².
 generis est M¹, est om. M².
 14 xvi M¹, xvii M².
 18 miserii M¹, miserie M², mu-
 nium.
 20 neutri M¹, om. M².
 majus M¹, majores M², sunt.
 21 expectant M¹, spectant M².
 23 nundinum M¹, nundino M².
 24 ac rusticus romanus.
 27 rerum humanarum.
 215, 5 surene M¹, serene M².
 pedes dici M¹, dici om. M².
 8 alia denepos M¹, ilia danepos
 M².
 10 lectum sed doctos M¹, lectum
 est sed M².
 15 tracitare M¹, traitare M².
 19 alternis tonsas M¹, a. idem
 tonsas M².
 22 odium parit.
 23 obsequela M¹, obsequila M²,
passim.
 31 fimbriana M¹, fimbriane M².
 32 grave scarique M¹, grave om.
 M².

- 216, 8 ex salo? M¹, sala M².
 12 concas quod ethinos M¹, c.
 echinos M², om. quod.
 13 sollertiamque eam.
 25 rerum humanarum xxij M¹,
 xxiii M².
 26 Homerum secutos.
 37 ad puteos greges M¹, a. p. aut
 alta g. M².
 38 currentem ilignis M¹, elignis
 M².
 217, 2 stagnae M¹, stagna M².
 6 cocis M¹, cogis M².
 13 lib. iiii M¹, iii M².
 14 protundit M¹, profundit M².
 25 cibi quae M¹, qua M².
 29 paritudo et partitio M¹, parti-
 tio M².
 32 prope adest.
 34 partitionis M¹, partionis M².
 218, 5 praesepium M¹, praesepim M².
 8 ab illis his M¹, is M², habebat.
 9 unam M¹, vinam M².
 18 veocios M¹, veotios M².
 32 creto? M¹, cretum M², pur-
 purissum.
 34 Manlius novis M¹, novius M².
 219, 1 Melanippo.
 16 potestate M¹, post aetate M².
 19 masculino M¹, feminino M².
 23 adstuc periculum fieri in filia.
 31 varro M¹, parvo M², spatio.
 32 penemque o. ceterum aliam
 praebere penum.
 35 meam in p. M¹, in om. M².
 220, 9 noprandis M¹, adnoprandis
 M².
 11 papaveram M¹, papaverem M².
 15 obsecro lide.
 18 lucinius M¹, licinius M².
 19 vulgani.
 27 pedis unus ingens.
 29 supfurabatur M¹, suffurabatur
 M².
 31 tum c. p. pluiam.
 221, 4 cantent M¹, cantant M².
 5 munatius M¹, oratius M².
 10 boni secunde M¹, bonis unde
 M².
 11 Lucinius M¹, Licinius M².
 12 deligata M¹, deligat M², a. p.
 deligantur.
 17 rictus rideat? M¹, r. ricta M².
 19 nudantia M¹, nudantes M².
 20 ut signum M¹, rictum M², m.
 q. e. paulo sit attritus M¹,
 attritius M².
 26 sepeliet M¹, sepeliet M².
 31 in verrinarum siciliensi M¹,
 siciriensi M².
 33 plenum M¹, pleno M², ple-
 num M².
 222, 1 auctoribus M¹, actoribus M².
 11 affuisse.
 16 Tarquilinos M¹, Tarquinius
 M².
 nec quam redditionis M¹, re-
 dditionis M².
 20 sexus (x *in rasura*), and 23,
 and 25.
 27 admissam.
 223, 1 patebat M¹, petebat M².
 4 femini varro M¹, femini neutro
 v. M².
 18 sordidum siistum (ii *in ras.*).
 36 spari quod est genus teli.

- 224, 9 eheu eheu me M¹, heu me M².
lambere M¹, labere M².
17 vepatrum.
20 Aeneae M¹, Aenea M².
24 subcuboneum M¹, subcuboneam M².
25 abirer M¹, arbitrer M², subcuboneam.
32 prometinsibus M¹, prometinsibus M².
36 quod ego huc praecessi M¹, processi M².
scema M¹, schema M², *et pass.*
225, 4 antiqua est peccatores M¹, antiquo et spectatores M².
8 haec M¹, ec M², fodiebam.
10 quoddam M¹, quod dum M², fodiendo.
15 feminino genere appellatur M¹, f. appellatur genere M².
23 si canis M¹, sic c. M².
26 camo M¹, culmo M².
27 et quibus M¹, e q. M².
30 non aliquo M¹, aliquod M², om. est.
226, 3 luctusque horrificali M¹, luctusque horrificali M².
7 suasiones M¹, suasionem M².
10 ibam M¹, scibam M².
16 hedycis M¹, hedycus M².
18 nostrae essent seplesiae.
23 prostratura M¹, pro statura M².
26 vii M¹, viii M².
34 ad stirpem M¹, a s. M².
227, 9 aurium tactus M¹, tactus om. M².
10 et actionum M¹, et tactionum M².
12 talis etiam est? M¹, t. eti e M².
13 tonitus M¹, tonitrus M².
20 masculini est.
24 nyctegresias scendit M¹, nyctegresi ascendit M².
26 feminini accius M¹, f. neutri a. M².
228, 7 torqueas aureas et scuta M¹, torques aureae scuta M².
11 sacris et M¹, et om. M².
12 et torques.
16 terret et.
25 infectori M¹, inpector M².
28 traheaeque.
229, 2 torpore M¹, torpor M².
4 obprepsit M¹, obpressit M².
13 pleni M¹, pledi M².
conta M¹, contra M², caudes audes.
14 cum in M¹, cum i in M².
e. l. ac purpure operis toro M¹, purpureo peris toro M².
18 nepraenettarte.
25 tartaris.
26 tantum t. q. s. M¹, t. q. s. om. M².
30 ut eorum M¹, uterum M².
230, 1 diisperi.
26 discicit M¹, dissicit M².
28 vel levi vulgum.
29 in orono M¹, cycno M².
30 praecepit M¹, praecipit M².
31 ut in melle c. si centum M¹, sic centum M².
231, 12 portoperipocori vepa est veprecula M¹. sma decaelo M¹, decaedo M², cacatum, M², *in mg.*

- 231, 25 ad mani M¹, a m. M².
 27 aethera.
 232, 3 operam superet.
 4 adminicularem M¹, amminicularem M².
 qui videt alium M¹, quid vidit aliud M².
 6 pro victa M¹, vita M².
 7 persecutus aristoteles, om. est.
 17 illa M¹, illum M².
 23 fabulare M¹, fabulavere M².
 24 dominum suum.
 26 egone ut ea.
 28 haec pietas M¹, haec vero p. M², nequa isti gratia.
 29 expiatione.
 30 anima est s.
 32 vulnera M¹, vulnera M².
 233, 8 anfetet animae M¹, anima M².
 10 animam faetidat M¹, fetidat M².
 13 adsedit M¹, assedi M².
 16 hoc cepsitio M¹, h. cepsio M².
 18 frios M¹, frigios M².
 19 vel furorem M¹, v. furiosum M².
 23 auxilium M¹, auxilio M².
 27 pericli.
 30 libidines innumerabiles M¹, l. quae sunt i. M².
 31 terrent M¹, tenerent M².
 33 quaereretur.
 36 quos animosi.
 41 tessalia indolita M¹, thessalia indomita M², subigantque domemque.
 234, 7 sudes vadem M¹, sudo sualem M².
 13 lib. iiii ea denique.
 16 ut pulcritudo M¹, ut enim p. M².
 26 xxviii.
 27 si id quod.
 35 convivium M¹, conviviam M².
 235, 2 demer hic M¹, hinc M².
 colomen ala M¹, ale M².
 4 funibus.
 7 hoc seherere.
 8 pericula M¹, pellicula M².
 13 ullam inesse.
 15 obcere M¹, obcepere M².
 17 rebus M¹, prestibus M², *et mg.*
 25 rursus M¹, rursum M².
 26 mimanta M¹, minanta M².
 29 cecidisset amesenem M¹, cecidisse tamen s. M².
 30 constet M¹, constat M².
 32 aequalem eum.
 34 fidi aequales M¹, fide recales M².
 36 aequalemte marcidemiden M¹, aequalem timarcidem M².
 38 fili qui M¹, filium qui M².
 236, 1 qui primo.
 5 sed tum vestram etiam aetatem M¹, s. cum vestra etiam aetate M².
 6 senum M¹, serenum M².
 11 perstrenue M¹, praestrenue M².
 14 *mg.* nudatum, latus haurit apertum.
 18 invictariam M¹, invictaria M².
 dictatorem sibi munia M¹, d. uni sibi M².
 20 nisi quod casu M¹, casu M².
 26 de vita p. r. lib. i.

- 33 natibus apertibus M¹, apertis M².
 237, 5 patri M¹, patris M².
 7 socratum M¹, socratium M².
 mississe tipum M¹, mississe aristippum M².
 10 verum qui insimiles M¹, quin similes M².
 14 ab alimento M¹, ab alendo M².
 15 magnum vel gloriosum.
 20 fatum M¹, factum M².
 36 placito M¹, placo M².
 238, 6 turpidinem M¹, turpitudinem M².
 15 sed cum animo a.
 20 concedetibi M¹, conceditibi M².
 28 agere M¹, agerem M².
 in j. si quod M¹, quid M², quo M³.
 239, 2 imitatione M¹, imitatore M².
 15 mendaci.
 18 exhiberes M¹, exhibes M².
 19 ac lectum M¹, ac laetum M².
 23 habonium M¹, abonium M².
 34 Varro de r. r. — delectatus esset om.
 240, 2 accipite nunc, *mg.* accipite ergo animis audite.
 8 prosus M¹, prorsus M², atque prolixius. *mg.* pascere, rex accipiebat in amplis.
 13 autumus tu M¹, optumus t. M².
 25 fulgere M¹, fulgorem M².
 emitere M¹, emittere M².
 42 quod altius M¹, q. alterius M².
 acceptum M¹, acetum M², alterius sic acre ut melymetium.
- 241, 11 filisto? M¹, filippo M².
 17 acvim M¹, actum M².
 25 Aen. lib.v M¹, Georg. lib.ii M².
 29 pertuleris? perculeris? M¹, pertuderis M².
 242, 1 admonere est.
 9 ambit M¹, ambiit M².
 28 melivem M¹, me bilem M².
 30 vel qui M¹, vel eos qui M².
 36 ubi quod.
 243, 7 vastititudine M¹, vastitudine M².
 13 actum r. M¹, adductum r. M².
 20 quam procul.
 23 profugos.
 34 augebes sed conpron.
 36 vulsci M¹, volsci M².
 38 si quo stu vinis actus M¹, actis M², opost.
 43 impellare M¹, impellere M².
 47 umquam memiseris M¹, u. emiseris M².
 48 ardifet alampade M¹, ardifeta lampade M².
 aridat M¹, arida M², agat a. a.
 244, 13 laborum M¹, laborem M².
 29 actione tunc tertia M¹, a. tertia tunc M².
 30 quieti prope praeter.
 31 grecorum otium. accommo- datum M¹, accommodati M².
 245, 8 auritopet M¹, auris et M², sonus.
 11 anceps dubium M¹, a. est du- bium M².
 17 cessare versione M¹, cessar reversione M².

- 245, 34 venit cum M¹, v. alii cum M².
 36 sublire M¹, sussilire M².
 37 nonaqua M¹, novaqua M².
 246, 5 neve qui adtingat.
 9 optantibus.
 10 austare, *mg.* auscultare.
 14 sembono M¹, embono M².
 17 ne ego vel tantis M¹, ne ego illos v. M².
 25 cicero de senectute cogi M¹, m. tullius de senectute M².
 29 a. excutere producere M¹, excutere om. M².
 31 aequor mare campus M¹, mare om. M².
 247, 7 morbo jube M¹, jure M².
 19 acerbo M¹, acerbum M².
 21 acerbo et in multis ita M¹, et in multis ita om. M².
 25 voluerunt M¹, noluerunt M².
 37 ut magi M¹, macte M², magis aucte.
 248, 1 unde adulescentem dicimi M¹, dicit M².
 4 laus nomine agendi nomine gloria M¹, nomi gloria M², agendi nomi om. M³.
 alescit M¹, adolescit M².
 11 cartao M¹, carteo M², epitafio nago.
 aqua M¹, aquo M².
 14 socis M¹, socius M², est hostibus socius bellum ita.
 19 barricam M¹, barbaricam M².
 249, 6 d. multitudo minus M¹, multi dominus M².
 16 muttires.
 20 et num M¹, aenum M².
 21 c. oprimere vicere M¹, obprimere convincere M².
 27 honore M¹, onere M².
 250, 2 potire M¹, potiri M².
 6 primo M¹, primi M².
 15 colunae M¹, colonae M², colenae M³.
 19 colonum M¹, colonum M².
 33 vitam illam colet.
 35 cedere secundum M¹, c. significat secundum M².
 41 pudore excessit M¹, p. ex pectore cessit M².
 42 cui quidam.
 251, 11 imo M¹, im M², hosce.
 23 lib. iii quae cursu.
 32 virtutis probare M¹, rubore M².
 252, 33 differre M¹, deferre M².
 34 qui nobis.
 38 capiendos M¹, capiundos M².
 253, 3 nate pus M¹, pius M².
 13 carmine quod M¹, quo M².
 16 adduci et suscipere.
 18 istidem M¹, itidem M².
 19 volumus M¹, voluimus M².
 28 xxvi M¹, xxvii M².
 30 me fortasse inquit.
 35 abduxerunt.
 36 coenator M¹, venator M².
 254, 8 malis necesse iautume M¹, lutume M².
 m. puraec. cibus M¹, cibum M².
 20 achillidone M¹, achelidone M².
 26 torquere M¹, contorquere M².
 32 signis M¹, cignis M².
 255, 10 prope M¹, propter M², percrepis vocibus.
 12 concrepare M¹, crepare M².

- 14 molliciam.
 17 libucius M¹, lucilius M².
 20 increpe M¹, increpa M².
 24 crepere M¹, crepare M².
 28 increpere M¹, inrepere M².
 256, 14 sua comparent M¹, sua ut c.
 M².
 20 substat M¹, subsistat M².
 33 consistit M¹, constitit M².
 35, 36, 37, om.
 38 dicubia M¹, discubia M².
 43 lib. iiii, sit comparant.
 257, 14 tutam possit M¹, possis M².
 18 quid componere M¹, quid est
 cur c. M².
 30 componere simulare.
 40 cum ploclo M¹, poclo M².
 e. obvicam plector M¹, e. obvio
 amplector M².
 44 lib. iii M¹, iiii M².
 47 cum M¹, quin M², lenones.
 52 calx est finis lucil. sat. lib. vii,
 hoc est cum ad Verg. aen.
 lib. v, etc.
 59 numero meo M¹, numeri mei
 M², melius calli rem.
 258, 3 callet M¹, callent M².
 7 saginastu M¹, satin astu M².
 8 lib. iii lucilium.
 10 *mg.* a collo calliscere firmum
 esse.
 14 aprunum M¹, aprinum M².
 25 si legas M¹, si leges M².
 27 ut honera c. c. feruntur M¹,
 facilius feruntur M².
 pessimos M¹, pessimis M².
 32 contentiones vocis et remis-
 siones.
 37 armenia M¹, tormenta M².
 43 eximone salcolocleo M¹, ixi-
 ones alcholocleo M².
 259, 2 cu isti M¹, c. istac M².
 3 lucilius M¹, licinius M².
 13 bonorumque.
 17 iterum significat.
 19 hoc ait ita contendo.
 22 hinc comportet. Salaminam
 M¹, Salaminem M².
 24 habet potestatem senis M¹, ha-
 bet ubi potestatem p. s. M².
 260, 1 aequalitatem M¹, aequitatem
 M².
 16 deinde inde Romam.
 261, 4 seducere M¹, educere M².
 decrevi M¹, decrevit M².
 17 cernet M¹, cernat M².
 24 quis ee M¹, qui sese M², ad
 finem e. ad causandam.
 31 omnia sunt.
 262, 3 duratia M¹, durtitia M².
 12 perdunt M¹, perduint M².
 13 terentius M¹, idem terentius
 M².
 hetera quidnam *in mg.*
 14 qui in illo homine.
 32 confidenter consternari sig-
 nificat deici pro se et.
 36 ex pectore hanc et M¹, hac
 et M².
 38 offeras M¹, efferas M².
 263, 1 fert curri M¹, a curru M²,
 dimminutio.
 5 extemplo M¹, exemplo M².
 13 *mg.* melius exemplum vergili
 calidumque animis et cur-
 sibus acrem.

- 264, 8 quid contendi M¹, q. contentus M².
sum diliges M¹, diligens M², diliges M².
21 faceret.
26 numte emere M¹, nimium temere M².
265, 1 apud conium.
5 contentionem M¹, contionem M².
12 coaptare M¹, coartare M².
22 nostri M¹, nostris M².
25 citum incitatum divisum v. s. M¹, incitatum om. M².
27 at M¹, aut M².
266, 15 quo magis te in altum.
22 bis quin actogena.
267, 2 cadens M¹, candens M².
18 arbitrare M¹, arbitrari M².
19 nam mea M¹, n. ea M².
20 altero M¹, alteros M².
22 censet M¹, censent M².
35 non sine novis M¹, nonvis M².
36 coicere agere Afranius incendio M¹, Afranius Matertera —auferre M², *in mg.*
268, 3 nicasio s. curiosis cum M¹, curiosus is cum M².
4 filio coicere M¹, filio ei coicere M².
7 quo coicis istuc.
12 contigit M¹, contingit M².
28 dici a lectoribus M¹, lictoribus M², tuis p. r. ante oculos tuos concidisce.
34 dedidi.
269, 13 quod non M¹, quos non M².
14 honestatis M¹, honestitatis M².
22 confessio M¹, confectio M².
35 credere vel cedere M¹, vel consentire M², terentius in hecyra M¹, terentius formione—cedere M², *in mg.*
270, 10 medicae M¹, medicinae M².
15 lib. iii.
33 quid inter M¹, qui i. M².
271, 1 et ipse conscripsi.
6 die pac M¹, epc M², *in mg.*
conueniens M¹, conuenimus M².
conuenire similem esse M¹, conuenire constare — debuit M², *in mg.*
10 forti secus M¹, fortis secus M².
21 posse M¹, possit M².
23 cedere est.
29 xxviii.
273, 5 constet M¹, constat M².
8 constant M¹, constat M².
9 componere M¹, disponere M².
13 exgregenda M¹, exercenda M².
14 ponere M¹, proponere M².
15 lib. iii M¹, lib. i M².
18 parere M¹, parare M².
28 sed manifesto furto.
36 quin ipse.
274, 4 ita M¹, iter M², faciet.
26 cuiquam ubi M¹, c. ibi M².
275, 6 jusso M¹, jussu M².
9 credere servandum M¹, c. est servandum M².
20 cognoscat M¹, cognoscas M².
21 pappipole M¹, papipole M².
27 non M¹, ni M².
33 omnis disciplina M¹, omnes disciplinae M².

- 276, 18 damnare est.
22 sectorem M¹, sextorem M².
277, 20 defendere vindicare verg. M¹,
vindicare depellere verg. M².
23 defendere debellare M¹, de-
pellere M².
veri M¹, tueri M², Ennius.
28 nego M¹, neco M²
mediam quem M¹, quam M².
32 satis te qui.
278, 21 degitur M¹, deagitur M².
25 jejunam M¹, ei unam M².
279, 15 nisi si M¹, nisi M².
17 depositam M¹, deposita M².
38 actione itaque M¹, a. prima i.
M².
280, 4 dicare m̃ accius M¹, m̃ tullius
accius M².
10 hinc M¹, hunc M².
25 lib. ii.
26 darniam M¹, dardaniam M².
27 pecunias appia dictas M¹,
appia om. M².
281, 4 dignatus rursus qui ab alio
h. d.—superbo. dignatus
significat d. habitus virg.
lib. iii—superbo.
8 dignabonatibi M¹, dignabor
dari M², *in mg.*
18 dominia ad convivia M¹, ad
om. M².
23 sodalicia.
28 convenerat M¹, cum venerat
M².
30 exira M¹, extra M².
32 alteri M¹, alter M².
282, 15 a media fronte.
19 fortis turba.
- 27 omnes ut M¹, omnes nam ut
M².
30 pistrix M¹, pristis M².
34 aquiaetes M¹, alaetes M².
283, 10 magnopere M¹, magno opere
M².
20 tantome M¹, tanton me M².
21 dixisti M¹, duxisti M².
35 police vestrae quas erifice.
trahere ferre M¹, t. differre
M².
284, 14 mortem. diffamare divulgare,
M¹, differre M², *in mg.*
37 popule M¹, papule M².
285, 7 aut duro M¹, ut d. M².
21 decernendi fortitudo M¹, ora-
tio quam decertandi M², *in
mg.*
25 praeterisset M¹, peperisset M².
29 decerne ut est dicere.
286, 1 perspicuum est enim.
4 dimissa M¹, demissa M².
287, 10 dissupent M¹, dissipent M².
288, 4 nido implumis M¹, nido et i. M².
8 adtraxerit M¹, detraxerit M².
11 detrahant M¹, detrahunt M².
16 Alexi M¹, Alexin M².
19 super M¹, desuper M².
26 adest ad abnescio M¹, adest
at banescio M².
32 et fenestris M¹, et fenestras M²,
i. c.
deiciam M¹, deiciunt M².
289, 6 evocare M¹, vocare M².
7 deduc orationem M¹, deduce
rationem M².
12 retrahere M¹, trahere M².
18 deinfinitam M¹, definitam M².

- 289, 22 religio M¹, relligio M².
 28 xxviii M¹, xxviii M², and 32.
 290, 7 eligantu bimacera.
 14 secundo deprecor, om. 15, 16,
 17.
 mollissima quam multorum *in*
mg.
 20 graeci M¹, gracci M².
 erepito M¹, eripiteo M².
 24 sint M¹, sunt M².
 32 perdiscernere M¹, perdiscere
 M².
 291, 5 pregnantem M¹, pregnatem
 M².
 31 aetas M¹, aestas M².
 36 miser, *cum signo compendii i. e.*
 miserrimus.
 38 e. oculos elidere et sicum M¹,
 e. oculos et et sicum M².
 40 jube M¹, jubeo M², o. idem
 ut s. f. ut coqui M¹, faciunt
 quoqui M², ut om.
 43 elise M¹, elisisse M².
 292, 8 edo pol v. p. exanclavit plautus
 in penulo s. e. merum. s.
 11 Melanippe.
 12 endrus M¹, ennus M².
 14 torquantis M¹, torquentis M².
 i. e. eum diem M¹, eum om. M².
 18 amfitrasone M¹, amfitrione M².
 26 antiqua aedilis.
 33 deo ex oraculo M¹, deo os-
 tendo ex M².
 293, 2 evadit M¹, evadat M².
 10 propter valuisset M¹, propera-
 visset M², *in mg.*
 17 concitat aquam unus M¹, mu-
 rus M².
 19 lib. ii ut tandem M¹, evado—
 lib. ii M², *in mg.*
 27 nec partem.
 28 cujus est M¹, cuivis e. M².
 32 filiorum postremum M¹, f. suo-
 rum p. M².
 45 innotescentes M¹, innocentes
 M².
 50 exacuta M¹, ex hac vita M².
 294, 20 exsuspensa M¹, et suspensa M².
 24 lib. iii M¹, lib. v M².
 295, 8 exercere imercere M¹, e. im-
 perare imponere M², *in mg.*
 11 Pl. in Amph. exerciturus M¹,
 si in me M², *in mg.*, im-
 parietem.
 21 equitem equum M¹, equites
 equos M².
 25 pinnis M¹, pennis M².
 296, 24 exit.
 297, 24 medecoris M¹, medecordis M².
 38 praeter ceteros nostra, om.
 hunc.
 298, 10 velit eve M¹, evel M², grandi.
 11 eplere M¹, explere M².
 15 lib. vi aramque sepulchri M¹,
 Discedam—lib. vi M², *in mg.*
 22 educere educare ducare M¹,
 ducare om. M².
 28 mittere M¹, emittere M².
 299, 4 exponere est deponere.
 10 dedie M¹, dedi M².
 18 ornat ample.
 24 orationem M¹, et rationem M².
 26 explicare de off. M¹, ex. idem
 de off. M².
 300, 3 firma notio.
 14 excidit M¹, excidant M².

- 15 in oblivionem virg. M¹, i. o.
venire v. M², oblivisci M², *in*
mg.
- 18 After servitatem excluserit
(301, 15), excidere est in
oblivionem venire, virg.—
animo, is repeated a second
time.
- 20 ego vivo ab arciloco excidere
M¹, ergo quo ab arciloco
excido M².
- 21 ejectum dictum.
- 25 ibi erat scopiose M¹, scopios
M².
- 26 eicere M¹, ejecere M².
- 34 delellas me.
- 301, 20 quia M¹, qui M², ad id quod s.
24 expectare M¹, expetere M², *in*
mg.
- 302, 9 f. item M¹, ima M², altitudo.
13 q. caelo M¹, q. e caelo M².
- 22 amoris filium, *cum signo la-*
cunae.
- 28 fero M¹, fere M².
fortiter varro M¹, f. animo M².
- 29 non posses se amplius M¹,
non posseseam amplius M².
- 30 suadet notat M¹, ut notat M².
- 303, 7 ferebant.
- 9 de oratione lib. M¹, de oratore
lib. ii M².
est autem v. verbum verbum
M¹, verbum om. M², sic
quod.
- 13 prohiberentur M¹, prohibetur
M².
- 17 hic M¹, hinc M², *in mg.*
- 27 referri Virg. G. lib. ii M¹, spes
(39)
- danaum—excrecere M², *in*
mg.
- 304, 12 ex longe M¹, ex longo M².
- 27 movemetuo M¹, me metuo M².
- 34 trasileone fretus M¹, t. novili-
tate factione f. M².
- 40 at M¹, ac M².
- 305, 2 simillare M¹, sum i. r. M².
- 7 ut domatum mecum M¹,
equum M².
- 14 animo eam M¹, eram M².
- 19 nummis M¹, numinis M².
- 29 meum laborem.
- 306, 10 ea quivis M¹, equivis M².
- 17 familiam tuam M¹, tuam om.
M².
- 29 molesta potin M¹, molesta es
p. M².
- 31 justa.
- 39 dico facessite hinc M¹, d. fa-
cessti item facessite h. M².
- 307, 23 in stabulae.
- 24 iterum M¹, item M².
- 26 citos cursus M¹, citus c. M².
- 29 virg. lib. ii.
- 33 nisi M¹, nixi M².
- 308, 10 oculis fun fungens M¹, o. ful-
gens M².
- 11 frigutare M¹, friguttire M².
mg. al. efriguttire cum
sono exilire.
- 13 nam quid istud.
- 19 c. proclo M¹, ploclo M².
abra M¹, labra M².
compone M¹, compono M².
h. e. c. uia M¹, uia om. M².
ΟΚΟΠΟΥΜΗ M¹, ΟΛΟΚΟΠΟΥ-
ΜΗ M².

- 308, 27 imperati M¹, impertit M².
 31 tumido M¹, timido M².
 309, 2 sibi ipse fingit.
 3 et vocem M¹, ea v. M².
 7 fingit M¹, finget M².
 16 non M¹, nunc M².
 310, 1 quod M¹, ad quod M².
 20 purgationes M¹, purgatiores M².
 26 virg. aen. M¹, georg. M², lib. i frigusque M¹, virg. aen. lib. i —ut M², *in mg.*
 311, 10 movens M¹, vovens M².
 17 tui nominum.
 30 mestum fovere M¹, est tum f. M².
 31 aspergere M¹, aspergere M².
 312, 6 videas M¹, videtis M².
 14 mense a. ponebatur e. c. cuno M¹, acuno M².
 i. q. v. adfertam M¹, ad fetam M².
 28 georg. lib. v M¹, lib. iiii M².
 35 fusis sisine mente.
 37 ullo jacerent M¹, u. sub-jacerent M².
 43 fundere virg. M¹, fundere dicere v. M¹.
 45 talia fundebat lacrimas fundebat M¹, t. f. lacrimans M².
 313, 16 mores M¹, ores M².
 17 ducte M¹, ducite M².
 18 *mg.* flagitium quasi flagrans vitium.
 25 et plerumque M¹, ut p. M².
 314, 3 g. f. f. consuetudine ponderosum.
 14 absentium M¹, absinthium M².
 (40)
- castoreum l. q. r. grave multum M¹, amarum uirg. et g. o. c. M², *in mg.*
 21 procilio M¹, plocio M².
 22 emortua M¹, est mortua M².
 25 hosti hostis M¹, hosti om. M².
 26 eis M¹, his M².
 vitiis M¹, vitiosis M².
 315, 3 facilius m. i. g. M¹, f. in m. i. adulescentes g. M².
 8 humum M¹, hominum M².
 e. grave a. imperium M¹, imperii M².
 11 atquem Orestes. adituere M¹, astituere M².
 sistit M¹, sistit om. M².
 12 virg. georg. lib. xii M¹, virg. lib. viii M².
 316, 3 confingere M¹, cum fingere M².
 5 errat anus M¹, cretanus M².
 deploida M¹, deploidia M².
 7 haec eadem sum.
 11 via quibus M¹, v. a quibus M².
 14 suspendat M¹, suspendit M².
 39 gradientum M¹, grassantium M², *in mg.*
 317, 9 incassum videas.
 20 conectat M¹, constat M².
 22 herbam det.
 318, 1 malos et bonis M¹, m. a b. M².
 17 impulsus M¹, impulsus M².
 22 habet M¹, habes M².
 26 m. epicrocum M¹, m. et epicrocum M².
 29 habere est M¹, hiare e. M².
 319, 1 evidenter et M¹, et om. M².
 hiantes videor hidentes M¹, hiantes M².

- non audeo M¹, audio M².
 15 juvat M¹, levat M².
 18 ea M¹, et M², fontia.
 21 hauriet M¹, hauriret M².
 31 haud mollia M¹, haud haec
 m. M².
 320, 1 summo honore M¹, s. cum h.
 M².
 8 delectatione M¹, delectatio M².
 27 ipso M¹, ipsos M², ipsis M³.
 321, 8 retardat M¹, retrahat M², *in mg.*
 9 invitari est.
 10 curaque M¹, curasque M².
 26 invitavit viri M¹, viri om. M².
 30 cito bene enim.
 32 audiui non M¹, audi vino M².
 322, 6 commotus saepe.
 furacesemus M¹, furaces esse-
 mus M².
 nequissimus M¹, ac n. M².
 ibis ac M¹, i. juxta ac M².
 8 juxta mecum rem.
 12 aut insolens aut.
 18 occepi M¹, occepit M².
 323, 1 regari M¹, regalis M².
 2 agitatis M¹, agitis M².
 frondiferos M¹, frundiferos M².
 arbusta M¹, arbusto M².
 obsitu M¹, obstutas M², *in mg.*
 6 hinc M¹, nunc M².
 9 templi M¹, templa M².
 12 bonum nocens M¹, et nocens
 M².
 17 miti more M¹, minore M²,
 esse samini M¹, esses ani-
 ma ni M².
 26 intestatus est rursum.
 28 ipsius M¹, ipsus M².
 324, 5 saltem est M¹, salutem est M².
 21 oportere M¹, oportet M².
 25 facta M¹, fata M².
 29 imbuta et ero M¹, i. est et ero
 M².
 325, 1 regrediendum M¹, regrediun-
 dum M².
 6 iii M¹, vi M².
 10 et tunc M¹, et tum M².
 nesciebat M¹, nesciebant M².
 14 ignoscite est.
 19 conconcurristis M¹, concur-
 ristis M².
 20 adeste est amer q. f. ignoscite,
 i *in rasura scriptum.*
 25 emtu M¹, aintu M².
 26 parmeno.
 28 innocens *in mg.*
 33 accepit M¹, acceptis M².
 326, 5 iii M¹, iiiii M².
 17 et perindulgens M¹, et qui p.
 M².
 33 patris M¹, patres M².
 327, 5 qua M¹, quia M², impruden-
 tissimum.
 15 quanto vehementius M¹, blan-
 dior h. t. M², *in mg.*
 29 si quost v. a. opus est.
 30 jacere M¹, jactare M².
 virg. lib. vii M¹, virg. georg.
 lib. iii M².
 328, 12 emittere *in mg.*
 15 jactantibus M¹, jactant tibi M².
 31 tuque mearum.
 329, 19 increpat et i. M¹, increpitat
 et i. M²; *mg.* alter non
 habuit.
 330, 9 ighymnis M¹, hymnis M².

- 330, 11 et utile M¹, et ut ille M².
 16 cantus totidum M¹, cantu stotidum M², custoditum M²,
in mg.
 29 nego interpellare dicere M¹,
 interpellare adire c. M², *in mg.*
 31 xxviii M¹, xxviii M².
 331, 1 interpellam ut M¹, interpellame ut M².
 4 xxviii M¹, xxviii M².
 10 claudus M¹, caudam M², *in mg.*
 insignam M¹, insignem M².
 11 parasti M¹, parasi M².
 16 inme M¹, inmo M², impediunt.
 28 farticula.
 332, 11 in jugurte M¹, in gurgite M².
 27 *mg.* eligere virg. praestantes
 virtute legit.
 40 postes? portes? M¹, pestes
 M², arscadat.
 45 sermone aius M¹, sermones
 atus M².
 333, 18 is apud M¹, is om. M².
 23 quibus rem rebus.
 27 omnes in pudica in domo M¹,
 omnes impuritates in M².
 31 liquimus.
 36 linquat M¹, linquit M².
 37 defluxere M¹, defluere M².
 38 licuntur M¹, linquuntur M²,
 and 41.
 42 deterere *in mg.*
 334, 3 salio mercedem.
 4 nisi ab sese M¹, missi abesse
 M².
 quiquam M¹, quicquam M².
 8 cum illos solim ex M¹, soli
 mea M², volutate.
 12 cum meo M¹, c. eo M².
 14 limassit M¹, limassis M².
 19 vocasset M¹, vocasse et M².
 29 c. a. f. cum h. i. hista M¹,
 hasta M².
 vicunea M¹, ut vinea M².
 fulmine ita e. i. vista M¹, ut
 ista M².
 34 *mg.* nec tantum dulcia quan-
 tum et liquida.
 335, 1 subidaeloidelore M¹, sibidae-
 deloidelore M².
 3 aenas M¹, enas M².
 4 liquerit M¹, reliquerit M².
 15 lib. v M¹, lib. ii M².
 25 nereissimum.
 26 cantem M¹, cantum M².
 classem M¹, classum M².
 32 postea M¹, postera M².
 35 comedant M¹, comedunt M².
 38 perspicere M¹, praespicerem
 M², prospicere M¹, *in mg.*
 336, 9 volucris sventi ut illos M¹,
 volucris venti M².
 17 jubet primus.
 18 eligere M¹, erigere M².
 33 illos vate M¹, illo suapte M².
 337, 7 absentium M¹, absinthium M².
 10 et aenea sembolum M¹, te ne
 asembolum M².
 25 et lautum et convivium.
 27 redi M¹, redii M².
 29 ac victime legentem M¹, ac
 victum eligentem M².
 30 diceret M¹, deceret M².
 instituisset M¹, instituissent M².

- 338, 11 pacem M¹, paceni M².
 25 dat M¹, dedat M².
- 339, 15 cui derim in vita mea epitagma appelli M¹, cui ubi derim in utia mea e epitagma appepelli M².
 24 exiit M¹, exit M².
 26 longe ut a p. abesses M¹, longe te a p. abesse M².
 30 et supra modum.
- 340, 3 luxuriae M¹, luxuria M².
 19 xoemonis M¹, senonis M².
 30 sicuti consuetudine.
- 341, 2 lentum M¹, plenum M².
 11 in significatione manifesta M¹, significationis manifestae M².
 39 armis M¹, armisque M², macte virtutem.
 41 hic versibus.
- 342, 6 modo a. M¹, malo a. M².
 9 mactabo mastigia M¹, m. exuo m. M².
 11 dodate M¹, dotate M².
 mactant et M¹, mactantem M².
 13 hisce verbenis M¹, h. virgl verbenis M².
 23 commodum M¹, cum modo M².
 moderatum commodum *in mg.*
 25 ubile M¹, utibile M².
 38 statu M¹, statue M².
- 343, 2 modice Sallustius ambust in M¹, m. ambis S. in M².
 10 eoforo M¹, teoforo M².
 11 audientiam M¹, audientia M².
 disertis s (*sic*) sermonibus coacta M¹, coacta om. M².
- 24 illi mitem M¹, i. limitem M².
- 344, 21 si quid de te.
 26 merui quoque saepe M¹, et saepe M².
 29 habera M¹, hibera M².
 terras ac meretorsa M¹, ac meret torsa M².
 32 annos incerrat M¹, a. hic errat M², hiberna.
 36 qui in excitu M¹, exercitu M², ex aequo.
- 345, 3 unde et mercennarii.
 4 ordine ratis est M¹, es M².
 8 iste M¹, primum iste M².
 26 minutum obscuros scrupulum M¹, obscurum et scrupulorum M².
- 346, 1 iter in silvis.
 13 retinere ac repigrare M¹, r. morari ac r. M².
 26 tonsoribus M¹, censoribus M².
 in aera M¹, in area M².
 28 valitudo M¹, altitudo M².
- 347, 12 tenrenos M¹, teneros M².
 in canendi M¹, in om. M².
 13 absterserit M¹, absterseris M².
 22 laborem.
 25 miseratus M¹, miratus M².
 27 mirari venerari M¹, m. metuere M², munere *in mg.*
 29 custos admirantur M¹, c. illum a. M².
 quo optant M¹, circumstant M².
 32 dicunt M¹, ducunt M².
- 348, 6 muoco M¹, muco M².
 11 ut virg.
 24 obstitisse M¹, exstitisse M².
 28 exusta M¹, exausta M².

- 348, 30 metuere M¹, me utere M².
 31 missum facit.
 41 dein M¹, deinde M².
 tertius M¹, terentius M².
 349, 3 maturare M¹, mature M².
 5 nullum M¹, nalum M², vide.
 13 muscati M¹, mussati M².
 acaenam M¹, adcaenam M².
 24 gursilum M¹, cirsilum M².
 28 me aliud fatum M¹, factum M².
 32 decet M¹, condecet M².
 350, 10 turpitudine M¹, turpido M².
 27 jubet primus, cf. 336. 17.
 31 expromere.
 33 cohibet et omnia aestus M¹,
 cohibet domina maestus M².
 35 injectum M¹, enectum M².
 351, 1 virg lib. xxiii M¹, xxvi M².
 2 pulices M¹, publices M².
 4 ceteris issa M¹, isasa M².
 mittis m. a. t. satrafa acutia
 M¹, satrafacta vitia M².
 14 si hoc M¹, sic hoc M².
 19 lucilius M¹, lucius M².
 23 improbius quam M¹, quem M².
 25 reluces M¹, relucens M².
 26 agro referam M¹, me agros
 referam M².
 352, 4 notificarent M¹, notificarent
 M².
 praelia M¹, prilia M².
 5 magisque M¹, quae M².
 f. o. accius M¹, ne e. m. f. n.
 M², *in mg.*
 7 telefona is denum.
 11 hic in eis M¹, hecine is M², est.
 12 numero M¹, numerum M².
 15 degerit M¹, digerit M².
 24 neque sat M¹, neques ad M².
 32 praemoniebant M¹, praemu-
 niebant M².
 33 qui M¹, quis M², sine.
 34 indigitare M¹, indigetare M².
 353, 6 propter M¹, post M², *in mg.*
 13 virg. lib. vi.
 16 agrestia ac.
 21 latratu M¹, latrato M².
 22 nitens humo M¹, nitens om.
 M².
 31 natare iterum.
 354, 2 aurigatur M¹, arrigatur M².
 12 cui nomina.
 22 continuoque M¹, que om. M².
 355, 8 erga M¹, ergo M².
 foris ut praessit M¹, foras ut
 praesit M².
 14 per eos et n. clam egem M¹,
 clamoris regem M².
 regna M¹, regina M².
 22 qui tunc si illum occupas.
 25 comedisset non nugas M¹,
 et non nugasset M².
 27 necsio quid M¹, nescio quis M².
 36 scola M¹, sola M².
 356, 5 agriculani M¹, a. lucani M².
 6 angelli M¹, macelli M².
 7 occupare est M¹, est om. M².
 18 mebimatrem M¹, mebimatram
 M².
 19 confirmant M¹, confirmam M².
 21 stirpem medocabant M¹, s.
 educabant M², uteremur.
 26 unicam M¹, vincam M².
 opinionem adferunt M¹, tuam
 —opinionem M², *in mg.*
 27 eorum sit M¹, se M².

- 30 popinius? M¹, popedius M².
 opinio M¹, opinione M².
 357, 1 redurant M¹, restaurant M².
 9 astianactet M¹, astianacte M².
 hunc aicais panem M¹, pinem M².
 regione M¹, regionum M².
 11 domuictionem arcere M¹, dom-
 uitione marcere M².
 tuo bsceno homine.
 13 actum M¹, actum tum M².
 15 fautis.
 16 faventius M¹, faventiam M².
 dictis egregent M¹, dicta se-
 gregent M².
 18 rixa vertat verba M¹, r. vertat
 vertat verba M².
 358, 3 si tu M¹, sic tu M².
 olim defensorem ut per eum
 M¹, olim quis uti possis M².
 8 amatorum M¹, amatorem M².
 11 quid mens M¹, q. veri mens M².
 12 xviii M¹, xxviii M².
 15 atque cupio M¹, a. cum c. M².
 16 spe M¹, spes M².
 quibus M¹, quibuscum M².
 29 nihil est M¹, nihil em M², *in mg.*
 30 dein mittit.
 359, 2 incolumitas M¹, incolumis M².
 18 omore M¹, eo more M², factum.
 19 nil M¹, nihil M².
 23 comprehenderit M¹, com-
 prenderit M².
 30 intes M¹, intus M².
 32 ubi obit M¹, u. is o. M².
 360, 9 lib. iii M¹, lib. iiii M².
 26 lib. xxvii M¹, xxvi M².
 30 acrem M¹, ac rem M², ihi.
- 33 apere M¹, aperire M².
 36 obducet M¹, obducat M².
 361, 10 oppetas obesum gracile M¹,
 obesum — terga M², *in mg.*
 20 atquem metu.
 29 ullamque addicere M¹, u.
 queat dicere M².
 362, 6 vita ulli.
 13 datum M¹, datum est M².
 21 inclama M¹, inclamar M², a.
 amea M¹, mea M².
 affiter illis M¹, affileberis M².
 praeberet M¹, praevertitur M².
 24 ultrorem M¹, ultorem M².
 28 incipientque M¹, incipiamque
 M².
 31 gratia M¹, graecia M².
 363, 2 sejudiciis M¹, sevidicis M².
 13 ac minus M¹, nimis M².
 14 protelo ad discunt M¹,
 discedunt M².
 32 reget genus M¹, r. et genus
 M².
 alto sanguine M¹, a. a san-
 guine M².
 34 proderat M¹, proderet M².
 35 jussi magnis M¹, jus imaginis
 M².
 364, 1 est sallustius M¹, salutis M².
 8 ut ipsis M¹, ipsi M².
 13 quorum utilitates.
 19 naius est vehemens M¹, majus
 et v. M², *mg.* vehementius.
 21 adire M¹, adigere M².
 22 at, *i. e. aler*, M¹, autem M².
 stutum quam in pariendis
 M¹, fuit umquam in parti-
 undis M².

- 364, 29 sulcum quaesivi.
35 vergere M¹, urgere M².
365, 3 pedere M¹, pondere M².
8 levem M¹, levo M².
p. pedem M¹, pede M².
pondere M¹, pondera M².
18 premimus et lib. xi quos Si-
mois premat ille viros.
20 capitis.
22 excidere M¹, excindere M².
25 premis M¹, premes M².
48 nec parvo catullo pretio M¹,
n. par vocat ullo M².
366, 12 lib. iii M¹, iii M².
17 si q. et h. M¹, et om. M².
27 spargat M¹, spargit M².
34 recum expilatorem M¹, rerum
expilatorem M².
367, 14 s. et petant M¹, putant M².
25 ea hostia M¹, eha h. M².
28 propter intuens M¹, p. enec-
tum est M².
29 delectatur etiam M¹, etiam
om. M².
(367, 17 (*magna lemmatis perturbatio*)
propter s. eius causa—
odere. varro sesqueulyse.
(*omisso exemplo*). propter
juxta—propter aquam. ad-
testatas e. f. p. c. a. e. h. e. c.
varro cato v. d. l. e. i. q. p.
virum e. Terentius—assi-
dere. varro sesqueulisse q.
m. p. est et id s. e. p. d.)
368, 4 committere M¹, conterere M².
5 eame tantum M¹, eam etiam
tum M².
24 novellae v. g. lib. iii ne maculis
M¹, v. g.—non album M²,
in mg.
29 propure M¹, purpurea M².
369, 8 uno illo ictulo plagas M¹, u. i.
ictu loquebantur p. M².
12 lege aeniados M¹, l. maeni-
ados M².
adminiandos M¹, adminianos
M², admirantes.
20 plaut. tur putatur M¹, plaut. in
aul. cur putatur M², *in mg.*
27 miletur M¹, multetur M².
31 cogitat M¹, cogitet M².
33 versantur ti.
35 putat M¹, putet M².
370, 11 passus sit lautilior M¹, passo
sithia utilior M², psthitia *in*
mg.
17 h. v. p. eum expassum.
33 cui possit.
37 *mg.* virg. oremus pacem.
371, 19 si facies praestat, om. facie.
24 pontificem turini viri M¹,
ponti centurionis viris M².
26 praestat utile esse M¹, utile
est M².
27 Trinacria.
29 ut dentique.
372, 12 fuisset in Hortensio.
31 completo M¹, complecto M².
35 nec tua M¹, n. te tua M².
373, 5 producere ducere M¹, p. foras
ducere M².
19 inmundis M¹, imunda M².
27 longe actum M¹, jactum M².
28 ejusmodi atque M¹, e. loco a.
M².
32 spectat M¹, expetat M².

- 36 q. h. sunt facit M¹, senatus
consultum M², *in mg.*
- 39ingere M¹, attingere M².
- 374, 5 parmam M¹, palmam M².
- 23 jubet opes M¹, j. proferre opes
M².
- 29 si tris mens se simine deut.
- 375, 1 bona. Pariter convenienter.
- 20 sistuc more moratam M¹, si
istuc memoratam M².
- 21 postulam M¹, postulem M².
placere martem M¹, placerem
artem M².
- tibi quoque M¹, quo M².
- 30 negotii M¹, negoti M².
- 376, 5 comisatum M¹, comisa tum,
M².
- 12 tamedus M¹, timidus M².
- 13 i. e. pedibus longius.
- 14 continuationem.
- 34 antiquae.
- 377, 1 hic M¹, huic M².
- 3 terenum M¹, tenorem M², *in mg.*
- 28 aegro M¹, aeger M².
- 29 ut si M¹, sit M².
- ipsum actenus M¹, hactenus
M, tenus M³, hucusque *in*
mg.
- positionem M¹, praepositio-
nem M².
- 45 virg. in georg. lib. iiii M¹, virg.
lib. vii M².
- 378, 5 massyli querunt.
- 8 pietate M¹, picta de M².
- 9 quae M¹, quam M².
- 11 demet et plagilam M¹, demea
et plagulam M².
- 16 terrae aennius.
- 19 cognota M¹, cognita M².
- 33 quater *passim*.
- 379, 3 diem M¹, viam M².
aliensis M¹, alienis M².
- 4 orbis M¹, urbis M².
- 9 non fit thens (*litteris graecis*)
auris M¹, non fit thesauris
M², *in mg.*
- 24 modo ne nefarium M¹, ne om.
M².
- 32 tamen et M¹, et om. M².
indolis M¹, in dulis M².
- 380, 1 quin M¹, qui M².
- 4 idem virg. in georg. lib. iii
ruit arduus, om. ruit—lib. i.
- 20 conminus.
- 22 ciceros M¹, ceteros M².
- 381, 7 si quis quid.
- 15 remus regis M¹, remos re-
miges M².
- 20 referre censere M¹, recensere
M².
- 28 lib. xxxvi.
- 31 qui M¹, quis M².
- 38 ut in eo M¹, in om. M².
- 382, 12 rimare M¹, inrimare M².
- 14 loco M¹, loca M².
- 22 rimatur M¹, rimantur M².
- 25 vincla M¹, vincula M².
- 30 miser M¹, misera M².
- 35 contentum M¹, contemptum
M².
- cum eruperint M¹, c. me rupe-
rint M².
- 42 Ter. Eun. cesso huc M¹, Ter.
Eun.—introire M², *in mg.*

(After 383, 1 Plaut. in As., the passage
from quo magis, 381, 39—

- Plaut. in As. spectandum,
383, 1, is repeated with the
following alterations :)
- 382, 1 refferre.
8 lib. vi.
12 rimare.
14 loco.
25 tua vincula.
30 miser.
35 contentum cum eruperint.
43 jamne rumpere h. m. jacet g.
r. introire.
- 383, 3 roget. Rogare dicitur depre-
care M¹, deprecari M², pos-
cere.
4 asperneret M¹, aspernarer M².
lib. i M¹, lib. vii M².
7 scitari.
8 acciperem M¹, acceperim M².
15 oriundis M¹, oriundus M²,
progator *in mg.*
26 sed qui M¹, quibus M².
29 recedere M¹, recipere M².
30 rumeari M¹, ruminari M².
c. peri tropon M¹, perit ropon
M².
31 s. teseiore caeperis M¹, te seio
receperis M².
- 384, 5 primo M¹, primum M².
8 sic fata M¹, effata M².
10 recipisset ad iratum M¹, r. et
admiratum M².
16 in putes M¹, im rutis M².
caesi solum M¹, caesis solum
M².
21 redundant M¹, redundat M².
32 rursus retro, virg. in georg.
- 385, 7 Cato M¹, C. Cato M².
- 9 plemeo simul jam M¹, tholo-
meo qui s. j. M².
17 oblatum M¹, sublatum M².
23 referuntur M¹, refertur M².
28 paulum.
31 ut M¹, hic ut M².
33 caelum M¹, caelo M².
386, 15 combibi M¹, convivi M².
p. sufficit unt M¹, p. tuo suf-
ficiunt M².
sane medicantis M¹, medica-
mentis M².
28 in fil. lib. vii.
40 tenebris M¹, teneris M².
387, 36 quid adtinet M¹, quid id a. M².
388, 4 supremum M¹, suppreum M²,
and 6.
15 Achillem M¹, Achillen M².
21 q. te inte in tranquillum.
30 aquae M¹, idque M².
t. factis saevus M¹, saevis M².
389, 12 sternitur infelix M¹, s. i. Acron.
M².
390, 3 lib. xxviii M¹, xxviii M².
16 orientis M¹, orantis M².
rumpes M¹, rupes M².
22 in quo filium M¹, inquit inf. M².
23 usu significat.
391, 17 virg. lib. viiii, quos illi M¹,
simul ense — lib. viii M², *in*
mg.
39 adstare c. M¹, astare M².
41 mea heredibus meis.
392, 6 lib. viiii.
9 cui stet M¹, cui si stet M².
11 sese et ipse M¹, et om. M².
20 n. rei e. c. M¹, n. e. spei c. M².
31 quia qui M¹, q. quid M².

- perspesoievit M¹, perspisso
evenit M².
- 36 ubi si ita M¹, u. spissa M².
- 37 miseria mysteriis, om. varro.
- 393, 1 extropas M¹, exstrophas M².
- 3 pigra est ita M¹, est ipsa M².
- 18 achibidis M¹, achivis M².
- 394, 8 facerem ad M¹, at M².
- 13 quod pueras M¹, quot puras
M².
- 18 nec isto.
- 26 quem M¹, quam M².
- 395, 6 espuerentur M¹, spuerentur M².
- 8 corporis siccitatem.
- 21 ardentem.
- 22 summo M¹, somno M².
- 28 solem auram.
- 396, 4 omnia crede, om. sumet.
- 5 prae se M¹, praesse M².
- 26 nitorem M¹, monitorem M².
- 27 dare mihi desunt M¹, Luculle
—mihi M², *in mg.*
- 32 sustinere est s. M¹, sufferre
est s. M², *in mg.*
- 397, 2 sufferam et quae M¹, suffer-
amque et M².
- 6 nam me pudet ubi.
- 9 qui sine.
- 16 lib. viiii M¹, lib. viii M².
- 20 virg. lib. vi sceptrumque M¹,
caererique—lib. vii M², *in mg.*
- 25 s. succurram M¹, succuram M².
- 33 colfo saxirofenix.
- 36 set M¹, sed M², jam me in-
ridens.
- 398, 1 sicuti vult.
- 6 patrocinaem M¹, patrocinan-
tem M².

- audiverit Sallustius M¹, a. sau-
cius S. M².
- 14 multis civibus fugatis M¹, ex
utraque—occisis M², *in mg.*
- 30 simpua M¹, simpuvia M².
- 31 gratas instamiae M¹, grata
sint samiae M², u. hi s.
cappudines.
- 34 luciljus M¹, ulcisci M², pro
cele.
- 399, 9 subdere M¹, subducere M².
- 15 amori M¹, amore M², praece-
perit.
- 400, 9 subducemus stupidus M¹, cor-
bulis M², *in mg.*
- 12 expuere M¹, spuer M².
- 15 offensum M¹, offensant M².
- 16 museos M¹, musteos M².
- 24 gratis M¹, grata M².
- 30 ducione M¹, dicione M².
- 34 subigere est superare M¹, s.
exarare M².
- 35 Lysander proceritatem.
- 401, 1 hominum M¹, humum M²,
et s. a. p.
- 9 patris M¹, aratris M².
- 15 subigitque fateri Lucil. aman-
tis et lib. vi M¹, decernere
amantes M², *in mg.*
- 17 castigatque M¹, que om. M².
- 19 jugans M¹, jungas M².
- 27 a. t. in s. h. fulit s. extra v. c.
M¹, a. t. incita s. h. t. s. q.
ex M¹, exti M², v. c. M²,
in mg.
- 30 enectus.
- 35 summam aerumna M¹, s. in
ae. M².

- 402, 9 respectabit M¹, respectavit M².
 24 spectandae an exigendae M¹,
 spectandi an exigendi M²,
 sunt.
 34 exercere M¹, exerere M²,
 lib. x.
 403, 10 vacam M¹, vacant M².
 29 Ascaniusq. omnisq. domos
 M¹, om. M².
 31 haec inquit.
 404, 5 dato M¹, doto M².
 7 sectatores bonorum sectatores
 M¹, b. sectoris M².
 18 possimus M¹, possumus M².
 29 sustuleris M¹, sustulerit M².
 405, 2 xxviii M¹, xviii M².
 12 si socrates i. a. et in a.
 13 signant M¹, signat M².
 22 duodecim dum.
 24 enisum *in mg.*
 28 e Latini M¹, ea L. M².
 406, 1 atinius geminas in foma odio
 M¹, titinius in gemina sin
 fonia odio M².
 4 canutinam M¹, anutinam M².
 11 afflicti a suis.
 12 postremum M¹, postremo M²,
 interent.
 13 tegendo.
 14 habetur.
 17 quae inter.
 23 *legi non potest.*
 24 febris atque una.
 25 vini, *celera legi non possunt.*
 35 virg. aen. i. mulcere M¹, et lib.
 xii et M², *in mg.*
 40 arectum M¹, adrectum M².
 407, 1 potierit M¹, potuerit M².
 2 montes et faetera.
 16 frementem.
 18 menses tuli.
 20 m. in inpunitates scelera M¹,
 m. inpunitates scelerum M²,
 tulissem.
 408, 1 naturae quae M¹, n. eaque M².
 s. c. partis aetatis M¹, s. c.
 parcitatis M².
 2 celulam M¹, cenulam M².
 10 trepidanti M¹, trepidante M².
 35 hoc q. ig. i. s. neas mi noxas
 M¹, noxias M², erum, *ce-
 lera legi non possunt.*
 409, 18 c. ne tristem M¹, c. ne te t.
 M².
 19 exiluisse vere tristes M¹, ex
 silvis severe tristis M².
 20 C. Af. pr. de off. lib. i, ad in
 ejus M¹, ac dein ejus M².
 32 principium M¹, principum M².
 is vocis M¹, vocibus M².
 34 incidunt gravius M¹, i. adu-
 lescentes g. M².
 410, 4 quodam M¹, quondam M².
 pamem? M¹, fulmen M², *in
 mg.*
 5 dici quaero M¹, d. non q. M².
 9 huc M¹, huic M².
 31 decerpere M¹, decipere M².
 411, 16 scabiemquae M¹, optuma
 torvae M².
 20 gracile lentum M¹, gracilen-
 tum M².
 412, 2 hunc M¹, huc M², liber.
 6 tenens.
 23 miseri M¹, miserum M².
 26 sudat quid tremit.

- 413, 4 eiam.
 16 studio se ab omnis M¹, hominis M².
 21 faciendum M¹, faciundum M².
 25 ityreos M¹, ituree M², *in mg.*
 27 i. videos ut M¹, i. vide os M², ut om.
 30 torqueat ingens M¹, torquet agens M².
 33 servare m. tull. M¹, custodire M², *in mg.*
 38 plauso M¹, plausu M².
 414, 7 hinc raptas.
 10 potes M¹, potest M².
 11 et tergino M¹, et in t. M².
 17 scolem M¹, scotlem M².
 24 si quae M¹, sic q. M².
 25 cannabolino M¹, cannabilino M².
 26 quaeque f. s. n. poterunt M¹, potuerunt M².
 29 aequaliter M¹, aequabiliter M².
 415, 4 turrinus M¹, curribus M².
 7 venire possunt M¹, v. non possint M².
 17 c. virtus. virtus etiam significat auxilium.
 30 virum si aura M¹, servant si vescitur M², *in mg.*
 36 arte haec M¹, hac M².
 416, 4 cur istuc M¹, c. is istuc M².
 vadimonia sum M¹, suum M².
 18 mane ante peti M¹, maneant te piti M².
 20 videret sciret M¹, viderit sciet M².
 417, 8 picturam.
 12 vastitatis M¹, vastitas M².
 18 patiatur M¹, patitur M².
 balbarum M¹, beluarum M².
 efferarum M¹, efferari M².
 19 asperitates altari M¹, valtari M².
 27 q. p. ultimum.
 418, 5 inertis. et versaque.
 32 affatur. vertere fallere M¹, vertere—collo M², *in mg.*
 419, 3 v. libera trahere M¹, t. libera M².
 10 vindicassent M¹, vindicavissent M².
 epistolis latiniae.
 13 vindicassent.
 14 videatur M¹, videtur M².
 28 significantiam M¹, significationem M².
 420, 7 geminae verrite.
 9 lib. xxvii.
 12 strepitum et strata M¹, strepitumque strata M².
 27 quid tuis tunc M¹, q. tu istuc M².
 421, 7 furgarum M¹, furiarum M².
 19 amabit M¹, ambit M².
 26 pauxillus M¹, pausillus M².
 422, 1 habebam M¹, habeam M².
 7 perit at.
 14 levare et erigere.
 19 tulit M¹, tolit M².
 25 et teres M¹, terens M², tum.
 423, 1 et id M¹, hii M², quos.
 10 meretricem et prostibulum M¹, menetricem et prostibulum M².
 meretrix M¹, menetrix M².
 11 meretrices M¹, menetrices M², a manendo.

- 423, 12 stabula M¹, stabulum M².
 15 intro bonam M¹, i. ad bonam
 M², i. abonam M³.
 16 prostibula sana M¹, sane M².
 424, 11 quae fecerat M¹, q. te fecerit M².
 26 saciari M¹, satiari M².
 30 satiari M¹, satiare M².
 425, 6 dea ipsa est.
 8 est quem M¹, quam M².
 20 est saevum.
 22 nova M¹, novo M².
 25 fusum numidam M¹, fusam
 numidiam M².
 30 mandit M¹, mandet M².
 426, 6 quantu M¹, quam tu M².
 10 continet. Faustum et festum
 M¹, patria — lucrum M²,
in mg.
 19 phoebi cuus M¹, et Ter. — diem
 M², *in mg.*
 24 multae animus M¹, multa a. M²,
 ergitantes disciscere M¹, is-
 ciscere M², *in mg.*
 28 teliquo M¹, reliquo M², diffu-
 sus.
 427, 4 citera morbus.
 5 aequalitas M¹, aequabilitas M².
 28 digitis M¹, digitibus M².
 30 carpurni M¹, calpurni M².
 428, 1 edepol M¹, etpol M².
 8 quid valeat.
 10 parva poesis M¹, poema M².
 12 stoc unum est hoc majus M¹,
 hoc om. M².
 16 entymemate malo cumque M¹,
 entymematima locum M².
 19 et rythmis. fora et fori — sedes
 masculino M¹, sedes est m.
 M², — ludis. minutilias — en
 M¹, enni M², — earum M¹,
 earum rerum M².
 429, 1 aedificatio M¹, aedificia M².
 12 civitas quae M¹, qua M².
 430, 1 monstrant et ostentant M¹,
 ostendant M².
 3 recte velint.
 5 in auspiciis ostenduntur M¹,
 auguriis extispiciis M², *in*
mg.
 6 semper pessimum est.
 10 hoc distat.
 14 aerumnam f. possunt.
 15 nisi M¹, misi M².
 constat M¹, constant M².
 16 fulmen et fulgur et fulguritum
 M¹, fulmen et fulguritum
 M², fulmen et fulgur M³,
in mg.
 20 unde et fulgor M¹, fulgur M²,
 fulgurae M³, fulgere M⁴.
 dicitur M¹, dicuntur M².
 et fulgur M¹, et fulgor M².
 28 lib. iiii.
 431, 3 putet inter se vicinos.
 25 tota die, sibi sui.
 432, 3 per culturam M¹, prae cul-
 tura M².
 15 rotunda M¹, rutunda M², and
 16.
 31 pervicacia et.
 433, 1 pertinatia M¹, pertinacia M².
 22 juvena M¹, juvenas M².
 26 quod morosa est contrariis.
 434, 7 quae festis M¹, festi M².
 8 primoscit omnino M¹, pro-
 miscit omnia M².

- 16 in proelia M¹, proelia M².
 20 simus M¹, simis M², atque in.
 25 honestius profiteri.
 435, 8 a. e. quarto et a. quartum p.
 f. M¹, a. e. quarto p. f. a.
 quartum et M².
 quartum l. s. t. a. f. M¹, et tres
 M², quarto t. s. et t. a.
 factum.
 11 quintum M¹, quintus M².
 12 habeat M¹, habeant M².
 24 ducere M¹, dicere M².
 436, 10 q. est celere M¹, celare M².
 21 distent M¹, distant M².
 437, 1 temperatior M¹, temperatio
 M².
 3 leviozem M¹, livorem M².
 9 imitatoriae M¹, imitatore M².
 23 vet. et veterascere M¹, vetus-
 tascere M².
 438, 3 item esse habendum.
 7 Ad. annuere qui in pugnus.
 9 verrem M¹, verum M².
 10 peccato tamen. flagrare—dis-
 cretio. annuere &c., *per-*
 mixtis duobus lemmatibus
 sed transponenda indicantur.
 a. est cedere M¹, a. concedere
 M².
 16 nictet M¹, nictes M².
 17 flagrare M¹, fraglare M², *bis*.
 26 inscii M¹, insci M², innat
 attingunt.
 439, 2 quod plus M¹, plures M².
 4 in amphitrione uxorem.
 19 affectu, tum M¹, tuum M².
 28 neque illa M¹, ulla M².
 440, 9 pars sit, ceteris M¹, ceteris M².
 11 auctoritate varro g. M¹,
 varro g. *post* saginare
 M².
 16 neutrum genus tangitur.
 17 nostra M¹, rostra M², *in mg.*
 441, 6 die quarta et die quarto.
 14 judicet M¹, incidit M², *in mg.*
 17 quidquid mutare transigit M¹,
 quid mature transit M².
 442, 5 futura M¹, futurae M², spe
 m t nomine.
 10 delectatione.
 17 ut sall. audacia, om. Catilinae
 bello.
 24 ut virg.
 31 prospicere distant M¹, pros.
 et respicere M².
 443, 2 non esse M¹, est M².
 12 qui autem est confidens.
 13 a timendo fidens.
 16 non dixi in invidentiam.
 17 potest et ut fugiamus.
 24 nominavit M¹, nominatur M².
 444, 6 distant.
 12 p. et prestantiam c. d.
 mg. pernecitatem velocitatem
 virg., pernecibus insignem
 plantis, pernec patiens per-
 durans, pernecitatem cicero
 discrevit et virg.
 15 ut virg.
 17 dura M¹, duro M².
 29 n. s. legitur s. e. eligitur ad
 vivendum ut sit l. M¹,
 ad bibendum, eligitur ad
 edendum ut sit l. M².
 445, 1 c. ut p. legitur M¹, eligitur
 M², m. q. &c.

- 445, 3 veteres M¹, ceteri M².
 8 luctum dedit M¹, addit M².
 12 et m. mei M¹, et m. talia M²,
 et aliquando.
 14 farre M¹, ferre M².
 purgato M¹, purgatio M².
 20 tunc graeci.
 21 lateraris M¹, laterariis M².
 25 parcis seu.
 27 satis esse potis esse potuisset
 M¹, satis esse potisset M².
 29 posse M¹, potisse M².
 30 lib. xviii.
 446, 18 ut totas integras sint M¹, ut
 sit t. i. M².
 19 niti inniti et obniti M¹, niti et
 obniti M², niti et obniti et
 enixae M³, *in mg.*
 20 eniti M¹, niti M².
 23 defuncti.
 25 innititur M¹, nititur M².
 447, 4 ergastylum M¹, ergastulum M²,
 et ergastylus, and 7.
 9 possit.
 10 hujus M¹, hoc M².
 15 et forsi M¹, ecfossi M².
 18 perpassarum M¹, perpassa
 sum M².
 22 fruges M¹, fruge M².
 solasacsicproborem M¹, re M².
 448, 1 hoc est m. M¹, hoc et m. M².
 4 factum M¹, factus M².
 5 quid M¹, quod M².
 18 ora M¹, ore M².
 21 reliquum penula M¹, r. pede
 p. M².
 449, 3 Sisenna de contiario h. lib. iiii
 oriri de contrario s.
 16 repente M¹, repetente M².
 450, 3 neque M¹, ne qui M², casum.
 5 gannire M¹, garrire M².
 12 eodem pacto logannis.
 15 videris M¹, videres M².
 20 dicimus M¹, discimus M².
 451, 3 palustrem M¹, plustrem M².
 8 repente M¹, repetente M².
 12 et vigilia igitur.
 13 torpidinem M¹, torpitudinem
 M².
 14 dixere gimedeam.
 17 libis sacraturus M¹, sacratury
 M².
 frontem M¹, forem M², *in mg.*
 22 nexile at avis M¹, nec sileat
 avis M².
 26 ebrius M¹, ebrios M².
 et ticinius M¹, ticinos M², je-
 junos M³.
 sino civo M¹, sine cibo M².
 452, 3 gibero M¹, libero M², *in mg.*
 7 operto M¹, aperto M².
 8 ejecit M¹, eicit M².
 17 *mg.* squalere non solum sor-
 didum sed et plenum dici.
 18 sed et honesta.
 21 congeries quae M¹, qua M².
 23 et tunicam M¹, per tunicam
 M².
 453, 1 desertio M¹, de sertorio M².
 4 praeceptus M¹, praecepturus
 M².
 7 vox M¹, vos M², f. s.
 f. quae M¹, que M², aspera.
 16 et appetitum.
 23 te tu M¹, tu te M².
 24 ablatas M¹, ablata M².

- 454, 4 minorem M¹, minores M², m.
e. s. et minoribus.
11 idem homini versuto.
23 ut vinum sine fecibus.
28 proposuerit M¹, praeposuerit
M².
455, 9 dici debere M¹, d. non d. M².
18 arripio rostrum M¹, a. et r. M².
25 indagationis M¹, indagantes
M².
456, 21 mala M¹, malo M².
30 suboles M¹, sub sole M².
33 neutiquam ab ingenio.
457, 4 sine alacritate ulla lubidine.
23 non ex ope M¹, *mg.* non ex
ope sed ex opere.
458, 4 maneat sucusque lacerto M¹,
maneatque s. l. M².
15 i. s. vere volitantibus a.
459, 6 sed de facie M¹, sed om. M².
460, 2 virgilio auctore.
10 lib. iiii, Hic Helenus M¹, tum
—aen. lib. iii M², *in mg.*
18 inimum altum.
21 solum a precando praecando
et poscendo.
26 rancidum emputidum M¹,
seu p. M², est M³, *in mg.*
461, 21 sed et incestare.
462, 14 habebamus.
463, 7 sunt vi d. M¹, s. di d. M².
465, 6 his quae M¹, qui M².
9 de elegantia.
14 cato M², *in mg.*
17 impensum M¹, imfensum M².
25 c. est M¹, potest esse M².
466, 5 dolentis personat M¹, persona
M², eos.
467, 3 urbs.
31 tumultu vecordi v. v. i. turp.
leuc. vultu v. v. i.
469, 6 augurem M¹, augurer M².
8 nulla M¹, nullum M².
19 rationem et quam.
22 pappipol.
30 ut ipse cunctet M¹, cunctent
M².
32 accingere.
470, 17 amplexare M¹, amplexari M².
35 proficisceret proficisceretur
M¹, proficisceret pro profi-
cisceretur M².
471, 21 populabundos.
473, 1 soror M¹, soro M².
6 pro labo M¹, lavo M².
7 nullum e. i., om. nam.
24 consolare M¹, consolare M².
26 minitaris M¹, minaris M², livius.
474, 1 mutum et m. s. M¹, mutuet
m. s. M².
6 aeneidos M¹, aennius M².
16 luctatum M¹, lutatum M²,
reconciliant captivos plurimos
idem sicilienses.
25 fatues istudium M¹, fatue si
studium M².
475, 7 inter me M¹, mea M².
8 promeres pro promereris M¹,
pro om. M².
19 partire M¹, partiret M².
27 eandem me suspicionem M¹,
me in s. M².
31 usione recredo M¹, usi honere
credo M², patienter.
476, 15 tota M¹, tuta M².
27 tibi ut M¹, t. ita ut M².

- 476, 28 ludificata e. h. pro ludificata
lepidō ero culpam.
- 477, 4 fac mihi M¹, f. tum m. M².
7 opertis oculis M¹, ita o. o. M².
manducantur M¹, manducatur
M².
10 ipsum con con manducatur
M¹, i. conmanducatum M².
15 misere pro miseret M¹, mise-
retur pro M², and *mg.*
16 matris M¹, maris M².
23 vigilat M¹, vigilant M².
calant M¹, calent M².
- 478, 5 meo loco M¹, in eo l. M².
11 sed M¹, et M², quae.
21 num M¹, nam M², nutricator
oliva.
25 sane caput.
27 et dola a. acomus M¹, atomus
M².
- 479, 4 maiestrinum M¹, meiastrinum
M².
12 altera ita altera M¹, ita et a.
M².
18 evulsa.
21 jam atque ego.
29 antiquitatum rerum divina-
rum.
- 480, 1 cubiculo M¹, in c. M².
9 spolor pro spoliō M¹, pro
spolio M².
12 expoliabatur M¹, expolabatur
M².
13 verēcundantur M¹, verēcunda-
tur M².
17 ruminatur *in mg.*
- 481, 10 spectent M¹, spectant M².
28 scepra M¹, escrepra M².
- 482, 15 ab eo quod est iter iteris M¹,
itiner itineris M², *in mg.*
22 gladiis.
24 c. tisis p. e. t. itiner ingres-
sum via M¹, tendere i. m.
mi l. a. m. i. M², *in mg.*
- 483, 36 deridebant M¹, deribant M².
484, 9 accie M¹, acie M², rimer.
17 m. tullius c. i. a. quicumque
M¹, circumque M².
22 iii M¹, i M².
- 485, 14 spesque summas.
19 quod M¹, quodquod M²,
quotquot M².
30 intra M¹, inter M².
- 486, 9 luctos M¹, lutos M².
17 noluiſti.
21 c. ego i. istasime.
- 487, 7 lib. vi.
16 advorabili M¹, vorabili M².
- 488, 9 volverentur M¹, volverunt M².
13 interea loco.
19 tumeor at M¹, tum erat M².
- 489, 8 sublime volat M¹, sublima
evolat M².
17 ego inquit etiam M¹, eam M².
19 gracila est pro gracilis M¹,
g. est pro g. est M².
25 vulcanaliorum d. i. moratur
M¹, moratus M².
- 490, 2 hem q. tumulti exaudii M¹,
hoc p. p. q. M², *in mg.*
17 ferocitate M¹, fericitate M².
20 puellari M¹, puellitari M².
- 491, 22 soniti et sonu M¹, soni et
sonus M².
29 glutinato glutino M¹, gluti-
nator glutinor M².

- 492, 8 superciltam i cerstis M¹,
supercilia mi cestis M².
- 493, 5 intemperantias M¹, intempe-
rias M².
- 19 verborum M¹, morborum M².
- 23 maxima fiunt M¹, maximi
sunt M².
- 496, 37 in ea mancipato M¹, idem in
emancipato M².
- 497, 14 laevius M¹, laelius M².
- 16 sed volo.
- 27 dicis esse M¹, esse om. M².
- 498, 10 lib. viii.
- 30 haec M¹, hae M².
- 31 et prudentiaeque M¹, p. quae
M².
- 499, 4 m. a. vivunt plaut. M¹, pro m.
a. vivunt M², *in mg.*
- 37 cum illos M¹, illo M².
- 500, 10 ipsa mens.
- 12 epigrammata M¹, epigram-
matia M².
- 14 menalippo.
- 35 lecte ne M¹, lecnete M², duo.
- 501, 9 amori M¹, amari M².
- 502, 2 adulescentia sermone fauto-
rum s. f.
- 7 videat M¹, vivat M².
- 17 orant ut.
- 23 lib. iii alii M¹, ali M².
- 27 qui sit secundus.
- 503, 6 aula M¹, paula M².
- 20 *mg.* aptius virg. fervere leu-
canten M¹, leucaten M².
- 29 aere M¹, rere M².
- 31 desultoribus M¹, desultorio
M².
- 504, 1 astrici s. f. circumlabitur M¹,
circumlabit M², austri vis
circumlavit M³, *in mg.*
- 7 lavere sanguinem M¹, l. san-
guen sanguinem M².
- 17 levere etiam.
- 21 sono M¹, seno M².
- 25 mulieres M¹, mulieris M².
- 505, 22 sed qui M¹, se qui M².
- 28 aut qua M¹, quae M², e. a.
velaxime verruncen.
- 506, 3 molarium.
- 8 et furnacium.
- 15 correpte fulgere M¹, c. prof. M².
- 27 ac bono.
- 33 vermionibus M¹, vernionibus
M².
- 34 non possum patior cus est.
- 37 profringe M¹, perfringe M².
- 508, 19 qui in f. M¹, quin f. M².
- 509, 2 videbo M¹, vivebo M², and M³.
- 4 deplorabundus deplorans M¹,
d. pro d. M².
- 6 Plaut. in Aul. qui ossa M¹,
solet ire—Plaut. in Aul. M²,
in mg.
- 26 tuque M¹, tuquae M².
- 510, 9 censoriae M¹, censorie M².
- 15 pulchrae familiae.
- 28 prohibiter M¹, probiter M².
- 29 rapere a M¹, ac M².
- concedere, strepere? M¹, sa-
pere M².
- 511, 1 penulo tam sevirer (*tribus
literis erasis post penulo*)
M¹, aha M², *in mg.*
- 9 similet gnatam ab illo.
- 15 propritim proprie M¹, p. pro
p. M².

- 511, 26 aliquantisper tantisper M¹,
tantisper om. M².
31 paulisper *in mg.*
34 quantisper *in mg.*
512, 25 haeret.
30 fluxam referas M¹, feras M².
35 referunt dum.
513, 24 aspiter, and 25, and *mg.*
514, 7 pro pugnus M¹, pugnus M².
16 humanitas M¹, humanitus M².
20 memomore M¹, memore M².
515, 5 verre salbeolo M¹, verres al-
beolo M².
8 superbiter M¹, superviter M²,
and 9, and 11.
17 leto M¹, lecto M².
18 perplexim lacessam M¹, pro
perplexe — lacessam M², *in*
mg.
23 adorate M¹, adorare M², ac s.
516, 4 esse M¹, es M², ratus.
5 restrictim *in mg.*
6 ferme M¹, firme M².
15 furiter M¹, puriter M².
18 accipere.
19 verecunditer, and *mg.*
518, 26 thespiadum M¹, tespiadum
M².
519, 12 mella M¹, male M².
ac si sap. M¹, ac si a sap. M².
19 civis M¹, cibis M².
22 de re rustica.
520, 6 quide ascriptivis M¹, quidea
scriptivis M².
10 non quae t.
16 hunc habent.
19 in factis sunt et M¹, factis sunt
om. M².
521, 11 quae cum.
23 mala rei M¹, re M².
25 me M¹, meae M², miseram.
26 m. et vel m. M¹, et om. M²,
mira vel miracula M², *in mg.*
ponebant.
28 telefantes M¹, telefantas M².
522, 4 et quidem M¹, equidem M².
21 forum fuisse M¹, f. fuisse se M².
523, 14 operam M¹, operatam M².
digerem M¹, degerem M².
19 laetis M¹, laetus M².
27 id est quod suffragium.
524, 9 promuntoriis M¹, promun-
turiis M².
525, 17 tampio sedissent autdividi
gn. M¹, autdividi centum
gn. M².
21 dixerunt M¹, dixerint M².
526, 6 illos M¹, illum M².
29 eam fatum M¹, jam f. M².
33 iniqui M¹, iniqua M².
527, 10 enim M¹, etiam M².
16 aut ut mutatos.
26 hujus M¹, hoc M², invenisset.
28 fidelis ad M¹, f. vel ad M².
528, 4 H. athlaetae M¹, H. atla a. M².
11 picumnus M¹, picuminus M².
18 mercurii M¹, mercuri M².
529, 1 vel labor M¹, labore M².
16 oculos solis M¹, loli M².
20 pignere facto foedera M¹,
pignera f. foedere M².
21 priusquam quid.
25 bellum his M¹, is M².
530, 20 antiqui romani lydios M¹,
lidios M².
531, 2 evitantis M¹, vitantis M².

- 10 daret M¹, darent M².
 11 tertium in s., om. quem.
 29 vocabulum forno M¹, a forno M².
 532, 1 ignomiam, so 5.
 4 annuum M¹, annum M².
 12 credit M¹, crevit M².
 14 statilinum M¹, and *mg.*, statilinum M², fabulinum *in mg.*
 16 pontificis M¹, pontifices M².
 533, 8 hercules M¹, hercles M².
 17 versificta M¹, versificata M².
 21 hori M¹, horia M².
 piscatori M¹, piscatoria M².
 24 me apperam M¹, mea opera M².
 recte M¹, rete M².
 27 fortiores M¹, portitiores M².
 31 at utique M¹, uti atque M².
 534, 12 remigiis M¹, remigis M².
 24 tons illitore M¹, illitorem M².
 28 gantes M¹, grandes M².
 30 in lenunculo.
 535, 4 lib. ii M¹, lib. i M².
 14 quamquam ad naves, om. id.
 20 navium M¹, navigium M².
 536, 21 candendis M¹, candidis M².
 25 adde M¹, addit M².
 30 etiam aliis M¹, alis M².
 537, 1 clautice M¹, clautica M², caulatica *in mg.*
 3 vincerentur M¹, vincirentur M².
 caulaticam M¹, calauticam M².
 16 pallae Pallae M¹, Pallae om. M².
 auleae M¹, aureae M².
 20 symdonem M¹, syndonem M².
 plagae M¹, plagula M².
 21 plagae.
 26 medi M¹, medici M².
 28 olorfyro.
 29 partim.
 30 honesti M¹, honeste M².
 mulieres M¹, mulieris M².
 538, 26 consulares M¹, consularis M².
 30 paludamentum vestis M¹, p. est v. M².
 539, 2 astari M¹, ostari M².
 8 clamidas et M¹, ed M².
 25 auraticae mitrae *in mg.*
 30 aliae mitrant M¹, mitram M².
 540, 5 indusiatapatagiata.
 7 malacis M¹, malicis M².
 10 ritam M¹, ricam M².
 14 te M¹, tace M², tace om. M².
 17 hinc indutus.
 21 *mg.* plumatile virg. in plummam squamis auro conserta tegebat.
 24 novius epidico.
 26 amphytapae M¹, amfytapae M², amfytape M³, *in mg.*
 hillos M¹, billos M², villos M³.
 28 amfyta M¹, amfytape M².
 30 amfytapoe M¹, amfytapi M².
 31 amfytabo.
 541, 1 intellecto M¹, in lecto M².
 11 fluii M¹, fluvii M².
 20 tegerentur togae. Praetexta insigne.
 27 limbo larii M¹, larii M², alcularii.
 28 *mg.* flammeum ut Lucanus velabant flammea vultus.
 30 cararii M¹, carari M².

- 542, 1 ricinium M¹, ricinum M², and
mg.
 2 dicere muliebre.
 4 rebus ac luctibus.
 23 lib. i.
 25 adorbata M¹, ab orbita M².
 institutio M¹, instituti M².
 26 ac lacertis.
 28 *mg.* combomata et parnacidis.
 543, 2 pernacidas.
 5 sed est M¹, et est M².
 10 figura ter M¹, figuratur M².
 544, 3 cuppas M¹, cupas M², and
mg.
 4 in conviis.
 5 ponebant id est in M¹, in om.
 M², mori longi cum oper-
 culo ad cupas.
 12 quae deinde M¹, inde M².
 19 *mg.* polybrum grece cerniba
 aqua manale antiqui trul-
 lum.
 23 simpuum M¹, simpuium M²,
 and *mg.*
 545, 3 calitias M¹, calicis M².
mg. matula dolia apothecas
 melicas calenas calices.
 6 cantharus M¹, cantarus M².
 7 gravi M¹, gravis M².
 11 carnalia M¹, and *mg.*, carna-
 ria M².
 16 bacyola M¹, batyola M².
 23 argento atque aspera M¹, at-
 que om. M².
 25 aquiline pater aeguti M¹, pa-
 terae guti M².
 28 crateras vasa M¹, and *mg.*,
 crateres M².
 29 statuam M¹, tantum M².
 546, 3 arcas M¹, orcas M², and *mg.*
 8 ex sese M¹, exsesse M².
 11 *mg.* patellae patinae salinum
 saliniacae.
 19 tertius hinc M¹, hic M².
 547, 5 massiternam M¹, nassiternam
 M².
 6 parata jus M¹, ejus M².
 18 sinu M¹, sinum M².
 19 lepiste, *mg.* lapiste.
 21 finis M¹, fanis M².
 pauperibus M¹, pauperioribus
 M².
 files M¹, fictiles M².
 22 haenae M¹, haeneae M².
 24 in se M¹, inter se M².
 25 fonte M¹, ponte M².
 548, 2 creterrae lucis.
 15 molochina M¹, molichina M².
 amperinata M¹, amperina M².
 16 institutores M¹, and *mg.*, in-
 stititores M².
 colores M¹, coloris M².
 19 quem nunc dicimus.
 20 impluiata M¹, impluviata M².
 23 pingua lateola M¹, luteola
 M², vacchinia.
 29 malitiis, *mg.* malachium.
 30 cartulam?
 31 cartula est.
 549, 2 plumatile aut cumatile.
 3 volunt fere M¹, vere M².
 7 habes M¹, habeas M².
 17 ardebant m. lenae M¹, ardebat
 m. lena M².
 23 non sunt aquae ut lutea.
 28 *mg.* violacia.

- 29 violarii carii M¹, carii M².
 30 *mg.* pullus fuscus ut virg. infuscescet vellera pullis.
 550, 12 lapadium, *mg.* lapatium.
 21 nascitur cium M¹, nasturcium M².
 551, 3 ocinum M¹, ocimum M².
 8 Loram dicebant, *tanquam novum lemma.*
mg. loram vinaciam aqua dilutam.
 12 into M¹, cito M².
 15 defretum M¹, defritum M².
mg. samiam, defritum, passum, murmurinam.
 20 redigerant M¹, redegerant M².
 24 moriolam, *mg.* muriolam.
 25 muriolam, ex uvi M¹, ex uvis M².
 552, 11 inmittier M¹, inmitter M².
 12 revertit quoniam.
 16 cebro M¹, crebro M².
 20 vigisti plautras corris M¹, viginti plautra coriis M².
 28 velitis M¹, velites M².
 30 quem rutundis M¹, cum r. M².
 553, 6 rorari, *mg.* rorarii.
 8 antesignorum M¹, antesignanorum M².
 proprietates M¹, proprietas M².
 12 fundis magis.
 17 est plumbi M¹, plumbum M²,
mg. plumbum in formam gladis.
- 23 nacti.
 26 tracula M¹, tragula M², and *mg.*
 554, 1 vulcioque M¹, vulscioque M².
 8 *mg.* sparos lancea rustica de qua virg. agrestisque sparos.
 10 ut quemque.
 12 *mg.* falerae ornamenta bellica.
 13 si restitui et M¹, restui et M².
 18 uminibus M¹, viminibus M².
 19 fuere ad ea M¹, fuerat ea M².
 20 parmae equestri M¹, equestris M².
 27 verrutum M¹, verutum M².
 28 ingentia turbae saxae.
 555, 1 eminebant M¹, minebant M².
 erigi M¹, and *mg.*, hirci M².
 4 verrutus ab artem.
 9 *mg.* gesa M¹, cesa M².
 14 falerica M¹, falarica M².
 18 q. validae v. fallarica M¹, falarica M², missa.
 20 sparum, *mg.* sparus.
 35 suis silvaticos.
 556, 5 mater et a M¹, matereta M²
 gravia b., om. tela.
 6 alii M¹, ali M².
 8 manipulis parte M¹, manipuli spartei M².
 11—13 *legi non potest.*
 14 catafracti.
 26 qui a cesa M¹, qui cesa M².
 27 agrippae quae M¹, qui M².
 557, 5 *legi non potest.*
 7 fratrum matris.

Anecdota Oxoniensia.

Lately published.

ARYAN SERIES. Vol. I. Part I.—*Buddhist Texts from Japan. I.*

Edited by F. MAX MÜLLER, M.A., Fellow of All Souls' College, Oxford.
Small 4to., paper cover, price 3s. 6d.

CLASSICAL SERIES. Vol. I. Part I.—*The English Manuscripts of the Nicomachean Ethics, described in relation to Bekker's Manuscripts and other sources.*

By J. A. STEWART, M.A., Classical Lecturer, Christ Church. Small 4to., paper cover, price 3s. 6d.

Nearly ready.

SEMITIC SERIES. Vol. I. Part I.—*Commentary on Ezra and Nehemiah.*

By RABBI SAADIAH. Edited from Manuscripts in the Bodleian Library by
H. J. MATHEWS, M.A., Exeter College, Oxford.

MEDIÆVAL AND MODERN SERIES. Vol. I. Part I.—*Sinonoma Bartholomei.*

A Glossary from a Fifteenth-Century MS. in the Library of Pembroke College, Oxford. Edited by J. L. G. MOWAT, M.A., Fellow of Pembroke College.

Lately published, uniform with the above.

Olaf. Passio et Miracula Beati Olavi.

Edited from a Twelfth-Century MS. in the Library of Corpus Christi College, Oxford, with an Introduction and Notes, by FREDERICK METCALFE, M.A.
Small 4to., stiff cover, 6s.

Gascoigne's Theological Dictionary: 'Liber Veritatum.'

Selected Passages, from the MS. in the Library of Lincoln College, Oxford, illustrating the Condition of Church and State, 1403–1458. With an Introduction by JAMES E. THOROLD ROGERS, M.P. Small 4to., cloth, 10s. 6d.

CLARENDON PRESS, OXFORD.

RECENT PUBLICATIONS.

A Practical Introduction to Greek Accentuation.

By HENRY W. CHANDLER, M.A., Waynflete Professor of Moral and Metaphysical Philosophy, Fellow of Pembroke College, Oxford. Second Edition, revised. Demy 8vo., cloth, price 10s. 6d.

A Manual of Greek Historical Inscriptions.

By E. L. HICKS, M.A., formerly Fellow and Tutor of Corpus Christi College, Oxford. Demy 8vo., cloth, price 10s. 6d.

A Treatise on the Accentuation of the three so-called Poetical Books of the Old Testament—Psalms, Proverbs, and Job.

By W. WICKES, D.D. With an Appendix containing the Treatise, assigned to R. Jehuda Ben-Bil'am, on the same subject, in the original Arabic. Demy 8vo., paper cover, price 5s.

P. Ovidii Nasonis Ibis.

Ex novis Codicibus edidit, Scholia vetera Commentarium cum prolegomenis Appendice Indice addidit R. ELLIS, Collegii Trinitatis apud Oxonienses Socius. Demy 8vo., cloth, price 10s. 6d.

Euripides: Helena.

Edited, with Introduction, Notes, and Critical Appendix, for Upper and Middle Forms, by C. S. JERRAM, M.A., late Scholar of Trinity College, Oxford. Extra fcap. 8vo., cloth, price 3s.

Sophocles. The Plays and Fragments.

With English Notes and Introductions, by LEWIS CAMPBELL, M.A., Professor of Greek, St. Andrews, formerly Fellow of Queen's College, Oxford. 2 vols., price 32s.

Published for the University by HENRY FROWDE, 7 Paternoster Row, London.

ALSO TO BE HAD AT THE

CLARENDON PRESS DEPOSITORY, 116 High Street, Oxford.

Anerdota Oxoniensia

TEXTS, DOCUMENTS, AND EXTRACTS

CHIEFLY FROM

MANUSCRIPTS IN THE BODLEIAN

AND OTHER

OXFORD LIBRARIES

CLASSICAL SERIES. VOL. I—PART III

ARISTOTLE'S PHYSICS, BOOK VII

COLLATED BY

RICHARD SHUTE, M.A.



Oxford

AT THE CLARENDON PRESS

1882

[*All rights reserved*]

London

HENRY FROWDE



OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE

7 PATERNOSTER ROW

ARISTOTLE'S PHYSICS

BOOK VII

A TRANSCRIPT OF THE PARIS MS. 1859

COLLATED WITH THE PARIS MSS. 1861 AND 2633

AND

A MANUSCRIPT IN THE BODLEIAN LIBRARY

WITH

AN INTRODUCTORY ACCOUNT OF THESE MANUSCRIPTS

BY

RICHARD SHUTE, M.A.

SENIOR STUDENT AND TUTOR OF CHRIST CHURCH



Oxford

AT THE CLARENDON PRESS

1882

[*All rights reserved*]

in these MSS., though he himself can only have collated them (if at all) for chapters 2 and 3; since he is, as we have seen, at the time of the publication of the Berlin Edition, ignorant of the very existence of a distinct first text for chapter 1 and the earlier part of chapter 2. Moreover, as we shall find, he has certainly not collated chapters 4 and 5 in any of these MSS.¹

Since the date of this discovery of Spengel's all subsequent editions, including the smaller text of Bekker, have given the first text of the earlier part of the book as it appears in Spengel's paper. No one apparently has collated the three Paris MSS., and no one has discussed the question as to whether the fourth and fifth chapters of the book, as given in the Berlin text, belong to the first or the second text; though Simplicius, the latest but, for this book, the only trustworthy Greek commentator on the Aristotelian Physics, states distinctly that the two texts run throughout the book, and further, that in all cases the first is of greater authority than the second.

Prantl, the latest editor of the *Physics*, does indeed refer repeatedly to 'codd.' in his apparatus criticus in the first part of the book: but, as he never vouchsafes to tell us which of the three MSS. this plural reference points to; as, further, these codices are not always in agreement on the readings so referred to; and as more than once no one of them has the text as he gives it, we are forced to the conclusion that his 'codd.' means nothing more than the thrice-reprinted text of Spengel, with which, as far as I can discover, his text, allowing for the emendations which he makes himself or adopts from other scholars, is exactly in accordance. It is of course possible that he may have either himself looked up one or two marked passages in these MSS., or have entrusted this task to some scholar resident in Paris; but of this there is no direct evidence, while there is the strongest proof that he can never have read the latter chapters of the book in any of these three MSS.

I am concerned to prove that these MSS. give throughout the

¹ In his smaller edition of the *Physics* (Berlin, 1843) Bekker gives the first version of the first part of the book with a reference to Spengel's article, relegating the second version to small type throughout the first three chapters; but as there is no apparatus criticus to that edition no fresh information is given.

book the first text as known to Simplicius, or at least one much more nearly resembling it than is to be found in any of Bekker's MSS.

Of the three Paris MSS. by far the most important is that numbered 1859. It is a fourteenth-century MS., very carefully and accurately written. It has very few mistakes, though naturally a certain number of omissions, generally by reason of an *ὁμοιοτέλευτον*. These omissions are however, with a single exception, corrected in the margin by what seems to be the same hand, at all events by a hand of the same century. This MS. differs from the other two Paris MSS. (and from an Oxford MS. to which I shall refer later) much more widely than these three differ from each other. This MS. is also by far the nearest of the four to Morel's text, differing from it only nine times in the portion covered by Morel's quotation; two or three of these points of difference are definitely mistakes in Morel's text; one is due to his insertion of a *marginale*; and the remaining differences, though not to be accounted for on these grounds, are not so wide or important as to justify us in discarding the conclusion, otherwise very probable, that Morel used this MS. in that portion of his edition.

Next in importance comes the MS. numbered Paris 2033, which, as is twice stated in different parts of the MS., was copied in Crete, after the fall of Constantinople, by Michael Apostoles. The handwriting is beautiful, but the MS. seems to have been copied from a much worse original than MS. 1859, and in two or three cases inserts sentences or parts of sentences from the second text.

Paris 1861 comes very close to 2033, and generally, but not invariably, follows it in its errors and insertions from the second text. It is a sixteenth-century MS., and on the whole does not seem to be a direct copy of 2033, but rather to be derived from a common archetype, probably nearly coeval with, but certainly inferior to, Paris 1859.

Lastly, there is in the Bodleian Library at Oxford a MS. (Misc. ccxxxviii), most carelessly copied and several times corrected from MSS. of the second text, which none the less in its general tenor follows the text of the three Paris MSS., approximating most nearly to Paris 2033, though in some striking readings it agrees with Paris 1859 against the readings of the other two MSS.

The general relations of these MSS. may be estimated by the following table :—

Denoting Paris 1859	by A	A stands alone against BCD	55	times.
„ Paris 1861	„ B	B „ „ ACD	17	„
„ Paris 2033	„ C	C „ „ ABD	3	„
„ Bodleian Misc. ccxxxviii.	„ D	D „ „ ABC	44	„
		AB stand against	CD	3 „
		AD „ „	BC	8 „

Lastly, there are two cases of triple readings A . . D . . BC, and A . . C . . BD.

Though the number of times when D stands alone as against the other three MSS. is not far short of that in which A stands alone, yet the importance of the variants in the cases where D is unique is far inferior to that of those where A is unique. The majority of unique readings in D are simple errors, and do not militate against the general law that B C D constitute one sub-group, and that A is the solitary representative of another.

As to these MSS. as a whole. It is universally admitted that they are the only MSS. which give us the genuine first text for the first chapter and the earlier part of the second. With regard, then, to this portion of the book, there is little to note, since here our MSS. have the field to themselves; and, though they differ in certain points from Morel's text, these differences are individually of slight importance.

Little also need be said of the third chapter, though for a somewhat different reason. Here our MSS. also indisputably give the first text; but here they do not stand alone. A considerable number of other MSS. give the correct text for either a large part or the whole of this chapter, and for the latter part of the second chapter. Each separate MS. and each family of MSS. has of course its peculiar errors, and therefore a text may be constituted from the comparison of them all which is superior in accuracy to any of them taken singly, and even to any single group. The Berlin text of this third chapter stands in this position. It differs not greatly from our MSS., but is probably superior in accuracy to them and to any other single group.

It is with regard to the fourth and fifth chapters that the question of the authority of these MSS. assumes the greatest importance.

(4)

Here, as we have seen, the Berlin and all subsequent editions give only a single text, though we have Simplicius' authority for the existence of a double text throughout. I believe that the text given in all these editions is a mixture of the two known to Simplicius, probably more closely approaching the first than the second, while our four MSS. either give the true first text throughout or at least with very slight intermixture of the second.

This I hold to be distinctly proveable of the fourth chapter, while with regard to the fifth the matter is less certain, since in that chapter Simplicius quotes less frequently than usual the *ipsissima verba* of Aristotle; but even there the balance of evidence is definitely, though slightly, in favour of our four MSS.

I shall therefore in this introduction limit myself to citing passages from these two latter chapters, as to which only there is any doubt of the superiority of our MSS.; and shall attempt to establish that, in cases of divergence between these MSS. and the Berlin text, the former are always, or almost always, nearer the first text of Aristotle as it was known to Simplicius.

Taking the more striking cases of divergence in order, we find first in p. 248 a, ll. 21-22 of the Berlin edition, ὥσπερ εἰ κάταντες, τὸ δ' ἀναντες. Here our MSS. have ὥσπερ ἂν εἰ τὸ μὲν κάταντες τὸ δ' ἀναντες. Simplicius in his commentary, folio 251 b, has ὥς ἂν εἰ τὸ μὲν ἐπὶ κατάντους ἐκινεῖτο τὸ δ' ἐπὶ ἀνάντους.

In the Berlin edition, 248 b, l. 1, we have the word διήλθε. All our four MSS. and Simplicius give διελήλυθε. In lines 5-7 of the same page, the Berlin text has ἀλλ' ὅσα μὴ ὁμώνυμα πάντα συμβλητά: our four MSS. and Bekker's MS. H give ἀλλ' ὅσα μὴ συνώνυμα ἀπαντα ἀσύμβλητα. On this passage the words of Simplicius are ἰστέον δὲ ὅτι ἡ γραφή τοῦ ῥητοῦ τούτου διάφορος φέρεται. ὅπου μὲν 'ἀλλ' ὅσα μὴ ὁμώνυμα ἀπαντα συμβλητά,' ὥς καὶ ὁ 'Αλέξανδρος ἔγραψεν' ὅπου δὲ 'ἀλλ' ὅσα μὴ συνώνυμα ἀπαντα ἀσύμβλητα.' τινὲς δὲ τὴν ἐν τῷ ἐτέρῳ βιβλίῳ γραφὴν ἐνταῦθα μετατεθείκασιν ἔχουσιν οὕτως· 'ἀλλ' ἄρα γε ὅσα μὴ ὁμώνυμα ἀπαντα συμβλητά.'

Here the easier reading is undoubtedly that of Alexander, which is substantially the same as that of the second text; but, for that very reason, we should prefer the second reading given by Simplicius as

equally belonging to MSS. of the first text, which also appears in our four MSS.

If one reading be found only in MSS. of the first text, while the other is, with slight variation, common to one family of MSS. of the first text and to all those of the second, we have some ground at least for assuming that the reading common to the first and second text is a correction from the latter into the former; while the reading which occurs only in MSS. of the first text is likely to be the original reading of that text. From this passage, however, and from another to which we shall call attention later, we have some reason for doubting whether the distinction between the first and second texts of this book was so sharply drawn in the days of Alexander as it was at the time of the commentary of Simplicius.

A still more important passage occurs in lines 17-19 of the same page. Here we have—

Berlin text.

ἀλλ' ἐνίων καὶ οἱ λόγοι ὁμώνυμοι οἶον εἰ
λέγοι τις ὅτι τὸ πολὺ τὸ τοσοῦτον καὶ ἔτι
ἄλλο τὸ τοσοῦτον, καὶ τὸ ἴσον ὁμώνυμον, καὶ
τὸ ἐν δέ, εἰ ἔτυχεν, εὐθύς ὁμώνυμον.

Our four MSS.

ἀλλ' ἐνίων καὶ οἱ λόγοι ὁμώνυμοι, οἶον εἰ
λέγοι τις ὅτι¹ πολὺ τὸ τοσοῦτον καὶ ἔτι, καὶ
τὸ διπλάσιον τόσων, ἀλλὰ τὸ τοσοῦτον καὶ τὸ
ἴσον ὁμώνυμον, καὶ τὸ ἐν δέ, εἰ εὐθύς ἔτυχεν,
ὁμώνυμον.

The words of Simplicius are, ὁ γὰρ λόγος τοῦ πολλοῦ ὁ λέγων ὅτι πολὺ ἔστι τὸ τοσοῦτον καὶ ἔτι, ὁμώνυμος καὶ αὐτός ἐστιν. ἄλλο γὰρ τῷ εἶδει τὸ ἐν ὕδατι τοσοῦτον καὶ ἔτι, καὶ ἄλλο τὸ ἐν ἀέρι, . . . καὶ ὁ τοῦ διπλασίου δὲ λόγος ὁ λέγων δύο πρὸς ἐν ὁμώνυμός ἐστι. καὶ γὰρ τὸ ἐν αὐτὸ ὁμώνυμόν ἐστιν. (Fol. 252 b.)

Two things here are sufficiently clear. First, that both versions of the text are corrupt; secondly, that Simplicius has got the reading of our four MSS. and not that of Bekker's text. What the true reading may be, it is difficult to conjecture. It may possibly have been something of this kind: Οἶον εἰ λέγοι τις ὅτι πολὺ τὸ τοσοῦτον καὶ ἔτι ὅτι διπλάσιον τόσων. ἀλλὰ τὸ τοσοῦτον καὶ τὸ διπλάσιον καὶ τὸ ἴσον ὁμώνυμα, καὶ τὸ ἐν δὲ εὐθύς, εἰ ἔτυχεν, ὁμώνυμον. I am inclined to omit the article before διπλάσιον, and thus make τὸ τοσοῦτον the subject of both asser-

¹ Paris 1859 omits ὅτι and τὸ before τοσοῦτον (bis).

tions (πολύ ἐστι τὸ τοσοῦτον—τὸ τοσοῦτον διπλάσιον τόσου ἐστὶ). It seems to me that this omission makes the line of argument clearer and more intelligible. If the article before διπλάσιον is (as I think) a mere copyist's error for *στι*, then the inserted *καί* would be a very natural emendation of a subsequent editor.

The MSS. followed by the Berlin text seem to me to represent a later and post-Simplician attempt to remedy the evil by omitting words which, in their corrupted form, were devoid of sense.

In the twenty-fourth line of this page

The Berlin text has
καὶ κατὰ μέγεθος ὡσαύτως.

Our MSS. and Simplicius write
καὶ κατὰ τὸ μέγεθος ὡσαύτως.

In the fifteenth line of the page 249 a

The Berlin text has
*ὁ μὲν γὰρ χρόνος αἰὲ ἀτομος τῷ εἶδει. ἢ
ἀμα κακείνα εἶδει διαφέρει.*

Our MSS. and Bekker's F give
*ὁ μὲν γὰρ χρόνος ὁ αὐτὸς αἰὲ ἀτομος τῷ
εἶδει. ἢ ἀμα κακείνα εἶδει διαφέρει.*

In this case the best reading known to Simplicius, and perhaps to Alexander, differs widely from either of these readings. There is no trace of the reading of the Berlin text; but Simplicius tells us that one of the readings acknowledged by Alexander is that which we now find in our MSS. and in Bekker's F (Simplicius, fol. 253 b). Simplicius himself says that this reading really belongs to the second text; but if so, it must have been inserted into some MSS. of the first text before the time of Alexander, and Alexander himself was apparently unaware of its doubtful origin. But is this not rather a proof of the supposition which we before referred to, that the distinction between the two texts is not so precise in the time of Alexander as in that of Simplicius?

A few words later (l. 17) there occurs a passage where our MSS. are certainly incorrect, but where their error gives us a most valuable hint towards the restoration of the correct text. In this place the words are

In the Berlin text.
*ἔτι δ' ἐὰν ᾧ, οἷον εἰ πόδες, βίαισις, εἰ δὲ
πτέρυγες, πτήσις, ἢ οὐ, ἀλλὰ τοῖς σχήμασιν
ἢ φορὰ ἄλλη.*

In our MSS.
*ἔτε δ' ἐν ᾧ οὐ ἀλλὰ τοῖς σχήμασιν ἢ φορὰ
ἄλλη.*

(7)

The true reading here is *ἔτι δ' ἂν δι' οὖ, οἶον εἰ πόδες, βάδις, εἰ δὲ πτέρυγες πτήσις, ἢ οὖ, ἀλλὰ τοῖς σχήμασιν ἢ φορὰ ἄλλη*, which is given in Cod. K (Bekker), and is supported by the authority of Simplicius, fol. 254 a. It seems likely that the homoioteleuton (οὖ, οὖ) caused the omission of the words *οὖ, οἶον εἰ πόδες, βάδις, εἰ δὲ πτέρυγες πτήσις, ἢ* in the archetype of our family of MSS., and that the words *ἔτι δ' ἂν δι'*, now meaningless, were then altered into *ἔτι δ' ἐν φ'*, in some attempt to correct the text (the truncated *δι'* would naturally be taken for a mistaken repetition of the *δ'* immediately preceding). The *ἔτε* for *ἔτι* is obviously a mere later copyist's slip. The MSS. followed by Bekker probably give a case of the insertion of the words omitted from some correct MS. into one which had the imperfect reading of our MSS., in which insertion, as often happens, the insertor did not notice that a correction, as well as an insertion, was necessary in order to bring his text into conformity with the more correct MS.

In lines 30-31 of the same page

The Berlin text gives	Our MSS.	Simplicius, fol. 254 (2nd) a.
<i>ἔστι τὸν μὲν ταχὺ τὸν δὲ βραδέως λαθῆναι.</i>	<i>ἔστι¹ δὲ τὸν μὲν ταχέως τὸν δὲ βραδέως λαθῆναι.</i>	<i>ἔστι γὰρ τὸν μὲν ταχέως λαθῆναι τὸν δὲ βραδέως.</i>

In page 249 b, l. 4.

Berlin text.	Our MSS.	Simplicius, fol. 254 (2nd) a.
<i>ἀλλ' ἔστω ἰσοταχὲς τὸ ἐν ἴσφ χρόνῳ τὸ αὐτὸ μεταβάλλον.</i>	<i>ἀλλ' ἔστω τὸ² τὸ αὐτὸ μεταβάλλειν ἐν ἴσφ χρόνῳ ἰσοταχὲς.</i>	<i>ἔστω, φησὶν, ἰσοταχὲς εἶναι ἐπὶ ἀλλοιώσεως τὸ τὸ αὐτὸ μεταβάλλειν ἐν τῷ ἴσφ χρόνῳ.</i>

l. 14.

Berlin text.	MS. Paris 1859.
<i>ἀλλὰ δὴ πότερον εἰς τὸ πάθος δεῖ βλέψαι, εἴαν ἢ ταῦτόν ἢ ὅμοιον, εἰ ἰσοταχεῖς αἱ ἀλλοιώσεις, ἢ εἰς τὸ ἀλλοιούμενον, οἷον εἰ τοῦ μὲν τοσονδὶ λελεύκονται τοῦ δὲ τοσονδί; ἢ εἰς ἄμφω, καὶ ἡ αὐτὴ μὲν ἢ ἄλλη τῷ πάθει εἰ τὸ αὐτό.</i>	<i>ἀλλὰ δὴ πότερον εἰς τὸ πάθος δεῖ βλέψαι, εἴαν ἢ τὸ αὐτὸ ἢ ὅμοιον, εἰ ἰσοταχεῖς αἱ ἀλλοιώσεις, ἢ εἰς τὸ ἀλλοιούμενον, οἷον εἰ τοῦ μὲν τοσονδὶ λελεύκονται, τοῦ δὲ τοσονδί; ἢ εἰς ἄμφω καὶ εἰ αὐτὴ μὲν ἢ ἄλλη τῷ πάθει εἰ τὸ αὐτό.</i>

¹ ἔχει Paris 1861 and Paris 2033 by a clerical error.

² τὸ om. Paris 1861 and Paris 2033.

The right reading of the last line but one of this passage is to be arrived at by combining that of the Berlin text with that of MS. Paris 1859. For this right reading is *καὶ εἰ ἡ αὐτὴ μὲν ἢ ἄλλη τῷ πάθει κ.τ.λ.* This reading is actually to be found in another MS. in the Bodleian Library. (Cod. Baroc. 79.)

In lines 21-22 the Berlin text, following MS. E, reads *θάπτων δὲ εἰ ἐν ἀνίσφ.* All other MSS., with one exception, agree with our four in reading *θάπτων δ', εἰ ἐν ἴσφ ἕτερον*, which reading is in agreement with the words of Simplicius, who writes *θάπτων δὲ γένεσις ὅταν ἐν τῷ αὐτῷ ἴσφ χρόνῳ μὴ τὸ αὐτὸ ἢ τὸ γεγονὸς ἀλλ' ἕτερον*, fol. 264 (2nd) b. [The pages here are wrongly numbered in the Aldine edition of Simplicius.]

So far for the fourth chapter, as to which, I think, our instances show sufficiently that the text of these four MSS. represents an older and more consistent family than that of the Berlin edition. With regard to the fifth chapter, the case, as I before said, is more doubtful. The differences between the text of this chapter and that of the Berlin edition are much more frequent than those of the preceding chapters, but they are rarely of much importance; and it is usually quite impossible to cite the authority of Simplicius on one side or the other, since, as we have noticed, in this chapter he but rarely quotes the words of Aristotle, while the unimportance of the differences between the two texts makes it almost impossible to infer from his commentary which of two variants he had before him. Often, moreover, in this chapter we find that he is following a reading clearly different from any known to us.

As to the difference between the two texts generally, we may say, that whereas our four MSS. usually give us both the letter acting as symbol for some quantity and the name of that order of things of which it is a quantity—*τοῦ Β βάρους . . τοῦ Δ χρόνου*, etc.—the MSS. followed by the Berlin text omit either the one or the other—*ἡ αὐτὴ δύναμις τὸ αὐτὸ ἐν τῷ δὲ τῷ χρόνῳ τοσηνδὲ κινεῖ*, p. 250 c, ll. 4-5, and conversely, *τὸ Ε τὸ Ζ κινεῖ ἐν τῷ Δ τὴν Γ*, l. 10. But in these latter MSS. there is an explanatory sentence, *οἷον τῆς Α δυνάμεως ἔστω ἡ μίσηια ἢ τὸ Ε καὶ τοῦ Β τὸ Ζ ἡμισυ*, ll. 7-8. This sentence is not wanted in our MSS., and does not appear there. At first

(9)

C

[I. 3.]

sight the explanatory words inserted in our MSS. look like glosses which have crept into the text, but the fact of the absence of this sentence in these MSS. shows us the two versions as two different methods of arriving at the same result. I doubt much whether the one method can be proved to be more Aristotelian than the other.

There are only two passages in this chapter where the words of Simplicius help us at all to a judgment between the two texts.

The first occurs in ll. 9-12 of p. 250 of the Berlin text.

Berlin text.	Our four MSS.	Simplicius, fol. 256(3rd)b.
καὶ εἰ τὸ Ε τὸ Ζ κινεῖ ἐν τῷ Δ τὴν Γ, οὐκ ἀνάγκη ἐν τῷ ἴσῳ χρόνῳ τὸ ἐφ' οὗ Ε τὸ διπλάσιον τοῦ Ζ κινεῖν τὴν ἡμίσειαν τῆς Γ.	καὶ εἰ τὸ Ε τὸ Ζ κινεῖ ἐν τῷ Δ χρόνῳ τὴν Γ τὸ μῆκος, οὐκ ἀνάγκη ἐν ἴσῳ χρόνῳ ¹ τὸ ἐφ' οὗ Ε ² τὸ διπλάσιον τοῦ Ζ βάρους κινεῖν τὴν ἡμί- σειαν τῆς Γ.	καὶ εἰ τὸ Ε τὸ Ζ κινεῖ ἐν τῷ Δ χρόνῳ τὴν Γ, οὐκ ἀνάγκη ἐν τῷ ἴσῳ χρόνῳ τὸ ἐφ' οὗ τὸ Ε διπλάσιον τοῦ Ζ βάρους κινεῖν τὴν ἡμίσειαν τῆς Γ.

The Aldine text of Simplicius gives the last few words in the form τὴν ἡμίσειαν αὐτῆς Γ, which is obviously merely a misprint. It is to be noticed that the reading here given from Simplicius is not the one which he follows in his commentary, which was apparently quite different from either of our two texts; but he himself prefers the reading I have quoted. The evidence, then, of this passage is, as far as it goes, in favour of our MSS., but I do not think much weight can be attached to it, since in a case of this kind variations of text would be almost necessary from the very beginning, it being purely an indifferent matter whether the sentence should be written in the one form or the other. Nor do I lay much stress on the fact that in several places throughout the chapter the commentary of Simplicius comes much nearer to our MSS. than to the Berlin text, for it might be argued that the glosses of Simplicius himself, or of some other commentator, had crept into the text.

The remaining passage, however, is of more importance. It is that in which Aristotle examines the paralogism of Zeno as to the falling *medimnus* of corn.

The two versions here are

¹ Bodleian MS. omits χρόνῳ.

² Z; Paris 1859 by clerical error B; so also Bodleian.

Berlin text.

Διὰ τοῦτο ὁ Ζήνωνος λόγος οὐκ ἀληθής, ὥς
ψοφεῖ τῆς κέγχρου ὅτι οὖν μέρος. οὐδὲν γὰρ
κωλύει μὴ κινεῖν τὸν ἀέρα ἐν μηδενὶ χρόνῳ
τοῦτον δὲ ἐκίνησεν ἐμπεσῶν ὁ ὅλος μέδιμνος.

Our four MSS.

Καὶ διὰ τοῦτο Ζήνωνος λόγος οὐκ ἀληθής
ὥς ψοφεῖ τῆς κέγχρου ὅτι οὖν μέρος. οὐδὲν
γὰρ κωλύει μὴ κινεῖν τὸν ἀέρα ἐν μηδενὶ χρόνῳ
τοῦτον δὲ ἐκίνησε πεσῶν ὁ ὅλος μέδιμνος.

In this passage it seems to me that the reading ἐμπεσῶν cannot possibly be defended; for Aristotle is not speaking of that upon or into which the medimnus falls, but of the air through which it falls. It is not even clear whether the noise of which he speaks is that of the fall upon the earth, or merely the entirely different and equally real noise of the fall through the air, but in either case he is thinking merely of that air which is the instrument of both sounds alike. Simplicius here reads καταπεσῶν, which differs from the reading of our four MSS. only in being a little more precise; but Simplicius is here quoting the words of Zeno himself; and it seems probable that Aristotle, who is not quoting Zeno, but arguing against him, may have preferred to put the argument in the wider rather than in the narrower form.

The result, then, of our inquiry is, that whereas it is universally admitted by scholars that these MSS. alone give the true first text unbroken for the first three chapters of this book, the evidence of Simplicius is strongly in favour of the belief that the same thing is true of the fourth chapter; while as to the fifth chapter, we should, were the evidence between the two texts exactly balanced, be naturally and rightly inclined to prefer the claims of the four MSS. which give us the correct text throughout the rest of the book. But as a matter of fact, even as to this chapter, the balance of evidence is definitely, though but slightly, in favour of our four MSS. Hence, I think, we may safely conclude we have before us in these MSS. a nearly correct representation of the first text of the seventh book as it was known to Simplicius.

But it is not only with regard to the seventh book that the question of the comparative authority of these MSS. is of importance. Throughout the whole of the Physics these MSS., and especially Paris 1859, give a number of variants which usually accord better with

the words of Themistius, Simplicius, and Johannes Philoponus, than those of any MS. quoted by Bekker, though they often nearly approach the readings of the Aldine Editio Princeps. The resemblance to Simplicius is throughout closest, but it is not one which can give rise to the supposition that these MSS. spring from an archetype which was corrected from Simplicius himself, as this resemblance is usually one rather of meaning than of phrase. Of this resemblance I will give only one example.

In the first book, p. 188 a, ll. 19-25, Aristotle is concerned to prove that almost all philosophers have in some sense or other assumed opposition as a necessary factor in the evolution of the universe. The words with which the chapter (v.) begins in the Berlin text are as follows:—

Πάντες δὴ τὰναντία ἀρχὰς ποιοῦσιν οἱ τε λέγοντες ὅτι ἐν τῷ πᾶν καὶ μὴ κινούμενον (καὶ γὰρ Παρμενίδης θερμὸν καὶ ψυχρὸν ἀρχὰς ποιεῖ, ταῦτα δὲ προσαγορεύει πῦρ καὶ γῆν) καὶ οἱ μανὸν καὶ πυκνόν, καὶ Δημόκριτος τὸ στερεὸν καὶ κενόν, ὧν τὸ μὲν ὥς δὲ τὸ δ' ὥς μὴ δὲ εἶναι φησιν· ἔτι θέσει, σχήματι, τάξει. ταῦτα δὲ γένη ἐναντίων· θέσεως ἄνω κάτω, πρόσθεν ὀπίσθεν, σχήματος γωνία εὐθὺ περιφερές.

In the apparatus criticus it is noted that the MSS. F and I read *γεγωνιωμένον* for *γωνία*. But it is perfectly clear that according to either reading the text is defective. For we obviously need a contrary to *γεγωνιωμένον* or *γωνία*. Bekker, with too much reliance on the authority of E, has not troubled himself about the absurdity of the passage, in which, forsooth, Aristotle, having taken in hand to prove that the three prime differences of Demokritus are reducible to pairs of opposites, gives us under the head of *σχῆμα* one pair of opposites and a detached term. But in truth in the MS. E itself the error is yet greater, for not only is there no opposite to *γωνία*, but *ὀπίσθεν*, the needful opposite to *πρόσθεν*, is also omitted; a fact which Bekker does not notice in his apparatus criticus. If then we follow E we shall have only two pair of opposites where we need four. If we do not, we may look further abroad for the correction of the passage, and we find what we need in our Paris MS. 1859, where the last two lines run thus:—*ταῦτα δὲ γένη ἐναντίων· θέσεως, ἄνω κάτω, πρόσθεν ὀπίσθεν, σχήματος, γεγωνιωμένον ἀγώνιον, εὐθὺ περιφερές.*

This reading, which is obviously required by the sense of the passage, is supported by the commentary of Simplicius, fol. 39 a, l. 14, and by one other MS., that which has been transferred from the Cathedral Library at Paris to the National Library.

I have thought it, therefore, worth while to transcribe the whole of the Seventh Book from the MS. Paris 1859. I have corrected no errors, nor even re-inserted the omissions, although these latter are, as I have said, almost always inserted in the margin, apparently by the original scribe himself. I have placed all these inserted omissions in the apparatus criticus, together with the variants from the other three MSS. which follow generally the same text.

I shall be more than satisfied with the result if I shall be judged to have done somewhat to shake the immoderate empire of the Paris MS. 1853, Bekker's E. To the authority of this MS. all recent German editors have enslaved the text of the Aristotelian physical works. Valuable and beautiful as that MS. is, I believe that the excessive worship paid to it is an obstacle, and not an aid, to the further emendation of the text of Aristotle.

A=Parisiensis 1859 ; B=Parisiensis 1861 ; C=Parisiensis 2033 ;
D=Bod. Misc. ccxxxviii.

Ἄπαν τὸ κινούμενον ὑπὸ τινος ἀνάγκη κινεῖσθαι· εἰ μὲν γὰρ ἐν ἑαυτῷ μὴ ἔχει τὴν ἀρχὴν τῆς κινήσεως, φανερόν ὅτι ὑφ' ἑτέρου κινεῖται· ἄλλο γὰρ ἔσται τὸ κινεῖν· εἰ δ' ἐν αὐτῷ, ἔστω¹ τὸ εἰλημμένον ἐφ' οὗ τὸ AB δ κινεῖται καθ' αὐτό, ἀλλὰ μὴ τούτου τι κινεῖσθαι. πρῶτον μὲν οὖν τὸ ὑπολαμβάνειν τὸ AB ὑφ' ἑαυτοῦ κινεῖσθαι διὰ τὸ ὅλον τε κινεῖσθαι καὶ ὑπ' οὐδενὸς τῶν ἔξωθεν ὁμοίον ἔστιν ὥσπερ εἰ² τοῦ ΚΛ κινουντος τὸ ΛΜ καὶ αὐτοῦ κινουμένου, εἰ³ μὴ φάσκει τις τὸ ΛΜ κινεῖσθαι ὑπὸ τινος³ διὰ τὸ μὴ φανερόν εἶναι πότερον τὸ κινεῖν καὶ πότερον τὸ κινούμενον· εἴτα τὸ μὴ ὑπὸ τινος κινούμενον οὐκ ἀνάγκη παύσασθαι κινούμενον τῷ. ἄλλο ἡρεμεῖν, 242 a. ἀλλ' εἴ τι ἡρεμεῖ τῷ ἄλλο πεπαῦσθαι κινούμενον, ἀνάγκη ὑπὸ τινος αὐτὸ κινεῖσθαι. τούτου γὰρ εἰλημμένου πᾶν τὸ κινούμενον κινήσεται ὑπὸ τινος. ἐπεὶ γὰρ εἴληπται τὸ κινούμενον ἐφ' ᾧ τὸ AB, ἀνάγκη διαιρετὸν αὐτὸ εἶναι· πᾶν γὰρ τὸ κινούμενον διαιρετόν. διηρήσθω δὴ κατὰ τὸ Γ. τοῦ δὲ ΓΒ μὴ κινουμένου οὐ κινήσεται τὸ ΑΒ· εἰ γὰρ κινήσεται, δῆλον ὅτι τὸ ΑΓ κινεῖται ἂν τοῦ ΓΒ⁴ ἡρεμούντος, ὥστε οὐ καθ' αὐτὸ κινήσεται καὶ πρῶτον, ἀλλ' ὑπέκειτο καθ' αὐτὸ κινεῖσθαι καὶ πρῶτον. ἀνάγκη ἄρα τοῦ ΓΒ μὴ κινουμένου ἡρεμεῖν τὸ ΑΒ. δὲ δὲ ἡρεμεῖ μὴ κινουμένου τινός, ὁμολόγηται⁵ ὑπὸ τινος κινεῖσθαι, ὥστε πᾶν ἀνάγκη τὸ κινούμενον ὑπὸ τινος κινεῖσθαι· ἀεὶ γὰρ ἔσται τὸ κινούμενον διαιρετόν, τοῦ δὲ μέρους μὴ κινουμένου ἀνάγκη καὶ τὸ ὅλον ἡρεμεῖν. ἐπεὶ δὲ πᾶν τὸ κινούμενον ἀνάγκη κινεῖσθαι ὑπὸ τινος, ἐάν γέ⁶ τι κινῆται⁶ τὴν ἐν τόπῳ κίνησιν ὑπ' ἄλλου κινουμένου, καὶ πάλιν τὸ κινεῖν ὑπ' ἄλλου κινουμένου κινῆται⁷ καὶ κεῖνο ὑφ' ἑτέρου καὶ ἀεὶ οὕτως,

¹ ἔσται B. ² ἢ BCD. ³ μὴ ὑπολαμβάνει τις τὸ ΛΜ κινεῖσθαι διὰ τὸ μὴ συνορᾶν πότερον ὑπὸ ποτέρου κενεῖται [κινεῖται D], πότερον τὸ ΔΕ ὑπὸ τοῦ ΕΖ ἢ τὸ ΕΖ ὑπὸ τοῦ ΕΔ. ἔτι τὸ ὑφ' ἑαυτοῦ κινούμενον οὐδέποτε παύσεται κινούμενον τῷ ἑτερόν τι στήναι κινούμενον· ἀνάγκη τοίνυν εἴ τι παύεται κινούμενον τῷ ἑτερόν τι στήναι κινούμενον τοῦθ' ὑφ' ἑτέρου κινεῖσθαι· τούτου γὰρ φανέρου γιγνομένου ἀνάγκη πᾶν τὸ κινούμενον κινεῖσθαι ὑπὸ τινος C et D e textu secundo; neque aliter B nisi quod post secundum στήναι κινούμενον reiterat ἀνάγκη τοίνυν. ⁴ AB B. ⁵ ὁμολόγητο BCD. ⁶ κινεῖσθαι D. ⁷ κινεῖται BC, κινεῖσθαι cor. κινεῖται D.

ἀνάγκη εἶναι τι τὸ πρῶτον κινεῖν, καὶ μὴ βαδίζειν εἰς ἀπειρον¹. μὴ γὰρ² ἔστω ἀλλὰ γενέσθω ἀπειρον· κινεῖσθω δὲ τὸ μὲν Α ὑπὸ τοῦ Β, τὸ δὲ Β ὑπὸ τοῦ Γ, τὸ δὲ Γ³ ὑπὸ τοῦ Δ, καὶ αἰεὶ τὸ ἐχόμενον ὑπὸ τοῦ ἐχομένου, ἐπεὶ οὖν ὑπόκειται τὸ κινεῖν κινούμενον κινεῖν ἀνάγκη ἅμα γίνεσθαι τὴν τοῦ κινουμένου καὶ τὴν τοῦ κινούντος κίνησιν· ἅμα γὰρ κινεῖ⁴ τὸ κινεῖν καὶ κινεῖται τὸ κινούμενον· φανερόν ὅτι⁵ ἅμα ἔσται τοῦ Α καὶ τοῦ Β καὶ τοῦ Γ καὶ ἐκάστου τῶν κινούντων καὶ κινουμένων ἡ κίνησις. εἰλήφθω οὖν ἡ ἐκάστου κίνησις καὶ ἔστω τοῦ μὲν Α ἐφ' ἧς Ε, τοῦ δὲ Β ἐφ' ἧς Ζ, τῶν ΓΔ ἐφ' ὧν ΗΘ. εἰ γὰρ αἰεὶ κινεῖται ἕκαστον ὑφ' ἐκάστου, ὅμως ἔσται λαβεῖν μίαν ἐκάστου κίνησιν τῷ ἀριθμῷ· πᾶσα γὰρ κίνησις ἐκ τινος εἰς τι, καὶ οὐκ ἀπειρος τοῖς ἐσχάτοις· λέγω δὴ ἀριθμῷ μίαν κίνησιν τὴν ἐκ τοῦ αὐτοῦ εἰς τὸ αὐτὸ τῷ ἀριθμῷ ἐν τῷ αὐτῷ χρόνῳ τῷ ἀριθμῷ γιγνομένην. ἔστι γὰρ κίνησις καὶ γένει καὶ εἶδει καὶ ἀριθμῷ ἡ αὐτή, γένει μὲν ἡ τῆς αὐτῆς κατηγορίας, οἷον οὐσίας ἢ ποιότητος, εἶδει δὲ⁶ ἐκ τοῦ αὐτοῦ τῷ εἶδει⁶, οἷον ἐκ 242b. λευκοῦ εἰς⁷ μέλαν ἢ ἐξ⁷ ἀγαθοῦ εἰς κακὸν ἀδιάφορον τῷ εἶδει· ἀριθμῷ δὲ ἡ ἐξ ἐνὸς τῷ ἀριθμῷ ἐν τῷ αὐτῷ χρόνῳ οἷον ἐκ τοῦδε τοῦ λευκοῦ εἰς τότε τὸ μέλαν, ἡ ἐκ τοῦδε τοῦ τόπου εἰς τόνδε ἐν τῷδε τῷ χρόνῳ· εἰ γὰρ ἐν ἄλλῳ, οὐκέτι ἔσται ἀριθμῷ μία κίνησις, ἀλλ' εἶδει. εἴρηται δὲ περὶ τούτων⁸ ἐν τοῖς πρότερον. εἰλήφθω δὲ καὶ ὁ χρόνος ἐν ᾧ κεκίνηται τὴν αὐτοῦ κίνησιν τὸ Α, καὶ ἔστω ἐφ' ᾧ Κ· πεπερασμένης δ' οὐσης τῆς τοῦ Α κινήσεως καὶ ὁ χρόνος ἔσται πεπερασμένος⁹. ἐπεὶ δ' ἀπειρα¹⁰ τὰ κινούμενα καὶ τὰ κινούμενα, καὶ ἡ κίνησις ἡ ΕΖΗΘ ἢ ἐξ ἀπασῶν ἀπειρος ἔσται. ἐνδέχεται μὲν γὰρ ἴσην εἶναι τὴν τοῦ Α καὶ τοῦ Β καὶ τὴν τῶν ἄλλων·¹¹ ἐνδέχεται δὲ μείζους τὰς τῶν ἄλλων¹² ὥστε εἰ¹² αἰεὶ τε μείζους, ἀμφοτέρως ἀπειρος ἡ ὅλη. λαμβάνομεν γὰρ τὸ ἐνδεχόμενον. ἐπεὶ δ' ἅμα κινεῖται καὶ τὸ Α καὶ τῶν ἄλλων ἕκαστον, ἡ ὅλη κίνησις ἐν τῷ αὐτῷ χρόνῳ ἔσται καὶ ἡ τοῦ Α· ἡ δὲ τοῦ Α ἐν πεπερασμένῳ¹³. τοῦτο δ' ἀδύνατον. οὕτω μὲν οὖν δόξειεν ἂν δεδεῖχθαι τὸ ἐξ ἀρχῆς, οὐ μὴν ἀποδείκνυνται διὰ τὸ μὴδὲν δείκνυσθαι ἀδύνατον· ἐνδέχεται γὰρ ἐν πεπερασμένῳ χρόνῳ ἀπειρον εἶναι κίνησιν, μὴ ἐνὸς ἀλλὰ πολλῶν. ὅπερ συμβαίνει καὶ ἐπὶ τούτων· ἕκαστον γὰρ κινεῖται τὴν ἑαυτοῦ κίνησιν, ἅμα δὲ πολλὰ κινεῖσθαι οὐκ ἀδύνατον.¹⁴ ἀλλ' εἰ¹⁴ τὸ κινεῖν

¹ ἀπειρα BCD.² δὲ BCD.³ Δ BC.⁴ om. B.⁵ om. BCD.⁶ εἰς τὸ

αὐτὸ τῷ εἶδει inserit D.

⁷ μέλαν ἢ ἐξ BCD.⁸ τούτου D.⁹ hic D inserit

e textu secundo verba καὶ οὐκ ἀπειρος εἴη. ἀλλ' ἐν τῷ αὐτῷ χρόνῳ ἐκινεῖτο τὸ Α καὶ τὸ Κ (cor. B) καὶ τῶν ἄλλων ἕκαστον nihil tamen prioris omittit.

¹⁰ ἀρα D.¹¹ om. BD, C habet ἐνδέ-

χεται δὲ μείζους sed erasum.

¹² εἰς BCD.¹³ πεπερασμένην, ὥστε εἴη ἂν ἀπειρος ἐν

[τῷ Β] πεπερασμένῳ BCD necnon A in margine.

¹⁴ ἀλλὰ D.

πρώτον¹ κατὰ τόπον καὶ σωματικὴν κίνησιν ἀνάγκη ἢ ἀπτεσθαι ἢ συνεχὲς εἶναι τῷ κινουμένῳ, καθάπερ ὁρώμεν ἐπὶ πάντων, ἀνάγκη τὰ κινούμενα καὶ τὰ κινούμενα συνεχῇ εἶναι ἢ ἀπτεσθαι ἀλλήλων, ὥστ' εἶναι τι ἐξ ἀπάντων ἔν. τοῦτο δὲ εἴτε πεπερασμένον εἴτε ἀπειρον οὐδὲν διαφέρει πρὸς τὰ νῦν· πάντως² γὰρ ἡ κίνησις ἔσται ἀπειρος ἀπείρων ὄντων, εἴπερ ἐνδέχεται καὶ³ ἴσας εἶναι καὶ μείζους ἀλλήλων· ὁ γὰρ ἐνδέχεται, ληψόμεθα ὡς ὑπάρχον. εἰ οὖν τὸ μὲν ἐκ τῶν ΑΒΓΔ ἀπειρόν τι ἐστίν, κινεῖται δὲ τὴν ΕΖΗΘ κίνησιν ἐν τῷ χρόνῳ τῷ Κ οὗτος δὲ πεπερανται, συμβαίνει ἐν πεπερασμένῳ χρόνῳ ἀπειρον διεῖναι ἢ τὸ πεπερασμένον ἢ τὸ ἀπειρον. ἀμφοτέρως δὲ ἀδύνατον· ὥστε ἀνάγκη ἴστασθαι καὶ εἶναι τι πρῶτον κινεῖν καὶ⁴ κινούμενον. οὐδὲν γὰρ διαφέρει τὸ συμβαίνειν ἐξ ὑποθέσεως τὸ ἀδύνατον· ἢ γὰρ ὑπόθεσις εἴληπ- 243 a. ται ἐνδεχομένη, τοῦ δ' ἐνδεχομένου τεθέντος οὐδὲν προσήκει γίνεσθαι διὰ τοῦτο ἀδύνατον.

2. Τὸ δὲ πρῶτον⁵ κινεῖν, μὴ ὡς τὸ οὐ ἔνεκεν, ἀλλ' ὅθεν ἡ ἀρχὴ τῆς κινήσεως ἅμα τῷ κινουμένῳ ἐστί· λέγω δὲ τὸ ἅμα, ὅτι οὐδὲν ἐστιν αὐτῶν μεταξύ· τοῦτο γὰρ κοινὸν ἐπὶ παντὸς κινουμένου καὶ κινουντός ἐστιν. ἐπεὶ δὲ τρεῖς αἱ κινήσεις, ἥ τε κατὰ τόπον καὶ ἡ κατὰ τὸ ποιὸν καὶ ἡ κατὰ τὸ ποσόν, ἀνάγκη καὶ⁶ τὰ κινούμενα τρία⁷ εἶναι, τό τε ἀλλοιοῦν,⁸ καὶ τὸ αἰετοῦ ἢ φθίνον. πρῶτον οὖν εἴπωμεν περὶ τῆς φορᾶς· πρώτη γὰρ αὕτη τῶν κινήσεων. ἅπαν δὴ τὸ φερόμενον ἢ ὑφ' ἑαυτοῦ κινεῖται ἢ ὑπ' ἄλλου. ὅσα μὲν οὖν αὐτὰ ὑφ' αὐτῶν κινεῖται, φανερόν ἐν τούτοις ὅτι ἅμα τὸ κινούμενον καὶ τὸ κινεῖν ἐστίν· ἐνυπάρχει γὰρ αὐτοῖς τὸ πρῶτον⁹ κινεῖν, ὥστ' οὐδὲν ἐστιν ἀναμεταξύ. ὅσα δ' ὑπ' ἄλλου κινεῖται, τετραχῶς ἀνάγκη γίνεσθαι· τέτταρα τῆς⁹ εἶδη τῆς ὑπ' ἄλλου φορᾶς, ἑλξίς ὥσις¹⁰ ὄχσις δίνησις. ἀπασαι γὰρ αἱ κατὰ τόπον κινήσεις ἀναγονταὶ εἰς ταύτας· ἡ μὲν γὰρ ἑπωσις ὥσις τίς ἐστιν, ὅταν τὸ ἀπ' αὐτοῦ κινεῖν ἐπακόλουθον¹¹ ὦθῃ, ἡ δ' ἄπωσις, ὅταν μὴ ἐπακολουθῇ κινήσαν, ἡ δὴ ῥίψις ὅταν σφοδροτέραν ποιήσῃ τὴν ἀπ' αὐτοῦ κίνησιν τῆς κατὰ φύσιν 243 b. φορᾶς, καὶ μέχρι τοσούτου φέρηται ἕως ἂν κρατῇ ἡ κίνησις. πάλιν ἡ δίωσις καὶ σύνωσις ἄπωσις καὶ ἑλξίς εἰσίν· ἡ μὲν γὰρ δίωσις ἄπωσις, ἡ γὰρ ἀπ' αὐτοῦ ἢ ἀπ' ἄλλου ἐστίν ἢ ἄπωσις, ἡ δὲ σύνωσις ἑλξίς, καὶ γὰρ πρὸς αὐτὸ καὶ πρὸς ἄλλο. ἡ ἑλξίς. ὥστε καὶ ὅσα τούτων εἶδη, οἷον σπάθῃσι καὶ κέρκισις· ἡ μὲν γὰρ σύνωσις, ἡ δὲ δίωσις. ὁμοίως δὲ καὶ αἱ¹² ἄλλαι συγκρίσεις καὶ διακρίσεις· ἀπασαι γὰρ ἔσονται διώσεις ἢ συνώσεις, πλὴν ὅσαι ἐν

¹ πρώτως BCD.² πρώτως B.³ om. BCD.⁴ om. B.⁵ πρώτως BCD.⁶ om. BCD.⁷ πρῶτον εἶναι τό τε φέρον καὶ τὸ ἀλλοιοῦν D.⁸ πρώτως D.⁹ γὰρ BCD.¹⁰ om. B.¹¹ ἐπακολουθοῦν BCD.¹² om. D.

γενέσει καὶ φθορᾷ εἰσίν. ἅμα δὲ φανερόν ἐστι ¹οὐδ' ἔστιν ¹ ἄλλο τι γένος κινήσεως ἢ σύγκρισις καὶ διάκρισις· ἅπασαι γὰρ διανεμονται εἰς τινὰς τῶν εἰρημένων. ἔτι δ' ἡ μὲν εἰσπνοὴ ἔλξις, ἡ δὲ ἐκπνοὴ ὥσις. ὁμοίως δὲ καὶ ἡ πτύσις, καὶ ὅσαι ἄλλαι διὰ τοῦ σώματος ἢ ἐκκριτικαὶ ἢ ληπτικαὶ κινήσεις· αἱ μὲν γὰρ ἔλξεις εἰσίν, αἱ δ' ἀπώσεις. δεῖ δὲ καὶ τὰς ἄλλας τὰς κατὰ τόπον ἀνάγειν· ἅπασαι γὰρ πίπτουσιν εἰς τέσσαρας ταύτας. τούτων δὲ πάλιν ἡ ² ὄχσις ³ καὶ ἡ δύνσις εἰς ἔλξιν καὶ ὥσιν. ἡ μὲν γὰρ ⁴ ὄχσις ⁵ κατὰ τούτων τινὰ τῶν τριῶν τρόπων ἐστίν· τὸ μὲν γὰρ ὀχούμενον κινεῖται κατὰ συμβεβηκός, ὅτι ἐν κινουμένῳ ἐστὶν ἡ ἐπὶ κινουμένου τινός, τὸ δ' ὀχοῦν ⁶ ὀχεῖ ^{244 a} ἡ ἐλκόμενον ἢ ὠθούμενον ἢ δινούμενον, ὥστε κοινὴ ἐστὶν ἁπασῶν τῶν τριῶν ἡ ὄχσις. ἡ δὲ δύνσις σύγκειται ἐξ ἔλξεως τε καὶ ὥσεως· ἀνάγκη γὰρ τὸ δινοῦν τὸ μὲν ἔλκειν τὸ δ' ὠθεῖν· τὸ μὲν γὰρ ἀφ' αὐτοῦ τὸ δὲ πρὸς αὐτὸν ⁶ ἄγει. ὥστ' εἰ τὸ ὠθοῦν καὶ τὸ ἔλκον ἅμα τῷ ὠθουμένῳ καὶ τῷ ἐλκόμενῳ, φανερόν ἐστι τοῦ κατὰ τόπον κινουμένου καὶ κινούντος οὐδέν ἐστι μεταξύ. ἀλλὰ μὴν τοῦτο δῆλον καὶ ἐκ τῶν ὁρίσμων· ὥσις μὲν γάρ ἐστιν ἡ ἀφ' αὐτοῦ ἢ ἀπ' ἄλλου πρὸς ἄλλο κίνησις, ἔλξις δὲ ἡ ἀπ' ἄλλου πρὸς αὐτὸ ἢ πρὸς ἄλλο, ὅταν θάττον ἢ κίνησις ἢ τοῦ ἔλκοντος ⁷ τῆς χωρίζουσας ¹ ἀπ' ἀλλήλων τὰ συνεχῆ. οὕτω γὰρ συνεφέκεται θάτερον. τάχα δὲ δόξειεν ἂν εἶναι τις ἔλξις καὶ ἄλλως· τὸ γὰρ ξύλον ἔλκει οὐχ οὕτως. τὸ δ' οὐθὲν διαφέρει κινουμένου τοῦ ἔλκοντος ἢ μένουτος ἔλκειν. ὅτε μὲν γὰρ ἔλκει οὐ ἔστιν, ὅτε δὲ οὐ ἦν. ἀδύνατον δὲ ἡ ⁸ ἀφ' αὐτοῦ πρὸς ἄλλο ἢ ἀπ' ἄλλου πρὸς αὐτὸ κινεῖν ^{244 b} μὴ ἀπτόμενον, ὥστε φανερόν ἐστι τοῦ κατὰ τόπον κινουμένου καὶ κινούντος οὐδέν ἐστι μεταξύ. ἀλλὰ μὴν οὐδὲ τοῦ ἀλλοιούμενου καὶ τοῦ ἀλλοιούντος. τοῦτο δὲ δῆλον ἐξ ἐπαγωγῆς· ἐν ἅπασιν γὰρ συμβαίνει ἅμα εἶναι τὸ ἐσχατον ἀλλοιοῦν καὶ τὸ ἀλλοιούμενον ὑπὸ τῶν εἰρημένων. ταῦτα γὰρ ἐστι πάθη τῆς ὑποκειμένης ποιότητος· ἡ γὰρ θερμαινόμενον ἢ γλυκαινόμενον ἢ πυκνούμενον ἢ ξηραίνόμενον ἢ λευκαινόμενον ἀλλοιοῦσθαί φαμεν, ὁμοίως τε τὸ ἄψυχον καὶ τὸ ἐμψυχον λέγοντες, καὶ πάλιν τῶν ἐμψύχων τὰ τε μὴ αἰσθητικὰ τῶν μερῶν καὶ αὐτὰς τὰς αἰσθήσεις. ἀλλοιοῦνται γὰρ πως καὶ αἱ αἰσθήσεις· ἡ γὰρ αἰσθησις ἡ κατ' ἐνέργειαν κίνησις ἐστι διὰ τοῦ σώματος, πασχούσης τὴν αἰσθήσεως, καθ' ὅσα μὲν οὖν τὸ ἄψυχον ἀλλοιοῦται, καὶ τὸ ἐμψυχον, καθ' ὅσα δὲ τὸ ἐμψυχον οὐ κατὰ ταῦτα πάντα τὸ ἄψυχον· οὐ γὰρ ἀλλοιοῦται κατὰ τὰς αἰσθήσεις, καὶ τὸ μὲν λανθάνει, τὸ δ' οὐ λανθάνει πάσχον.

¹ οὐδέν ἐστιν D. ² ὄχσις BC. ³ om. D. ⁴ ὄχσις BC. ⁵ ὠθοῦν BCD.
⁶ αὐτόν CD. ⁷ ἡ χωρίζουσα BCD. ⁸ ἡ B.

οὐδὲν δὲ κωλύει καὶ τὸ ἐμφυχον λανθάνειν ὅταν μὴ κατὰ τὰς αἰσθήσεις 245 a.
 γίνηται ἢ ἀλλοίωσις. εἴπερ οὖν ἀλλοιοῦνται τὸ ἀλλοιούμενον ὑπὸ τῶν αἰσθη-
 τῶν, ἐν ἅπασί γε τούτοις φανερόν ὅτι ἅμα ἐστὶ τὸ ἐσχατον ἀλλοιοῦν καὶ τὸ
 πρῶτον ἀλλοιούμενον· τῷ μὲν γὰρ συνεχῆς ὁ ἀήρ, τῷ δ' ἄερί τὸ σῶμα.
 πάλιν δὲ τὸ μὲν χρῶμα τῷ φωτί, τὸ δὲ φῶς τῇ ὄψει. τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον
 καὶ ἡ ἀκοή καὶ ἡ ὁσφρησις· πρῶτον γὰρ κινοῦν πρὸς τὸ κινούμενον ὁ ἀήρ.
 καὶ ἐπὶ τῆς γεύσεως ὁμοίως· ἅμα γὰρ τῇ γεύσει ὁ χυμὸς ὡσαύτως δὲ καὶ
 ἐπὶ τῶν ἀψύχων καὶ ἀναισθητῶν· ὥστ' οὐδὲν ἔσται μεταξὺ τοῦ ἀλλοιου-
 μένου καὶ τοῦ ἀλλοιοῦντος¹. οὐδὲ μὴν τοῦ αὐξανομένου τε καὶ αὔξοντος·
 αὐξάνει γὰρ τὸ πρῶτον αὔξον προσγινόμενον, ὥστε ἐν γίνεσθαι τὸ ὅλον.
 καὶ πάλιν φθίνει τὸ φθίνον ἀπογινόμενον τινὸς τῶν τοῦ φθίνοντος. ἀνάγκη
 οὖν συνεχῆς εἶναι καὶ τὸ αὔξον καὶ τὸ φθίνον, τῶν δὲ συνεχῶν οὐδὲν μεταξύ.
 φανερόν οὖν² ὅτι τοῦ κινουμένου καὶ τοῦ κινούντος πρῶτου καὶ ἐσχατοῦ 245 b.
 πρὸς τὸ κινούμενον οὐδὲν ἔστιν ἀνὰ μέσον.

3. Ὅτι δὲ τὸ ἀλλοιούμενον ἅπαν ἀλλοιοῦται ὑπὸ τῶν αἰσθητῶν³ καὶ
 ἐν μόνοις ὑπάρχει τούτοις ἀλλοίωσις ὅσα καθ' αὐτὰ λέγεται πάσχειν ὑπὸ
 τῶν αἰσθητῶν³, ἐκ τῶνδε θεωρητέον. τῶν γὰρ ἄλλων μάλιστ' ἂν τις ὑπο-
 λάβοι ἐν τε τοῖς σχήμασι καὶ ἐν⁴ ταῖς μορφαῖς καὶ ἐν ταῖς ἔξεσι καὶ⁵ ταῖς
 τούτων λήψεσι καὶ ἀποβολαῖς ἀλλοίωσιν ὑπάρχειν· ἐν οὐδετέροις δ' ἔστιν.
 τὸ μὲν γὰρ σχηματιζόμενον ὅταν ἐπιτελεσθῇ, οὐ λέγομεν ἐκεῖνο ἐξ οὗ ἔστιν,
 οἶον τὸν ἀνδριάντα χαλκὸν ἢ τὴν πυράμιδα κηρὸν ἢ τὴν κλίνην ξύλον, ἀλλὰ
 παρωνυμιάζοντες τὸν μὲν χαλκοῦν τὸν δὲ κήρινον, τὸ δὲ ξύλινον τὸ δὲ
 πεπονθὸς καὶ ἡλλοιωμένον προσαγορεύομεν· ξηρὸν γὰρ καὶ ὑγρὸν καὶ σκληρὸν
 καὶ θερμὸν τὸν χαλκὸν λέγομεν καὶ τὸν κηρόν. καὶ οὐ μόνον οὕτως, ἀλλὰ
 καὶ⁶ τὸ ὑγρὸν καὶ τὸ θερμὸν χαλκὸν λέγομεν, ὁμωνύμως τῷ πάθει προσαγο-
 ρεύοντες τὴν ὕλην. ὥστ' εἰ κατὰ μὲν τὸ σχῆμα καὶ τὴν μορφήν οὐ λέγεται 246 a.
 τὸ γεγονὸς ἐν ᾧ ἐστὶ τὸ σχῆμα, κατὰ δὲ τὰ πάθη καὶ τὰς ἀλλοιώσεις λέγεται,
 φανερόν ὅτι οὐκ ἂν εἴεν αἱ γενέσεις αὗται ἀλλοιώσεις. ἔτι δὲ καὶ εἰπεῖν
 οὕτως ἄτοπον ἂν δόξειεν, ἢ ἀλλοιοῦσθαι τὸν ἄνθρωπον ἢ τὴν οἰκίαν ἢ ἄλλο
 ὅτιοῦν τῶν γεγενημένων· ἀλλὰ γίνεσθαι μὲν ἴσως ἕκαστον ἀναγκαῖον ἀλλοι-
 ουμένου τινός, οἶον τῆς ὕλης πυκνουμένης ἢ μανουμένης ἢ θερμαινόμενης ἢ
 ψυχομένης, οὐ μέντοι τὰ γινόμενά γε ἀλλοιοῦνται, οὐδ' ἡ γένεσις αὐτῶν
 ἀλλοίωσις⁷ ἔστιν. ἀλλὰ μὴν οὐδ' αἱ ἔξεις οὐθ' αἱ τοῦ σώματος οὐθ' αἱ τῆς
 ψυχῆς ἀλλοιώσεις⁷, αἱ μὲν γὰρ ἀρεταὶ αἱ δὲ κακίαι τῶν ἔξεων· οὐκ ἔστι δὲ

¹ B inserit οὐδὲ μὴν τοῦ αὐξανομένου καὶ ἀλλοιοῦντος.² δὲ D.³ om. BCD.⁴ om. D.⁵ ἐκ B.⁶ om. D.⁷ om. BCD.

οὔτε ἡ ἀρετὴ οὔτε ἡ κακία ἀλλοιώσεις, ἀλλ' ἡ μὲν ἀρετὴ τελειώσις τίς ἐστιν¹.
 ὅταν γὰρ² λάβῃ τὴν ἑαυτοῦ ἀρετὴν, τότε λέγεται τέλειον ἕκαστον· τότε γὰρ
 ἐστὶ³ μάλιστα τὸ κατὰ φύσιν, ὥσπερ κύκλος τέλειος, ὅταν μάλιστα γένηται
 κύκλος βέλτιστος, ἡ δὲ κακία φθορὰ τούτου καὶ ἑκστασις. ὥσπερ οὖν οὔτε
 τὸ τῆς οἰκίας τελείωμα λέγομεν ἀλλοιώσιν· ἄτοπον γὰρ εἰ ὁ θριγκὸς καὶ ὁ
 κέραμος ἀλλοιώσεις, ⁴ ἢ εἰ θριγκομένη⁴ καὶ κεραμουμένη ἀλλοιοῦται ἀλλὰ μὴ
 246b. τελειοῦται ἡ οἰκία· ⁵ τὸν αὐτὸν τρόπον⁵ καὶ ἐπὶ τῶν ἀρετῶν καὶ τῶν κακιῶν
 καὶ τῶν ἐχόντων ἢ λαμβανόντων· αἱ μὲν γὰρ τελειώσεις, αἱ δὲ ἑκστάσεις
 εἰσὶν, ὥστ' οὐκ ἀλλοιώσεις. ἔτι δὲ καὶ φαμεν ἀπάσας εἶναι τὰς ἀρετὰς ἐν
 τῷ πρὸς τι πῶς ἔχειν. τὰς μὲν γὰρ τοῦ σώματος, οἷον ὑγίειαν καὶ εὐεξίαν,
 ἐν κράσει καὶ συμμετρίᾳ θερμῶν καὶ ψυχρῶν τίθεμεν, ἡ ⁶ αὐτῶν πρὸς αὐτὰ⁶
 τῶν ἐντὸς ἢ πρὸς τὸ περιέχον· ὁμοίως δὲ καὶ τὸ κάλλος καὶ τὴν ἰσχὺν καὶ
 τὰς ἄλλας ἀρετὰς καὶ κακίας. ἑκάστη γὰρ ἐστὶ τῷ πρὸς τι πῶς ἔχειν, καὶ
 περὶ τὰ οἰκεία πάθη εὖ ἢ κακῶς διατίθῃσι τὸ ἔχον· οἰκεία δ' ὑφ' ὧν γίνε-
 σθαι καὶ φθεῖρεσθαι πέφυκεν. ἐπεὶ οὖν τὰ πρὸς τι οὔτε αὐτὰ ἐστὶν ἀλλοι-
 ώσεις, οὔτε αὐτῶν ἐστὶν ἀλλοιώσις οὐδὲ γένεσις, οὔθ' ὅλως οὐδὲ μεταβολὴ
 οὐδεμία, φανερόν ὅτι οὔθ' αἱ ἔξεις οὔθ' αἱ τῶν ἔξεων ἀποβολαὶ καὶ λήψεις
 ἀλλοιώσεις εἰσὶν, ἀλλὰ γίνεσθαι μὲν ἴσως αὐτὰς καὶ φθεῖρεσθαι ἀλλοιου-
 μένων τινῶν ἀνάγκη, καθάπερ καὶ τὸ εἶδος καὶ τὴν μορφήν, οἷον θερμῶν καὶ
 ψυχρῶν ἢ ξηρῶν καὶ ὑγρῶν, ἢ ἐν οἷς τυγχάνουσιν οὔσαι πρώτοις. περὶ ταῦτα
 γὰρ ἑκάστη λέγεται κακία καὶ ἀρετή, ὑφ' ὧν ἀλλοιοῦσθαι πέφυκε τὸ ἔχον·
 ἡ μὲν γὰρ ἀρετὴ ποιεῖ ἀπαθὲς ἢ ὡς δεῖ παθητικόν, ἡ δὲ κακία παθητικόν
 247a. μὲν ἐναντίως καὶ ἀπαθές. ὁμοίως δὲ καὶ ἐπὶ τῶν τῆς ψυχῆς ἔξεων· ⁷ ἀπασαι
 γὰρ⁷ καὶ αὐταὶ τῷ πρὸς τι πῶς ἔχειν, καὶ αἱ μὲν ἀρεταὶ τελειώσεις, αἱ δὲ
 κακαὶ ἑκστάσεις, ἔτι δὲ ἡ μὲν ἀρετὴ εὖ διατίθῃσι πρὸς τὰ οἰκεία πάθη, ἡ δὲ
 κακία κακῶς. ὥστ' οὐδ' αὐταὶ ἔσονται ἀλλοιώσεις· οὐδὲ δὴ αἱ ⁸ ἀποβολαὶ
 καὶ αἱ λήψεις αὐτῶν. γίνεσθαι δ' αὐτὰς ἀναγκαῖον ἀλλοιουμένου τοῦ αἰσθη-
 τικοῦ μέρους. ἀλλοιωθήσεται δ' ὑπὸ τῶν αἰσθητῶν· ἀπασα γὰρ ἡ ⁹ ἡθικὴ
 ἀρετὴ περὶ ἡδονὰς καὶ λύπας τὰς σωματικὰς, αὐταὶ δὲ ἡ ἐν τῷ πράττειν ἢ
 ἐν τῷ μεμνησθαι ἢ ἐν τῷ ἐλπίζειν. αἱ μὲν οὖν ἐν τῇ πράξει κατὰ τὴν
 αἰσθησίν εἰσιν, ὥστ' ὑπ' αἰσθητοῦ τινὸς κινεῖσθαι, αἱ δ' ἐν τῇ μνήμῃ καὶ τῇ
 ἐλπίδι ἀπὸ ταύτης εἰσιν, ἡ γὰρ οἷα ἔπαθον μεμνημένοι ἡδονται, ἡ ἐλπίζοντες
 οἷα μέλλουσιν. ὥστ' ἀνάγκη πᾶσαν τὴν τοιαύτην ἡδονὴν ὑπὸ τῶν αἰσθητῶν

¹ om. D. ² om. BC. ³ om. D. ⁴ ἢ εἰ ἡ θριγκομένη C. ⁵ τὸν αὐτὸν δὴ
 τρόπον D. ⁶ αὐτὰ πρὸς αὐτὰ BCD. ⁷ ἀπασαι μὲν γὰρ D. ⁸ καὶ BCD, sed D cor.
 καὶ αἱ ⁹ om. D.

γίνεσθαι. ἐπεὶ δ' ἡδονῆς καὶ λυπῆς ἐγγιγνομένης καὶ ἡ κακία καὶ ἡ ἀρετὴ ἐγγίγνεται, περὶ ταύτας γὰρ εἰσὶν, αἱ δ' ἡδοναὶ καὶ αἱ λύπαι ἀλλοιώσεις τοῦ αἰσθητικοῦ, φανερόν ὅτι ἀλλοιουμένου τινὸς ἀνάγκη καὶ ταύτας ἀποβάλλειν καὶ λαμβάνειν. ὥσθ' ¹ ἡ μὲν γένεσις αὐτῶν μετ' ἀλλοιώσεως, αὕτη δ' οὐκ ἔστιν ἀλλοίωσις. ἀλλὰ μὴν ² οὐδ' αἱ ³ τοῦ νοητοῦ μέρους ἕξεις ἀλ- 247b. λοιώσεις, οὐδ' ἔστιν αὐτῶν γένεσις. πολὺ γὰρ μάλιστα τὸ ἐπιστήμον ἐν τῷ πρὸς τί πως ἔχειν λέγομεν. ἔτι δὲ καὶ φανερόν ὅτι οὐκ ἔστιν αὐτῶν γένεσις. τὸ γὰρ κατὰ δύνάμιν ἐπιστήμον οὐδὲν αὐτὸ κινηθὲν ἀλλὰ τῷ ἄλλο ὑπάρχει γίνεσθαι ἐπιστήμον. ὅταν γὰρ γένηται τὸ κατὰ μέρος, ἐπίσταται πως τῇ καθόλου τὸ ἐν μέρει. πάλιν δὲ τῆς χρήσεως καὶ τῆς ἐνεργείας οὐκ ἔστι γένεσις, εἰ μὴ τις καὶ τῆς ἀναβλέψεως καὶ τῆς ἀφῆς οἴεται γένεσιν εἶναι, καὶ τὸ ἐνεργεῖν ὁμοιον τούτοις. ἡ δ' ἐξ ἀρχῆς λήψις τῆς ἐπιστήμης γένεσις οὐκ ἔστιν οὐδ' ἀλλοίωσις· τῷ ⁴ γὰρ ἡρεμῆσαι καὶ στήναι τὴν διανοίαν ἐπίστασθαι καὶ φρονεῖν λεγόμεθα, εἰς δὲ τὸ ἡρεμεῖν οὐκ ἔστι γένεσις· ὅλως γὰρ οὐδεμιᾶς μεταβολῆς, καθάπερ εἴρηται πρότερον. ἔτι δ' ὥσπερ ὅταν ἐκ τοῦ μεθύειν ἢ καθεύδειν ἢ νοσεῖν εἰς τἀναντία μεταστῇ τις, οὐ φαμέν ἐπιστήμονα γεγενῆσθαι πάλιν, καίτοι ἀδύνατος ⁵ ἦν ⁶ τῇ ἐπιστήμῃ χρῆσθαι πρότερον, οὕτως ⁷ οὐδ' ὅταν ἐξ ἀρχῆς λαμβάνῃ τὴν ἕξιν· τῷ γὰρ καθίστασθαι τὴν ψυχὴν ἐκ τῆς φυσικῆς ⁸ ἀρετῆς φρόνιμόν τι γίνεται ⁹ καὶ ἐπιστήμον. διὸ καὶ τὰ παιδία οὔτε μανθάνειν δύνανται οὔτε κατὰ τὰς αἰσθήσεις ὁμοίως κρίνουν τοῖς πρεσ- 248a. βυτέροις· πολλὰ γὰρ ἡ ταραχὴ καὶ ἡ κίνησις. καθίσταται δὲ καὶ ἡρεμίζει πρὸς ἕνια δ' ὑπ' ἄλλων, ἐν ἀμφοτέροις δὲ ἀλλοιουμένων τινῶν τῶν ἐν σώματι καθάπερ ἐπὶ τῆς χρήσεως καὶ τῆς ἐνεργείας, ὅταν νήφων γένηται καὶ ἐγερθῇ. φανερόν οὖν ἐκ τῶν εἰρημένων ὅτι τὸ ἀλλοιοῦσθαι καὶ ἡ ἀλλοίωσις ἐν τε τοῖς αἰσθητοῖς γίνεσθαι καὶ ἡ ἐν τῷ αἰσθητικῷ μορίῳ τῆς ψυχῆς, ἐν ἄλλῳ δ' οὐδενὶ πλὴν κατὰ συμβεβηκός.

4. Ἀπορήσειε δ' ἂν τις πότερόν ἐστι κίνησις πᾶσα πάσῃ συμβλητῇ ἢ οὐ. εἰ δὴ ἐστι πᾶσα συμβλητῇ καὶ ὁμοταχὲς ¹⁰ τὸ ἐν ἴσῳ χρόνῳ ἴσον κινούμενον, ἔσται περιφερὲς τις εὐθείᾳ ἴση, καὶ μείζων δὴ ¹¹ καὶ ἐλάττων. ἔτι ἀλλοίωσις καὶ φορὰ τις ἴση, ὅταν ἐν ἴσῳ χρόνῳ τὸ μὲν ἀλλοιωθῇ τὸ δ' ἐνεχθῇ, ἔσται ἴσον ¹² πάθος μήκει· ὥστ' οὐκ ἔστιν ἀλλοίωσις φορᾶ ἴση οὐδ' ἐλάττων. ὥστ' οὐ πᾶσα συμβλητῇ. ἐπὶ δὲ τοῦ κύκλου καὶ τῆς εὐθείας πῶς συμβήσεται; ἄτοπον

¹ ἔτι BCD.² οὐδὲ τοῦ BCD.³ τὸ BC.⁴ ἀδύνατον B.⁵ ἡ D.⁶ ὅταν BCD.⁷ ἡθικῆς BC.⁸ γένηται B.⁹ ὁμοταχὲς BC.¹⁰ δὲ BCD.¹¹ post haec verba BCD inserunt ἀλλ' ἀδύνατον· ἀλλ' ἄρα ὅταν ἐν ἴσῳ χρόνῳ ἴσον κινήθῃ τότε ἰσοταχὲς ἴσον δὲ οὐκ ἔστι πάθος μήκει, necnon A in margine, sed omittit χρόνῳ.

γὰρ εἰ μὴ ἔστι¹ κύκλῳ ὁμοίως τοῦτο² κινεῖσθαι καὶ τοῦτο² ἐπὶ τῆς εὐθείας, ἀλλ' εὐθὺς ἀνάγκη ἢ θάττον ἢ βραδύτερον, ὥσπερ ἂν εἰ τὸ μὲν κάταντες, τὸ δ' ἀναντες. ἔτι δὲ³ διαφέρει οὐδὲν τῷ λόγῳ εἴ τις φησὶν ἀνάγκη εἶναι θάττον εὐθὺς ἢ βραδύτερον κινεῖσθαι. ἔσται⁴ γὰρ μείζων καὶ ἐλάττων ἡ περιφερὴς τῆς εὐθείας, ὥστε καὶ ἴση. εἰ γὰρ ἐν τῷ Α χρόνῳ τὸ μὲν τὴν Β διελήλυθε τὸ δὲ 248b. τὴν Γ, μείζων ἂν εἴη ἢ Β τῆς Γ. οὕτω γὰρ⁵ τὸ θάττον ἐλέγετο· οὐκοῦν καί, εἰ ἐν ἐλάττονι ἴσον, θάττον· ὥστ' ἔσται τι μέρος τοῦ Α ἐν ᾧ τὸ Β τοῦ κύκλου τὸ ἴσον δίδεισι, καὶ⁶ τὸ Γ ἐν ὅλῳ τῷ Α τὴν Γ. ἀλλὰ μὴν εἰ ἔστι συμβλητά, συμβαίνει τὸ ἄρτι ῥηθέν, ἴσην εἶναι εὐθείαν κύκλῳ. ἀλλ' οὐ συμβλητά, οὐδ' ἄρα αἱ κινήσεις. ἀλλ' ὅσα μὴ συνώνυμα ἅπαντα ἀσύμβλητα· οἷον διὰ τί οὐ συμβλητόν, πότερον ὀξύτερον τὸ γράφιον ἢ ὁ οἶνος ἢ ὁ νῆτη; ⁷ ὅτι γὰρ ὁμώνυμα οὐ συμβλητά· ἀλλ' ἡ νῆτη τῇ⁷ παρανήτῃ συμβλητή, ὅτι ταῦτὸ σημαίνει τὸ ὀξὺ ἐπ' ἀμφοῖν. ⁸ ἄρ' οὖν⁸ οὐ ταῦτὸ τὸ ταχὺ ἐνταῦθα κἀκεῖ; πολλὸν δ' ἔτι ἦττον ἐν ἀλλοιώσει καὶ φορᾷ. ἡ πρῶτον μὲν τοῦτο οὐκ ἀληθὲς ὥς εἰ μὴ ὁμώνυμα συμβλητά. τὸ γὰρ πολλὸν ταῦτὸ σημαίνει ἐν ὕδατι καὶ ἀέρι, καὶ οὐ συμβλητά, εἰ δὲ μή, τό γε διπλάσιον τὸ αὐτό, δύο γὰρ πρὸς ἐν καὶ οὐ συμβλητά. ἡ καὶ ἐπὶ τούτων ὁ αὐτὸς λόγος· καὶ γὰρ τὸ πολλὸν ὁμώνυμον. ἀλλ' ἐνίων καὶ οἱ λόγοι ὁμώνυμοι, οἷον ⁹ εἰ λέγοι τις⁹ πολλὸν¹⁰ τοσοῦτον καὶ ἔτι καὶ¹¹ τὸ διπλάσιον τόσον· ἀλλὰ ¹² τοσοῦτον καὶ τὸ ἴσον ὁμώνυμον, καὶ τὸ ἐν δὲ¹³ εἰ¹⁴ εὐθὺς ἔτυχεν, ὁμώνυμον. εἰ δὲ τοῦτο, καὶ τὰ δύο, ἐπεὶ διὰ τί τὰ μὲν συμβλητὰ τὰ δ' οὐ, εἴπερ ἦν μία φύσις; ἢ ὅτι ἐν ἄλλῳ πρώτῳ δεκτικῷ· ὁ μὲν οὖν ἵππος καὶ ¹⁵ ὁ κύων συμβλητά¹⁵, πότερον λευκότερον· ἐν ᾧ γὰρ πρώτῳ ταυτό¹⁶, ἢ ἐπιφάνεια· καὶ κατὰ τὸ μέγεθος ὡσαύτως. ὕδωρ δὲ καὶ φωνὴ οὐ· ἐν ἄλλῳ γάρ. ἡ δὴλον 249a. ὅτι¹⁷ ἔσται οὕτω γε πάντα ἐν ποιεῖν, ἄλλῳ δὲ ἔκαστον φάσκειν εἶναι, καὶ ἔσται ταῦτόν ἴσον καὶ γλυκὺ καὶ ¹⁸ λευκὸν ἐν¹⁸ ἄλλῳ. ἔτι δεκτικὸν οὐ τὸ τυχόν¹⁹ οὐ δεκτικόν ἔστιν¹⁹ ἀλλ' ἐνὸς τὸ πρῶτον. ἀλλ' ἄρα οὐ μόνον δεῖ τὰ συμβλητὰ μὴ ὁμώνυμα εἶναι ἀλλὰ καὶ μὴ ἔχειν διαφορὰν μήτε δ' μήτε ἐν ᾧ; λέγω δὲ οἷον χρῶμα²⁰ τίσται μάλλον μὴ κατὰ τι χρῶμα²¹, ἀλλὰ κατὰ τὸ λευκόν. οὕτω

¹ om. BCD.² τουτὶ D.³ οὐδὲ BC.⁴ ἔστω BCD.⁵ γὰρ καὶ D.⁶ om. B.⁷ om. B.⁸ οὐκοῦν D.⁹ εἰ λέγοι τις ὅτι CD et A in margine, B omittit tis.¹⁰ πολλὸν τὸ BCD.¹¹ om. BCD.¹² ἀλλὰ τὸ BCD.¹³ om. B.¹⁴ om. D.¹⁵ post haec verba B et C inserunt ἡ καὶ ἐπὶ τούτων ὁ αὐτὸς λόγος, καὶ γὰρ τὸ πολλὸν τὸ τοσοῦτον καὶ ἔτι καὶ τὸ διπλάσιον τόσον· ἀλλὰ τὸ τοσοῦτον καὶ τὸ ἴσον ὁμώνυμον, καὶ τὸ ἐν δὲ εἰ εὐθὺς ἔτυχεν ὁμώνυμον. εἰ δὲ τοῦτο καὶ τὰ δύο ἐπεὶ διὰ τί τὰ μὲν συμβλητὰ τὰ δ' οὐ εἴπερ ἦν μία φύσις; ἢ ὅτι ἐν ἄλλῳ πρώτῳ δεκτικῷ; ὁ μὲν οὖν ἵππος καὶ ὁ κύων συμβλητά.¹⁶ ταῦτόν BCD ut saepe alias.¹⁷ ὅτι οὐκ D.¹⁸ λευκὸν ἀλλ' ἐν D.¹⁹ om. D.²⁰ BCD inserunt ἔχει διαίρεσιν·τοιγαροῦν οὐ συμβλητὸν κατὰ τοῦτο, οἷον πότερον κεχρωμάτισται, necnon A in margine. ²¹ Post haec D inserit ἀλλ' ἢ χρῶμα.

καὶ περὶ κίνησιν ὁμοταχῆς τὸ ἐν ἴσῳ χρόνῳ κινήθην ἴσον τοσονδὶ τοῦ μήκους· εἰ δὴ τοῦ μήκους ἐν τῷδὲ τὸ μὲν ἡλλοιώθη τὸ δ' ἠνέχθη, ἴση ἄρα αὕτη ἢ ἀλλοίωσις καὶ ὁμοταχῆς τῇ φορᾷ; ἀλλ' ἄτοπον. αἴτιον δ' ὅτι ἡ κίνησις ἔχει εἶδη, ὥστ' εἰ τὰ ἐν ἴσῳ χρόνῳ ἐνεχθέντα ἴσον μήκος ἰσοταχῇ ἔσται, ἴση ἄρα ἢ εὐθεία καὶ ἡ περιφερής. πότερον οὖν αἴτιον, ὅτι ἔστιν ἡ φορὰ γένος, ἢ ὅτι ἡ γραμμὴ γένος; ὁ μὲν¹ χρόνος αὐτὸς ἀεὶ ἄτομος τῷ εἶδει. ἡ ἅμα κακεῖνα εἶδει διαφέρει· καὶ γὰρ ἡ φορὰ εἶδη ἔχει ἂν ἐκεῖνο² ἔχῃ εἶδη ἐφ' οὗ κινεῖται. ὅτε δ' ἐν ᾧ οὐ ἀλλὰ τοῖς σχήμασιν ἡ φορὰ ἄλλη, ὥστε τὰ ἐν ἴσῳ ταῦτὰ μέγεθος κινούμενα³. τὸ αὐτὸ δὲ τὸ ἀδιάφορον⁴ εἶδει. ὥστε τοῦτο σκεπτέον, τίς διαφορὰ κινήσεως. καὶ σημαίνει⁵ ὁ λόγος οὗτος ὅτι τὸ γένος οὐχ ἓν τι, ἀλλὰ παρὰ τοῦτο λανθάνει πολλά, εἰσὶ δὲ τῶν ὁμωνυμιῶν αἱ μὲν παλὺ ἀπέχουσαι⁶ αἱ δὲ ἔχουσαι⁷ τινα ὁμοιότητα⁸, αἱ δ' ἐγγὺς ἢ γένει ἢ ἀναλογίᾳ, διὸ οὐ δοκοῦσιν ὁμωνυμίαι εἶναι οὕσαι. πότε οὖν ἕτερον τὸ εἶδος, ἅρα γε ἂν ταῦτ' ἢ⁹ ἐν ἄλλῳ ἢ ἂν⁷ ἄλλο ὃν ἐν ἄλλῳ καὶ τίς ὁρος; ἡ τῷ κρινούμεν ὅτι ταῦτ' ὃν τὸ λευκὸν καὶ τὸ γλυκὺ ἢ ἄλλο; ὅτι ἐν ἄλλῳ φαίνεται ἕτερον, ἢ ἅλως οὐ αὐτό; περὶ δὲ δὴ ἀλλοιώσεως πῶς ἰσοταχῆς⁸ ἑτέρα ἑτέρα⁹; εἰ δὴ ἔστι⁹ τὸ ὑγιάζεσθαι ἀλλοιοῦσθαι, ἔστι δὲ τὸν μὲν ταχέως τὸν δὲ βραδέως ἰαθῆναι καὶ ἅμα τινάς¹⁰, ὥστ' ἔσται ἀλλοίωσις ἰσοταχῆς⁹ ἐν ἴσῳ γὰρ χρόνῳ ἡλλοιώθη. ἀλλὰ τί ἡλλοιώθη; τὸ γὰρ 249 b. ἴσον οὐκέτι ἔστιν ἐνταῦθα λεγόμενον, ἀλλ' ὥς ἐν τῷ ποσῷ ἰσότης, ἐνταῦθα ὁμοιότης. ἀλλ' ἔστω τὸ¹¹ τὸ αὐτὸ μεταβάλλειν ἐν ἴσῳ χρόνῳ ἰσοταχῆς. πότερον οὖν ἐν ᾧ τὸ πάθος ἢ τὸ πάθος δεῖ συμβάλλειν, ἐνταῦθα μὲν δὴ ὅτι ἡ ὑγίεια ἢ αὕτη ἔστι λαβεῖν ὅτι οὔτε μᾶλλον οὔτε ἥττον ἀλλ' ὁμοίως ὑπάρχει. ἐὰν δὲ τὸ πάθος¹² ἢ οἷον ἀλλοιοῦται τὸ λευκαινόμενον καὶ τὸ ὑγιαζόμενον, τούτοις οὐδὲν τὸ αὐτὸ οὐδ' ἴσον οὐδ' ὅμοιον, ἢ ἥδη¹³ ταῦτα εἶδη ποιεῖ ἀλλοιώσεως¹⁴ καὶ πόσα φορᾶς. εἰ μὲν οὖν τὰ κινούμενα εἶδει διαφέρει, ὥν εἰσὶν αἱ κινήσεις καθ' αὐτὰ¹⁵ καὶ μὴ κατὰ¹⁵ συμβεβηκός, καὶ αἱ κινήσεις εἶδει διοίσουσιν· εἰ δὲ γένει, γένει, εἰ δ' ἀριθμῷ, ἀριθμῷ. ἀλλὰ δὴ πότερον εἰς τὸ πάθος δεῖ βλέψαι, ἐὰν ἢ τὸ αὐτὸ ἢ ὅμοιον, εἰ¹⁶ ἰσοταχεῖς αἱ ἀλλοιώσεις, ἢ εἰς τὸ ἀλλοιούμενον, οἷον εἰ τοῦ μὲν τοσονδὶ λελεύκονται τοῦ δὲ τοσονδί, ἢ εἰς ἄμφω καὶ εἰ αὐτῇ μὲν ἢ ἄλλῃ τῷ πάθει, εἰ τὸ αὐτό, ἴση δ' ἢ¹⁷ ἄνισος εἰ ἐκεῖνο ἄνισον. ¹⁸ καὶ ἐπὶ ¹⁸ γενέσεως δὲ¹⁹ φθορᾶς τὸ αὐτὸ σκεπτέον. πῶς ἰσοταχῆς ἢ γένεσις; εἰ ἐν ἴσῳ

¹ μὲν γὰρ BCD.² ἐκεῖνος D.³ κινούμενα ἰσοταχῇ D.⁴ ἀδιάφορον τῷ D.⁵ σημαίνει γὰρ D.⁶ om. BCD.⁷ om. BCD.⁸ ἑτέρα ἑτέρας BCD.⁹ εἰ

δὴ ἔχει B.

¹⁰ om. BCD.¹¹ om. BC.¹² πάθος ἄλλο BCD et A in margine.¹³ εἶδη BCD.¹⁴ BCD ins. καὶ οὐκ ἔστι μία, ὥσπερ οὐδ' ἡ φορὰ. ὥστε λεκτέον πόσα εἶδη ἀλλοιώσεως inserunt et A in margine.¹⁵ om. B.¹⁶ ἢ BCD.¹⁷ om. BC.¹⁸ περὶ BC.¹⁹ καὶ inserunt BCD.

χρόνῳ τὸ αὐτὸ καὶ ἄτομον, οἷον ἄνθρωπος ἀλλὰ μὴ ζῶον· θάπτων δὲ¹ εἰ ἐν ἴσῳ ἕτερον· οὐ γὰρ ἔχομεν τινα δύο, ἐν οἷς ἡ ἑτερότης ὡς² ἡ ἀνομοιότης. καὶ³ ἔστιν ἀριθμὸς ἡ οὐσία, πλείον⁴ καὶ ἐλάττων ἀριθμὸς ὁμοειδής, ἀλλ' ἀνώνυμον τὸ κοινὸν καὶ τὸ ἐκάτερον⁵ ὥσπερ τὸ πλείον⁶ πάθος ἢ τὸ ὑπερέχον μᾶλλον, τὸ δὲ ποσὸν μείζον.

5. Ἐπεὶ δὲ τὸ κινεῖν κινεῖ αἰεὶ τι καὶ ἐν τινι καὶ μέχρι του. ⁷λέγω δὲ τὸ μὲν ἐν τινι, ὅτι ἐν χρόνῳ, τὸ δὲ μέχρι του⁷ ὅτι ποσὸν τι μήκος· αἰεὶ γὰρ ἅμα κινεῖ καὶ κεκίνηκεν ὥστε ποσὸν τι ἔσται ὃ ἐκινήθη καὶ ἐν ποσῷ. εἰ δὲ⁸ τὸ μὲν 250 a. A τὸ κινεῖν, τὸ δὲ B τὸ κινούμενον, ὅσον δὲ κεκίνηται μήκος τὸ Γ, ἐν ὅσῳ δὲ ὁ χρόνος ἐφ' οὗ τὸ Δ· ἐν δὲ τῷ ἴσῳ χρόνῳ ἡ ἴση δύναμις, ἡ ἐφ' οὗ A, τὸ μὲν⁹ ἥμισυ τοῦ B βάρους τὸ Z διπλασίαν¹⁰ τῆς Γ τοῦ μήκους κινήσει. τὴν δὲ¹¹ τοῦ Γ ἡ αὐτὴ ἐν τῷ ἥμισυ τοῦ Δ χρόνου τῷ H. οὕτω γὰρ ἀνάλογον ἔσται, εἰ ἡ αὐτὴ δύναμις ἡ A τὸ αὐτὸ τὸ B ἐν τῷδε τῷ χρόνῳ τῷ Δ τοσήνδε κινεῖ τὴν Γ καὶ τὴν ἡμίσειαν τῆς Γ ἐν τῷ ἥμισυ τοῦ Δ χρόνου¹². καὶ ἡ ἡμίσεια ἰσχύς τῆς A τὸ ἥμισυ κινήσει τοῦ B βάρους τὸ Z ἥμισυ¹³. ὁμοίως δὲ ἔχουσι καὶ ἀνάλογον ἡ ἰσχύς πρὸς τὸ βάρος ὡς ἡ A πρὸς τὸ B, ἡ E πρὸς τὸ Z, ὥστε ἴσον ἐν ἴσῳ χρόνῳ κινήσουσι. καὶ εἰ τὸ E τὸ Z κινεῖ ἐν τῷ Δ χρόνῳ¹⁴ τὴν Γ τὸ μήκος, οὐκ ἀνάγκη ἐν ἴσῳ χρόνῳ, τὸ ἐφ' οὗ τὸ B¹⁵ τὸ διπλάσιον τοῦ Z βάρους κινεῖν τὴν ἡμίσειαν τῆς Γ. Εἰ δὲ¹⁶ τὸ A δύναμις ¹⁷τὴν τὸ B κινήσει¹⁷ ἐν τῷ Δ χρόνῳ ὅσην τὸ Γ, τὸ ἥμισυ τοῦ A ἐφ' οὗ E τὴν τὸ B οὐ κινήσει ἐν τῷ χρόνῳ ἐφ' οὗ Δ, οὐδ' ἐν τινι τοῦ Δ τῆς Γ, ἀνάλογον περὶ¹⁸ τὴν ὅλην Γ ὡς τὸ A πρὸς τὸ E. ὅλως γὰρ εἰ ἔτυχεν οὐ κινήσει οὐδέν· οὐ¹⁹ γάρ, εἰ²⁰ ὅλη ἰσχύς τοσήνδε ἐκίνησεν, ἡ ἡμίσεια²¹ κινήσει οὔτε ποσὴν οὔτ' ἐν ὀποσφοῦν· εἰς γὰρ ἂν κινεῖται τὸ πλοῖον εἴπερ ἡ τῶν νεολκῶν τέμνεται²² ἰσχύς εἰς²³ τὸν ἀριθμὸν καὶ τὸ μήκος ὃ πάντες ἐκίνησαν. καὶ διὰ τοῦτο²⁴ Ζήνωνος λόγος οὐκ ἀληθὴς ὡς ψοφεῖ τῆς κέγχρου ὀτιοῦν μέρος. οὐδὲν γὰρ κωλύει μὴ κινεῖν τὸν ἀέρα ἐν μηδενὶ χρόνῳ τοῦτον δὲ ἐκίνησε πεσῶν ὁ ὅλος μέδιμνος· ²⁵οὐδὲ δὲ²⁵ τοσοῦτον μόριον, ὅσον ἂν κινήσει τοῦ ὅλου εἰ εἴη καθ' αὐτό, τοῦτο οὐ κινεῖ. οὐδὲ γὰρ οὐδέν ἐστιν ἀλλ' ἡ δυνάμει ἐν τῷ ὅλῳ. εἰ δὲ τὰ δύο καὶ ἐκάτερον τῶνδε ἐκάτερον κινεῖ τοσόνδε ἐν τοσῷδε²⁶, καὶ συντιθέμεναι αἱ δυνάμεις τὸ σύνθετον ἐκ τῶν μερῶν²⁷ τὸ ἴσον κινήσουσι μήκος καὶ ἐν ἴσῳ χρόνῳ· ἀνάλογον γάρ. ἄρ' οὖν οὕτω καὶ ἐπ' ἀλλοιώσεως καὶ ἐπ' αὐξή-

¹ δὲ καὶ BCD. ² καὶ D. ³ καὶ εἰ BCD. ⁴ ὁ πλείων D. ⁵ ἕτερον BD.
⁶ om. D. ⁷ om. BC. ⁸ δὲ D. ⁹ μὲν οὖν BCD. ¹⁰ διπλασίον D. ¹¹ δὲ ἡμίσειαν BCD. ¹² χρόνῳ C. ¹³ om. BCD. ¹⁴ om. D. ¹⁵ E BC. ¹⁶ δὲ ἡ BCD.
¹⁷ τὴν B κινήσει BC, τὴν B κίνησιν D. ¹⁸ πρὸς CD. ¹⁹ εἰ D. ²⁰ ἡ BCD. ²¹ ἡμίσεια οὐ D. ²² τέμνεται D. ²³ εἰς τε BCD. ²⁴ τοῦτο ὁ BCD. ²⁵ οὐδὲ δεῖ δὲ D.
²⁶ τῷδε D. ²⁷ βαρῶν BCD.

σεως ; τί μὲν γὰρ τὸ αὖξον, τί δὲ τὸ αὖξανόμενον, ἐν ποσῷ δὲ χρόνῳ καὶ ποσὸν τὸ μὲν αὖξει τὸ δ' αὖξάνεται. καὶ τὸ ἀλλοιοῦν καὶ ἀλλοιούμενον ὡσαύτως τί καὶ ποσὸν κατὰ τὸ μάλλον καὶ τὸ ἥττον ἡλλοίωται καὶ ἐν ποσῷ χρόνῳ, ἐν διπλασίῳ διπλάσιον καὶ τὸ διπλάσιον ἐν διπλασίῳ, καὶ τὸ ἥμισυ ἐν ἡμίσει χρόνῳ ἢ ἐν ἡμίσει ἥμισυ· ἢ ἐν ἴσῳ διπλάσιον. εἰ δὲ τὸ ἀλλοιοῦν ἢ τὸ¹ αὖξον τοσόνδε ἐν τοσῷδε ἢ αὖξει ἢ ἀλλοιοῖ, οὐκ ἀνάγκη καὶ τὸ ἥμισυ ἐν ἡμίσει καὶ ἐν ἡμίσει τὸ ἥμισυ, ἀλλ' οὐδὲν εἰ ἔτυχεν ἀλλοιώσει ἢ αὖξήσει ὥσπερ καὶ ἐπὶ τοῦ βάρους.

¹ om. C.

Anecdota Oxoniensia.

Already Published.

The English Manuscripts of the Nicomachean Ethics,

Described in relation to Bekker's Manuscripts and other Sources. By J. A. STEWART, M.A., Classical Lecturer, Christ Church. Small 4to. 3s. 6d.

Nonius Marcellus,

de Compendiosa Doctrina, Harleian MS. 2719. Collated by J. H. ONIONS, M.A., Senior Student of Christ Church. Small 4to. 3s. 6d.

Commentary on Ezra and Nehemiah.

By Rabbi Saadiah. Edited by H. J. MATHEWS, M.A., Exeter College, Oxford. Small 4to. 3s. 6d.

Buddhist Texts from Japan.

Edited by F. MAX MÜLLER. Small 4to. 3s. 6d.

Sinonoma Bartholomei.

A Medico-Botanical Glossary from a Fourteenth-Century MS. in the Library of Pembroke College, Oxford. Edited by J. L. G. MOWAT, M.A., Fellow of Pembroke College. Small 4to. 3s. 6d.

In the Press.

The Psaltar na Rann,

By Ængus Cele De, or, the Culdee. Edited, from a MS. in the Bodleian Library, by WHITLEY STOKES, LL.D.

A Fifteenth-Century Medico-Botanical Glossary.

Edited, from a MS. in the Bodleian Library, by J. L. G. MOWAT, M.A.

Also, uniform with the above.

Passio et Miracula Beati Olavi.

Edited from a Twelfth-Century MS. in the Library of Corpus Christi College, Oxford, with an Introduction and Notes, by FREDERICK METCALFE, M.A. Small 4to., stiff covers, 6s.

Gascoigne's Theological Dictionary: 'Liber Veritatum.'

Selected Passages, from the MS. in the Library of Lincoln College, Oxford, illustrating the Condition of Church and State, 1403-1458. With an Introduction by JAMES E. THOROLD ROGERS, M.P. Small 4to., cloth, 10s. 6d.

CLARENDON PRESS, OXFORD.

RECENT PUBLICATIONS.

A Practical Introduction to Greek Accentuation.

By HENRY W. CHANDLER, M.A., Waynflete Professor of Moral and Metaphysical Philosophy, Fellow of Pembroke College, Oxford. Second Edition, revised. Demy 8vo., cloth, price 10s. 6d.

A Manual of Greek Historical Inscriptions.

By E. L. HICKS, M.A., formerly Fellow and Tutor of Corpus Christi College, Oxford. Demy 8vo., cloth, price 10s. 6d.

A Treatise on the Accentuation of the three so-called Poetical Books of the Old Testament—Psalms, Proverbs, and Job.

By W. WICKES, D.D. With an Appendix containing the Treatise, assigned to R. Jehuda Ben-Bil'am, on the same subject, in the original Arabic. Demy 8vo., paper cover, price 5s.

P. Ovidii Nasonis Ibis.

Ex novis Codicibus edidit, Scholia vetera Commentarium cum prolegomenis Appendice Indice addidit R. ELLIS, Collegii Trinitatis apud Oxonienses Socius. Demy 8vo., cloth, price 10s. 6d.

A Grammar of the Homeric Dialect.

By D. B. MONRO, M.A., Fellow of Oriel College. Demy 8vo., cloth, price 10s. 6d.

Sophocles. The Plays and Fragments.

With English Notes and Introductions, by LEWIS CAMPBELL, M.A., Professor of Greek, St. Andrews, formerly Fellow of Queen's College, Oxford. 2 vols., price 32s.

Published for the University by HENRY FROWDE, 7 Paternoster Row, London.

ALSO TO BE HAD AT THE

CLARENDON PRESS DEPOSITORY, 116 High Street, Oxford.

Anecdota Oxoniensia

TEXTS, DOCUMENTS, AND EXTRACTS

CHIEFLY FROM

MANUSCRIPTS IN THE BODLEIAN

AND OTHER

OXFORD LIBRARIES

CLASSICAL SERIES. VOL. I—PART IV

BENTLEY'S PLAUTINE EMENDATIONS

BY

E. A. SONNENSCHN, M.A.



Oxford

AT THE CLARENDON PRESS

1883

[*All rights reserved*]

London
HENRY FROWDE



OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE
7 PATERNOSTER ROW

BENTLEY'S
PLAUTINE EMENDATIONS

FROM
HIS COPY OF GRONOVIVS

BY
E. A. SONNENSCHN, M.A.
UNIVERSITY COLLEGE, OXFORD
PROFESSOR OF CLASSICS IN THE MASON COLLEGE, BIRMINGHAM



Oxford
AT THE CLARENDON PRESS

1883

[*All rights reserved*]

London
HENRY FROWDE



OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE
7 PATERNOSTER ROW

BENTLEY'S PLAUTINE EMENDATIONS

FROM HIS COPY OF GRONOVIIUS.

BENTLEY'S notes and emendations on the text of Plautus contained in this volume are extracted from the margin of a copy of the Vulgate (Gronovius, Lugd. Batav. et Roterod., 1669), now in the Bodleian Library (Auct. S. infra I. 27). On the title page are the initials R. B., with letters indicating the place of the volume in a library; and the initials recur p. 1162. The fly leaf contains some additional notes, written, like the marginal correction, in Bentley's unmistakeable hand. Besides these, the volume contains the hand of at least two other persons: (1) a certain Sheldon Mervyn (or Mervin), whose name appears on the fly leaf and *Dedicatio* p. 1, and who seems to have been the first possessor; (2) Gilbert Wakefield, the editor of Lucretius, whose name and arms appear on a printed plate attached to the cover, and whose hand is found in a few marginal notes, some in ink and some in pencil, scattered through the volume. One passage (Curc. II 1. 21), in which Wakefield's reading 'Lien crepat' (also published in his *Silva Critica*, Cambridge, 1789-95, V p. 100) is struck out in pencil, suggests the possibility that some of the pencil marks are by a fourth hand.

The history of the volume after the time of Bentley appears to have been as follows: (1) At Bentley's death (1742) it became the property of his nephew, Richard Bentley, who inherited all his uncle's classical books containing MS. notes (see Monk, *Life of Bentley*, p. 660). (2) It was probably purchased by Wakefield at the sale of the younger Bentley's books at Leicester in the year 1786: at any rate a copy of this very edition, described further as containing MS. notes, appears in the *Sale Catalogue* (no. 114), and there seems little reason to doubt that this is the volume in question. Wakefield himself, referring to Bentley's reading in *Amphitruo*, III 2. 54, remarks (*Silva Critica*, III p. 69), '*sic bene restitutum reliquit summus Bentleius in exemplari ejus, quod*

(1)

B

[I. 4.]

forte fortuna ad meas manus devenerit. AL. Ah! propitius sit potius. JUP. CONFIDO fore.' Here the phrase '*forte fortuna*' would apply well enough to purchase at a sale¹. (3) It was purchased by Richard Heber at the Wakefield Sale in 1802 for the sum of two shillings and six-pence (*vide* no. 987 in the priced catalogue of the sale). (4) It passed into the possession of the Bodleian Library, possibly by gift of Heber or by purchase at the Heber Sale (1834-36).

It is generally believed that Bentley's library was, unlike those of so many other scholars, successfully kept together; and no doubt a valuable portion of his books passed *en masse* through the hands of Richard Cumberland, who received them as a present from the younger Bentley, into the British Museum. But this was not the fate of all: several books with MS. notes by Bentley became the property of Anthony Askew, M.D., who doubtless bought them at the sale of part of Bentley's library which took place immediately after his death. These books were again thrown into the market at the Askew Sale (1785); and though some of them have found their way into public libraries², others may possibly still be buried in private collections.

The emendations of Bentley amount in all to 1094, and fall into three classes: (1) Those conjectures which coincide neither with the thoughts of other editors nor with recently-discovered MSS., and which are therefore new to the world. (2) Those conjectures which have since been independently made by modern editors or found in recently-discovered MSS. (3) Those readings which he borrowed, or may have borrowed, from previous editors or commentators, and simply 'entered' as approved by himself. These three classes are distinguished by different kinds of type³. In the last two classes the name of the scholar

¹ In another place Wakefield evidently misread Bentley's hand; see *Silva Critica*, IV p. 233, where he gives as Bentley's reading on *Amphitruo* Prologue 46:

Sed moris nunquam illinc fuit patri meo.

Bentley's correction in the margin stands '*moris illi n. f.*' (not *illinc*'). A similar inaccuracy of Wakefield's is found in *Silva Critica*, V p. 107.

² E.g. an *Aeschylus* (1580), a *Menander* and *Philemon* (1709), a *Terentianus Maurus* (1684), and an interleaved copy of the '*Emendationes ad Tusculanas*,' with many additional notes and corrections in Bentley's hand, all of which are in the Cambridge University Library; one at least of the volumes in the British Museum (*Nicandri Theriaca*, 1557) has likewise reached its present destination through the Askew Sale.

³ See *Explanations of Signs*, p. 194.

whom Bentley has anticipated, or to whom the reading may be due, is added in brackets. The following table exhibits the numerical relations of the three classes in the various plays¹:—

	I	II	III	TOTAL.
Amphitruo	9	9	40	58
Asinaria	11	8	23	42
Aulularia	12	8	22	42
Captivi	5	9	11	25
Curculio	10	11	20	41
Casina	3	43	22	68
Cistellaria	0	2	1	3
Epidicus	16	21	22	59
Bacchides	12	13	38	63
Mostellaria	15	32	54	101
Menaechmi	9	19	34	62
Miles Gloriosus	26	30	57	113
Mercator	11	20	37	68
Pseudolus	13	16	32	61
Poenulus	14	48	31	93
Persa	1	5	15	21
Rudens	19	23	53	95
Stichus	3	2	11	16
Trinummus	5	17	15	37
Truculentus	1	15	10	26
	<hr/> 195	<hr/> 351	<hr/> 548	<hr/> 1094

It will be seen that half of the total number belong to class III; 546 corrections are by the hand of Bentley himself, and of these, 195 are new. Whether the 351 readings of class II can be claimed for Bentley, or whether the honour of them belongs to the various modern scholars who first published them, may be left to the decision of future editors of Plautus.

The readings contained in the present volume, taken together with

¹ The reader must be cautioned not to expect anything more than approximate accuracy in a table of this kind. The causes of possible error are numerous.

those of the copies of Pareus and Camerarius in the British Museum¹ and those contained in the notes on Bentley's editions of Horace (A. D. 1711) and Terence (A. D. 1726), represent Bentley's work upon the text of Plautus, so far as known at the present day. The emendations of the copies of Pareus and Camerarius amount to about 1140 in number; those of the editions of Horace and Terence to about 360. We have here, therefore, a considerable body of critical matter—not indeed so extensive as it appears at first sight, since the same reading frequently occurs in two, and occasionally in three, of the sources, but still important enough to claim examination and to justify the attempt to discover the relation of the various sources to one another, and their comparative value. It will be the object of this Introduction to determine: I. The relation of the Bodleian MS. notes to the British Museum MS. notes. II. The relation of the copies with MS. notes to the Plautine emendations in the notes to Horace and Terence. III. The approximate date of the emendations in MS. Under this head it will be necessary to examine, (1) the internal evidence, (2) the evidence of the handwriting.

I. The problem presented by the recensions in the three copies with MS. notes is a curious one. The Pareus has about the same number of emendations as the Gronovius²; but, while a considerable number are common to the two³, each has many valuable readings of its own, which are not found in the other. Neither recension is, therefore, independent of the other: on the contrary, Bentley appears to have used both copies during the period of his Plautus studies, and to have entered his emendations sometimes in the one, sometimes in the other, according to his convenience⁴. At the same time the considerable amount of common matter makes it probable that at some time or times Bentley transferred bodily from one copy to the other, rejecting only what on more mature thought he disapproved. Such transference, however, appears to have taken place in particular plays rather than from the one

¹ Press Marks 682. b. 10 and 682. c. 11. A collation of these readings has been published in an Appendix to the *Captivi* of Plautus, by E. A. Sonnenschein, 1880.

² In the following enquiry the copy of Camerarius is left out of account, as containing very few emendations, and being altogether of far less importance than the other two.

³ I. e. those marked with an asterisk in the present volume; see Explanations of Signs, p. 195.

⁴ I am informed by the Rev. Professor J. Wordsworth, of Oxford, that there is a similar relation between the several copies of the New Testament with MS. notes by Bentley.

volume, as a whole, to the other; and it must certainly have been previous to the stage of criticism which the volumes, as we have them, represent. In no single play can the one recension be entirely accounted for from the other. Thus in the *Bacchides*, while the Gronovius is on the whole decidedly superior¹, the Pareus and the Camerarius contain one emendation ('Inimiciorem' for 'Inmitiorem,' III 4. 1) in which Bentley ingeniously anticipates the reading of the Ambrosian palimpsest, and which is probably superior to the reading of Gronovius, which he does not correct.

In the *Captivi*, on the other hand, the Pareus is far more complete; yet the Gronovius has 'larvae' on III 4. 66, while in the Pareus Bentley leaves 'larvae' uncorrected: the metre requires a trisyllabic word². In the *Epidicus* the Gronovius seems decidedly superior up to the end of Act II: but after that point the Gronovius almost ceases, whereas the Pareus has as many emendations in the last as in the first act, the whole number of readings of the Pareus being, however, in the *Epidicus*, only 22. In the *Mostellaria* the Gronovius has several emendations in Acts IV, V (lines 947-1155 in Ritschl's edition), while the Pareana cease altogether after Act III (i. e. of the edition of Gronovius, Ritschl line 966). In the first three acts there are many passages in which the Gronovius seems superior, e. g. I 1. 72, I 2. 11, I 2. 35, I 3. 75, II 1. 42, II 2. 95; but many in which it is inferior, e. g. I 3. 29, I 3. 53, I 3. 80, II 1. 66, II 1. 75, III 2. 127 (Par. IV 1. 41). In several plays it is very difficult to decide which copy has the advantage. Isolated instances are remarked upon in the foot-notes: the reader may be specially referred to those on *Casina* III 5. 1, *Curculio* II 3. 67, *Miles Gloriosus* II 4. 10, 11.

¹ Cf. especially IV 9. 145, where the conjecture 'uti' (for 'veluti') agrees with the note on Horace, Epistles II 1. 67, and is not found in the Pareus. Again in II 3. 86 the reading of Pylades ('Quantillum' for 'Quantulum') which is adopted, agrees with the note on Terence, Haut. IV 2. 1 but is not in the Pareus. Other passages in which the Gronovius is superior are III 4. 4, IV 6. 24, IV 7. 1.

This word 'larvia,' which Bentley seems to have devised as a Plautine equivalent of 'larva' (which modern editors usually write 'larvia'), is characteristic of the Gronovius; it is found in Amph. II 2. 145, Aul. IV 4. 15, Capt. III 4. 66, Cas. III 4. 2, Men. V 4. 2, Merc. V 4. 20, 22. That it is a form deliberately approved by Bentley appears from the fact that it is adopted in the note on Horace, Epistles I 2. 34. It is found once in the Pareus (Aul. IV 4. 15). In the Gronovius the correction is always made in the same way (by writing the letters *via* in the margin), in exactly the same hand and with the same dark and glossy ink.

It is clear therefore that for a study of Bentley's work on Plautus, both the copies with MS. notes are essential. The same may be said of the emendations in the notes upon Terence and Horace, which form the subject of the next heading.

II. The relation of the copies with MS. notes to the emendations in the notes on Terence and Horace is also an interesting one. To what extent are the latter coincident with the former, to what extent inconsistent¹?

¹ The question has been already treated, in regard to the emendations in the copy of Pareus ('Pareana'), by Dr. H. Schenkl in an article in the *Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien* (Zweihunddreissigster Jahrgang, 1881). His position is that the inconsistencies between the notes on Terence and the 'Schediasma' on the one hand, and the 'Pareana' on the other, are so grave and numerous as to compel the inference that the latter represent an earlier stage of criticism.

His line of argument is presented under two heads: (a) That while Bentley is inexorable against all hiatus in his edition of Terence, the Pareana show a certain tolerance towards hiatus; (b) That the divergences between the quotations and emendations of Plautus in the notes on Terence and Horace and the Pareana make it impossible to explain the former from the latter. With regard to (a) Dr. Schenkl's argument proceeds on the assumption that what is true of the verse of Terence is true of that of Plautus. This was not Bentley's view: and any conclusions founded upon the assumption that it was, are wholly invalid. The following quotation from Bentley himself (ad Eun. III 1. 18) disposes of the argument of Dr. Schenkl. Speaking of the hiatus ('hiare') he says, '*Quod etsi Plautus sibi indulgeat in caesura, nunquam id facit Terentius*;' and in the notes on Terence we actually find him quoting Plautus with hiatus in caesura, e. g. Trin. Prol. 18 (on Phormio Prol. 26 and Haut. Prol. 1);

Huic nomen Graece est Thesauro fabulae

and again in Capt. V 2. 24 (on Andr. I 5. 54).

Thus the readings of the Pareana in *Pseud.* I 1. 24

Interpretari | alium posse neminem

in Stich. II 1. 81 (Ritschl 235)

Ecce auctorem | haud magni preti

in Merc. II 2. 12

Tantum est. DE. Lysimache salve. | LX. Euge Demipho

and in *Pseud.* III 2. 67

Ut nostra properes amoliri | omnia

and similar cases, are entirely consistent with the principles and practice of Bentley in the year 1726.

To what extent Bentley would, in 1726, have allowed Plautus 'hiare' in other cases than in caesura, it is difficult to say. The Pareana give no clear sound on this point. Thus his correction in Stich. II 1. 63

Consenui: paene sum fame | emortuus

seems to allow the hiatus: whereas in Mil. I 1. 49

Edepol memoria est optuma. AR. Offae me monent

his correction is based upon a disinclination to allow hiatus in the same place.

Under the heading (b) Dr. Schenkl quotes several cases in which the notes on Terence present valuable emendations of which the Pareana give no hint, e. g. those on Eun. II 3. 65, both of which are accepted by Ritschl (Bacch. IV 4. 27, Mil. V 36). In two other passages the notes

(6)

In order to determine this point with accuracy, the present writer has extracted and examined all the Plautine emendations in the notes on Terence and such of those in the notes on Horace as could be discovered from the index or from references in editions of Plautus. The results may be summed up as follows:—Of about 346 quotations from Plautus in the notes on Terence, 250¹ simply follow the text of the Vulgate edition or of Pareus, occasionally with insignificant changes, 15 contain slips or misprints, 6 contain conjectural readings by other editors or commentators before Bentley. This leaves 75 cases in which there are genuine conjectures of Bentley's own. Of these 75 emendations, 37 are fully accounted for by one or other of the copies with MS. notes², 2 are partly accounted for by the Pareus, and 36 remain to represent the advance of Plautine criticism in the edition of Terence as compared with the copies with MS. notes.

From these statistics it is evident that Bentley did not, in the year 1726, regard his MS. emendations of Plautus as antiquated: on the contrary, he appears to have used them throughout in preparing his notes on Terence. When he had occasion to quote Plautus, he regularly quoted the passage as emended in one or more of his copies with MS. notes; where these did not contain any emendation, he either quoted one of the standard texts of his time—Pareus or Gronovius³—or else emended the

on Terence complete a partial emendation of the copy of Pareus (Cist. II 1. 26, on Andr. IV 3. 13 and Hec. V. 4. 30; and Mil. II 1. 8 on Phorm. Prol. 26).

But here too Dr. Schenkl's results must be received with caution. He has exaggerated the case by admitting as instances of divergence numerous cases in which approval of a line as given by Pareus is inferred *ex silentio*. He has treated mere slips or misprints of the edition of Terence as serious conjectures (see notes on Andr. I 1. 92, Eun. III 5. 22, V 4. 14, Adelph. II 4. 1). He has laid no stress on the other side of the question—the extent of the agreement between the Pareana and the notes on Terence: nor has he stated the extent of absolute inconsistency, i. e. the extent to which Bentley in his Terence *rejects* emendations of the Pareus in favour of a different conjecture.

¹ It should be noted that all these are, with one exception, passages in which *no correction is registered* in the copies with MS. notes. The one exception is Merc. II 1. 4 (on Haut. II 1. 13).

² 14 are in the Pareus alone, 8 in the Gronovius alone, 1 in the Camerarius alone, 13 in both the Pareus and the Gronovius, 1 in both the Gronovius and the Camerarius.

³ That he quoted mainly from Pareus is shown by the numbers of the lines. Thus Stich. II 1. 18 (on Haut. IV 7. 8) can be found only by a reference to Pareus; in the Vulgate it is I 3. 8. Similarly Most. V 3. 26 (on Andr. I 1. 13) is V 2. 26 in the Vulgate; Most. III 3. 13 (on Eun. II 2. 36) is III 2. 108. The same holds in a dozen other cases. In writing his notes on Cas. III 5. 36 (on Eun. IV 6. 5), and Epid. II 2. 117 (on Haut. III 3. 48), it looks precisely as if he were

passage himself on the spot. In a very few passages, it is true, he rejected one of his previous emendations, or modified it, in favour of a new thought¹. In at least two others the notes on Terence appear to exhibit a less advanced stage of criticism than the Gronovius; see Rud. I 1. 6, Trin. II 2. 78 (cf. on Haut. III 1. 72 and Adelph. V 8. 23).

III. The question of date is connected with that just discussed, and has already been treated, in regard to the copy of Pareus, by Dr. H. Schenkl in the article alluded to above. Dr. Schenkl's argument is twofold. (1) He maintains that Bentley must have completed a critical recension both of Terence, as represented in the edition of 1726, and of Plautus, so early as the year 1709, when he 'announced his intention of bringing out an edition not only of Plautus but also of Terence'². (2) He maintains that the 'Pareana' represent an altogether earlier stage of criticism than the notes on Terence and the Schediasma. His conclusion is that the Pareana were written considerably before the year 1709, and are therefore a comparatively immature work. At the same time he makes handsome acknowledgment of the 'considerable number of the most plausible and acute emendations—in many cases the result of unwearied and protracted labour—which will take their due place in all future editions of Plautus.'

The second position of Dr. Schenkl has been already sufficiently answered. The MS. notes in the Pareus—and, it may be added, those in the Gronovius—do not represent an immature stage of criticism. The metrical principles of the Pareus are the metrical principles of the notes on Terence and the Schediasma: and, while it is quite true that the notes on Terence contain 36 emendations not in the copies with MS. notes, this number seems altogether insufficient as a basis upon which to establish the hypothesis of a later and improved recension³.

transferring his own remarks in his copy of Pareus into his notes on Terence; in the former passage the Pareana have 'leg. expeto (MS. expeto),' and in the notes on Terence, reading expeto, he remarks, 'Sic MS. Regius bonae notae.'

¹ Such passages are Merc. II 1. 4 (cf. the Pareus with note on Haut. II 1. 13), and Aul. II 8. 23, Men. III 3. 34, Trin. II 2. 78, Rud. I 1. 6, Asin. II 4. 86, Bacch. II 2. 14 (cf. the Gronovius with notes on Terence, quoted at the foot of the page).

² In the *Emendationes ad Tusculanas*, appended to the edition of Davies, of the year 1709.

³ If Bentley had had such a complete recension before him, we should not so often find him quoting lines which will not scan, e.g. Poen. I 2. 185 (on Ad. IV 2. 52),

Nor is Dr. Schenkl's evidence on his first position any sounder. He relies, firstly, upon the 'promise' of the year 1709; secondly, on the statement that we do not hear of any subsequent study of Latin comedy, on the part of Bentley, till the year 1726, when the edition of Terence was hastily put together and published. It may be replied: (a) That a promise of this kind would in any case be unsafe ground for inferring that the materials for fulfilling it were ready to hand. But further, the reader who turns to the original passage in which the supposed 'promise' is contained (ad Tusc. III 12), will be somewhat surprised at the terms in which it is expressed. After emending a passage from the *Amphitruo* (II 1, 1-23), Bentley continues, '*Non enim nunc locus est, ut ista latius prosequar: sed si erit unquam ut Plautum Terentiumque lima nostra expolitos in lucem edam, et haec et alia infinita fusius tenuiusque deducta conspicias.*' In the edition of Horace (1711) we find him using similar language (ad Serm. II 5. 79), '*Sed haec pluribus, si a majoribus negotiis otium erit, ad ipsum Terentium.*' This pious aspiration, that he might some day produce an edition of Plautus—which is not mentioned in the second passage quoted—as well as of Terence, began its marvellous career as a promise so early as Monk's Life of Bentley, where we are told that 'he held out expectations of publishing some time or other both Plautus and Terence;' in Maehly, 'he promised a Plautus and Terence' (Richard Bentley, eine Biographie: Belege, p. 150); in Dr. Schenkl's article 'he had manifestly completed the critical recension of both authors!'

(b) It is a mistake to say that we hear of no study in the field of Latin comedy between 1709 and 1726. In the year 1713 Bentley was occupied on his edition of Terence: and many a point of metre must have been discussed with Hare during the years that preceded their rival editions

Neque mihi jam video propter tete victitandum sorbilo.

In other passages we find him approving readings which are manifestly imperfect. Thus on Eun. V 4. 14 he quotes Mil. II 2. 84 thus:

Dicam *hanc* Athenis advenisse cum amatore aliquo suo;

upon which Ritschl exclaims 'imprudens puto.' Similarly in Trin. II 1. 20 (on Eun. V 8. 57), he reads

Quod ebit, quod comest, quod facit sumpti;

and in Most. III 1. 15 (Hec. IV 4. 12),

. . . Verum ut res sese habet.

Neither of these lines will scan, and on both Ritschl remarks, '*quod mirere patienter tulisse Bentleium.*'

(9)

C

[I. 4.]

of Terence. Besides, our information about Bentley's private reading is very meagre; and any inference based upon the silence of his biographer is quite valueless.

While therefore the Plautine emendations in the *Emendationes ad Tusculanas* make it quite clear that Bentley had read both his Terence and his Plautus, and read them critically, before the year 1709, there is no evidence that a complete recension of the text of Terence was finished in that year; and the completed recension of Plautus is a myth.

This evidence, therefore, for a date considerably anterior to 1709 falls to the ground. But it is difficult, nay, impossible, to set up any definite date in its stead, from the fact that the emendations were obviously not all written at the same period. This would in any case be probable from internal evidence; it is proved conclusively by an examination of the handwriting. Bentley's hand presents a wide range of variation, but three stages are distinctly discernible, not counting his boyish hand¹: (1) The hand of his early manhood: the writing of which is sloped, and shows more tendency to looping than in his later hand; specimens may be seen in several of his books with MS. notes in the British Museum², in the fly leaf of the Manilius in the library of Trinity College, Cambridge (B. 17. 29), and in the letter to De Veil preserved in the Trinity College collection³ of Bentley's correspondence (Wordsworth, vol. i. p. 254). (2) The hand of his middle age. It is more upright than the other, and not as a rule looped; it keeps its letters more separate from one another, and shows a remarkable tendency to running the ends of words off small. This is the hand most characteristic of Bentley, and is seen in the large majority of his books in the British Museum, and in several documents in Trinity College library,—the *Ephemeris* of the year 1701⁴, the postscripts to the letters to Kuster (1708)—the letter to J. Clericus of 1710—and the margin of the Manilius and Terence (B. 17.

¹ E.g. the hand of the verses on the Papist conspiracy, written at College (Trinity College Collection, p. 2).

² E.g. the Stephanus (687. h. 5), the Aphthonius (683. b. 2).

³ The letter is there marked 'copy,' but I believe it to be original.

⁴ A fly leaf, under the date July 26, 1701, contains the following entry: 'Saturday. Mr. Hutchinson, Mr. Porter, Mr. Green and Mr. Leighton played at Bowls in y^e College Bowlinggreen [sic] all chapell time, in y^e Evening service: seen out of my window by me (who was then lame and could not be at Chapel) & Will. Jaist.' This is amusing when compared with Monk, vol. II, p. 341.

33). The *terminus a quo* for this hand appears to be about the year 1700, when Bentley was 38 years of age, and the *terminus ad quem* about the year 1725, when he was 63. A letter of the year 1693, preserved in the British Museum (Additional MSS. 6911), exhibits a hand midway between the 'characteristic' and the earlier hand: the *terminus ad quem*, therefore, of the latter would seem to be about the year 1690. (3) His old age hand, which is large and rather shaky, and which exhibits other signs of breaking up: it regularly employs the 'Greek ε.' Specimens may be seen in the letter to Sir H. Sloane of the year 1728, now in the British Museum (Sloane MSS. 4037), in the MS. notes on Markland's *Epistola Critica*, published 1723 (Brit. Mus. 681. c. 25), and those on Burmann's Ovid, published 1727 (Brit. Mus. 681. d. 6); and also in occasional passages in others of his books with MS. notes (e.g. in the Terence, Brit. Mus. 687. f. 16, p. 345). This hand can be traced back to the year 1728¹.

Applying these results to the copies of Plautus with MS. notes, we find that they are for the most part written in the 'characteristic' or middle hand, but that occasional specimens of the earlier, and frequent specimens of the later, hand present themselves. Thus on the flyleaf of the Gronovius (see p. 224) the writing down to the middle of the page ('p. 772. 35' . . . 'Festus') is in the early hand, while the rest ('Prologo Casinae' . . . 'R. B.') is in the characteristic hand. The late hand is found occasionally in the Pareus, and still more frequently in the Gronovius (e.g. Amph. I 1. 264, 2. 28, Asin. III 3. 71, Aul. III 5. 33, Most. I 3. 13², Rud. I 2. 77, II 6. 1, III 2. 37, 49, Trin. II 4. 44, V 2. 31).

From a consideration, therefore, of the handwriting two inferences seem to follow: (1) the notes on Plautus were written at widely different times; a few date from Bentley's early manhood, the majority from the first two decades of the eighteenth century, and a few more from the

¹ It is worth notice that in the large majority of the volumes with *Adversaria*, the notes are in a hand or hands dating from after the year 1700. These volumes represent a large amount of critical work on the most various authors, and are important evidence that Bentley's activity as a scholar did not cease after his appointment to the Mastership of Trinity, as is sometimes said.

² It is curious that in the *Mostellaria* the handwriting changes from Act IV on (Ritschl 947); and it is just at this point that the notes become more numerous than those of the Pareus (see above p. 185). These notes then appear to be more recent additions.

period of his old age: (2) as Bentley used the two copies of Plautus till so late in his life, it is improbable that he possessed any other copy representing a more complete recension of the text by his own hand. Otherwise he would have entered his emendations in that copy rather than the Gronovius. At the same time it is not evident why he did not at once enter in one of the above copies the emendations now extant only in the Terence. Perhaps he considered them sufficiently recorded in the latter work; and we know that he was working under pressure.

An estimate of the absolute value of the emendations contained in this volume is not here attempted. But whatever the verdict of scholars may be on this point, certain general results may perhaps be anticipated. That Plautine criticism is under immense obligations to Bentley is indisputable; but a more careful examination of the actual work left on record by him will perhaps lead to the conclusion that the debt is rather indirect than direct, rather to the principles of comic metre and prosody laid down in the Terence than to emendations of particular passages, and that the supreme position of Bentley as a critic of Plautus can be explained only by this indirect obligation¹. There is no evidence that Bentley ever gave to Plautus the thorough study, in detail, which he gave to Terence, Horace, and Manilius; nor does he seem to have collated any MS. except that of the King's Library (F), which contains only the first eight plays (cf. notes on Pseud. III 2. 55, IV 6. 36)².

On the other hand, if the positive gain at the present day from the volumes with MS. notes appears small, it must be remembered that many of their best emendations were published a century and a half ago in the Terence, and about one-third have either been made independently by modern scholars, working on Bentley's lines and drawing the inferences from his principles, or discovered in the Ambrosian MS. In an

¹ Cf. the panegyric of Ritschl in his dedication of the *Trinummus* to Hermann, '*ad emendandum Plautum post magnum Bentleium duci unico*.' The question of the obligations of Bentley to Guyet is a curious one: see the note of Wagner in his *Aulularia*, p. xiv (1st edition). An examination of Guyet's emendations, as published by M. de Marolles in his edition of Plautus (*Lutetiae*, 1658), certainly shows that Bentley borrowed many emendations from the French scholar whom he frequently attacked; among them must be included the celebrated *virgeum* for *virgarum* in *Mil.* II 6. 22, which is put down to Bentley by Ritschl, and the *festra* of *Rud.* I 1. 6 (cf. note on *Haut.* III 1. 72). On the other hand Bentley's general independence in conjecture is unmistakable, and Guyet's inferiority in metrical insight comes out very clearly in the *Cantica*.

² For *B*, he relied on Pareus, whose notes he did not always study with sufficient care.

estimate of Bentley's work on Plautus, these must be taken into account ; they often furnish remarkable evidence of his insight and sagacity, and bear the best possible testimony—the testimony of verification—to the general soundness of the principles on which Plautine criticism rests. The evidence of this *consensus* is indeed so important and reassuring, that critics may be almost reconciled to the late publication of the *Bentleiana* ; though it must not be forgotten that, had Bentley's work been made public property fifty years ago, Plautine criticism might on several important points have been saved a considerable *détour*¹.

In conclusion the editor would express his sincere thanks to the Curators of the Bodleian Library, for permission to publish the *Bentleiana* contained in this volume, and to others who gave him valuable help or advice in the progress of his work—the Ven. Archdeacon Palmer, the Rev. Prof. J. Wordsworth and F. Madan, Esq., of Oxford, Prof. R. C. Jebb, of Glasgow, Rev. R. Sinker of Cambridge, E. M. Thompson, Esq., and A. W. K. Miller, Esq., of the British Museum, and Arthur Beanlands, Esq., of Durham.

¹ See Bücheler in the *Deutsche Literaturzeitung* (Oct. 2, 1880), who comments upon Bentley's recognition of anapaestic verse in Plautus (on Pseud. IV 1. 33) and the remarkable restoration of the form *iurigare*.

EXPLANATION OF SIGNS, ETC.

To the left of the square bracket stands the word or phrase of the Vulgate text which Bentley corrects ; to the right, his correction. These corrections are printed in three different kinds of type : those which he borrowed or may have borrowed from previous editions (Class I) stand in ordinary Roman type, and are followed by the name of the scholar from whom he borrowed : those which have been since made independently by modern scholars or found in recently discovered MSS. (Class II) are printed in *italics*, and followed by the name of the scholar or MS. in question : those which are new at the present day are printed in **Clarendon** type. A few corrections stand in Roman type, and are not followed by any name in brackets ; these are by Bentley himself, but fall under none of the above categories, having been published by him either in the edition of Terence or that of Horace ; a reference to the place is given in a footnote (e. g. on Men. V 4. 2, Most. I 3. 19). Comments and notes by Bentley, i. e. such as are not corrections of the text, are also given in Roman type (cf. Most. I 2. 1, 39, Bacch. IV 9. 4, Men. II 3. 74).

Where Bentley strikes out a word in the text, the fact is indicated by 'del.' on the right of the bracket, whether Bentley himself employs this word or not. The type of the word 'del.' varies according as the emendation belongs to the first, second, or third class. On the other hand 'leg.' (i. e. lege, legendum) is only added where Bentley himself employs the word in the margin.

An upright stroke at the right of the square bracket (|, /, ¶) indicates the close of a line ; it is the sign which Bentley himself employs (cf. Cas. II 8. 34, III 5 ; Mil. II 4. 11). A horizontal stroke in the same place (—,) indicates that a word is to be joined on to the following line (cf. Bacch. IV 1. 11, Curc. V 3. 10). A † in the same place represents Bentley's tick with which he marked a line which he suspected, but could not correct (cf. Curc. II 3. 44, etc.) : sometimes particular words are underlined to indicate suspicion, with or without a tick in the margin ; this sign is represented by a similar line beneath the word or a part of the word to the left of the bracket (cf. Asin. I 1. 46, 50). A caret (Λ, Λ) indicates the omission of a word (cf. Most. I 3. 65). A minus sign after the name of a scholar indicates that his reading differs only in some trifling point from that of Bentley (e. g. Mil. IV 8. 3).

A single asterisk after a correction indicates that the same correction is made in the copy of Pareus; two asterisks, that it is made in the copy of Camerarius; three asterisks, that it is made in both these copies, i.e. that it occurs in all three copies with MS. notes. Indications are also given, in foot notes, of all the passages in which the Pareus or the Camerarius collide with the Gronovius: and all the passages in the notes on Terence, which contain identical or varying corrections of the same passages, are referred to.

In determining the classes to which the various emendations are to be assigned, the chief modern editions of the whole or part of Plautus have been collated, and also the editions of Pareus and M. de Marolles (1658). For other editors before Bentley and for MSS. the critical apparatus of Ritschl and his followers have been the main helps. But, while accuracy has been aimed at, it is quite possible that the assignment of 'class' may sometimes be in error; some emendations put down as new (Class I), may possibly be extant in a modern periodical, and some which are assigned to a modern scholar (Class II) may be really due to an editor before Bentley. In such a matter absolute completeness is neither attainable nor necessary.

LIST OF ABBREVIATIONS.

<i>A</i> = Codex Ambrosianus (Ambrosian palimpsest)	<i>Bos.</i> = Bosius
<i>Acid.</i> = Acidalius	<i>Bossc.</i> = Bosscha
<i>Ald.</i> = Aldus	<i>Br.</i> = Brix
<i>Ang.</i> = Angelius	<i>C</i> = Codex Decurtatus
<i>B</i> = Codex Vetus	<i>Cam.</i> = Camerarius
<i>Ba</i> = first hand of <i>B</i>	<i>D</i> = Codex Ursinianus
<i>Bb</i> = second hand of <i>B</i>	<i>del.</i> = dele
<i>Bentl.</i> = Bentley	<i>Diom.</i> = Diomedes
<i>Bentl.(C.)</i> = Bentley in his copy of Camerarius	<i>Dou.</i> = Dousa
<i>Bentl.(G.)</i> = Bentley in his copy of Gronovius	<i>E</i> = Codex Ambrosianus (thirteenth century)
<i>Bentl.(P.)</i> = Bentley in his copy of Pareus	<i>Fl.</i> = Fleckeisen
<i>Bo.</i> = Bothe	<i>Fr.</i> = Francken
(15)	<i>Gep.</i> = Geppert
	<i>Gron.</i> = Gronovius
	<i>Grut.</i> = Gruter

Gul.=Gulielmius	P.=Pareus
Guy.=Guyet	Pall.=Codices Palatini (quoted in the notes of Pareus)
Gz.=Goetz	Pi.=Pius
Herm.=Hermann	Pist.=Pistoris
J.=Codex Britannicus	Pyl.=Pylades
Lachm.=Lachmann	Quich.=Quicherat
Lamb.=Lambinus	Rl.=Ritschl
leg.=lege (legendum)	Rz.=Reiz
Li.=Lindemann	Sca.=Scaliger
Ling.=Lingius	Sci.=Scioppius
Lips.=Lipsius	Scriv.=Scriverius
Loe.=Loewe	Speng.=Spengel
Lor.=Lorenz	Uss.=Ussing
Meurs.=Meursius	Wag.=Wagner
Mül.=C. F. W. Müller	Wei.=Weise
Mur.=Muretus	Z=Editio Princeps
Non.=Nonius	
om.=omitted	

BENTLEY'S PLAUTINE EMENDATIONS.

AMPHITRUO.

- Prol. 19 Mercurii] Mercurio (Guyet)
 32 afferō] fero (Acidalius)
 46 mos nunquam illic fuit] **moris**
 illi n. f.¹
 71 Sive] *Seu* (Fleckeisen)
 82 Ut] del. (Fruterius)
 95 Nunc] Nunc vos (Lambinus,
 Pareus)

I.

1. 14 (Fl. 168)] Sotad.* [i. e. versus Sotadicus]
 18 (172)] Sotad.
 19 (173)] Bacch.
 28 (183) hominem] **del.** [sic]
 mi] *mihi* (Bothe)
 29 (184) ea] **del.**
 49 (204) delegit] délegit
 66 (221) legiones] del. (Guy.)
 67 (222) Item] **del.** (Ussing)
 72 (227) canunt contra] contra canunt* (Guy.)
 136 (292) homo?] homo, (Pareus)
 203 (359) familiae] *familiar** (Bo.)
 211 (367) audaciae] audacia!* (Camerarius)
 221 (377) Eloquere] Loquere* (Aldus)
 264 (420) cistula] *cistellula* (Bo.)
 270 (426) tabernaculo] tabernaclo (*D*)
 272 (428) tabernaculo] tabernaclo (Guy.)

1. 302 (458) meam,] **mea**²
 2. 1 (463) hodie] del. (Quidam ap. Acid.)
 13 (475) concordiam conjugis] conjugis concordiam (Py-lades)
 28 (490) suspicio] consuetio* (Scippius)

II.

1. 13 (563) hodie] / * *
 15 (565) ludificari] **ludos facere**
 16 (566) nunquam] umquam (*J—, P.*)
 19 (569) te] / * *
 48 (595) Neque] **Atque**
 mirum] **nihilo mirum**
 57 (604) satin'] **satine**
 82 (629) jam imperavi] *imperavi jam* (Bo.)
 2. 29 (661) sese] se (Pyl.)
 ajebat] aibat (Guy.)
 60 (692) factum est] **del.**
 71 (703) velis] vis (MSS.)
 73 (705) resolvas] rem solvas (Pistoris)
 —te solvas (Sci.)
 76 (708) rogare] del. (Cam.)
 103 (735) id] del. (Ald.)
 105 (737) abivisti] abiisti (Pyl.)
 113 (745) tu] del. (Guy.)

¹ Withdrawn; cf. *Silva Critica* IV. p. 233, and *Introd.* p. 181 (note 1).

² I. e. agreeing with 'quae.'

2. 145 (777) larvarum] **larviarum***
 149 (781) est profecto] profecto est
 (Guy.)
 153 (785) Amphitruonem] *alium A.*¹
 (Uss.)
 164 (796) Praecurristi] Praecucurristi
 (P.)
 175 (807) ajebas] aibas (Guy.)
 182 (814) haec] hic } (Pyl.)
 facta'st] factu'st }
 189 (821) impudicitiae] impudicitia
 (Gruter)
 non potes capere] capere
 non potes (Z, P.)
 III.
 1. 15 (875) Frustrationem] *Frustrati-*
ones (Müller)

1. 15 (875) maxumam] *maxumas*
 (Müll.)
 2. 22 (903) verecunda] iracunda*
 (Lamb.)
 potin' es] potin* (Cam.)
 24 (905) arbitrare] arbitrere (P.)
 27 (908) neque] neque ego (P.)
 49 (930)]†
 54 (935) confide] confido (MSS.)
 4. 17 (1000) cispellam] aspellam* (J)

IV.

3. 14 (1048) aedibus] aedis (Cam.)
 15 (1049) sive uxorem... sive adul-
 terum] seu ux. ... seu
 ad.* (Guy.)
 18 (1052) aedibus] aedis (Cam.)

ASINARIA.

- Prol. 3 Gregique] **Gregi**
 4 jam nunc] *nunc jam* (Lingius)

I.

1. 36 (Goetz and Loewe 50)] v. 69
 46 (61) praenoscimus
 50 (65) obsequelam*
 62 (77) obsecutum illius] *ejus obsecu-*
tum (Bo., Wei.)
 69, 70 (51, 52)] del. (v. 36)*
 85 (98) id] istuc (Guy.—)
 92 (105) forte] **fortasse**

3. 31 (183) pedissequae] *pedissequae**
 (Pylades)
 56 (208) ajebas] *aibas* (Bo.)
 II.
 2. 9 (275) hercle] **hercule***
 12 (278) huic occasione] *occasione*
*huic** (Fl.)
 20 (286) frausus] *frausu** (Quich.)
 siet] sit (Cam.)
 60 (326) derogita] rogita* (Cam.)
 81 (348) novisse] nosse* (Guy.)
 105 (372) caveto] **cave tu***⁹

¹ Bentl. originally thought of 'alium peperisti,' as his caret before 'peperisti' shows.

² Also on Haut. II 3. 20.

³ Bentl. in his copy of Camerarius reads 'Si' for 'Sive' (at the beginning of the line).

⁴ In his copy of Pareus Bentl. suggests 'obsequentiam.'

⁵ I. e. Bentl. transposes these verses to their proper place after 36; so Acidalius and Gz.

⁶ Bentl. originally thought of 'hercle tu.'

⁷ Bentl. (P.) reads 'si huic sese occasionit.'

⁸ Here the emendation in the copy of Pareus and that given above supplement one another.

⁹ Cf. Capt. II 3. 71.

3. 6 (386) conservas] / *
 7 (387) aedibus] del.* (Gulielmius,
 Acidalius)
 9 (389) extemplo] exemplo (J, P.)
 24 (404) hic] *del.*
 25 (405) incedit] cedit* (Scaliger)
 26 (406) Si] **ME. Si**
 4. 22 (428) dedi] *dedo** (Gz.)
 86 (493) me tamen] tamen me¹ (P.)

III.

1. 6 (508) matris] **matrī***
 27 (530) periculum] periculum (Pyl.)
 magnum] del.* (Pyl.)
 2. 14 (560) nunc] del. (Guy.)
 23 (569) sies] **sis**
 3. 9 (599) Negotiosus²
 53 (643) **LE.**] del. (*Z*)
 haec] hic (Pyl.)

3. 65 (655) populi] popli (J, P.)
 66 (656) imperator
 71 (661)]†
 herum] **humerum**³
 127 (717) olim] del. (J, Pyl.)
 131 (721) perpetuum] **perpetem**⁴

IV.

1. 40 (785) est] sit (*Z*)
 44 (789) habere illam] illam habere
 (Acid.)
 2. 7 (816) tu haec] haec tu⁵ (Guy.)

V.

2. 45 (895) illam] illanc (Cam.)
 46 (898) **ART.**] Ph. (Acid.)
 es] **eris**⁶
 57 (907) nequeo] queo (J, P.)
 71 (921) odio] **suo odio***
 GREX 6 (947) sic] del. (Pyl., P.)

AULULARIA.

I.

2. 7 (Gz. 85) nunc] del. (Cam.)

II.

1. 46 (168) eburata] **ebur**
 2. 20 (197) onerat] *ornat** (Bosius,
 Francken)
 54 (231) quasi nunquam] **quam si**
non
 73 (251) -que sum] **sumque**
 4. 4 (283) Co.] del.⁷

4. 6 (285) St.] An. (*Z*)
 16 (295) filiae] filiar (Sca.)
 23 (302) sibi] del. (P.)
 27 (306) te] **te Congrio**
 aequom est] **est aequom**
 36 (315) esse parcum] *parce* (Wag.)
 5. 14 (340) si quod] **si quo**⁸
 8. 2 (372) bene] bene me* (Sca., Guy.)
 filiae] filiar* (Sca.)
 23 (243) intro huc propere] **del.**⁹
 26 (396) Cui] *Si cui* (Uss.)

¹ Cf. on Andr. I 1. 92, where he reads 'fortasse.'² By Bentl. ?³ This is not in Bentl.'s bold, characteristic hand, but cf. Aul. II 2. 54, III 5. 33, etc.⁴ Cf. Amph. I 1. 125, II 2. 100, Truc. II 2. 23.⁵ Bentl. (P.) omits 'tu.'⁶ Withdrawn.⁷ Here Bentl. (P.) shows a distinct advance.⁸ Cam. read 'si qui.'⁹ Cf. Bentl. on Haut. I 1. 20, where he proposes 'Ni intro huc propere currere.'

III.

2. 16 (430) crudum an coctum] **coctum**
an crudum
 5. 27 (501) pedisequos] pedisequos*
 (Pyl.)
 33 (507) pulchrum] *paulum* (Brix)
 45 (519) arcularii] |
 6. 2 (538) audivisti] **audivistin'***
 omnia] | (P.)
 3 (539) E] del.* (P., Gul.)
 4 (540) filiae] filiaŕ (Sca.)
 28 (564) totus est] totust (Guy.)

IV.

2. 8 (615) aurum] **del.**
 4. 1 (628) Foras] I foras (Lamb.)

4. 3 (630) Ego] **del.**
 7 (634) rogitas] rotas [i.e. rogas*
 (Cam.)]
 9 (636) quidagam?] **ecquidagam?**
 15 (642) Larvae] **Larviae***
 16 (643) Facisne] Faci'ne [*i.e. Facin*
mihi] **del.** (Reiz, Wei.)
 19 (646) vellem] **velles**
 22 (649) rursum] *rursus** (Rz., Bo.)
 25 (652) St. non] Ev. non (P.)
 5. 1 (661) Emortuus] Emortuum (P.)
 3 (663) jam] *jam iterum* (Müller)
 6. 13 (679) Indeque] *Inde* (Bo.)
 8. 5 (705) illuc] illo (Cam.)
 7 (707) Indeque] *Inde* (Cam.)
 10. 67 (797) filiae] filiaŕ (Guy.)

CAPTIVI.

I.

1. 6 (Fl. 74) non?] non est?¹ (P.)
 33 (101) suum] **del.**
 2. 36 (139) egone] *ego* (Bo.)
 60 (163) est] *del.* (Bosscha)
 76 (179) Hæ.] *del.* (Li.)
 77 (180)] p. 210 [*i.e.* III 1. 37.]

II.

2. 76 (326) luculentos] lutulentos (P.)
 107 (355) collaria] *collari* (Li.)
 3. 71 (431) caveto] *cave tu*²* (Bo., Bosscha)

III.

1. 3 (463) cupit] **cupiat***
 9 (468) Itaque] Ita* (Guy.)
 19 (479) inquam] **del.*** (Guy.)

4. 19 (552) Ty. ain'] Ar. ain' (P.)
 66 (598) larvae] **larviae**
 114 (647) et] **del.*** (Guy.)
 5. 27 (685) Meum] *Me meum* (Fl.)
 5. 67 (725) Nisi] *del.**³ [*transferred to*
end of previous line.]

IV.

1. 13 (780) hunc] ob hunc (P.)
 2. 21 (801) extemplo] **del.** (J)
 52 (832) vel] **del.** (Guy.)
 76 (856) te] *tute* (Li.)
 85 (865) huncce] hunc (BJ)

V.

3. 7 (984) indistis] indidistis (P.)
 4. 4 (1001) omni'] **del.*** (Li.)
 CATERVA (1032) liberet] **haberet**
 patrem suum] **suum patrem**

¹ Bentl. (P.) inserts 'scortum' after 'invocatum.'

² Cf. Asin. II 2. 105.

³ Here Bentl. (P.) is in advance, reading 'Cotidiano'; so also on Haut. IV 5. 7.

CURCULIO.

I.

1. 27 sinit] sirit* (Muretus, Cam.)
 39 eveniat] **evenit***
 43 Id] **Id ita**
 45 exedat] excidat (Lamb.)
 67 Curiam] Cariam (P.)
 84 afferri] *ferri* (Fl.)
 93 Viden'] *Vide* (Bo.)
 3. 1 (Gz. 158) forum] forium* (Pyl.)
 49 (205) utimur] utemur* (Pius)
 54 (210 me] del. (P.)

II.

3. 1 (280) atque] *del.* (Fl.)
 5 (284)]†
 11 (290) conferunt] *conserunt* (Fl.)
 13 (292) bibentes] libentes (Acid., E)
 15 (294) offendero,]—¹
 16 (295) **Ex**
 exciam] excutiam* (Cam.)
 28 (307) dextram] dexteram (J)
 32 (311) Viden'] *Vide** (Pyl.)
 37 (316) vis] *del.* (Bo.)
 39 (318) Os]† [*Bentl. marks* Ōs]
 43 (322) opus est] opu'st (P.)
 44 (323)]†
 55 (334)]†
 58 (337)]†
 60 (339) dextram] *dexteram*

¹ Cf. V 3. 10, 11 and note.

² Here, and in the next line, Bentl. (P.) represents a more advanced stage. By deleting 'meo,' instead of transferring it to the next line, Bentl. made the problem of line 69 insoluble: hence his †. Bentl. (P.), following Grut. and Guy., gives the key to the true solution of all three lines.

³ Cf. Bacch. II 3. 72, Most. II 1. 35, Truc. Arg. 4; and note on Eun. V 3. 3.

⁴ Bentl. (P.) reads 'tu mihi,' deleting 'tabulas.'

⁵ The figures (21), by which Bentl. indicates the change, are, contrary to his wont, placed under the words, instead of over them: the 2 stands above the 'u,' the 1 above the 'm,' of 'quidem.'

⁶ Here Bentl. (P.) supplies the wanting emendation, by deleting 'tui.'

3. 62 (341) Lyconem trapezitam] *trap.*
 Lyc. (Wei.)—267 [i. e.
 III 36]
 66 (345)]†
 67 (346) meo] *del.*²
 68 (347) daret operam] **operam**
 daret
 69 (348)]†
 72 (351)]†
 77 (356) opposuit] opposivit* (Cam.,
 P.)
 88 (367) panem] pane (Nonius, P.)
 90 (369)]†
 tabellas] tabulas (Z)

III.

- 4 (374)]†
 31 (401) non] *haud** (Bo.)

IV.

2. 22 (508) suadendo] **sua dando**
 26 (512) Cu.] CA. (B)
 33 (519) opus est] *del.*
 3. 13 (545) tu mihi tabulas] **tabulas**
 mihi⁴
 14 (546) mihi luscus] **luscus mihi**⁵
 15 (547) ullu'st] *ullus est* (F)
 17 (549)]†⁶
 4. 11 (567)]†
 22 (578)]†

V.

2. 3 (601)]†
 7 (605) parentes] parentes nè
 (BJ)
 prohibeas?] prohibeas
 23 (621) te] del. (Z)
 37 (636) PL.] PL. *hem* (Fl.)

2. 47 (647) spectacula] spectacula (P.)
 48 (648) nescio quis] *nescio qui* (Bo.)
 51 (651) Meministin' **Meministi**
 3. 2 (680) expertus sum] **expertu'**
 sum
 10 (688) tibi?]
 11 (682) Aut¹

CASINA.

I.

1. 18 nisi] *si** (Bo.)
 30 facem.] facem;
 41 Jejunium] Jejunum* (Guy.)

II.

2. 22 ingratiss] *ingratiis*** (Bo., Geppert)
 3. 16 amo] /* (Bo., Gep.)
 17 enecas] /* (Bo., Gep.)
 18 tibi] /* (Bo., Gep.)
 es] | * (P.)
 59 Miser] Mi (P.—)
 5. 10 uxorene] *uxoren'* (Bo., Gep.)
 27 emortuus] mortuus (Acid.)
 30 habeat] habet* (Cam.)
 42 Tace parum] St! tace parumper
 (Cam., P.)
 6. 41 , amabo] ambo** (Guy.)
 45 cupit] cupis (P.)
 8. 10 magistia] mastigia (P.)
 34 viros] | (P.)
 57 Emitto] Emito (P.)
 lolligiunculas] lolligunculas (Pall.)
 3, 4; see notes of P.)

8. 58 triticeas] triticeias (P.)
 71 noxa] noxia* (Cam.)

III.

1. 1 Alcesime] /* (Bo., Gep.)
 15 doctus] doctus et (Lamb.)
 3. 22 est officium] *officium'st* (A)
 4. 2 ludificatus est larva] **ludificatu'st**
 larvia⁴
 14 ea] del.
 18 hodie.] hodie (P.)
 5. 1 occidi] /* (Gep.)
 2 tremunt] / (Gep.)
 3 perfugii] / (Gep.)
 4 modis] / (Gep.)
 5 audaciam] / (Gep.)
 6 obsecro] / (Gep.)
 22 audi] / (Bo., Gep.)
 23 nos] / (Bo., Gep.)
 24 Coepit] / (Bo., Gep.)
 disciplinam] / (Bo., Gep.)
 25 linguae] / (Bo., Gep.)
 34 repente] /* (Bo., Gep.)

¹ Bentr. intends to transfer 'Aut' to the preceding line.

² Bentr. (P.) closes the line at 'postulat,' and thus is in advance of this correction.

³ Bentr. (P.) II 6. 34.

⁴ Cf. Amph. II 2. 145, Aul. IV 4. 15, Capt. III 4. 66, Men. V 4. 2, Merc. V. 4. 20, 22; P. Bo. and Wei. here read 'ludificatu'st larvia.'

⋮⋮⋮ This division of lines, which is not in Bentr. (P.), anticipates A (see Gep.).
 ⋮⋮⋮ (22) ⋮⋮⋮

5. 35 credo] /* (Bo., Gep.)
 hodie] /* (Bo., Gep.)
 36 audi] /*¹ (Bo., Gep.)
 37 Dejuravit] Dejeravit /* (Bo., Gep.)
 45 amator] /* (Bo., Gep.)
 46 facete] /* (Bo., Gep.)
 47 dixi] /* (Bo., Gep.)
 protulerunt] | * (P.)
 48 Pardalisca] /* (Bo., Gep.)
 49 te] /* (Bo., Gep.)
 50 mœrorem] /* (Bo., Gep.)
 51 gladium] /* (Bo., Gep.)
 te] /* (Bo., Gep.)
 52 hodie] /* (Bo., Gep.)
 vivunt] | * (P.)
 53 opinor] /* (Bo., Gep.)
 54 ademit] /* (Bo., Gep.)

5. 55 orat] /* (Bo., Gep.)
 56 iri] /*² (Bo., Gep.)

IV.

1. 10 laute exornatusque] lauteque ex-
 ornatus (Guy.)
 2. 14 , sis ergo] sis ergo, (P.)
 18 socerus] *socius*⁴ (Gep.)
 3. 10 hymen] /* (Bo., Gep.)
 11 licet] /* (Bo., Gep.)
 12 copia] /* (Bo., Gep.)
 indomabilis] | * (P.)
 13 nimis tenax] lego, *nimi' ster-*
nax, * Virgil.
 14 uspiam] /* (Bo., Gep.)
 15 foras] /* (Bo., Gep.)

CISTELLARIA.

I.

1. 72 Gustu] *Gustui** (Bo.)

II.

1. 28 periculum] *periclum* (P.)
 30 reliquom] *reliquom*⁵ (Bo.)

EPIDICUS.

I.

1. 4 (Gz. 5) Certe] Recte (Sca., A)
 salve] *Epidice* salve
 9 (11) Ep.] Ep. *Laevae* ?
 27 (29) quid rogas?] *quid tu rogas* ?
 29 (34) dicis tu] *dicis id tu* ⁶
 82 (90) amat] *amavit* (Wei.)
 2. 8 (111) es] *del.* (Bo., Wei.)
 21 (124) item] *fidem* *** (Lamb.)

2. 27 (130) mandasti] *mandavisti** (Bo.)
 38 (141) est] *del.*
 40 (143) Dic] Ep. Dic (P.)
 a quo] *quo a* (Mül.)
 43 (146) periculo] *periclo* (P.)
 46 (149) periculum] *periclum* (P.)
 48 (151) de] *del.* * (Non., Acid., A)
 59 (162) dormitandum] *dormitandi*
 (A, Gz.)

¹ Also on Eun. IV 6. 5.

² Here Bentl. (P.) marks the end of a line, but does not alter the 'Dejuravit' of P.

³ Cf. on Andr. II 3. 28, where he reads 'sese' for 'se': and note on Eun. V 5. 26.

⁴ 'Cod. Rover. solus,' see Gep. ⁵ Cf. on Andr. I 1. 127. ⁶ γ has 'dicis' /// tu.

II.

2. 7 (191) amorem] amore (Cam.)
 apud nescio quam] **nescio**
 apud quam
 8 (192) Ap.] Ep. (P.)
 hercle] **hercule**
 10 (194) conjice] **conjice at—**
 11 (195) Itaque] **-que**¹
 19 (203) ambo advenire] advenire
 ambo (Guy.)
 20 (204) sine] **sine ut** (Rz.)
 21 (205) Recipiam] **Pē. Recipe** (Br.)
 41 (225) Utin'] **Utn'**
 eat] **fuert** (A)
 43 (227) potesse] **potes-**
 44 (228) Illis] **-se illis**²
 50 (234) Cani] Cani' (P.—, B)
 ademptum'st] adeptu'st (P.,
 A)
 54 (238) me] **del.** (A, Br.)
 55 (239) exaudiebam] exaudibam
 (B, Bo.)
 60 (244) Liberare quam volt] **Quam**
 volt l.
 61 (245) Illi. ibi] **Illa ibi**
 filium] / (Bo.)
 62 (246) audio] / (Bo., Gz.)
 (247) actum] **actum'st** (A, Br.)
 66 (251) sunt tabellae] tabellae sunt
 (Guy.)
 68 (253)][†]
 69 (254)][†]

¹ Cf. II 2. 43 and 44.² Bentl. (P.) has 'reperi tute.'

2. 74 (259) ubi est] ubi id est (P.)
 79 (264) reperitote] **repperito**³
 83 (268) corrumpit] **corrupt**
 87 (272) venerit] venit (P.)
 88 (273) hic] hunc (B)
 94 (279) nisi] **nisi si** (Bo., Wei.)
 98 (283) sapis] / *
 et placet.]—
 99 (284) acturus] **acturus es**
 104 (286) Filii] **Fili***
 111 (296) minas] minis (Gron.)
 119 (304) abeas] abitas (P., B)
 120 (305) i, numera,] i numero, (Sca.)
 3. 8 (313) Quam] **Quā** (Bo.)
 aliqua] aliquam (B)

III.

1. 1 (320) exenteror] / Versus Cretici
 et Paeonici
 2 (321) eveniant] /
 3 (322) sit] /
 4. 26 (462) nisi] **nisi si** (Bo.)
 88 (525)* *] **scilicet**⁴

IV.

2. 26 (596) ratus] / *
 quibus]—
 31 (601) habeto] habe (Guy.)

V.

1. 55 (662) accurrentur] accurentur (B,
 P.—)

³ Cf. II 2. 10 and 11.⁴ P. has 'scilicet esse,' and so Wei.

BACCHIDES.

I.

1. 25 (Rl. 59) aut] haut (P., etc.)

II.

1. 2 (171) Ephesum] **Epheson** *
 2. 11 (188) Pl. vivit] vivit. Pl. (P.)
 nempe] num* (Sca.)
 14 (191) recte] del.¹ * *
 33 (211) Bacchis] *del.* * * (Bo.)
 3. 21 (255) Dei] *Divi* (Bo.)
 70 (304) extemplo] *extempulo** (Bo.)
 72 (306) apud] *ad* (Hermann)
 deposuimus] deposivimus*
 (Acid.)
 73 (307) Dianae] in Dianae (P.)
 74 (308) Theotimus est] Theoti-
 mu'st* (Guy.)
 Megalobuli] Megalobuzi
 (Meursius, Pi., P.)
 78 (312) in ipsa] ipsa in (P.)
 conditum] **concreditum***
 (iv. 9. 141)
 86 (320) Quantulum] Quantillum²
 (Pyl.)
 98 (332) auro habeat soccis] soccis
 habeat auro (Pyl., P.)
 120 (354) Ephesum] **Epheson** *

III.

1. 12 (379) tui] te tui (P.)
 14 (381) Tua] **Tu tua**³

¹ Also on Haut. II 3. 3; but there Bentr. also deletes 'ille.'² Also on Haut. IV 2. 1.³ Rl. reads 'Tua tu.'⁴ Bentr. (P.) accepts the conj. of Cam. 'amicosque' for 'amicos atque.' To delete the 'atque' seems a later thought.⁵ Also on Eun. I 2. 117.⁶ I. e. Bentr. joins these words on to the first line of the next scene, as Bo. and Rl.

3. 24 (428) pugillatu] pugilatu * *
 (Lamb.)
 36 (440) attingas] attigas (Dousa)
 41 (445) attingas] attigas* (Non.)
 58 (462) annis majus est] *est annis*
 majus (Bo.)
 85 (489) illam] illam jam (P.)
 95 (498) atque] *del.*⁴ (Wei.)
 4. 4 (503) meo] *del.* (A)
 24 (om.) malim] mavelim (Cam.)
 6. 6 (535) et tollam] contollam (Cam.,
 P.)
 15 (544) videatur] invideatur (P.)
 19 (548) Atque] *del.*
 29 (558) ego] **equidem**
 36 (565) Occiperes] **Ococeptares**
 41 (570) parum] parvam⁵ * (Sca.)

IV.

1. 11 (583) Ecquis exit]—⁶ (Bo., Rl.)
 4. 36 (687) dedisti] dedidisti (Acid., P.)
 58 (709) intendebam] intendam (P.)
 100 (752) periculo] *periclo* (Bo.)
 6. 13 (783) criminatus est] criminatu'st
 (P.)
 18 (788) ut] *del.* (D F Z)
 24 (794) exeo] **exibo**
 27 (797) agitur] agitur * * * (Guy.)
 7. 1 (799) Constringe] **Constringito**
 5 (803) gnato meo] meo gnato
 (Herm.)

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>7. 13 (811) detuli] tetuli ** (Ba)
 18 (816) diligunt:] diligunt, (P.)
 22 (820) Terrae] <i>Terrai</i> (Bo.)
 ambulat] inambulat (Pyl., P.)
 35 (833) Pauxillum] Pauxillulum
 (Pyl.)
 8. 52 (893) Opis] <i>Opi</i>'
 9. 4 (928) subegerunt] subegērunt
 13 (937) Sinon] Sino (Angelius)
 41 (965) periculo] periclo (<i>CD</i>)¹
 42 (966) Postea] Post (Acid.)
 94 (1017) Prius] <i>Nl.</i>² Prius (<i>B</i>)</p> | <p>9. 118 (1041) tu] del. (Guy.)
 145 (1068) inepta] incepta (P.)
 veluti] <i>uti</i>³
 146 (1069) incederem] cederem **
 (Sca.)
 <p style="text-align: center;">V.
 2. 9 (1127) tonsitari] /
 10 (1128) certo est] /
 16 (1134) lactem] <i>lao</i>*
 20 (1139) absunt] (<i>B</i>)
 23 (1142) Hae] <i>Haec</i>⁴ (Bo.)</p> </p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

MOSTELLARIA.

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p style="text-align: center;">I.
 1. 33 (Rl. 34) huid] quid (P.)
 40 (41) tu] del. (P.)
 42 (44) superior] superior quam he-
 rus (P.)
 52 (55) carnificum] carnificinum
 (Sca., Cam.)
 54 (57) si huc reveniat] <i>simitu ut</i>
 <i>huc reuenerit</i>
 63 (66) rus abi] abi rus⁵ (P.)
 70 (73) Venire] <i>Venit</i>* (Bugge)
 id] illud (P.)
 72 (75) erres] <i>del.</i> (Lorenz)
 78 (82) mensium] mensum (Lamb.)
 2. 1 (85)] Bacchiaci
 11 (94) credatis] <i>creduatis</i>
 12 (95) ita esse] <i>esse ita</i> (Herm.)</p> | <p>2. 13 (96) scio]—⁶ (Herm.)
 14 (96) nunc] /
 15 (97) audietis] /
 17 (100) esse hanc rem] <i>rem esse</i>⁷ (Bo.)
 23 (105) indiligensque] indiligens
 (Pyl.)—Cretici
 35 (116) faciunt] <i>sarciunt</i> (Palmer)
 39 (120)] Bacchiaci
 3. 2 (158) quem] quom (<i>B</i>)
 9 (165) hae] haec (Cam., P.)
 13 (169) amatores] <i>amanles</i>⁸ (Lachm.)
 16 (172) decet] deceat* (Cam.)
 19 (175) gratis] <i>gratijs</i>⁹*
 <i>mihi</i> <i>mi</i>⁹*
 21 (178) vituperari] <i>vituperarier</i>* (Bo.)
 23 (180) aut] <i>et</i>*
 30 (187) stultam] stultam,</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

¹ These MSS. however have 'e periclo.'² Blotted.³ So also on Hor. Epist. II 1. 67; Guy. reads 'uti nunc.'⁴ Blotted.⁵ Bentr. (P.) also corrects 'Piraeum' to 'Piraeum.'⁶ I. e. to be joined on to the next verse.⁷ C omits 'hanc.' Bentr. (P.) follows Gron. in striking out the insertion of P. 'autem' after 'Simul;': here he makes a further change in the line.⁸ Withdrawn.⁹ Also on Adelph. IV 7. 26.

3. 37 (194) plane] /*
 41 (198) credas,] *credas*
 42 (199) mea dicta] *mea dicta*,
 nosce : rem] *nosce* }*(Bo.)
rem :
 vides] vide (Sci.)
 47 (205) me] del. (Guy.; Ritschl,
 alternative correction ¹)
 48 (204) suo] fo. *suo aere* (Rl.) vel
(suo) sumtu ²
 61 (218) nunc] nunc me (P.)
 65 (222) me] p. 171³
 A
 66 (223) nisi] ni (Z, P.)
 73 (230) egere] aut egere (P.)
 75 (232) Quom] Quom me (Gruter)
referri] referre benemerenti ⁴
 (Rl.)
 81 (238) hisce] *his decem** (Bo.)
 85 (244) collocassem] locassem*
 (Guy.)—I 3. 144
 87 (242) patronum] patronam (Guy.)
 88 (245) nihil] nihili⁵ (P.)
 92 (249) sim] *siem* (Bo.)
 96 (253) tibi peculi] *peculi tibi* (Bo.)
 107 (264) ullam aliam] aliam ullam*
 (MSS.)
 121 (278) oleant] *olent**
 id unum] unum id (Guy.)
 123 (280) est] esse (Gellius)
 maxumaque] maxuma (Gellius)

3. 136 (294) hinc tu] tu hinc (MSS.)
 138 (296) Libet] *del.* (Rl.)
 151 (309) opus est] opu'st (P.)

II.

1. 33 (380) ubi] **jam ubi**
 35 (382) autem hic] hic autem (Guy.)
 deposuit] deposivit (P.)
 42 (389) ego] **del.**
 faciam] **terrefaciam**—pa-
 vefaciam (Gul.)
 46 (393) est] *del.* (Wei.)
 49 (396) animo ut] *ut animo* ⁶ (Bo.)
 52 (399) tu jam] jam tu* (Guy.)
 59 (406) meque] me (Pyl., P.)
 2. 2 (432) me] med (Guy.)
 4 (434) imposisse] imposuisse⁷ (P.)
 ilico'st] 'st ilico⁷ (Guy., Scri-
 verius)
 22 (452) qui] *del.* (Bo.)
 23 (453) pedibus] *del.* ⁸ (Bo.)
 33 (463) isto] istoc (P.)
 37 (468) attingite] leg. attigatis
 (Diomedes)
 44 (475) quid est?] *del.** (Cam.)
 47 (478) sceleste] *sceleris* ⁹ (Spengel)
 53 (484) auscult] **auscult** tu.
 70 (501) necavit] **necuit**
 71 (502) ibidem] *del.* (Rl.)
 73 (504) haec sunt] hæce (Guy.—)
 90 (523) atque] *del.** (Guy.)

¹ Bentl. (P.) reads 'Solam ei me soli.'

² I. e. Aul. IV 10. 46. Bentl. has deleted the word in the margin, which he first thought of inserting after 'Dii,' and then after 'me'; and it is now illegible.

'Benemerenti' is from Cam.

³ In Bentl. (P.) the latter suggestion only.

⁴ See Bentl. (P.)

⁵ Bentl. (P.) reads 'ut animo sis' for 'animo ut sis': correct Appendix to Captivi, p. 151.

⁶ Bentl. (P.) reads 'Scies in undam inposuisse, haut causa ilico'st.'

⁷ Bentl. (P.) deletes 'ambas' instead of 'pedibus.'

⁸ Bentl. (P.) reads 'scelesti.'

2. 94 (527) fugies] fuge* (Z)
 95 (528) invocabis] *invoca** (Rl.)
 te] *ted*¹ (Fl.)

III.

1. 19-22 (553, 557-9) are bracketed by
 Bentl. (Acid.)
 25 (552) Dixtin] *Dixtine* (Bo.)
 30 (557) eo] *eo me*
 88 (616) compellat] compellat meum
 (Cam.)
 91 (618) Objici] / (Rl.)
 128 (657) Mulum] Nullum (MSS.)
 2. 120 (807) incommodum est] *est in-*
commodum (Bo.)
 127 (814; P. IV 1. 41) humano inge-
 nio] humani ingenî² (P.)
 128 (815; P. IV 1. 42) perspectas] per-
 spectas* (B)
 147 (832; P. IV 1. 61) ludificatur] *lu-*
*dificat** (Bo.)
 156 (842; P. III 3. 20) Latius] *Satius*

2. 165 (852; P. III 3. 29) aqua] *agna*
 3. 15 (918; P. IV 3. 15) didimus] de-
 dimus (P.)

IV.

2. 32 (947; P. IV 4. 9) nimium] *nimi-*
rum
 35 (950; P. IV 4. 12) aedibus] in
 aedibus (Pyl., Cam., A)
 42 (958; P. IV 4. 19) in] del. (P.)
 43 (959; P. IV 4. 20) in] del. (P.)
 72 (988; P. IV 4. 49) intus] intus est
 (Z, A)

V

1. 29 (1077; P. V 2. 72) advenit] *ad-*
venerit (Bugge)
 65 (1114; P. V 2. 107) sarmen]
 sarmenta (Pyl., P.)
 2 (P.3). 20 (1141) faciunt] del. (Guy.)
 28 (1149) Tr.] Th. (P.)
 33 (1155) adiit] *adit*

MENAECCHI.

- Prol. 37]†
 62 quam] quum (Acid.)
 75 enim] *del.**

I.

1. 6 (Rl. 82) accidit] leg. accedit* (Z)
 9 (85)]†
 2. 2 (111) esse] *del.* (Herm.)
 5 (114) foras] del. (P.)
 revocas;] *me*

2. 6 (115) Rogitas] / (Rl.)—p. 724, 4
 [i. e. Merc. I. 2. 108]
 9 (118) loqui est] est loqui* (Z)
 10 (119) te] *del.*³ (Herm.)
 20 (129) congratulantes] gratulantes
 (Pyl.)
 3. 34 (217) Deum] deorum (P.)

II.

2. 6 (278) amabunt] ament* (Cam.)

¹ Bentl. (P.) corrects 'invocabis' but not 'te.'

² Bentl. (P.) reads 'teque' for 'atque te,' and is thus in advance of Bentl. (G.)

³ Bentl. (P.) supplies 'aut' after 'compediti.'

⁴ Bentl. (P.) reads 'necessum' for 'necesse.'

⁵ Cf. on Andr. IV 1. 12.

⁶ Bentl. (P.) reads 'quisquis es' for 'scis quis ego sum.'

2. 9 (282) insanus est] insanust (P.)
 10 (283) Dixtin'] Dixin' (P.)
 27 (301) habeo] *ego habeo*¹ (A)
 35 (309) equidem] *quidem** (Bo.)
 45 (320) est? non] an (Guy.)
 58 (333)]+
 3. 20 (371) voluit me] me voluit (P.)
 atque] neque (P.)
 38 (389) Egone] *Egon'* (Bo.)
 63 (416) Pertsti] Periisti (Guy.)
 74 (428) eadem] eâdem
 79 (433) es] del. (Acid.)
 82 (437) solis] leg. solem* (Lamb.)
 83 (438)]+
 86 (441) pert] *perii* (Bo.)
 88 (443) qui] *quin'*

III.

2. 6 (471) hercle] *hercule** (Bo.)
 nisi] ni (P.)
 7 (472)]+
 30 (495) homini] homini hic (Cam., P.)
 32 (497) Postea] Post* (B)
 34 (499) nomen non] *non nomen** (Bo.)
 43 (508) atque] *atque eam* (Rl.)
 3. 27 (551) equidem] *quidem** (Bo.)
 31 (555) manum] *manum ut* (Bo.)
 32 (556) Ut si] *Si*² (Bo.)
 34 (558) sciat] *resciat*³

IV.

1. 1 (559)]+
 2. 33 (598) optimum] opimum* (Rittershusius)
 82 (645) tibi] mihi⁴ ('Quidam' apud Lamb.)
 83 (646) ut] uti (Cam., P.)
 88 (651) Menaechmus est] Menaechmust (Guy.)
 91 (654) nos defessi] defessi* (Lipsius)
 100 (663) *ME.*] *del.** (Bo.)
 Ego] *Eo** (Bo.)
 domum?] *domum* (Bo.)
 105 (668) sese] *se*⁵ (Pyl.)

V.

2. 1 (753) usus] *usu'*
 5 (757) corpus] *oorpu'*
 6 (758) merx mala est tergo] mala
 merx ergo'st⁶ (P.)
 7 (759) affert] fert (*Ba*)
 8 (760) autumem] +
 sermo sit] sermo'st (P.)
 9 (761) dura] curae (*Bb*)
 10 (762)]+
 11 (762) expetit] expetit
 ut ad sese] *ad se ut* (Rl.)
 12 (763) id] *del.* (Bo.)
 sit] |
 53 (804) degerit] *gerit*

¹ Bentl. (P.) reads 'hercule' for 'hercle.'² Bentl. (P.) reads 'sequitur' and 'censeat' for 'sequantur' and 'censeant.'³ Cf. on Haut. II 3. 104, where Bentl. reads 'jam sciat.'⁴ Bentl. (P.) simply underlines 'tibi.'⁵ Bentl. (P.) offers three suggestions, the last two of which were evidently made on the same occasion, as the handwriting and ink are identical.⁶ Probably Bentl. meant to read, as P. reads, 'ut aetas mala'st.'

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. 115 (868) minare] minaris (Guy.)
 4. 1 (889) esset] esse^{1*} (Pi.)
 2 (890) larvatus] larvatus²
 5. 6 (904) mea sit] mea'st³ (Cam.)
 7 (905) educatus est] educatust (P.)
 18 (917)]†</p> | <p>5. 18 (917) insanire] furere
 22 (921) percipit] percipit eum
 45 (948) itan'] itane (Bb, Acid.)
 54 (957) nunc] del. (Guy.)
 62 (965) usque ad noctem:] usque :
 ad noctem (Bo.)</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

MILES GLORIOSUS.

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I.
 1. 24]†</p> <p>II.
 1. 22 (Rl. 100) amabat] amat* (Bo.)
 26 (104) ut] del.* (Acid.)
 33 (111) amabat] amat (Bo.)
 39 (117)]†³
 2. 1 (156) defregeritis] defregeritis
 2 (157) Videritis] Videritis
 5 (160) videritis] videritis⁴
 15 (170) fuerit] foret* (Cam., A)
 18 (174) vostrorum] vostrum* (Guy.,
 A)
 20 (176) conservos est] conservos*
 (Z, A)
 80 (235) circumtentus est] circum-
 tentust (P.)
 96 (251) abiit] abii⁵ (A)</p> | <p>2. 107 (262) familiarem] familiarium
 (P., A)
 115 (270) me] meae* (Guy., A)
 116 (271) atque] del.* (Bo.)
 3. 3 (274) alium] malam rem*⁶ (A)
 9 (280) hic] del.* (Bo.—)
 11 (282) te] del.*⁷ (Cam.)
 23 (294) fraudom] fraudem (P.)
 50 (321) Sc.] del. (B)
 51 (322) PA. Quid jam? Sc. quia lus-
 citosus. PA. vae verbero!
 edepol tu quidem] Sc.
 Quid jam? PA. quia
 luscitosus. Sc. vae⁸ ver-
 bero! PA. edepol tu
 quidem.
 4. 9 (362) polita] pol ita (P.)
 10 (363) perpropere]—⁹
 11 (364) iste] ¹⁰</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

¹ Also on Hor. Epist. I 2. 34.² Also on Hor. Epist. I 2. 34; but not in Bentr. (P.)³ Bentr. (P.) accepts the correction of Lips. 'id quod di volunt.'⁴ Cf. on Eun. V 8. 34, where Bentr. reads 'Quemquem' and 'hic.' ⁵ Bentr. (P.) reads 'iit.'⁶ Also on Phorm. III 3. 11. Bentr. originally thought of 'alienum' (as Bo.), but afterwards substituted 'malam rem.'⁷ Bentr. (P.) also reads 'sci' for 'scis.'⁸ Bentr. (P.) deletes 'vae,' as Guy. and Bo.⁹ Cf. Curc. V 3. 10, 11; Mil. IV 6. 45, 46. Bentr. (P.) reads 'praepropere' for 'perpropere.'¹⁰ This correction rests upon the misprint of the Vulgate ('quod' instead of 'quando,' which is the reading of all the MSS.). This is an instance of careless work on Bentr.'s part: when he

4. 37 (390) esse] del.*¹ (Pyl., Sci.)
 40 (393) in vigilantes] in **vigilan-**
 tem²
 51 (405) prius] del.* (A, Rl.)
 mihi] del.³
 55 (409) absumtus es] absumtus *
 (Guy.)
 5. 12 (422) tecum?] tecum⁴ (P.)
 17 (427) tu] del.* (Pyl.)
 58 (468) parietem] parietem (P.)
 6. 12 (492) magno malo] *malo magno* *
 (A)
 22 (502) virgarum] leg. virgeum *⁵
 (Guy.)
 31 (511) tibi] mihi*⁶ (Lamb.)
 datur] de te datur*⁶ (Lamb.)
 35 (515) tecum] *te*⁷ (Li.)
 50 p. 658 ()] del. (P.)
 56 (536) Licet] del.
 67 (548) hospitae ajo] **hospitaī** *
 71 (552) Aqua aquae] **Aquaē aqua** *
 82 (565) egone] **ergo**

III.

1. 5 (om.) is bracketed by Bentl.⁹ (A)
 9 (601) cate]† leg. *aut cautela* *
 (Rl.)
 20 (614) Immo] del.
 26 (620) te¹⁰
 ex] del.* (Wei.)
 summis
 ^A
 36 (630) pernix sum] *sum permix*
 (Bo.)
 pedes] *pede* (Bo.)
 37 (631) albus capillus] **albu' ca-**
 pillus
 41 (635) periculum] periculum (Guy.)
 45 (641) aliquantulum] aliquantum
 (P.)
 meo] del.* (Guy.)
 55 (656) equidem] *quidem*¹¹ (Bo.)
 eductum] *educatum* (Bo.)
 66 (658) res] del.¹²
 67 (661) fateare,] *fateare*

made this suggestion he could not have had Pareus before him, still less his own excellent correction in his copy of Pareus ('probrī' for 'propudii') in which he anticipates the reading of A.

¹ Bentl. (P.) reads 'esse' for 'est,' as Cam.

² Bentl. (P.) reads 'vigilanti,' as Brix; A has INUIGILANTI according to Rl., UIGILANTI according to Gep.

³ Bentl. (P.) reads 'mihi ob oculos,' which was probably the reading of A.

⁴ Bentl. (P.) corrects P. by the help of Vulg.

⁵ Also on Adelph. IV 2. 52.

⁶ Bentl. (P.) reads 'prius tecum postulare.'

⁷ Repeated by a printer's error on the next page.

⁸ A has AQUAAEQ; Bentl. (P.) reads, 'Aqua aqual' (and so Rl.).

⁹ This at the foot of the page.

¹⁰ Bentl.'s signs, as they stand, seem to point to his having read 'Ea te expetere: opibus summis te mei honoris gratia,' though he does not expressly say that 'te' is to follow 'summis.' After deleting 'ex', he saw no way of avoiding hiatus (either after 'mei' or 'expetere') and so left his correction incomplete. Bentl. (P.) simply deletes 'ex'.

¹¹ Bentl. (P.) reads 'eum quidem' for 'equidem' (leaving 'eductum' unchanged).

¹² Bentl. (P.) reads 'Lepidiorum ad omnis res, nec magis qui amico amicus sit,' as Bergk, Br. and Uss.

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. 70 (664) Opus] Opusne (P.)
 75 (669) PL.] PA. (P.)
 76 (670) PE.] PL. (P.)
 82 (676) apud me] del.¹
 84 (678) autem] del. (Lamb.)
 uti volo] utere²
 89 (683)]³
 99 (692) Praecantatrici] Praecen-
 trici⁴
 108 (701) te in] del.⁵
 116 (710) habeo] <i>habebo</i>⁶ (Bo., A)
 120 (714) ego haec] egomet (Acid.,
 P., A)
 122 (716) tu] del. (P.)
 133 (727) Sicuti] <i>Sicut</i> (A, Rl.)
 138 (733)]⁺
 147 (742) Qui] Quin (P.)
 150 (745) introduxi] induxi (Grut.)
 157 (752) Nam] del.[*] (Rl.)
 159 (754) hoc] hoc hospes (Cam., P.)
 170 (765) agitur] agitur nunc (Pyl., P.)
 179 (774) perpurpatis] purpatis[*]
 (Guy.)
 operam] operas[*]</p> | <p>1. 181 (776) istunc] <i>istuc</i>⁷ (Z, P.)
 196 (791) Utique] <i>que</i>⁸
 202 (797) faveae suae ancillae] fa-
 mulae⁹ suae
 2. 3 (815) manipulares] <i>maniplares</i> (P.)
 3. 1 (874) mea] del.¹⁰
 10 (883)]⁺
 13 (886) habuere] habere (MSS.,
 Pyl.)
 20 (893) inscientes] scientes (Bero-
 aldus)
 21 (894, 895) nulla meretrix] <i>mulier</i>
 <i>merx</i> (Br.—)
 27 (901) architectus est] architectust
 (P.)
 45 (919) architectique] <i>architecto-</i>
 <i>nesque</i> (Rz.)
 61 (935) accibo] acciebo (P.—)</p> <p style="text-align: center;">IV.</p> <p>1. 9 (955) quis] qui[*]
 nostro hic auceps] <i>auceps</i>
 nostro hic (P.)
 23 (970) incipit] <i>cupit</i>¹¹ (Bo.)</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

¹ Bentr. (P.) reads 'et mea unde' for 'ut transeuntem' (retaining 'apud me').

² Here Bentr. (P.) simply underlines 'uti,' indicating the presence of an error, but not correcting it.

³ Here Bentr. (P.) suggests a correction (liberum med), whereas Bentr. (G.) merely indicates the presence of an error.

⁴ Bentr. (P.) follows Sca. in reading 'Praecantrici.'

⁵ Also on Andr. IV 1. 57. Bentr. (P.) also gives 'te in cum rursus,' as Guy.

⁶ Bentr. (P.) also corrects 'quom' of Pareus to 'qui mī,' as Cam. Vulg. has 'quin.'

⁷ Bentr. (P.) reads 'Nec fuisse aequē' for 'Fuisse adaequē' of Vulg.

⁸ It is not clear what Bentr. meant by striking out the first two syllables ('Uti'). He probably intended to substitute the reading of the MSS. 'Itaque' for the 'Utique' of Cam.; but then found that the line would not scan without some further change.

⁹ Bentr. (P.) reads 'famulo.'

¹⁰ Bentr. (P.) reads 'unā' for 'mea' (and so B C D, Rl.)

¹¹ The strict interpretation of Bentr.'s signs is that he read 'incipit' for 'incipit,' as he only underlines two syllables of the latter word ('incipit'). But this was probably not his intention.

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. 24 (971) uti] ut (P.)
 34 (981) instruxisti] instruxti (Cam., P.)
 35 (982)]†
 36 (983) istanc] istam (P.)
 2. 4 (994) nam] del. (Guy.)
 7 (997) corporis est] corporist (P.)
 10 (1000)]†
 18 (1009) pedissequus] pedisequus (Z)
 19 (1010) eveniat] veniat
 26 (1017) domum] donum (P.)
 4. 15 (1151) periculum] <i>periculum</i> (A, RL)
 18 (1154)]†
 26 (1162) Volo] del.
 53 (1190) ut properet] <i>properet</i> (Wei.)
 56 (1193) protinus] <i>protinam</i>* (Bo.)
 6. 6 (1221) ut volui] del.¹ (Guy.; Rz. in Fl. Epistula Critica, p. xxvii; Lorenz)
 18 (1233) fastidiosus est] fastidiosust (P.)</p> | <p>6. 29 (1244) expectet] te expectet (Cam., P.)
 30 (1245)]† ²
 37 (1252) clementi] <i>clementi id</i>³ (Mül.)
 43 (1258) Nescio,] <i>Nescio</i>⁴
 45 (1260) astare] <i>stare</i>—⁵ (Bo.)
 46 (1260, 1261) Nequeo] / (Bo.) <i>defit</i>]†
 7. 19 (1302) pretiosum] <i>pretium</i>⁶
 8. 2 (1312) viden'] <i>vide</i>*
 3 (1313) audistin'] <i>audin'</i>* (Guy.—)
 6 (1316) salutem] salutem me (P.)
 9 (1319) omnia] del. (Gul., Lamb.)
 22 (1332) atque] <i>del.</i> (Bo., Rl.)
 23 (1333)]†
 41 (1351) agite, ite] <i>ite, agite</i>
 48 (1358)]†
 51 (1361) me] ne (P.)
 60 (1370) praeter me esse] <i>esse praeter me</i>
 9. 15 (1392) Mulieres] <i>Omnes</i>⁷</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

MERCATOR.

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I.
 1 (Prol.). 4 (Rl. 13) facere amatores]
 <i>amatores facere</i> (Rl.)
 6 (15) credo] <i>credo ab humanas</i>] <i>humanis</i>⁸ (B)</p> | <p>1. 17 (4)]†
 47 (50) injustitiam lenonum] <i>lenonum injustitiam</i> (Rl.)
 64 (64) esse] <i>esse se</i>⁹ (Cam.)
 66 (66) tum] <i>del.</i>¹⁰</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

¹ Bntl. (P.) deletes 'otiose.'² Here Bntl. (P.) and Bntl. (G.) are at the same stage. Bntl. (P.) underlines the troublesome syllables '-movere istam.'³ Bntl. (P.) reads 'clementi ml.'⁴ Bntl. (P.) strikes out 'hu! hu!' of P.⁵ Cf. Curc. V 3. 10, 11; Mil. II 4. 10, 11.⁶ Here Bntl. (P.) simply indicates the presence of an error.⁷ Guyet read 'Quem omnes.'⁸ Bntl. (P.) suspects 'Humanas.'⁹ Also on Andr. I 1. 27.¹⁰ Bntl. (P.) suspects 'positum' of P.

1. 69 (69) se] sese (Pyl., P.)
 80 (81) esse me] *me esse**¹ (Rl., Wei.)
 84 (85) allaudat] collaudat²
 91 (92) iisce] MSS. isset³ [i.e. *BCD*]
 2. 4 (124) enicato] *enicat** (Rl.)
 5 (114) plenissime⁴
 9 (118) jurgandum est⁵
 10 (119) illud] del. (P.)
 11 (120) Cura est] *Curae est*, (Rl.)
 16 (137) Ch.] del.
 17 (126) Ac] *del.*⁶ (Rl., Wei.)
 19 (128)]†⁷
 39 (150) esse sequentem] sequentem
 esse⁸ (Sca.)
 47 (159) Quid] *Quid id** (Bo.)
 57 (167) nullus est] nullust (P.)
 63 (175) te] del. (P.)
 69 (181)] 1 (P.)
 70 (185)] 5⁹ (P.)
 71 (182)]† 2 (P.)
 72 (183) I] *In**¹⁰ (Bo.)
 nugare] *nugaris** (Bo.)
2. 73 (184)] 4 (P.)
 74 (186)] 6 (P.)
 76 (188) confabulatus est] confabulatust (P.)
 78 (190) abstrudebas] *aliquo abstrudebas*¹¹
 79 (191) nos nostris] *nostris nos** (Bo., Lachm.)
 80 (192) &] del.* (Cam.)
 88 (201) Occurri] Occucurri (Cam., P.)
 98 (211)] Typographus omisit sex versus.¹²
 107 (220) ilico] *te ilico*¹³
 109 (222) quin] del. (P.)

II.

1. 2 (226) somniis] somnis (P.)
 9 (233) custodiam eam] custodelam* (Grut.)
 15 (239) uxoris dotem ambadedisse]
*ambadedisse dotem uxoris*¹⁴

¹ Rl. assigns this correction to P.; but it is not in his first, second, or third edition.

² Withdrawn.

³ Bentr. (P.) underlines 'eijsc' of P.

⁴ Bentr. (P.) suspects the line.

⁵ Bentr. (P.) reads 'jurgandum'st.'

⁶ Bentr. (P.) corrects 'balneae' (of P.) to 'balineae' (Vulg.).

⁷ Bentr. (P.) deletes 'scire me' of P.

⁸ Bentr. (P.) reads 'esse obsequentem,' as Cam.

⁹ Bentr. (P.) reads 'rogo' for 'interrogo.'

¹⁰ Pareus has printed a 3 at the head of this line; Bentr. in copying seems accidentally to have omitted it.

¹¹ Bentr. (P.) reads 'eam abstrudebas,' as Lachm., and Rl.

¹² At the foot of the page. These 'six verses' are found in Pareus and other editions.

¹³ This correction makes the verse, as it stands in the Vulg., unmetrical; for 'Posteaquam' (which is an emendation of Cam.), Bentr. perhaps intended to read 'Postquam' (as Z) or otherwise to correct 'Postea,' the reading of the MSS. Bentr. (P.) marks the line as suspicious.

¹⁴ This seems to be Bentr.'s intention. He probably first thought of 'dotem uxoris amb.' (as Herm., Bo.), and then on reflection put a figure 1 over 'ambadedisse,' and a second stroke by the side of the 1 over 'dotem,' to indicate that the latter word should stand after 'amb.'

The appearance of the whole is thus, 'uxoris dotem ambadedisse.'

1. 20 (244) uxorem] uxorem¹ (P.)
 24 (248) visus est] visust* (Z, A)
 2. 13 (284) salve. ô] salveto (Cam., P.)
 55 (327) valet] vale* (Guy.)
 58 (330) hominem] del.
 3. 1 (335) nullus est] nullust* (Rz.)
 3 (337) Santin'] Satin'¹ (P.)
 8 (342) meum] me meum* (Wei.)
 12 (346) consilii] consili'
 20 (355) igitur] / (Rl.)
 21 (356) sic amare] | (P., Rl.)
 23 (358) inveni] / (Rl.)
 24 (359) amoeni] | (P., Rl.)
 27 (362) Nec] | Nec² (P., Rl.)
 28 (362) adsit.] / (Rl.)
 29 (363) est] | (P., Rl.)
 44 (381) docto] dicto¹ (P.)
 63 (397) facit] faciat¹ (P.)
 85 (422) Ligitare] Litigare¹ (P.)
 4. 19 (487) at erit id] erit | * (Guy.)
 20 (488) Achillem] Id Achillem

III.

1. 13 (511) illim] illi* (Bo.)
 advectahuc] hucadvecta (P.)
 4. 12 (842)] 756³ [i. e. V 2. 1]
 29 (614) nullus est] nullust (P.)
 43 (628) meâ] del. (Bo.)
 58 (643) dedit mihi] mihi dedit (P.)

IV.

3. 1 (700) ne] nec (P.)
 5. 7 (822) alumne] alumne mi (Pyl., P.)

V.

1. 5 (834) familiae] familiar* (Bo.)
 2. 1 (842)] 741 [i. e. III 4. 12]
 5 (846) Civitatem] leg. ævitatem⁴
 6 (847) decem] del. (Bo.)
 38 (880) sinistram] sinisteram (P.)
 4. 4 (965) ce te] cette (Cam., P.)
 19 (980)]†
 Lx.] Ev. (P.)
 20 (981) larva] larvia
 22 (987) larva] larvia

PSEUDOLUS.

I.

1. 35 (Rl. 37) quantus es] quantum'st⁵
 (Sca., Passerat, A)
 63 (65) Jocus] Jocu'
 81 (83) adjutas] adjuvas† (F, Bo.)

1. 84 (86) reddam] reddibo*⁶
 88 (90) persequi tenebras] tenebras
 persequi⁶ (P.)
 122 (124) in] del.⁷
 124 (126) populo] poplo (P.)
 3. 55 (289) monstres?] monstres. (Guy.)

¹ Correction of misprint, cf. Mil. II 3. 23.

² The stroke is put before the first word in the line.

³ Bentr. does not say in which place he would delete the line (or two lines).

⁴ Rl. reads 'voluptatem,' but remarks: 'Nisi tamen aliud subest: quamquam nec salutem nec quietem nec æquitatem nec hilaritatem placet.'

⁵ In the text Bentr. has changed 'quantus es' into 'quantu's'; in the margin he has written 'tum'st.' Bentr. (P.) reads 'quantum'st.'

⁶ Also on Hor. Sermon. II 2. 99.

⁷ Bentr. (P.) deletes 'utrum.'

3. 60 (294) Omnes] *Omnes homines*¹
(Bo.)
roges] | * (B)
mutuum—(B)
- 85 (319) fugitivam canem] *canem fugitivam* (Bo.)
- 91 (325) habeo] jam habeo (P., Rl.)
- 117 (351) hominum] homo hominum ** (Guy.—)
- 128 (362) haec ista] *ista haec*
- 136 (370) alium] aliud (Z, F')
4. 17 (410) huc,] huc (P.)
5. 1 (415) amatoribus] leg. *ganeonibus*
Sic Terent. Ganeo, damnosus.²
- 64 (479) hoc] *del.* (Rl.)³
- 93 (508) hercle] *hercule* (Bo.)

II.

1. 6 (581) malorum] majorum (Dou., P.)
2. 61 (656) ahenea] *ahena** (A, Bo.)
3. 6 (672) omnes sunt] *omnes* (A, Rl.)
4. 19 (709) an] *anne*
24 (714) Charine] o *Charine*
58 (748) scitus est] scitust (P.)
76 (766) ipsum] *del.* (Bo.)

III.

2. 6 (795) hunc] *del.**
27 (816) laserpicii] *laserpici* (B, C, D, F⁴, Rl.)
- 44 (833) Eae ipsae sese] *Eae ipsae se*⁵ (Wei.)
- 49 (838) tuis] tuis istis (Pyl., P., A)
- 53 (844) in] *del.* (Gul., P., A)
- 55 (843) demissis] *del.*⁶
- 63 (852) milvinis] *miluinis* (MSS.)
- 67 (856) Uti] *Ut** (MSS.)
- 90 (880) illos] *del.* (Fl.)⁷
- 92 (882) suavitate] leg. *suavi suavitate** (Grut., A)
- 95 (885) dabit] dabis (P.)
- 99 (889) nimium jam] *nimi' jam*⁸
- 107 (897) petivit] *expetivit*⁹

IV.

2. 20 (976) illa] illa mea (Cam., P.)
- 33 (990) tibi me recte] *tibi recte me* (Bo.)
- 37 (994) mihi] *del.* (Guy.)
3. 9 (1024) mecum] *meum* (P.)
5. 3 (1054) Mihi] *del.** (MSS.)
- 4 (1055) Et] *del.** (Bo.)
- 5 (1056) scio.] *scio*
6. 4 (1066) Simo] *del.*¹⁰ (Bo.)

¹ Bentl. (P.) does not insert 'homines,' though he closes the line at 'roges.'

² At the foot of the page.

³ Bentl. however does not alter the order of the words 'te rogo.'

⁴ I. e. these MSS. have the termination '-ci.'

⁵ Bentl. (P.) reads 'Ipsae se,' as Guy. and Rl.

⁶ Bentl. (P.) deletes 'Ba. Quid est? Co.' Both corrections are based upon the reading of Cam. ('Quia enim' for 'Quia'); cf. note on IV 6. 36.

⁷ Rl. reads 'illo,' but adds 'nisi delendum est potius.'

⁸ Bentl. (P.) deletes 'jam.'

⁹ Bentl. (P.) reads 'petiit' for 'petit' (P.), thus leaving hiatus in caesura (and so Wei.).

¹⁰ Bentl. (P.) reads 'Simo. Si. quid jam? Ba. quid jam? nihil est' etc.

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>6. 21 (1083) ajebat] aibat * (Guy.)
 26 (1088) nec] neque¹
 27 (1089) Meministine] Potest.
 Meministin'
 36 (1098) quidem] del.²
 38 (1100) molarum] molas (P.)
 7. 4 (1105) esse] del. (Guy.)
 38 (om.) heus, adolescens] adolescens
 (Wei.)</p> | <p>7. 44 (1143) curio] corio
 71 (1167) ludo] ludos (Lamb., P.)
 81 (1177) solitus es] solitus (P., Rl.)
 82 (1178) solitus es] solitus (P.)
 92 (1189) foemina] femina (P.)
 124 (1222) nisi] ni³
 8. 7 (1244) Dolum] <i>Dolonem</i> (Ei 'quos
 ridet Beckerus Qu. p. 64'
 [Rl.])</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

POENULUS.

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Prol. 47 ignarures] <i>gnarures</i>* (Bo.)
 71 abiit] abit⁴
 95 in] del.
 118 reliquom] <i>reliqum</i> (Bo.)
 I.
 1. 35 (Gep. 161) damno et] del. (Guy.)
 2. 61 (268) En] del.* (Wei.)
 62 (269) nebulae cyatho] vel obolo
 aerato
 130 (336) tu] del. (Guy.)
 197 (402) Respexit] Respexisti
 3. 13 (415) promisisti] promisti* (D,
 Guy.)
 36 (437) Illinc] Illic (P.)
 II.
 3 (443) illum] ullum (P.)
 47 (486) auscultas] aut auscultas</p> | <p>III.
 1. 6 (500) Sciebam] Scibam (Guy.)
 39 (533) dictum] dicta
 64 (558) agendum. propera] agen-
 dum propere*
 74 (568) incedit] cedit (Bo.)
 3. 8 (613) tibi,] <i>tibi, et</i> (Wei.)
 9 (om.) Et] del. (Wei.)
 leviter] leniter (P.)⁵
 10 (614) scio.] <i>scio</i>
 22 (626) id] del.**
 25 (629) tui] del.
 26 (630) leviter] leniter* (MSS.)
 32 (636) iratus est] iratust (P.)
 36 (640) est] st⁷
 79 (683) huc] del.* (Guy., A)
 4. 8 (709) reliqua] <i>reliqua</i> (Bo.)</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

¹ Bntl. (P.) deletes 'ab me,' retaining 'nec potest' at the end of the line, as Rz. and Rl.

² Here Bntl. bases his correction upon the correction of Cam. ('Quin jam quidem illam'), instead of upon the reading of the MSS. ('Qui illam quidem jam'); cf. note on III 2. 65. Bntl. (P.) marks the reading of Cam. (in P.) as suspicious, but does not correct it.

³ Bntl. (P.) reads 'moriri' for 'emori.' ⁴ Bntl. (P.) deletes 'ad.'

⁵ Bntl. (P.) deletes the whole line, as Gep. ⁶ Also on Eun. I 2. 69.

⁷ The stroke through the 'e' is faint and smudged. Bntl. seems to have thought of deleting the word and then to have changed his mind.

4. 20 (721) censetis] **censes**¹
 21 (722) venerit] venit* (Guy.)
 5. 28 (764) allegaverunt] **allegarunt***
 (Bo.)
 6. 2 (788) mehercle] hercle* (Wei.)

IV.

2. 30 (842) facis] **del.***
 33 (845) tu] **tu tuum**
 44 (856) memorandum] memora
 dum (P.)—900, 7 [i. e. V
 2. 103]
 62 (874) **perdeam**
 68 (880) habeto] **habe**
 78 (890) ajebat] aibat (Guy.)

V.

2. 61 (1010) volui] volt (P., A)
 63 (1012) si] **sir** (Bo.)
 65 (1014) uti] ut (A, Bo.)
 92 (1040) mihi hospitalis tessera]
hospitalis tessera mihi
 157 (1105) novit] noverit (P.)
 3. 35 (1147) leviter] leniter* (MSS.)
 52 (1142) haec] hae (P.)
 4. 46 (1205) benefeceris] benefecerit*
 (Acid.)
 69 (1228) multo] multos (P.)
 75 (1234) faciatis] **facitis*** (Herm.)
 77 (1236) vox] vos (P.)
 79 (1238) timeo,]/**
 (1239) quid]—*

POENULO SUPPOSITA.

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1 (1356) meo]/* | 9 (1368) noveris:]/* |
| 2 (1357) mulieres]/* | 10 (1369) credidi:]/* |
| (1358) filias] (P.) | (1370) magis]/ |
| 3 (1359) meas]/* | 11 (1371) obsecro,]/* |
| 4 (1360) domo]/ | 12 (1373) addecet,]/* |
| (1361) perditus.] (P.) | 13 (1375) liberas,]/* |
| 5 (1362) cognosceret]/ | (1376) manu.] (P.) |
| 6 (1363) mihi!]/ | 14 (1377) tuum]/* |
| (1364) minae,]/ | 15 (1378) dabo,]/ |
| 7 (1365) Lyce:]/ | 16 (1380) consulam,]/* |
| (om.) perditus.]]* | 17 (1381) est.]/ |
| 8 (1366) novellicus,]/* | (1382) negotium?] (P.) |
| Utrum is est novelle no- | 18 (1383) abducere.]/* |
| vellicus,] Utrumvis est, | 19 (1384) foris:]/* |
| vel leno, vel lycus* (P.)— | 20 (1385) simul.]/* |
| 913, 21 [i. e. V 5. 53] | 21 (1386) cogito]/* |

¹ Bentr. (P.) reads 'Ad. censeo. Ad. Hominem' for 'censetis? Hominem.'

² Bentr. (P.) reads 'hercule, mi Patru' for 'hercle: Patru.'

³ At the foot of the page.

22 (1388) sient.]/*	29 (1397)] Ita (P.)
23 (1389) obsecro.]/*	31 (1399) tibicinam:]/*
24 (1390) improbo.]/*	32 (1400) sient.]/*
25 (1391) scio;]/*	33 (1401) tuum.]/*
(1392) mecum] (P.)	34 (1402) sequor.]/*
26 (1393) carcerem.]/*	35 (1403) Carthaginem?]/*
27 (1394) volo.]/*	36 (1404) Ilico.]/*
28 (1395) sententiam.]/*	37 (1406)] HA. Faciam (P.)

PERSA.

II.

2. 28 (210) mali] male (B)
 29 (211) arbitratus est] arbitratust
 (P.)
 34 (216) dic tu:] *dic tu. P. Dic tu*
 (Wei.)
 48 (230) foede] *del.*
 57 (239) quid est?] *P. edictum est*
mihi. (Rl.—¹)
 58 (240) PÆ.] *del. (Rl.—¹)*
 4. 14 (285) gratis] *gratius*² (A)
 24 (295) ipsum] *del. (Guy.)*

III.

1. 18 (346) melius est] meliust (P.)
 25 (353) ego] *del. (Guy.)*

1. 41 (369) melius est] meliust (P.)
 3. 16 (421) lucro] lurco (Non., Z, P.)
 29 (434) augentarii] argentarii (P.)

IV.

1. 1 (449) an] *ac* (Bo.)
 3. 65 (534) complures] compluries
 (P.—)
 4. 23 (572) ferreo] ferro (P.)
 113 (665) periculo] periclo (P.)
*datur] dabitur*³
 8. 4 (734) fateor] fateor, (P.)
habere] habeo (B)

V.

2. DORDALUS] DORDALUS, TOXILUS (F,
 Z, P.)

¹ In Rl. this speech ('Edictum est . . . prius') is assigned to Sophoclidisca.

² Also on Adelph. IV 7. 26.

³ Also on Haut. IV 7. 8, where Benti. reads 'haec sexaginta' for 'sexaginta haec.'

RUDENS.

- Prol. 24 perduunt] perdunt (P.)
 27 scelestus est] scelestust* (Guy.)

I.

1. 2 (Fl. 84) vobis] nobis (P.)
 6 (88) fenestrasque] festrasque¹
 (Guy.)
 2. 21 (109) nos] del. * (Guy.)
 23 (111) mox] del. * (Rz.)
 53 (141) melius est] meliust (P.)
 56 (144) periculum] periclum (P.)
 58 (146) Amore] Amori (Sci.)—92
 [i. e. I 2. 92]
 77 (166) potuit] *potuit rectius* (Rz.)
 5. 2 (259) precantum me] me pre-
 cantum (B)
 10 (268) caeruleas] caeruleas* (Guy.)
 24 (282) inopesque] inopesque,
 (Guy.)

II.

1. 5 (294) Hisce] Hice²
 hae] haec^{2*}
 7 (296) exercitu] *exercitio*
 2. 2 (307) ajebat] *aihat** (Rz.)
 13 (319) mali] del.* (Rz.)
 3. 68 (399) se sic] sic se³ (Guy.)
 4. 17 (433) Veneris] del. * (Rz.)
 19 (436) periculo] periclo (Guy.)
 5. 19 (476) vinculis] vinclis (B)
 6. 1 (485) homo] *homo esse*⁴ (Wei.)
 3 (487) quid] *quidquam*

6. 25 (509)]†
 anteposita est] *posita*
 65 (549) hanc unam] unam hanc
 (Guy.)

7. 19 (577) pluvit] *pluit* (Rz.)

III.

1. 9 (601) Videbatur] Videtur* (Guy.)
 21 (613) fano]—⁵ (Rz.)
 22 (614) Clamoris] *clamor*
 2. 5 (619) innocentium] innocentum*
 (B)
 11 (625)]†
 custodiam] *custodelam** (Rz.)
 12 (626) perveniat] *pervenit**
 25 (639) exoptavi] optavi* (Guy.)
 28 (642) innocentes] innocentes in-
 tus (P.)
 29 (643) jus] *jusque**
 32 (646) audeat violare] *violare*
*auderet**
 35 (649) * * *] liberas (P.)
 37 (651) parricidii] *parricidi* (Rz.)
 perjurii] *perjuri* (Fl.)
 plenus] plenissimus (P.)
 42 (656) fecit hercle] hercle fecit
 (Guy.)
 49 (663) ecce] *eccas** (Rz.)
 4. 10 (715) Nive] Neu (B, P.—)
 27 (732) murteta juncis] *juncis mur-*
tela (Bo.)
 38 (743) Mea l] del. (Wei.)
 56 (761) Veneris] Veneri* (Guy.—)

¹ On Haut. III 1. 72 Bentl. reads 'fenestrasque,' remarking that the word 'f. nestra,' both in Plautus and Terence, is pronounced as a dissyllable, and approving the spelling 'festa,' quoted by Festus.

² Also on Eun. II 2. 38; and so Bo.

³ Bentl. (P.) reads 'sese esse.'

⁴ Bentl. (P.) reads 'audeat violare.'

⁵ Bentl. (P.) reads 'sic sese.'

⁶ I. e. Bentl. makes one line of 21 and 22.

5. 4 (783) quidem] **equidem**
 16 (795) istas] **del.*** (Guy.)
 19 (798) affer] **affer e domo**¹
 25 (805) advenit] **venit**
 47 (827) equidem] **quidem*** (Rz.)
 6. 23 (861) Quin] **Quin' 2*** (Guy.—)
 27 (865) quid] **numquid 3***

IV.

1. 14 (905) vaniloquentia] **loquentia 4***
 2. 11 (916) praeposui] **praeposivi** (P.)
 13 (918) sententiam] **servitutem***
 (Cam., Rz.)
 32 (937) pransurus est] **pransurust**
 (P.)
 3. 54 (993) audivisti] **audisti*** (Guy.)
 69 (1008) exurgeri] **exurgeri*** (Guy.)
 70 (1009) exurgebo] **exugebo*** (Guy.)
 101 (1040) tetulerit] **tulerit*** (Guy.)
 105 (1044) est ignotus, notus:] **igno-**
 tu'st, notu'st:⁵ (Rz.)
 4. 19 (1063) Utin'] **Utn'** (Bo.)
 27 (1071) potius est] **potiust** (P.)
 28 (1072) dat] **das**
 29 (1073) Quoad] **Quod** (B)
 31 (1075) hic noster] **noster hic***
 36 (1080) tu] **del.**
 39 (1083) usus est] **'st usus**⁶
 80 (1124) milvum] **milvum** (Bo.)
 82 (1126) parte] **del.*** (Guy.)

4. 91 (1135) ostenderis] **ostendas**⁷
 98 (1142) quidquid] **quid*** (Cam.)
 113 (1157) est] **sit** (Rz.)
 118 (1162) ite] **i*** (Guy.)
 6. 1 (1205) melius est] **meliust** (P.)
 6 (1210) tamen] **del.** (Guy.)
 8 (1212) rogato] **roga** (Wei.)
 20 (1224) opus est] **opust**⁸ (P.)
 7. 3 (1229) danunt] **dant**⁹ (B)
 6 (1232) melius illi] **illi melius***
 (Rz.)

V.

1. 1 (1281) mortalium] **mortalis*** (Rz.)
 2. 13 (1300) robigine] **robigine ve-**
 rum¹⁰
 15 (1302)][†]
 27 (1314) denaria Philippea] **mnae**
 Philippiae¹¹ *—(P.—)
 seorus] **sorsus** (P.)
 49 (1336) dejura] **dejera*** (Rz.)
 68 (1355) arbitratus est] **arbitratust**
 (Guy.)
 3. 4 (1360) δ] **del.** (Rz.)
 28 (1384) Promisisti] **Promisti**
 29 (1385) Promisisti] **Promisti**
 33 (1389) ergo] **ego**
 47 (1403) taceto] **tace** (Guy.)
 52 (1408) facias] **facis** (P.)
 53 (1409) Liberta] **Libera** (P.)

¹ Rz. proposed 'affer huc domo.'² Also on Andr. I 1. 13; and so Rz.³ Bentr. (P.) reads 'si non' for 'non.'⁴ Bentr. (P.) reads 'ostendes.'⁵ Also on Haut. II 3. 104.¹¹ Bentr. writes the plural terminations (-ae -ae) under the marginal note of Gron. 'mna Philippia.'⁷ Cf. Men. II 3. 88; Stich. III 2. 45.⁸ Also on Haut. I 1. 20; and so Rz.⁹ Bentr. orig. thought of 'usust,' as Guy. and Bo.¹⁰ Also on Phorm. I 3. 14.¹¹ Bentr. (P.) puts a caret after 'robigine.'

STICHUS.

I.

2. 19 (Rl. 77) inaudiverim] inaudiv-
erim (Cam., A)
60 (117) id] ~~del.~~
89 (146) placet] places (Gul., A)
3. 9 (163) pauxillulam] pauxillam
(Guy.)
11 (165) oboriuntur] *oriuntur* (Wei.)
13 (167) hoc] ~~hoc verbum~~
21 (175) puero] ~~del.~~ (Acid.)
28 (182) esum] ~~del.~~ (Gul.)
60 (213) quot] *quae*
89 (243) multum¹

II.

2. 64 (389) Ridiculosissimos] Ridicu-
lissimos* (Acid.)

III.

2. 45 (501) Quae ne et] Quae'n' (Acid.—
P.—)

IV.

1. 30 (536) eccilla] *eccillam* (Bo.)

V.

3. 8 (681) obsonatus est] obsonatus
(P.)
5. 19 (760) cantationem] cantionem
(Non., Saracenus)
7. 1 (769) possiet] possit (Guy.)
4 (772) omnes] nunc omnes (P.)

TRINUMMUS.

I.

1. 9 (Rl. 2nd Ed. 31) succreverunt] suc-
crerunt (Acid., P.)
2. 8 (46) ego] *ego te* (A, Herm.)
14 (52) bene valere] *valere** (A, Bo.)
45 (82) aliena] alieno (P.)
92 (129) Dedistine] *Dedisti* (Rz.,
Bo., Fritsch)
occideret?] *occideret.* (Bo.)
172 (209) facta] *del*²* (A)

II.

1. 1 (223) verso,]/*
2 (224) indipiscor:]/*

concoquo] *coquo* (A)
defetigo.]/

- 3 (226) est.]/*
4 (227) est,]/*
(228) expetessam,]/
5 (229) firmiorem:]/*
6 (230) siet:]/*
16 (243)]/ ilico
17 (243) liquitur.]/
(244) audes,]/
2. 39 (321) non] *del.** (Gron., A)
69 (350) IMMUNIFICO] *immuni**
(Grut., A)

¹ Bentl. probably intended to delete the word, as Bo.

² Also in the Schediasma.

2. 78 (359) Charmidae] Charmida¹
(Sca., Grut.)

4. 30 (431) te] del.² (Guy., A)

44 (445) hau!] haud³ (MSS.)

45 (446) malas.] **malas**;⁴

50 (451) novisse] **nosse**

158 (559) quidem] del.

186 (586) δ pater!] δ **pater pater**

III.

2. 65 (691) dedisse]dedidisse (Cam.)

IV.

2. 162 (1004) tinniit] **tinnit*** (Herm.)

3. 5 (1012) abieris] **aberis*** (Cam.)

25 (1032) NIHIL] **nihili*** (Sca.)

V.

2. 31 (1155) CH.] CH. **Lysiteles**,

50 (1174) foras] del. (Guy.)

52 (1176) subito] del. (Guy.)

53 (1177) satin'] **satine*** (Grut.)

64 (1188) licet] del. (Guy.)

TRUCULENTUS.

Arg. 3 Utique] leg. Utque (P.)

4 supposuit] suppositiv (Sca.,
Lamb.)

I.

1. 51 (Schoell 70) quidem] **equidem**
(Br.)

60 (om.) is bracketed by Bentr.
(Lamb., P.)

II.

2. 8 (263) Imprudens] **Impudens***
(Lamb., A) **mihi** RB

2. 46 (301) perdidere] **perdiderunt** (C,
D, Z)

4. 5 (356) Dinarche] **mi Dinarche** (Bo.)

67 (421) ego tota] del. (Guy.)

90 (444) perferre] **perferri** (P.)

5. 8 (459)] | **Lucri** (P.)

exsecuta:] / *

9 (460) suppositivi.] / *

(461) oportet] **te oportet** (Spengel)

aggrediri,] / *

10 (462) exsequare.] / *

11 (463) incedo:] / *

28 (481) veniret] **veniat*** (Guy.)

¹ On Adelph. V 8. 23 and Haut. V 5. 21. Bentr. adopts the reading of Mur. and Acid. 'Charmidae hujus.'

² Also on Hec. I 1. 7.

³ Also on Eun. V 8. 36 ('haut'). Bentr. (P.) corrects the 'Haud' of P. to 'Haut.'

⁴ This note of interrogation is like that after 'Laevae,' Epid. I 1. 9. On Eun. V 8. 36 the line is quoted without a note of interrogation.

⁵ Cf. Bentr. on Amph. II 1. 57.

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>7. 1 (551) damnigeruli,] / * (Speng.)
 3 (553) expoliat.] / *
 4 (554) me,] / *
 40 (599) gemens.] P.
 41 (600) suspirium.] / *
 42 (601) femur.] / *
 (602) verberat?] / ¹ *</p> | <p>III.
 2. 14 (682) commoveo,] leg. commeo,
 (Cam., P.—)

 IV.
 2. 2 (712)] / ama
 exinani.] /</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

¹ Also on Eun. III 1. 38.

NOTES OF BENTLEY FROM THE FLY-LEAF
OF HIS COPY OF GRONOVIVS.

- P. 772. 35. leg. At te dii deæque quantum'st :: servassint quidem.
 P. 775. v. 88. Certum est mihi ante tenebras tenebras persequi.
 P. 437. Eadẽ plane de Pellione Hieronymus Groflotius Epistola ad Jacobũ
 Lectiũ an : Dom : 1583 apud Goldastũ nũ. 83. Is quidẽ erat
 amicus summus Gulielmii.
 P. 144. Meursius de Luxu Roman : legib.
 Ædepol mortalem perseparcũ prædicas.
 i. e. perparcũ : ut persefacul pro perfacul. Festus.
 — Prologo Casinæ.
 Latine Plautus cum latranti nomine.
 Camerarius ad *Marcum* Plauti prænomen refert, ob literam caninam *R*.
 Sed hoc absurdum. Petitus ad *Casinam* quasi *Canissam* : stulte :
 Salmasius ad eandem, quod omnes mulieres sint oblatatrices [sic, i. e.
 oblatatrices] et clamosæ. Et hoc frustra. Tu refer ad Plautum ; quod
 verbum etiam canis genus significat. Festus. Plauti appellantur canes,
 quorum aures languidæ sunt ac flacidæ ut latius videantur patere.
 Idem alibi in *Ploti*. M. Accius poeta, quia Umber Sarsinas erat, a
 pedum plantie initio Plotus, postea Plautus cœptus est dici. Sed
 auctor Prologi, qui non est ipse Plautus, priorem Etymologiam secutus
 est. *R. B.*

APPENDIX.

THE following letter of Bentley is taken from Appendix III to a tract, entitled 'An exact and circumstantial History of the Battle of Floddon [sic],' with notes by Robert Lambe,' London, 1774, a copy of which is in the Bodleian Library. The editor speaks (Notes, p. 79) of the 'very curious letter in Appendix No. III, printed from a manuscript¹,' and adds, 'Having no date or superscription, I do not certainly know to whom it was addressed.'

Indications are, however, not wanting as to both recipient and date. The internal evidence seems to show with regard to the recipient (1) that he was living, at the time, near to Dr. Mountague, probably at, or in the neighbourhood of Durham²; (2) that he had a son at Cambridge. With regard to the date, we have (1) the reference to Wetstein, who is probably the 'able foreigner,' and his visit to Paris in the year 1716, for the purpose of collating MSS. for Bentley; and (2) the general subject of the letter. It would appear therefore to fall some time after, probably soon after, the year 1716.

All these indications agree perfectly with the supposition that the recipient was the Rev. Thomas Rud, Librarian of the Dean and Chapter of Durham, and formerly master of Durham Grammar School; a gentleman with whom Bentley is known to have corresponded on the subject of the proposed edition of the New Testament. A certain Thomas Rudd [sic] of Trinity College, took his B.A. degree at Cambridge in the year 1717, and an earlier Thomas Rudd, also of Trinity, graduated in the year 1687. The former is probably the son alluded to in Bentley's letter; the latter may have been the father. The difference in the spelling of the name is probably not a matter of any consequence.

¹ The letter is given as printed by Lambe: several passages suggest a doubt as to the accuracy of the transcription.

² Dr. Mountague died in London.

LETTER OF BENTLEY [TO REV. T. RUD, D.D.?]

REV. SIR,

I received your very obliging letter. It would make my long tedious work much more easy and light to me, if all the persons, whose courtesy I am forced to make address to, were as frank and forward as yourself. You will be sensible, that the effect of this labour of mine depends upon authority, not reason and criticism. I could sit still in my study, and with little trouble make Greek and Latin agree, and tally together, with plausible, if not certain, nay, even with certain emendations. How many such, when I collated my first manuscript, have I written in the bottom of the page, as conjectures of the true Latin reading? These, in the progress of more and older manuscripts, I have since found to have been plain, and from the first hand, in the old Saxon exemplars. You know the difference of these two propositions. I guess, I argue, I persuade, that it was once so written, though all the copies go against it; and I show you, that it is yet actually so, in an old manuscript of King Athelstan's, St. Cedas, St. Cuthbert's of the age of 1200 years. The one pleases, and convinces ingenuous men, and well-willers to the Scriptures, and the other stops the mouths even of Pagans and Freethinkers. This consideration makes me resolve to spare no labour, nor any charge, to have all the books that our own country, and even foreign countries, can afford to me. I have advanced fifty pounds to an able foreigner, to go to Paris, and to collate some manuscripts of equal, or greater antiquity than our own. For I have never yet used one old book, if it were but of twenty scattered sheets, that I did not get something particular by it. It is odd and pleasant to see how the readings lie scattered through the copies. There shall be three true readings against the present Pope's text, within the compass of three verses, and these shall be fetched out of three several manuscripts; what hits in one failing in the other two. Therefore I am encouraged by success; all that I meet with help somewhat. Give me then number enough, and I am sure all will exactly tally. And for this reason, I must intreat you to send me down those other manuscripts, that contain the Acts and the Epistles, though they do not reach to the age desired; I mean those, which you take to be the best of them, and which are in square, rather than in oblong volumes, *cæteris paribus*. It is but a small addition of carrier's charge, and I am glad to pay it, both hither, and back again. I think, that I told you before, that I am comparatively poor in the Acts and the Epistles, which makes me send for help out of France. I have but two copies that reach 800 years, and these do not always come up to that which I seek for. But what is odd, junior books supply that sometimes, which the ancient ones fail in.

Coloss. ii. 4. *Hoc autem dico ut nemo nos decipiat en pithanologia in sublimitate sermonum*. For so the Popes, so the former editions, so both my old manuscripts read. And yet it is plain, that nobody could so translate it. *Sublimitas sermonum* is *upsilogia*, or *meteorologia*, never *pithanologia*. I soon guessed it to be an error of the Scribes, for *subtilitate*

sermonum. For thus the old Glossaries at Paris, printed by Stephens, from a copy of a thousand years of age, *subtilitate pitbanologia*; and in Gloss. Graecolat. *peitbanologia*, *subtilitas verborum*.

But after this, I found in four manuscripts, of the King's Library, not one of which is above 600 years old, *subtilitate verborum*, from the very first hand. This I also impute to some useful criticks in the Western countries, about 700 years ago, who then collated the present manuscripts of the Bible with the oldest copies then extant, and rectified the innovations: These emendations they published, under the title of *Correctorium Bibliæ*, none of which have been yet printed, but quoted occasionally by Zegerus and Lucas. I shall get transcripts of them from abroad. If you meet with any such in your library, they make but few sheets, I pray that you would communicate them to me. This I say is the reason why a true reading shall be in a manuscript of 600, that is now wanting in those, of now of a thousand years of age. Because these correctors, of 700 years ago, had still older books, and the following transcribers, if learned, adjusted their copies, according to their directions. Of your two old books I shall give, as of all the rest, which are a thousand years old, a specimen of the writing in a copper-plate, that posterity may see, what good authorities I follow. I wish that you would look, what comments of Bede, or of the other tractators, Austin, Ambrose, &c. you have, of a competent age; for I shall give you the trouble to examine particular places therein, when I begin to build; for, at the present, I am but digging my stones out of the quarries.

I am glad, that your son put it into my power to oblige you; and I shall more rejoice, if he gives me a farther occasion to show, that I am,

Sir,

Your obliged, humble servant,

RICHARD BENTLEY.

My service and thanks to Mr. Dean.*

* [Note by Lambe: 'Dr. Montague [sic], Dean of Durham'.]

Anecdota Oxoniensia

TEXTS, DOCUMENTS, AND EXTRACTS

CHIEFLY FROM

MANUSCRIPTS IN THE BODLEIAN

AND OTHER

OXFORD LIBRARIES

CLASSICAL SERIES. VOL. I—PART V

HARLEIAN MS. 2610, OVID'S METAMORPHOSES I, II, III. 1–622

XXIV LATIN EPIGRAMS FROM BODLEIAN OR OTHER MSS.

LATIN GLOSSES ON APOLLINARIS SIDONIUS

FROM MS. DIGBY 172

COLLATED AND EDITED BY

ROBINSON ELLIS, M.A., LL.D.



Oxford

AT THE CLARENDON PRESS

1885

[*All rights reserved*]

London
HENRY FROWDE



OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE
AMEN CORNER, E.C.

COLLATIO COD. HARLEIANI 2610
OVIDII METAMORPHOSEON I, II, III. I-622

EPIGRAMMATA LATINA XXIV

EX CODICIBVS BODLEIANIS ET SANGALLENSIBVS

GLOSSAE IN APOLLINAREM SIDONIVM

EX CODICE DIGBEIANO 172

EDIDIT

ROBINSON ELLIS, M.A., LL.D.

SOCIVS COLLEGII TRINITATIS APVD OXONIENSES



Oxford

AT THE CLARENDON PRESS

1885

[*All rights reserved*]

London
HENRY FROWDE



OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE
AMEN CORNER, E.C.

PRAEFATIO.

I.

CODEx Harleianus 2610 (A) Ouidii Metamorphoseon continet cum libris I II tertium ad finem usque uersus 622. Scriptus est, ut opinatur E. M. Thompson, cui submissa est cura codicum qui in Museo Britannico seruantur, exeunte fere saeculo X, in Germania; certe in I. 298 super *uineta* exaratum est, eadem manu ut uidetur, *winstete*, super *agitataque robora* I. 303 *getribenen boma*. Codex ut inter antiquissimos sic inter optimos Metamorphoseon existimandus est (1) si orthographiam spectes (2) si lectiones. Dixi de his fusius in Diario Cantabrigiensi XII. 62 sqq.; hic pauca tantum strictim commemorabo.

1. In compositis ubi *con* praecedit uel *in*, singularem scriba exhibuit constantiam. Nam fere semper permansit intactum utrumque, *inposuit* (ter) *inposuere inritamenta inrupit inaduisse inmedicabile inmittite inmensa inmenso inrorauere impiger inpatiens imperfecta imperfectus impulsos inpulit impulsu impredientibus impedit imminet inmania inlustre inperat* (bis) *inplerat inpleuere implent immunis inmixta imperfectus inreprehensa imprudens inrita*. Excipiuntur haec *immensa* I. 38, *imminet* I. 52, 146, *impia* I. 200, *irritus* I. 273, *impluit* I. 573, *irrita* III. 336, *immotus* III. 418, *impubes* III. 422. Nonnumquam cum *in* scriptum fuisset, alia littera superposita est, ut *inridet* I. 221. Rariora cum *con* composita, pleraque tamen sine mutatione *conpraensus conplectitur conlocat compagibus compagine complexibus complexus*, nisi quod *complet* est in III. 312; *conubia* I. 480 sic exhibetur, ut a peritioribus scriptum constat fuisse.

Aliter se res habet in eis quae *ad* compositum habent. Habet quidem A *adspirale admouerat adfectas adsidua adflatu adstitit adsensit adrides adsonat admiratur adshicere*; sed et *assiduus asiduo affectasse assensibus offert affatur afflat annuit assere apparuit accliuo asbice asbexit*: quorum similia sunt *summouet* I. 664, *summisit* III. 23, 502; semel *subplice* pro *supplice* II. 396.

Non raro accusatiuus pluralis in *-is* occurrit, *seminicis* I. 228, *mollis* I. 685, *penatis* I. 773, *uomentis* II. 119, *patentis* II. 179, *feruentis* II. 229, *tris* II. 738, *leuis* III. 43; quibus fortasse addenda sunt *uocis* III. 369, *moles* III. 376; semel pro nominatiuo *instabilis* II. 164; *igneis* pro accusatiuo II. 271.

b

[I. 5:]

St pro *est* bis inueni I. 89 *salet^a* pro *sala est*, II. 86 *regeres* quod ex *regerest* uitiatum est. Hoc ideo notandum duco quod immutato iam usu saeculi Ciceroniani multo frequentius *est* scriptum fuisse quam *st* credibile est a poetis qui Augusti exeuntem principatum contigerunt.

In uocabulis ubi fluctuat usus scribendi inter praemissam *h* et omissam, scriba A plerumque eam rationem secutus est quae ex optimis codicibus potior fuisse colligitur, *harundine* I. 471, *harundinibus* I. 684; I. 707 *arundine h* habet superscriptam: itaque quinquies *harena*, bis *arena* legitur; semel *arenosi* I. 702. Minore constantia scriba modo *umor*, *umerus*, modo *humor*, *humerus* exarauit; ter enim *umor umidus uenti*, bis *humor*, semel *humoribus*, semel *humida*, semel *umida* repperi: ut a prima manu quater *u*, quater *hu* scriptum uideatur. Qua ratione usus *umerus* ter, quater *humerus* numeraui; *umeros umeros umeri*, at uero *humeros humeros humero humuri* (III. 109).

Notabile etiam illud quod semper in A aut *ecquis* aut *hecquis* siue *ecquis*, numquam *elquis* apparet: pro *hei* autem I. 523 A habet *ei*, quae potior orthographia est.

Constat antiquiores semper *-uos -uom* pro *-uus -uum* posuisse; id Ouidiani moris fuisse testantur haec uestigia in A, *uerom* I. 223, *uacuos* II. 165, *suos* II. 186, *riuos* II. 456, *flauas* III. 617.

Graecam *o* nominatiui saepius exhibet A, *Parnasos Tauros Cephisos Peneos Caicas* (h. e. *Caicos*) *Ismenos Aglauros Agrihodos Harpalos Naxos Tenedos Claras* (h. e. *Claros*.)

2. Venio ad locos ubi A aut noua aut meliora praebet plerisque codicum. Ex his praecipua duco *circuit* I. 730 quod solus A habet: ceteri enim *terruit*, uitiose: I. 327 *Innocuos ambo, cullores numinis ambo* A m. pr., *ambos* bis ceteri; II. 183 *Iam genus agnoscit piget* h. e. *agnosci*, ceteri *Iam cognosse genus piget*; II. 589 *tetro facta uolucris Crimine* ubi ceteri *diro*; II. 691 *lenuit*, quod unice uerum habeo, ceteri *timuit* inepte; III. 421 *Et dignas Baccho, dignas et Apolline crines*, ceteri *dignos*; I. 718 *praeruptam sanguine repem*, ceteri *rupem*, quod post *praeruptam* nimium quantum languet; quamquam incertum est *sepemne* Ouidius, an *sedem* scripserit: II. 476 *aduersam prensis a fronte capillis Strauit humi pronam* A recte pro *auersam* quod habent ceteri; II. 462 *Aspicit infantem totoque salutifer orbi Cresce puer dixit*, multi *totique*. Vt Ouidius, sic ante Ouidium Propertius *Septem urbs alta iugis, toto quae praesidet orbi*.

Sunt et alia, quae lectoris relinquo. Neque tamen infitior nonnumquam uitium traxisse alioqui perbonum codicem: quae commemorare futille est, satis

enim patebunt. Illud uere dicturus uideor, post Marcianum codicem non extare digniorem qui intente consideretur hoc nostro A.

Non alienum consilio meo existimaui lectiones adicere codicis perantiqui (fortasse saec. VIII, sic enim habitus est ab Hermanno Hagen quamquam nono adsignatur a Merkelio Praef. ad Met. p. 8), Bernensis 363, quem aestate anni 1883 Bernae inspexi. Hic codex fragmenta Metamorphoseon continet haec I. 1-199, 304-309, 773-778; II. 1-22; III. 1-56. Excusserat haec ante me Hagenus, miseratque ad Riesium, qui ea edidit in apparatu critico editionis suae.

II.

Secuntur Epigrammata XXIV, maximam partem inedita, nisi quod XX *Res male tula puer, nec te commille quibusdam iam ex Haureauano libro de Hildeberti carminibus innotuit, XXIV Fonte lauat genitor quem crimine polluit uxor* in Riesii Anthol. Lat. 688, Baehrensii P. L. M. III. p. 171 editum est. Quae utraque denuo publicaui, alterum quia meliore codice usus sum Haureauano, alterum quod in codice Sangallensi 250 titulus extat, unde difficillimi carminis expeditur significatio. Cetera ex codicibus traxi Bodleianis, praeter unum XXIII quod in Sangallensi 397 legitur, necdum, quod sciam, lucem expertum est: certe non inueni apud Canisium neque in Duemmleri Sylloge Poet. Lat. aevi Carolini, quamquam quod ibi edidit Duemmlerus *Arboris est altrix quondam uagina medullae* non solum re congruit, sed uerba multa habet communia, uideturque ex eo conflatum.

Quo tempore scripta sint haec epigrammata, non satis exploratum est: neque ideo medio aeuo, quod dicitur, adsignanda sunt quia ex codicibus proueniunt multa huiusmodi continentibus. Nam Rawl. B. N. 109 unde I-XII traxi, saec. XII exeunte uel XIII ineunte exaratus, habet is quidem non pauca quae uel eius aevi sunt uel non diu ante composita, cuius rei testes sunt uersus in medio concinentes cum fine (*Leoninos* uocant), quorum exemplum pulcherrimum et paene exquisita arte elaboratum extat codicis p. 17. Idem codex multa habet Hildeberti, Cenomanensis Episcopi, quaedam quae Marbodo imputantur, uelut f. 29^b *Plurima cum soleant sacros euertere mores* (cf. Leyseri Syllog. p. 370); non pauca quae aut uerbis (uelut *marca*) aut nominibus personisque aut etiam rebus seriore aetate prae se ferant. Inmiscentur tamen his alia et potiora et, me iudice, antiquiora; uelut illa *Virginis insano Iulianus captus amore* (912 Anthologiae Riesianae), *Iupiter astra, fretum Neptunus, Tartara Pluto* (793 R.), *Ad cenam Varus me nuper forte uocauit* (796 R.), *Graecinum uirgo, puerum Graecinus amabat* (797 R.); monosticha quattuor (34, 37, 65, 78) ex illis quae Baehrensius edidit P. L. M. III. 236-240; quae si quis recentiora

statuere conetur, uelim iustis argumentis id conuincat. Est enim res subtilissimi iudicii, neque a quoquam nisi post maximas inquisitiones pro explorata habenda. Nam quod nonnulli dictitant, carmina si in codice aliquo iuncta reperiantur, eiusdem fere saeculi esse, id nec uerum esse et a uero abhorrrere permultis exemplis cognoui. Vnum afferam: in Cod. Laud. 86 f. 116^a tria extant epigrammata quae se sic excipiunt.

*De Cherulo** (Schneidewin Mart. Suppositiciorum XI).

Cherule, tu cenas apud omnes, nullus apud te;
 Alterius siccas pocula, nemo tua.
 Multa foris poscis, paucis contentus apud te:
 Largus in alterius, parcus in aede tua.
 Iam uel redde uicem uel desine uelle uocari.
 Dedecus est semper sumere, nilque dare.

De Neuolo.

Iuras dasque fidem tibi te nullam sociasse.
 Neuole, digna fide credimus absque fide.
 De nulla nunquam, de nulla, Neuole, iuras.
 Quod mihi tu iuras, hoc ego iuro tibi.
 Si nullam tangis, nec uis aliquam tetigisse,
 Ergo pudicus eris, Neuole? non sequitur.

2. digne *Digb.* 65 f. 60^a. 3. De nullo *L.* De nulla *D.* de nullo Neuole iures *D.*
 5. Neuole nec tangis ne uis *D.*

De eodem (Mart. I. 97).

Cum clamant omnes loqueris tunc, Neuole, tantum,
 Et te patronum causicumque putas.
 Hac ratione potest nemo non esse disertus,
 Ecce tacent omnes; Neuole, die aliquid.

Videlicet coniuncta sunt cum Martialis uero epigrammate duo quae ab alio profecta sunt. Horum scriptor latet: Riesio (A. L. II. p. xxx) uidetur medio aeuo uixisse qui prius *de Cherulo* scripsit. Eius iudicio quamquam multum tribuo, non extra dubitationem res est. Nam si ita se res habet, miror duos uersus illos (3, 4) *Multa foris poscis paucis contentus apud te Largus in alterius, parcus in aede tua* etiam in Rawl. 109 f. 68^b seorsim scriptos extare. Qui si digni uidebantur qui saec. XII uel XIII a loco suo reuulsi pro disticho exciperentur, uel si is qui saec. XII uel XIII pro disticho eos habuit de libro

* Hoc epigramma amicus Gruteri, Paulus Melissus, Francus, in epistula testatur uocibus harmonicis a Gasparo Othmaro, musico suauissimo, concinnatum saepe se inter sodales puerum cecinisse (Schneid. Mart. Epig. p. 635).

uetustiore sumpsit iam excerptos, retro sensim ad ea tempora extrudimur quae intra fines medii aevi non sunt. Epigramma ipsum si spectes, nihil inest quod ad saec. X aptius quam ad priora referatur. Illud *apud te* (1, 3) Martialis imitatore sapit, sed hunc cuiusvis saeculi: quod *nemo* correptum est, quod *tuā* claudit pentameter, quod *uolle* cum infinitiuo post *desine* positum est, quod iterum (6) clauditur pentameter breui syllaba qualis est *nilque dare*, haec mihi uidentur eius esse temporis, quo supererat adhuc sensus Latinae locutionis, quaesitoris prosodiae; quod *aede* pro *aedibus* usurpatum est, caue hoc uitium ducas latine balbutientium; est enim *aede* hic oeco siue conclauis, ut apud Plautum in Casina III. 5. 31 et Curtium VIII. 6. Potest igitur epigramma non infra Theodosium esse. Longe aliter iudico de sequente *Iuras dasque fidem*: quamuis enim incerti temporis sit, antiquum uix potest esse, quod ex uno illo *non sequitur* satis arbitror demonstratum.

Ex carminibus quae hic edidi primorem locum tenent XIII et XVI. Prius extat in cod. Digb. 172, qui inter complura neque eodem scripta tempore, intertextum habet uersibus quibusdam *de poenitentia*, *de decem plagis*, *de triplici Herode* etc., elogium Chrysopolitae cuiusdam, quem amasium Byzantini imperatoris fuisse conicio. Antiquum certe uidetur: cum rarissima sit apud scriptores medii aevi caesura post quartum trochaicum qualis est *compenso nouissima* (3), ut nihil dicam de ipsa correptione litterae huius *o* ubi praesentem notat indicatiui. Quid quod ad uersum *Quem procul a patria principis egit amor* proxime accedit quod de se dicit Helpis uxor Boetii *Quam procul a patria coniugis egit amor*? At carmen XVI *de illis qui contra naturam agunt* nulli credo legentium gratum non erit, siue ob ingenium scriptoris, siue ob castitatem sermonis et eurhythmicam. Sane multi sunt in hoc uitio insectando qui post saec. X uixerunt, eruntque qui et hos uersus et XVII et XX huic potissimum aetati adsignandos arbitrentur. Neque infitior productas syllabas breues ante uocalem *coitūs et, furōr ubi, amōr et a* seueriore prosodia abhorrere; sed frequentissimus hic error in carminibus nisi exactiorum recurrit post 300 A.D. A Christiano conscriptum XVI ex argumento arguitur; sed quo potissimum tempore, uix ausim definire, cum hactenus nulli uideatur innotuisse. Ex reliquis eminet ingeniosum illud *Tela Cupido tene, quoniam non ille sed illa* (II), quod de puero licet interpretari quem amator sic deperibat tamquam uera puella esset. Solum hoc ex his *nonpariōis* ad speciem accedit epigrammaton Graecae Anthologiae. Neque ideo tamen asseuerantius antiquioribus tribuerim, cum certius *κρηπίων* uetustatis absit. Sed quoquo tempore scriptum est, uitium iam traxerat cum Rawl. 109 exarabatur: nam coniectura tantum uersum 3 restitui.

Sed de his alii iudicabunt: nec quidquam nobis ultra dicendum superest,

nisi ut codicum Digb. 65, 172, Laud. Lat. 86 paulo exactius speciem aetatemque describam.

Digb. 65 codex est saec. XII exeuntis, scriptus pulcherrime una manu, binis columnis. Insunt uersus uarii, plerique medium aeuum prae se ferentes, saepe Leoninum concentum: quibus antiquiora nonnulla innectuntur. Nam f. 57^a habet carmen notissimum *Dulcis amica ueni*, f. 58 *Versus Serlonis cognomento Paridisi de monachis*, f. 59^a *De illis qui contra naturam agunt* tum *Potus Milo sapis*, f. 59^b *Cum mea me mater grauida portaret in aluo* siue de Hermaphrodito, tum *Natura faciente uirum grauis incidit error*, mox f. 61^a *Fama est fictilibus cenasse Agathoclea regem Ausonianum*, *In noctem prandes, in lucem turgide cenas* quod Hildeberto Riesius inputat (A. L. II. p. xxxi), post Haureaum ego politius quam pro huius genere dicendi reor, tum *Diogenes declamabat mundum periturum* recentioris monetae, tum Godefridi Wintonensis *Nos faenum, leporem canis, alba ciconia uermem* (Wright Satirical Poems of the Twelfth Century I. p. 135), f. 61^b uersus Traiano adscriptos *Vi belli sonuere tubae* denique *Thrax puer astriclo glacie dum ludit in Hebro* (A. L. 709 R.).

Digb. 172 ex diuersissimis consarcinatus est. Scriptura inest saeculorum XII XIII XIV XV; epigrammata duo quae p. 20 edidi manus saec. XIV exarauit. At Glossae Sidoniana, quae est nostrae opellae pars tertia, saec. XII assignantur a Macraio a Westwoodio.

Laud. Lat. 86 manus ostendit saeculorum XII XI XIII. Foliis 94-133 insunt epigrammata uaria, partim antiqua, partim recentioris saeculi, et haec quidem non ante saec. XIII exarata. Cf. Catal. codicum Laudianorum quem Oxonii edidit H. O. Coxe anno 1858.

III.

De Glossis in Sidonii Epistulas pauca tantum dicenda sunt. Ita enim de eis censeo; breuiora quaedam quibus uocabula Sidonii explicarentur non ita multo post ipsius Sidonii saeculum conscripta fuisse; his mox alia adfecta et insuper his alia ac plerumque uitiosiora in illud corpus coaluisse quod in Cod. Digb. 172 extat et a me primum in lucem pertractum est. Nam sunt in his Glossis non pauca bonae frugis nec spernendi pretii: quorum sufficit exempla duo apponere. Nam ad IV. 1 Glossator haec tradit *Exoccupatu .i. magna occupatione. Quoniam exoccupatus est una dictio et ex ibi positum significat intensionem occupationis. Ex quandoque augmentatiue ponitur, quandoque priuatiue, ut exauctoratus auctoritate priuatus. Augmentatiue ut hic exoccupatus. Verum hoc nec a quoquam hactenus notatum. Testor lexicographos, apud quos frustra*

exoccupatus requiritur. Iterum ad VII. 2 haec scripta sunt *Hoc caelum ut hoc celle celis instrumentum est quo caelatur .i. sculpitur*. Itaque ex grammatico aliquo innotuerat glossatori neutrale *celle tis*: cuius rei adhuc testis desideratur.

Scriptores in his glossis laudantur non solum notiores uelut Terentius Cicero Vergilius Horatius Ouidius Lucanus Persius Iuuenalis Statius Claudianus Hieronymus Isidorus sed etiam obscuriores, Petronius Macrobius Symmachus alii qui me fugerunt. Sed ante omnia Iustiniani iuris elucet cognitio: ut non immerito suspiceris ex eis qui has glossas concinnarunt legis peritum fuisse. Est et illud in his notabile, quod qui ultimus eas tractauit, uerba inmiscuit modo Anglica, modo Gallica, qualia saec. XII uel XIII usurpabant. Placebunt haec, ut spero, doctioribus nostri saeculi Skeatio Earlio Sweetio: nec sane exiguum momentum fuerunt cur commentarium ederem, ut utilia plerumque, sic et futilia aliquando amplexum. Nam est ubi longissime a uero glossator aberrauit: quae plerumque omisi. Nec raro a loco suo glossae migrarunt: quas reuocaui. Sed non eget excusationis is qui scriptori inter praestantissimos non sui tantum sed omnium temporum—utor iudicio Eduardi Freeman—etiam tantillum nouae lucis uidebitur offudisse. Ecquandone extabit Sidonii interpretis dignus ipsius saeculo, dignus nostro?

ERRATA ET ADDENDA.

Met. II. 520	quantu ⁱ A <i>non</i> quant.
III. 187	adstitit A <i>non</i> astitit.
Epigr. XIII. 4	<i>Pro</i> gaudia <i>conicio</i> praemia.
Gloss. Sidon. p. 56. l. 17	cornibus <i>non</i> comibus.

1-199 *Extant in Bern.*
 2 dii ceptis, A; concoeptis, Bern.; di mutastis et illas, A, Bern.
 3 Aspirate, A; Adspirate, Bern.
 7 digestaque, A¹; indigestaque, A².
 8 om. Bern.; eñodem, A.
 10 prebebat, A.
 aere
 12 arce, A (arce *incertum*).
 13 brachia, Bern., A.
 14 amphitrite, Bern.; amphitrites, A.
 15 Vtque erat tellus, Bern.; Vtq^a erat et t., A, *sed*^a *incerta*; pontus et ether, A.
 16 inna bilis, A; *spatio relicto duarum litterarum*.
 18 quod, Bern.; corpora in unum, A.
 19 pungebant, A; humen., A, Bern.
 21 litem † limitem, Bern.
 22 abstulit, A.
 23 ethere, A; aere, Bern.
 25 concordia, Bern.; legauit, † ligauit A; locauit, Bern.
 29 hic, Bern.
 30 sua, A, Bern.; humor, A, Bern.
 31 Vltima, A, Bern.; possidet, A.
 33, 34 *inuerso ordine*, Bern.
 33 redegit, A; coegit, Bern.

35 orbes, Bern.
 36 Tum, A, Bern.; diffundit, Bern.; diffudit, A.
 37 litora, A², Bern.; litera, A¹.
 38 immensa, A; imensa, Bern.
 nc v
 39 cigxit declidia, A.
 41 partimquerecepta, A; cam-
 poque recepto, Bern.
 42 litora, A, Bern.
 43 ualles subsidere campos, Bern.
 45 Atque duae dextra caelum, A.
 50 inter utramque, A; in utrumque, Bern.
 52 Imminet, A, Bern.
 53 Pondere aquae leuior, A, Bern.; igne, A.
 56 fluminibus, A; fulgora, Bern.; uentes, A.
 59 regat, A; rotat, Bern.
 60 Cum lanent, A.
 61 nabateaue, Bern., A.
 63 Vespere, A¹; lit^ora, A.
 64 zephiro, A, Bern.; Scithiam septemque triones, A, Bern.
 66 assiduis, A, Bern.
 67 imposuit, Bern.; inposuit, A.
 69 Atque ea, Bern.; dissepserrat, Bern.; di^cerpserat, A.
 70 Queque diu pressa massa latuere sub illa, A; Cum quae pressa diu fuerant caligine caeca, Bern.

71 efferuescere, A, Bern.
 72 animalibus, Bern.
 74 habita/te, A.
 75 cepit, A.
 76 cap^acius, A.
 77 Deerat, A, Bern.; cetera, A, Bern.
 81 retinebant, Bern.
 82 sat usia peto, Bern.; plu-
 uialibus, Bern.
 83 moderantum, A.
 84 cetera, A.
 85 Os hominis ubi me, Bern.; uidere, A, Bern.
 89 satest, A.
 91-93 om. A, Bern.
 94 uiserat, Bern.; uisceret, A.
 98 carnua, Bern.
 99 erat, A.
 101 immunis, Bern.; immunis, A¹.
 102 Saucea, *pr.* A.
 103 gogente, Bern.
 104 fotus, A.
 105 herentia, A¹; herentia A²; poma, Bern.
 107 aeternum, A; euris, Bern.
 108 Mulgebant, Bern.; zephyri, Bern.; zephiri, A.
 114 sub/it, A.
 115 preciosior, A.
 116 Iupiter, A; Iuppiter, Bern.
 117 inaequalis, Bern.; autumnus, Bern.; autumnos, A.

- 118 quatuor, A; ^{or} .IIII., Bern.
 120 astricta, Bern.; adstricta, A.
 121 domos, Bern.; domus, A¹; domos, A².
 125 aenea, A, Bern.
 126 promptior, A.
 127 celerata, A¹; ^ucelerata, A².
 128 inrupit, A; irrupit, Bern.; peroris, Bern.
 129 fugitique, Bern.
 130 dolisque, Bern.
 131 Insidiaeque tuis, Bern.
 132 dabunt, A; neque, A, Bern.
 133 prius *pro* diu, Bern.
 134 exsultauere, Bern.
 135 aure, A.
 139 stigisque, A; stygiis, Bern.; admouerat, A, Bern.
 140 irritamenta, Bern.; irritamenta, A.
 142 Prodiderat, A, Bern.; prodiit, Bern.
 144 raptu, A; hospes ab hospite, A.
 146 Imminet, A, Bern.; exitio, A; congis, A.
 147 terribilis, Bern.
 149 cede, A; madentis, Bern.
 150 astrea, A; astra ea, Bern.
 151 aeter, A.
 152 Affectasse, A, Bern.; gigantias, A, Bern.
 153 ⁱ montes, Bern.
 154 olympum, Bern.; olimpum, A.
 155 subiecto pelion osse, A; subiectae pelion ossae, Bern.
 156 *om.* A.
- 158 Inmaduisse, A; Imma-
 duisse, Bern.
 159 fere *pro* suae, A; monu-
 menta, A; monimenta,
 Bern.
 160 fatiem, A.
 162 sciri ///, A.
 165 Feda licaonie, A; lica-
 oniae, Bern.
 166 Ingentes, A, Bern.; ani-
 mos, A.
 167 onciliumque, A; concili-
 umque, Bern.
 173 hac fronte, A; hac parte,
 Bern.
 175 audatia, A.
 177 marmor^{io}, A.
 180 Cesariem, A.
 181 ora, *om.* Bern.
 182 ulla, A.
 183 fuit, Bern.; quā, A; para-
 bat, A, Bern.
 184 angipedum, Bern; bra-
 chia, Bern.; brahia,
 A; caelo, A.
 189 sub terras, A, Bern.;
 stigo, A.
 190 temptanda, A; tentata,
 Bern.; corpus, A,
 Bern.
 191 Inse, Bern.
 192 nimphae, A.
 193 satirique, A.
 196 ^{superi} pueri, Bern.
 197 ui uos, Bern.
 198 erit ante, Bern.; Lycaon,
 A, Bern.
 199 Contremuere, A; Non
 fremuere, Bern.; ausu,
 Bern.
 200 impia, A; saeuit, A.
- 201 Cesareo, A; extinguere,
 A.
 202 tantē subito, A.
 203 perorruit, A.
 205 ioui, *om. in textu, add. in*
marg. A.
 206 *om.* A.
 208 Iuppiter, A.
 209 penas, A; dimittite, A.
 211 aures, A.
 212 Olympo, A.
 214 nox e, A.
 216 Menela, A.
 217 E cum Cilleno, A; licei,
 A.
 218 Arcados hic sedes et
 inospita, A; tyranni,
 A.
 221 ^r Ceperat inridet, A; Ly-
 caon, A.
 223 ^{i. sed v} dubitabile /// uerom, A.
 225 Comprimere haec. *Hic*
uersus transuerso mar-
gine dextro scriptus est
in A.
 226 eo est, A; ante missi ra-
 sura est in A; molossa,
 A.
 228 seminiciis, A.
 229 igne, A.
 230 inposuit, A.
 231 In dominum, A.
 232 ipse, A; nactusque, A.
 233 ab ipso, A.
 238 Canicies, A.
 239 oculi, A; imago est, A.
 241 erinis, A.
 244 probant, A.
 245 Adiciunt, A; assensibus,
 A.
 247 orbi, A.
 248 qui sit, A.
 250 cetera, A.

- 252 Rex superum trepidare
uetat sobolemque, A.
- 254 ęter, A.
- 256 adfore, A; *b.e.* affore *ex*
adfore.
- 258 prolo^s obsessa, A.
- 259 ciclopc, A.
- 260 Pęna, A.
- 261 demittere, A.
- 262 aeoliis, A.
- 263 nimb^{es}, A.
- 264 nothum, A; nothus, A.
- 269 Fit fragor et densi, A;
nymbi, A.
- 271 Nuntia, A; affert, A.
- 272 coloni, A.
- 273 irritus, A.
- 274 suo est, A.
- 275 Ceruleus, A.
- 276 omnes, A; tyranni, A.
- 280 inmittite, A.
- 282 aequora, A.
- 285 expaciata, A; *super quod*
eadem m. scripsit sper-
cipennonte.
- 289 Indecta, A¹; alcior, A.
- 292 erat deerant quoque lit-
ora, A.
- 293 cimba, A.
- 295 supra, A.
- 297 anchora, A.
- 298 tegunt, A; uineta, A.
- 299 quo, A.
- 300 deformes, A; phocę, A.
- 301 lucos urbesque, A.
- 302 in altis, A.
- 303 Incursant *getribenenboma*
agitataque.
- 304-309 *extant in Bern.*
- 304, 5 *sic habet* A; Nat (*marg.*
nabat) lupus inter oues
nec uires fulminis apro,
omissis quae interposita
sunt. Bern. sic Nat
iupus inter oues nec ui-
res fulminis apro Vnda
uehit tigrisfuluos trahit
unda leonis.
- 305 apro, A.
- 306 Curura nes, Bern.; nec,
A; prosunt, A.
- 307 Quesitisque, A; sistere
possit, A; sistere pos-
set, Bern.
- 308 dicidit, A.
- 309 tumolos *deun*
inmensa, A;
imensa, Bern.; licentia,
A.
- 312 domant inop/es ieiunia
uictus, A.
- 313 actaeis phocas, A.
- 316 stetit arduus, A.
- 317 parnasos, A; superatque
cacumine nubes, A.
- 318 caetera texerat aequor,
A.
- 319 rete, A¹; adhehit, A.
- 320 Oreadas *ex* Orecidas, A;
adorant, A.
- 321 tetin, A *ex rasura.*
- 324 Iuppiter, A.
- 325 milibus, A.
- 326 *in transuerso sinistro mar-*
gine scriptum habet A;
milibus, A.
- 327 †ambo, A; ambo, A; s
serior manus addidit.
- 329 ethera, A¹.
- 331 sapraque, A.
- 332 Extantem, A; ^uumeros,
A; ^h *serius add.*
- 333 Ceruleum, A.
- 334 concheque, A.
- 335 bucina, A.
- 337 Bucina, A.
- 338 Litora, A; latentia, A.
- 340 infata receptus, A.
- 343 litus, A.
- 347 fronte, A.
- 349 silencia, A.
- 350 phirrā affatur, A.
- 351 O soror et coniunx, A.
- 354 quoscumque, A; ocasus,
A.
- 355 cętera, A.
- 356 aduc, A.
- 360 dolores, A.
- 361 quandoque, A.
- 362 *sinistro margine paginae*
scriptum habet A.
- 363 possim, A.
- 368 axilium, A.
- 369 cephesidos, A.
- 370 Et *pro* ut, A; sed *pro* sic,
A.
- 371 inrorauere, A.
- 372 fastigia, A.
- 379 Dicite qua, A.
- 382 cinctasque, A.
- 384 Obstipuere, A.
- 387 Ledere, A.
- 388 caecisque, A.
- 389 verba deae sortis, A.
- 390 Hinc promethides placi-
damque prometthida,
A.

* Credo anestozent.

† Credo sic scripsisse Ouidium.

- 391 Mulcet et aut fallax ait
est sollertia nobis (est
post rasuram), A.
- 397 nocebat, A.
- 398 Discedunt, A.
- 399 iusso, A.
- 401 duritiam, A.
- 403 mittior, A.
- 405 coepto, A.
- 407 umida, A¹; humida, A²;
h pallidiore atramento.
- 408 E, A.
- 410 mittatur, A.
- 411 spacio, A.
- 416 Cetera, A.
- v
- 417 fetus humor ab igne, A.
- 418 humidaeque, A.
- 421 coepere, A.
- 425 glebis, A.
- 426 Inueniunt et in his quae-
dam imperfecta suisque,
A; *omissis uerbis* modo
coepta sub ipsum Nas-
cendi spatium.
- 427 om. suo loco A; *babet in
summa pagina adiectum.*
- 428 humeris, A; sepe, A.
- v
- 429 rodīs, A.
- 430 umor, A¹; humor, A².
- 432 umidus, A¹; humidus, A².
- 435 estu, A.
- 437 Reddidit, A.
- h
- 438 python, A.
- 439 incognite, A.
- 442 clammis, A; fugatibus, A.
- 443 exhaustaque, A.
- 445 posset, A.
- 447 Pythea, A; perdomite,
A¹; *nunc erasa est*.
- 448 Hic, A; pedibusque, A.
- 449 esculeae, A.
- 452 quam non, A.
- 455 uicta, A.
- 457 humeros, A.
- 460 Post Strauimus rasura
est in A, ut quid ibi
fuerit in incerto sit: sed
in marg. add. est in-
numeris. phitona, A.
- † inuitare
- 462 Indignare, A.
- 467 Inpiger, A; pharnasi, A.
- 468 Atque, A; promisit, A.
- 470, 1 post 472 habet A.
- 470 Quod fecit auratum est,
A.
- 471 elisum est, A; sed el post
erasas quae fuerant lit-
teras; harundine, A.
- n
- 472 inimpha, A.
- 473 Lesit, A.
- 474 alter nomen, A.
- 475 Siluarum latebris, A.
- 476 * Exuuie/ris, A.
- 477 om. A.
- 479 Inpaciens, A; nemora,
A.
- 480 himen, A; conubia, A.
- 483 uelud, A; taedas, A.
- 484 Pulcra, A; suffundit, A.
- 485 herens, A.
- 490 Phēbus, A.
- 491 illum, om. A.
- 492 adolentur, A.
- 493 quas forte, A.
- 498 comerentur, A.
- 501 Brahiaque, A.
- 502 Si qua latent, A.
- 503 leuis, A.
- 505 Nympha, A et 504; pe-
neia, A; ostis, A.
- 506 aquilam ex aquilem, A.
- 509 nocent, A; sum, A.
- ipse
- 511 moderatius insequor ostis
A.
- 516 Et claras tenedos pate-
reaque, A.
- 517 Iuppiter, A; quid, A.
- 518 nerbis, A.
- 519 Certa tamen, A.
amplo
- 520 inuacuo, A.
- 521 opiferque, A.
- 522 herbarum subiecta, A.
- 523 Ei mihi, A.
- 526 imperfecta, A.
- 528 festes, A.
- 529 impulsos, A.
- 530 Aucta uia forma est, A.
- 531 plandicias, A; monebat,
A.
- 535 inhesuro, A.
- 537 conpraensus, A.
- 538 reliquit, A.
- 542 Imminet, A; sparsum,
f
- A; aflat, A.
- 544-546 sic scripti sunt in A,
Victa labore fugae tel-
lus ait hisce uel istam
Quae fecit ut ledar
mutando perdefiguram
Fer pater inquit opem
si flumina numen ha-
betis.
- 550 brachia, A, sed post rasu-
ram.
- 551 felox, A.
- 552 obit, A²; abit, A¹.
- 555 Complexusque, A.
- 560 laetis, A.
- 561 uisent longas, A.
- 564 iuuenile, A.
- 567 Annuit, A; atque, A.

* *Fuitne* exuuieis?

- 568 aemoniē, A ; cludit, A.
 569 tempe, A ; peneus, A.
 570 soluitur, A.
 573 Impluit, A.
 579 sparcheus et inrequietus
 enipheus, A.
 580 Eridenusque, A¹ ; amfri-
 sus et aetas, A.
 585 luget et amissam, A.
 588 iuppitur, A¹.
 591 Altorum nemorum sed
 demonstraerat um-
 bras, A.
 597 fugebat, A.
 598 lircea, A.
 599 inducta alta, A.
 601 despexit in agros, A.
 604 nec umentis sensit, A.
 605 atque, A¹, *ni fallor* ; vt-
 que, A².
 610 persenserat, A.
 615 Iuppiter et terra genitam
 mentitus, A.
 i. indicare
 617 addicere, A.
 622 Pelice, A.
 623 ferto, A.
 627 C&era, A.
 cum
 628 quoq., A ; atq., A.
 634 limasaque, A¹.
 635 brachia, A.
 636 brachia, A.
 637 Conataque, A.
 641 seseque exterrita fugit,
 A.
 642 Naides, A.
 647 lacrimas sed si, A.
 649 Litera, A.
 650 Corporis indium, A.
 652 niuae, A.
 654 reperta es, A.
- 656 alta, A.
 659 secunde, A.
 660 uir et de grege, A.
 662 preclausaque, A.
 664 summouet, A.
 666 ipse procul, A.
 667 Occubat, A¹ ; occupat,
 A² ; speculator, A.
 668 phoronidos, A.
 670 Peleia\$, A.
 672 tegimenque cappillis, A.
 m
 674 tegimenque reponit, A.
 tantum
 675 natummodo, A.
 677 adductis, A.
 678 noua, A ; arte, A.
 679 poterat, A ; consedere,
 A.
 680 agit neque enim pecuri,
 A.
 681 captamque, A.
 684 harundinibus, A.
 685 mollis, A.
 687 querit, A.
 690 Interra adriadv, v *super*
rasuram, A.
 691 nymphae syringa, A.
 692 satiros, A.
 693 umbrosa silua feraxque,
 A.
 694 ortiguam, A.
 698 om. A.
 699 capud, A.
 702 arenosi, A.
 703 inpedientibus, A.
 705 Pan quoque comprehensa
 sibi iam syringa puta-
 rept, A.
 707 harundine, A.
 710 consilium, A.
- 711 conpagine cerae, A.
 713 cillenius, A.
 719 Deicit, A ; repem, A.
 720 quodque inter tot lumina
 lumen, A.
 721 Extinctum est, A.
 722 Excipit hunc, A.
 723 inplet, A.
 725 erini, A.
 726 Pelicis, A ; stimolos q., A.
 *727 circuit orbem, A.
 728 inmenso, A.
 733 queri finemque, A.
 734 complexus, A.
 737 stigias, A.
 738 linita deest, A.
 739 Fit quod, A ; et, A¹ ; e,
 A² ; s&e, A.
 741 humerique, A.
 742 om. A.
 743 bone, A.
 744 Officiu que, A.
 745 timuitque, A ; tim *post*
rasuram.
 746 retemptat, A.
 747 linigera, A ; creberrima,
 A.
 748 Nunc epaphis, A ; desi-
 mine, A.
 751 pheton, A.
 752 credentem, A.
 755 pheton, A.
 756 climine n, A ; conuita,
 A.
 757 genitrix ait illae, A.
 758 hec opprobria, A.
 negari
 759 referri, A.
 761 assere, A.

* Ex hoc uno elucet praestantia codicis. Ceteri omnes terruit.

762 iplicuit, A; brachia, A. s. est i	767 Brachia, A.	773 labor est patrios, Bern.; longos, A; penatis, A.
765 Ambiguum, A; demine, i	770 Nocte, A. fero	776 loetus, A.
A (clemine <i>potius</i>).	771 si ficta neget, A.	777 & hera, A.
	773-779 <i>extant in Bern.</i>	

INCIP. lib. II **Bern.** *Inter I et II spatium est duorum uersuum in A.*

1-22 <i>Extant in Bern.</i>	25 At, A.	60 om. A.
1 colū nis, A.	26 spatuis, A.	61 dextera, A.
2 pyropo, Bern., A.	29 autūnis, A ¹ ; al. uuae, marg. A.	62 agit, A; et qd, A.
3 tegebat, A, Bern.	30 hiems, A. p	63 nix, A.
4 luminæ, Bern.	32 aspicit, A.	64 Eni ^u tur, A.
5 Materiam, A, Bern.; mul- cifer, A.	34 pheton, A; inficienda, A. a	66 Sit, A; trepidet, A. que currum
6 et accelerat, Bern. <i>pro</i> caelarat; celarat, A.	35 inmensi, A. a	68 Tunc quoque subiectis, A.
7 inminet, A; imminet, Bern.	36 sidys, A; <i>post nominis scriba</i> A <i>scripserat usum, quo</i> <i>eraso addidit huius.</i>	69 Ne ferat in p̄ceps t& hys, A.
9 Protheaque, A; ballena- rumque, A, Bern.	37 climine, A.	70 adsidua, A.
10 Aegona, Bern.; inmania, A; imania, Bern.	38 Pingnora, A; generis, A, man. recent.	71 celeri quo lumine, A ¹ ; ce- leri quoque lumine, A ² .
11 uidetur, Bern.	39 hunc, A; horrorem, A, quod cum erasum esset iterum in margine scrip- tum est.	72 * Hitur, A.
12 uiridi, Bern.	41 iusit, A ¹ , altera s <i>post</i> <i>addita.</i>	73 Impetus, A; eueor, A.
14 Ñ, Bern.; sororem, Bern.	43 clymine, A.	74 Fingebat hos currus, A, et in marg. Deicit hoc curru. poteris neq, A.
16 nymfas, Bern.; cetera, Bern., A.	49 Penituit, A.	75 † nec te citus auferet, A.
17 imposita est, Bern.; in- posita est, A; celi, A.	50 inlustre, A.	81 Næc nonivs /// arcus, A.
18 se a <i>pro</i> sex, Bern. † adclui	51 facta tibi est, A.	82 brachio, A ¹ .
19 Quos, Bern.; adclyii, Bern.; acclino, A, <i>sup. lineam</i> ; limite, Bern.	52 negare, A.	83 brachio, A ¹ .
20 dubitati, A, ti <i>post rasu-</i> <i>ram.</i>	53 non es, A.	84 quadripedes, A ¹ . † reges
21 sua fert, Bern.; uertit, A.	54 pheton, A. a	86 regeres, A; ubi acres, A.
22 neque enim, A; propiora uidebat, Bern.	55 conneniunt, A.	88 fenesti, A; sum, A.
24 claro, A ² , o <i>ex rasura</i> ; smaragdo, A ² , o <i>ex</i> <i>rasura.</i>	57 contingere possit, A.	89 res quesin ^{it} , A.
	58 adfectas, A.	90 credes, A ¹ ; credas, A ² .
	59 Nec, A.	91 timendo, d ex t, A.
		92 aspice, A.
		93 oculos in pectora posses (ex posset), A.
		94 deprehendere, A <i>sic</i> .

* *Fuitne Itur?*

† *Hinc legerim ne te citus auferet axis, ut ne particula affirmatiua sit.*

- 95 quidquid, A ; diues *om.*
 A.
 96 Deque, A.
 98 poenam, A.
 99 pheton, A.
 100 blandi signare, A¹.
 105 Ergo quā licuit cuncta-
 tus, A, *om.* genitor.
 106 uolcania, A.
 109 chri solithi, A ; positae-
 que, A ; gemme, A.
 111 pheton, A.
 114 cogit at cogens, A.
 115 Lucifer e celi, A.
 116 Quem pater ut, A.
 117 uelud, A¹ ; uelut, A².
 118 inperat, A.
 119 uomentis, A.
 121 Quadripedes, A.
 124 Inposuitque comes, A.
 125 sollititō, A.
 126 saluē, A ; saltem, *marg.*
 A ; parare, A.
 128 uolentes, A.
 129 derectos, A ; quique, A.
 131 Zanarumque, A.
 135 p̄ me, A.
 136 celestia, A.
 139 ducit adarcam, A.
 140 Inter utrumque, A ; ce-
 tera, A.
 142 esperio, A ; litore, A.
 143 Humida, A.
 144 etfulget, A.
 147 *om.* A.
 149 Que tutus spectes, A.
 150 iuuenali, A.
 151 manibusque leues, A.
 153 pyrois eous et aethon, A.
 154 Quartusque phlegon solis
 equi, A.
- 155 Flammiferos inplent, A.
 156 tethis, A.
 157 Repulit, A ; inmensi, A ;
 mundi, A.
 159 leuatis, A.
 160 ortus istem, A.
 163 labent, A ; pontere, A.
 164 instabilis, A.
 165 sic onera ad sua eta
 uacuos, A.
 168 Quadriiuge, A.
 169 pauēpt, A.
 170 Nec sic qua sit, A ;
 īperet, A.
 172 temptarunt equore tin-
 gui, A.
 174 formidabiles, A.
 175 sūsit, A.
 176 bootē, A.
 178 despexit ab ēthera, A.
 179 pheton, A ; patentis, A ;
 obortē, A.
 183 * Iam genus agnoscit, A ;
 rogantem, A¹ ; rogan-
 do, A².
 185 borea quo uecta, A² ; qui
 uicta, A¹ ; remansit, A.
 186 *bis scriptus est in A ; semel*
 in imo margine folii 16^a
 sic Frena suos rector
 que diis uotisque reli-
 quit, *iterum summo fol.*
 16^b *sic* Frena suos rec-
 tor quam dis uotisque
 reliquit.
 188 moetitur, A.
 190 ocase, A.
 192 *post 194 scriptus est in A ;*
 aequorum, A.
- 193 Sparsaque, A ; maracula,
 A.
 194 simulacra, A.
 195 geminos, A, -nos *post*
 rasuram.
 196 utrūque, A.
 197 spacium, A.
 198 madiā, A.
 201 summo, A ; licentia, A ;
 tergo, A.
 202 Exspaciantur, A.
 203 inpetus, A.
 204 Ac sine legerunt, A ;
 s
 fixit, A.
 205 p̄ uia, A.
 206 perde cliua, A.
 208 Inferiorque, A¹ ; Inferivs-
 que, A².
 209 Admiratur, A.
 210 Corripiur, A.
 211 Fixaque, A ; sucis, A.
 214 menibus, A.
 215 totas, A ; gentes, A.
 217 taurosque, A ; molus, A.
 218 Et modo si caprius cre-
 berrima, A.
 219 eeagrius hēmus, A.
 220 ethne, A.
 221 Parnasosque, A ; erix et
 oynthus et othrys, A.
 222 ^hrodope, A ; nimasque,
 A.
 223 Dindimaque et mycalem
 promptus
 ptusque.
 cum
 225 dum, A.
 226 appennius, A.
 227 pheton, A.
 228 Aspiciit, A.

* Et hic ueram manum Ouidii deprendas scripto agnoscere.

- 229 Feruentisque, A; uelud,
A; profunda *erasum*
in A, et post id spatium
uolantes.
- i
230 trahaet, A; sensit, A.
233 calligine, A.
235 om. A.
236 populus, A.
- e
237 libiae, A; humoribus, A.
238 cum nympha, A.
239 boeotia cirron † dircen,
A.
- 240 Arethusa^a drimoné ephyre
phirennidas, A.
- 242 manem, A; ~~man~~ *ne in-*
certa littera quam in
spatio omisi. medus
i
tanaïs, A; undas, A.
- 243 Peneosque, A; teuthran-
teusque caicas, A, *ni*
fallor.
- 244 Et tæ//, A¹; Cessit et, A²;
ismenos cum phocaico,
A.
- v
245 Arsurosque, A; Xanthus
flausque Lycormas.
- a
246 recurutis, A; maeand-
rus, A.
- 247 Nigdoniusque melas et
atenarius, A.
- 249 Thermoodonque, A; gan-
e
gisque, A; phasis et
hister, A.
- 250 Alpheos ~~ex~~ Alpheus, A;
sperchiedes, A¹; sper-
chiedos, A².
- 251 affluit, A.
- a
253 cystro, A.
255 capud, A.
- 256 uacant, A.
- 257 eborum, A; strimone,
A.
- 258 anim/s, A, *sed m in ne*
mutata; renum roda-
numque, A.
- 259 thibris, A.
- 261 Ignis *pro* Lumen, A;
siccae quoque campus
arenae, A.
- et
264 Extabant, A; ~~ex~~, A.
- 266 delfines, A.
- a
270 aquis, A; brachia, A.
- 271 Exerere, A; igneis, A.
- 274 uisera, A.
- 275 sustulit omnipotens
(omps), A.
- 278 sacraque, A.
- i
281 perere, A.
- 283 tostos en asbice crines,
A.
- 284 Inque oculis tantum tan-
tum super ora fauillae,
A.
- 287 ferro, A.
- 288 peccori, A.
- 289 tura, A.
- 291 sortē, A.
- 292 et hab& here, A.
- 293 ne fratris, A.
- 294 celj, A; utrumque, A.
- 295 utrumque, A; si uitia
ri
ueſtit, A; axis, A.
- 296 om. A.
- 297 humeris, A.
- 299 etripe, A.
- 300 super est, A.
- 301 Dixerat hoc, A; neque
enim, A; uapore, A.
- 303 Retulit, A.
- 308 uibrataque fulmina, A.
- 310 dimitteret, A.
- 313 seuis, A.
- i
318 lacere, A; cursus, A² *ex*
currus.
- 319 pheton, A.
- 320 Vuluitur, A; longoque
per nubila
poli tractu, A, *sed poli*
alia manus uidetur ad-
didisse.
- 325 hesberiae, A.
- 326 Signant, A.
- ex
328 etcidit, A.
- 329 obductus, A¹.
- 332 ustus, A² *post rasuram et*
marg. A.
- 335 taſ tū, A; percensuit al.
transcenderat, A.
- p
337 Reperit, A; ripa, A.
- 341 cesis, A.
- 342 ph&onta, A; querelas, A.
- c
343 Nonte, A; adsternun-
turque, A.
- 344 inpleraſt, A.
- 347 terrae procumberae, A.
- 348 Diriguissē, A.
- 349 iampetie, A.
- 352 brachia, A.
- 353 conplectitur, A.
- 354 utrum, A; humerosque,
A.
- 355 Ambiet extabant, A.
- 356 trahit inpetus, A.
- 358 euellere, A.
- a
360 Sanguineſ, A; uulnere, A.
- 364 Vnde, A.
- 366 gestanda, A.
- h n
367 steneleia cygnus, A.
- 368 uinctus, A.
- 369 proprior, A.
- 371 querelis, A.

- uit
 372 inples ut, A.
 374 Dissimulantque, A.
 376 Pinna, A.
 377 cyngnus, A.
 • 378 Tradit, A ; iniusti, A.
 379 Stagna, A.
 381 Squalibus, *marg.* Squali-
 dus, A.
 384 adicit, A.
 385 inquit, A.
 386 inrequieta, A.
 389 dñei, A.
 393 Nomeruisse, A ; rexerat,
 A.
 396 Subplice, A.
 399 seuit, A.
 400 Seuit, A ; inputat, A.
 401 ingentis, A.
 403 firmas ubique, A.
 405 inpensior, A.
 408 letasque, A.
 409 Dum redit & idque, A ;
 Nonacrines, A.
 410 Hæsiq, A.
 411 molire, A.
 412 positas, A ; ubi fibula, A.
 413 negligitos, A.
 415 mençalon, A.
 416 longe est, A.
 417 sol l&us, A.
 418 cetiderat, A.
 419 huic humero, A.
 422 &, A.
 424 Sunt o sunt iniuria tan-
 tum, A.
 425 cultumque, A.
 428 silue, A.
 429 Apdiat, A.
 430 Preteris se, A.
 431 ea uirgine, A (a *conuersa*
in x).
 432 parentem, A.
 433 Inpedit, A.
 434 posset, A.
 436 quem, A.
 437 Qusue, A.
 439 Vnde, A.
 441 coro, A ; dictina, A.
 442 Menalon, A ; cede, A.
 443 Aspitit, A.
 446 nūmerūq', A¹ ; numo-
 rūmq', A² ; haram, A.
 447 Eu, A¹ ; H eu, A² ; uultū,
 A.
 448 nec ut, A.
 456 atritas, A ; riuos, A.
 459 limphys, A.
 460 Parrasis, A.
 464 ne, A.
 465 saecedere cetu, A.
 467 idonia, A¹ ; idonia, *senior*
manus.
 469 fuerit de pellice, A.
 470 Cvi, A ; obuertens, A.
 473 No//ta, A ; testatur, A ;
 esse, A.
 474 Haud inpune, A ; nam-
 que, A.
 475 inportuna, A.
 476 aduersam, A.
 479 unges, A.
 480 Officiuque, A.
 484 gutere, A.
 485 manet *pro* tamen, A.
 486 Asiduoque, A.
 489 Ah, A.
 491 Ah, A.
 492 uenantjūm, A.
 496 lycaonię, A¹ ; lycaonia,
 A².
 497 ter, *om.* A ; ferena tali-
 bus actis, A.
 498 saltos, A.
 499 erimandidos ampit, A.
 501 Et agnoscenti, A.
 503 accedere fugit, A.
 504 Uolnifico, A.
 505 Arguit, A.
 506 et pariter raptos, A.
 507 Inposuit, A ; uiciniaque,
 A.
 508 pelex, A.
 509 tethin, A.
 511 uiam & sricitantibus, A.
 514 Mentior, A.
 515 uulnera, A.
 516 ille ubi, A.
 517 preuissimus, A.
 518 Est uero quisquam Iun-
 onem ledere, A.
 520 * quant ^vasta potentia
 nostra est, A.
 522 inpono, A.
 524 argolicā, A.
 526 Conlocat, A ; talamo, A ;
 lycana sumit, A.
 527 Aduos, A ; lęse, A ; con-
 tepmptus, A.
 530 aequorae pelex, A.
 531 Dii, A ; adn., A.
 533 Iam, A.
 534 Quantū, A.
 538 seruaturus, A.

* Videtur esse quantum hausta.

C

[I. 5.]

- 539 cyneno, A.
 541 contrarias, A¹; contrarius, A².
 542 larissēa coronea, A.
 543 haec meānia, A.
 547 garula ramis, A.
 548 cicitetur, A.
 549 Auditaeque, A; carpit, A.
 553 erichonium, A; creatum, A.
 554 Clausaerat, A.
 555 nates, A¹; natis, A².
 556 ne reserata, A; reserata *super rasuram*.
 559 Pandrasas, A.
 560 Aglauros, A; deducit, A.
 561 adporrectumque, A.
 565 Admonuisse pēiaş potest, A; piricula, A.
 566 rogabis, A *ex rasura*.
 567 Me petit ipsa licet licet, A.
 569 phocarca, A; telure, A.
 571 nec me contempne, A.
 572 uentis, A.
 573 summa, A; arenis, A.
 575 absumpsit, A.
 577 nequiquam, A; harena, A.
 580 brachia cēlo, A.
 581 Brachia cep., A; horrescere, A.
 582 Reiecerē, A; humeris, A.
 583 egerat, A.
 585 Sed neque, A; nec pectora, A.
 586 nec ut, A.
 588 Eueor, A.
 589 si, om. A; *tetro facta uulocris, A.
 590 Myctimenon, A.
 i. nobile
 592 parium, A.
 599 coronea, A.
 600 auditor, A.
 603 adsueta capit, A.
 606 Iacta, A.
 607 punce, A.
 608 E dixi, A.
 609 in nna, A.
 &
 610 ut, A.
 612 Poenit, A.
 615 erit, A; manuque, A.
 617 Conlapsamque, A; facta, A.
 ne
 621 gemitusque, A.
 624 Lactantis, A.
 625 Discussit, A.
 627 iniustaque iusta, A.
 628 laba, A; eostem, A.
 629 utroque, A.
 630 cyronis, A.
 633 Semiuir, A.
 635 humeros, A.
 636 caricto, A.
 638 ocyrphe, A.
 639 fugit, A.
 640 uaticinos, A.
 642 Aspicit, A; totoque, A; orbi, A.
 646 prohibebere, A.
 647 Exque deo corpus fiet exangue, A.
 649 nunc iam mortalis, A.
 651 tum cum curaberae, A.
 652 serpentis, A; sautia, A.
 653 et pro ex, A; numine, A.
 656 lambuntur oborte, A.
 657 inquit mea fata, A.
 658 inquit mea, A.
 660 futurā, A.
 663 Inpetus est in equā, A.
 664 extrema biformis, A; biformis *super rasuram*.
 665 extremē querele, A.
 666 fuerunt, A.
 nec
 667 Mox quidem uerba, A.
 668 eque, A.
 669 hinitus, A; brachia, A; i herbas, A.
 i
 670 digito, A.
 674 abire, A.
 675 deder~, A.
 a
 676 tuu, A; philirius, A; heros, A.
 678 ne si, A.
 679 elimas seniaque, A.
 681 baculus siluestre sinistre, A.
 682 canis, A.
 684 pylios me morantur, A.
 685 atlandide matre, A.
 688 uicina hunc rura canebant, A.
 691 Hunc † tenuit balandaque, A.
 692 hosbes, A.
 693 Nec, A.
 694 repentatur, A.
 695 Edidit, A; reddit hosbes, A.
 700 Ira, A.
 701 suo pariter, A; foemina, A.
 704 et meme perfide, A.
 709 Munychiosque, A.

* *Plerique MSS. diro.* † *Et hoc unice uerum existimo. Nihil est timuit quod plerasque edd. inuasit.*

- 710 arbustaq., A.
 712 palidis^a arce, A.
 714 aspicit, A.
 715 * ēunde, A.
 716 uidis, A; miluius, A.
 718 gyrum, A.
 719 auis, A.
 720 acteas auis, A; ap^r//ces, A.
 723 quanto quam, A.
 725 pon^mpae, A.
 726 Obstupuit, A; penn^{den}is, A.
 729 abuit, A; ignis^c, A.
 730 diuersa relicto, A.
 731 fuducia, A.
 734 Conlocat, A; totum ap-
 areat, A.
 735 somnus^o, A.
 738 Tris, A; pandra, A.
 739 aglauros, A.
 741 scicitari^e, A.
 744 iuppiter, A.
 747 est, om. A.
 748 Aspicit, A; istem, A.
 749 aglauros, A; secreta, A.
 751 &cedere^x, A.
 753 susbiria, A.
 755 om. A.
 756 creatum, A.
 757 styrypem, A; federa, A.
 758 Ingratamque deo fore in-
 gratamque minerue, A.
 759 aurum, A.
 761 ualibus, A.
 765 belli, A.
 766 neque enim succere, A.
 767 etrema, A.
 768 uidit intus etedentem, A.
 770 uisāque, A.
 771 pigra, A; reliquit, A.
 773 om. A.
 774 uultuque deę ad susbiria
 duxit, A.
 775 matices, A.
 776 recta bis A.
 777 liuent, A; lurent MS.
 Digb. 65. p. 774.
 777 sufusa, A.
 779 uigilatibus, A.
 781 homines^v, A.
 782 illum, A.
 783 adfata est, A.
 785 aglauros, A.
 786 inpressa, A; repulit, A.
 787 obliq^uo, A.
 788 successuramque, A.
 789 baculussique, A; quod,
 A.
 792 papauera, A.
 793 Adflatuque, A.
 795 Ingentes, A.
 797 nata, A.
 799 amantis, A; inplet, A.
 800 Insbiratque, A; perosa,
 A.
 801 plumone, A.
 802 spatium causae, A; erret,
 A.
 803 Germanamque, A.
 805 magno, A; irritataⁿ, A.
 806 oculo, A.
 807 Axia, A.
 808 solet, A.
 809 lif.
 810 subponitur, A.
 811 om. A.
 814 limine, A.
 815 Exclusara, A; plandi-
 menta, A.
 817 Hinc me ego non, A;
 moritura, A.
 820 conati, A.
 823 post 826 A; pungues, A.
 825 inmedicabile, A.
 827 hiemps, A; pectore^a, A.
 828 clusit, A.
 829 canata, A.
 831 etsanguis, A.
 834 Cępit, A; at^blanciades,
 A; dictas, om. A.
 840 Suscipit indigne, A.
 841 montano ex montane, A;
 pascit, A.
 842 certe, A.
 844 Litora bic et 842 A.
 847 Magestas, A.
 854 &stant^x, A.
 855 si, A.
 862 sberata, A.
 863 uix ha uix cetera, A.
 864 At, A; exultat, A.
 865 N nunc, A; harenis, A.
 867 plaudende, A.
 868 Inped., A.
 869 consederet auri, A.
 870 siccoque ad litorae, A.
 871 primo, A; in imis, A¹;
 in undis, A².
 874 cornu, A.
 875 imposita est, A.

* an eundo?

III.

- 1-56 *extant in Bern.*
 1 in imagine, A.
 2 dicteaque, Bern.
 4 Inperat, A.
 6 depreendere, Bern.
 8 phebeique oracula suplex,
 A.
 10 * ^ephēbos, A; occuret, A.
 11 immunis, A; i^mmunis, Bern.
 12 duē, A.
 13 boetiaque, A; que *om.*
 Bern.
 14 discesserat, A; descend-
 eret, Bern.
 18 Autoremque, Bern.
 19 cephesi, A, Bern.
 20 speciosam, A.
 21 mugittibus inpulit, A; im-
 pulit, Bern.
 22 respiciens *pro* sequentes, A
iterum; sequentis, Bern.
 23 sūmisit, A, Bern.
 24 Kadmus, Bern.; ait, A;
 peregrinaque, A.
 25 et † inignotos, A.
 28 uiolatu, A; secure, Bern.
 29 aculmine denso, A.
 30 conpagibus, A.
 31 fecundis, A.
 32, 33 *bis scripti sunt in Bern.*
 32 pignis, A.
 33 uenenis, Bern. *bis*.
 34 *om.* Bern., Trisque micant,
 A.
 35 profeciti, Bern.
 36 gradu *om.* Bern.; dea usa-
 que, Bern.
 37 capud, A.
 39 unde, A; *sed manca linea*
qua n incipit; relinquit,
 A; relinquit, Bern.
 40 atonitas, A.
 41 squamosus, A.
 42 immensos, A; inmenos,
 Bern.
 43 leuis, A; leues se rectus,
 Bern.
 45 spectejis, A; seperat, A.
 46 si uelli, Bern.
 47 siue timor ipse, Bern.
 48 cplexibus, A, Bern.
 49 adflatu, A; afflatu, Bern.;
 funesti, Bern.; tabae,
 A.
 52 tegimendi repta leonis, A;
 tegimen derepta leoni,
 Bern.
 53 splendentia, A *pro* splen-
 denti lancea; ^{ferro}telo,
 Bern.
 55 leto data corpora, A; lac-
 tataque, Bern.
 56 spatiosa corporis, A.
 57 *om.* A.
 58 fidissima corpora, A.
 61 impulsu, A.
 62-86 *om.* A.
 89 cedebat, A.
 90 guture, A.
 92 obstiti, A.
 95 consederat, A.
 96 cognoscere promptu, A.
 99 tolorem, A.
 100 delapsa, A.
 101 subpendere, A.
 104 Parcet et upresso, A.
 105 Semmina, A.
 107 apparuit, A.
 108 nudantia cona, A.
 109 humuri, A; brachia, A.
 110 Existunt, A.
 111 a^ulea, A.
 112 surgerere, A.
 113 Cetera, A.
 114 himoque, A.
 115 oste, A.
 116 Nec, A.
 120 Hunc, A.
 121 exbirat, A.
 124 sortiatu, A.
 125 Sanguineam tepido tan-
 gebant, A.
 127 munitu tridonidis, A.
 128 pecitque, A.
 129 sido nidus hosbes, A.
 130 iussus phoebeis, A.
 131 stabant thaebe, A.
 132 Ex illo, A.
 133 Contingerant, A; ad *pro*
 adde, A.
 134 natas natosque, A; ne-
 potes, A.
 136 hominem *om.* est, A.
 137 subpremaque, A.
 138 secundus, A.
 140 herili, A.
 142 & nim, A.
 145 et aequo mediastas,
 A.
 147 hiantius, A.
 150 ī festa *pro* inuecta, A.

* *Supposita e negligentius scripta, altera superius addita est.*† *Error ortus est ex ignotos.*

152 idem, A; uaporebus, A.
 154 fatiunt, A; intermitunt-
 que, A.
 155 crupressu, A.
 156 garaph^aae, A; succinte,
 A.
 157 extremum, A; mortale,
 A.
 158 Ante, A.
 159 punice, A.
 160 tofes, A.
 161 addextrum, A.
 162 patulos incinctus hiatus,
 A.
 163 ueneta, A.
 165 post quam, A.
 168 Vincula, A.
 170 quam uuserat, A.
 171, 172 *inuerso ordine scripti
 sunt in A.*
 171 nimphę fialeque ranisque,
 A.
 172 specas, A; phialę, A.
 173 lymphis, A.
 176 fate, A.
 178 nudae uiso, A.
 180 Inpleuere, A.
 185 uestae, A.
 186 quaquam, A.
 187 obliquumque tamen * as-
 titit.
 188 uelle, A; abuisse, A.
 191 Addit haec claudis, A.
 195 cacumine taures, A.
 196 brachia, A.
 197 uellat, A.
 198 autonoeius, A.

202 fugit, A; lacrima/ *incerta
 littera quam per/ notauit.*
 204 regulia, A.
 205 inpedit, A.
 206 uideri, A; melamphus,
 A.
 207 Isnouatesque saxa, A;
 dederunt, A.
 208 Gnosius Isno(*ex a*)uates,
 A; melāphus, A.
 210 Pamphagus et dorceus et
 oribasus, A.
 211 lelape, A.
 212 plerelas, A.
 213 Hilaeusque, A.
 215 Fēminis, A¹; Fēmenis,
 A²; harpya, A.
 216 sitionius, A.
 217 canasche stictaeque.
 220 ciprio, A; lycisce, A.
 221 ab illo, A.
 222 Harpolos et meianeus, A.
 223 lyconide, A.
 224 agrihodos, A; hiiator, A.
 226 aditusque, A.
 227 secuntur, A.
 229 libaeat, A.
 230 Actheon, A.
 231 rosonat, A.
 232 me lanchates, A.
 233 orestrophus, A.
 234 exierat, A; compendia,
 A.
 235 Precipitata, A.
 239 querelis, A.
 240 gnibus, A.
 241 brachia, A.
 242 latratibus, A.
 243 acteona, A.
 246 oblata, A.
 247 uidere, A.

249 Unde que, A.
 251, 2 *extant in A.*
 256 coniux, A.
 257 dade, A, *nisi fallor.*
 258 pellice, A.
 261 semeles, A; iuria, A.
 262 iuria, A.
 266 soror *om.* A.
 267 est et iuria, A.
 269 uni, A.
 272 mersas *pro* mersa suo, A;
 in undas, A.
 275 posuit ad temporae, A¹.
 280 Ad nomen euere, A.
 multi
 281 tulit, A.
 282 inere, A.
 283 pignos, A.
 285 Ionone, A.
 286 cplexus, A.
 291 timor es deus ille deo-
 rum, A.
 293 semel equalem, A.
 296 exierat iam uox, A.
 299 ~~conscendit~~ consendit, A
 (*sic*).
 300 inmixitaque fulgora, A.
 303 de iecerat igne typhoea,
 A.
 305 ciclopum, A.
 308 agenorē, A.
 309 etherios.
 310 Imperfectus, A.
 312 complet, A.
 314 datum *om.* A; nes/eides,
 A.
 317 bachi, A.
 319 grauis, A.
 320 malos uestra propheeto
 est, A.
 323 Quaereret//////// uenus, A
relicto spatio.

* Legendum uidetur abstitit.

- 327 aut tūnos, A.
 329 actoris, A.
 331 genitiuaque, A.
 332 Arbitur, A; sumptus ^eom.
 A; ioco(o ^eex a)fa, A.
 336 irrita, A.
 337 adempit, A, nisi fallor.
 338 honores, A.
 340 Inreprehensa, A.
 341 Prima fidei uocisque datę
 temptamina, A.
 343 Implicuit, A; cephisos,
 A.
 345 nimpha iam tum, A.
 350 letique, A.
 351 cephesius, A.
 352 nuper, A.
 356 Aspicit, A; recia, A.
 357 nimphę, A.
 358 prior, A; resonabiles, A.
 360 Carula, A; abebat, A.
 362 Iuno quia cum, A.
 363 Sub Ioue, A.
 365 fugeret, A; post quam
 hoc, A.
 366 delv(v ^eex o)sa, A¹.
 367 preuissimus, A.
 369 uocis, A.
 371 ingaluit, A.
 373 circumlittat aedis, A.
 374 Admota, A; uiuatia sul-
 phura flāme, A.
 376 moles, A.
 377 sint illa paratae, A.
 378 remitat, A.
 379 seductis, A.
 380 hecquis, A; responderat,
 A.
 381 atque, A; demisit, A.
 384 quod, A.
 386 Huę, A.
 387 Responsora, A; retulit,
 A.
 389 iniceret sberat obrachia,
 A.
 390 cplexibus aufert, A.
 392 Retulit, A; nichil, A.
 393 frontibus, A.
 395 que ^eom. A.
 396 Et tam uigiles corpus
 misaerabile, A.
 397 et a corpore sucus, A.
 398 Corpore somnus abit, A.
 401 figura, A.
 403 ceptus, A.
 404 dispectus, A.
 406 adsensit, A; rhamnusia,
 A.
 407 in limis, A.
 409 Contigerat aliud sue pec-
 tus, A.
 411 humor, A.
 415 ceruit, A.
 417 quod unde, A.
 418 Atstupet, A; immotus,
 A.
 421 *dignas, A; dignas, A.
 422 Impubesque, A.
 425 imprudens, A.
 427 Inrita, A.
 428 uisus, A.
 430 quod uidetur in illo, A.
 432 fugatia, A.
 434 imaginis umbre, A.
 440 leuatos, A.
 442 Nec quis, A.
 443 opportuna, A.
 444 Haec quem, A.
 449 menia, A.
 451 liquidis quociens, A;
 lymphis, A.
 452 tociens, A.
 456 quaem, A.
 459 adrides, A.
 460 singna, A.
 462 aures, A; nostris, A.
 464 meueoque, A.
 465 roge; ceteris omissis quae
 secuntur.
 469 admit, A.
 470 euū, A.
 475 lacrimas.
 476 cum ^eom. A.
 478 Disserere, A.
 479 Asbicere, A.
 480 summo reduxit ab ore,
 A.
 482 tenuem percusa rubore,
 A.
 483 quapri, A; candidida, A.
 486 asbexit, A; undas, A¹;
 unda, A².
 488 matui ceteris omissis quae
 secuntur, A.
 489 atenuatus, A.
 490 et tecto, A.
 492 uires sed quae, A.
 493 amaueret, A.
 499 solitam—undam ^eom. A.
 500 Haec, A.
 502 sūmisit in erba, A.
 503 mors, A.
 504 infrena, A.
 506 Naides, A; inposuere ca-
 o
 pillis, A.
 507 adsonat, A.
 511 archaides, A.
 512 Atulerat, A; anguris, A.

* Et hoc notandum. Crinis genere feminino inuenitur in Plaut. Most. I. 3. 69 et Attae epigrammate ap. Non. 202.

513 aechiodes, A; et *pro* ex,
 A.
 517 ihuius, A.
 518 nec bachia, A.
 519 quam iam haud procul,
 A.
 524 Eueniat, A.
 525 Meque et ab his, A;
 uidis, A.
 526 echine, A.
 528 ullulatus, A.
 530 dad sacra, A.
 532 Attollit, A.
 ^{a l}
 533 uident et adunaque, A.
 534 magice, A.
 535 strictus, A.
 537 Obscenique, A; timpha-
 na, A.
 539 posuisti, A.
 540 *om.* A.
 543 sistis, A.
 545 profrondibusilleluque,
 A.
 547 moles, A,
 548 patrum, A.
 550 sonare, A.
 554 ussus, A.
 555 Sed medius murra crinis,
 A.

556 Purpuræaque, A.
 557 attutū, A.
 559 ctempnere, A.
 561 aduenit hebis, A.
 564 huc cetera, A.
 565 frustaque, A.
 566 Acryor, A; inritaturque,
 A.
 567 moderamineque, A; no-
 ^acebunt, A.
 568 torrentē, A¹; torrenti,
 A²; qua obstatat nil,
 A.
 569 decurre, A.
 571 obice, A.
 576 quondam, A.
 577 Aspicit hunc pentheus
 oculis, A; tremendus,
 A.
 578 quenquam, A; uix et, A.
 ⁱ
 579 perature, A.
 581 moresque, A.
 582 acetes, A.
 583 pelle, A.
 584 duris colerentur rura iu-
 uencis, A.
 585 Lanigeros greges, A.
 587 salamo, A.
 590 nichil, A.

591 Preterea quas num, A;
 ^aapellere, A.
 592 scopulos, A; istem, A.
 595 Taygentēque hydasque,
 A.
 596 pupibus altos, A.
 597 chię, A.
 598 Applicor, A; adduco lit-
 ora, A.
 599 immittit arenae, A¹.
 601 et / urgo, A; recentis, A.
 602 Admoneo, A; ducit, A.
 603 promittit, A.
 604 Prospitio, A.
 605 sotiorum primus ofeltes,
 A.
 607 Virgineā, A.
 612 est *om.* A.
 615 Dirtis, A; consendere
 ^usūmat, A.
 616 Otior antemnas, A.
 617 libis, A; flauas, A; et
 ^oprorę, A.
 618 alcimodon, A; quere
 ^cquemque, A.
 621 sacri uiolare, A.
 ⁱ
 622 Perpetior, A.

EPIGRAMMATA CODICVM BODLEIANORVM.

EPIGRAMMATA CODICIS BODLEIANI RAWL. B. N. 109.

I.

p. 32.

DŪm colo militiam, dum uates desero musas,
In ceruice graui uulnere laedor ego.
Musa mouet caput et 'merito sic accidit' inquit
'Prospera non poteras, aspera disce pati.'

II.

p. 44.

Tela, Cupido, tene, quoniam non ille sed illa
Sustinet esse meus uel mea, tela tene.
Tela tene. quid amo quod amat non *reapse*? Sed huius
Quod fugit, huius ero? non ero. Tela tene.
Tela tene, quia non teneo quod amo tenuisse.
An dixi, quod amo? non amo. Tela tene.
Tela tene, uel tange parem. ne feceris, imo
Dico tibi, sine, uel tange, Cupido, parem.

5

III.

p. 67.

Viuerē non possum sine te neque uiuere tecum,
Illud namque metus impedit, illud amor.
O utinam sine te uel tecum uiuere possem,
Sed mallet tecum uiuere quam sine te.

IV.

p. 68.

Lingua non oculo, Nestor lasciue, loquaris.
Odi blanda senis uerba supercilii.
Frons numerat menses, frontis cute scribitur aetas,
Praetenditque suos arida ruga dies.

I. 1. celo miliciam. 2. ledor. II. 3. quod amat non absit. III. *Ouid. Am.*
iii. 11. 39 Sic ego nec sine te nec tecum uiuere possum. *Mart. xii. 47. 2* Nec tecum possum
uiuere nec sine te.

D

[I. 5.]

- 5 Nestor, in annosa legimus tua tempora carta:
 Frons uetat haec in se mollia uerba legi.
 Inueterate puer, non consonat actio fronti,
 Et frons a uerbis dissidet ipsa tuis.
 Inerbis ueteres lasciui dedecet annos,
 10 Nutus lasciui nuntius est animi.
 Nondum, blande senex, tecum tua uerba senescunt,
 Nec faciunt mores tempora longa suos.
 Vt mores fugias, non te, non effugis annos;
 Hoc age quod iuuenis, non agis hoc iuuenis.
 15 Vae tibi, cuius opus non corrigit ipsa senectus.
 Vae tibi, qui pectus non sinis esse senex.
 Cum tibi barba seni iam marceat in sene mento,
 Barbatam mentem non sinis esse tuam.
 O lasciue senex, monstrum est lasciua senectus,
 20 Et cum quo mores insenuere mali.

V.

p. 69.

- Quamuis canities te, Naeuole, Nestora monstret,
 Mens lasciua conprobat esse uirum.
 Naeuole, cum fragili uix uiuas corpore Nestor,
 Iupiter extincto Nestore uiuis adhuc.
 5 Nestoris atque Iouis concordia, Naeuole, nulla est.
 Nulla senectuti luxuriaeque fides.
 Naeuole, tam diuersa duo, tam dissociata
 In te conueniunt, luxuriosae senex.
 Naeuole, lasciuis tenero lasciuior haedo,
 10 Et frustra Veneri posse placere studes.
 Fastidit Venerem Venus exsaturata clientem.
 Ergo luxuriae, Naeuole, pone modum.

VI.

p. 71.

- Potus, Milo, sapis, non potus desipis idem.
 Si bibis ut sapias, desipis ut sapias.

IV. 7. frontis. 9. In uerbis. 10. nuncius. 11. Nundum. 15, 16. Ve.
 20. fortasse cum qua. V. 1. canicies. 2. lasciua excidit tamen. 3. uiuat. 8. lux-
 uriosa. 9. edo. 10. an cupis? VI. Extat etiam in Digbeiano 65, p. 59^a Ad disputa-
 torem bene potum.

Nec tibi si sicco facundia uixerit ore,
 Nec nisi pota nimis Musa diserta tua est.
 Qui sapis ex Baccho, qui non sapis aure sed ore,
 Hoc unum sapio quod nihil ipse sapis.

5

VII.

p. 72.

Esto superba minus dum te prece uexo, Superba,
 Et melior fieri nomine disce tuo.
 Omnia quae uincis post omnia te quoque uince.
 Immemor esse tui nominis esto memor.

VIII.

ib.

Thrasso, tuis si facta forent tua consona dictis,
 Non foret ut quis te largior esset homo.
 Pollicitis multos ditat tua prodiga lingua,
 Sed uix aut numquam dicta sequetur opus.
 Vitale consilium est, ne quid promiseris ulli,
 Sed sine pollicitis da dare si qua uoles.

5

p. 92.

Inesperata magis sunt munera grata frequenter,
 Et nil promittens debitor esse fugit.
 Nam qui promittunt non dant, sed debita soluunt;
 Nec data, quae non est ius retinere, uoco.
 Non retinere licet quia reddere cogit honestas,
 Virtutumque simul mater honesta fides.

10

IX.

p. 95.

Si tibi grana placent, spicas attunde flagellis,
 Si nuclei dulces sunt tibi, frange nucem.
 Si laetis rebus uis participare, labora.
 Nam parit ingratus munera grata labor.

3. facondia. *D habet* Nec tibi si sicco facundia suggerit ore. 5. baccho. 6. nichil.
 VIII. 1. Thrāso uitio serioris acui. 4. sequentur *Post 12 secuntur in codice spuria haec*
 Tullius esse fidem describit in officiorum Libro cum fuerint singula dicta prius. Ergo fide salua
 mixta Tulli (*cod. tullii*) ratione, Quae dare promittis non retinere licet. IX. 2. nuclei *cf.*
Mart. xi. 86. 3.

X.

p. 97.

Corrupere duo Flauiam, parit illa gemellos,
 Et cum nesciret quis pater esset, ait,
 Vni si dentur, cum sit pater unus eorum,
 Forsitan alter erit, decipiamque duos.
 5 Ne pater amit/at, ne nutriat aemulus ambos,
 Vnum cuique dabo, decipiamque minus.

XI.

Maxima uenandi causa est tibi, nulla legendi.
 Brutus es et brutis, Quintiliane, uacas.

XII.

p. 98.

Non re sed uerbis est Sextus amicus amici,
 Si sit opus, poscit, ferre recusat opem.

EPIGRAMMA COD. DIGBEIANI 172.

XIII.

fol. 84^a. col. 2.

VERSUS(S) MONIMENTI.

Hic ego qui iaceo ganymedes Chrysopolita,
 Quem procul a patria principis egit amor,
 Gaudia perpetuis conpenso breuissima poenis.
 Talia consequitur †gaudia talis amor.
 5 Quid species, quid lingua mihi, quid profuit aetas?
 Da lacrimas tumulo, qui legis ista, meo.

Paginae 97, 98 praeter epigrammata quae edidi habent haec Anthologiae Riesianae Virginis insano Iulianus captus amore (912 R.) Iupiter astra, fretum Neptunus, Tartara Pluto, Regna paterna tenent, tres tria quisque suum (793 R.), Ad cenam Varus me nuper forte uocauit (796 R.) Graecinum uirgo, puerum Graecinus amabat (797 R.). X. 1. Flauiam uide ad VIII. 1 Corripere. 5. amit/at emulus XIII. Videtur epitaphium esse amasii cuiusdam ex principibus Byzantinis. Nam Chrysopolis suburbium Byzantii notissimum. Crediderim puerum Chrysopolitanum cum forma nimis placuisset principi inuidiam conflasse et ob hanc rem fortasse episcoporum monitu in exilium actum fuisse. Miror tamen huiusmodi elogium Latine scriptum extare, si uere puer Graecus fuit. 1. ganymedes crisipolita. 2. Simile est quod de se dicit, Helpis uxor Boetii ap. Burm. Anth. i. p. 321 Quam procul a patria coniugis egit amor. Post hoc epigramma sequitur in cod. distichon de decem plagis, deinde sex uersus sic inscripti Versus cuiusdam metriste. Fraus tua non tua laus, facinus non gloria forme Minuere te fecit sic tibi materiam. Fax tua non tua pax feritas non gratia linguae Scribere te docuit sic tibi grammaticam. Lis tua non tua uis amor non musica muse Iungere te iussit sic tibi rethoricam: quibus alius aliquis subnexuit Isti sex uersus proprii sunt heu(?n)riolato Cum sit peruersus, sic dic ita (f. dicito) de nichiloto.

EPIGRAMMATA COD. DIGBEIANI 65.

XIV.

fol. 12^b.

QUOMODO ARISTOTELES FECIT ALEXANDRUM RECEDERE AB ATHENIS.

Magnus Alexander bellum mandarat Athenis.
 Infestus populo totius urbis erat.
 Ibat Aristoteles caute temptare tyrannum,
 Si prece uir tantus flectere posset eum.
 Quem procul intuitus, sceptrum capitisque coronam 5
 Testans, 'non faciam si qua rogabis' ait,
 Mutat Aristoteles causam subtiliter, urbem
 Obsideat, frangat moenia Marte, petit.
 Poenituit iurasse ducem, bellumque roganti
 Dat pacem, lusus calliditate uiri. 10

XV.

fol. 57^a.

DE FORMA ROMAE.

Vt doceat cunctis se solam nobiliorem
 Urbibus, effigiem Roma leonis habet.
 Miror tam gracilem de tanto corpore uocem,
 Miror posse regi tam magnum lumine solo.

XVI.

ol. 59^a.

DE ILLIS QVI CONTRA NATVRAM AGVNT.

Heredes Sodomae uestros aduertite uultus,
 Infames usus diraque facta canam.
 Principio rerum mater natura creatis
 Indixit legem, iussa sequente modo.
 Fecerat illa uirum; mulier cum facta fuisset, 5
 'O modo facta uirum femina,' dixit, 'habe.'
 Lege data tali uir duxit, femina nupsit.
 Et uarii sexus gratia iuncta fuit.

XIV. 1. mandaret. 2. tocius. 3. Aristotiles tyrannum. 7. Aristotiles. 9. Penituit.
 XV. 3. *Ante Miror q̄ adscriptum.* XVI. *Cum his uersibus comparandi sunt uersus Sodoma
 inscripti apud Cyprianum, Tom. III. Part. iii. p. 289, ed. Hartel, et quos Leoninos appellant
 Quam prauus mos est pueros praefere puellis Cum sit naturae ueneris modus iste rebellis in Cod.
 Laud. 86. p. 94. 7. duxit.*

- Laetus erat coitus et qui coiere beati,
 10 Et celebres ritus disposuere sibi.
 Arrisit natura fauens successibus horum.
 'Haec quoque uenturis foedera' dixit 'erunt.'
 Impia posteritas successit et omnia uertens
 In uitium posuit libera colla sibi.
 15 Impia libertas turpes processit in usus,
 Viuat ut arbitrio quilibet ecce suo.
 Heu mala res, mala progenies, mala secta furoris.
 Quam male respondent ultima principiis.
 Vteriusne loquar? loquar an scelerata silebo?
 20 Eloquar, at uobis inuidiosus ero.
 Cum puer intonsus rapitur, cum femina tristis
 Accusat turpi condicione mares,
 Quam scelerata uenus, quam perniciosa uoluptas.
 Haec est quae secum contrahit omne nefas.
 25 Naturae legem seruant animalia muta,
 Subsequitur tauro femina iuncta suo.
 Non equus urit equum, non hircus iungitur hirco,
 Diuersi generis collige iuncta duo.
 Ergo quis iste furor? ubi sunt exempla parentum?
 30 Et leges et amor et pudor et licitum?

XVI^b.

- A. Fontibus addis aquas et siluas frondibus auges,
 Et nullo quae sunt arida rore rigas.
 B. Non eget aequor aquis, non frondibus indiget Ida,
 Ida tamen frondes accipit, aequor aquas.

XVII.

fol. 59^b.

Natura faciente uirum grauis incidit error.
 Erroris uitio femina uirque fuit.

11. Arriset. 12. federa. 24. contrait. 26 sqq. *Ouid. Met. ix. 731* Nec uaccam
 uaccæ nec equas amor urit equarum. Vrit oues aries, sequitur sua femina ceruum. Sic et aues
 coeunt interque animalia cuncta Femina femineo correpta cupidine nulla est. 27. equum *Post*
30 sequitur sine interuallo tetrastichon XVI^b. Fontibus—aquas, *sed praemisso q quod plerumque*
additur ubi noua res inducta est. Sed manifestum est uersus Fontibus—rigas, *ab eo dici qui*
mulierum causam contra pedicones agit, hos respondere disticho Non eget—aquas. *Sequitur in*
cod. hexastichon Potus Milo sapis, tum De hermafrodito Cum mea me mater (786 R.), tum
 XVII Natura faciente uirum, etc.

Simplice materia simplex faciebat et unum,
 Dumque unum faceret, fecit utrumque simul.
 Semiuir hic nullo poterit custode teneri,
 In cuius uenerem sensus uterque uenit.

5

XVIII.

DE QVADAM VIDVA.

Luce tuum defles mutata ueste maritum,
 Et deplorato coniuge nocte bibis.
 Quid mirum? maestos desiccat lacrima uultus,
 At Bacchi reficit cor tibi triste liquor.
 Semper luce fleas et ames conuiuia nocte;
 Famosum nostro tempore nomen habes.

5

XIX.

fol. 60^b.

Lapsus in aeternum fatali lege soporem,
 Officii linquis taedia longa tui.
 Ante tibi requiem nox inportuna negabat:
 Nunc dormire simul nocte dieque potes.

XX.

fol. 70^a.

Res male tuta puer nec te committe quibusdam.
 Multa domus multos fertur habere Ioues.
 Non tamen expectes Ganymedis crimine caelum,
 Hac modo militia nullus ad astra uenit.
 Consecrat aetherias solis Iunonibus arces
 Lex melior, manes masculus uxor habet.
 Cum doleat culpam suspecti Iuno mariti,
 Mercedem culpa non dolet esse polum.

Laud. Lat. 86.
 f. 111.

5

XXI.

Digb. fol. 70^a.

Aurum Parthorum Crassus sitiebat, et aurum
 Ore bibens sociis proelia morte facit.

XVIII. 3. *mire pro* desiccantur lacrimae maestis uultibus. XX. *Hoc epigr. nuper edidit Hauréau in libro quem de Hildeberti carminibus conscripsit*, p. 187. *Cuiuscumque est aeni, dignum reor quod accuratius edam: integrum in Laud. Lat. 86 inueni, Digb. 65 uu. 1-4 solos habet.* 1. comit^e, Digb., non te L. 3. Nolo quod affectes L. ganimedis DL. 5. iunioribus cod. Haur.

EPIGRAMMA COD. LAVD. LAT. 86.

XXII.

fol. 114^a.

Haec duo carta salus, mihi nobis, missa fuerunt,
 Sic commune datum, sic speciale fuit.
 Missa mihi socioque salus, res una duobus.
 Nos facit esse tuos res licet una duos.
 5 Ambo salutati fuimus, resalutat uterque,
 Sic quod utrique dabas nunc ab utroque capis.
 Scripta mihi solus misisti, solus habeto,
 Solus ego soli scripta remitto tibi.
 Sic ego, sic socius, ego carmen, uterque salutem,
 10 Ecce reportamus, debita quisque sua.

EPIGRAMMATA CODD. SANGALLENSIVM.

XXIII.

397. fol. 42^b.

Quae fueram quondam tenerae uagina medullae,
 Altrix nunc rigidi roboris esse notor.
 Ossea nunc patulum producunt germina ramum:
 Siluescit membris dammula pulchra suis.

XXIV.

250. p. 70,
 184. p. 245,
 347. p. 147.

VERSVS DE QVODAM PATRE QVI BENE NVTRIVIT
 FILIVM MATRE EIVS MORTVA ET EVNDEM INTERFECIT
 QVIA NOVERCAM SVAM ID EST PATRIS VXOREM POLLVIT.

Fonte lauat genitor quem crimine polluit uxor,
 Et puerum refouet qui iuuenem perimat.

XXII. 3. *Ennod. Epist.* ii. 1. 10 *Hartel* Tu tamen inter ista quasi specialis mali pressus nece concluderis, nesciens temperandum quod per multorum dispersum corda commune est. vi. 35 Hoc munus speciale conputo. XXIII. *Explicatur altero epigrammate cod. Sang.* 869 (*Dümmeler* ii. p. 382) DE OSSE DAMMULAE PER QUOD ARBUSCULA CREUIT AD IMPERATOREM HLUDOUICUM Arboris est altrix quondam uagina medullae. Tibia germen habet, nempe bonum omen erit. Quod cortex humore caret, quod durior ipso est Robore miramur, talis in osse uigor. Nil Caesar tibi magne uacat, uenabere dammas, Ossibus ex quarum silua orietur. Aue. *Et hoc quidem ex nostro uidetur desumptum.* XXIV. *Ediderunt Riesius A. L.* 688, *Baehrens* *P. L. M.* iii. p. 171 *sed ut disticha distraherent. Ex titulo nostri codicis apparet unum esse epigramma.* 1. Fonte sc. baptismatis. polluet *Riesius.* uxor nouerca pueri.

Ante suum gremium portat portatus alumnum,
 Vnum gestat equus, sed duo terga premunt.
 Mergitur Hippolytus, moriturus amore nouercae.
 Quem quia fata iuuant, flumina nulla nocent.
 In causa Hippolyti uersa est natura parentum,
 Saeua nouerca fouet, quem pater ipse necat.

5

3. Portat ante portatus alumnum suum gremium *cod. 250. portatus in equo puer iam uir factus portat in gremio infantem quem ex se nouerca peperit ut ambo simul mergantur.*
 5. Hippolytus *hic est amator nouercae. ippolitus cod. 250. mersurus codd. 250, 397. mersu cod. 184. moriturus Riesius. An est mersurus intransitium? 6. h. e. quamuis mersu flumine non perit. 7. causam cod. 250. 8. quia pro quem 250. Debuerat nouerca saeuir in priuignum, pater indulgere filio.*

= Ellis

27

GLOSSAE IN SIDONIVM.

MS. Digb. 172
f. 143.

I. 1.

Gaii Sollii Apollinaris Sydonii epistolarum liber primus incipit. Sydonius
Constantio suo salutem.

SIDONIUS iste gratia et rogatu Constantii uiri illustrissimi et magnae scientiae hunc
librum in quo ad eum proemiatur ex quibusdam transscriptis quarundam epistolarum quas
uariis personis et de diuersis causis et negotiis in diuersis temporibus transmisit Con- 5
stantio scribit. Continentur itaque in hoc libro .ix. distinctiones librorum quorum .vii.

Constantio principaliter scribit. Duos uero ultimos ^{uult}secundario. Nam .viii. scribit
Petronio et ^{num}.ix. Firmino, in quibus ad eum proemiatur. illi tum duo .vii. libris Constantii

annectuntur, ut ex illis ^{ueni}.ix. libris unum fiat uolumen Constantio transmissum. In prima
igitur epistola hoc modo tractat, ostendens se auctoritati Constantii fauere debere. 10
Secundo loco ostendens quos uelit imitari in quantumcumque potest et quos non
possit imitari et quare non possit ostendit. Tertio loco demonstrans se erga Con-
stantium hunc librum componere, licet multorum detrahentium super incepto opere
timeat inuidiam, etiam si securus sit ab eorum detractatione super libro panegyrico quem
uersibus et metris compositum de laude principum conscribit. 15

Major .i. magne. causa quoniam de diuersis negotiis scriptae sunt. *persona* quoniam
ad diuersas personas scriptae sunt. Quas iubet Constantius supra quamlibet epistolam
nominare. *tempus* quoniam in diuersis temporibus. *retractatis .i. relectis. exemplaribus*
.i. transscriptis. enucleatis .i. correctis. Quoniam transscripta multoties falsa sunt uitio
scriptorum. *rotunditatem* in uerbis perfectis. *praesumptuosus.* Quoniam illi magnae 20
scientiae fuerant. *nam de Marco Tullio.* Hic ostendit se non posse imitari Tullium
quem Iulius Titianus qui de secta erat Frontonis, maximae scientiae homo, uoluit (eum)
imitari et non potuit, in quodam libro uidelicet quem scribit de laude illustrium femi-
narum. Et quia non potuit Iulius iste Tullium imitari, ideo consocii sui et consecretanei
.i. de eadem secta siue sententia Frontonis uocauerunt eum simiam oratorum. *propter* 25
quod sic uerte literam. *propter quod ceteri quique Frontonianorum .i. qui erant de secta*
Frontonis aemulati inuidi .i. indignantes *cur .i. quia et cet.* Et ideo uocauerunt eum
simiam oratorum. ueternosum uetus et graue. *inmane .i. magnum. temporum suorum .i.*
in tempore suo. meritorumque praerogatiuum .i. meritis suis prae aliorum meritis, exi-
gentibus omnibus, praeferebantur. examinationi .i. iudicio. recensendas .i. legendas. 30
perquam .i. ualde. haesitabundos .i. dubios. deinceps quoniam maximam laudem et famam

10. fauere se debere. 13. supra. 14. si om. supra. panagerico. 15. componit.
18. relectis. 30. praeferebatur. legendas an relegendas? 31. haesitabundos.

E 2

prius s. in panegirico consecutus est, nunc deinceps dubium est an tantam famam consequi possit ex hoc libro epistolarum. *genuinum* .i. naturalem. *molarem* molares dentes sunt illi interiores quibus teritur cibus. et notat hic per hanc dictionem *fixerit* morem inuidorum qui cum detrahunt aliis dentes molares simul conterunt. *actutum* .i. cito.

Sydonius Agricolae suo salutem et suam benedictionem.

5

I. 2.

Saepe numero .i. multotiens. *popularis fama* apud populum. *In quantum* quia oportet epistolam breuem esse. *laudans in te* .s. animi nobilitatem quia talis principis cupis scire mores et habitus. *minus familiariter* .i. maxime extraneis qui non sunt de familia eius. *dote* .i. munere. *ut laudibus* sic lege literam *ut inuidia ne* .i. etiam *regni* .i. in regno maiorum non *defraudet* aliquid et non possit aliquid minuire et detrahere *laudibus* 10 eorum. *exacto* .i. magno et perfecto. *cervix* .i. collum eius breue non est nec contractum ut caput adhaerens sit humeris, et est cervix illud ubi conueniunt occipud et collum. *orbes* .i. ocellos. et nota quod hic non describitur uir femineae pulcritudinis sed uir uiribus plenus et cingulo militiae aptissimus et uir robustus. *cilia* oculorum. *flectantur* digitis trahantur. *legulae* legulae aurium sunt tenues et molles carniculae 15 quae sub auribus pendent. *flagellis* .i. cirris quae recte dicuntur '*loc.*' *incuruus* .i. subcuruus .i. non nimis longus. *non obesi* .i. nimis crassi. *succulenti* .i. pleni succo .i. aliquantulum de natura crassi. *recedente aluo* quia circa uentrem gracilis erat et circa pectus spissus. *tuberosum* .i. grossum et durum. *musculis* musculos appellat carnem illam quae utrimque protuberat. *internodia* .i. genua. *mascula* .i. uirilila et grossa. 20 *poplitum* poplites dicuntur '*hampe.*' *crura* nota differentiam inter crus et femur. Quoniam femur a genibus est supra, crus uero a genibus est infra. *suris* suras appellat illud grossum carnis quod protuberat in tibiis. *antelucanos* .i. matutinos. *quamquam sit sermo secretus* hoc est interpositio et hoc silentio dicit. *secretus* nobis duobus .s. Sidonio et Agricolae. *pro consuetudine potius quam ratione* hoc dicit propter haeresim arria- 25 nam quam Gotbi celebrabant. Et iste Theodoricus Christianus erat. *sellam* .i. sedem. *armiger* .i. miles. Timebat enim sibi quoniam tyrannus erat. *pellitorum* a pellibus ferinis quibus induebantur ut Theodoricum si opus esset defenderent. *pro foribus* .i. extra fores. *exclusa* hoc tractum est a ueteri testamento. In tabernaculo enim erant duo loca diuisa a se per uelum quoddam ductum ex transuerso tabernaculi s. sancta sanctorum et 30 sancta. In sanctis sanctorum erat altare *thymiamatis* et arca *foederis* et propitiatorium.

l. accedere

Ad quem locum non licebat Aaron ascendere nisi semel in anno in die propitiationis. In sanctis autem quae et dicebantur cancella erat altare holocaustorum ubi cotidie sacrificabant. Ista autem pars tabernaculi in qua stabant soli leuitae dicebatur cancellum propter uelum ductum ex transuerso tabernaculi. Nam cancellare est lineam 35 ex transuerso ducere. Vnde cancellarius qui male scripta huiusmodi linia dampnat et inde dicitur cancellatis manibus .i. in modum crucis impositis. Isti igitur pelliti non

1. panagerico. 2. *genuinum* i. naturalem] *sc. qui cum homine nascitur* (Schol. Pers. I. 115). 3. *figerit*. 6. multociens. 14. apt'issim' h. e. aptus uel aptissimus. 25. Sidonio et Agricolae om. quam rō.] *Cod. Sidonii Laud.* 104 habet potius quam pro ratione. goti. 28. theodoricum. 30. taberna. 31. thymiamatis. propiciatorium. 34. pars tab. ex transuerso tab. 36. lima.

erant intra uela sed extra in cancellis .i. non erant in illa domo in qua erat rex sed in proxima propter eorum murmur. *tractabitur* .i. dignum dilatione. *expedietur* .i. dignum ut statim tractetur. *solio* .i. sede. *stabulis* ut uideat equos. *neruo* s. arcus. *loro* .i. freni. *tbecatum* .i. in tbeca i. in repositione i. in forello. *spicula* .i. sagittam. *implet* .i. cbordam ponit in illorum conatis capitibus. *admonet* .i. quaerit. *si ab* quasi 5 dicat, Quoniam forte contigit sed raro quod ipse uidens feram aliquam alonge fallitur .s. ignorans an sit ceruus an cerua et huiusmodi. sed *ictus* eius *destinantis* .i. trahentis numquam *fallitur* .i. frustratur. *profestis* .i. procul a festis. *priuato* priuatum conuiuium est non regis sed inferiorum. *cedentibus* .i. plicantibus prae nimio honore argenti. *suspiriosus* prae labore et pondere sciforum. *toreumatum* toreuma est lectus tornatilis et 10 tamen hic ponitur pro uestibus quae super lectum sternuntur. *peripetasmatum* .i. cortinarum a peri quod est circum quia circum domum uel lectum ducuntur. Et sunt uela a circumducendo dicta eo quod per funes circumducantur per ambitum domus. peri enim circum petasma uelum. *concbiliata* .i. rubricata. Quoniam in concha latet piscis qui dicitur murex ex cuius sanguine fit rubra uestis. *bissinum* recte dicitur 'cheinsil,' et 15 est uestis tenuissima et albissima. *paterae* i. scifi. *habundantiam Gallicanam*. Quoniam Galli parce comedunt et non ultra modum. *Italiam* ubi cito comedunt uel cito seruientes eunt fercula portantes. *publicam* .i. multos seruientes. *priuatum*. Quoniam quidam seruiebant de coquina et alii de penu non intermiscue. *de luxu sabbatario* quoniam in sabbatis illi tenebant et celebrabant maxima festa ut nunc Iudaei. *secundas* 20

.i. 'dez'

fastidit .i. taediat .i. indignatur. *facere secundas* .i. habere. *tesseras* deceptorias, et etiam indignatur *timere* secundas aduersarii. *sine colludio* colludium dicitur a con .i. simul et ludo. *bilis* .i. ira. *recrudescit* .i. iterum fit cruda uel crudelis relicto ludo. *pulsantes* ostium s. ut possint intrare ad regem, ut possint negotia sua et causas pertractare. *submo-* 25 *uentes* cum uirgis. *ambitus* ambientes uel ambitiosi. *concubiae* Prima uigilia noctis *fax* appellatur, secunda concubium uel conticinium, tertia nox intempesta, quarta galli cantus siue gallicinium, quinta antelucanum. *sane* .i. certe. *intromittuntur* ad cenam regiam. *ydraulica* i. musica ab ydor quod est aqua. unde ydraulia .i. organum, ydor enim aqua, aule cannulae. Aqua enim multum iuuat organum, quod in ydraulia potest uideri. unde musa dicitur quasi moysa. Moys enim aqua. Vnde Moyses dicitur 30 aquaticus quia de aqua fuit sublatu. *subfonasco* r. dicitur 'suschant' a sub et fonos quod est sonus. *acbroama* r. 'surchant' i. altum et melodum. Tria enim sunt genera artis musicae. s. *chromaticum* diatonicum et enharmonicum. Quorum mollissimum est *chromaticum*. *lyristes* a lira. *choraules* qui ducit choream. *mesocoborus* qui de medio cboro ceteros ad cantandum inuitat. *fidibus* .i. cbordis. *gazae* sunt diuitiae, sed hic ponitur 35 pro militibus.

Fol. 143^b.

- | | | | | |
|--------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------|---------------|
| 1. infra. | 4. teca. | forello] forellus uagina Du Cange. | 5. cordam. | conatis i. g. |
| furcatis. q. d. | 6. fallatur. | 8. profestis] Paul. Diac. Profesti dies procul a religione | | |
| numinis diuini. | 9. rēg. | 10. ciforum. | 11. peri patasmatum. | cortinarum] |
| | | | | 'curtains.' |
| 16. ciffi. | 17. ytalam. | 21. indignatur. | thessaras. | 23. pulsā. |
| 24. submo. | | | | |
| 25. ambicientes. | 32. r. i. e. romanice. | 33. cromaticum. | enermoniacum. | 34. coraules. |
| coream. mesocorus. coro. | 35. cordis. gaze. | | | |

I. 3.

Filimatio.

oscitare proprium est desidiosorum os aperire. os citare enim est os aperire et dictum est ab otio. *desidiosus* .i. ignauus .i. piger. Inde desidia et ignauia idem est quod pigritia siue segnities. Vnde segnis dicitur quasi sine igne. *mussitat* mussare .i. murmurare siue dubitare et inde mussitare frequentatiuum uerbum. *susplicere* .i. sursum 5 aspicere. *despicere* deorsum aspicere. *obiter* .i. interim. *antiquare* .i. antiquum facere. *priuilegium* .i. priuata lex. *stertere* dicuntur illi qui obmurmurant et tractum est a more dormientium. Qui cum firmiter dormiunt stertunt quod romanice dicitur 'Rute.' *perniciter* .i. cito, antepenultima producta, et deriuatur a per et nitor, pernix pernicis ante penultima producta. correpta significat detrimentum a nece deriuata. *sarcire* .i. re- 10 parare et *resarcire* .i. redintegrare.

I. 4.

Syd. Gaudentio Sat.

Macte esto .i. aucte. Istam epistolam mittit Gaudentio. De quo locutus est in priore epistola illum commendans quod ex plebeia familia factus sit summus magistratus et uituperans nobiles ignauos qui prae ignauia sunt absque honore. *sic adolescentium.* 15 Hic reddit rationem quare patres eorum castigabant. Videbant enim patres puerorum comparationem quamdam et similitudinem inter pannos textiles et eloquia puerorum. Quoniam sicut panni textiles post texturam facilius contrahuntur quam extenduntur, sic facilius pueri a magnis reuocantur quam ad magna inuiantur et ideo patres eorum eos castigabant. *declamatiunculas* .i. causas. 20

I. 5.

Syd. Heronio.

Secundum conuentionem .i. secundum quod disposueramus domi. *auspicio* .i. diuinare. *Rodanusiae* .i. Lugduni. Quae sic uocatur quoniam supra Rodanum sita est. *ueredorum* ueredi sunt equi qui portant uel trahunt redam. Veredarii autem sunt magistri redarum, et tamen unum saepissime ponitur pro altero. *silex* .i. rupis. Inde silicernus .i. curuus a 25 cernendo terram. *fornix* idem est quod testudo arcuata siue criptica a cripta. tae quod est proprie 'cruftae,' *commessaliter* ad mensam. *Phaetontiadas* accusatiuus Graecus ponitur pro Phaetontiades et sunt Phaetontiades sorores Phaetontis. Quae flentes pro lapsu fratris a caelo membra eius collegerunt a fluuiio in quem cecidit et ibi mutatae sunt in arbores. *commenticias* .i. fictas et fabulosas a commentor. taris quod est componere. *uluosum*. Vlua 30 dicitur herba quaedam quae recte uocatur 'chenapie.' *acernisque nemoribus uestiebantur*. Acernis .i. de acere arbore unde habetur haec acer et hoc acer. haec acer, dum stat

1. Filimatio sic *Laud.* 104. 4. sine igne. 5. frequentatiuum uerbum] *Addit codex haec* Et inde amussis quod est perpendicularum caementariorum quo perpenditur maceriei aequalitas et dicitur amussis quasi sine dubitatione et amussim .i. indubitanter et inde Musio .i. fatuus. *Quae quamquam ridenda uidentur, conspirant cum Paulo Diac. s. u.* Amussim regulariter, tractum a regula ad quam aliquid exaequatur quae amussis dicitur. Quidam amussim dicunt esse non tacite, quod muttire interdum dicitur loqui. 18. extendantur. 19. inuitentur. 22. con-
 25. silicernus] *Fulg. Exp. Serm. Antig.* 560
 silicernios dici uoluerunt senes iam incuruos quasi iam sepulchrorum suorum silices cernentes.

crescendo in uiriditate, hoc acer huius acris ipsa excisa. Vnde uersus auctoris Vile fuistis acer. *scirpis enodis* .i. iuncis sine nodis. *dexter* .i. melior. Sicut enim a sinistra dicitur sinisterior pars .i. deterior ita a dextra pars dexterior .i. melior. *discerptus* .i. separatus et quandoque ponitur discerpere pro dilaniare. Vnde dicitur Poenis discerpitur iste. *pulte* puls pultis recte dicitur 'puz' sed hic ponitur pro cloaca quia tenax est. *lin- 5 trium* .i. scapharum. *glutino* hoc glutinum .i. gluten .i. 'glu' sed hic ponitur pro cloaca. *glarea* glarea .i. lutum illud tenax quod sub tmarinis fluuiis latet. Sed tamen proprie ponitur pro lapillis harenosis in aquis iacentibus. *cisterna defaecabilis* sine faece. *fontis irriguus* .i. currens. *puteus illimis* sine limo. *alternante* 'entre-caniant.' Quoniam qui febricitat modo calores patitur modo frigora. *alternante* .i. 'entre-cangant' unde sequitur *ne spiritu aeris uenenatis flatibus inebriato et modo calores alternante modo frigora uaporatum corpus inficiatur.* *uaporatum* .i. calidum uel tepidum. *thermas thermae* sunt loca calida ad balneandum. *naumachium*† *naumachian*† dicebatur locus publicus ubi erant aquae turbidae pluuiis congregatae. Et dicitur naumachia a naue et machia quod est pugna. *membra male fortibus* .i. debilibus. *explosum languorem* .i. extra collisum uel 15 percussum. Complodere .i. simul collidere. Vnde Complosis manibus .i. simul collisis uel percussis. Diplodere idem. unde uersus Nam diplosa sonat quantum uestica pepedit. *pau-illum* .i. parum a paulo. *paxillum* paxillus a palo .i. sude .i. 'pel.' *exarabantur* scribebantur. *fecenninus* .i. cantus. *macellum* .i. 'mazazerie.' Inde macellarius .i. 'mazerre' a mactando sic dictus. *talassia*. Talassia sunt maria. Talassa enim Graece Latine dicitur 20 mare. Inde bitalassum .i. duplex mare, ubi duo .s. maria concurrunt .i. ubi quaedam terra se extendit in mare ita ut acutum terrae illius mare habeat ex utraque parte sui. Vnde dicitur quod Paulus apostolus naufragatus est in bitalasso .s. acumine terrae sic extensae in mare. Inde talassia .i. loca maritima. *inter scurrilitates bystrionum* .i. lenocinium lecorum. *totus actionum seriarum* .i. 'discretariu.' Inde dicitur Serio 25 agit et intendit .i. discrete. Idem est seriatim aduerbium. *palmata* est uestis quaedam nobilium quae dabatur alicui ob aliquam palmam .i. uictoriam quam fecerat. *ciclas* cicladis .i. 'ciclatun.' *pronuba* est illa quae cum noua nupta ad domum nubentis domini uenit. *paranimphus* est ille qui cum nubente marito ad domum uenit sicut pronuba cum nupta. *inglorius* .i. ignobilis .i. sine gloria. *molimina* .i. machinamenta a molior .i. liris. 30

I. 6.

Sydonius Eutropio salutem.

domestici (sic) .i. familiaris. Vnde dicuntur domestici illi qui in intima domo nutriuntur et comedunt. *capessenda* .i. frequenter capienda. *munia* .i. officia et munera non a manu dicta sed a munio. *trabeatis* trabea quaedam uestis est pretiosa quasi ultra alias uestes beans et pacificans. *iuuenta* .i. iuuentus. *subulci*. Sicut dicuntur bubulci qui 35 custodiunt boues, sic dicuntur subulci qui custodiunt sues et porcos. *runcantes*. Run-

1. auctoris Ouid. Am. I. 11. 28. 2. cirpis enodis. iunctis. 4. penis discerpitur iste] non repperi. 12. termas terme uulgo legitur formas. 16. complosis manibus Petron. S. 18 et 137. 17. uersus Hor. S. I. 8. 46 ubi pepedi. 19. fecenninus. 20. talassa. 25. lecorum i. e. parasitorum. 32. ima. 33. cupienda. 34. Isid. Orig. XIX. 24. 8. 36. sues et boues porcos. runcā.

care est aliquam herbam nociuam euellere. Sicut auencare est proprie auenas extirpare et ponitur pro euellere. *curuus* .i. inclinus. *populari* devastare. *cernuus* pronus uel humilis. *expergiscere* expergiscor gisceris .i. 'aueller' uel 'ebruscer.' *eneruis* .i. sine neruis uel sine uiribus. *marcidus* a marceo ces. *effetis* .i. sine fetu .i. inutilibus ad proelia. *ligone* quod romanice dicitur 'piccis.' *musta* noua uina. *uinetis* .i. locis ubi crescunt uineae. 5 Vnde dicitur *multiplicatis tibi spumabunt musta uinetis. mulctram.* Haec mulctra uas in quo mulgetur. *olida* olentia a uerbo oleo les. Vnde dicitur Iste cibus bene olet. *caula* 'faude' .i. ouile. *pinguis* pastor .i. propter pinguiam pascua et pinguiam armenta. *faeculento com.* .i. pleno faece. Inde faeculentia. *mauis ut aiunt* homines. *Epicuri* genitiui casus. *dogmatibus copulari* uel implicari. *testor maiores* .i. duco in testimonium. *buic* 10 *me noxae non esse confinem* et non imputabitur mihi culpa haec.

Fol. 144^a.

I. 7.

Angit .i. 'Destreint' Inde angor 'Destresce.' *queror* .i. conqueror. *non insultatorie* .i. ex affectu reprehendendi. Vel *insul.* .i. derisorie. Vnde *insultare* est deridere. *ludibrium* .i. ridiculum siue deliramentum. Vnde dicitur Ad poenae ludibrium .i. derisum. 15 *miseraremur.* Miserari superiorum est quando miseriam habent cum aliquo. Miserari autem omnium est quando .s. aliquis de aliquo quandam habet miseriam et doloris compassionem. Et construitur transitiue cum accusatiuo casu. *popularitas* .i. adulatio. Vnde dicitur *praefecturam primam gubernauit cum magna popularitate.* *populatione* .i. deuastatione dictum a populor laris. *successuros.* Timebat enim ne propter aes alienum 20 remoueretur a praefectura et ei substitueretur aliquis fortis et nobilis. *aemulabatur* .i. inuidebat. *uallatus* circumdatus quoniam uallum romanice dicitur 'balie.' *destinatus* .i. missus. *interceptas litteras* .i. extortas et raptas a scriptore ubi eas scripsit uel ubi eas ab Aruando dictatas legit. *Intercipere* uero proprie *interrecipere* ut Interceptus aquis. *perimacchiam* circumpugnationem et machinamenta accusatorum. *Peri* circum. *macchia* 25 pugna. Vnde monomachia .i. singularis pugna. *oculere* celare. *in actionibus repetundarum.* Actio repetundarum est propria appellatio cuiusdam actionis quam intendere potest quis aduersus illum qui aliena rapuit et possidet. *subdolis* .i. dolosis. Vnde dicitur Nihil loquamur subdolum .i. dolosum. *bullas.* Bullae autem sunt quando gutta pluuiæ cadit in aliquam aquam et facit aquam inferiorem resilire, et sunt plenae aeris 30 et uacuae et inanes. *crepantes* .i. sonantes quoniam cum franguntur sonant. *serica* .i. 'seie.' *trapezitarum* Trapezitæ sunt monetarii siue cambiatores. *inuolucra* .i. ludicra sicut anulos monilia et cetera huiusmodi quia inuoluuntur in saccis nec semper exponuntur emptoribus ne deturpentur pluuiæ et uento et alia intemperie. *Inuolucrum* uero proprie est 'trusse.' *pumicatus* .i. planatus leuigatus cum pumice. *punicatus* a 35

6. spumabant u in a mutata. 12. I. 7. titulus deest. 15. Ad pene ludibrium.
18. acusatiuo. 21. emulabatur. 24. aruēno. Interceptus aquis] Stat. Theb. IX. 509.
25. accusatorum. 26. oculere. 29. Nihil loquamur subdolum.] ex hymno Lux ecce surgit
aurea, Breuiar. Rom. Part. Acst. Fer. V. Ad laudes, quem locum indicauit mihi amicus
A. Robertson. 31. cum om. 32. Trapezetarum. trapezete.

puniceo colore .i. rubeo. *semipullati* .i. seminigri. pullus la lum idem est quod niger. *concreti* .i. non tonsis capillis. Sed concretus est proprie coaceruatus uel coniunctus. Inde concretio .i. conmassatio .i. in unam massam conpositio. *Concitato* .i. citato. *collegis* .i. sociis. Collega enim est uicinus uel socius. *paenitudo* .i. paenitentia. *fascibus* honoribus. *exauctoratus* spoliatus .i. extra auctoritatem positus. *politum* .i. leuigatum 5 uel planatum. *addictus* duplicem habet significationem. Dicitur enim addictus .i. coactus. Vnde Horatius (Epp. I. 1. 14) Nullius addictus iurare in uerba magistri. Dicitur etiam addictus adiudicatus. Vnde Addictus est morti (Cic. de Off. III. 10. 45). *accuratus* est ille qui maximam curam habet de se ut bene uestiatur et pulcre. *delibutum* unctum perfusum. *ergastulum* .s. locus ubi damnati stabant ad laborandum. *multatus* 10 punitus. Vnde multatus capite dicitur, quoniam multa est poena. *deuenustatus* deturpatus. *nausea* est appetitus uomendi. *unco* .i. 'Croc.' Vnde uncinum pomorum et Cum unco trahebatur. *carnifices* tortores qui praesunt reis puniendis. *Augusti* dicebantur antiquitus omnes Imperatores. *notas inustas* cauterio inustas. Cauterium autem est 15 ferrum calidum quo fit nota aliqua in damnatis.

15

I. 8.

Sydonius Candidiano Salm.

Exprobrare .i. 'repuer.' *uerna* seruiens uel cliens uel seruus uel uernaculus. *Padano culice*. Candidianus cum in municipio esset Rauennae cotidie sero et mane audiuit ranas garrientes in palude circa illud castellum et culices. *culex* autem est illa musca quae dispergit boues eos pungendo et dicitur alio nomine oestrum. *domicilia* .i. 20 domus. Vel domicilia .i. cilicia domus quod romanice est 'seuerunde.' *territorium* dicitur praedia omnia quae circa aliquod municipium est. *dote* .i. dotalicio.

I. 9.

Sydonius Heronio.

Euentilatas opes .i. expensas. *laribus* .i. domibus. *comiter* .i. 'curteisement.' Vnde *comis* .i. 'curteis.' Vnde uersus prouerbialis Carne canore comis me fallit femina comis. 25 *aenigmata* .i. obscura dicta. *scemata* .i. figuras. *Commata* membra siue distinctiones. Quia tria sunt *cola*, *comma*, *periodus*. *Periodus* est quando finitur uersus. *Comma* quando suspensiuus est oratio per metrum. *Cola* quando .s. oratio profertur cum distinctionibus, *punctis* .s. interpositis. *mecanemata*. Sciuit citbarizare cum digitis et simphonizare et alia per musica instrumenta. *cunctatio* mora. Vnde cunctanter .i. morose et incunctanter .i. 30 sine mora. *fastigatissimi* .i. altissimi et primates a fastigio dicti. *seposita praerogatiua partis armatae* seposita .i. seorsum posita praerogatiua .i. 'eslitt' .i. exceptis militibus

4. sotiis. sotiis. penitudo. penitentia. 6. duplicem. 8. acuratus. 10. *Praecedunt in codice haec* Ergastulum Ergas labor unde quae omisi tamquam nimis inscita. dampnato. dampnati. 11. pena. 12. uncinum. 15. dampnatis. 21. Cf. *Roquesfort Glossaire de la Langue Romane*. 'Seueronde, seuerons, seueronde, subgronde: La partie inférieure d'une couverture de maison: celle qui est en saillie sur la rue, pour jeter les eaux pluviales hors du mur.' 26. scemata. comata. 27. coma. 29. punctis. 30. *Post instrumenta addita sunt haec* Mecaneuma dicitur ab artibus mechanicis et neuma quod est cantus dulcis. Alii dicunt quod mecaneumata sunt solfationes cf. *Du Cange* Solfizare notas musicales canere.

F

[I 5.]

imperatoris. *genii*. Genius est deus naturae qui praeest nascentibus. Vnde genialis .i. naturalis. *succinctius fabor* .i. breuiter. *sera* .i. tarda. Sera ae obstaculum cum quo serantur ostia. Hoc serum .i. 'wege.' Vnde caseus dicitur quasi carens sero. *illicet* .i. ilico. *fastis* fasti sunt libri annales. Vt kalendaria et in quibus facta nobilium scribebantur. Aliquando accipiuntur fasti pro honoribus. *carminantem* cantantem carmina. *seria* .i. utilia. *serietas* utilitas. Vnde in eadem epistola dicitur *Reditum est in publicam serietatem*. *rostra*. Rostra nauium hostium deuictorum in foro ponebantur publico ubi praetores ius dicebant. *contionante* .i. loquente et recitante in contione. *lati clauis*. Clauus est quoddam genus pallii ex purpura facti et est latum et magnum. Quo induebantur nobiles. *quisquilias* .i. turpe carmen meum. Quoniam quisquillae sunt sordes et rudera .i. purgamenta quae a domo eiciuntur. *Clios* Musa. *phalerae* proprie sunt ornamenta equorum et hic ponitur pro coloribus rhetoricis et flosculis. *epitaphistarum* .i. eorum qui scribunt epitaphia supra mortuos. *Epitaphium* uero dicitur super sepulcrum ab epi supra et taphos sepulcrum. *neniis* .i. cantibus qui cantabantur supra mortuos.

I. 10.

Sydonius Campaniano Salutem.

15

Accepi per praefectum. Campanianus iste quaestor erat a senatu Romae constitutus .s. ut senatui in adquirenda annona tempore famis seruiret. *sane* certe. *raptim* cito. Vnde uersus Nam data raptim etc.

I. 11.

Montio.

Fol. 144^b.

Petis. Iste Montius rogauit Sydonium ut ei mitteret quandam inuentionem quam fecisse dicebatur de Paeonio qui plebeius erat genere et ad honores per scelera sua et factiones ascenderat. Quia ut filiam suam nobili uiro daret dedit cum ea infinitam pecuniam. Qui etiam semel cum imperator mortuus esset et esset regnum sine domino sua auctoritate inuasit Gallos regendos. *disertissime* sapientissime. Vnde *disertus* sapiens. *perperam* malum et iniquum uel fraudulenter. *themati* materiae. *Calaber* Horatius. *nuditate*. Ille nude loquitur qui de rebus obscenis loquitur. Obscenum autem dicitur a caeno quod est lutum. Vnde obscenius .i. foedius. *capessendo* .i. cupiendo. *factione* coniuratione in malum uel deceptione. *fascibus* honoribus. *interregnum*. Vna est dictio et est inter regnum .s. illud spatium quod est post mortem praecedentis regis et ante electionem futuri. *numerariorum*. Numerarii sunt, siue nummularii, qui numerant publicum cum nummum. *codicillis*. Codicillos hic appellat epistolas in quibus solebant scribere Romani aliquibus gentibus ut hunc siue illum reciperent imperatorem uel praefectum uel in aliquem alium magistratum. *tribunal* sedes iudicis. *uitricus* dicitur qui habet matrem alterius in uxorem. Vnde uersus Vitricus et gladiis et acuta dimicat hasta. *praeconia* .i. laudes. Vnde praeconor naris .i. commendare. *postridie* aduerbium .i. post triduum. *edulium* .i. prandium ab edendo. *Caesaris*. Omnes principes antiquitus dice-

8. concionante. 9. clauum. 12. rethoricis. 14. cantibustantur. 15. Campaniano sic cod. Laud. 18. Nam data raptim] Non repperi. 21. peonio. 22. accenderat. 23. domina. 25. temati. 26. obscenis et sic semper. 33. uictricus. 34. uersus] Ouid. Rem. 27 ubi dimicet Victricus. preconia. 36. Cesaris.

bantur Caesares. *cachinnus* .i. cum risu derisio. *stipadium* a stipe pandenda uel a stipando dicitur. Est enim tabula rotunda super quam fercula panduntur uice stipis. *decernas* .i. iudices. *simulatibus* .i. latentibus odiis. *exertum* .i. extractum. Vnde *muco exertus*. Est autem exero ris idem quod extendo unde dicitur Ingessit se super exertam ceruicem .i. extensam. *pressus* .i. coactus. *conglobatorum* in congerie circumpositorum 5 et dicitur a globo quod est congeries uel aceruus uel strues uel agger unde aggero ras.

II. 1.

Hecdicio.

Duo nunc. Hanc epistolam scribit Sidonius Hecdicio, fratri uxoris Sydonii, fortissimo .s. militi, inuitans eum ut in Aruerniam redeat ad expugnandum et expellendum Seronatum crudelissimum tyrannum qui Aruerniam depopulabatur cum eam regere 10 deberet. Seronatus proprium nomen est et dicitur Seronatus per antifrasis quasi nimis cito natus quia tyrannus numquam deberet nasci. *propinare* est proprie potum afferre uel ministrare. *ex asse* perfecte. *dissimulati*. Quia mos est tyrannorum antequam habeant honores aliquos simulare se esse simplices et iustos. Cum autem ad honores peruenerint statim ostendunt sub qua pelle prius latuerunt. *per dies* .i. De die in diem et magis et 15 magis. *seruili* .i. uiliter .i. citra honestum modum. *addicit* iudicat. *ructat* 'ruter' romanice dicitur. Inde ructus tus tui. Vnde dicitur Ructu uestano. Eructare uero producere. Vnde Eructauit cor m. u. bon. *apicibus* litteris .i. elementis primis. Et dicitur apex quod superscribitur litterae uel summitas cuiuslibet litterae. *comparauit* emit. *numerarii* sunt qui publicum nummum recipiunt et in scripta redigunt quid acceperint. 20

II. 2.

Sydonius Domicio suo sat.

Ruri in rure. *causaris* conquereris. *decedit* .i. cedit .i. dat ei locum. ponitur tamen decedere pro mori uel pro migrare ab hoc saeculo. *axem scitbicum* .i. polun septemtrionalem. *squalet* .i. durescit. *Squama* est illud uillosum et durum quo tegitur piscis. *biulcis* .i. apertis ab hiando. *carbasa* .i. uelo .i. lineo panno. Quia carbasa sunt ex lino. 25 *bombice* .i. ueste serica. Quoniam *bombix* est uermis qui sericum emittit. *endromidatus* uestitus pellibus siue pellicea grossa ex ouibus facta. *auenter* id est auide ab aueo aues quod est cupere. Inde *auidus* quod est cupidus uel improbus. *caedua* dicitur illa silua quae si caedatur cito succrescit alia. *strues* lignorum est fasciculus simul ligatus. *imbricarentur* imbrices sunt stillicidia in quibus aqua imbrium recipitur, et concaua sunt. 30 *lacunar* est tilla summitas domus. *lubrici* pugiles .i. *athletae* qui inungunt se oleo ut facilius elabi possint a manibus oppugnantium. *palaestritae* .i. luctantes. Quoniam palaestra est lucta. *gymnasiarchae* dicuntur magistri gymnasii .i. scholae palaestricae.

1. caesares. stipadium] sic etiam in Laud. 104 scriptum est a stipe uel a stipando dicitur pandenda. 3. muco exertus etiam Stat. Theb. X. 412 reperitur. 9. aruerniam. 10. serenatum. aruerniam. 13. dissimulati. 18. Eructauit cor. m. u. bon. Psalm. XLIV. 1. 19. comparauit immo comparat. 21. II. 2. Domicio. 25. hyando. lineo. 26. bombex. endromedatus. 29. Cf. Dig. L. 16. 30 Silua caedua est, ut quidam putant, quae in hoc habetur, ut caederetur. Seruius eam esse quae succisa rursus ex stirpibus aut radicibus renascitur. 31. tilla] Notandus hic usus pronominis, ubi nos dicimus 'so and so' uel 'one,' ut ex compluribus locis Digestorum ostendit H. I. Roby, Introduction to Iustinian's Digest; p. 145. allete. 32. palestrite.

genuino conchylio .i. naturali rubore. *tugurria* .i. domus pastorum. *mapalia* sunt domus paruae mercatorum dictae a manu et palo. Differentia inter *pilam* et *columnam*. *columna* fit ex uno solo lapide uel ligno, *pila* ex multis lignis uel lapidibus simul apposis. Vnde dicitur *pila* pontis et monasterii. *Columna* uero medius lapis in fenestra supportans superluminare. *canales* sunt ubi aquae currunt in plumbis. Haec *iuba* .i. 'creste' et 5 proprie dicitur equorum. *collirium* dicitur a *lirin* Graece quod est uarium Latine. Inde *collirium* quasi ex pluribus commixtum. *extimus* .i. extremus. *appendicium* .i. 'Appenditiz.' *animatus* .i. 'espris.' *fuligo* 'soth.' *camino* .i. 'chemenee.' *abstemius* abstinens a uino. Vnde temulentus quasi plenus temeto .i. uino. *cubicularius* 'chamberlene.' *dormitare* frequenter dormire. *dormire* uero notat magnum somnum. *uolupe* 10 .i. uoluptuose. Vel *uolupedales* *cicadae* .i. 'grisilim.' Quia uolant circa pedes. Sicut *nudipedales* *bomines* quia nudis incedunt pedibus. *oscines* *corui* quia nimis clamando os aperiunt. *philomela* 'Russenole.' *Prognen* hirundinem quia mutata erat in hirundinem. *minurientem* .i. uocem minutim proferentem. *armentalem camoenam* .i. 'frestel.' Et sunt foramina illa sic proportionaliter facta ut amoene canat. *insomnes* uigiles. *titiri* pastores 15 a Titiro Virgiliano pastore. *greges tinnibulatos* .i. sonantes cum tintinnabulis. *per depasta buceta* .i. per pinguem pasturam quoniam ibi pascuntur boues. Quia oues de nocte pascuntur in loco ubi in die boues pascebantur. *Lenocinabuntur* .i. exercebunt lenocinium .i. libidinem. Sed in hoc loco dicitur *sopori tuo lenocinabuntur* .i. allicient te sopori. Quoniam lenones romanice sunt 'amacheurs.' *uulgare* publicare. *tilia* .i. 20 quoddam genus arboris quod romanice dicitur 'teil.' *alluuio* .i. latens aquae incrementum. *humectare* .i. facere humidum. *coalescit* coagulat. *algidis* frigidis. *litoribus algosis* .i. lutosi. Quoniam alga est quod mare eicit et in mare crescit. *turgescit* .i. tumescit. *salebratim* .i. saltuatim. Quoniam salebrae sunt loca aspera et saxosa. *per cola subterranea* .i. per meatus. *abdomen* minis .i. pinguedo. *lomborum* .i. scapharum. 25 *lubrici scirporum cirri* cirrus Romanice 'loc.' *lubrici* ex aqua. *uluarum* quaedam herbae sunt quae in uiuariis super enatant. quas si detrudas in aquas statim resurget sicca. *salicum glaucarum* quia glaucum colorem habent .i. pallidum. *naualibus giris* .i. circuitionibus. *Scrupulus* dicitur esse in quaestionibus difficilibus. Dicitur etiam scrupulus lapis qui calcantibus molestiam infert. Inde dicitur scrupulosus animus .i. molestus. Inde 30 scrupulosa res aspera et difficilis.

Fol. 145^a.

II. 5.

Labirintum .i. domus Daedali.

7. *appendicium*] sed codices Sidonii habent appendix, quamquam *appendicium* reperitur apud Hieronymum. 10. sompnum. 11. uel uolupedales] Videtur esse coniectura glossatoris. 12. *Nudipedalia uocabulum Tertulliani et Hieronymi. Fuerunt sacra nudis pedibus facta ut pluuiam eliceretur. Petron. 44.* Antea stolatae ibant nudis pedibus in clium . . . et Iouem aquam exorabant. Itaque statim urceatim plouebat; aut tunc aut numquam: et omnes redibant udi tamquam mures. 12. *Oscines*] Varro L. L. VI. 76 *Oscines* quae ore faciunt auspicium. 13. *philomena. prognem.* 14. *camenam.* 15. *amene. insompnes.* 22. *Coagulat.* 23. *Algoso litore legitur ap. Auson. Epist. VII. 2. 43.* *littoribus. in mare crescit]* Vnde hoc sumpsit? Ipse in mari dicturus erat. 26. *cirporum. lubrici.*

II. 7.

Ex solido .i. ex toto.

II. 8.

Iustitium dicitur quasi iuris statio. *Vispilonēs*. Quidam dicunt esse differentiam inter uispiliones .i. latrones qui ui spoliunt et uispillones qui mortuos ad tumulandum 5 deportant, sed unum trahitur ab alio .i. romanice 'ribauz.' *sandapila* .i. feretrum. Vnde *sandapilarii* portantes feretrum. *libitina* .i. feretrum, per contrarium sic dictum quia minime libeat. *neniam* .i. cantum supra mortuos. *Prensitare* .i. prendere. *decimam* ^{mum} *trierteridem* .i. xxx annum. Quoniam eteris est annus. Inde trieteris .i. spatium trium annorum.

10

II. 9.

Sidonius Dionisio Saff.

Quaeris interrogas. *prodere* propalare. *destinatis* .i. missis. *exploratores* .i. 'espies.' *aucupari* .i. aues capere. *pastoria diuerticula* .i. locus ubi pastores diuertebantur propter pluuiam. *culina* .i. coquina. *lancem* .i. libram uel discum. *catastropharum* cata iuxta strophos conuersio. Inde catastropha dicitur *spbaera* quae uersatur in manibus. *com-* 15 *petitiones* .i. interpellationes. *tesserurum* .i. talorum. Inde *tesserarii* .i. magistri talorum. *affatim* .i. habunde. *pluteos* .i. 'karoles' supra quos scribunt clerici. *machaera* gladius longus ex una tantum parte acutus. Inde *archymachyrus* uir habens potestatem faciendi iuris. *clepsydra* .i. horologium aquaticum dictum a clepo pis quod est furari. *iurulenta* *caro* .i. caro elixa, a iure .s. in quo caro decoquitur. Ius autem plures habet significa- 20 tiones. Dicitur enim ius necessitudinis .i. sanguinis. Vnde Iste iure necessitudinis .i. consanguinitatis contingit mihi. (Dig. I. 1. 12.) Locus etiam in quo ius redditur (Dig. I. 1. 11) dicitur ius. Vnde Confessi in iure pro conuictis habentur. Ius etiam dicitur potestas. (Dig. XXVI. 1. 1, Inst. I. 13. 1.) Ut cum dicitur Iste est sui iuris. Ius quoque dicitur instrumentum uel forma petendi. Vt Actio est ius per se quaerendi 25 quod sibi debetur .i. forma uel instrumentum quo quisque quod suum est petit. (Dig. XLIV. 7. 51.) Ius quoque dicitur iuris rigor. Vt ibi Inter ius et aequitatem etc. Ius praeterea dicitur cibus delicatior quem nos uulgariter dicimus salsamentum uel condimentum. Vnde Terentius Panem atrum in iure hesterno deuorauit. Vnde uersus Vt facias offas in iure meo tibi do fas. Nam et aqua crassior in qua carnes sunt 30 elixae non simpliciter ius sed ius carniū dicitur. Ius quoque dicitur meritorium. Sicut habes in distinctione iustitiae. Vnde Iustitia est constans et perpetua uoluntas

4. Iusticium. 7. Sandapili. 9. triateridem. teris. triateris. 11. Dionisio] *Cod. Laud.* Donidio. satt. 15. sphaera] *aperte uitiosa interpretatio*. 17. machaera] *Isid. Orig. XVIII.* 6. 2. 18. Archimacherus magister coquinae *affertur a Du Cangio ex reg. cod. Paris.* 7679. *Addit codex* Sed saepissime ponitur pro senescallo et hic et in benefy. *At nihil ap. Senecam de archimachiro, sed uidetur respicere locum de Benef. V. 24.* 19. clepsdra. 25. ius per se quaerendi] *immo persequendi ut ex Inst. IV. 6. 1, Dig. XLIV. 7. 51 ostendit mihi T. E. Holland, cui hos locos omnes ex Inst. et Dig. debeo.* 29. Terentius] *Eun. V. 4. 17 Quo pacto ex iure hesterno panem atrum uorent ubi Bembinus habet deuorent teste Vmpfenbachio.*

ius suum cuique tribuens .i. meritum. (Dig. I. 1. 10.) *paulisper* .i. parumper. *marcida* .i. 'flestrie.' Vnde hic dicitur *Torpore meridiano paulisper equitabamus quo facilius pectora marcida cibis cenatoriæ fami exacueremus. assecclarum* .i. famulorum .i. uernulorum. Dicitur enim uernulus et uernula. *stridere* .i. 'Crustre.' *quamprimum* .i. cito.

II. 10.

5

Vsque quaque .i. perfecte. *postquam ab alterutro discessimus* ego a te et tu a me. *pronuba*. Pronuba est illa quae cum noua nupta domum uiri nupti petit ut eam custodiat et ei seruiat. *stupula* romanice 'stuble.' *culmus* .i. 'caume' .i. stipula. *bractea*. Bractea est lamina spissa auri. Vnde habetur in hymno quodam quod tres magi optulerunt domino tus et mirram et bracteam. *prasinum* uiride quod romanice dicitur 'prasine.' 10 Vnde *uirum prasinum* (u. 15). *essedae* dorum uehacula sunt. *moderator* dicitur magister redae. *belciariorum* .i. monachorum. Vnde hic dictum *Curuorum chorus belciariorum* (u. 25). *amnicum celeuma*. Celeuma dicitur cantus nauticus. *oppido* .i. ualde. *meminens* .i. 'remembrant.' *depretior* aris .i. 'despreiser.' Vnde *appretior* est pretio emere.

II. 11.

15

Discretione separatione a discerno nis quod est separare. Vnde dicitur Discernit Graecum a Latino.

II. 12.

Lembum .i. scapham.

II. 13.

20

Fascium .i. honorum. *uertiginem*. Vertigo est in capite morbus quo uexatus putat domum circa se rotari. *anterius* .i. prius. *cinnamomum* romanice 'canele.' *Tantalio*. Tantalus secundum fabulam in aqua et inter poma est et cum uoluerit bibere effugit aqua et cum prandere effugiunt poma. Igitur inter copiam perit. Et talis est poena auari.

25

II. 14.

Iani .i. ianuarii. *Numae* .i. februarii quoniam illum mensem addit Pompilius. *ningidos* quoniam tunc ningit et dicitur a niue.

III. 2.

Semirutis a semi quod est dimidium et ruo is. *indefessim* .i. indesinenter. *redbibetur* 30 .i. iterum habetur.

8. culmus] *An culmis legit glossator pro eo quod habent MSS. tubis?* 9. hymno] *de Natiuitate Domini Tom. VI. p. 251 ed. Pisaur. Poetarum Lat. Tus Deo, myrrham trocleten humando, Bracteas regi chryseas tulere. Sed et in hymno ap. Daniel Thes. Hymnologicum, p. 80 est Tus myrrham et auri bracteas Larga obtulere munera.* 10. thus. Prasinum. 11. prasinum. 12. helchiariorum. 14. Deprecior. Apprecior. 22. cinnamomum] *uulgo editum est cinnamo.* 23. Tantalus] *Videtur glossator respicere uersus Non bibit inter aquas poma aut pendentia carpit Tantalus infelix qui et ap. Petron. 82 et Fulgent. Myth. II. 18 extant.* 24. et igitur. 27. Nume.

III. 3.

Ferre .i. fere. *calx* cis .i. 'talun' et *calx* pro resoluta terra .i. 'cauz.' Et ponitur pro fine ut in calce libri. Idem est et *cardo*, ponitur enim quandoque pro fine, et est proprie id quo uertitur ostium. *duodeuiginti* .i. duo minus quam .xx. .i. .x. et .viii. *sellarum equestrium* .i. equorum. *madefacta sudoribus fulcra* .i. 'feutremenz.' *liuescentibus* .i. 'Empallisanz' a liuesco. Vnde *urina liuida* .i. pallida. Dicitur et *liuida cesaries* .i. 'bloie' non quia alba ex toto sit sed modicam speciem candoris habet ad modum palloris. *tripudiantes* .i. gaudentes. Vnde *tripudium* .i. 'Tresche' et tripudiare .i. gaudere et terram pedibus terere. *inopinatis* .i. non putatis. *nox succincta* .i. brevis et aestiua. *decervicatis* .i. decollatis. Quoniam *cervix* est ubi capud et collum conueniunt in occipite. *uillis crinitum* .i. crinibus. *rogalibus fragmentis* .i. torribus quod romanice dicitur 'tisun.'

III. 6.

Iactitant .i. iactanter dicunt. *liuidi* .i. inuidi.

III. 7.

Garrio .i. murmuro .i. 'iangler.' Inde *garrulus* .i. romanice 'ianglur.' Vnde *Garrulo* [respondere uel] non respondere conuitum est. *facilitas* est in paruis rebus, *facultas* in magnis. Vel *facilitas* .i. facile est scribere *paupertinum sermonem* sed non est *facultas* .i. ars, quoniam artes facultates dicuntur. *summa censura* .i. iudicium. Quoniam censere est iudicare. *Par comitas* .i. facetia. *tantisper* .i. tantum. *dies ninguidus* .i. niuis. *nox illunis* .i. sine luna.

III. 9.

Fol. 145^b.

Inconciliantur .i. inimicantur quoniam inconciliari est inimicari. *Sarcina* .i. honus *argutus* tres habet significationes. Dicitur enim *argutum* .i. sonorum. Vnde *Argutum forum* (A. A. I. 80). Iterum *argutum* .i. astutum. Inde *argutia* .i. astutia. Iterum *argutum* .i. strictum uel angustum uel breue. Vnde *Argutum foramen*. *gerulus epistolarum* .i. portitor. Vnde componitur *nugigerulus* (Sid. VII. 7) .i. portitor *nugarum* .i. uanae locutionis et scurrilitatis. *contumax* est ille qui uocatus in ius uenire contemnit.

III. 11.

Summates .i. summi uiri. Vnde *magnates* .i. magni uiri. *praeconia* dicuntur a *praecone*. Vnde *praeconari* .i. laudare.

III. 12.

Bustualibus fauillis .i. combustis. *Scrobem* .i. foueam. *sidentibus* .i. 'abeisanz' a *sido* dis vnde *gemina* super arbore *sidunt* (Aen. VI. 203). *lapidica* siue *lapidicida* *lapidis caesor*. *fors* .i. forte. *postumo* .i. posteriore. *inferias* obsequia mortuorum ab *inferis*. *manibus* .i. animabus et dicuntur *manes* apud *inferos*, *umbra* circa corpus, *anima* in corpore.

III. 13.

Pensi .i. ponderis uel librati. *signifer* dicitur *primipilarius* .i. uexillarius. *gurges* est ubi in aliquo loco angustato maxima aqua defluit ut in molendinis. *concinnato*.

17. facillitas. 25. hastutum. hastutia. 30. māgnates. 34. lapidicia. lapidiscida. 38. lib*ti. 39. concinnato] Non. 59 Cinnus est commixtio plurimorum, unde concinnare dicitur.

Cinnus est quaedam confectio ex multis speciebus. Vnde dicitur Concinnabat dolum .i. componebat. *dicax* quia uerba eius nullum habent saporem. *ridiculus* quia multotiens fingit risum uel *ridiculus* quia facit alios ridere. Vnde Parturiunt montes nascetur ridiculus mus (*Hor. A. P.* 139). *osor ieiuniorum* .i. habens ieiunium exosum. *in uomicas* .i. in nauseas. *si fatiget* s. alios conuitia dicendo. *si fatigetur* ab aliis, .s. quasi diceret, si alii 5 derideant illum, tunc .s. fertur in furias. *obsonia* dicuntur xenia .i. munera quae post somnum offeruntur. *faeculentiae* .i. plenae faece. *enimvero* .i. sed. *cadauer rogale* dici-

.i. Re.

tur quod in rogo ponitur ad ardendum. *fascibus* .i. 'brandun' .s. torribus ardentibus. *sidente* .i. 'abeisant.' *strue* .i. congerie. *torrium* .i. 'tisuns.' *pirae* .i. rogo a pir quod est ignis. *pollinctor* magister rogi qui corpora uel cadauera mortuorum ignibus imponit. 10 *barrinas* aures .i. elephantinas. Quoniam barrus est elefans qui maximas aures habet. *nodis tofosis*. Tofus est quidam lapis cauernosus, foraminosus, aptus ad testudines faciendas, quoniam cauernis suis bene recipit caementum et calcem. qualem lapidem Turonis habent. *simum* .i. pandum .i. curuum. *gingiuae* sunt illae carnes quae protuberant circa dentes. *uerrucis* .i. 'uerrues' .i. 'wetten.' *spurcat* .i. coinquinat. Vnde spurcus 15 .i. sordidus uel immundus. *esculenta* .i. plena cibus uel escis. *sentina* dicitur locus cloacae, unde inferior pars nauis, ubi totae sordes sunt nauis, dicitur sentina nauis. *umbrae laruales* dicuntur lemures .i. nocturnae fantasiae. Vnde dictum est de Sancto Cudberto quod multas effugauit laruas .i. umbras demoniorum. *uibex* uibicis est uestigium uirgae apprens in dorso uel alibi. *chiragrica manus*. Idem quod est in pedibus podagra idem est 20 in manibus *chiragra* a *chiros* quod est manus inde *chirotheca*. *cataplasma*. Cata iuxta plasma formatio. Inde cataplasma .s. emplastrum eo quod cum manui apponitur, morbose eandem formam contrahat quam habet manus, sicut cera accipit formam sigilli. *alarum* romanice 'essele' idem est acella .s. fossicula illa quae sub brachiis est. *specubus* .i. antris siue fossiculis. *bircosis* .i. fetidis ab hyrco quod est fetidissimum animal. *acea-* 25 *centibus* romanice 'en egrisanz' ab aceto. *uallatus* .i. circumdatus a uallo quod ro-

manice dicitur 'bailli.' *Ampsanti* .i. illius faetoris. Vel Ampsanctus potest appellari uligo proueniens ex locis palustribus illius fluuii .s. qui dicitur xanctus et ab am quod est circum. *duplicis* quoniam faetor alarum eius .i. acellarum in duplo uincebat faetorem Ampsanticum. *aruinae* pinguedinis. *casses* retia, sed hic uocat casses plicaturas 30 uentris et sulcos qui in uentre pingui reperiuntur. *ruga* dicitur complicatio siue contractio pellis humanae proueniens ex nimio labore uel senectute. *abdomen* .i. pinguedo .i. 'seim.' *clunes* .i. nates. Vnde dicitur Clunes agitant (*Iuuen. II.* 21). Inde clunabulum .i. gladius paruus sic dictus quod religetur ad clunes (*Isid. Orig. XVIII.* 6. 6). *inpeterere* .i. inuadere. *cuniculis*. Cuniculi dicuntur quaedam animalia quae romanice dicuntur 35 'cunis.' Et cuniculi dicuntur illorum foueae. Vnde prouerbum Sidonii Qui alium

.i. discordiae

non potest machinis apertae simultatis inpeterere, cuniculis clandestinae proditiōis impugnat .i.

1. concinnabat dolum] *non repperi*. Concinnare ambages legitur ap. *Apul. M. VIII.* 12.
6. exenia. 7. sompnum. seculentie. fece. 8. fascibus] *an* facibus? 14. simum]
Non extat in hac epistula, ubi tamen per marginem curuum protuberantibus. 25. accessentibus.
29. dupplicis. 31. reperiuntur.

Qui non potest aperte detrahere detrahit occulte. *prostitutio* meretricatio. Vnde prostituuntur meretrices. *Hisco* .i. hiare, unde *debisco* .i. aperio. Vnde ^{.i. deficio} fatisco .i. multum hisco a fatis quod est multum. Vnde affatim .i. habunde, ab ad et fatis.

IV. 1.

Necessitudo .i. consanguinitas uel uinculum amoris. *meracius* .i. purius. *contro-*
uersantur .i. configunt. Vnde controuersia .i. certamen. *fratres patruales* .i. filii quorum
 Fol. 146^a. fratrum, fratres autem patruales magis solent se diligere quam duo fratres, quia inter duos
 fratres maxima solet esse inuidia super paterna hereditate diuidenda; sed fratres
 patruales non habent aliquam hereditatem corporalem. *comicus* .i. a comedia. *lepidus*
 a lepore .i. a facetia. *liricus* .i. uaria metra componens a lirin quod est uarium. *pane-*
girista. Panegiricus est laus ficta principum. *epigrammatista* est ille qui scribit et materiis
 inponit metrum lasciuum uel profani lasciuam, ut Hodie cum pretio cras sine pretio.
 Hoc supra scriptum erat in balneis quasi sophisticæ. *categorias* .i. prædicamenta. *atti-*
cissabas ab Attico .i. Graeco .i. graecissabas, vnde Attice .i. Graece. *fibra* .i. uena.
egeligare .i. extra gelu ponere. *congelidare* .i. simul gelare. *ferociam* .i. saeuitiam. *stolidi-*
tatem .i. stultitiam. *brutescit* more brutorum animalium. *perennare* .i. perpetuare .i.
 facere perpetuum.

IV. 2.

Enimvero sed. *prodigis* .i. erogas large et dicitur a prodigalitate. *exoccupatu* .i.
 magna occupatione. Quoniam exoccupatus est una dictio et ex ibi positum significat
 intensionem occupationis. Ex quandoque augmentatiue ponitur, quandoque priuatiue,
 ut exauctoratus auctoritate priuatus. Augmentatiue ut hic exoccupatus. *praepedimen-*
tum .i. inpedimentum. *ambiguo caret* .i. dubio.

IV. 3.

Committi .i. 'forfere.' *pugillaribus* .i. paruis tabulis quae in pugno feruntur. Vnde
 pugillus .i. paruus pugnus. *uolas* .i. palmas et inde *inuolare* .i. furari. *latialiter* .i.
 latine. *rusticabuntur* .i. rusticitati deputabuntur. *astipulatur* attestatur. *probemiaris*
 .i. in prohemio. *tribulosum* .i. spinosum. Vnde tribulos dicimus. *admittit* .i. recipit.
censura iudicium. *euentilata* discussa et intellecta. *scaturigines* proprie ebullitiones fontium.
hyperbolicas. Hyperbole est dictio fidem excedens ut aquilis uelociores leonibus fortiores
 (2 Sam. I. 23). *tapinomata*. Tapinoma est humilitas rei magnae. *baculo* quia baculo inni-
 tuntur aegri. *Orpbeo*. Orpheus quidam sapiens erat qui per citharam suam et eloquentiam
 conuocauit in unum .i. in concordiam et humanitatem dura saxa .i. homines incultos.

3. fatis] *Seru. ad Aen. I. 123* fatim abundanter dicimus, unde et adfatim, hiscere autem
 aperiri, uerbum frequentatiuum ab hiare. *Placidi Glossae p. 48. 3 Deuerling* Fatisceret abunde
 aperiretur. 10. lirin] *num λειρίον quod ποικίλον interpretatur Hesychius?* panigirista. 11. pa-
 nagiricus. 12. laciuum. laciuiam. 20. exoccupatus est una dictio] *Verum hoc nec a quoquam,*
quantum scio, enotatum. 22. exauctoratus] *cf. Macrob. S. I. 5. 3* Mille denique uerborum
 talium est quae cum in ore priscae auctoritatis crebro fuerint, exauctorata tamen a sequenti
 aetate repudiataque sunt. 30. yperbolicas. yperbole.

horoscopi dicuntur qui horas natiuitatis hominum uel horas dierum speculantur. Vnde horoscopium .i. horologium ab hora et scopos quod est intendere. *circinum*. Perdix iuxta Ouidium repertor circini fuit et dicitur hic circinus quod est romanice 'Cumpas.' Vnde *circinari* .i. 'Cumpasser.' *Atlanta*. Atlans erat astronomicus. Vnde quidam mons dicitur Atlans quia altus est et uicinus sideribus (*Isid. Orig. XIV. 17*). *exertat* .i. prae-5 parat exerto brachio et extenso, ab exero ris, quod est extra ponere. *simbolum* in neutro genere coniunctionem uel communionem significat quod romanice dicitur 'cumfre,' a sin quod est con et bolus quod est 'morsel.' *commessatio* idem est. *affluit* .i. habundat. *commaticus* .i. distincte in eo tractatur per commata. *phalerata* .i. ornata. *ampullosis uerbis* .i. grossis. Vnde dicitur ab ampulla, quod est ampla bulla. *tesqua* sunt loca 10 inamoena praerupta et aspera, et est tesqua nomen indeclinabile. Et sunt tesqua contraria tempe. *confraga* sunt loca montuosa in quae uenti undique concurrunt ac sese frangunt. *inpectae* professionis ab inpingo gis quia quodammodo inuitus factus fuerat Sidonius episcopus. Vnde dicitur uulgo Aduersitas inpecta est mihi. *uenula* .i. parua fibra. *cathedrarios* quoniam minores iudices sedent in cathedris, maiores autem 15 in tribunalibus. *rauula* dicitur calumpniator.

IV. 4.

Pariles .i. pares. *perindignum est* .i. ualde indignum.

IV. 6.

Cordicitus .i. usque ad cor. *difficulus* .i. grauate unde *nec difficulus*. Immo facilliter. 20 *album calculum*. Solebant antiqui in fine cuiuslibet diei in ollam quamdam lapillum proicere. Si autem illis dies bonus esset album, si autem malus, nigrum. Et in fine anni solebant aperire ollam illam et computare an ibi essent plures lapides albi an nigri. Si autem plures essent albi, dicebant illum annum illis fuisse felicem. Si autem plures nigros inuenissent dicebant illum annum illis fuisse infelicem. *plectibili* .i. punienda. 25 *procax petitor* .i. improbus. Inde procaciter. *cautos* .i. astutos. Vnde cautela .i. euitatio. Vnde tinnitus patrum legimus quod quidam frater ueniam de praeteritis postulabat delictis et fortitudinem ad cautelam futurorum .i. euitationem. *Sectores litium* .i. placitatores litium .i. causarum. Vnde placitor idem est quod causari uel licitari.

IV. 7.

30

Admissus .i. receptus. *Et crapulis ceparum* crapula est superfluitas sumpti cibi. *ceparum* .i. 'vinnuns.' Et declinatur hoc cepe et pluraliter hae cepae parum. *apicios* .i. nobiles. *epulones* qui nobiliter comedunt. *chironomantas* .i. quasi mouentes manus.

IV. 8.

Artifex argentarius qui facit uel operatur illud. *ferrarius* qui ferrum. Sic *lignarius* 35

1. *Horoscopi*] Hesych. ὠροσκόπος ὁ σκοπῶν τὰς ὥρας. 2. *Perdix*] *nomen non est ap. Ouidium M. VIII. 247-9, sed uocatur filius germanae Daedali.* 9. *comaticus*. *comata*. 12. in qua uenti. 20. *difficultas* .i. grauedine. 22. *prohicere*. 26. *hastutos*. 32. *he cepe*. 33. *chironomantas*. *senescalcos* quasi.

qui operatur uel sculpsit in ligno sculptura uel incisione aliqua. *patrocinari* .i. adiuuare.
Vnde *patrocinium*. *famulari* .i. obsequi.

IV. 9.

Paludamentum est insigne pallium imperatorum cocco purpura et auro distinctum
et dictum est paludamentum quia eo indutus imperator palam sedebat in diebus festiuis 5
et palam faceret bellum suum futurum.

IV. 11.

[*Extorquere* .i. extra ponere. Vnde dictum est Difficile est clauam extorquere a mani-
bus Herculis.] *boc schema* .i. ornamentum. Vnde est *scemate* uerborum etc. *phonascus*
modulator a phonos quod est sonus .i. cantor qui solebat antiphonam incipere. *classes*. 10
Fol. 146^b. Classica sunt cornua quae conuocandi causa erant facta et a †kalon classica dicebantur.
antistes .i. ante stans. *fasce* .i. honore.

IV. 12.

Conformis .i. similis. *bilem* .i. iram. *inexoratus* .i. inflexibilis ad faciendum. *bal-
butire* .i. 'stamerie.' *caecutiret*. Caecutire est oculos prae confusione frequenter et citius 15
claudere et dicitur a caecitate. *replicare lectionem* est eam iterum recordari et relegere.
officiat .i. noceat.

IV. 13.

Cotburnus .i. crepida .i. 'bote.' *tensus* quoniam stricte sedebant circa pedem.

IV. 14.

Haec insiticia idem est quod insitio .i. 'entement.' Vnde Ouidius (*Rem.* 195)
Venerit insitio fac ramum ramus adoptet. Vnde Sidonius *Hanc inte ipse uirtutem si
naturalis est excole, si minus, ut insiticiam appone* .i. eam insere quod est Romanice
'enter.' Et dicitur ab insito insitius uel insiticius.

IV. 15.

Lectisternia sunt cubicula strata in area domus. *crepulo* .i. sonante a crepo pis.
fragore fragor arborum. *cocleatim*. Cocleae sunt altae et rotundae turres et dictae sunt
cocleae quasi cicleae eo quod in eis tanquam per circulum ascendatur et inde coclear
'cuillere.'

IV. 17.

Limitem .i. ueritatem quoniam limes rectus est. Vel *limitem* .i. finem. Vnde

1. adiuuari. 4. Paludamentum] *Isid.* XIX. 24. 9. cf. *Varro L. L. VII.* 37 Quae propterea
quod conspiciuntur qui ea habent ac fiunt palam paludamenta dicta. 8. Extorquere] *Ap.
Donat. Vit. Vergilii fin. et Macrob. V.* 3. 16 *prouerbiu sic extat* clauam Herculi subripere
(subtrahere *Macrob.*), non extorquere, quod unde sumptum sit nescio. 9. scema.
11. Classica] *Isid.* XVIII. 4. 5. a Kalon cod. *Isidori codices habent* a kalando. 26. *Post in
area domus codex addit* haec strata .i. ornata. Inde hoc stratum .i. ornamentum. Vnde *Virgilius
(immo Claudianus in Ruf. I. 211)* Fulgentibus illic Surgunt strata toris. 27. cocleae] *Isid.*
XV. 2. 38. 31. .i. ueritatem] *mira interpretatio.*

collimitare .i. 'mancher.' *prothomista* dicitur a proto quod est primus et mista secretum. Inde prothomista dicitur persona primarie mistica intelligens. *euentilandae* .i. consumendae uel consummandae. Quoniam euentilare tamquam per uentum est dispergere.

IV. 18.

5

Serraca sunt quoddam genus uehiculi. *Esseda* sunt redae.

IV. 20.

Expetere .i. adire. *bonusti* .i. honerati. *cocco* .i. purpura. *perone* .i. anglice 'riueling.' *setoso* quoniam in peronibus seta bouis adhuc manet. *surae* .i. tibiae. *uersicolor* .i. diuersicolor. *saga* 'saie' quoniam ex sago habebant clamides. *limbis* Romanice 'urles' 10 ex rubro panno et ideo subiungit *puniceis*. *renonibus* Renones sunt uelamenta humerorum et pectoris usque ad umbilicum atque intortis uillis adeo hispida ut imbrem respuant. Quae uulgus 'reptos' uocat eo quod longitudo uillorum quasi reptat. Dicuntur autem renones a Reno flumine Germaniae ubi his frequenter utuntur. *bullatis* a bulla aquae. Bulla autem potest dici omnis nodus rotundus. Vnde quaedam zona ex 15 corio facta dicitur bullam habere in capite pro buccula. Vnde hic dicuntur renones bullati quia quibusdam nodosis corrigiis circa latera hominis nectebantur ut eo facilius dilaqueari possent. *comebantur* .i. ornabantur. *uncatis* securibus .i. curuis.

IV. 22.

Industrius .i. sapiens ab industria. *saties* .i. satietas. Veritas enim odium parit et 20 obsequium adulationis et falsitatis quandoque parit amicos.

IV. 23.

Abdicatione .i. abnegatione. *culleo*. Culleus est quidam saccus corii in quo proiciebantur qui parentem suum occiderunt et cum eo simia et gallus et serpens et hoc totum in profluentem aquam proiciebatur. Vel secundum aliam litteram *eculeo*. Eculeus est 25 quoddam lignum in dorso acutum super quod equitabat reus ad cuius pedes aliqua ponderosa ligabantur. *suppliciis paricidalibus* a caedendo uel occidendo parem. *magnopere* summopere. *Mag.* .i. magna intentione. *summop.* .i. summa intentione.

IV. 24.

Cauta dicitur esse pecunia feneratori .i. cautione confirmata. Cautio alia fideius- 30 soria, alia pignoratitia, alia hypothecaria, alia cbiographaria. *executoris improbitas* .i.

8. anglice] a *codex*. Riueling] Halliwell's Dict. of Provincial and Archaic words s. u. Riueling a rough shoe formerly worn by the Scots. 11. *renonibus*] *Isid.* XIX. 23. 1. 4. 20. *sacies*. *sacietas*. 23. *coreus*. *prohiciebantur*. 25. *prohiciebatur*. 27. *parem*] *Paulus* s. u. *Parici quaestores*. *Paricida* non utique is qui parentem occidisset dicebatur, sed qualem-
cunque hominem indemnatum ita fuisse indicat lex Numae Pompilii regis (indemnatum. Ita fuisse *C. O. Mueller*).

executorum .i. creditorum. [Cui .s. committuntur causae .i. officiales.] *anterius* .i. prius, *factiose*. Factio est conspiratio in malum. *exactorum*. Exactores sunt illi qui uiolentia aliquid exigunt et ideo hic appellat creditores Turpionis exactores quia nimis perseverant in petitione pecuniae suae. *indultis* .i. concessis. Indulgere autem plures habet significationes ponitur enim pro operam dare et pro condonare. *sub annis tutelaribus* degunt .i. defensibilibus uel defensantibus, a tutela quod est defensio.

IV. 25.

Per fragores parasiticos parasiticos a parapside. Vnde parasiti qui prope et iuxta mensam assident. *apice uotiuo* .i. illo episcopatu qui multum desideratur.

V. 1.

10

Non uacans .i. non cessans. *Agnationis* Agnatio est parentela tantum per uirilem sexum descendens. Et agnati secundum legem Romanam prius uocantur ad hereditatem quam cognati defunctorum. Qui cognati sunt descendentes per femininum sexum, *redibitio* a redibeo .i. iterum habeo.

V. 3.

15

Miserrimum est ante docere quam discere . . . pro foliis. Quod restat. Vnde subiacere correctioni congruit *ne si in praeteritis criminibus manserimus incipiat ad animae potius pertinere mortem quod uiuimus*. Sterilis arbor non habet poma sed folia: ita qui docet et non facit quae docet.

V. 4.

20

Inputo .i. inpono. *autumo* .i. existimo uel credo. *pessulum opponis* .i. 'pin.' *politis affatibus dulcare* .i. 'enducer.'

V. 5.

Fol. 147^a.

Pronepos. Filius nepotis. *eufoniam* .i. bonam sonoritatem. *astupet* .i. stuporem habet. *curua senectus* quoniam senectus facit hominem curuum. Vnde quidam uersificator Me 25 reddit semper silicernum curua senectus. *arbitrum*. Arbiter est ille in quem se aduersae partes compromittunt.

V. 7.

Manet .i. expectat. *addictos* .i. adiudicatos. *viatica*. Viaticum est quod datur alicui in uia ad cibum. *ueredariis* .i. magistris redarum quoniam ueredus est equus ducens 30 redam. *portoria* .i. lucra quae accipiunt pro portandis honeribus. *tabellariis*. Tabellarii uel tabelliones sunt publicae personae in uilla quae in actis redigunt maiores actiones ciuitatis. *numerariis*. Numerarii uel nummularii sunt publicae personae quae publico nummo praesunt et in scriptis redigunt quanta acceperint et quanta militibus uel aliis dederint, quibus dari iusserit res publica. Et illis necessaria est dispositio et distinctio 35 et collatio acceptorum et datorum et deliberatio ut sic disponant actiones suas et

1. Cui .s. committuntur] *Videntur duae glossae coaluisse, altera quae executorem interpretetur creditorem, altera quae officialem, h. e. ministrum publicum.* 8. parasisti. 31. tabellariis] *tabulariis editiones Sidonii.* 36. acciones.

traditiones ut sibi praecaueant. Vel *dispositiones* quia qui solent numerare denarios, per aceruos multos .v. solidorum eos disponunt ut facilius post modum sciant quot libras numerauerint. *praetorianis* .i. executoribus praetorum uel iudicum. Nam executores sunt illi qui sententiam iudicis mancipauerint effectui. Et talibus dantur de iure ab actoribus quaedam munera quae uocantur *sportulae* .s. propter illorum laborem et operam. *publicanis*. Publicani sunt illi qui constituti (sunt) a re publica ut tributa regionum et prouinciarum et uectigalia quae inde sunt recipiant. *cinctis* .i. armatis. Vnde Lucanus (*I.* 348) Arma tenenti, Omnia dat qui iusta negat. *discinctis* .i. emeritis .s. ueteranis militibus qui post .l. annorum spatium non apti militiae priuilegiantur ut non de cetero pugnent. *castorinati* .i. ornati pelle castoria pretiosa. Et est castor Romanice 10 'beure.' *litanias* .i. rogationes ubi litania cantatur. *tractatibus* siue tractationibus .i. in causis tractandis. *cocleae* .i. tortuosi ad fallendum. Quoniam coclea romanice dicitur 'uiz' quasi ciclea ut supra dictum est. [Vel cocleae attrahentes, quoniam est conca cuiusdam piscis qui similariter dicitur coclea et illa coclea difficile aperitur.]

V. 10.

15

Acrimoniam sententiarum .i. acerbitem. [*exacerbatus* .i. exasperatus.] *adquiesco* .i. concedo. [*exoculare* .i. oculum eruere.]

V. 11.

Puberes dicuntur a ^{or} xiiii annis supra (*Inst. I.* 22).

V. 12.

20

Vii ut.

V. 13.

Eruderat .i. extra rudera ponit, quoniam rudera sunt quisquiliae domus. *indictionum* .i. exactionum uel tributorum ab indicendo. Vnde compotistae dicunt indictionem xv annorum spatium constare ex tribus lustris. [*elogium* dicitur et eulogium. Vnde uersus 25 *Elogium* nobis sonat incrustatio laudis .i. iteratio uel multiplicatio laudis. *Elogium* uero sermo bonus ore latino.]

V. 14.

Iecorosis .i. a iecore. Vnde iecorosus morbus. *epaticis* [Cels. iv. 15 (8)] ab epate. Vnde morbus epaticus et est idem iecur et epar in homine sed non in nomine. *munitio-* 30 *num* .i. castellorum.

V. 16.

Titulis .i. honoribus uel laudibus. *manubiis* uictorialibus uestimentis uel armis.

1. denarios] *8 cod.* 2. quod. 6. sunt *om.* 8. iuste negat. 9. priuilegiuntur. 11. letanias. letania. 13. cocleae attrahentes] *num significantur* 'snapping cockles?' *Sed uidetur Sidonius idem significare quod Plautus Poen. III. 1. 29 uicistis cochleam tarditudine.* 14. aperitur. 17. exoculare] *non habet quo referatur. Verbum Plautinum est Rud. III. 4. 26.* 25. elogium] *aliunde inuectum est.* 26. *Elogium* nobis. 30. sed non in homine. 33. manubiae] *Isid. Orig. XVIII. 2. 8 Manubiae eo quod manibus detrahantur. Hae et exuiae ab exuendo dictae quia exuuntur.*

Quoniam cum quis Romanorum hostem deuincebat assumpsit illius uestes et arma et in signum uictoriae suspendit illa in aliquo loco publico, et dicuntur manubiae quasi manu-
uiaae .i. exuuiiae quae manibus capiebantur. [*obsidere* .i. 'Assegger' .i. 'purser.'] *amita*
.i. soror patris. *matertera* .i. soror matris.

V. 17.

5

Mulcedine a mulceo ces. *psalmicenes* canentes psalmos. *torreo* .i. ferueo calore. Vnde Feruida torruit aestas. *palmitis* arboris uineae. *stipites*. Stipitem hic appellat ipsius uineae arborem .i. robur quod in terra crescens supra sursum palos et laquearia huc et illuc distenditur. Vel *stipites* hic appellat palos qui supra et deorsum uineam sustinent. *torpore* .i. marciditate uel pigritia. Vnde Torpescunt .i. pigrescunt. Hoc *lintheum* .i. 10 gausape uel manutergium. *uillis* .i. 'frenges.' *bonustum* plenum ab honore, uel uillis quia gausape illud uillosum erat. *troclea* dicitur 'pulie' Romanice per quam facilius *cborda* labitur et hoc gausape tamquam troclea erat circa quemdam baculum cuius baculi duo capita pendebant iuncta cuidam funi et duo capita ipsius gausapis consuta simul erant ut rotari posset gausape circa baculum illum. Quale gausape in claustris 15 relligiosorum inuenitur. *ambio* .i. cupio.

Fol. 147^b.

V. 19.

Soluas .i. dissoluas. Et soluere .i. soluere. Vnde Horatius Soluitur acris hyemps. *inquilinatu*. Inquilinus est ille qui sub alio domos habet. Sed hic accipitur inquilinatus pro seruitute uel pro originali colono, quia iam dicit hunc seruum esse colonum quem 20 nunc dicit inquilinum. Et est originarius colonus qui ab origine colonariae conditioni est subiectus. Qui non potest a gleba remoueri inuitus nec se remouere inuito domino. *tributario* quoniam huiusmodi coloni domino sua tributa reddunt et annum censum, qui et tributarii dicuntur.

VI. 1.

25

Specula. Specula est aliquis altus locus a quo undique aspici possit. *procul ambiguo* .i. procul dubio .i. certe. *desudare* .i. laborare a sudore .s. quoniam qui laborat aliquando sudat prae labore, et *desudare* pro sudare. Vnde Ex eius tumba desudat oleum. *primipilarem*. Quoniam apostolicus primipilaris ad illa quae ad Dominum pertinent, reges autem uel alii potentes primipilares sunt ad illa quae ad saeculum pertinent. 30 Et est primipilaris qui fert ante pugnantes primum pilum .i. telum uexilla deportans. *apostolici* autem *uexilla crucis* sunt insignia primipilaria. *sequestratus* .i. separatus. *calones* sunt portitores lignorum et hic accipiuntur calones .i. peccatorum portitores. *extimos* .i. extremos. *trahariorum* Traharii sunt qui aliqua honera trahunt. Sed hic accipiuntur traharii qui a carnis suae desideriis trahuntur. Virgilius Trahit sua quemque 35 uoluptas. Sidonius ergo se et alios peccatores uocat traharios qui propter uxores suas ad carnis sarcinas trahuntur adhuc. *Apotbeka* repositione. *propinare* propinare est potum a penu ferre. *detrecto* .i. detraho uel contempno.

2. pendit. 6. ferueo] immo feruefacio. 7. feruida torruit aestas] *Luc. I. 214 ubi tamen* canduit. 9. distenditur. 10. gausape .i. lintheum. 18. *Hor. C. I. 4.* 20. iam dicit] *sequitur enim* plebeiam potius incipiet habere personam quam colonariam. 35. *Verg. Ecl. II. 65.*

VI. 2.

Alienum sicut fecerant Nadab et Abiu filii Aaron et ideo quia ignem prohibitum tulerunt ad altare domini igne caelesti combusti erant. *uadimonia reddo* uadi meo. Et est usualis locutio. *uadis* .i. fideiussor. Vnde cautio fideiussoria.

VI. 3.

Testamentarium. Quoniam aliquis moriens in testamento suo tibi legata uel fidei commissa uel hereditatem relinquit. *togatorum*. Idem sunt togati et aduocati et patroni causarum. *perperam* aduerbium .i. strophose .i. fraudulenter a stropho quod est fraus. *aduocatio*. Consilium aduocatorum .i. togatorum.

VI. 4.

Distractam .i. uenditam. *negotiatoris* .i. emptoris .i. institoris. *defungitur* moritur. Nam cum dicitur, aliquis defunctus est, nihil aliud est quam a corpore liberatus est, quoniam idem est defungi et liberari. *nundinas* emptiones uel uenditiones.

VI. 5.

Causam clientem libertum, nam relatiua sunt cliens et patronus. Et patronus est ille qui manumittit, sicut et ille qui est patronus causae .i. aduocatus.

VI. 6.

Adeps pinguedo. *aruina* pinguedo intestinorum.

VI. 7.

Cicatricentur .i. cicatricibus tulerentur.

VI. 8.

Credulis quia libenter creditores credunt illi pecuniam suam sine pignore .i. sine cautione pignoratitia. *intimos agunt* ponitur haec dictio *intimos* hic aduerbialiter. *propediem* .i. cito et est una dictio et aduerbium, et inuenitur similiter hoc modo posita in fine Tullii de officiis (III. 33. 121). *Fontem mercatorum*. Fons mercatorum est fons aquae frigidae. Quoniam mercatores cum in mercimoniis suis proficiscuntur in aliquam regionem, frequentius ex aqua bibunt quam iuxta uiam reperiunt quam ex uino.

VI. 9.

Adornauit Romanice 'apprester.' *gnauiter* .i. caute.

VI. 10.

Domesticis. Domestici fidei sunt omnes Christiani et aliquando uocamus do. fi. clericos ex eadem ecclesia uel ex eadem parochia parochianos. *opipare* .i. laudabiliter.

VI. 12.

Miseratus. Nota quod aliud est misertus, atque aliud miseratus, quoniam unum descendit a misereor eris quod est superiorum, sicut dicitur Miserere mei deus, aliud

11. defungitur moritur] cf. VII. 6 defunctus mortuus codex. 20. ulcerentur] num indurentur?
22. qui. 25. Fontem mercatorem] interpretatio uix sana. 32. parrochianos.

autem descendit a miseror raris, quod est omnium hominum, .s. ut possint habere in cordibus suis quamdam miseriam et quamdam pietatem de incommodis et calamitatibus alterius. *indagine* .i. inquisitione. Quoniam indago Romanice dicitur 'parc' s. ubi cerui includuntur. Et nota quod idem est indago nis et indages gis. *pudor* est verecundia uirtuosa. *in inficias* .i. in negationes ab inficior quod est negare. *commercio* .i. 5 emptione uel uenditione. *significibus* .i. facientibus signa.

VII. 1.

Fol. 148^a.

Animositas .i. Romanice 'ardiesce.' *putrem* .i. ex uetustate putridam. *cratem* .i. 'cleie.' Solebant enim obsessi, ut muri ciuitatis illaesi obseruarentur a machinis obsidentium, crates muris appendere. *propugnacula* .i. 'kernans.' *initiari*. Initior aris quadam 10 sua significatione est sacrificare uel sacrificacionem incipere habere. Vt alibi dicitur Beel-fegor deo initiatur .i. illa ciuitas deo sacrificium libat. *scenae* .i. umbrae .i. tbeatra. *exinanito* .i. euacuato. *ammonitio*. Ammonitio, ut in Macrobio legitur, est [propter peccata hominum] alicuius futuri incommodi denunciatio. *conuitiaretur* .i. conuitia 15 inferret. *diuinae* .s. ammonitioni. [*perhemdie* .i. perhempto uno die.] 15

VII. 2.

Primore .i. primo uel *primorum* primatum .i. meliorum. *circumscrip-tus erat* .i. circumuentus .i. deceptus, et tractum est hoc a littera quae damnatur circumductione lineae. *palatino* a palatio. *diuersorio* .i. hospitio. *friuola* .i. uana, nugis plena. *mimica largitate* .i. ioculari, quoniam mimi .i. ioculatores de magnis maiora loquuntur (*Iuuen.* 20 *IV.* 17). A nomine quod est mimus dicitur mimicus uel mimica. *conuasatis* .i. collectis. *munificentiae socrualis*. Vnde differentia est inter nurum et socrum. Nurus est uxor filii, socrus est mater puellae. *matrimonialibus* .i. nuptialibus quoniam matrimonium et nuptiae idem sunt. *non paruo* .i. magno. *Corollario*. Corollarium est, ut dicunt geo- 25 metrae, gratuitum donum quod post debitum confertur gratis. *praestigiator* .i. incanta- 25 tor. *perhyperbolicis* .i. ualde hyperbolicis. *instrumentis*. Continebantur enim in tabulis nuptialibus tanta quae uix possent credi s. quae acceperat Amantius a socru sua et quae Amantius promisit uxori suae in donationibus propter nuptias. Et est hyperbole figura, quando maiora dicuntur de minoribus, ut existimationem hominum super- 30 grediatur. *repetundarum* appellatio est cuiusdam actionis quando aliquis repetit quae 30 alius ab eo acceperit. *mancipiorum* .i. seruorum quia manu capiuntur: quasi diceret, Socrus eius flebat quod filia sua tam pauca .i. nulla mancipia uel alia munera quae capiuntur manu acceperat ab Amantio in donationibus propter nuptias. *sponsaliciae donationis* propter nuptias. *eximii* nobilis et magni. *Attice* .i. Graece.

1. possit. 9. solent. 13. Macrobio] *Videtur respicere Somn. Scip. I. 7.* 1 Non aduertunt hanc habere legem omnia uel signa uel somnia, ut de aduersis oblique aut denuntient aut minentur aut moneant. Et ideo quaedam cauendo transimus . . . Nam ubi ammonitio est, uigilantia cautionis euadit. 15. perhemdie] *aliunde inrepsit.* 18. dampnatur. 19. hospicio. 24. Corollario. Corollarium. *Boetius de Cons. Philos. III.* 11 Super haec igitur ueluti geometrae solent demonstratis propositis aliquid inferre, quae *ποπολα* ipsi uocant, ita ego quo- 26. peryperbolicis. yperbolicis. 28. yperbole. 30. ac- 30 cionibus.

H

[I. 5.]

VII. 3.

Sydonius papae Migetio Salutem.

Diu multumque. Migetius iste rogauit Sidonium ut illi mitteret librum suum epistolarum uel panegiricum suum. Sed quia Migetius iste mirabilis erat clericus deliberauit diu Sydonius an tanto clerico suas nugas mittere auderet. Tandem tamen instantia Migetii ipsius sua scripta ei transmisit. *destinarem* .i. mitterem .i. delegarem. *pinniculo* 5 *Apellen*, etc. q. d. Etsi haberemus pinniculum quod est instrumentum pingendi non tamen essemus Apelles qui optimus erat pictor. *Apellen* accusatiuus Graecus. *caelum* hoc caelum ut hoc celte celtis instrumentum est quo caelatur .i. sculpitur. *malleo*. Malleus est instrumentum aurifabri. *Fidian* accusatiuus Graecus quoniam Fidas erat optimus sculptor et Policlitus aurifaber. *praesumptioni* quoniam tibi praesumpsi 10 mittere friuola mea. *examine* .i. iudicio. *ritu* consuetudine. *edat*. Edere aliquod scriptum est quando illud est dignum editione et recitatione. *birriant* inter dentes murmurent quod Anglice dicitur 'grunie.'

VII. 4.

Papae Fonteio.

Digressis .i. euntibus. *quoquo* .i. ubicumque. *fastigium* .i. sublimitatem. *comitate* 15 quia comis es et facetus et omnibus bonis comes. *inardesco* .i. uehementer cupio.

VII. 5.

Sydonius papae Agroetio Salutem.

Bituricas .i. ciuitas quae Romanice uocatur 'Buhuries.' De illa tamen ciuitate alibi legitur quod aliud nomen habet, sicut dicitur Dicitur urbs Bituris pro binis turribus istis. *decreto* uoluntate et mandato. *classicum*. Romanice dicitur 'glas.' Sonauerunt 20 enim classicum ut conuenirent clerici et laici ad eligendum episcopum. *consulas* quaeras. *fucata* .i. fuco tincta. *impudentia* quia nullum pudorem habuerunt rogandi uel emendi si possent illum episcopatum. *nundinam* uenditionem et emptionem quia nundinae sunt publicae mercationes. Dicuntur *prouinciales* episcopi qui metropolitano .i. archiepiscopo subiecti sunt, quia metropolis est mater ciuitatum. *sufficitur* .i. subrogatur .i. substituitur, 25 quasi sufficienter ministratur, quoniam sufficere est ministrare.

VII. 6.

Sydonius domino papae Basilio salutem et benedictionem.

Caula .i. ouile. *saginat* .i. incrassatur. *clandestino morsu necdum intellecti dentis* .i. secreto uel priuato uel latenti, quia latenter decipit homines. *arrodat* .i. corrodat. *insultet* .i. derideat. *discutere* .i. indicare. *sinister interpret* .i. malus interpretator. 30 *Aegyptus* interpretatur lacrimae. *Pharao*. Pharao erat rex Aegypti et interpretatur rex lacrimarum. *Israelita* .i. filii Israel .i. Iudaei et interpretatur Iudaeus uere paenitens. Israel uero uidens deum interpretatur. *cum cophino*. Israelitae enim, cum Pharao rex Aegypti eos cepisset, ei seruiebant in luto et latere et cum cophinis suis honera deportabant. *spiritualem* .i. deplangamus quod tam remoti sumus a caelo propter 35 nostra peccata. *Assur* .i. Nabugodonosor quia ipse erat rex Assiriorum et Chaldaeorum

3. panagiricum. 6. Appellen. 7. Appelles. Appellen acusatius bis. 8. celte celtis] *Notandum hoc lexicographis. Pro certo enim habeo ex grammatico aliquo sumptum fuisse.* 9. malleum est. 10. polliclitus. 13. murmurant. 20. Sonauerunt] *sic codex.* 29. Necdum intellecti dentis *post* decipit homines *codex.* 31. Pha erat. 32. fenitens. 33. uidens deum] *immo Ieriel.*

ubi est Babilon. *fastu* .i. superbia. *futurarum* in caelo. *praesentium* in terra. *quod* .i. quia. *quae merear*. Quia per peccata mereor in gehennam mitti. *dein* .i. deinde. *tritaretur* .i. teratur sicut triticum. *acet* .i. acescit .i. acida est. *ut ambigas* .i. dubites. *ualitudinem* .i. aegritudinem. Vnde senes ualitudinarii dicuntur .i. infirmi, quoniam ualitudinarii dicuntur infirmi. Vnde Terentius (*And. IV. 2. 14*) Valeant qui inter nos 5 discidium uolunt .i. pereant. Vnde dictum est de sancto Cudberto quod multiplicitum morborum ualitudines depulit .i. pericula. Et ponitur ualitudo quandoque pro sanitate. Vnde dictum est uale. Similiter in principio Tullii de amicitia (*Lael. II. 8*) indifferenter ponitur ualitudo. *subfectis* .i. substitutis. *subrogantur* .i. substituuntur. *haeresiarcas*. Haeresiarca est princeps haereticorum. *inflectere* .i. trahere ad haeresim suam. *intercisae* 10 .i. interruptae et uiolatae. *diocesibus* haec diocesis et pluraliter hae dioceses sunt episcoporum et inferiorum sacerdotum parochiae. *ueprum* .i. 'Runces.' *fruticibus* 'Buissuns.'

VII. 7.

Amanius proprium nomen lectoris cuiusdam de quo habita est mentio supra in 15 duabus epistolis ad istum eundem Graecum papam missis. *uicissim* .i. quandoque uel e conuerso. *rimis* cauernis. *indiscretis* .i. indiuisis. *iactura* .i. amissio uel damnum. *praestigiae* incantationes. *comprouincialium* .i. compatriotarum. Et sunt compatriotae de una patria. *tradimur* .i. seducimur. Vnde dicitur Iudas traditor .i. proditor .i. seductor. 20

VII. 9.

Sicut diximus in praecedenti epistola Sidonius inuitabatur ut Bituricas ueniret ut ibi ille cum aliis episcopis eligeret Simplicium ei ciuitati in episcopum et illum ordinaret. *exacte* .i. perfecte. *schemata* .i. figuras et licita figmenta. *suggerebat mibi*. Suggestere duas habet significationes. Vna ponitur pro suadere uel instigare. Altera 25 pro subministrare, Spiritus sanctus suggeret nobis omnia .i. subministrabit. *uorago* .i. uortex. Et potest dici uorago a uorando, sicut terra paludosa et lutosa et aquosa. Vnde dictum est de Petro, Qui Petri pedibus marinos uortices inclinauit. *uolutabra*. Porcorum est uolutabrum, unde dictum est Canes reuertuntur ad uomicas et porci uoluntantur in uolutabro suo. (*2 Pet. 2. 22.*) *prouincialis*. Quoniam Syd. erat prouincialis episcopus et non metropolitanus .i. archiepiscopus, quoniam metropolis est mater ciuitatum. *procacis* .i. inprobi, vnde procacitas .i. proteruia. *penditote* .i. librate a penso 30 .i. erronea uel a pondere. *erratum* .i. errorem, vnde Erratica prauitas. *opinionis* .i. famae. *obloqui* .i. detrahare, unde obloquium .i. detractio. *obloquentium* .i. contra loquentium. *scillas* .i. pericula marina sabulosa. *officium*. Quoniam officium est abbatis semper flere. Vnde 35 dicitur quod monachus dolentis habet officium. Sed episcopus quisque duplicem gerit

3. accessit. 5. unde Terentius] Persius *codex* Nimirum et ualitudo et ualeant hoc habent commune quod modo in bonam partem, modo in malam dicuntur. Nam interdum ualeant per εὐφημισμὸν idem est quod pereant. (*Donat. ad And. IV. 3. 14.*) 12. parrochie. 28. fort. inclinauit uortices. 32. proteruia Vnde proteruus *codex*. pensa. 33. oppinionis. 34. obloquentium] obloquiorum *codices* Sidonii. 35. sabulosa] num fabulosa? 36. dupplicem.

Fol. 149^a. personam quoniam regit ecclesiastica et regalia. *seueritas* uirtus est cum mediocris est. *superstitiosus* auarus quoniam auaritia mala religio est. *abstemium* .i. sobrium .i. abstinentem a temeto .i. uino. *inpetitur* .i. accusatur. *inuncabuntur* unco .i. troco curuo trahentur. *ceruicosi* sunt elati et superbi et dicuntur ceruicosi quia ceruicem suam .i. caput alte supportant. *factione*. Factio est conspiratio in malum, unde Macrobius, Epicureorum tota 5 factio. *aemulationum* .i. inuidiarum. *assertione* confirmatione. *karisma* .i. donum. *fastigatur* uel a fastigio quod est altitudo uel a fastu quod est superbia. *opinaretur* Symon magus uidens Petrum apostolum miracula multa facientem optulit Petro multa donaria ut doceret illum talia miracula facere. Et quia putauit Symon magus pretio posse emi miracula Sancti Spiritus damnauit illum Petrus et omnes postea Symoniacos. 10 *tribunalibus* .i. iudicialibus. *canone* regula decretali. *efficax* dicitur quasi effectus capax. *rudimentis*. Rudimenta paruorum proprie sunt, ut alphabetum et alia talia quae in initio erudiuntur. *Solimis* .i. in Ierusalem, quoniam prius dicebatur ciuitas illa Solime et postea a quodam rege qui ibi regnauit, qui dicebatur Iebus, dicebatur ciuitas illa Iebosolime et sic mutata .b. in .r. propter kacenfaton dicebatur Ierosolime et postea Ierusalem, ab 15 alio rege Palaestinatorum Palaestina prouincia. Ex Saba uenit quaedam sapientissima regina ad Salomonem regem propter eius sapientiam .s. ut ipsa temptaret sapientiam Salomonis. Salomon autem dixit illi quicquid illa *aenigmatibus* quibusdam quaesiuit uel mente cogitauit. Salomonisque scientiam admirata infinitam pecuniam auri et argenti ad templum construendum ei donauit. In Salomonis autem curia quaedam 20 arbor crescebat quam quotienscumque regina illa uidebat genua flexit illam adorans. De qua arbore lignum erat crucis Dominicae. Omnes autem admirabantur quare illam arborem adoraret. Postea uero cum regina illa remearet in patriam suam renunciauit Salomoni quod in curia eius quaedam arbor cresceret in qua passurus erat mortem rex Iudaeorum. Salomon autem hoc audito illam arborem in uisceribus terrae abscondit. 25 Sed in tempore natiuitatis Christi in probatica piscina supernatauit. *cumulauerit* auxerit.

VII. 10.

Discretos diuisos. *Sed de bis*. Quasi dicat, Nolo plus loqui de miseria mea quoniam qui miseriam suam recolit eo magis dolet.

VII. 12.

30

Hic excusat se Syd. quod nullas litteras prius Ferriolo isti misit nec quod illi hunc suum librum nomine illius intitulauit. *affinitatis* .i. uicinitatis. Vnde Per Bethleem confinia .i. per uicinas illas patrias. *patrias infulas* .i. dignitates uel potestates. *triumfalibus adoreis* .i. uictoriis et est ador nomen indeclinabile frumenti. *stemmatibus* genealogiis parentum sicut alibi dicitur Stemmata quid faciunt (*Iuuen. VIII. 1*). Item 35 stemma est ordo uel series generationis. *Stemma* autem dicebatur filum quo sacerdotes tempore aestiuali capita ligabant non ualentes portare pilleos. Et frequenter pro corona accipitur. *exinaniretur* .i. euacuaretur. *incolumes* .i. alacres .i. in pace. *acuminaretur*

2. auaricia. 3. themeto. 5. Macrobius] *Comm. in Somn. Scip. I. 2. 3.* 10. damp-
nauit. 13. erudiunt. 15. mutata. 16. a palestina prouintia. 21. adhorans.
23. adhoraret.

.i. acueretur, *hebetatus* .i. 'rebuche' .i. induratus, *exhaustus* .i. pauperatus propter tributa quae dederat prius Gothis.

VII. 13.

Hymerius antistes. Haec epistola continet laudes sacerdotis Hymerii filii .s. †Simplicii papae. *opinio* .i. fama. *uenustate* .i. pulcritudine. *sale* .i. sapientia, quoniam 5 niam iiii habet significationes hoc nomen sal. Significat enim ipsam substantiam salis, et dicta saporata, et reprehensoria, et sapientiam, sicut dictum est Accipe sal sapientiae. *consulitur* quum aliquis quaerit consilium ab illo. *consulit* quando ille consilium quaerit ab alio. *celeritas*. Quoniam si aliquis pauper coram illo causam habet agendam, uel etiam aliquis diues aliquando protrahit illam causam, cito eam 10 expedit, prout uiderit expedire illi qui iniuriam patitur. *repndatur* .i. soluatur. Vnde repndit qui pro inpenso beneficio retribuit. *credulus* est ille qui omnia dicta sibi credit.

VII. 14.

Peruicaciter. Peruicax est ille qui peruertit uices rerum .s. iustum pro iniusto et 15 uerum pro falso asserendo. *controuersarentur* .i. confligerent. *sicut facile conuinci ita difficile compesci* possunt. *Conuinci facile*, quoniam falsum et inprobabile dicentes possunt facile falsitatis argui. *difficile compesci*, quia semper uolunt blaterare .i. garrere. *dumtaxat* .i. tantummodo. *uultuum* quoniam laici illi magis laudant speciem corporis quam animae uirtutem. Indignatus igitur Sid. iterum probat multis modis quod magis 20 diligendus est Filagrius propter commoda animae suae quam propter commoda corporis. Quoniam etiam bruta animalia ipsis hominibus fortiora sunt et uelociora et maiora et multas uirtutes corporis habent quas homo habere non potest. *nouercari* .i. insidiari ad modum nouercae. Vnde dictum est Iste nouercatur mihi .i. insidiando aduersatur, et Sidonius *Inbecillitati nostrae nouercabor*. *noctua* .i. 'fresaie' .i. quaedam auis magna ut 25 coruus quae tota nocte cantat. *uultur* est auis quae Anglice uocatur 'grip' in cuius ouo ponuntur reliquiae. De quo sic dicitur †Vulturis in siluis miserum mandebat hominem, *symio* nam dicitur hic symius et haec symia. ✓

VII. 15.

Quotiens Viennam. Nomen ciuitatis ubi erat episcopatus. *imputationem* .s. quod ei non 30 possum imputare nec illum culpae. *serius* .i. tardius.

VII. 16.

Succiduo a succedendo .i. a successione continua unde Sid. *angore succiduo*. *libertos* .i. manumissos qui a seruitute sunt suspensi.

VII. 17.

Desides .i. pigros et negligentes. *incudibus* romanice 'enclume.' *obsecundabo* .i. obsequar

35

5. †Simplicii] immo Sulpicii. opinione. 10. causam aliquando cito. 27. Vulturis] Ennius ap. Priscian. I. 106 Hertz, Seru. ad Aen. VI. 595. Poeta uidetur scripsisse Vulturis; sed cum glossatore nostro boni codices Prisciani Vulturis. 33. succeduo. continuo. anguore.

uel obtemperabo. *truculenti* .i. pleni crudelitate. *lemurum* .i. nocturnarum fantasiarum quae in somno apparent. *daemonas* .i. daemones et est accusatiuus Graecus. *Helissae*. Helissa erat Dido cui rex Hyarchas dedit tantum terrae quantum corio taurino posset circumdari. Dido autem corium quoddam taurinum in minutissimas corrigias scidit, et illis maximum terrae amplexa est in qua fecit Cartbaginem. *Birsica tecta* .i. Cartba- 5 ginem a birsa quod est corium taurinum. Vnde uersus *Spernis Elisseae birsica tecta domus* (u. 16) Mediolanum. Cum autem Mediolanum iam factum fuerat, dubitatur quod nomen illi ciuitati inponeretur. Et apparuit statim illis hominibus dubitantibus quidam aper ex media parte setam habens et ex media lanam. Illi autem qui ex una parte fuerunt dicebant esse ouem. Alii ex alia parte dicebant esse porcum. Et ideo propter 10 hanc nouitatem aliquid significantem inposuerunt urbi illi nomen Mediolanum. *pauper-tinus* pauper. *culmo* .i. stipula.

VII. 18.

Animi seruitutem. Ille patitur animi seruitutem cui aliquis conuitia ingerit .i. infert et postea conuitiatori nec conuitia infert nec satyra se uindicat quod romanice dicitur 15 'mauues daunger.' Eodem modo ille patitur animi seruitutem qui uitiosos non audet satyra reprehendere.

VIII. 1.

Tu quidem pulcre .s. facis. *lenocinarius* .i. blandiris. *suspiciabamur* .i. putabamus. *uulgatu* .i. diulgatu. *cauendum est ne in aliquos fortuitu* .i. forsitan *incidamus uituperones* 20 .i. uituperatores a uituperio. *quorum linguas cote liuoris acuminatas fugere* necessarium est. *derogatores* dicuntur turpiloqui unde dictum est iste derogat mihi .i. 'mesdit.'

VIII. 3.

Fol. 149^b.

Scedium est nouum scriptum nondum ex asse emendatum uel lmatum. *opaca* .i. obscura. *inpluuio*. Inpluuium aliquando pro stillicidio ponitur, ut hic *inpluuio cubiculi* 25 *mei*, aliquando pro luminario .i. fenestra domus quae in medio tecto domus pendet: ut in fabula. Nam in fabulis dicitur quod Danae pulcherrima puella fuit et ideo clausa erat in quadam eminentissima turri ne aliquis ad eam posset accedere. Tandem Iupiter eius amore accensus transformauit se in aurum et descendit per inpluuium domus in gremium Danaes tamquam pluuii. *Pythicas* Foebeas .i. Apollinis qui deus erat sapientiae. 30 Et dicuntur Pythicae lauri a Pythone serpente quem Phoebus occidit. *lauros* .i. sententias et colores rhetoricos. Nam Phoebus solebat coronari foliis lauri. *penitissime* a penitus. *domesticum* .i. priuatum. *atauo* hi sunt gradus parentum ascendendo pater auus proauus abauus atauus tritauus. Similiter descendendo pater filius nepos pronepos abnepos trinepos. *alabastrum* est uas unguentarium album ad modum albi marmoris 35

1. truculenti] *Codices Sidonii* truculentae. *Videtur glossator legisse* regis. fantasyarum.
2. sompno. demonas. demones. acusatiuus. 3. hyarchas] *sic codex*. 20. .i. diulgatu] *addit codex* uel uulgatu. Vulgatum est res uilis uel uulgo digna. fortuitu] forsitan *Cod. Laud.* 104.
24. opaca] *sic codices plerique Sidonii*, non opica. 26. luuario. ut in fabula] *Non sunt haec uerba Sidonii*. 27. dane. 29. in ingremium danes tamquam. 30. phiticas. 31. phitice. phitone.

uel cristalli. Vnde alibi legitur alabastrum nardi pistici. *delibutarum* .i. inunctarum. *satrapas* satrapae lingua Syriorum duces uel principes .i. sapientes uocantur. *malobathratos*. Malobatrum est quoddam latum folium ut dicunt medici quod in Nilo repperitur supernatans. Et dicunt phisici quidam quod folium illud est folium ligni aloes quae crescit in paradiso et cum Nilo exit. Hoc autem malobatrum apponunt 5 medici pretiosis unguentis et electuariis. *squalore* a squama piscis quae est hirsuta et dura et aspera et uillosa. Et ponitur squalor frequenter pro duritia siue pro sorde ut squalor carceris. *forsfuat* .i. dubium est uel dubitet aliquis.

VIII. 4.

Vnquamne. Ne .i. an. Sydonius in hac epistola desiderat ut aliquando detur sibi copia 10 uidendi Consentium istum et eius domum libris refertam et eius rus multis commodis et diuitiis plenum. *thymum*. Thymus est quidam flos suauissimum habens odorem unde poeta (*Geor. IV. 169*) Redolentque tbimo flagrantia mella. *donaria* sunt dona quae donantur. *prodigimus* .i. large damus.

VIII. 5.

15

Hybericarum .i. Hispanicarum quoniam Hiberi sunt Hispani.

VIII. 6.

Ducalius .i. melius et fortius a duce. *mutuo* .i. alternatim. *inficias* .i. negationes. *luculentis* .i. luce plenis. *trabeatus*. Trabea erat species togae ex purpura et cocco quae operti reges Romanorum procedebant. Et dicta trabea quod in maiorem gloriam 20 hominem ultra ceteros transbearet. *sportula*. Sportula est munus quod datur praeconibus et aliis praetorianis ministris et executoribus causarum. Et dicuntur executores qui rem iudicatam mancipant effectui. *fasti* .i. honores. Nam proprie fasti sunt libri annales in quibus scribuntur festa, et inde dicuntur translative honores fasti, quia in libris annalibus statim scribebatur tempus quando aliquis ad honorem peruenerat et sub 25 quo imperatore. *ante lucanas boras* .i. ante diem. *disposite* .i. ordinate .i. 'assisement.' *crepitanantia* .i. sonantia. *segmenta*. Segmenta sunt quaedam indumenta parua circa collum per humeros usque ad pectus dependentia quae possunt appellari 'scapelarie.' Et sunt segmenta inserta et referta gemmis pretiosis et auro. *palmatam* palmata est quaedam uestis pretiosa quae dabatur alicui ob uictoriam. *per ipsum fere tempus* usualis 30 est locutio .i. fere in illo tempore .i. parum ante illud tempus. Contigit quod Nicetius quamdam promulgauit legem de praescriptione longi temporis omni populo illi fauente et collaudante. Et nota quod aliud est praescriptio atque aliud est usucapio, usucapio enim est de rebus mobilibus, praescriptio autem de rebus est non mobilibus. Praescriptio autem est adquisitio domini per continuationem longi temporis lege diffiniti. *abolita* .i. 35

3. Malobratos. malobatrum. 5. malabotrum. 6. preciosis. hirsuta. 10. sibi] ei codex. 12. tymum. tymus. 13. timo. 14. prodigimus] Num sic legit glossator pro eo quod codices habent agimus? 20. praecedebant. 23. festa] Fortasse ex Paul. Diac. fluxit haec glossa Fastorum libri appellantur, in quibus totius anni fit descriptio. Fasti enim dies festi sunt. 26. assisement] h. e. conuenablement. 29. preciosis. 32. promulgauit] intra Gallias scilicet. de praescriptione] sc. tricennaria, de qua Nouella extat Valentiniani XXVI. De xxx annorum praescriptione omnibus caussis opponenda (p. 213 ed. Haenelianae). 34. non] om. codex.

deleta. *peremptoriis* quoniam omnem actionem in fine quinti decimi anni perimebat. Vnde dicitur dies *peremptorius* et *institutorius*: *peremptorius* quando aliquis *peremptus* est, ut ita dicam, .i. depositus ab officio in quo prius fuerat; cuius officium *peremptum* est quodam modo .i. ab eo sublatum uel ablatum. Et ille dies dicitur *institutorius* quando aliquis post alium instituitur uel ille qui ibi prius fuit uel alius subsequens. 5 *indidit* .i. demonstrauit. *edidit* .i. promulgauit. *decetero* .i. amodo. *capreas*. Nota quod aliud est capra, aliud caprea. Nam caper .i. aedus et capra simul iunguntur. Caprea autem est de feris bestiis. Et sunt illarum ferarum tria genera. Minimum inter illa est capreolus et caprea, maius uero animal damma. et est damma communis generis ad marem et ad feminam; maximum autem est ceruus et cerua quae romanice dicitur 10 'bisse.' *dereliquo* .i. de cetero .i. a modo. *scrupeas* .i. scopulosas et cauernasas. *lustris* .i. cubilibus ferarum. *circumuenire* .i. cauillari et decipere. *opacandis* .i. celandis quia opacitas .i. tenebrae celant .i. abscondunt. *canes ueloces* dicuntur canes leporarii qui lepores capiunt, uel alii canes qui ceruos et alias feras capiunt. Canes uero rustici sunt qui in domibus rusticorum sunt, qui caulas ouium de nocte custodiunt ab incursione 15 luporum. *lepusculis* leporibus. *classicum* romanice 'glas.' Solebant enim milites cum socios ad bellandum conuocarent aut cum praedam aut hostes caperent cum comibus suis classicum sonare. Et dicitur a clangendo unde clangor. *classe* .i. nauigio. *pandos* .i. curuos. *archypiratas* .i. principes piratarum; [et dicuntur piratae praedones maris .i. 'Robburs' a pir quod est ignis quia per ignem alias naues deperdant]. *discriminibus* 20 .i. periculis. *mioparones*. Paro dicitur a piratis. Vnde parunculus per diminutionem et mioparo quasi minimus paro. Est enim scapha ex uiminibus facta quae contexta crudo corio genus nauigii praebebat quo utuntur Germanorum piratae in Oceani litoribus uel paludibus propter agilitatem (*Isid. Orig. XIX. 1. 21*). *remiges* qui remo nauigant.

Fol. 150^a.

VIII. 7.

25

Macte .i. mactus et ponitur aliquando pro nominatiuo ut dicit Priscianus (*XVII. 208*), ut Esto macte .i. sis mactus .i. uirtuosus quasi magis auctus, uel Macte .i. o macte. *misericae* causas quoniam de miseria patiente et paupere et damnato miseriam habemus, sed de superiore inuidiam, quoniam Perfiant altissima uenti (*Ouid. Rem. 369*). *iusto principe* .i. 'iusto buore' de quo dictum est Iustius inuidia nihil est quae protinus 30 ipsum Auctorem rodit excruciatque suum.

VIII. 8.

Tesserarum .i. talorum. *instrumenta Cerealia* .i. carruca. *Cerealia* a Cerere quae est dea segetis. *bibernis noualibus*. Noualibus .i. 'warez'; et est nouale terra

1. perimebat] *Dig. V. 1. 70* Tunc *peremptorium* impetret. Quod inde hoc nomen sumpsit, quod peremeret disceptionem, hoc est ultra non pateretur aduersarium tergiuersari. 6. amodo] *h. e. posthac.* 12. cauillare. 13. canes ueloces] *Spectant haec et quae secuntur de canibus ad uerba Sidonii* Namque apros frustra in uenabula uocas quos canibus misericordissimis . . . mouere potius quam commouere consuesti. 20. pir] *etymologia uere inepta.* 22. contexta] *contacta nonnulli codices Isidori.* 30. Iustius inuidia] *Extant ap. Hieronymum VII. p. 568 Vall. unde in codicem Sangallensem 899 f. 132^b et Einsiedelensem 326 f. 90 uenerunt. Vide Baehrensii Poet. Lat. Min. III. p. 169.* 31. suum] *animum Hieronymus.*

antiqua uel pratum aliquod nuper aratum et sic iacet per totam hiemem absque semine et contra aestatem iterum aratur et tunc primo insemnatur. *ligonis* .i. 'picois.' *antibus*. Antes sunt pedamenta uinearum quae in anteriori parte uineam sustinent. Vel antes sunt extremi ordines uinearum. Vnde Virgilius (*Geor. II. 417*) iam canit taffectus extremi uinitor antes. Vnde Sydonius *quousque pondus ligonis 5 optusi nec perfossis antibus ponis? stiuam* caudam aratri. *parce* .i. desine rusticari. *in inuidiam* .i. in odium nobilitatis, quoniam nobiles iam habebuntur odiosi, sicut alii rustici, quoniam magis intendunt agriculturae et lucro quam militiae. Et nota quod multotiens ponitur inuidia pro odio, ut in Tullio de amicitia, ut ibi Qui ad uiuum resecant sibi nomen amicitiae inuidiosum et obscurum sapientiam habent. Vel melius *10 ad inuidiam nobilium* .i. ad increpationem nobilium, quoniam nobiles omnes increpabuntur et eis detrahetur propter rusticitatem tuam. Et tquod inuidia aliquando ponitur pro increpatione, hoc est exemplum auarorum increpantium deum quod plura eis non det. Vnde poeta Inuidiam fecere deis etc. *torques bracteatae*. Nam bractea est idem quod grossa et spissa lamina auri. *fastos honores*. *perfecto* .i. certe. *industrium* industrius *15* est ille qui industriam habet .i. scientiam: unde industrie aduerbium.

VIII. 9.

Cum primum Burde. Nomen ciuitatis. Iste Lampridius mirae fuit facundiae et sapientiae, ut inferius in hoc libro dicetur, et semel ille cum Sydon. expulsus a terra sua simul exulauerunt. Tandem renocatus est a rege Francorum, qui eum expulerat, Lampridius, *20* et post illum remansit solus Sydon. in exilio, ibi multas aduersitates patiens, nec unquam a rege potuit licentiam habere redeundi. Mandauit postmodum Lampridius Sydonio adhuc in exilio posito ut illi aliquod metrum destinaret quod ipse posset cum tibiis et modulatione uocis cantare. Sidonius autem illi metrum sequens mittit, primo tamen excusans se quod non composite et tam decenter factum sit sicut deberet. Nam *25* Sidonius in exilio positus tristis erat. Et non potest tristis animus composite scribere. *nectaris* .i. pigmenti. *boe*. Ebrii ad honorem Bacchi solebant in festis ipsius clamare *boe bacche*. *poetarum* q. d. nullus qui metra scribit composite scribere potest nisi laetus sit. *amiciuntur* .i. cooperiuntur. Vnde alibi Amictus stola candida. Et dicitur amicior amiciris amictus sum et c^a, quia omnino differunt amicior et amicor. *lemma*. Lemma *30* potest dici tenor siue compositio siue sillogismus. Vnde per compositionem dilemma dicitur cornutus sillogismus, qui in rhetorica dicitur complexio. *ineptiae*. Ineptia inportunitas idem est. *olorinorum*. Olor est cignus. Vnde Cantus olorinus .i. Cignorum. *amiciuntur* .i. cooperiuntur. Vnde Sydonius *Nosti probe laetitiam poetarum quorum sic ingenia maeroribus ut pisciculi retibus amiciuntur. Et si quid asperum est aut triste non statim se 35*

9. amicitia.] *De Amicit. V. 18* Sed hoc primum sentio nisi in bonis amicitiam esse non posse: neque id ad uiuum reseo, et mox Quare sibi habeant sapientiae nomen et inuidiosum et obscurum. *12*. Et quod inuidia] *Haec uitiosa sunt. Fortasse legendum est* Et nota quod inuidia aliquando ponitur pro increpatione; hoc est exemplum, auarorum increpantium deum quod plura eis non det. Vnde poeta, κ.τ.λ. *14*. Inuidiam fecere deis] *Ouid. M. IV. 547* Inuidiam fecere deae. *Stat. Theb. III. 197* Inuidiam planxere deis. *18*. lapridius. *21*. exilium. *27*. bachi.

con
29. cooperiuntur. *32*. rethorica. *33*. olor est cignus om. *34*. leticiam. *35*. meroribus.

poetica teneritudo a uinculo incursi angoris elaqueat. pantomimorum. Pantomimorum illorum .s. qui per regiones discurrunt cantatores. Et dicitur pantomimus a pan quod est totum et mimus ioculator et inde pantomimus quasi totus ioculator. *camenas.* Musas quasi canentes amoene. *tripodas* .i. tripodes et est accusatiuus *graecus.* *gripbas* .i. griphe et est accusatiuus *graecus.* Et sunt griphe aues quaedam magnae corpulentiae, 5 dedicatae Apollini, quia nimis alte contra radium solis uolare possunt. Vel griphe, quoniam griphe, ut dictum est, monstrosae aues sunt et nimis inimicantur equis et animalia alia unguibus rapiunt. Et ideo hic griphe enumerat Sydonius inter illa quae pertinent ad Apollinem, quia Apollo arcu suo monstra interficiebat et griphe. Vnde Apollo dicitur *pythicus* a pythone serpente quem ipse interfecit. *duplaeque frontis* .i. 10 habens duplam frontem sicut Apollo. Nam Apollo solebat ante et retro coronari fructu lauri et fructu *hederae*, quoniam laurus et hedera semper uiuent quemadmodum debent ingenia philosophorum. Haec *bacca* huius *baccae* est fructus lauri. *corimbus* corimbi est fructus *hederae*. *mirtos* mirtus est quaedam arbor paruula dedicata Veneri propter eius calorem ex qua fit medo. *platanus* est quaedam arbor lata habens folia et inde 15 *platanona* .i. floci ubi crescunt platani et est *graecum.* *barbiton* .i. citharam, quia barbiton est cithara quae fit ex ossibus barri .i. elephantis. *per extimas* .i. per extremas. *elicit* .i. extrahit. Vnde phisicus, Menstruus elicit muliebri e corpore sanguis, et alibi, Qui fortiter emungit nasum elicit sanguinem. *algoso profundo.* Alga est sordes maris .i. herba uilissima quam proicit mare. *de podio.* Podium est lignum super quod homines ad 20 spectandum siue ad audiendum, ut modo pluribus habetur in ecclesiis, sese sustentant atque suppodiant.

VIII. 10.

Ut uera laus ornat ita falsa castigat. Quo loci tamen. Hic monstrat Sydonius quod Ruricius eum sic laudauit ut ingenium suum et scientiam probaret in difficili 25 materia et falsa, et ad hoc probandum multa exempla inducit. Verbi gratia bonus agricola probari potest in sterili terra et bonus orator in difficili et falsa materia et medicus in maxima alicuius aegritudine. *Materiae sterilis argumentum.* Argumentum nullum habuisti quare essem bonorum morum, et argumentum tuum ieiunat, non habens materiam fecundam sed sterilem et feram. Sed nota quod in omnibus dictionibus his 30 respicit ad similitudinem. *scaturit* habundat et proprie ponitur pro ebullire. *praecedentia pericula* .i. praecedentia experimenta. Nam periculum quandoque pro experientia ponitur. Vnde poeta Insidiator uobis uestrosque periclitator actus .i. experior. Sed tunc deriuatur periculum a peritia .i. sapientia, unde dicit Sidonius *Nam moris est eloquentibus uiris ingeniorum facultatem negotiorum probare difficultatibus, et illic stilum peritum quasi* 35 *quemdam fecundi pectoris uomere figere, ubi materiae sterilis argumentum uelut arida cespitis macri gleba ieiunat. Scaturit mundus similibus exemplis. Medicus in desperatione, gubernator in tempestate cognoscitur. Horum omnium famam praecedentia pericula extollunt, quae profecto delitescit nisi ubi probetur inuenerit. Sic et magnus orator si negotium aggredia-*

Fol. 150^b.

4. amene. acusatius grecus bis. 5. griphe] *Seruius ad Ecl. VIII. 27* griphe equis uehementer infestis, Apollini consecrati. 7. nmis. 10. phiticus. 15. medo] *Anglice* 'mede.' 25. eum laudauit ut sic *codex.* 33. poeta] *Non repperi.* 34. deriuatur. 35. *fac* difficultatibus (*sic*).

tur angustum, tunc amplum plausibilis manifestat ingenium. De centum uirali suggestu .i. de tribunali centum uirorum iudicum. Centumuir est qui habet centum uiros sub se. Semper fere nomina huiusmodi duumuir triumuir decemuir centumuir ponuntur pro iudicibus. *suggestum* romanice 'deis.' *domum retulit* .i. portauit et est usualis locutio. *decipulam* romanice 'calchetrappe' qualis est illa in qua aues capiuntur. Et decipula a decipiendo; sic muscipula quia mures capit. *indulges* .i. intendis. Vnde dicitur Auarus indulget quæstui .i. intendit .i. operam dat.

VIII. 11.

Altrinsecus .i. alternatim. *matrimonium*. Idem est hic matrimonium quod dos quam uir cum uxore accipit. Sed tamen alibi aliter accipitur matrimonium ut Inter 10 istos contractum est matrimonium .i. coniugium uel nuptiae. *egeries* ab extra et gerendo. *Bibliotheca* .i. repositio librorum a *†*biblis quod est liber et *tbeca* quod est positio. *plectris* .i. citharis [Pecten dicitur quod pexos faciat capillos. Vnde poeta Incompti capitis pectuntur pectine crines. Pecten etiam ponitur pro plectro citharae, siue pro ipsa cithara, unde legitur in *†*Virgilio de Orpheo Commouit pectine manes. 15 Pecten uero ponitur pro 'plaiz' quodam pisce. Vnde *†*Iuuenalis Pectinibus patulis iactat se molle Tarentum .i. aqua uel flumen. Pecten uero ponitur pro rastro unde alius poeta Sparsim diffusas lustrabo pectine spicas]. *procella* dicitur quod percellat .i. percuriat. *uitta* .i. 'bendello.' *Rugas tibi profundi sirmatis Succingant bederae expeditiones*. *Rugas* quoniam sirma est proprie rugosum. *profundi* .i. longi usque ad terram. 20 *bedera* est arbor semper uiuens. *Ansa* et *ansulae* alicuius rei sunt illa eminentia in illa re per quam capi possit .i. 'stale.' *pernix* .i. uelox a nitor niteris. *parato hospitio* .i. si uoluerit me hospitari .i. 'herberger.' *manu osculata* hic notatur triplex osculum. Nam cum uenimus ad apostolicum Romanum osculamur eius pedem. Cum uero ad episcopum, osculamur eius manum; cum uero ad aequalem, osculamur eius os. *serpilliferis* 25 *catenis* caldarium .i. portantibus serpillum et est serpillum herba quaedam quae iuxta terram serpit, quae uocatur romanice 'puliol' et est aptissima ad salsamenta condenda. *crepitantibus* .i. sonum facientibus, unde crepitare .i. sonare. *cio* *cies* cui *ciere* producta media idem est quod suscitare uel commouere. *excitus* .i. excitatus media correpta .i. euigilatus uel expergefactus. *camena* .i. cantu. *susurrare* .i. murmurando 30 detrudere. Vnde susurriones. *O necessitas*. Hic persequitur Sidonius uitia ipsius Lampridii et postmodum eius uirtutes, dicens quod aliquantulum iracundus erat et cito mouebatur ad iram, et quod ita seuerus esset quod putabant eum homines esse crudelem et ideo redarguebant eum crudelitatis. Sed Sidonius semper eum excusauit, dicens quod illam iram magis haberet Lampridius ex materia et complexione et natura 35 quam aliquo alio uitio animi. Postea dicit Sidonius quod ille erat maximæ uirtutis

2. centum uiros sub se] *Videlicet ipse inter centum est.* 14. Incompti] *Non repperi.*
 15. Virgilio] *nusquam legitur.* 16. Iuuenalis] *immo Horatius S. II. 4. 34.* 18. Sparsim]
Non repperi. 19. percuriat. 20. rugosum] *Post hoc addit codex et est proprie sirma*
 anglice 'hem' .i. margo femineae uestis. 22. *parato hospitio*] *om. codex.* 25. *serpilliferis.*
 26. *catenis. caldarium h. e. fasciculis serpylli quales in caldaria ad ius condiendum*
inmittuntur. 27. *condenda*] *num condienda?*

et auctoritatis et reuerentiae apud quoslibet, et qualiter instructus fuit in oratoria facultate. *naturam* hic uocat complexionem uel naturam .s. ex progenie deriuatam. *seueritas* uirtus est grauis personae. *emacularetur* .i. extra maculam poneretur. *poemata* poema dicitur a poesis quod est figmentum. Inde poeta qui in uersibus suis quandoque ad delectationem intermiscet falsa ueris unde Aut prodesse uolunt aut delectare poetae 5 (Hor. A. P. 333). Et alius uersus Scribimus indocti doctique poemata passim (Hor. Epp. II. 1. 117). *oppido exactos* .i. ualde perfectos. *exametros uersus* .i. vi pedum. *recurrentes* .i. retrogrados, sicut Roma tibi subito motibus ibit amor. *Hii nimirum sunt recurrentes uersus qui metro stante neque litteris loco motis ut ab exordio ad terminum sic a fine releguntur ad summum. Sicut est illud antiquum Roma tibi subito et cetera quae* 10 *praedicuntur et iterum illud Sole medere pede. ede perede melos.* (Sid. IX. 14.) *bucolica* Virgilius fecit Bucolica in quibus loquitur de bobus et introducit pastores custodientes boues. *Georgica* a *†geos* quod est terra et inde Georgica quae docent colere terram qualia sunt Georgica Virgillii. *distico* tenore duorum uersuum a *†dia* quod est duo et sticos quod est uersus. *tetrastico* tenore ^{or}iiii uersuum. *oda* uel *odos* dicitur laus uel cantus. 15 *citius* dicitur propter uelocitatem pedis. *scripturiret*. Verbum meditatum est .i. semper fuit in meditatione scribendi. *mathematicos* .i. astronomicos. *sanguinaria genitura* .i. sanguine plena. *strangulatus* romanice ‘estrangle.’ *paricidales* .i. in paricidio consentientes. *obitu* .i. uisu. *exanimati* .i. anima exspoliati. *animare* uero aliud significat, quod est uiuificare uel inducere. *cadauer* est corpus sine anima. *extortae* ui raptae. 20 *protuberantes* grossi. *tabo deciduo* .i. tabe quae decidebat ab ore et a naribus. Et nota quod hoc nomen tabo non habet in declinatione nisi ablatium. *inconsulte* .i. stulte. *consultat* .i. quaerit. *interdicta* prohibita.

VIII. 12.

Crocodili sunt animalia quaedam crudelissima in Nilo habitantia et homines necantia 25 et deuorantia. *Sirticus*. Sirtes sunt quaedam loca arenosa in mari ita, ut nec omnino sint nec omnino aqua cooperta; sed alicubi sunt sicca ut per ea transire possit quis siccis pedibus. Vocat igitur Sydonius agrum Sirticum .i. arenosum et sabulosum quia in ea ciuitate potest quis perire propter habundantiam sabuli et est ibi *pedestre naufragium*. *per anadiplosim*. Anadiplosis est geminatio dictionis ex ultimo loco prae- 30 cedentis uersus et principio sequentis ut *pulcherrimus Astur Astur equo fidens etc.* (Verg. Aen. X. 180). *suda* .i. clara. *Auras*. Aerae sunt quando aer aliquantulum mouetur ex minimo impulsu parui uenti. *enixius* .i. fortius et melius, a nitor niteris. *temperies* aer temperatus. *opipare* nobiliter ab opibus paratis. *mugilibus* mugiles sunt nobiles pisces qui romanice uocantur ‘mulesz.’ 35

11. sole medere pede] *immo* Sole medere pedes. Bubolica. 19. ex anima spoliati.
25. Cocodrilli. 27. possit] potest. 30. Anadiplosis] *Charis*. 281 *Keil* Anadiplosis
est cum eadem dictio et in clausula uersus et in principio sequentis ponitur ut Sequitur
pulcherrimus Astor A. e. f. et uersicoloribus armis. *Diomed*. 445 *Keil*. Anadiplosis est
cum ultima prioris uersus dictio initio sequentis iteratur ut Sequitur pulcherrimus Astyr, Astyr
equo fidens.

VIII. 13.

Conducibilis .i. compendiosius et melius.

VIII. 14.

Nadab et Abiud isti duo conflagrati sunt caelesti igne .i. combusti sunt, quia tresceserant contra mandatum Domini, quia iusserat eis Dominus ut numquam alium ignem 5 ponerent in turibulis suis ad incensendum altare quam illum ignem qui perpetuo reservabatur in tabernaculo. Quodam autem die spreto domini mandato alienum ignem ponebant in turibulis suis et conflagrati sunt, quod totum significat quod omnes catholici mundam debent habere conscientiam et amorem purum apud deum et sanctum spiritum in corde suo et non alienum .i. malignum.

10

VIII. 16.

Coactorum .i. coadunatorum. Vnde Virgilius Tityre coge pecus. *leuigatur* .i. conplanatur uel politur. Vnde Sidonius *pumices muscidos* dicit .i. habentes muscum. Et est muscus anglice 'musse' uel 'mosse.'

IX. 9.

15

Thematis. Thema dicitur similitudo uel materia uel positio uel etiam causa. Vnde dicit Sidonius *thematis ante inauditi operam peruulgat*.

IX. 13.

Genialis apparatus .i. naturalis. *crepula bucca* .i. sonora. [Lux crepera .i. dubia. Vnde Res crepera .i. anceps dubium me facit (Symm. Epp. I. 1).] *Quaestus* tus tui .i. 20 romanice 'purcaz.' [Vnde Symmachus *Quaestus* uester in meum currit commodum (Symm. Epp. I. 6). *Inpatientes* dicuntur quasi sine patientia. Vnde Symmachus Solent impatientes esse dilectionis qui sperant in se aliquid muneris conferendum (Symm. Epp. I. 6).]

8. catholicus. 19. crepera] Varro L. L. VI. 5 In Reatino crepusculum significat dubium: ab eo res dictae dubiae creperae quod crepusculum dies etiam nunc sit an iam nox, multis dubium. Ib. VII. 77 dubiae res creperae dictae. Symmach. Epp. I. 1 ita res crepera atque anceps dubium me habet. 21. Questus. Symacus. *Codices Symmachi habent* cucurrit quaestus uester in meum commodum. 22. Inpatientes. patientia. Symachus. 23. impatientes *Codices Symmachi habent* Solent impatientes dilationis esse (non dilectionis) qui sperant in se aliquid muneris conferendum.

[ADDENDUM.]

Leccatorum multa genera. Quidam enim dicuntur mimi, quidam balatrones, quidam nebulones, quidam nepotes, quidam scurrae, quidam lenones, quidam histriones, quidam parasi, quidam farmacopolae, a †farmaca quod est unguentum et †pole quod est uendere. De mimis dicit *Horatius* in *Sermonibus* (S. I. 2. 1) Ambubaiarum collegia 5 farmacopolae Mendici mimi balatrones hoc genus omne Maestum ac sollicitum est †mei pro morte Tigelli. Et notandum quod *balatrones* dicuntur a baratro quod est infernus. Dicitur autem baratrum quasi uoratum quia omnia deuorat. Inde balatrones quasi uoratores, quia propria deuorant et aliena consumunt. Dicuntur *nebulones* a nebula quia ad modum nebulae transit gloria eorum. Vel quia aliena uitia per suas 10 adulationes obcaecant. Dicuntur *nepotes* a nepa serpente quae suos fetus deuorat. *Scurra* proprie appellatur uagus qui de domo ad domum discurrit ut uentrem satiet. De quibus bene dicitur, Quorum deus uenter est (Paulus ad Philipp. 111. 19). Vnde Magister Serlo *Scurrae* ieiuni te contra guttura muni. *Lenones* dicuntur conciliatores stupri. Vnde quidam egregius uersificator Leno ferre pedem talem non debet in 15 aedem. Hac habitare domo debet honestus homo. *Histrion* dicitur ab †hystoron quod est adulari. Vnde quidam in cantilena sua Meretur histrio uirtutis praemium, Dum palpat uitium †dulci mendacio. *Parasi* dicuntur quasi parantes situs hominum uel quasi iuxta parapsidem siti.

5. collegio. 6. farmacopole. mendices. mestum. 7. †mei pro] cantoris *Horatius* dicuntur a baratro] *Acron ad Hor. S. I. 2. 2* Barathrones qui bona sua lacerant, id est in barathrum mittunt. 9. a nebula] *Acron ad Hor. Epist. I. 2. 28* Nebulones leues ut nebula, perdit luxuriosi molles inepti. *Paulus Diac. p. 164 M.* Nebulo dictus est qui non pluris est quam nebula, aut qui non facile perspicui possit, qualis sit. 11. a nepa] *Placidus s. u. Nepa p. 70 Deuerling* Nepa scorpius quae natos consumit nisi eum qui dorso eius inhaeserit. Rursum ipse, qui seruatus fuerit, consumit patrem. Vnde homines qui bona parentum per luxuriam consumunt, nepotes dicuntur. 14. lenones] conciliatoris stupri, qui proprie leno dicitur, *Acron ad Hor. Epist. II. 1. 272.* Serlonis] *Non repperi in Serlonis carminibus editis a Thoma Wright* (Anglo-Latin Satirical Poets of the Twelfth Century, Tom. II). 16. †hystoron] hoc quid sit uix expeditas. 18. dulci] fortasse dulico. situs] h. e. σίτρος.

Clarendon Press Publications.

Anecdota Graeca Oxoniensia. Edidit J. A. CRAMER, S.T.P. Tomi iv. 8vo. 22s.

Anecdota Graeca e Codd. MSS. Bibliothecae Regiae Parisiensis. Edidit J. A. CRAMER, S.T.P. Tomi iv. 8vo. 22s.

Heracleti Ephesii Reliquiae. Rec. I. BYWATER, M.A. Appendicis loco additae sunt Diogenis Laertii Vita Heracliti, Particulae Hippocratei De Diaeta Libri primi, Epistolae Heracliteae. 8vo. 6s.

Herculanensium Voluminum Partes II. 8vo. 10s.

Scholia Graeca in Iliadem. Edited by Prof. W. DINDORF, after a new collation of the Venetian MSS. by D. B. MONRO, M.A., Provost of Oriel College. 8vo.

Vols. I, II, 24s.

Vols. III, IV, 26s.

Vols. V, VI. Edited by E. MAASS, Phil. Doc. [*In the Press.*]

Scriptores rei metricae. Edidit THOMAS GAISFORD, S.T.P. Tomi iii. 8vo. 15s.

Catulli Veronensis Liber. Iterum recognovit, apparatus criticum prolegomena appendices addidit, ROBINSON ELLIS, A.M. 8vo. 16s.

A Commentary on Catullus. By ROBINSON ELLIS, M.A. 8vo. 16s.

P. Ovidii Nasonis Ibis. Ex novis codicibus edidit, Scholia vetera Commentarium cum Prolegomenis Appendice Indice addidit, R. ELLIS, A.M. 8vo. 10s. 6d.

The Book of Hebrew Roots, by Abu'l-Walîd Marwân ibn Janâh, otherwise called Rabbi Yônâh. Now first edited, with an Appendix, by AD. NEUBAUER, M.A. 4to. 47s. 6d.

Libri Prophetarum Majorum, cum Lamentationibus Jeremiae, in Dialecto Linguae Aegyptiacae Memphitica seu Coptica. Edidit cum Versione Latina H. TATTAM, S.T.P. Tomi ii. 8vo. 17s.

The Psalter, or Psalms of David, and certain Canticles ; with a Translation and Exposition in English, by Richard Rolle of Hampole. Edited by H. R. BRAMLEY, M.A. With an Introduction and Glossary. 8vo. 21s.

OXFORD: CLARENDON PRESS.

LONDON: HENRY FROWDE;

OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER.

Anecdota Oxoniensia.

- The English Manuscripts of the Nicomachean Ethics*, described in relation to Bekker's Manuscripts and other Sources. By J. A. STEWART, M.A. 3s. 6d.
- Aristotle's Physics, Book VII.* Collation of various MSS.; with Introduction by R. SHUTE, M.A. 2s.
- Nonius Marcellus.* de Compensiosa Doctrina, Harleian MS. 2719. Collated by J. H. ONIONS, M.A. 3s. 6d.
- Benley's Plautine Emendations.* From his copy of Gronovius. By E. A. SONNENSCHN, M.A. 2s. 6d.
- Commentary on Ezra and Nehemiah.* By Rabbi Saadiah. Edited by H. J. MATHEWS, M.A. 3s. 6d.
- The Book of the Bee.* The Syriac Text, edited, with an English Translation, by E. A. W. BUDGE, B.A. [*In the Press.*]
- Buddhist Texts from Japan.*
- I. Vagarakkhedikâ. Edited by F. MAX MÜLLER, M.A. 3s. 6d.
 - II. Sukhâvatî Vyûha. Description of Sukhâvatî, the Land of Bliss. Edited by F. MAX MÜLLER, M.A., and BUNYIU NANJIO, Priest of the Eastern Hongwanzi in Japan. 7s. 6d.
 - III. The Ancient Palm-leaves containing the Pragñâ-Pâramitâ-Hridaya-Sûtra and the Ushnîsha-Vigaya-Dhâranî, edited by F. MAX MÜLLER, M.A., and BUNYIU NANJIO, M.A. With an Appendix by G. BÜHLER. 10s.
- IV. *In the Press.*
- The Sarvâmnukramanî.* Edited by A. A. MACDONELL, M.A. [*In the Press.*]
- Sinonoma Bartholomei;* A Glossary from a Fourteenth-Century MS. in the Library of Pembroke College, Oxford. Edited by J. L. G. MOWAT, M.A. 3s. 6d.
- The Saltair Na Rann.* A collection of Early Middle-Irish Poems. Edited from a MS. in the Bodleian Library, by WHITLEY STOKES, LL.D. 7s. 6d.
- Cath Finntrâga; The Battle of Ventry Bay.* Edited by KUNO MEYER, Phil. Doc. [*In the Press.*]

Also, uniform with the above:

- Old-Latin Biblical Texts, No. 1:* The Gospel according to St. Matthew, from the St. Germain MS. (g₁). Edited with Introduction and Appendices by the Rev. JOHN WORDSWORTH, M.A. 6s. [*Parts II and III in the Press.*]
- The Editio Princeps of the Epistle of Barnabas,* by Archbishop Ussher, as printed at Oxford, A.D. 1642, and preserved in an imperfect form in the Bodleian Library. With a Dissertation on the Literary History of that Edition, by the Rev. J. H. BACKHOUSE, M.A. 3s. 6d.

OXFORD: CLARENDON PRESS.

LONDON: HENRY FROWDE;

OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER.

Anecdota Oxoniensia

TEXTS, DOCUMENTS, AND EXTRACTS

CHIEFLY FROM

MANUSCRIPTS IN THE BODLEIAN

AND OTHER

OXFORD LIBRARIES

CLASSICAL SERIES. VOL. I—PART V

HARLEIAN MS. 2610, OVID'S METAMORPHOSES I, II, III. 1–622

XXIV LATIN EPIGRAMS FROM BODLEIAN OR OTHER MSS.

*LATIN GLOSSES ON APOLLINARIS SIDONIUS
FROM MS. DIGBY 172*

COLLATED AND EDITED BY

ROBINSON ELLIS, M.A., LL.D.



Oxford

AT THE CLARENDON PRESS

1885

[All rights reserved]

Digitized by Google

[UNDER the general title of *Anecdota Oxoniensia*, it is proposed to publish materials, chiefly inedited, taken direct from MSS., those preserved in the Bodleian and other Oxford Libraries to have the first claim to publication. These materials will be (1) unpublished texts and documents, or extracts therefrom, with or without translations; or (2) texts which, although not unpublished, are unknown in the form in which they are to be printed in the *Anecdota*; or (3) texts which, in their published form, are difficult of access through the exceeding rarity of the printed copies; or (4) collations of valuable MSS.; or (5) notices and descriptions of certain MSS., or dissertations on the history, nature, and value thereof. The materials will be issued in four Series:—

- I. *The Classical Series.*
- II. *The Semitic Series.*
- III. *The Aryan Series.*
- IV. *The Mediaeval and Modern Series.]*

